

Q30/QX30

MANUAL DEL CONDUCTOR



INFINITI®

Prólogo

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento de su vehículo, de modo que pueda disfrutar de él durante mucho tiempo. Le rogamos que lea este manual detenidamente antes de usar el vehículo.

La publicación sobre la garantía y el mantenimiento que se entrega por separado le explica detalladamente la garantía que cubre su vehículo.

Su centro INFINITI es quien mejor conoce su vehículo. Si necesita algún servicio o tiene preguntas, su centro INFINITI estará encantado de ayudarle con todos los recursos a su alcance.

AVISOS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de conducción para garantizar su seguridad y la de sus pasajeros

- **No conduzca NUNCA bajo la influencia de alcohol ni de drogas.**
- **SIEMPRE respete los límites de velocidad y nunca conduzca a una velocidad excesiva para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de retención infantil apropiados. Los niños deben sentarse en el asiento trasero.**
- **SIEMPRE preste toda su atención a la conducción y evite utilizar opciones del vehículo o realizar cualquier otra acción que pueda distraerle.**
- **SIEMPRE proporcione a todos los ocupantes del vehículo información sobre el uso correcto de los dispositivos de seguridad.**
- **SIEMPRE revise la información importante de seguridad en este Manual del conductor.**

CUANDO LEA ESTE MANUAL

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles para este modelo. Las características y el equipamiento de su vehículo pueden variar en función del modelo, nivel de acabado, opciones seleccionadas, pedido, fecha de producción, región o disponibilidad. Por lo tanto, puede que encuentre información sobre características o equipos que no estén incluidos o montados en su vehículo.

A lo largo de este manual, algunas ilustraciones pueden mostrar solamente la disposición para modelos de conducción izquierda. Para modelos de conducción derecha, la ubicación y forma ilustrada de algunos componentes puede diferir.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. INFINITI se reserva el derecho de alterar las especificaciones o los diseños en cualquier momento sin previo aviso.

MODIFICACIONES EN SU VEHÍCULO

Este vehículo no debe modificarse. Las modificaciones pueden afectar al rendimiento, seguridad o durabilidad del vehículo e incluso infringir la ley. Además, los daños o problemas de funcionamiento que se produzcan debido a modificaciones pueden no estar cubiertos por las garantías de INFINITI.

LEA ESTO PRIMERO — LUEGO CONDUZCA CON PRECAUCIÓN

Antes de conducir el vehículo, lea detenidamente el manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y requisitos de mantenimiento, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

A lo largo de este manual, se emplean los siguientes símbolos y palabras:



ADVERTENCIA

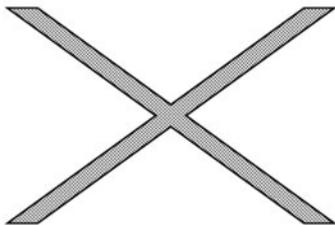
Indica la presencia de un riesgo que podría suponer la muerte o lesiones graves. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos descritos deben seguirse con exactitud.

PRECAUCIÓN

Indica la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas a las personas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos descritos deben seguirse cuidadosamente.

NOTA

Indica la presencia de información adicional útil.



Este símbolo significa “No haga esto” o “No permita que esto ocurra”.



Las flechas en una ilustración que sean similares a estas señalan la parte delantera del vehículo.



Las flechas en una ilustración que sean similares a estas indican movimiento o acción.



Las flechas en una ilustración que sean similares a estas llaman la atención sobre un elemento de la ilustración.

[]:

Se utilizan corchetes para indicar mensajes, opciones o elementos visualizados en una pantalla.

< >:

Los paréntesis angulares se utilizan para indicar texto en controles como botones o interruptores en el interior o en el vehículo.

Términos que se muestran en la pantalla:

Algunos elementos del menú pueden aparecer en pantalla deletreados o denominados de forma distinta dependiendo de los modelos/mercados. En este manual, los elementos del menú con términos diversos están separados por una barra “/” entre ambos. (Por ejemplo: “[Volumen y Tonos]/[Volumen y Tonos]”).

Etiquetas de advertencia del airbag:

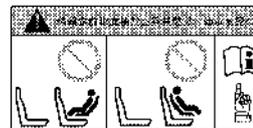
Excepto Taiwán



“NUNCA utilice un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, ya que puede provocar LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE del niño.”

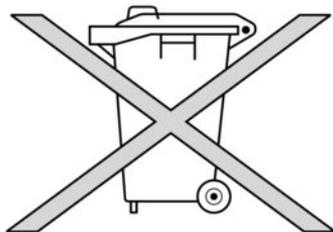
Asegúrese de leer la descripción de las “Etiquetas de advertencia de los airbags” en la sección Seguridad de este manual y la descripción de la “Etiqueta del airbag” al final de este manual.

Taiwán



“NO lleve ni a bebés ni a niños en el asiento del pasajero delantero”.

Asegúrese de leer la descripción de las “Etiquetas de advertencia de los airbags” en la sección Seguridad de este manual.



DESECHO DE PILAS

PRECAUCIÓN

Si no se desecha la pila de forma adecuada puede contaminar el medio ambiente. Respete la legislación local vigente para el desecho de pilas.

Ejemplos de pilas que contiene el vehículo:

- Batería del vehículo
- Pila del control remoto (para el sistema de entrada sin llave por control remoto y/o la llave inteligente)
- Pila del sensor del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)

En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales, o con un centro INFINITI o un taller cualificado para que le aconsejen sobre la mejor manera de desecharlas.

MARCAS REGISTRADAS

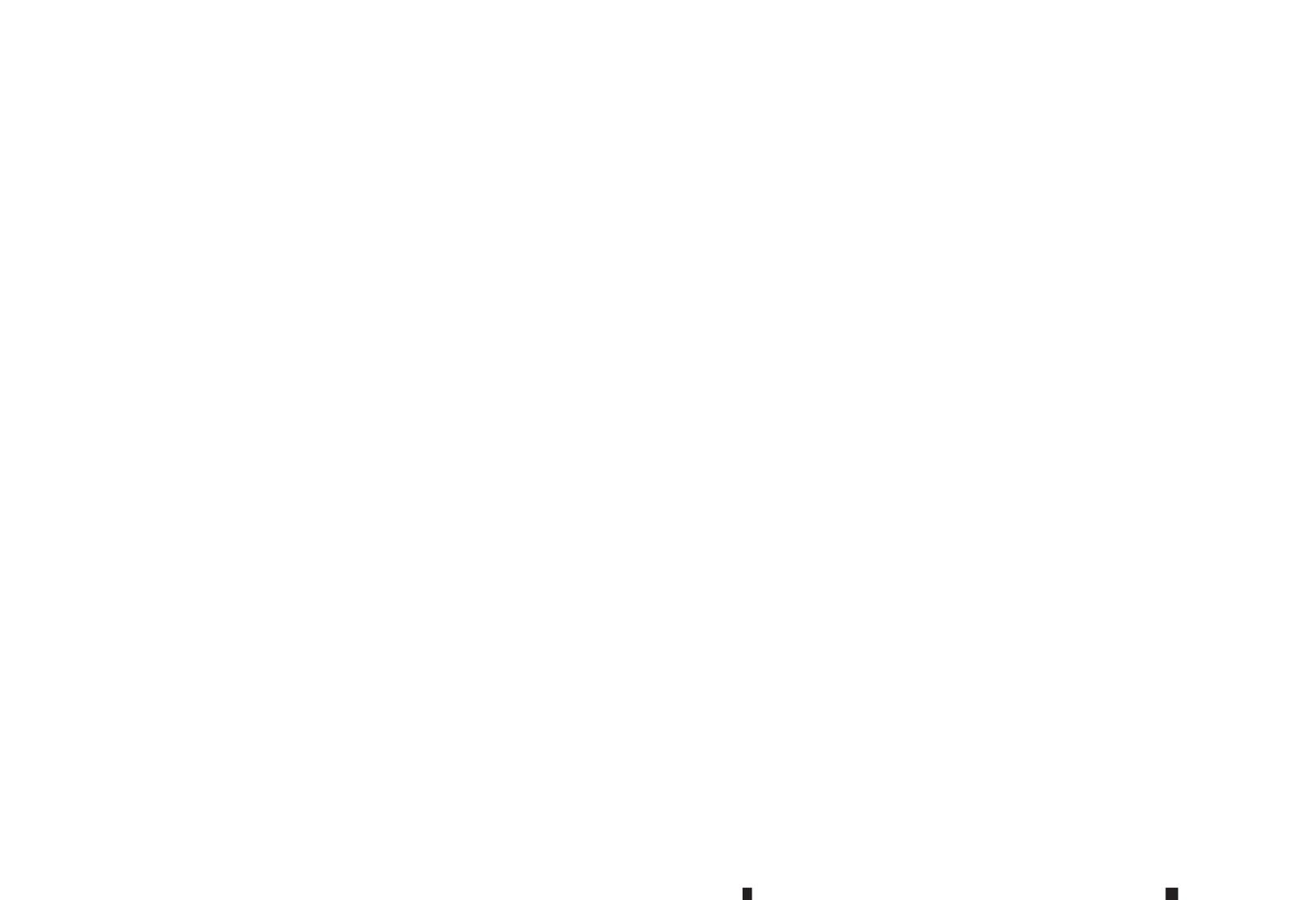
Los accesorios y piezas originales INFINITI deben ser de la marca INFINITI o NISSAN.

© 2018 Nissan International SA, Switzerland

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor puede reproducirse o almacenarse en un sistema de recuperación de datos, o transmitirse de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o cualquier otro medio, sin la autorización previa por escrito de Nissan Motor Co., Ltd.

Contenido

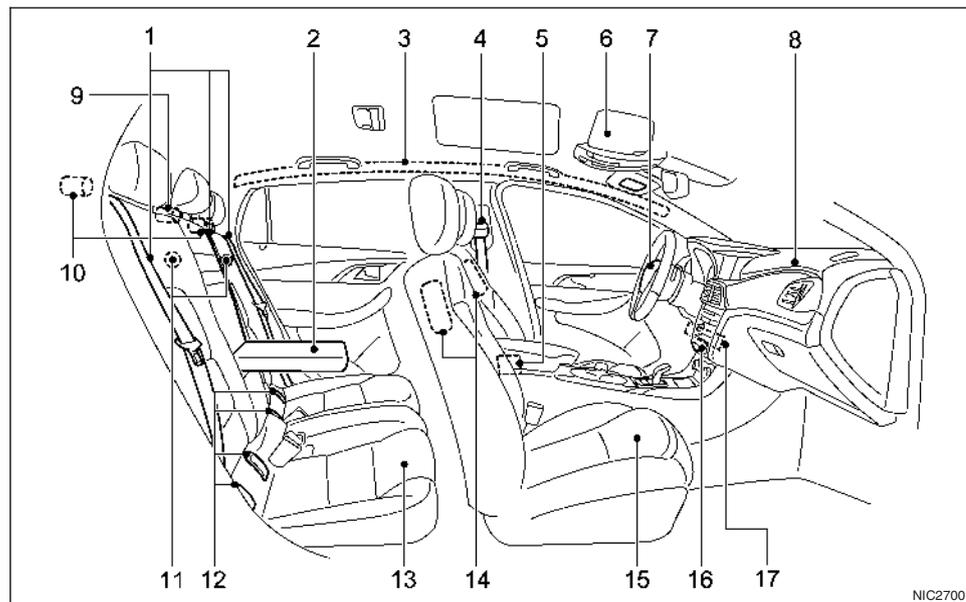
Índice ilustrado	0
Seguridad – asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10



0 Índice ilustrado

Asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario (SRS)	0-2	Tablero de instrumentos.....	0-8
Parte delantera exterior.....	0-3	Modelos de conducción izquierda	0-8
Parte trasera exterior	0-4	Modelos de conducción derecha	0-9
Compartimento de pasajeros	0-5	Medidores e indicadores	0-10
Compartimento del conductor.....	0-6	Compartimento del motor.....	0-11
Modelos de conducción izquierda	0-6	Motor de gasolina 1,6L y 2,0L	0-11
Modelos de conducción derecha	0-7	Motor diésel 1,5L	0-12
		Motor diésel 2,2L	0-13

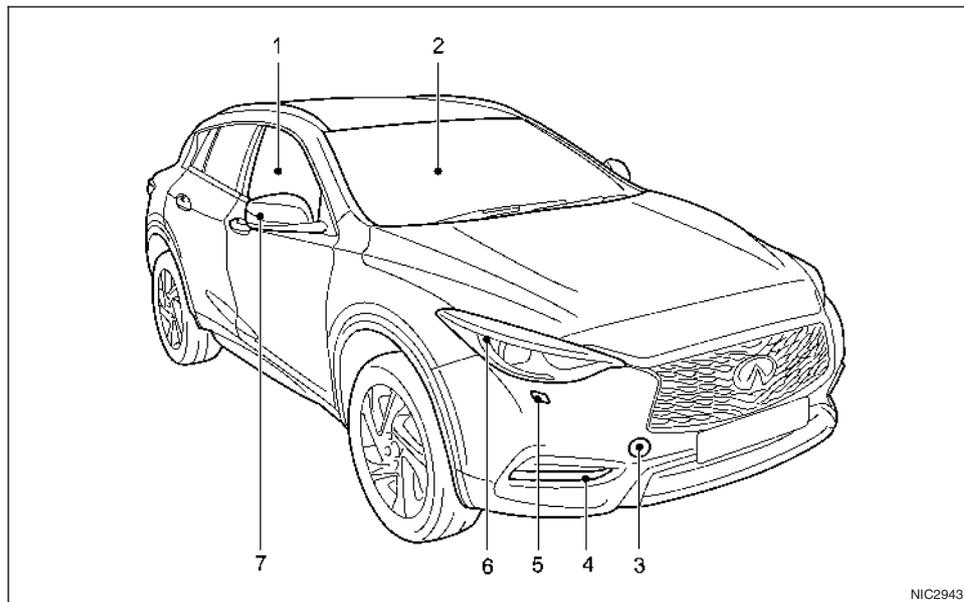
ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE RETENCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)



1. Cinturones de seguridad traseros (p. 1-9)
2. Apoyabrazos trasero* (p. 1-6)
3. Airbags laterales de cortina suplementarios/airbags laterales (p. 1-33)
4. Cinturones de seguridad delanteros (p. 1-9)
5. Sistema de cinturones de seguridad con pretensores delanteros (p. 1-35)
6. Etiqueta de advertencia del airbag (p. 1-35)
7. Airbag delantero suplementario p. 1-32)
8. Airbag delantero suplementario del pasajero (p. 1-40)
9. Sistema de cinturón de seguridad central trasero (p. 1-9)

10. Sistema de cinturón de seguridad lateral trasero (p. 1-9)
11. Anclaje del dispositivo de retención infantil (p. 1-20)
12. Sistema de retención infantil ISOFIX (p. 1-20)
13. Asientos traseros (p. 1-5)
— Sistema de retención infantil (p. 1-14)
14. Airbags laterales suplementarios (p. 1-33)
15. Asientos delanteros (p. 1-2)
16. Luz de estado del airbag del pasajero delantero (p. 1-37)
17. Airbag de rodilla del conductor (p. 1-32)

*: según modelo

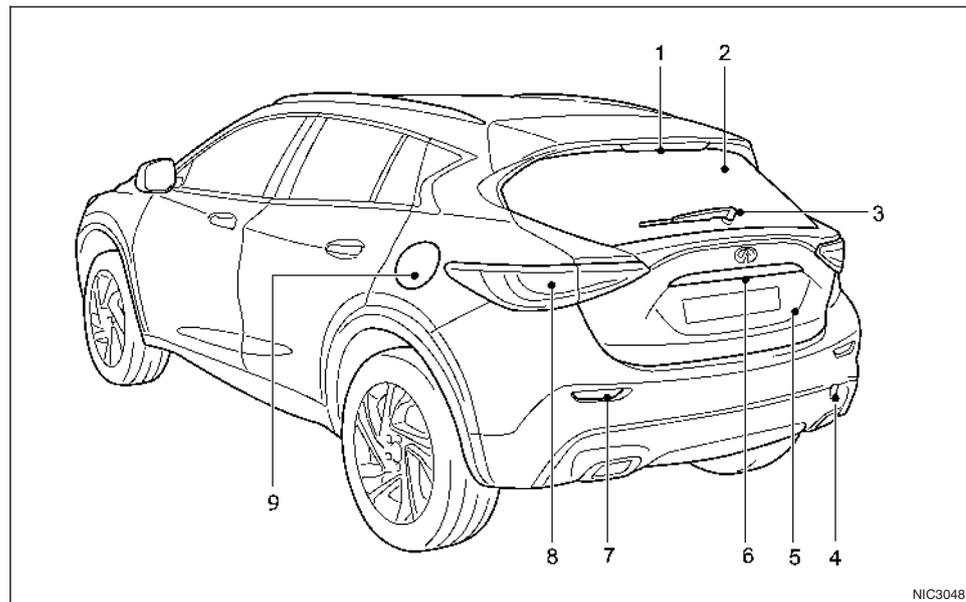


- 7. Indicadores de dirección (p. 2-60)
 - Mantenimiento (p. 8-30)
- Retrovisores
 - Ajuste (p. 3-18)

*: según modelo

- 1. Elevalunas eléctrico (p. 2-67)
- 2. Limpia y lavaparabrisas
 - Funcionamiento del conmutador (p. 2-63)
 - Sustitución de las rasquetas (p. 8-16)
 - Líquido del lavaparabrisas (p. 8-18)
 - Desescarchador del parabrisas* (p. 2-66)
- 3. Gancho de remolque (p. 6-15)
- 4. Faros antiniebla delanteros (p. 2-62)
- 5. Lavafaros* (p. 2-65)
- 6. Faros
 - Funcionamiento del conmutador (p. 2-58)
 - Mantenimiento (p. 8-27)

PARTE TRASERA EXTERIOR



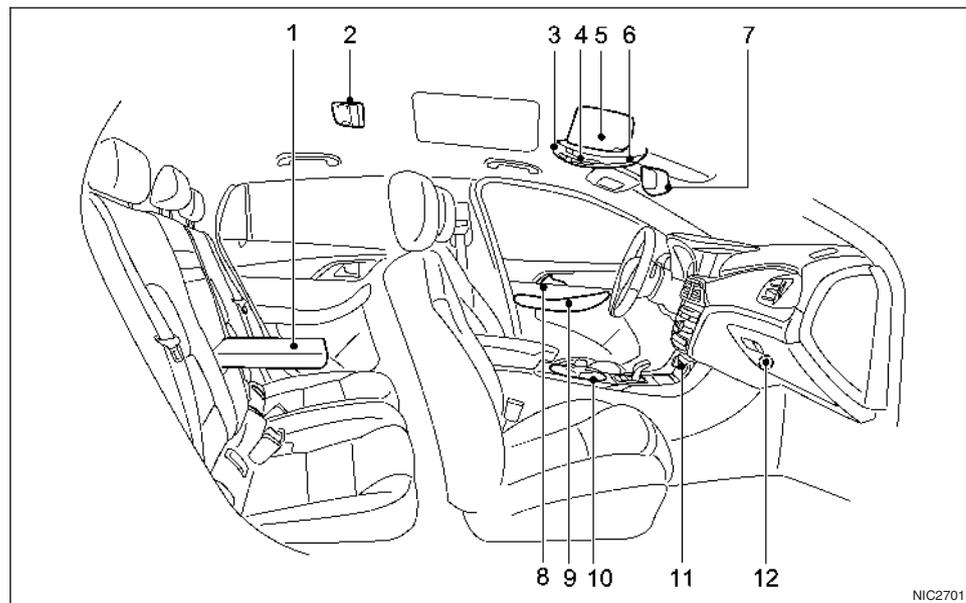
NIC3048

8. Pilotos combinados traseros (p. 8-27)
9. Tapa del depósito de combustible
 - Funcionamiento (p. 3-16)
 - Información de combustible (p. 8-2)

*: según modelo

1. Luz del freno superior (sustitución de la bombilla) (p. 8-26)
2. Luneta térmica (p. 2-65)
3. Limpia-lavaluneta
 - Funcionamiento (p. 2-64)
 - Sustitución de las rasquetas del limpia (p. 8-16)
4. Gancho de remolque (p. 6-17)
5. Portón trasero (p. 3-12)
 - Sistema de llave inteligente (p. 3-2)
 - Kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos* (p. 6-5)
6. Cámara de visión trasera* (p. 4-3)
7. Reflector trasero

COMPARTIMENTO DE PASAJEROS

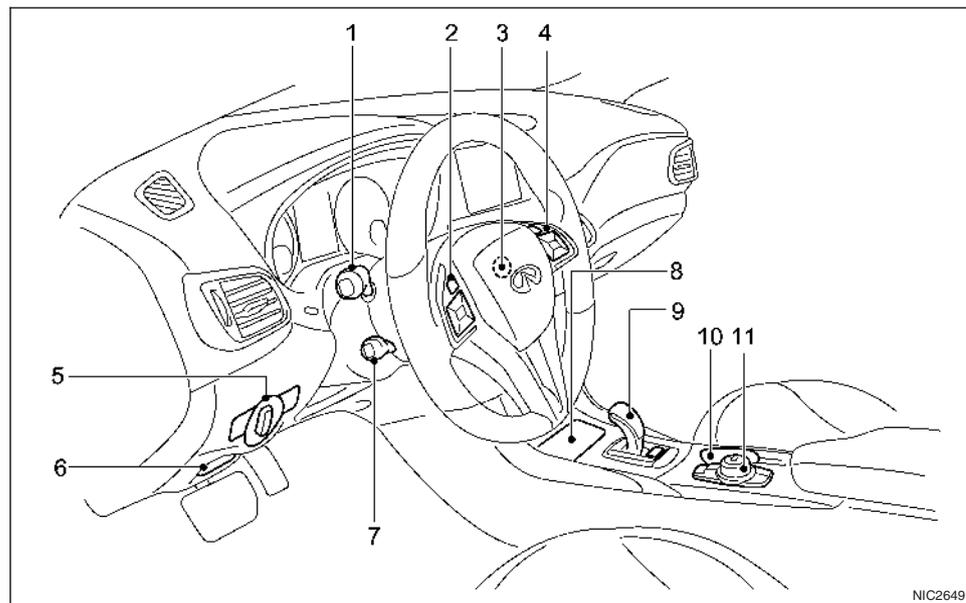


1. Apoyabrazos trasero* (p. 1-6)
2. Luces de mapas traseras (p. 2-81)
3. Panel de control superior (p. 2-71)
4. Interruptor del parasol* (p. 2-70)
5. Visera (p. 2-80)
6. Botones del sistema de seguridad (p. 3-14)
7. Retrovisor interior (p. 3-18)
8. Manilla de la puerta (p. 3-10)
9. Apoyabrazos
 - Controles de los elevalunas eléctricos (p. 2-68)
 - Interruptor del control remoto del retrovisor exterior (p. 2-18)

10. Soportes delanteros para vasos (p. 2-75)
11. Controles del acondicionador de aire (p. 4-27)
12. Guantero/almacenamiento (p. 2-75)

*: Según modelo

COMPARTIMENTO DEL CONDUCTOR



5. Conmutador del aluminado
 - Faros (p. 2-58)
 - Aluminado antiniebla (p. 2-62)
6. Freno de estacionamiento (p. 3-21)
7. Botón del control de cruce/limitador de velocidad
 - Control de cruce (p. 5-41)
 - Intelligent Cruise Control (Control de cruce inteligente) (p. 2-47)
 - Limitador de velocidad (p. 5-44)
8. Puertos de conexión USB (p. 4-2**)
9. Palanca de cambios (p. 5-13)
 - Transmisión automática (T/A) (p. 5-15)
10. Soportes delanteros para vasos (p. 2-75)
11. Mando de control de INFINITI (p. 4-2**)

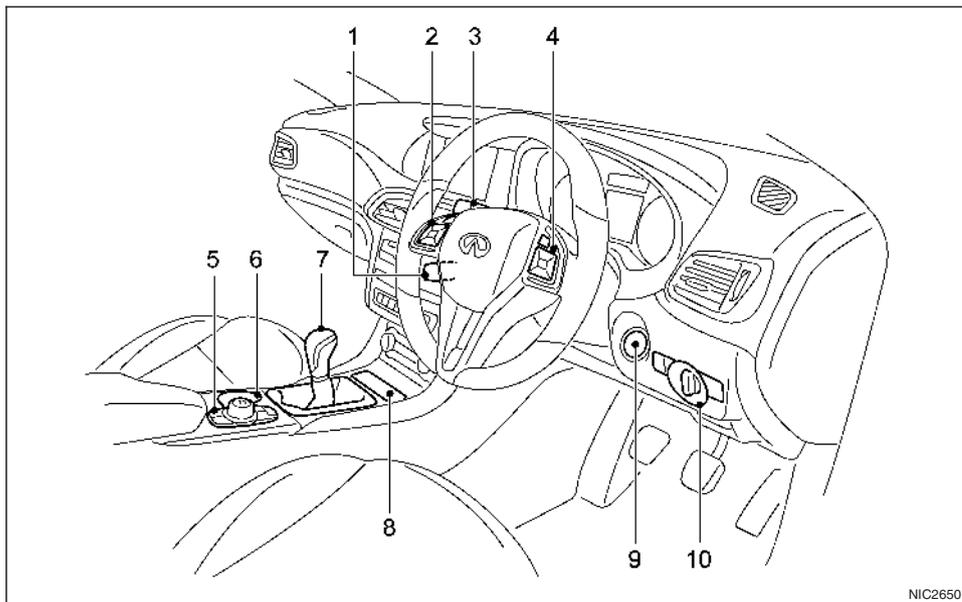
*: según modelo

** : consulte el Manual de usuario de INFINITI InTouch

MODELOS DE CONDUCCIÓN IZQUIERDA

1. Conmutador de indicadores de dirección, limpia, lava y luz de carretera (p. 2-60, 2-63)
2. Controles integrados en el volante (lado izquierdo) (p. 2-13)

3. Interruptor de encendido (p. 5-8)
 - Interruptor de encendido tipo botón pulsador* (p. 5-9)
4. Controles integrados en el volante (lado derecho) (p. 4-2**)



NIC2650

MODELOS DE CONDUCCIÓN DERECHA

1. Botón del control de cruceo/limitador de velocidad
 - Control de cruceo (p. 5-41)
 - Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (p. 2-47)
 - Limitador de velocidad (p. 5-44)

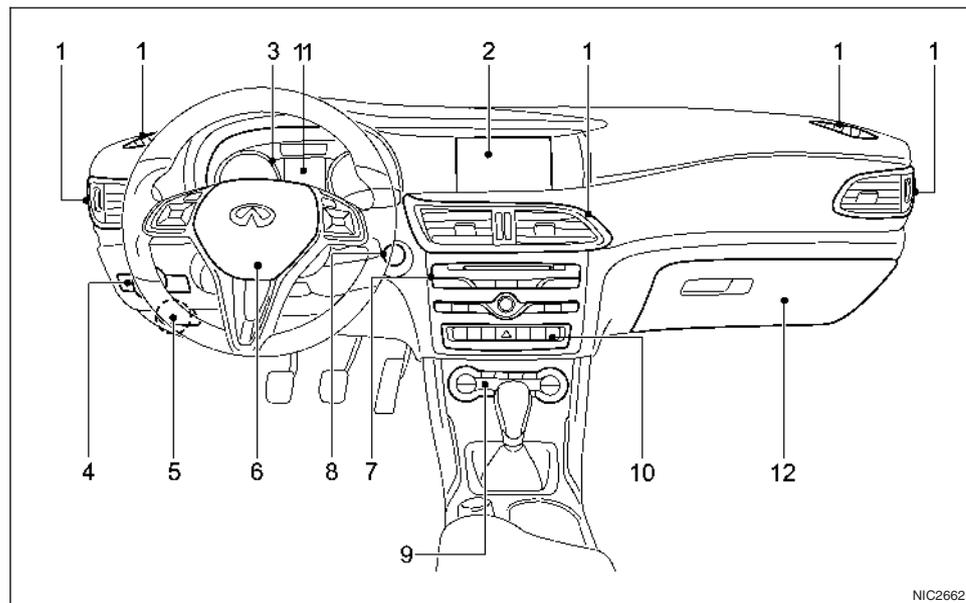
2. Controles integrados en el volante (lado izquierdo) (p. 2-13)
3. Conmutador de indicadores de dirección, limpia, lava y luz de carretera (p. 2-60, 2-63, 2-60)
4. Controles integrados en el volante (lado derecho) (p. 4-2**)

5. Mando de control de INFINITI (p. 4-2**)
6. Soportes delanteros para vasos (p. 2-75)
7. Palanca de cambios (p. 5-13)
 - Transmisión automática (T/A) (p. 5-15))
8. Puertos de conexión USB (p. 4-2**)
9. Interruptor de encendido (p. 5-8)
 - Interruptor de encendido tipo botón pulsador* (p. 5-9)
10. Conmutador del alumbrado
 - Faros (p. 2-58)
 - Alumbrado antiniebla (p. 3-62)

*: según modelo

** consulte el Manual de usuario de INFINITI InTouch

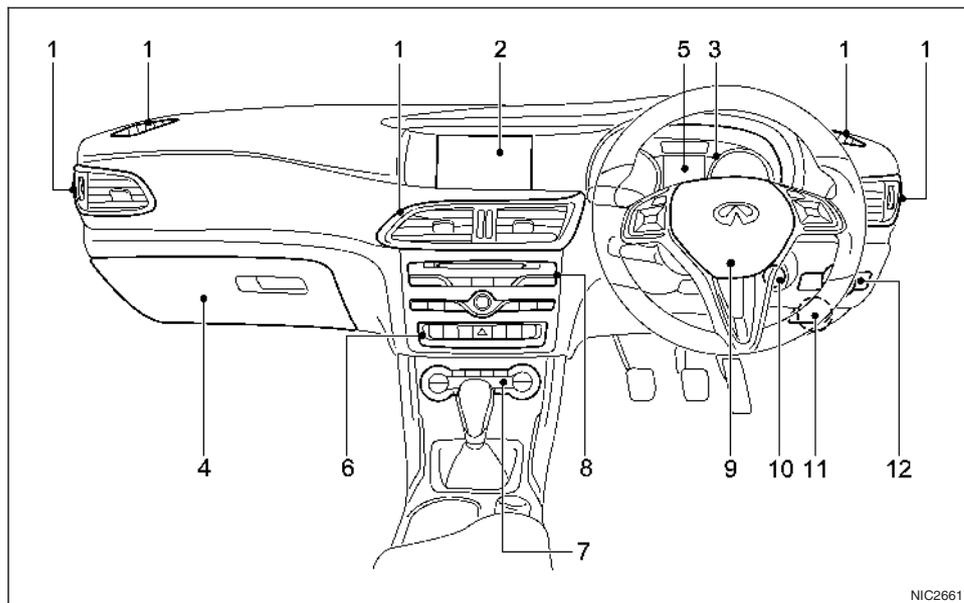
TABLERO DE INSTRUMENTOS



8. Interruptor de encendido (p. 5-8)
— Interruptor de encendido tipo botón pulsador* (p. 5-9)
 9. Calefactor y aire acondicionado (p. 4-27)
 10. Panel de interruptores
— Interruptores del asiento calefactado* (p. 2-72)
— Botón de las luces de emergencia (p. 6-2)
— Interruptor de activación/desactivación del sistema ECO stop/start (p. 6-26)
 11. Pantalla de información del vehículo (p. 2-13)
 12. Guantero (p. 2-75)
- *: según modelo
- ** : consulte el Manual de usuario de Infiniti In-Touch

MODELOS DE CONDUCCIÓN IZQUIERDA

1. Rejillas de ventilación (p. 4-26)
2. Pantalla central* (p. 4-2**)
3. Medidores e indicadores (p. 2-2)
4. Conmutador del alumbrado (p. 2-58)
5. Freno de estacionamiento (p. 3-21)
6. Volante de dirección
— Servodirección (p. 5-87)
— Bocina (p. 2-67)
— Airbag delantero suplementario del conductor (p. 1-32)
7. Sistema de audio (p. 4-2**)



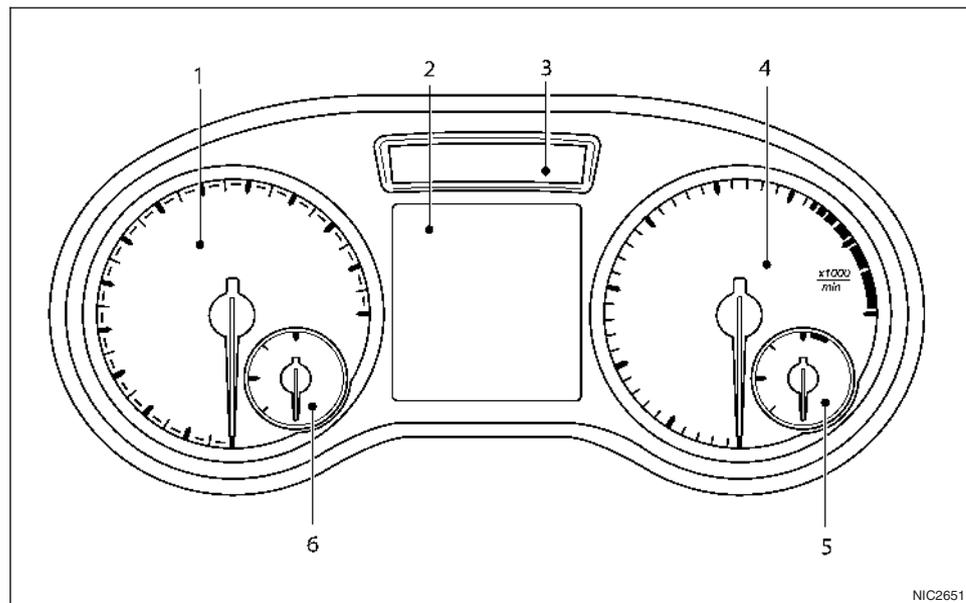
MODELOS DE CONDUCCIÓN DERECHA

1. Rejillas de ventilación (p. 4-26)
2. Pantalla central* (p. 4-2**)
3. Medidores e indicadores (p. 2-2)
4. Guantero (p. 2-75)
5. Pantalla de información del vehículo (p. 2-13)
6. Panel de interruptores
 - Interruptores del asiento calefactado* (p. 2-72)
 - Botón de las luces de emergencia (p. 6-2)

- Interruptor de activación/desactivación del sistema ECO stop/start (p. 6-26)
- 7. Calefactor y aire acondicionado (p. 4-27)
- 8. Sistema de audio (p. 4-2**)
- 9. Volante de dirección
 - Servodirección (p. 5-87)
 - Bocina (p. 2-67)
 - Airbag delantero suplementario del conductor (p. 1-32)
- 10. Interruptor de encendido (p. 5-8)
 - Interruptor de encendido tipo botón pulsador* (p. 5-9)
- 11. Freno de estacionamiento (p. 3-21)
- 12. Conmutador del alumbrado (p. 2-58)

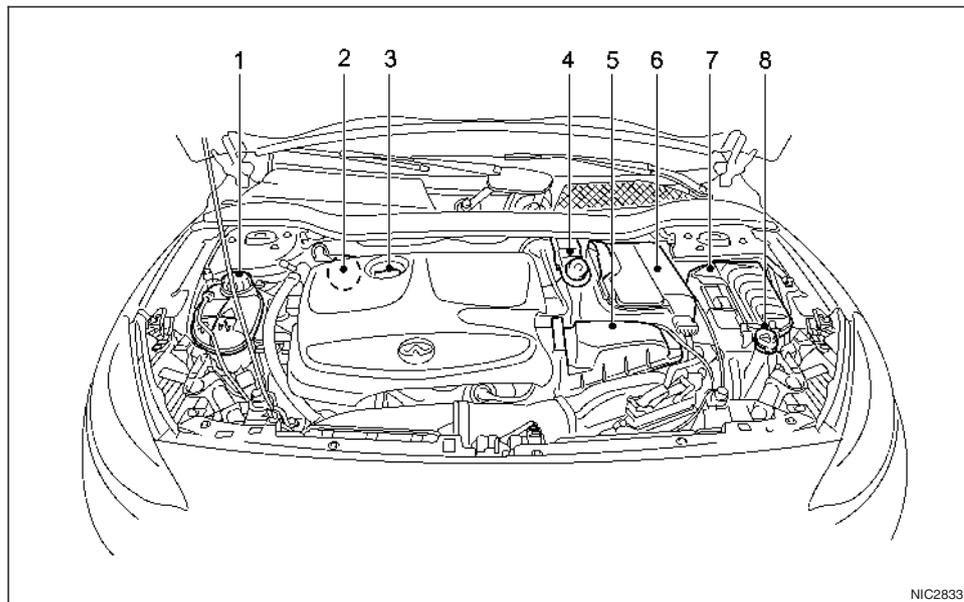
*: según modelo

** : consulte el Manual de usuario de Infiniti In-Touch



1. Velocímetro (p. 2-2)
2. Pantalla de información del vehículo (p. 2-13)
— Cuentakilómetros totalizador/
cuentakilómetros parcial doble (p. 2-13)
3. Pantalla superior de información (p. 2-13)
4. Tacómetro (p. 2-3)
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (p. 2-3)
6. Indicador de combustible (p. 2-3)

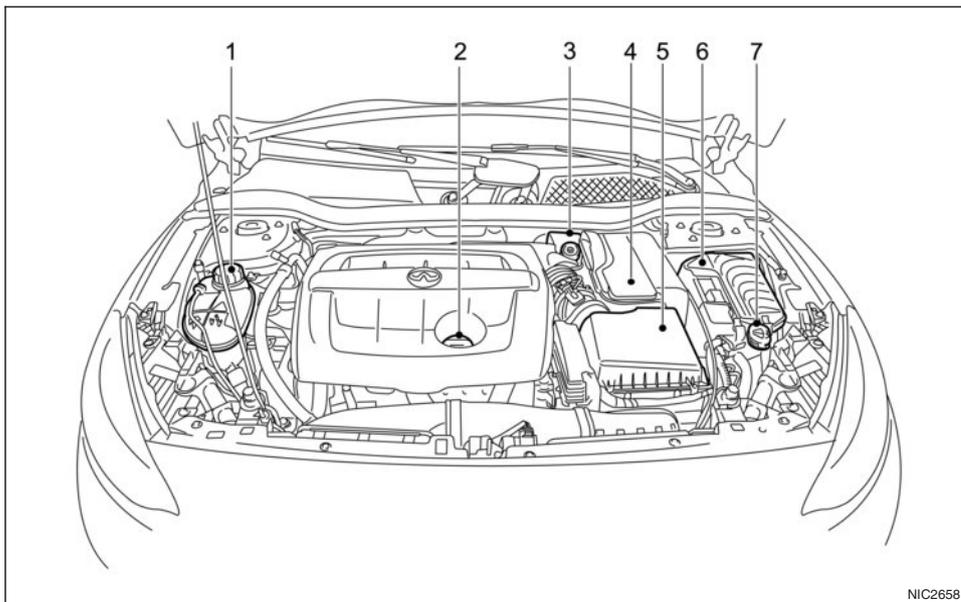
COMPARTIMENTO DEL MOTOR



* Tenga en cuenta que la ilustración es para modelos de conducción izquierda. En los modelos de conducción derecha, estos componentes están situados en el lado opuesto.

MOTOR DE GASOLINA 1,6L Y 2,0L

1. Depósito del refrigerante de motor (p. 8-7)
2. Varilla de nivel de aceite de motor (p. 8-9)
3. Tapón de suministro de aceite de motor (p. 8-9)
4. Depósito de líquido de frenos* (p. 8-14)
5. Filtro del depurador de aire del motor (p. 8-15)
6. Batería (p. 8-19)
7. Caja de fusibles (p. 8-23)
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas (p. 8-18)

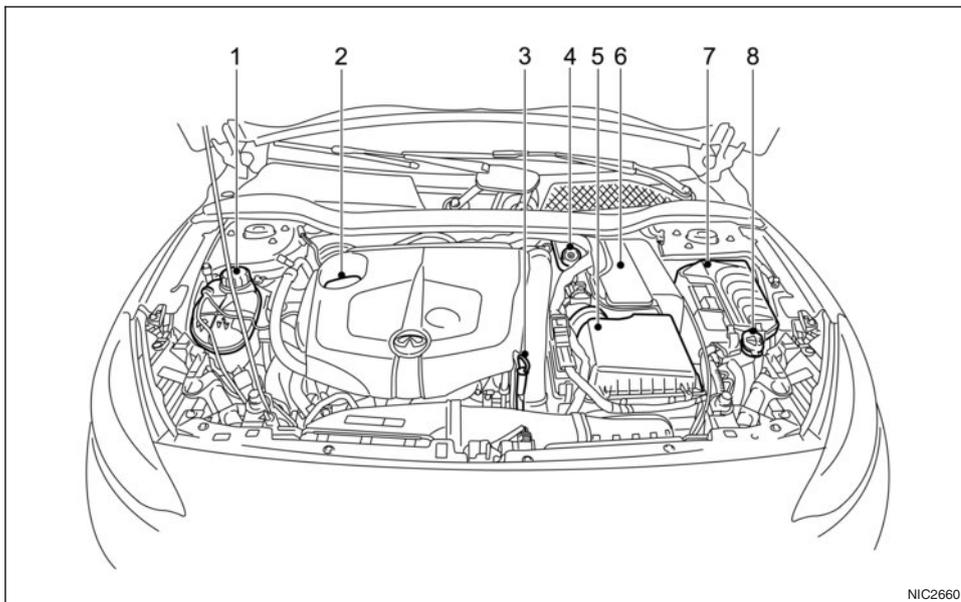


* Tenga en cuenta que la ilustración es para modelos de conducción izquierda. En los modelos de conducción derecha, estos componentes están situados en el lado opuesto.

MOTOR DIÉSEL 1,5L

1. Depósito del refrigerante de motor (p. 8-7)
2. Tapón de suministro de aceite de motor/ varilla (p. 8-9)
3. Depósito de líquido de frenos* (p. 8-14)
4. Batería (p. 8-19)

5. Filtro del depurador de aire del motor (p. 8-15)
6. Caja de fusibles (p. 8-23)
7. Depósito del líquido del lavaparabrisas (p. 8-18)



NIC2660

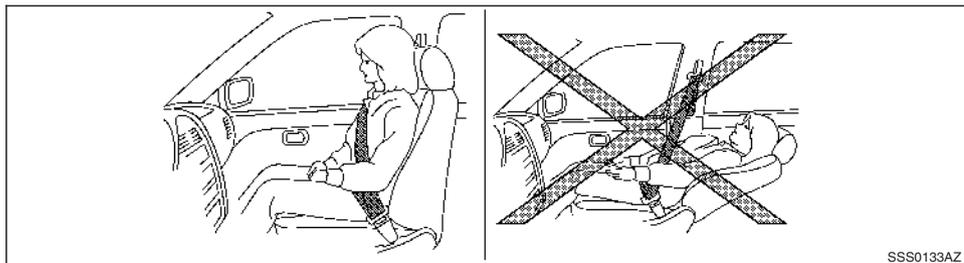
*: Tenga en cuenta que la ilustración es para modelos de conducción izquierda. En los modelos de conducción derecha (cond. dch.), estos componentes están situados en el lado opuesto.

MOTOR DIÉSEL 2,2L

- | | |
|--|--|
| 1. Depósito del refrigerante de motor (p. 8-7) | 5. Filtro del depurador de aire del motor (p. 8-15) |
| 2. Tapón de suministro de aceite de motor (p. 8-9) | 6. Batería (p. 8-19) |
| 3. Varilla de nivel de aceite de motor (p. 8-9) | 7. Caja de fusibles (p. 8-23) |
| 4. Depósito de líquido de frenos* (p. 8-14) | 8. Depósito del líquido del lavaparabrisas (p. 8-18) |

1 Seguridad – asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario

Asientos.....	1-2	Sistemas de retención infantil	1-14
Asientos delanteros	1-2	Precauciones de uso de dispositivos de	
Calefactor del asiento (según modelo)	1-4	retención infantil.....	1-14
Asientos traseros	1-5	Información sobre dispositivos de	
Apoyabrazos (según modelo)	1-6	retención infantil e ISOFIX.....	1-16
Reposacabezas.....	1-6	Sistema de retención infantil ISOFIX	1-20
Componentes del reposacabezas ajustable....	1-7	Anclaje del sistema de retención infantil.....	1-20
Ajustar el reposacabezas	1-7	Montaje de un dispositivo de retención	
Reposacabezas del asiento delantero	1-7	infantil mediante ISOFIX	1-21
Reposacabezas de los asientos traseros	1-8	Montaje del dispositivo de retención	
Cinturones de seguridad	1-9	infantil utilizando un cinturón de seguridad	
Precauciones de uso de los cinturones de		tipo tres puntos de anclaje.....	1-24
seguridad	1-9	Asientos elevadores	1-29
Seguridad para niños	1-11	Sistema de retención suplementario (SRS)	1-32
Mujeres embarazadas	1-11	Precauciones para el sistema de retención	
Personas lesionadas	1-11	suplementario (SRS).....	1-32
Testigos de los cinturones de seguridad	1-11	Sistemas de airbag suplementarios.....	1-38
Cinturones de seguridad de tres puntos de		Procedimiento de reparación y sustitución.....	1-48
anclaje	1-12	Capó emergente (según modelo).....	1-49
Mantenimiento de los cinturones de		Restablecimiento del capó emergente	1-50
seguridad	1-14		



ADVERTENCIA

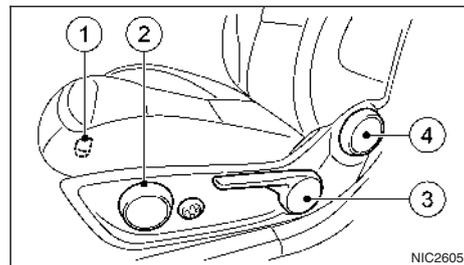
- No conduzca ni/o viaje en el vehículo con el respaldo del asiento reclinado. Puede ser peligroso. La correa del hombro no estará situada correctamente en contacto con el cuerpo. En caso de accidente, usted y los pasajeros podrían salir despedidos contra la correa del hombro y sufrir graves lesiones cervicales o de otro tipo. Su cuerpo y el de los demás pasajeros del vehículo también podrían deslizarse por debajo de la correa abdominal del cinturón y sufrir lesiones graves.
- Para obtener la protección más efectiva cuando el vehículo está en movimiento, el respaldo del asiento debe encontrarse en posición vertical. Siéntese siempre erguido en el asiento con los dos pies en el suelo y ajuste el asiento adecuadamente. (Consulte “Cinturones de seguridad” más adelante en esta sección).

- Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo y/o de sus sistemas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.

PRECAUCIÓN

Cuando ajuste las posiciones del asiento, asegúrese de no tocar ninguna pieza que se mueva para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS



ADVERTENCIA

No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para así poder prestar la máxima atención a la conducción.

PRECAUCIÓN

Al mover el asiento hacia delante o hacia atrás o al volver a colocar en posición vertical el respaldo de un asiento reclinado, asegúrese de sujetar el respaldo mientras realiza estas acciones. Si no se sujeta el respaldo, es posible que el asiento o el respaldo se muevan repentinamente y esto podría producir lesiones.

Ajuste manual del asiento

Hacia delante y hacia atrás:

Tire de la palanca ① hacia arriba y manténgala en esa posición mientras desplaza el asiento hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para bloquear el asiento en esa posición.

Ángulo del cojín del asiento (según modelo):

Ajuste el ángulo de forma que las caderas se asienten suavemente. Gire la rueda ② hacia delante o hacia atrás.

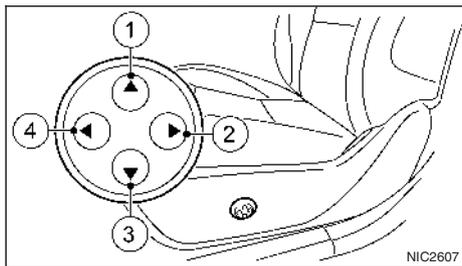
Elevador del asiento (según modelo):

Suba o baje el interruptor de ajuste ③ repetidas veces para ajustar la altura del asiento a la posición deseada.

Ángulo del respaldo del asiento:

Sin ejercer presión sobre el respaldo del asiento, gire la rueda ④ hacia delante o hacia atrás.

Soporte lumbar (según modelo):



La función del soporte lumbar proporciona al conductor un soporte más bajo para la espalda.

Pulse cada lado del mando de ajuste para regular la zona lumbar del asiento hasta la posición deseada.

- ① Para subir el contorno del respaldo del asiento
- ② Para suavizar el contorno del respaldo del asiento
- ③ Para bajar el contorno del respaldo del asiento
- ④ Para endurecer el contorno del respaldo del asiento

Ajuste automático del asiento



ADVERTENCIA

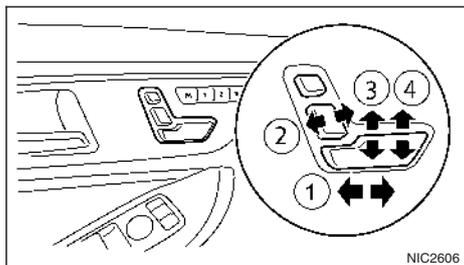
Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten ayuda de otros. Tampoco deje solos en el vehículo a animales domésticos. Podrían activar involuntariamente los interruptores o controles y verse envueltos inintencionadamente en un accidente grave o hacerse daño.

Consejos de uso:

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga con reinicio automático. Si el motor se detiene durante el ajuste del asiento, espere 30 segundos y, a continuación, vuelva a activar el interruptor.
- Si el motor del asiento se detiene durante el ajuste del asiento, compruebe si hay alguna obstrucción. Retire la obstrucción antes de continuar.
- Para evitar que la batería se descargue, no active los asientos eléctricos durante un periodo de tiempo prolongado cuando el motor no esté funcionando.

NOTA

Puede guardar los ajustes del asiento utilizando la función de memoria (consulte “Función de memoria (según modelo)” en la sección “2. Instrumentos y controles”).



Hacia delante y hacia atrás:

Mueva el mando de ajuste ① hacia delante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada, como se muestra en la ilustración.

Reclinación:

Mueva el mando de ajuste ② hacia delante o hacia atrás para mover el respaldo del asiento a la posición deseada, como se muestra en la ilustración.

La función de reclinación permite el ajuste del respaldo del asiento para ocupantes de distintos tamaños y así contribuye a lograr el ajuste adecuado del cinturón de seguridad. (Consulte “Cinturones de seguridad” más adelante en esta sección).

El respaldo se puede reclinar para que los ocupantes puedan descansar cuando el vehículo esté estacionado.

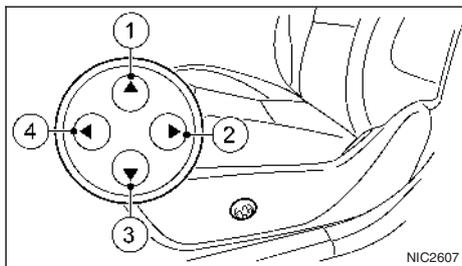


ADVERTENCIA

Nunca recline el respaldo más de lo necesario para sentirse cómodo. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el ocupante está apoyado en el respaldo y erguido. Si el respaldo del asiento está reclinado, aumenta el riesgo de que el cuerpo se deslice por debajo de la correa abdominal del cinturón y de sufrir lesiones.

Elevador del asiento (según modelo):

1. Suba o baje el mando de ajuste ③, como se muestra en la ilustración, para regular la altura del asiento y colocarlo en la posición deseada.
2. Incline hacia arriba o hacia abajo el mando de ajuste ④, como se muestra en la ilustración, para ajustar el ángulo delantero del asiento y colocarlo en la posición deseada.



Soporte lumbar (según modelo):

La función del soporte lumbar proporciona al conductor un soporte más bajo para la espalda.

Pulse cada lado del mando de ajuste para regular la zona lumbar del asiento hasta la posición deseada.

- ① Para subir el contorno del respaldo del asiento
- ② Para suavizar el contorno del respaldo del asiento
- ③ Para bajar el contorno del respaldo del asiento
- ④ Para endurecer el contorno del respaldo del asiento

CALEFACTOR DEL ASIENTO (según modelo)

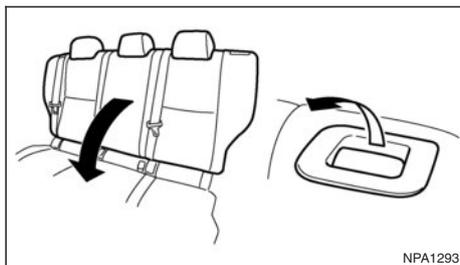
Los asientos se pueden calentar mediante unos calefactores integrados. Los interruptores están ubicados en la consola central (asientos delanteros) y pueden manejarse independientemente. Para más información acerca del calefactor del asiento, consulte “Asientos calefactados (según modelo)” en la sección “2. Instrumentos y controles”.

ASIENTOS TRASEROS



ADVERTENCIA

- No permita que nadie vaya en la zona de carga o en el asiento trasero cuando esté abatido. La utilización de estos espacios por parte de pasajeros sin la sujeción adecuada puede causar lesiones graves o mortales en caso de que se produzca un accidente o una parada brusca.
- Fije toda la carga con cuerdas o cintas para evitar que se deslice o se mueva. No coloque cargas que sobrepasen la altura de los respaldos. Si la carga no está bien asegurada, puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.
- Al abatir o volver a colocar el respaldo de los asientos en posición vertical, y para evitar lesiones tanto suyas como de otros pasajeros: asegúrese de que no hay ningún obstáculo en el carril del asiento antes de moverlo.
- Cuando vuelva a poner los respaldos en posición vertical, compruebe que estén firmemente asegurados en su posición original. Si no están firmemente asegurados, los pasajeros pueden resultar heridos en caso de accidente o frenada brusca.

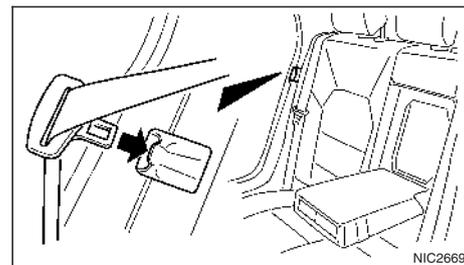


Plegado

La capacidad de carga del compartimento de equipaje puede aumentar abatiendo los asientos traseros hacia delante.

Para abatir el asiento:

1. Asegúrese de que los reposacabezas están debidamente guardados, consulte “Reposacabezas” más adelante en esta sección.
2. Mueva hacia delante el asiento del conductor o del pasajero delantero según sea necesario.
3. Desbloquee el respaldo del asiento tirando del tirador de apertura, como se muestra en la ilustración.
4. Abata el asiento hacia delante como se muestra en la ilustración.



5. Introduzca el cinturón de seguridad en su soporte, como se muestra en la ilustración.
6. Mueva hacia atrás el asiento del conductor o del pasajero delantero según sea necesario. Evite que el asiento delantero entre en contacto con el asiento trasero.

Para volver a colocar el asiento en su posición vertical:

1. Mueva hacia delante el asiento del conductor o del pasajero delantero según sea necesario.
2. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no se interponen en el mecanismo de bloqueo del asiento.
3. Levante el respaldo del asiento y presiónelo con firmeza para bloquearlo.

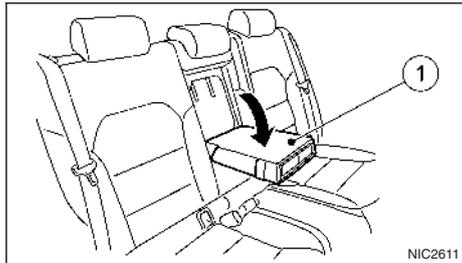
REPOSACABEZAS

- Si está visible la marca roja, el asiento no se ha bloqueado correctamente — libere y, a continuación, vuelva a bloquear el asiento.
- Ajuste los reposacabezas de la posición original a una posición en la que queden encajados correctamente; consulte “Reposacabezas” más adelante en esta sección.

PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad no queda atrapado en la palanca de desbloqueo o en ninguna otra parte del vehículo.

APOYABRAZOS (según modelo)



Parte trasera

Tire de la lengüeta y del apoyabrazos ① hacia delante hasta que quede en posición horizontal, como se muestra en la ilustración.



ADVERTENCIA

Los reposacabezas constituyen un complemento para el resto de sistemas de seguridad del vehículo. Proporcionan protección contra lesiones en determinados tipos de colisiones traseras. Ajuste correctamente los reposacabezas como se describe en esta sección. Compruebe que están debidamente ajustados después de que otra persona haya usado el asiento. No fije nada en los hierros de soporte del reposacabezas ni desmonte dichos reposacabezas. No utilice el asiento si el reposacabezas se ha desmontado. Si el reposacabezas se ha desmontado, vuelva a montarlo y ajústelo correctamente antes de que el pasajero ocupe el asiento. Si no se siguen estas instrucciones, la eficacia de los reposacabezas puede verse reducida. Puede aumentar el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión.

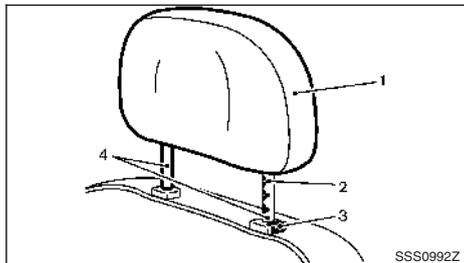
- Su vehículo está equipado con reposacabezas que pueden ser integrados, ajustables o no ajustables.
- Los reposacabezas ajustables disponen de múltiples muescas en el hierro de soporte para bloquearlas en la posición de ajuste deseada.
- Los reposacabezas no regulables tienen una muesca única que los fija al bastidor del asiento.
- Ajuste correcto:
 - Si son del tipo regulable, alinee el reposacabezas de forma que el centro de su oreja quede al mismo nivel aproximadamente que el centro del reposacabezas.

- Si la posición de sus orejas está aún por encima del alineamiento recomendado, coloque el reposacabezas en su posición más alta.
- Para los reposacabezas traseros ajustables, levántelos hasta la posición adecuada y asegúrese de que el reposacabezas queda firmemente asegurado antes de utilizar el asiento. El reposacabezas trasero no funcionará correctamente si se utiliza en la posición original.
- Si se ha desmontado el reposacabezas, asegúrese de que se ha vuelto a montar y bloquear en la posición del asiento designada antes de iniciar la conducción.

NOTA

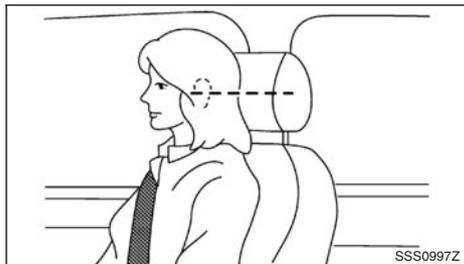
En los vehículos con asientos deportivos no es posible ajustar los reposacabezas delanteros ni los reposacabezas traseros exteriores.

COMPONENTES DEL REPOSACABEZAS AJUSTABLE



1. Reposacabezas desmontable
2. Múltiples muescas
3. Mando de bloqueo
4. Hierros de soporte

AJUSTAR EL REPOSACABEZAS

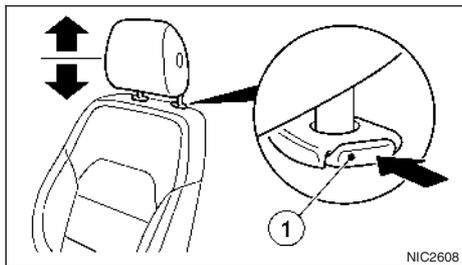


Reposacabezas ajustable

Ajuste los reposacabezas de forma que el centro esté al mismo nivel que las orejas. Si la posición de sus orejas está aún por encima del alineamiento recomendado, coloque el reposacabezas en su posición más alta.

REPOSACABEZAS DEL ASIENTO DELANTERO

Subir



Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba.

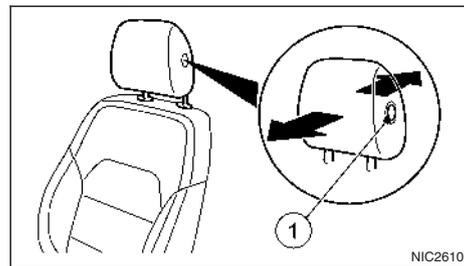
Asegúrese de que el reposacabezas está situado en una posición en la que el mando de bloqueo queda enganchado en la muesca de la posición del asiento designada antes de iniciar la conducción.

Bajar

Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de bloqueo ① y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Asegúrese de que el reposacabezas está situado en una posición en la que el mando de bloqueo queda enganchado en la muesca de la posición del asiento designada antes de iniciar la conducción.

Adelante/atrás



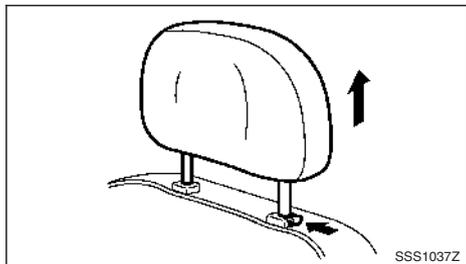
Esta función permite ajustar la distancia entre el reposacabezas y la parte posterior de la cabeza.

- Para moverlo hacia delante: tire hacia delante del reposacabezas en la dirección de la flecha hasta que quede encajado. Hay una serie de muescas.
- Para moverlo hacia atrás: mantenga pulsado el botón ① y empuje hacia atrás el reposacabezas.

- Cuando el reposacabezas esté en la posición deseada, suelte el botón y asegúrese de que el reposacabezas queda encajado en su posición.

Se recomienda mover el reposacabezas lo más adelante posible para reducir la distancia entre el reposacabezas y la parte posterior de la cabeza.

Desmontaje

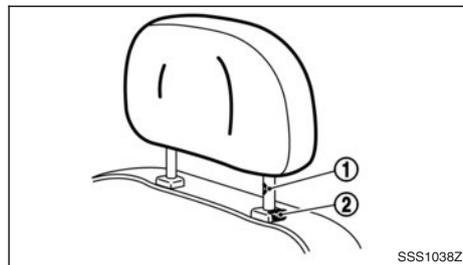


Utilice el procedimiento siguiente para desmontar el reposacabezas.

1. Tire hacia arriba del reposacabezas hasta la posición más alta.
2. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.
3. Desmonte el reposacabezas del asiento.
4. Guarde el reposacabezas correctamente en un lugar seguro, de modo que no se mueva dentro del vehículo.

5. Vuelva a montar y ajuste correctamente el reposacabezas antes de que un pasajero ocupe el asiento.

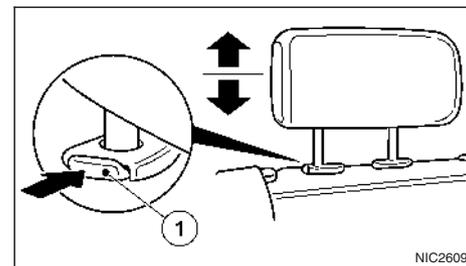
Montaje



1. Alinee los hierros de soporte del reposacabezas con los orificios en el asiento. Asegúrese de que el reposacabezas está orientado en la dirección correcta. El hierro de soporte con la muesca de ajuste ① debe estar montado en el orificio con el botón de bloqueo ②.
2. Mantenga pulsado el botón de bloqueo y empuje el reposacabezas hacia abajo.
3. Ajuste correctamente el reposacabezas antes de que un pasajero ocupe el asiento.

REPOSACABEZAS DE LOS ASIENTOS TRASEROS

Ajuste de la altura del reposacabezas del asiento trasero



Tire del reposacabezas hacia arriba para extraerlo de la posición original hasta una posición que coincida con las muescas del soporte y donde quede firmemente asegurado.

- Para levantarlo: tire del reposacabezas hacia arriba hasta la altura deseada.
- Para bajarlo: presione el mecanismo de liberación ① y empuje el reposacabezas hacia abajo hasta que quede en la posición deseada.

Desmontaje y montaje de los reposacabezas de los asientos traseros

Los reposacabezas traseros de los asientos exteriores se pueden desmontar y volver a montar. El reposacabezas central no puede desmontarse. En los vehículos con asientos deportivos no se pueden desmontar ninguno de los reposacabezas traseros.

Abata ligeramente el respaldo del asiento hacia adelante para desmontar el reposacabezas.

- Para desmontar: tire del reposacabezas hacia arriba hasta el tope.

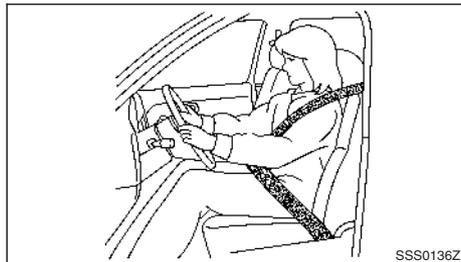
Presione el mecanismo de liberación ① y tire del reposacabezas para sacarlo de las guías.

- Para volver a montar: introduzca el reposacabezas de forma que las muescas de la barra queden a la izquierda, visto en el sentido de desplazamiento.

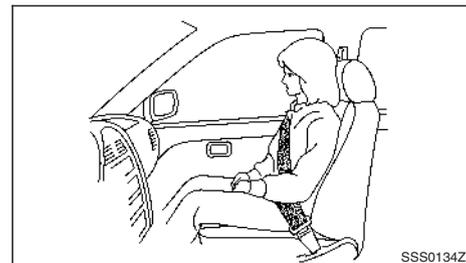
Empuje el reposacabezas hacia abajo hasta que oiga que encaja en su posición.

PRECAUCIONES DE USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si lleva puesto y ajustado correctamente el cinturón de seguridad y está sentado erguido y bien apoyado en el respaldo del asiento, las posibilidades de sufrir lesiones o incluso morir en un accidente y/o la gravedad de los daños se pueden reducir considerablemente. INFINITI recomienda encarecidamente que usted y los demás ocupantes lleven el cinturón de seguridad abrochado, independientemente de que el asiento lleve o no un airbag suplementario incorporado.



Siéntese erguido y bien apoyado en el respaldo



Siéntese erguido y bien apoyado en el respaldo



ADVERTENCIA

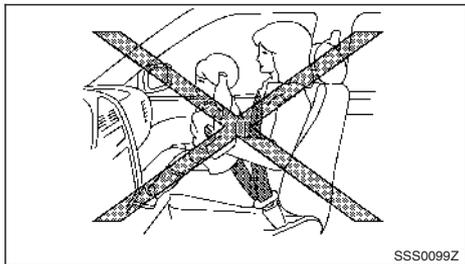
Asegúrese de tener en cuenta las siguientes advertencias al usar los cinturones de seguridad. No hacerlo podría aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones en un accidente.

- Cada persona que conduce o viaja en este vehículo debe utilizar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben ir sentados en los asientos traseros y con un dispositivo de retención adecuado.
- El cinturón de seguridad debe colocarse correctamente para un mejor ajuste. De lo contrario se reducirá la efectividad del sistema de seguridad entero y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones o la gravedad de estas en caso de accidente. Pueden producirse lesiones graves o mortales si el cinturón de seguridad no se coloca adecuadamente.

- Colóquese siempre el cinturón por encima del hombro y sobre el pecho. Nunca ponga la correa detrás de la espalda, debajo del brazo o alrededor del cuello. El cinturón debe estar lejos de la cara y del cuello, pero manteniéndose sobre el hombro.
- Nunca lleve los cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben llevar con las correas retorcidas. Esto podría reducir su efectividad.
- Coloque la correa abdominal del cinturón bien ajustada y lo más baja posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Si la correa abdominal del cinturón se lleva demasiado alta puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- Los cinturones de seguridad han sido diseñados para sujetar la estructura ósea del cuerpo, y deben ponerse cruzados sobre la parte delantera inferior de la pelvis, el pecho y los hombros; debe evitarse colocar la correa inferior del cinturón sobre la zona abdominal.
- El usuario no debe modificar ni añadir nada que impida que los dispositivos de ajuste del cinturón tensen la correa, o que impida que el conjunto del cinturón de seguridad se pueda ajustar para tensar la correa.
- Los cinturones de seguridad deben ajustarse al máximo, manteniendo la comodidad, para así proporcionar la protección para la que han sido diseñados. Un cinturón flojo reduce considerablemente la protección de quien lo lleva.
- Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad está bien encajada en la hebilla adecuada.
- No lleve el cinturón de seguridad colocado al revés o retorcido. Esto podría reducir su efectividad.
- No permita que varias personas utilicen el mismo cinturón de seguridad.
- No lleve nunca más pasajeros en el vehículo de los que puedan llevar cinturón de seguridad.
- Cada cinturón debe utilizarlo un único ocupante; es peligroso poner un cinturón alrededor de un niño que vaya en brazos de un ocupante.
- Si el testigo del cinturón de seguridad se enciende constantemente cuando el interruptor de encendido está en posición ON con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, puede estar indicando una avería en el sistema. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.
- No se deben realizar cambios en el sistema de los cinturones de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, añada material o monte dispositivos que puedan cambiar la colocación o la tensión del cinturón. Si lo hace, podría afectar el funcionamiento del sistema de los cinturones de seguridad. La modificación o la manipulación del sistema de los cinturones de seguridad puede causar lesiones graves.
- El pretensor del cinturón de seguridad no puede volver a utilizarse después de haberse activado y debe sustituirse junto con el retractor. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
- El montaje y desmontaje del sistema del cinturón de seguridad con pretensor debe realizarse en un centro INFINITI o taller cualificado.
- Todos los conjuntos de los cinturones de seguridad, incluidos los retractores y demás componentes, deben revisarse en un centro INFINITI o taller cualificado tras cualquier colisión. INFINITI recomienda la sustitución de todos los conjuntos de los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Los cinturones de seguridad que no se utilizaron en la colisión también deben revisarse y sustituirse si muestran daños o un funcionamiento incorrecto.
- Tras una colisión, deben revisarse todos los dispositivos de retención infantil y los componentes relacionados. Para la inspección y la sustitución del dispositivo, siga siempre las instrucciones y recomendaciones del fabricante. Sustituya los dispositivos de retención infantil en caso de estar dañados.

- **Es necesario sustituir todo el conjunto de los cinturones que se llevaban puestos durante una colisión grave, aunque los daños en dicho conjunto no sean evidentes.**
- **Hay que tener cuidado de no ensuciar la correa con abrillantadores, aceites, productos químicos y, en especial, con ácido de la batería. Se puede limpiar con jabón suave y agua. Se debe sustituir el cinturón si la correa está deshilachada, sucia o dañada.**

SEGURIDAD PARA NIÑOS



SSS0099Z

Bebés o niños pequeños

INFINITI recomienda que los niños pequeños o bebés vayan sentados en un dispositivo de retención infantil en los asientos traseros, si se dispone de él. Según las estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van en el asiento trasero correctamente sujetos que cuando van en el asiento delantero. Vea “Sistemas de retención infantil” más adelante en esta

sección. Debe elegir un sistema que se adapte a su vehículo y seguir las instrucciones del fabricante para su montaje y uso.

Niños

Los niños que son demasiado altos para utilizar sistemas de retención infantil deben sentarse y colocarse los cinturones de seguridad del vehículo.

Si la posición del niño en el asiento hace que la correa esté muy cerca de la cara o del cuello, utilice un asiento elevador (disponible en el mercado) que le ayude a evitarlo. El asiento elevador debe levantar al niño de manera que la correa del hombro cruce correctamente la parte media superior del hombro y la correa abdominal del cinturón se sitúe baja en las caderas. El asiento elevador debe encajar en el asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido y la correa no le roce la cara ni el cuello, podrá utilizar el cinturón de seguridad sin el asiento elevador.



ADVERTENCIA

Nunca permita que los niños se pongan de pie o de rodillas en el asiento ni que vayan en las zonas de carga mientras el vehículo esté en movimiento.

MUJERES EMBARAZADAS

INFINITI recomienda que las mujeres embarazadas utilicen el cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse bien ajustado,

colocando siempre la correa abdominal del cinturón lo más baja posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Colóquese el cinturón por encima del hombro y sobre el pecho. Nunca coloque la correa de cadera/hombro sobre la zona abdominal. Consulte con su médico para que le dé recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

INFINITI aconseja que las personas lesionadas utilicen el cinturón de seguridad, dependiendo del tipo de lesión. Consulte con su médico para que le dé recomendaciones específicas.

TESTIGOS DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

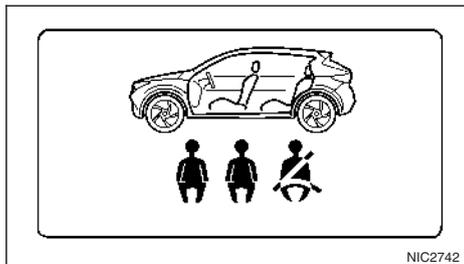


NIC2743

Conductor y pasajero delantero

El testigo del cinturón de seguridad, situado en el tablero de instrumentos, avisará al conductor si el conductor y/o el pasajero delantero no se han abrochado el cinturón de seguridad. Vea

“Testigos, indicadores y señales acústicas” en la sección “2. Instrumentos y controles” para obtener más detalles.



Indicador del cinturón de seguridad del pasajero trasero

Pasajeros traseros

El indicador del cinturón de seguridad del pasajero trasero se muestra en la pantalla de información del vehículo. En el ejemplo no están abrochados los cinturones de seguridad de los asientos traseros izquierdo y central, visto en el sentido de desplazamiento.

El indicador de estado del cinturón de seguridad del trasero muestra qué cinturones no están abrochados durante unos 30 segundos.

El indicador de estado del cinturón de seguridad trasero aparece si:

- El vehículo se pone en marcha.
- Los pasajeros traseros se abrochan o desabrochan el cinturón de seguridad mientras el vehículo está en movimiento.

- Alguien se sube o baja del vehículo y se reanuda la marcha.

Se puede ocultar inmediatamente el indicador de estado del cinturón de seguridad trasero pulsando <OK> o el botón  del volante de dirección (consulte “Ocultar mensajes de pantalla” en la sección “2. Instrumentos y controles”).

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS DE ANCLAJE



ADVERTENCIA

- Cada persona que conduce o viaja en este vehículo debe utilizar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No se debe viajar en el vehículo con el respaldo del asiento reclinado. Puede ser peligroso. La correa del hombro no estará situada en contacto con el cuerpo. En caso de accidente, podría salir despedido contra éste y sufrir daños en el cuello o cualquier otro tipo de lesiones de consideración. Su cuerpo también podría deslizarse por debajo de la correa abdominal del cinturón y sufrir lesiones internas graves.
- Para la protección más eficaz cuando el vehículo esté en movimiento, el asiento debe estar en posición vertical. Siéntese siempre erguido en el asiento con los dos pies en el suelo y ajuste el cinturón de seguridad adecuadamente.

Para abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. (Consulte “Asientos” anteriormente en esta sección).
2. Tire lentamente del cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga y note que el cierre ha encajado.



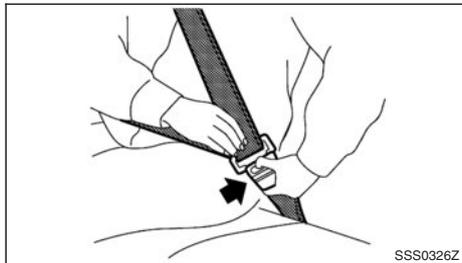
- El retractor está diseñado para bloquearse en frenadas bruscas o impactos. Si se tira lentamente de la correa del cinturón, éste se moverá y le permitirá tener cierta libertad de movimiento en el asiento.
- Si no se puede extraer el cinturón de seguridad cuando está totalmente retraído, tire de la correa con fuerza para liberarlo. A continuación, tire de la correa con suavidad para sacarla del retractor.

3. Coloque la correa abdominal del cinturón **bien ajustada y baja en las caderas**, como se muestra en la ilustración



4. Tire de la correa del hombro hacia el retractor para tensarla. Asegúrese de que la correa del hombro del cinturón pasa por encima del hombro y sobre el pecho.

Para desabrochar los cinturones de seguridad



Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de la hebilla y controle la trayectoria del cinturón mientras este se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón en dos circunstancias diferentes:

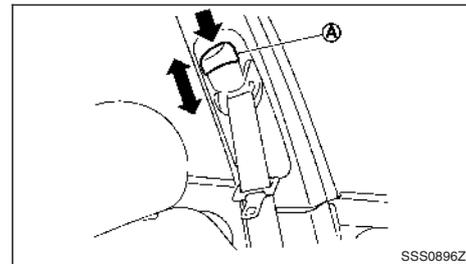
- Cuando se saca rápidamente la correa del retractor.
- Cuando el vehículo reduce rápidamente la velocidad.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, lleve a cabo la siguiente comprobación:

- Agarre la correa del hombro y tire de ella bruscamente hacia delante. El retractor deberá bloquearse y evitar el movimiento de la correa.

Si el retractor no se bloquea durante dicha comprobación o si tiene dudas acerca del funcionamiento del cinturón de seguridad, consulte con un centro INFINITI o taller cualificado.

Ajuste de la altura de la correa del hombro (según modelo)



La altura del anclaje de la correa del hombro deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted. (Consulte “Para abrochar los cinturones de seguridad” anteriormente en esta sección). El cinturón debe estar lejos de la cara y del cuello, pero manteniéndose sobre el hombro.

- Para subirlo, pulse hacia arriba el ajustador de altura hasta la posición deseada. Se oirá un chasquido cada vez que el ajustador pase por una de las posiciones disponibles.
- Para bajarlo, apriete el botón de ajuste (A) como se muestra en la ilustración y, a continuación, mueva el ajustador de altura hasta la posición deseada. Suelte el botón de ajuste para evitar que el ajustador de altura se desplace hacia abajo.

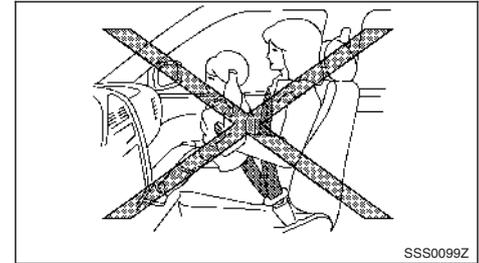
⚠ ADVERTENCIA

- Después del ajuste, suelte el botón de ajuste e intente mover la correa del hombro hacia abajo para asegurarse de que está fijada firmemente en su posición.
- La altura del anclaje de la correa del hombro deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted. De lo contrario se reducirá la efectividad del sistema de seguridad entero y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones o la gravedad de estas en caso de accidente.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- Para limpiar la correa del cinturón de seguridad, utilice un jabón suave o cualquier producto recomendado para limpiar tapicerías o alfombras. A continuación, límpielas con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se recojan hasta que no estén completamente secos.
- Si la suciedad se acumula en la guía de la correa del hombro de los anclajes del cinturón de seguridad, el cinturón puede recogerse más despacio. Limpie la guía con un paño limpio y seco.
- Revise periódicamente el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, para comprobar que funcionan correctamente. Si encuentra piezas sueltas, deterioradas o si las correas presentan cortes o están dañadas, deberá sustituir todo el conjunto del cinturón de seguridad.

PRECAUCIONES DE USO DE DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN INFANTIL



⚠ ADVERTENCIA

- Durante la marcha del vehículo los niños pequeños y bebés deben ir sentados en un sistema de retención infantil adecuado. Las consecuencias de no utilizar un sistema de retención infantil pueden ser lesiones graves e incluso la muerte.
- No lleve nunca niños pequeños o bebés en el regazo. Ni siquiera el adulto más fuerte podría resistir la fuerza de un accidente grave. El niño podría quedar atrapado entre el adulto y partes del vehículo. Nunca utilice el mismo cinturón de seguridad con un niño y con una persona adulta a la vez.

- Los niños pequeños y bebés necesitan una protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo pueden no resultar adecuados para ellos. La correa del hombro puede quedar demasiado cerca de la cara o el cuello. Puede que la correa abdominal del cinturón no se ajuste correctamente sobre los huesos de sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad fijado incorrectamente puede causar lesiones graves e incluso mortales.
- INFINITI recomienda que el sistema de retención infantil se monte en el asiento trasero. Según las estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van en el asiento trasero con un sistema de retención infantil adecuado, en lugar de viajar en el asiento delantero.
- Varios fabricantes ofrecen sistemas de retención infantil especialmente diseñados para niños pequeños y bebés. Cuando seleccione cualquier sistema de retención infantil, coloque al niño en el dispositivo y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el dispositivo retención es el apropiado para el niño. Siga siempre las instrucciones del fabricante para el montaje y uso del dispositivo.
- Para el montaje y uso del dispositivo, siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de retención infantil. Cuando adquiera un sistema de retención infantil, asegúrese de seleccionar uno que sea apropiado para el niño y para el vehículo.

Puede que no sea posible montar adecuadamente algunos tipos de dispositivo de retención infantil en su vehículo.

- Compruebe que el sistema de retención infantil es compatible con el asiento de su vehículo y el sistema de cinturones de seguridad.
- En los sistemas de retención infantil orientados hacia delante, compruebe que la correa del hombro no cruza el rostro o el cuello del niño.
- Excepto Taiwán:

No monte nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero sin asegurarse antes de que el airbag del pasajero delantero está desactivado. El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. El indicador de DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO PASSENGER OFF debe estar encendido. En caso de colisión frontal, los airbag delanteros suplementarios se inflan con gran fuerza. Si se despliega un airbag delantero suplementario, el niño podría sufrir lesiones graves e incluso mortales.

- Taiwán:

No monte nunca un sistema de retención infantil en el asiento delantero. Si el airbag se infla con un impacto frontal el niño podría sufrir lesiones graves e incluso mortales. El

dispositivo de retención infantil solamente debe utilizarse en el asiento trasero.

- Los respaldos ajustables de los asientos deben adaptarse al dispositivo de retención infantil, pero conservando la posición más vertical posible.
- Si el cinturón de seguridad del asiento donde está montado el dispositivo de retención infantil necesita un dispositivo de anclaje, y no se utiliza, se pueden producir lesiones debido al desplazamiento del dispositivo de retención infantil al frenar y tomar las curvas durante la conducción.
- Cuando haya montado el sistema de retención infantil, pruébelo antes de colocar al niño. Presione de un lado a otro e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar. El sistema de retención infantil no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el sistema de retención infantil no es seguro, tense el cinturón tanto como sea necesario o monte el dispositivo en otro asiento y vuelva a realizar las comprobaciones.
- Si el sistema de retención infantil no está bien sujeto, aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones en caso de producirse una colisión o una frenada brusca.
- El uso incorrecto de un sistema de retención infantil puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves, tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.

- Cuando no utilice el sistema de retención infantil, asegúrelo con el sistema de retención infantil ISOFIX o con un cinturón de seguridad para evitar que salga despedido si se produce una parada brusca o un accidente.
- En vehículos equipados con sistema de airbag lateral, no deje que niños pequeños o bebés ocupen el asiento delantero, ya que el airbag podría causar daños graves si se despliega durante una colisión.

INFINITI recomienda que los niños pequeños y bebés vayan sentados en un sistema de retención infantil. Debe elegir un sistema de retención infantil que se adapte a su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su montaje y uso. Además, existen diversos tipos de sistemas de retención para niños mayores que deben utilizarse para garantizar la máxima protección.

PRECAUCIÓN

Tenga presente que si deja el dispositivo de retención infantil dentro de un vehículo cerrado, puede calentarse mucho. Compruebe la superficie y las hebillas del asiento antes de colocar al niño en el dispositivo de retención infantil.

INFORMACIÓN SOBRE DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN INFANTIL E ISOFIX

Al elegir un dispositivo de retención infantil, tenga en cuenta lo siguiente:

- Elija un dispositivo de retención infantil que respete el Reglamento UN n.º 44.
- Coloque al niño en el dispositivo de retención infantil y compruebe los ajustes para cerciorarse de que el dispositivo de retención es el adecuado para él. Siga siempre los procedimientos recomendados.
- Compruebe que el sistema de retención infantil es compatible con el sistema de cinturones de seguridad del vehículo.
- Consulte las tablas que se ofrecen más adelante en esta sección para la lista de posiciones de fijación recomendadas y dispositivos de retención infantil aprobados para su vehículo.

NOTA

Dispositivos de retención infantil aprobados por el Reglamento UN n.º 44 están claramente marcados con categorías como Universal, Semiuniversal o ISOFIX.

Posiciones universales aprobadas para dispositivos de retención infantil (excepto Taiwán)

Las siguientes restricciones se aplican al usar dispositivos de retención infantil según el peso de los niños y la posición de montaje (excepto dispositivos de retención infantil ISOFIX)

Grupo de masa		Posición del asiento			
		Asiento del pasajero delantero Airbag OFF (desactivado) *1*3	Asiento del pasajero delantero Airbag ON (activado)*5	Asiento trasero lateral *2	Asiento trasero central
0	<10 kg	U	X	U	U
0+	<13 kg	U/L	X	U/L	U
I	9 a 18 kg	U	X	U *4	U
II	15 a 25 kg	UF	X	UF/L*4	UF
III	22 a 36 kg	UF	X	UF/L*4	UF

- U: Adecuado para sistemas de retención infantil de categoría universal, orientados hacia delante y hacia atrás, aprobados para su uso en este grupo de masa.
- UF: Adecuado para sistemas de retención infantil de categoría “universal” aprobados para su uso en este grupo de masa.
- L: Diríjase la lista del fabricante de dispositivos de retención infantil sobre vehículos adecuados para confirmar el tipo adecuado de cinturón de dispositivos de retención infantil (CRS).
- X: La posición del asiento no es la adecuada para niños en este grupo de masa.
- *1: Mueva siempre el asiento del pasajero delantero según sea necesario para dejar espacio suficiente para el dispositivo de retención infantil. INFINITI recomienda moverlo hacia atrás y hacia arriba lo máximo posible.
- *2: Si monta un dispositivo de retención infantil en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante al máximo y coloque la posición de reclinación lo más verticalmente que pueda.
- *3: El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. **El indicador de DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO  debe permanecer encendido continuamente.**
- *4: Ajuste la altura del reposacabezas de forma que no interfiera con el dispositivo de retención infantil. Tenga en cuenta que los reposacabezas de algunos vehículos están fijos. Estos reposacabezas no interfieren con el montaje del dispositivo de retención infantil.
- *5: **Si el indicador de DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO  no está encendido de continuo** cuando se ha instalado un dispositivo de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, el asiento no se debería usar para un dispositivo de retención infantil. Vea “Problemas de la desactivación automática del airbag del pasajero delantero” más adelante en esta sección y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

Posiciones universales aprobadas para dispositivos de retención infantil (Taiwán)

Las siguientes restricciones se aplican al usar dispositivos de retención infantil según el peso de los niños y la posición de montaje (excepto dispositivos de retención infantil ISOFIX)

Grupo de masa		Posición del asiento		
		Asiento del pasajero delantero *1	Asiento trasero lateral *2	Asiento trasero central
0	<10 kg	X	U	U
0+	<13 kg	X	U/L	U
I	9 a 18 kg	X	U *3	U
II	15 a 25 kg	X	UF/L*3	UF
III	22 a 36 kg	X	UF/L*3	UF

- U: Adecuado para sistemas de retención infantil de categoría universal, orientados hacia adelante y hacia atrás, aprobados para su uso en este grupo de masa.
- UF: Adecuado para sistemas de retención infantil de categoría “universal” aprobados para su uso en este grupo de masa.
- L: Diríjase la lista del fabricante de dispositivos de retención infantil sobre vehículos adecuados para confirmar el tipo adecuado de cinturón de dispositivos de retención infantil (CRS).
- X: La posición del asiento no es la adecuada para niños en este grupo de masa.
- *1: No monte nunca un sistema de retención infantil en el asiento delantero.
- *2: Si monta un dispositivo de retención infantil en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia adelante al máximo y coloque la posición de inclinación lo más verticalmente que pueda.
- *3: Ajuste la altura del reposacabezas de forma que no interfiera con el dispositivo de retención infantil. Tenga en cuenta que los reposacabezas de algunos vehículos están fijos. Estos reposacabezas no interfieren con el montaje del dispositivo de retención infantil.

Posiciones aprobadas para dispositivos de retención infantil ISOFIX

Las siguientes restricciones se aplican al usar dispositivos de retención infantil según el peso de los niños y la posición de montaje (dispositivos de retención infantil ISOFIX).

Grupo de masa	Clase de tamaño	Categoría	Posición del asiento*1			
			Asiento del pasajero delantero Airbag ON (activado)	Asiento del pasajero delantero Airbag OFF (desactivado)	Asiento trasero lateral*2	Asiento trasero central
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (< 10 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*3	X
	E	ISO/R1	X	X	IL*3	X
0+ (< 13 kg)	D	ISO/R2	X	X	IL*3	X
	C	ISO/R3	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	X	IL*3	X
I (de 9 a 18 kg)	C	ISO/R3	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL	X
	A	ISO/F3	X	X	IUF	X
	-	-	X	X	X	X
II (de 15 a 25 kg)	-	-	X	X	X	X
III (de 22 a 36 kg)	-	-	X	X	X	X

X: Posición de asiento no adecuada para el montaje de dispositivos de retención infantil ISOFIX.

IUF: Adecuado para SRI ISOFIX orientados hacia delante de la categoría Universal aprobados para este grupo de masa.

IL: Diríjase la lista del fabricante de dispositivos de retención infantil ISOFIX sobre vehículos adecuados para confirmar el tipo adecuado de cinturón de dispositivos de retención infantil ISOFIX (CRS).

*1 Extraiga y guarde en un lugar seguro el reposacabezas del asiento del pasajero donde se va a montar el dispositivo de retención infantil orientado hacia delante.

*2 Si utiliza un dispositivo de retención infantil orientado hacia delante, mueva el asiento del pasajero delantero hacia delante tanto como sea necesario para dejar espacio suficiente para el dispositivo de retención infantil y las piernas del niño.

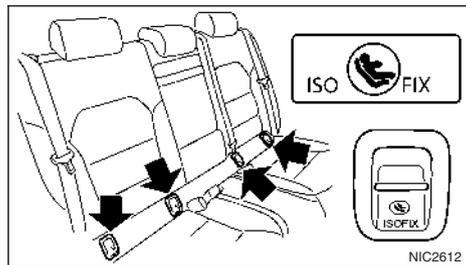
*3 Si utiliza un sistema de retención infantil de la categoría de tamaño D o E, asegúrese de que el respaldo del asiento delantero no se apoya en el sistema de retención infantil. Mueva hacia delante el asiento delantero y ajuste la altura y/o el ángulo del respaldo del asiento según sea necesario.

SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL ISOFIX

Su vehículo está equipado con puntos especiales de anclaje para utilizar con sistemas de retención infantil ISOFIX.

Localización de los puntos de anclaje inferiores ISOFIX

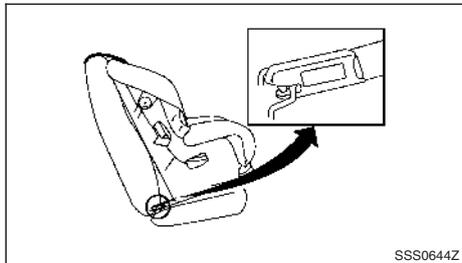
Los puntos de anclaje ISOFIX se proporcionan para poder montar los dispositivos de retención infantil solamente en los asientos traseros más cercanos a las ventanillas. **No monte un sistema de retención infantil en la posición central utilizando anclajes ISOFIX.**



Localización de los puntos de anclaje ISOFIX

Los puntos de anclaje ISOFIX están etiquetados ISOFIX y se encuentran en la parte inferior de los cojines del asiento trasero.

Sujecciones de anclaje del dispositivo de retención infantil ISOFIX



Sujección de anclaje

Los sistemas de retención infantil ISOFIX incluyen dos anclajes rígidos que pueden conectarse a dos anclajes localizados en el asiento. Compruebe que en su dispositivo de retención infantil exista una etiqueta que garantice que es compatible con los sistemas de retención infantil ISOFIX. Es posible que también encuentre esta información en el manual de instrucciones del dispositivo de retención infantil.

Los dispositivos de retención infantil ISOFIX requieren, por lo general, la utilización de una correa de fijación superior u otros dispositivos anti-rotación como patas de apoyo. Cuando vaya a montar sistemas de retención infantil ISOFIX, lea y siga atentamente las instrucciones de este manual y las que se proporcionan junto con el dispositivo. Vea “Información sobre dispositivos de retención infantil e ISOFIX” más adelante en esta sección.

ANCLAJE DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

Su vehículo está diseñado para alojar sistemas de retención infantil en el asiento trasero. Cuando vaya a montar el sistema de retención infantil, lea y siga atentamente las instrucciones de este manual y las que se proporcionan junto con el sistema de retención infantil.

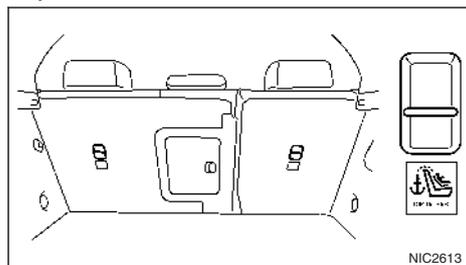


ADVERTENCIA

- Los anclajes del sistema de retención infantil están diseñados para resistir solamente aquellas cargas situadas en sistemas de retención infantil montados correctamente. En ninguna circunstancia están diseñados para ser utilizados como cinturones de seguridad para adultos, arneses o para asegurar otros elementos o equipamiento al vehículo. Podría dañar los anclajes del dispositivo de retención infantil. El dispositivo de retención infantil no se montará correctamente usando el anclaje dañado y el niño podría resultar gravemente herido o morir en un accidente.

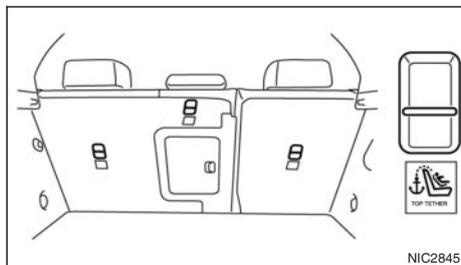
- La correa de fijación superior del sistema de retención infantil puede dañarse por el contacto con la bandeja trasera o con objetos depositados en la zona del equipaje. Desmonte la bandeja del vehículo o sujétela bien en la zona del equipaje. Además, sujete cualquier objeto que esté en la zona del equipaje; consulte “Bandeja” en la sección “2. Instrumentos y controles”. El niño podría resultar gravemente herido o morir en un accidente si se daña la correa de fijación superior.

Ubicación de los anclajes de fijación superior



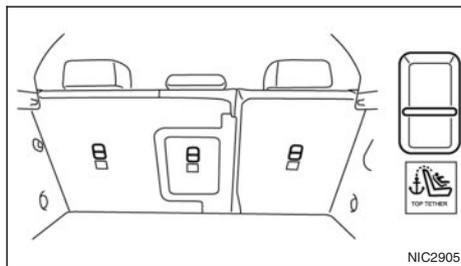
Tipo A

Los puntos de anclaje están ubicados en el respaldo del asiento detrás de la posiciones de asiento más cerca de las ventanillas traseras y solo se deben usar con sistemas de retención infantil en las posiciones más cerca de las ventanillas.



Tipo B

Los puntos de anclaje están ubicados en el respaldo del asiento detrás de la posiciones de asiento traseras y solo se deben usar con dispositivos de retención infantil en dichas posiciones.



Tipo C

Los puntos de anclaje están ubicados en el respaldo del asiento detrás de la posiciones de

asiento traseras y solo se deben usar con dispositivos de retención infantil en dichas posiciones.

MONTAJE DE UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL MEDIANTE ISOFIX



ADVERTENCIA

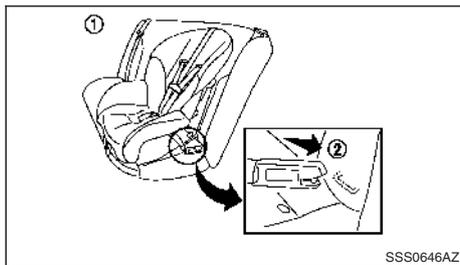
- Fije los dispositivos de retención infantil ISOFIX únicamente en los lugares indicados. Para obtener información sobre la ubicación de los anclajes inferiores ISOFIX, consulte “Localización de los puntos de anclaje inferiores ISOFIX” anteriormente en esta sección. Un dispositivo de retención infantil mal montado podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño en caso de accidente.
- No monte sistemas de retención infantil que requieran el uso de una correa de fijación superior para las posiciones de asiento que no tengan un anclaje de fijación superior.
- No fije un dispositivo de retención infantil en la posición central del asiento trasero utilizando los anclajes inferiores ISOFIX. El dispositivo de retención infantil no estaría asegurado de manera apropiada.

- Compruebe los anclajes introduciendo los dedos en la zona de anclaje para asegurarse de que no existe nada que pueda obstruir el dispositivo de anclaje ISOFIX, como la correa del cinturón o material del cojín del asiento. El dispositivo de retención infantil no quedará asegurado de manera apropiada si el anclaje ISOFIX se obstruye.
- Los anclajes del sistema de retención infantil están diseñados para resistir solamente aquellas cargas situadas en sistemas de retención infantil montados correctamente. En ninguna circunstancia están diseñados para ser utilizados como cinturones de seguridad para adultos, arneses o para asegurar otros elementos o equipamiento al vehículo.

Montaje en los asientos traseros laterales

Orientado hacia delante:

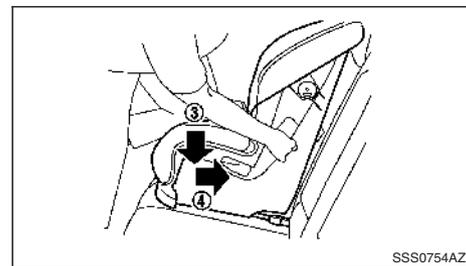
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para usar correctamente su dispositivo de retención infantil. Siga estos pasos para montar un dispositivo de retención infantil orientado hacia delante en los asientos traseros laterales utilizando ISOFIX



Pasos 1 y 2

1. Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento ①.
2. Asegure las sujeciones de anclaje del dispositivo de retención infantil a los anclajes inferiores ISOFIX ②.

3. La parte trasera del dispositivo de retención infantil debe asegurarse contra el respaldo del asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste o extraiga el reposacabezas para obtener el ajuste correcto del dispositivo de retención infantil. (Consulte “Reposacabezas” anteriormente en esta sección.) Si extrae el reposacabezas, guárdelo en un lugar seguro. Asegúrese de montar el reposacabezas cuando haya desmontado el dispositivo de retención infantil. Si el asiento elegido no tiene un reposacabezas ajustable e interfiere en el ajuste correcto del dispositivo de retención infantil, pruébelo en otro asiento o con un dispositivo de retención infantil diferente.

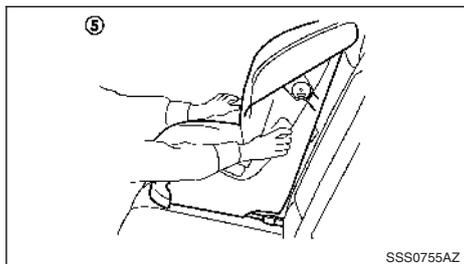


Paso 4

4. Acorte el anclaje rígido para poder agarrar firmemente el dispositivo de retención infantil; presione firmemente hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del dispositivo de retención infantil con la rodilla para comprimir el cojín y el respaldo del asiento.

5. Si el dispositivo de retención infantil está equipado con una correa de fijación superior, guíela y asegure la correa al punto de anclaje de sujeción. (Consulte “Ubicación de los anclajes de fijación superior” anteriormente en esta sección).

6. Si el dispositivo de retención infantil está equipado con otros dispositivos antirrotación como pies de apoyo, utilícelos en vez de usar la correa de fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención infantil.



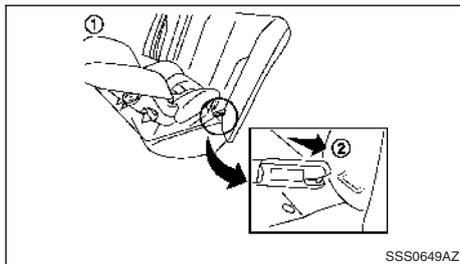
Paso 7

7. Pruebe el dispositivo de retención infantil antes de colocar al niño ⑤. Presione de un lado a otro el dispositivo de retención infantil e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.

8. Compruebe antes de cada uso que el dispositivo de retención infantil está perfectamente asegurado. Si el dispositivo de retención infantil está suelto, repita del paso 3 al paso 7.

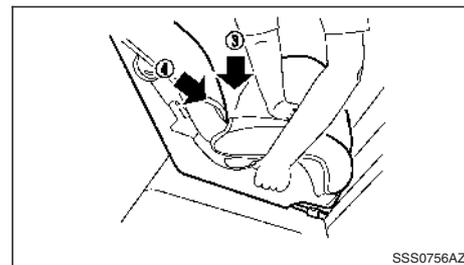
Orientado hacia atrás:

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para usar correctamente su dispositivo de retención infantil. Siga estos pasos para montar un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en los asientos traseros laterales utilizando ISOFIX:



Pasos 1 y 2

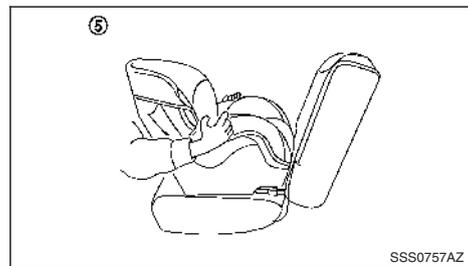
1. Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento ①.
2. Asegure las sujeciones de anclaje del dispositivo de retención infantil a los anclajes inferiores ISOFIX ②.



Paso 3

3. Acorte el anclaje rígido para poder agarrar firmemente el dispositivo de retención infantil; presione firmemente hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del dispositivo de retención infantil con la mano para comprimir el cojín y el respaldo del asiento. Si se produce cualquier contacto entre el dispositivo de retención infantil y el asiento delantero, deslice el asiento delantero hacia delante hasta que dejen de estar en contacto.
4. Si el dispositivo de retención infantil está equipado con una correa de fijación superior, guíela y asegure la correa al punto de anclaje de sujeción. (Vea “Ubicación de los anclajes de fijación superior” anteriormente en esta sección).

- Si el dispositivo de retención infantil está equipado con otros dispositivos antirrotación como pies de apoyo, utilícelos en vez de usar la correa de fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención infantil.



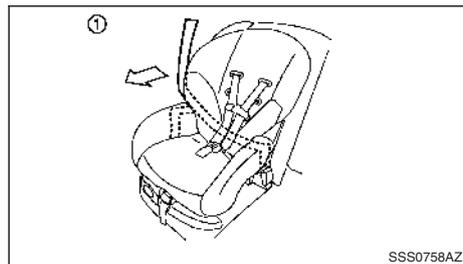
Paso 6

- Pruebe el dispositivo de retención infantil antes de colocar al niño ⑤. Presione de un lado a otro el dispositivo de retención infantil e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
- Compruebe antes de cada uso que el dispositivo de retención infantil está perfectamente asegurado. Si el dispositivo de retención infantil está suelto, repita del paso 3 al paso 6.

MONTAJE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL UTILIZANDO UN CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS DE ANCLAJE

Montaje en los asientos traseros

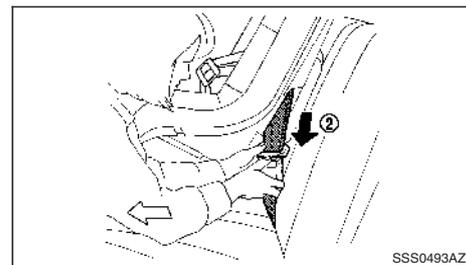
Orientado hacia delante:



Paso 1

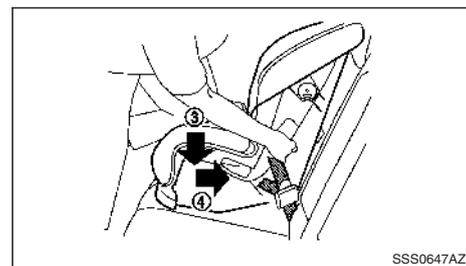
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para usar correctamente el dispositivo de retención infantil. Siga estos pasos para montar un dispositivo de retención infantil orientado hacia delante en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad tipo tres puntos de anclaje sin modalidad de bloqueo automático:

- Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento ①. Si se produce cualquier contacto entre el dispositivo de retención infantil y el asiento delantero, deslice el asiento delantero hacia delante hasta que dejen de estar en contacto.



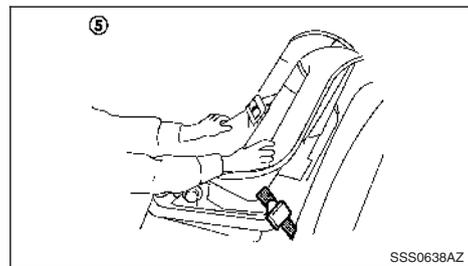
Paso 2

- Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del dispositivo de retención infantil e insértela en la hebilla ② hasta que oiga un clic y note que el fijador se ha enganchado.
- Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar con dispositivos de bloqueo fijados al dispositivo de retención infantil.



Paso 4

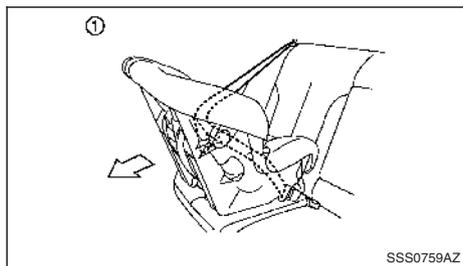
4. Tense el cinturón de seguridad; presione hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del dispositivo de retención infantil con la rodilla para comprimir el cojín y el respaldo del asiento mientras tira hacia arriba del cinturón de seguridad.



Paso 5

5. Pruebe el dispositivo de retención infantil antes de colocar al niño ⑤. Presione de un lado a otro el dispositivo de retención infantil e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
6. Compruebe antes de cada uso que el dispositivo de retención infantil está perfectamente asegurado. Si el dispositivo de retención infantil está suelto, repita del paso 3 al paso 5.

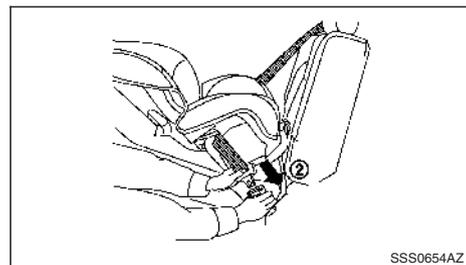
Orientado hacia atrás:



Paso 1

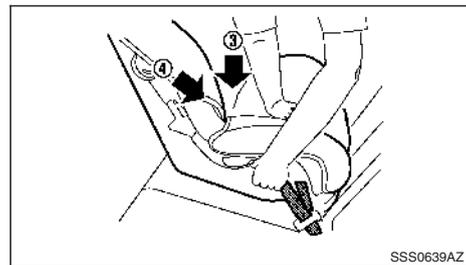
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para usar correctamente el dispositivo de retención infantil. Siga estos pasos para montar un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad tipo tres puntos de anclaje sin modalidad de bloqueo automático:

1. Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento ①.



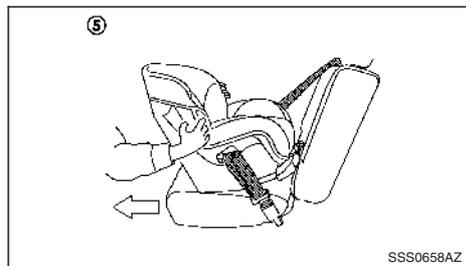
Paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del dispositivo de retención infantil e insértela en la hebilla ② hasta que oiga un clic y note que el fijador se ha enganchado.
3. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar con dispositivos de bloqueo fijados al dispositivo de retención infantil.



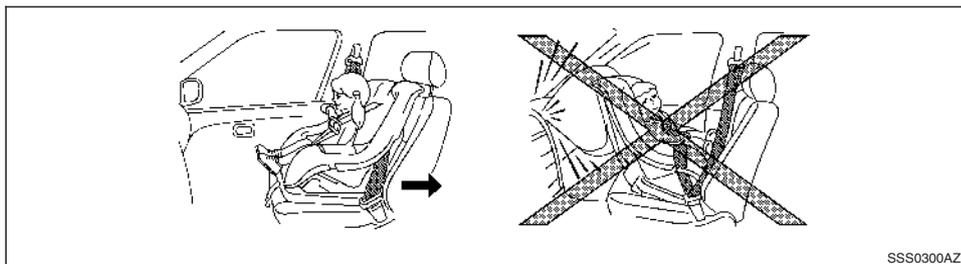
Paso 4

4. Ténselo más desde el cinturón de seguridad; presione hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del dispositivo de retención infantil con la mano para comprimir el cojín y el respaldo del asiento mientras tira hacia arriba del cinturón de seguridad.



Paso 5

5. Pruebe el dispositivo de retención infantil antes de colocar al niño ⑤. Presione de un lado a otro el dispositivo de retención infantil e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
6. Compruebe antes de cada uso que el dispositivo de retención infantil está perfectamente asegurado. Si el dispositivo de retención infantil está suelto, repita del paso 3 al paso 5.



Montaje en el asiento del pasajero delantero (excepto Taiwán)



ADVERTENCIA

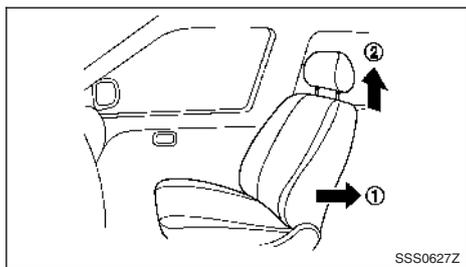
- No monte nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero sin asegurarse antes de que el airbag del pasajero delantero está desactivado. El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. El indicador de **DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO** OFF debe estar encendido. En caso de colisión frontal, los airbag delanteros suplementarios se inflan con gran fuerza. Si se despliega un airbag delantero suplementario, el niño podría sufrir lesiones graves e incluso mortales.
- No monte nunca un dispositivo de retención infantil con una correa de fijación superior en el asiento delantero.

- INFINITI recomienda que los dispositivos de retención infantil se monten en el asiento trasero. Sin embargo, si se ve obligado a montar un dispositivo de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento del pasajero delantero hacia atrás tanto como sea posible.
- Los dispositivos de retención infantil deben utilizarse orientados hacia atrás y, por tanto, no se deben utilizar en el asiento del pasajero delantero a no ser que el airbag esté desactivado.

Orientado hacia delante:

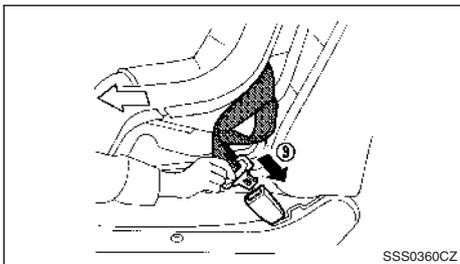
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para usar correctamente el dispositivo de retención infantil. Siga estos pasos para montar un dispositivo de retención infantil orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero utilizando un cinturón de seguridad de tipo tres puntos de anclaje sin modalidad de bloqueo automático:

1. Asegúrese de que el airbag del pasajero delantero está desactivado. El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero. El indicador de DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO  debe estar encendido. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON y asegúrese de que la luz de estado del airbag delantero  se enciende.



Pasos 2 y 3

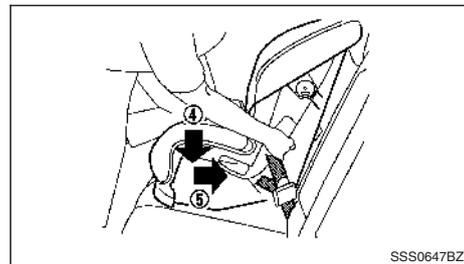
2. Deslice el asiento hacia atrás tanto como sea posible ①.
3. Coloque el reposacabezas en su posición más alta ②. Desmóntelo si interfiere en el montaje del dispositivo de retención infantil. En tales situaciones, guarde el reposacabezas en el compartimento de equipaje para así evitar que se convierta en un proyectil peligroso durante una frenada brusca o en un accidente.
4. Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento.



Paso 5

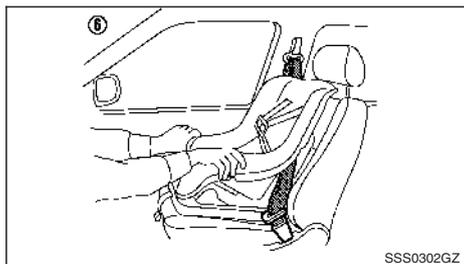
5. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del dispositivo de retención infantil e insértela en la hebilla ③ hasta que oiga un clic y note que el fijador se ha enganchado.

6. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar con dispositivos de bloqueo fijados al dispositivo de retención infantil.



Paso 7

7. Tense el cinturón de seguridad; presione hacia abajo ④ y hacia atrás ⑤ en el centro del dispositivo de retención infantil con la rodilla para comprimir el cojín y el respaldo del asiento mientras tira hacia arriba del cinturón de seguridad.



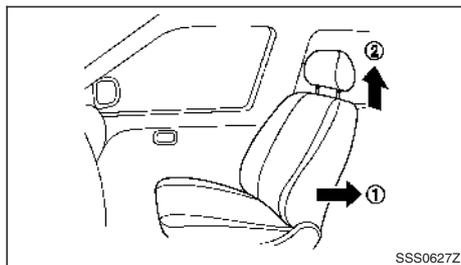
Paso 8

8. Pruebe el dispositivo de retención infantil antes de colocar al niño (6). Presione de un lado a otro el dispositivo de retención infantil e intente desplazarlo hacia delante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
9. Compruebe antes de cada uso que el dispositivo de retención infantil está perfectamente asegurado. Si el dispositivo de retención infantil está suelto, repita del paso 5 al paso 8.

Orientado hacia atrás:

Si debe montar un dispositivo de retención infantil en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que el airbag del pasajero delantero está desactivado. El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero. El indicador de DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO debe estar encendido. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON y asegúrese de que la luz de estado del airbag delantero se enciende.



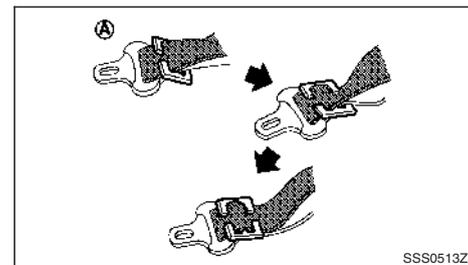
Pasos 2 y 3

2. Deslice el asiento hacia atrás.

3. Coloque el reposacabezas en su posición más alta. Desmóntelo si interfiere en el montaje del dispositivo de retención infantil. En tales situaciones, guarde el reposacabezas en el compartimento de equipaje para así evitar que se convierta en un proyectil peligroso durante una frenada brusca o en un accidente.

4. Coloque el dispositivo de retención infantil en el asiento del pasajero delantero.

Para el montaje y uso del dispositivo, siga siempre todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención infantil.



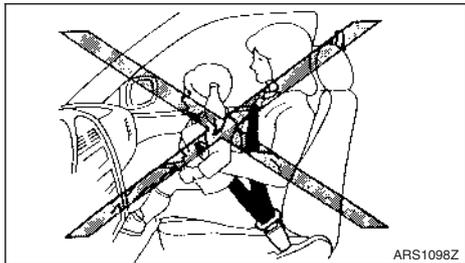
5. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del dispositivo de retención infantil e insértela en la hebilla hasta que oiga un clic y note que el fijador se ha enganchado.

Para evitar que la correa abdominal del cinturón quede floja, mantenga en su lugar la correa del hombro utilizando un clip de anclaje (A). Utilice un clip de anclaje incluido en el sistema de seguridad para niños o uno de dimensiones y resistencia equivalentes.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención infantil para la colocación del cinturón.

6. Deslice el asiento hacia delante de manera que el cinturón de seguridad quede completamente ajustado al dispositivo de retención infantil y que el dispositivo de retención infantil toque el salpicadero.
7. Pruebe el sistema de retención infantil antes de colocar al niño. Compruebe que no se inclina demasiado de lado a lado. Intente desplazarlo hacia delante para comprobar si los cinturones lo mantienen en su lugar.

ASIENTOS ELEVADORES



Precauciones para los asientos elevadores



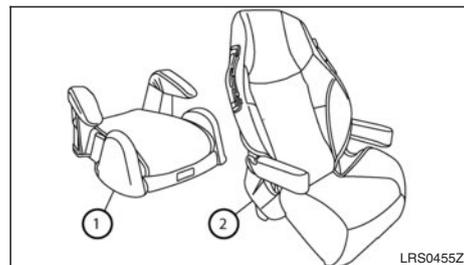
ADVERTENCIA

Un uso incorrecto del asiento elevador y el cinturón de seguridad aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones que pueden llegar a ser mortales en caso de frenada brusca o colisión:

- Durante la marcha del vehículo los niños pequeños y bebés deben ir sentados en un dispositivo de retención infantil adecuado. No utilizar un dispositivo de retención infantil o asiento elevador puede provocar lesiones graves e incluso mortales.
- No lleve nunca niños pequeños o bebés en el regazo. Ni siquiera el adulto más fuerte podría resistir la fuerza de un accidente grave. El niño podría quedar atrapado entre el adulto y partes del vehículo. Nunca utilice el mismo cinturón de seguridad para usted y el niño.
- INFINITI recomienda montar el asiento elevador en el asiento trasero. Según las estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van en el asiento trasero correctamente sujetos que cuando van en el asiento delantero. Si se ve obligado a montar un asiento elevador en el asiento delantero, consulte “Montaje de un asiento elevador” más adelante en esta sección.

- El asiento elevador solo debe montarse en una posición de asiento que cuente con un cinturón de seguridad que tenga una correa abdominal/de hombro. Si no se utiliza un cinturón con tres puntos de anclaje con un asiento elevador, pueden producirse lesiones graves en caso de frenada brusca o colisión.
- Un montaje o uso incorrectos del asiento elevador puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones y la gravedad de las mismas, tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo, y provocar lesiones graves o mortales en caso de accidente.
- No sustituya el asiento elevador por toallas, libros, cojines u objetos similares. Este tipo de objetos podrían moverse durante la conducción normal o en caso de colisión, provocando lesiones graves o mortales. Los asientos elevadores han sido diseñados para utilizarse con la correa abdominal/de hombro del cinturón de seguridad. Los asientos elevadores están diseñados para guiar correctamente la correa abdominal y la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre las partes más duras del cuerpo del niño para proporcionar la máxima protección en caso de colisión.
- Para el montaje y uso del asiento elevador, siga todas las instrucciones del fabricante. Cuando adquiera un asiento elevador, asegúrese de seleccionar uno que sea adecuado para el niño y el vehículo. Puede que no sea posible montar adecuadamente algunos tipos de asientos elevadores en su vehículo.

- Un uso incorrecto del asiento elevador y el cinturón de seguridad aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones en caso de colisión o frenada brusca.
- Los respaldos ajustables de los asientos deben adaptarse al asiento elevador, pero conservando la posición más vertical posible.
- Tras colocar al niño en el asiento elevador y abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la correa de hombro queda lejos de la cara y el cuello del niño y de que la correa abdominal del cinturón no cruza la zona del abdomen.
- No pase el cinturón de seguridad de hombro por detrás del niño o por debajo de su brazo. Si se ve obligado a montar un asiento elevador en el asiento delantero, consulte “Montaje de un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero” más adelante en esta sección.
- Cuando no utilice el asiento elevador, asegúrelo con un cinturón de seguridad para evitar que salga despedido si se produce una parada brusca o un accidente.



Hay varios fabricantes que ofrecen asientos elevadores de distintos tamaños. Al elegir un asiento elevador, tenga en cuenta lo siguiente:

- Pruebe el asiento elevador en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el asiento y el sistema de cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que la cabeza del niño queda bien sujeta por el asiento elevador o el asiento del vehículo. El respaldo del asiento debe quedar a la altura de la parte central de las orejas del niño o por encima. Por ejemplo, si se selecciona un asiento elevador de respaldo bajo ①, el respaldo del asiento del vehículo debe quedar a la altura de la parte central de las orejas del niño o por encima. Si el respaldo del asiento queda por debajo de la parte central de las orejas del niño, debe utilizarse un asiento elevador de respaldo alto ②.

PRECAUCIÓN

Tenga presente que si deja el asiento elevador dentro de un vehículo cerrado, puede calentarse mucho. Compruebe la temperatura de la superficie del asiento y de las hebillas antes de colocar al niño en el asiento elevador.

- Si el asiento elevador es compatible con su vehículo, coloque al niño en el asiento y compruebe los distintos ajustes para asegurarse de que es adecuado para el niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias y territorios exigen que los bebés y los niños pequeños vayan sujetos en todo momento en un dispositivo de retención infantil homologado cuando viajen en el vehículo.

Las instrucciones de esta sección corresponden al montaje de un asiento elevador en los asientos traseros o el asiento del pasajero delantero.

Montaje de un asiento elevador



ADVERTENCIA

INFINITI recomienda montar los asientos elevadores en el asiento trasero. Sin embargo, si se ve obligado a montar un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento del pasajero hacia atrás tanto como sea posible.

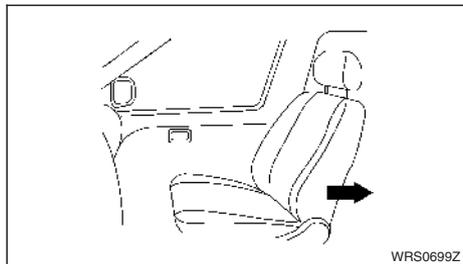


ADVERTENCIA

Para evitar que el niño sufra lesiones, cuando utilice un asiento elevador con los cinturones de seguridad, no utilice la correa abdominal/de hombro del cinturón de seguridad en la modalidad de bloqueo automático mediante retractor.

Consulte todas las advertencias y precauciones de las secciones “Seguridad para niños”, “Dispositivo de retención infantil” y “Asientos elevadores” antes de montar un dispositivo de retención infantil.

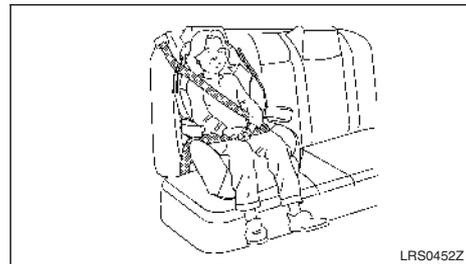
Siga estos pasos para montar un asiento elevador en el asiento trasero o el asiento del pasajero delantero:



1. Si se ve obligado a montar un asiento elevador en el asiento delantero, desplace el asiento hacia atrás tanto como sea posible.
2. Coloque el asiento elevador sobre el asiento. Colóquelo siempre orientado hacia delante. Siga en todo momento las instrucciones del fabricante del asiento elevador.



Posición trasera central



Posición trasera lateral

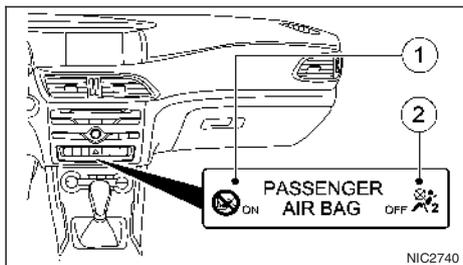
3. El asiento elevador debe colocarse sobre el asiento del vehículo en posición estable.

Si es necesario, ajuste o extraiga el reposacabezas para ajustar adecuadamente el asiento elevador. Vea “Componentes del reposacabezas ajustable” anteriormente en esta sección.

ción. Si extrae el reposacabezas, guárdelo en un lugar seguro. **Asegúrese de volver a montar el reposacabezas cuando haya desmontado el asiento elevador.**

Si el asiento elegido no tiene un reposacabezas ajustable e impide el ajuste correcto del asiento elevador, pruebe otro asiento o un asiento elevador diferente.

4. Coloque la correa abdominal del cinturón ajustada y baja sobre las caderas del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento elevador para la colocación del cinturón.
5. Tire de la correa de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para tensarla. Asegúrese de que el cinturón de seguridad de hombro queda colocado sobre la parte superior central del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento elevador para la colocación del cinturón.
6. Siga las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente el cinturón de seguridad según se indica en “Precauciones de uso de los cinturones de seguridad” anteriormente en esta sección.



7. Si monta el asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, ponga el interruptor de encendido en la posición ACC u ON. El indicador <PASSENGER AIR BAG ON> ① o el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> ② se encenderán dependiendo del tamaño del niño y el tipo de asiento elevador que se utilice. Vea “Testigo del airbag del SRS” más adelante en esta sección.

SISTEMA DE RETENCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE RETENCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección del sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información importante sobre los airbag delanteros suplementarios del conductor y del pasajero, los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero, los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo y los cinturones de seguridad con pretensores.

Sistema de airbag delantero suplementario

Este sistema puede reducir la fuerza de impacto en la cabeza y el pecho del conductor y/o del pasajero delantero en algunos choques frontales. Los airbags delanteros suplementarios están diseñados para desplegarse cuando la parte delantera del vehículo sufra un impacto.

Airbag de rodilla del conductor

El airbag de rodilla del conductor se despliega debajo de la columna de dirección. El airbag de rodilla del conductor se activa junto con el airbag delantero.

El airbag de rodilla del conductor ofrece protección adicional para los muslos, las rodillas y la parte inferior de las piernas del ocupante del asiento del conductor.

Sistema de airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero

Este sistema puede reducir la fuerza de impacto en el pecho y en la zona de la pelvis del conductor y del pasajero delantero en algunos choques laterales. El airbag lateral suplementario montado en el asiento delantero está diseñado para desplegarse en el lateral donde el vehículo haya sufrido el impacto.

Sistema de airbag lateral de cortina suplementario montado en el techo

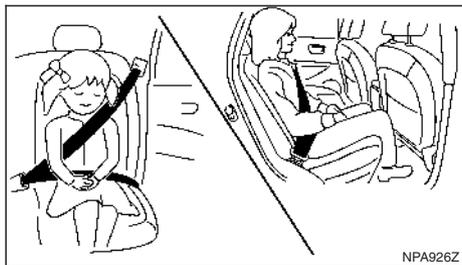
Este sistema puede reducir la fuerza de impacto en la cabeza del conductor y los pasajeros del asiento delantero y los asientos traseros más cercanos a la ventanilla en algunos choques laterales. El airbag lateral de cortina suplementario montado en el techo está diseñado para desplegarse en el lateral donde el vehículo haya sufrido el impacto.

El SRS está diseñado para **completar** la protección que ofrecen los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero en caso de accidente, **no para sustituirlos**. Los cinturones de seguridad deben ajustarse siempre correctamente y el conductor y el pasajero delantero deben sentarse a una distancia adecuada del volante de dirección, el tablero de instrumentos y

los acabados de las puertas. Para obtener más información, vea “Cinturones de seguridad” anteriormente en esta sección.

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON o START, el testigo del airbag se enciende. El testigo del airbag se apaga segundos después de arrancar el motor si el sistema está operativo. Para obtener más detalles, consulte “Testigos, indicadores y señales acústicas” en la sección “2. Instrumentos y controles”.

El airbag solamente funcionará cuando el interruptor de encendido esté en posición ON o START.



Posiciones (traseras) correctas

Airbag del conductor y del pasajero delantero:

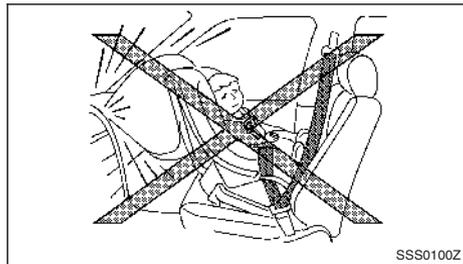


ADVERTENCIA

- Los airbags delanteros suplementarios no se suelen inflar en un choque lateral o trasero, en caso de vuelco, ni en choques frontales de poca importan-

cia. Lleve siempre los cinturones de seguridad abrochados para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

- Los cinturones de seguridad y los airbags delanteros suplementarios son más eficaces cuando los ocupantes están erguidos y bien apoyados en el respaldo. Los airbags delanteros se despliegan con gran fuerza. Si no está bien sujeto, está inclinado hacia delante, sentado de lado o en una posición incorrecta, corre el riesgo de sufrir lesiones o incluso morir si se produce un accidente. Se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales si está apoyado sobre el airbag delantero suplementario cuando éste se despliega. Siéntese siempre bien apoyado en el respaldo y tan lejos del volante como sea posible. Utilice siempre los cinturones de seguridad.





ADVERTENCIA

- **NUNCA** utilice un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, ya que puede provocar LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE del niño. Vea “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” más adelante en esta sección.
- INFINITI recomienda que los niños pequeños o bebés vayan sentados en un dispositivo de retención infantil en los asientos traseros, si se dispone de él. Según las estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van en el asiento trasero correctamente sujetos que cuando van en el asiento delantero. Vea “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección. Debe elegir un sistema de retención infantil que se adapte a su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su montaje y uso.
- Si va a sentar a un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, asegúrese siempre de que el airbag del pasajero está desactivado. El indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> debe encenderse. Si el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> se enciende, el airbag del pasajero podría desplegarse en caso de accidente. El airbag podría golpear al niño. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales. Vea “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección.

- Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales si no están bien sujetos cuando se despliegan los airbags. Vea “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección.
- Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en brazos o en el regazo.

Airbag laterales y de cortina:



ADVERTENCIA

- Los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero y los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo no se suelen inflar en un choque lateral o trasero, en caso de vuelco, ni en choques frontales de poca importancia. Lleve siempre los cinturones de seguridad abrochados para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en caso de accidente.
- Los cinturones de seguridad, los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero y los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo son más eficaces cuando los ocupantes están apoyados en el respaldo y erguidos en el asiento. Los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero y los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo se inflan con gran fuerza. Si usted o los pasajeros no están bien sujetos, están inclinados

hacia delante, sentados de lado o en una posición incorrecta, corren el riesgo de sufrir lesiones o incluso morir en caso de accidente.

- No permita que nadie ponga las manos, las piernas o la cara cerca de los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero y los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo situados a los lados del respaldo de los asientos delanteros o cerca de los carriles laterales del techo. No permita que ninguno de los pasajeros del asiento delantero o de los asientos traseros laterales saquen la mano por la ventanilla o se apoyen en las puertas.
- Los pasajeros sentados en los asientos traseros no deben agarrarse al respaldo de los asientos delanteros. Si los airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero y los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo se inflasen, podría resultar gravemente herido. Sea especialmente cuidadoso con los niños y no permita que vayan sin sujeción.
- No utilice fundas para respaldo en los asientos delanteros. Podrían interferir con el despliegue del airbag lateral suplementario montado en el asiento delantero.

NOTA

Para una visión general, consulte “Precauciones para el sistema de retención suplementario (SRS)” en la sección “0. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.

Sistema del pretensor del cinturón de seguridad



ADVERTENCIA

- Los pretensores no pueden volver a utilizarse después de haberse activado. Deben sustituirse junto con el retractor y la hebilla como un conjunto.
- Si el vehículo sufre una colisión pero no se activa un pretensor, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema de pretensores y lo sustituyan, si es necesario.
- No se deben realizar cambios sin autorización en los componentes o cableado del sistema de pretensores. El objetivo es evitar daños o una activación accidental de los pretensores. La manipulación indebida del sistema de pretensores puede causar lesiones graves.
- Todas las operaciones que deban realizarse en el sistema de pretensores y en sus alrededores deben llevarse a cabo en un centro INFINITI o taller cualificado. El montaje de los equipos eléctricos debe realizarse también en un centro INFINITI o taller cualificado. No se deben usar dispositivos eléctricos de prueba y sondeo no autorizados en el sistema de pretensores.

- Si necesita desechar el pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado. Los procedimientos correctos para el desecho de los pretensores se explican en el manual de taller INFINITI correspondiente. Seguir un procedimiento incorrecto para desecharlo puede causar lesiones.

El sistema del cinturón de seguridad con pretensor se activa junto con el sistema de airbag suplementario en determinados tipos de colisiones.

El retractor del cinturón de seguridad y el anclaje ayudan a tensar el cinturón en el mismo instante en que el vehículo se ve envuelto en cierto tipo de choque, protegiendo así a los ocupantes de los asientos delanteros.

El pretensor está incluido en el retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se utilizan del mismo modo que los convencionales.

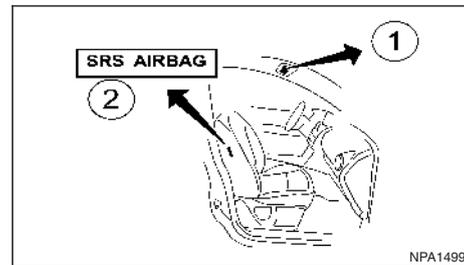
Cuando se activa un pretensor, se produce un ruido bastante fuerte y una emisión de humo. El humo es inofensivo y no indica que se haya producido un incendio. Sin embargo, hay que evitar inhalarlo puesto que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben respirar aire fresco lo antes posible.

Tas la activación del pretensor, los limitadores de carga permiten que la correa del cinturón de seguridad se suelte (si es necesario) para reducir la fuerza contra el pecho.

El testigo del airbag suplementario indica averías en el sistema de pretensores. (Consulte “Testigo del airbag del SRS” más adelante en esta sección.) Si el accionamiento del testigo del airbag suplementario indica una avería, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

Si vende su vehículo, informe al comprador sobre el sistema de pretensores e indíquelo las secciones correspondientes en este Manual del conductor.

Etiquetas de advertencia del airbag



- ① **Etiqueta de advertencia del airbag del SRS:** La etiqueta de advertencia está colocada en la superficie de la visera del pasajero delantero.

- ② **Etiqueta de advertencia del airbag lateral del SRS:** La etiqueta de advertencia está situada en el lado del montante central del lado del pasajero. Las etiquetas también se encuentran cosidas en las cubiertas del asiento delantero.

Airbag del SRS:

La etiqueta de advertencia ① está en la superficie de la visera.

Tipo A:



Etiqueta de advertencia del airbag (ejemplo)

El diseño de la etiqueta ① varía en función del modelo.

La etiqueta advierte:

“NO ponga un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en ese asiento con airbag, ya que puede provocar LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE”.

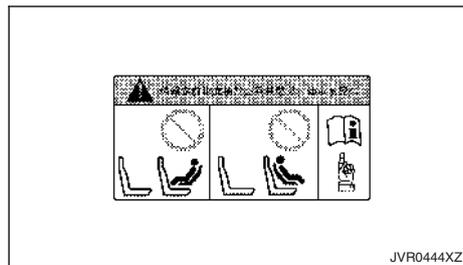
Tipo B:



La etiqueta advierte:

“NUNCA utilice un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, ya que puede provocar LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE del niño.”

Tipo C (Taiwán):



La etiqueta advierte:

“NO lleve bebés o niños pequeños en el asiento del pasajero delantero”.

En vehículos equipados con un sistema de airbag delantero del pasajero monte el sistema de retención infantil orientado hacia atrás solamente en los asientos traseros.

Cuando vaya a montar el dispositivo de retención infantil en su vehículo, siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención infantil. Para obtener más información, vea “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección.

Tipo D (México)



La etiqueta advierte:

Incluso con sistema airbag avanzado:

- Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa del airbag.
- El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños.
- No instale nunca un dispositivo retención infantil orientado hacia atrás en el asiento de la parte delantera.
- Utilice siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de retención infantil.
- Consulte el Manual del conductor para obtener más información sobre los airbags.

Tipo E (modelos estándar del Golfo)



La etiqueta advierte:

Incluso con sistema airbag avanzado:

- Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa del airbag.
- El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños.
- No instale nunca un dispositivo retención infantil orientado hacia atrás en el asiento de la parte delantera.
- Utilice siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de retención infantil.
- Consulte el Manual del conductor para obtener más información sobre los airbags.

Testigo del airbag del SRS



El testigo del airbag del SRS, que se visualiza como  en el tablero de instrumentos, controla los circuitos del airbag delantero suplementario, el airbag lateral suplementario montado en el asiento delantero, los airbags laterales de cortina suplementarios, el airbag de rodilla del conductor y los sistemas de los cinturones de seguridad con pretensores. También controla la unidad de control del airbag, el sensor de zona de impacto, los sensores satélite, los sensores de presión de las puertas delanteras, el sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero y todo el cableado relacionado.

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON o START, el testigo del airbag suplementario se enciende. El testigo del airbag se apaga segundos después de arrancar el motor, si el sistema está operativo.

Lleve el vehículo al centro INFINITI o taller cualificado más cercano para que revisen los sistemas del airbag y/o los sistemas cinturones de seguridad con pretensores si sucede alguna de las siguientes condiciones:

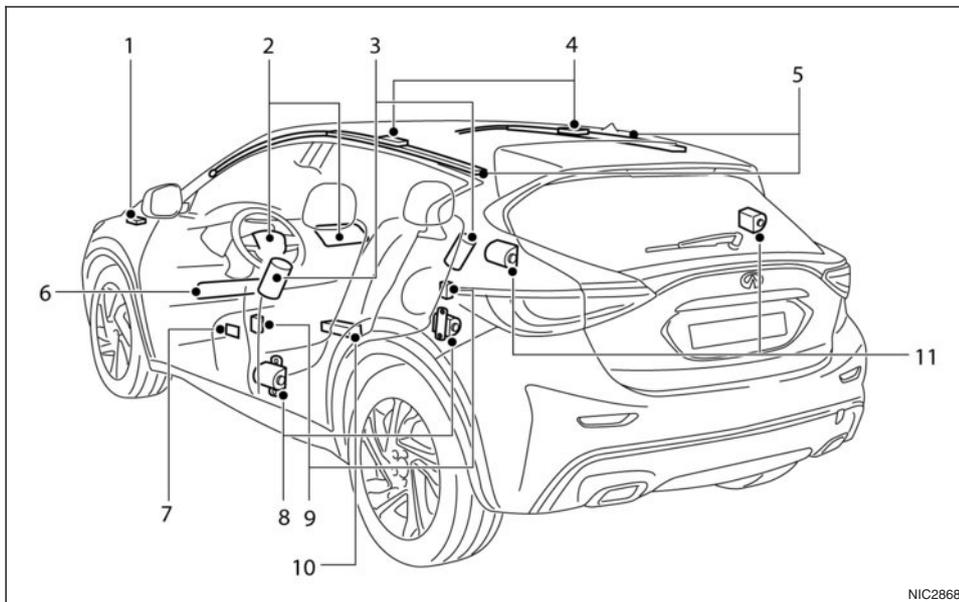
- El testigo del airbag del SRS permanece encendido durante más de unos segundos tras poner en marcha el motor.
- El testigo del airbag del SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo del airbag del SRS no se enciende.

Bajo estas condiciones, los sistemas de airbag y/o los sistemas de pretensores de los cinturones de seguridad no funcionarán correctamente. Deben revisarse y repararse. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente.



ADVERTENCIA

Si el testigo del airbag suplementario se enciende, puede significar que los sistemas de airbag delantero, airbag lateral, airbag de cortina, airbag de rodilla del conductor y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar lesiones tanto suyas como de otros pasajeros, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para la revisión de su vehículo.



NIC2868

SISTEMAS DE AIRBAG SUPLEMENTARIOS

1. Sensor de zona de impacto
2. Módulos de airbag delanteros suplementarios
3. Módulos de airbag laterales suplementarios montados en el asiento delantero
4. Infladores de los airbag laterales de cortina suplementarios montados en el techo

5. Módulos de los airbags laterales de cortina suplementarios montados en el techo/airbag lateral
6. Airbag de rodilla del conductor
7. Sensores de presión de las puertas delanteras
8. Cinturón de seguridad delantero con pretensores
9. Sensores satélite
10. Unidad de control del airbag (ACU)
11. Cinturón de seguridad trasero con pretensores



ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto sobre la parte central del volante de dirección. No coloque ningún objeto entre el conductor y la parte central del volante de dirección. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag suplementario.
- No coloque objetos punzantes en el asiento. Tampoco coloque en el asiento objetos pesados que puedan dejar marcas permanentes en el asiento. Dichos objetos pueden dañar el asiento o el sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de airbag y provocar lesiones graves.

- No use agua o limpiadores ácidos (limpiadores de vapor caliente) en los asientos. Esto puede dañar el asiento o el sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero. Esto también puede afectar al funcionamiento del sistema de airbag y provocar lesiones graves.
- Inmediatamente después de desplegarse, algunas partes del sistema del airbag suplementario pueden estar calientes. No las toque; podría sufrir quemaduras graves.
- No se deben realizar cambios sin autorización en los componentes o el cableado de los sistemas de airbag suplementarios. Esto evitará el despliegue fortuito de los airbags suplementarios o averías en los sistemas de airbag suplementarios.
- No realice cambios sin autorización en el sistema eléctrico del vehículo, el sistema de suspensión o la estructura delantera. Esto podría afectar al correcto funcionamiento de los sistemas de airbag suplementarios.
- La manipulación indebida de los sistemas de airbag suplementarios puede ocasionar lesiones graves. La manipulación incluye cambios en el volante de dirección colocando algún material sobre o encima de la parte central del volante de dirección o montaje de materiales de guarnición adicional alrededor de los sistemas de airbag suplementarios.
- La modificación o manipulación indebida del asiento del pasajero delantero puede ocasionar le-

siones graves. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros colocando material en los cojines o montando material de tapicería adicional, como fundas de asiento, que no están especialmente diseñados para asegurar el funcionamiento adecuado del airbag. Además, no guarde ningún objeto debajo del asiento del pasajero delantero o debajo del cojín y el respaldo del asiento. Dichos objetos pueden afectar al funcionamiento del sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero.

- No se deben realizar cambios sin autorización en los componentes o el cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto podría afectar al sistema de airbag. La manipulación indebida del sistema de los cinturones de seguridad puede provocar graves lesiones.
- Todas las operaciones que haya que realizar en los sistemas de airbag suplementarios deben llevarse a cabo en un centro INFINITI o taller cualificado. Los cables del SRS no deben modificarse ni desconectarse. No se deben usar en los sistemas de airbag suplementarios dispositivos eléctricos de prueba y sondeo no autorizados.
- Los conectores de la instalación del SRS son de color amarillo y/o naranja, para facilitar su identificación.
- No monte nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero sin comprobar antes que el airbag del pasajero delantero está desactivado. Vea “Siste-

ma automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” más adelante en esta sección. **En caso de colisión frontal, los airbag delanteros suplementarios se inflan con gran fuerza. Si se despliega un airbag delantero suplementario, el niño podría sufrir lesiones graves e incluso mortales.**

Cuando se despliegan los airbags, se produce un ruido bastante fuerte seguido de una emisión de humo. Este humo es inofensivo y no indica que se haya producido un incendio. Sin embargo, evite inhalarlo porque puede producir irritación y asfixia. Las personas que tengan problemas respiratorios, como asma, deberían respirar aire limpio lo antes posible.

Es posible que, debido al diseño del vehículo, el vehículo no arranque tras un accidente en el que los airbag del vehículo se hayan desplegado. Si esto ocurre, se recomienda que se ponga en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para que realicen una reparación.

Los airbag suplementarios, junto con el uso de los cinturones de seguridad, sirven para amortiguar la fuerza de impacto sobre el pecho de los pasajeros delanteros. Los airbag de cortina ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes sentados al lado de las ventanillas en los asientos delanteros y traseros. Pueden ayudar a salvar vidas y reducir la gravedad de las lesiones. Sin embargo, el despliegue del airbag lateral y de cortina puede pro-

ducir abrasión u otro tipo de lesiones. Los airbag laterales y de cortina suplementarios no ofrecen protección a la parte inferior del cuerpo.

Sistema de airbag delantero suplementario

El airbag delantero suplementario del conductor está situado en el centro del volante de dirección. El airbag de rodilla del conductor se encuentra debajo de la columna de dirección. El airbag delantero suplementario del pasajero está situado en el tablero de instrumentos encima de la guantera.

El sistema de airbag delantero suplementario está diseñado para desplegarse si se produce un choque frontal de gran gravedad, pero también puede desplegarse si los impactos recibidos en otro tipo de colisión son parecidos a los de un choque frontal de gravedad. Puede no desplegarse en algunos casos de choque frontal. Que el vehículo resulte dañado (o no), no siempre indica que el sistema de airbag delantero suplementario funcione correctamente.



ADVERTENCIA

No monte nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero sin asegurarse antes de que el airbag del pasajero delantero está desactivado. El vehículo está equipado con un sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. El indicador

<PASSENGER AIR BAG OFF> ^{OFF} _{ON} debe estar encendido. En caso de colisión frontal, los airbag delanteros suplementarios se inflan con gran fuerza. Si se despliega un airbag delantero suplementario, el niño podría sufrir lesiones graves e incluso mortales.

Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero



ADVERTENCIA

El airbag del pasajero delantero está diseñado para desactivarse de forma automática en algunas circunstancias. Para más información sobre su funcionamiento, lea atentamente esta sección. Para obtener la protección más eficaz, deben utilizarse de forma adecuada los asientos, los cinturones de seguridad y los dispositivos de retención infantil. Si no se siguen las instrucciones de uso de los cinturones contenidas en este manual, los cinturones de seguridad y los dispositivos de retención infantil pueden aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

Con el fin de detectar la presencia de un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero clasifica al ocupante del asiento del pasajero delantero mediante un sensor de clasificación (sensor de peso). En función del resultado, el airbag delantero del pasajero delantero se activa o desactiva. Si se monta un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, el indicador <PASSEN-

GER AIR BAG OFF» debe encenderse tras el auto-diagnóstico del sistema, y permanecer encendido. El airbag delantero del pasajero delantero se desactiva.

El sistema no desactiva:

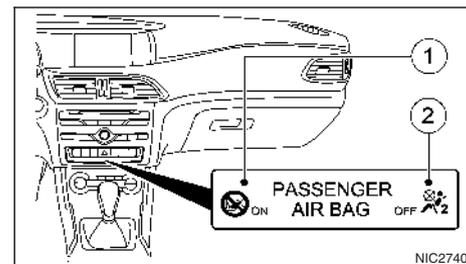
- Los airbags laterales suplementarios montados en el asiento delantero.
- Los airbags laterales de cortina suplementarios montados en el techo.
- El pretensor del cinturón de seguridad.

INFINITI recomienda que los niños pequeños o bebés vayan sentados en un dispositivo de retención infantil en los asientos traseros, si se dispone de él. Según las estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van en el asiento trasero correctamente sujetos que cuando van en el asiento delantero. (Consulte “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección).

Si fuese estrictamente necesario montar un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, asegúrese de colocar correctamente el sistema de retención infantil. No coloque nunca objetos, como un cojín, debajo o detrás del sistema de retención infantil. Toda la base del sistema de retención infantil debe apoyarse siempre sobre el cojín del asiento del pasajero delantero. El respaldo del sistema de retención infantil orientado hacia delante debe, en la medida de lo posible, apoyarse en el res-

paldo del asiento del pasajero delantero. El dispositivo de retención infantil no debe estar en contacto con el techo ni comprimirse bajo el reposacabezas. Ajuste el ángulo del respaldo del asiento y la posición del reposacabezas según sea necesario. Solo así se puede garantizar el correcto funcionamiento del sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. Siga siempre las instrucciones sobre cómo colocar adecuadamente el sistema de retención infantil (consulte “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección), así como las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

Funcionamiento de la desactivación automática del airbag del pasajero delantero:



- ① Indicador «PASSENGER AIR BAG ON»
- ② Indicador «PASSENGER AIR BAG OFF»

El indicador le informa de si el airbag delantero del pasajero delantero está activado o desactivado.

Gire la llave a la posición ACC u ON del interruptor de encendido. El sistema realiza un autodiagnóstico.

Los indicadores «PASSENGER AIR BAG OFF» y «PASSENGER AIR BAG ON» deben encenderse simultáneamente durante seis segundos aproximadamente.

Los indicadores muestran el estado del airbag delantero del pasajero delantero:

- «PASSENGER AIR BAG ON» se enciende: el airbag delantero del pasajero delantero está activado. Si se produce un accidente y se cumplen todos los criterios para el despliegue, el airbag delantero del pasajero delantero se despliega.
- «PASSENGER AIR BAG OFF» se enciende: el airbag delantero del pasajero delantero está desactivado. En tal caso, no se desplegará ante un accidente.

Si el estado del airbag delantero del pasajero delantero cambia mientras el vehículo está en movimiento, aparece un mensaje sobre el airbag en la pantalla de información del vehículo (consulte “Testigo del airbag del sistema de sujeción suplementario (SRS)” anteriormente en esta sección). Siempre que el asiento del pasajero delantero esté ocupado, preste atención a los indicadores «PASSENGER AIR BAG ON» y «PASSENGER AIR BAG OFF». Compruebe el estado del airbag delantero del pasajero delantero tanto antes de la conducción como durante la misma.

Si no hay un sistema de retención infantil montado en el asiento del pasajero delantero, el pasajero delantero debe sentarse

- Con el cinturón de seguridad abrochado correctamente.
- En posición prácticamente vertical con la espalda apoyada en el respaldo del asiento.
- Con los pies apoyados en el suelo, si es posible.

El sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero podría verse afectado si el pasajero delantero no cumple estas condiciones, por ejemplo si:

- Se reclina sobre el apoyabrazos del vehículo, desplazando su peso.
- Se sienta de forma que su peso no se transfiera al cojín del asiento.

El airbag delantero del pasajero delantero podría desactivarse accidentalmente como consecuencia de estas acciones u otras similares. En tal caso, el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece encendido. De ser así, el airbag delantero del pasajero delantero no se despliega en caso de accidente.



ADVERTENCIA

Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» se enciende, el airbag delantero del pasajero delantero está desactivado. No se desplegará en caso de accidente y no realizará la función de protección para la que está

diseñado. En tal caso, el ocupante del asiento del pasajero delantero podría, por ejemplo, entrar en contacto con el interior del vehículo, especialmente si está sentado demasiado cerca del salpicadero. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales.

Quando el asiento del pasajero delantero esté ocupado, asegúrese siempre de que:

- La clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero es correcta y el airbag delantero del pasajero delantero se activa o desactiva en función del ocupante.
- El asiento del pasajero delantero se ha movido hacia atrás lo máximo posible.
- La persona está sentada correctamente.

Si sienta a un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero y el indicador «PASSENGER AIR BAG ON» se enciende, el airbag del pasajero podría desplegarse en caso de accidente. El airbag podría golpear al niño. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales. En estos casos, asegúrese siempre de que el airbag del pasajero está desactivado. El indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» debe encenderse.

Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece apagado y/o el indicador «PASSENGER AIR BAG ON» se enciende, no monte un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Para más infor-

mación, consulte “Problemas de la desactivación automática del airbag del pasajero delantero” más adelante en esta sección.



ADVERTENCIA

Si sienta a un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero y coloca el asiento del pasajero delantero demasiado cerca del salpicadero, en caso de accidente el niño podría:

- Entrar en contacto con el interior del vehículo si el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> está encendido, por ejemplo.
- Ser golpeado por el airbag si el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> está encendido.

Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales.

Mueva el asiento del pasajero delantero hacia atrás lo máximo posible. Asegúrese siempre de que la correa del hombro del cinturón se dirige correctamente desde la salida del cinturón en el vehículo hasta la guía de la correa del hombro del sistema de retención infantil. La correa del hombro del cinturón debe dirigirse hacia delante y hacia abajo desde la salida del cinturón en el vehículo. Si fuese necesario, ajuste la salida del cinturón en el vehículo y el asiento del pasajero delantero como corresponda. Siga siempre las instrucciones de este Manual del conductor sobre cómo

colocar adecuadamente el sistema de retención infantil, así como las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

Si el sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero detecta que:

- El asiento del pasajero delantero está desocupado, el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> se enciende tras el autodiagnóstico del sistema y permanece encendido. Esto indica que el airbag delantero del pasajero delantero está desactivado.
- El asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás, el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> se enciende tras el autodiagnóstico del sistema y permanece encendido. Esto indica que el airbag delantero del pasajero delantero está desactivado.

Si el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> permanece apagado y/o el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> se enciende, no monte un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Para más información, consulte “Problemas de la desactivación automática del airbag del pasajero delantero” más adelante en esta sección.

- El asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia delante, el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> o <PASSENGER AIR BAG OFF> se enciende y permanece encendido tras el autodiagnóstico del sistema, en función del resultado de la clasificación. El resultado de la clasificación depende, entre otros factores, del sistema de retención infantil y de la complejidad del niño.

Mueva el asiento del pasajero delantero hacia atrás lo máximo posible. Vea “Sistemas de retención infantil” anteriormente en esta sección.

- El asiento del pasajero delantero está ocupado por una persona de complejidad pequeña (p. ej., un adolescente o un adulto de poca envergadura), el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> o <PASSENGER AIR BAG OFF> se enciende y permanece encendido tras el autodiagnóstico del sistema, en función del resultado de la clasificación.
 - Si el indicador <PASSENGER AIR BAG ON> se enciende, mueva el asiento del pasajero delantero hacia atrás lo máximo posible. Como alternativa, las personas de complejidad pequeña se pueden sentar en un asiento trasero.
 - Si el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> se enciende, una persona de complejidad pequeña no debería usar el asiento del pasajero delantero.

- El asiento del pasajero delantero está ocupado por un adulto o una persona cuya complejión corresponde a la de un adulto, el indicador «PASSENGER AIR BAG ON» se enciende tras el autodiagnóstico del sistema y permanece encendido. Esto indica que el airbag delantero del pasajero delantero está activado.

Si el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero está averiado, el testigo rojo del sistema de seguridad  del cuadro de instrumentos y el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» se encienden simultáneamente. El airbag delantero del pasajero delantero se desactiva y consecuentemente no se despliega en caso de accidente. Solicite lo antes posible una revisión del sistema a un técnico cualificado. Consulte con un centro INFINITI. La reparación del asiento del pasajero delantero debe realizarse únicamente en un centro INFINITI o taller cualificado.

Si el asiento del pasajero delantero, la funda del asiento o el cojín del asiento están dañados, solicite las reparaciones necesarias en un centro INFINITI o taller cualificado. Por razones de seguridad, INFINITI recomienda utilizar únicamente un sistema de retención infantil sometido a pruebas y aprobado por INFINITI en combinación con el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero.

Autodiagnóstico del sistema:



ADVERTENCIA

- Si los indicadores «PASSENGER AIR BAG OFF» y «PASSENGER AIR BAG ON» no se encienden durante el autodiagnóstico del sistema, el sistema presenta una avería. El airbag delantero del pasajero delantero podría activarse accidentalmente o no activarse en caso de accidente con desaceleración brusca. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales.

En tal caso, el asiento del pasajero delantero no debe utilizarse. No monte un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero. Acuda a un taller cualificado para que comprueben el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero y lo reparen inmediatamente si fuese necesario.

- Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece encendido tras el autodiagnóstico del sistema, el airbag delantero del pasajero delantero está desactivado. No se desplegará en caso de accidente. En tal caso, el airbag delantero del pasajero delantero no realizará la función de protección para la que está diseñado, por ejemplo si hay una persona sentada en el asiento del pasajero delantero.

Dicha persona podría, por ejemplo, entrar en contacto con el interior del vehículo, especialmente si está sentada demasiado cerca del salpicadero. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales.

Quando el asiento del pasajero delantero esté ocupado, asegúrese siempre de que:

- La clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero es correcta y el airbag delantero del pasajero delantero se activa o desactiva en función del ocupante.
- La persona está sentada adecuadamente con el cinturón de seguridad abrochado correctamente.
- El asiento del pasajero delantero se ha movido hacia atrás lo máximo posible.
- Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece encendido cuando no corresponde, el asiento del pasajero delantero no debe utilizarse. No monte un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero. Acuda a un taller cualificado para que comprueben el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero y lo reparen inmediatamente si fuese necesario.

- Los objetos situados entre la superficie del asiento y el sistema de retención infantil podrían afectar al funcionamiento del sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. Esto podría hacer que el airbag delantero del pasajero delantero no funcione de la forma prevista en caso de accidente. Esto aumenta el riesgo de lesiones que pueden llegar a ser mortales.

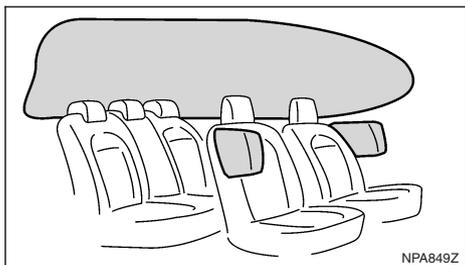
No coloque ningún objeto entre la superficie del asiento y el sistema de retención infantil. Toda la base del sistema de retención infantil debe apoyarse siempre sobre el cojín del asiento del pasajero delantero. El respaldo del sistema de retención infantil orientado hacia delante debe, en la medida de lo posible, apoyarse en el respaldo del asiento del pasajero delantero. Siga siempre las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

Gire la llave a la posición ACC u ON del interruptor de encendido. El sistema realiza un autodiagnóstico.

Tras el autodiagnóstico del sistema, el indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> o <PASSENGER AIR BAG ON> muestra el estado del airbag delantero del pasajero delantero.

Problemas de la desactivación automática del airbag del pasajero delantero:

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>El indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» se enciende y permanece encendido a pesar de que el asiento del pasajero delantero está ocupado por un adulto o una persona cuya complexión corresponde a la de un adulto</p> <p>El indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» no se enciende y/o no permanece encendido. El asiento del pasajero delantero está vacío u ocupado por un sistema de retención infantil orientado hacia atrás.</p>	<p>La clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero es incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se cumplen las condiciones para la correcta clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero (consulte “Autodiagnóstico del sistema” anteriormente en esta sección). • Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece encendido, el asiento del pasajero delantero no debe utilizarse. • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que comprueben el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero. <p>El sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no hay nada entre el asiento y el sistema de retención infantil. • Asegúrese de que toda la base del sistema de retención infantil se apoya sobre el cojín del asiento del pasajero delantero. • Al montar un sistema de retención infantil, asegúrese de que el cinturón de seguridad queda tensado. No tense el cinturón de seguridad mediante el ajuste del asiento del pasajero delantero. Esto podría tensar demasiado el cinturón de seguridad alrededor del sistema de retención infantil. • Compruebe que el sistema de retención infantil está montado correctamente. • Asegúrese de que no hay objetos que ejerzan un peso adicional sobre el asiento. • Si el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» permanece apagado y/o el indicador «PASSENGER AIR BAG ON» se enciende, no monte un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Es recomendable montar el sistema de retención infantil en un asiento trasero adecuado. • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que comprueben el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero.



Sistema de airbag lateral suplementario

Los airbag laterales están situados en el exterior del respaldo de los asientos delanteros.

El sistema de airbag lateral suplementario está diseñado para desplegarse si se produce un choque lateral de gran gravedad, pero también puede desplegarse si los impactos recibidos en otro tipo de colisión son parecidos a los de un choque lateral de gravedad. Puede no desplegarse en algunos casos de choque lateral. Que el vehículo resulte dañado (o no), no siempre indica que el sistema de airbag lateral suplementario funcione correctamente.

Los cinturones de seguridad deben ajustarse correctamente y el conductor y el pasajero delantero deben sentarse en posición erguida y a una distancia adecuada del airbag lateral. Los airbag laterales se inflan rápidamente para proteger a los ocupantes delanteros. Por esta ra-

zón, la fuerza de despliegue de los airbag puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado en los módulos de airbag mientras se inflan. El airbag lateral se desinflará rápidamente después del choque.



ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Asimismo, no coloque ningún objeto (un paraguas, bolso, etc.) entre el acabado de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral.**
- **Inmediatamente después de inflarse, algunas partes del sistema de airbag lateral y de cortina estarán muy calientes. No las toque; podría sufrir graves quemaduras.**
- **No se deben realizar cambios sin autorización en ninguno de los componentes o el cableado de los sistemas de airbag lateral y de cortina. Esto evitará daños o el inflado fortuito de los sistemas de airbag lateral y de cortina.**
- **No realice cambios sin autorización en el sistema eléctrico del vehículo, el sistema de suspensión o el panel lateral. Esto podría afectar al correcto funcionamiento de los sistemas de airbag de cortina.**

- **La manipulación indebida del sistema de airbag puede ocasionar lesiones graves. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros colocando material cerca de los respaldos o montando material de tapicería adicional, como fundas de asiento, alrededor del airbag lateral.**
- **Todas las operaciones que haya que realizar en los sistemas de airbag lateral y de cortina deben llevarse a cabo en un centro INFINITI o taller cualificado. El montaje de los equipos eléctricos debe realizarse también en un centro INFINITI o taller cualificado. Los cables de la instalación del SRS* no deben modificarse ni desconectarse. No se deben usar dispositivos eléctricos de prueba y sonda no autorizados en los sistemas de airbag lateral o de cortina.**

Sistema de airbag de cortina lateral suplementario/airbag lateral

El airbag de cortina lateral suplementario está situado en la guarnición lateral del techo.

El sistema de airbag de cortina lateral suplementario está diseñado para desplegarse si se produce un choque lateral de gran gravedad, pero también puede desplegarse si los impactos recibidos en otro tipo de colisión son parecidos a los de un choque lateral de gravedad. Puede no desplegarse en algunos casos de choque lateral. Que el vehículo resulte dañado (o no), no siempre indica que el sistema de airbag de cortina lateral suplementario funcione correctamente.

Los cinturones de seguridad deben usarse correctamente y los pasajeros del asiento trasero deben sentarse lo más lejos posible de los acabados de la puerta y los carriles laterales del techo. Los airbag de cortina se inflan rápidamente para proteger a los ocupantes delanteros y traseros. Por esta razón, la fuerza de despliegue de los airbag de cortina puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado en los módulos de airbag mientras se inflan. El airbag de cortina se desinflará rápidamente después del choque.



ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Asimismo, no coloque ningún objeto (un paraguas, bolso, etc.) entre el acabado de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral.
- Inmediatamente después de inflarse, algunas partes del airbag pueden estar calientes. No las toque; podría sufrir graves quemaduras.
- No se deben realizar cambios sin autorización en los componentes ni en el cableado del sistema de airbag. El objetivo es evitar el despliegue accidental del airbag o los daños al sistema.
- No realice cambios sin autorización en el sistema eléctrico del vehículo, el sistema de suspensión o

el panel lateral. Esto podría afectar al funcionamiento correcto de los sistemas de airbag lateral y de cortina.

- La manipulación indebida de estos sistemas puede provocar graves lesiones. La manipulación incluye los cambios en el volante y en el conjunto del tablero de instrumentos, colocando algún material sobre la parte central del volante y encima del salpicadero, o montando guarnición adicional alrededor del sistema de airbag.
- No fije ningún objeto en la parte central del volante o en el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir lesiones si se infla el airbag.
- Todas las operaciones que deban realizarse en el sistema de airbag y en sus inmediaciones deben llevarse a cabo en un centro INFINITI o taller cualificado. El montaje de los equipos eléctricos debe realizarse en un centro INFINITI o taller cualificado. Los cables de la instalación del SRS no deben modificarse ni desconectarse. No se deben usar en el sistema de airbag dispositivos eléctricos de prueba y sondeo no autorizados.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN



ADVERTENCIA

- Una vez que los airbag se han desplegado, los módulos de airbag no se activarán de nuevo y es necesario sustituirlos. Los módulos del airbag deben

sustituirse en un centro INFINITI o taller cualificado. No se pueden reparar los módulos del airbag cuando se han desplegado.

- Los sistemas de airbag deben inspeccionarse en un centro INFINITI o taller cualificado si se ha producido algún daño en la parte delantera del vehículo.
- Si vende su vehículo, le rogamos que informe al comprador sobre el sistema de airbag y le muestre las secciones relativas al sistema en este Manual del Conductor.
- Si necesita desechar el SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado. El procedimiento correcto para el desecho se explica en el manual de taller INFINITI correspondiente. Seguir un procedimiento incorrecto para desecharlo puede causar lesiones.
- Si el vehículo recibe un impacto desde cualquier dirección, solicite a un centro INFINITI o taller cualificado que comprueben el sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero para asegurarse de que sigue funcionando correctamente. El sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero debe comprobarse aunque no se hayan desplegado los airbags como consecuencia del impacto. Si no se comprueba que el funcionamiento del sistema automático de detección del airbag del pasajero delantero es correcto, el airbag podría desplegarse incorrectamente y provocar lesiones o la muerte.

CAPÓ EMERGENTE (según modelo)

Los airbag y los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para activarse una sola vez. A no ser que el testigo del airbag del SRS esté averiado, este permanece iluminado como recordatorio después de que se haya producido el despliegue de algún airbag. La reparación y sustitución del SRS debe hacerse solamente en un centro INFINITI o taller cualificado.

Cuando sea necesario realizar tareas de mantenimiento en el vehículo, habrá que informar a la persona que realice el mantenimiento acerca de los airbags, los pretensores de los cinturones de seguridad y los componentes relacionados. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición “OFF” mientras se trabaja bajo el capó o dentro del vehículo.

En algunos casos de colisión frontal con peatones, el sistema del capó emergente reduce el impacto en la cabeza del peatón. El sistema está diseñado para que la parte posterior del capó se eleve en algunos casos de colisión frontal, para proporcionar espacio entre el compartimento del motor y el capó y, de esta manera, reducir el impacto con el peatón.

El sistema del capó emergente se activa en algunos casos de colisión frontal con peatones u objetos al conducir a una velocidad de entre 20 y 60 km/h. Durante la conducción, puede que el capó emergente se active en caso de colisión en la parte inferior del vehículo o en el parachoques. El sistema se activa cuando la colisión alcanza un cierto nivel, aunque no produzca ningún daño al parachoques.

El capó emergente funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.



ADVERTENCIA

- El capó emergente no se activa en colisiones laterales, traseras o en caso de vuelco.
- Puede que el capó emergente no se active en colisiones en la esquina del parachoques delantero.
- No se deben realizar cambios sin autorización en los componentes, como el capó y el parachoques delantero, o en las conexiones del sistema del ca-

pó emergente. El objetivo es evitar una activación inapropiada o accidental o daños en el sistema del capó emergente.

- Un centro INFINITI o taller cualificado debe realizar el trabajo relacionado con el sistema del capó emergente. Las conexiones del sistema del capó emergente no deben modificarse o desconectarse. No se deben usar dispositivos eléctricos de prueba y sondeo no autorizados en el sistema del capó emergente. Esto podría afectar al funcionamiento del capó emergente y provocar accidentes y una activación inapropiada.
- Si necesita desechar el sistema del capó emergente o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado. Los procedimientos correctos para el desecho del sistema del capó emergente se explican en el manual de taller INFINITI correspondiente. Seguir un procedimiento incorrecto para desecharlo puede causar lesiones.
- El capó emergente no puede volver a utilizarse tras haber sido activado. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para sustituirlo. Si el vehículo sufre una colisión frontal pero el sistema del capó emergente no está activado, asegúrese de revisar el sistema del capó emergente y, si es necesario, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que lo sustituyan.

- Para llevar el vehículo al centro INFINITI o taller cualificado, restablezca el capó emergente activado usted mismo. No conduzca a velocidades superiores a 20 km/h.

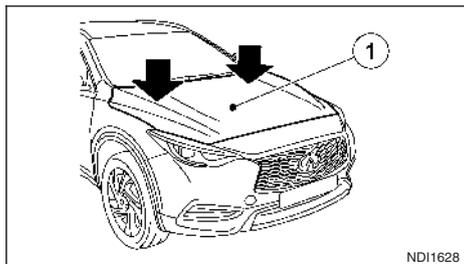
RESTABLECIMIENTO DEL CAPÓ EMERGENTE



ADVERTENCIA

Algunos componentes del compartimento del motor, como el motor, el radiador y partes del sistema de escape, podrían calentarse mucho. Podrían producirse lesiones al acceder al compartimento del motor.

En la medida de lo posible, deje que el motor se enfríe y toque únicamente los componentes indicados en las siguientes instrucciones.



Con la palma de la mano, empuje hacia abajo el capó emergente ① en la zona alrededor de las bisagras de ambos lados (flechas) hasta que sienta que queda encajado.

Si puede levantar ligeramente el capó emergente en la zona alrededor de las bisagras, este no está encajado correctamente. Realice el paso de nuevo.

Si aun así el capó puede levantarse, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado. No debe conducir el vehículo. Si se ve obligado a conducir el vehículo, no circule a más de 20 km/h (12 mph).

2 Instrumentos y controles

Medidores e indicadores	2-2	Lavafaros (según modelo)	2-65
Velocímetro	2-2	Interruptor de la luneta térmica	2-65
Visualización de la temperatura exterior	2-2	Interruptor del desescarchador del parabrisas (según modelo)	2-66
Tacómetro.....	2-3	Bocina	2-67
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-3	Ventanillas	2-67
Indicador de combustible	2-3	Elevavinas eléctrico.....	2-67
Control del brillo del cuadro de instrumentos	2-4	Techo fijo de cristal (según modelo)	2-70
Testigos, indicadores y señales acústicas.....	2-5	Funcionamiento del parasol	2-71
Testigos.....	2-6	Reloj	2-71
Indicadores	2-10	Ajuste de la hora	2-71
Señales acústicas	2-12	Asientos calefactados (según modelo)	2-72
Pantalla de información del vehículo.....	2-13	Función de memoria (según modelo).....	2-73
Menús y submenús	2-13	Memorización de ajustes	2-73
Mensajes de pantalla	2-25	Acceso a un ajuste guardado.....	2-73
Conmutadores de faros e indicadores de dirección	2-58	Toma de corriente	2-74
Conmutador de faros	2-58	Almacenamiento.....	2-75
Conmutador combinado.....	2-59	Guantera	2-75
Sistema de iluminación de faros adaptable (solo faros LED) (según modelo)	2-60	Compartimento de la consola delantera.....	2-75
Asistente de luz de carretera (solo faros LED)	2-61	Caja de consola.....	2-75
Empañamiento del interior de los faros.....	2-62	Soporte para tarjetas.....	2-75
Conmutador del alumbrado antiniebla	2-62	Soportes para vasos.....	2-75
Faros antiniebla	2-62	Ganchos para abrigos.....	2-76
Luz antiniebla	2-63	Argollas de amarre	2-76
Conmutador del limpia y lava.....	2-63	Ganchos para equipaje	2-77
Activación/desactivación de los limpiaparabrisas	2-63	Cajas de almacenamiento de los asientos delanteros (según modelo)	2-77
Activación/desactivación del limpialuneta.....	2-64	Bolsillo para mapas (según modelo).....	2-77
		Redes de equipaje (según modelo).....	2-77
		Bandeja.....	2-78
		Baca (según modelo)	2-78
		Trampilla para esquís (según modelo)	2-79

Compartimento bajo el piso del maletero	2-79
Viseras.....	2-80
Luces del habitáculo	2-80
Panel de control superior delantero	2-80
Luces de lectura traseras (según modelo)	2-81

Luz trasera del habitáculo (según modelo)	2-81
Luces del espejo de cortesía	2-81
Luz del compartimento de equipaje	2-81
Sistema de ahorro de batería	2-81

MEDIDORES E INDICADORES

NOTA

Para una visión general, vea, “Tablero de instrumentos” en la sección “0. Índice ilustrado”, y “Medidores e indicadores” en la sección “0. Índice ilustrado”

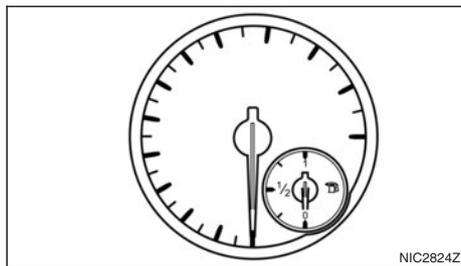
NOTA

Los indicadores de agujas se pueden mover ligeramente tras poner el interruptor de encendido en la posición OFF. Esto no es una avería.

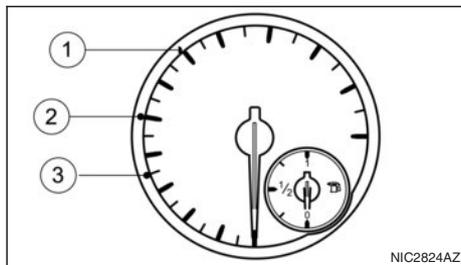
PRECAUCIÓN

- Para limpiar, utilice un paño suave humedecido con agua. No utilice nunca un paño áspero, alcohol, bencina, disolvente o pañuelos de papel con agentes limpiadores químicos. Pueden rayar o decolorar la lente.
- No rocíe líquidos como agua sobre la lente del medidor. Rocíar líquidos puede provocar una avería en el sistema.

VELOCÍMETRO



Sin segmentos

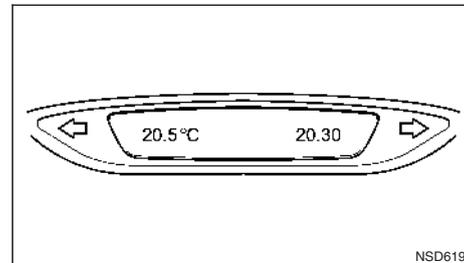


Con segmentos

El velocímetro está dividido en segmentos ①, ② y ③ solamente en los vehículos con Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente).

Los segmentos del velocímetro indican el intervalo de velocidad disponible (consulte “Pantallas del velocímetro” en la sección “5. Arranque y conducción”).

VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA EXTERIOR

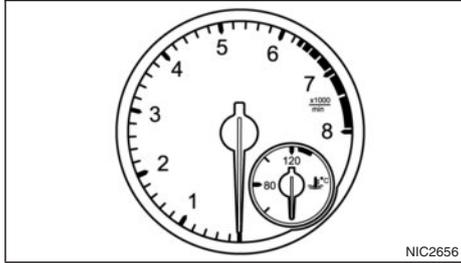


Preste especial atención al estado de la carretera a temperaturas cercanas al punto de congelación.

Tenga en cuenta que la visualización de la temperatura exterior indica la temperatura medida en el aire, y no la temperatura de la superficie de la carretera

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, la visualización de la temperatura exterior se encuentra o bien en la pantalla superior o bien en la pantalla principal de la pantalla de información del vehículo. Vea “Pantalla de información del vehículo” más adelante en esta sección.

TACÓMETRO



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No revolucione el motor hasta alcanzar la zona roja. De lo contrario, el motor resultaría dañado.**

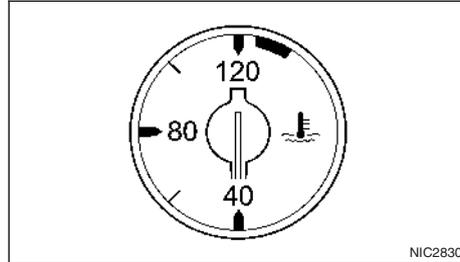
La franja roja del tacómetro indica la zona roja del motor.

El motor se mantiene dentro de un intervalo para protegerlo cuando se alcanza la zona roja.

PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se aproxime a la zona roja, cambie a una marcha superior o reduzca la velocidad. Si hace funcionar el motor con la aguja dentro de la zona roja, puede causar serios daños en el motor.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



En condiciones normales de funcionamiento y con el nivel de refrigerante especificado, la temperatura del refrigerante puede aumentar hasta 120 °C (250 °F).

Cuando la temperatura exterior es alta y al conducir cuesta arriba, la temperatura del refrigerante puede aumentar hasta el límite de la escala.

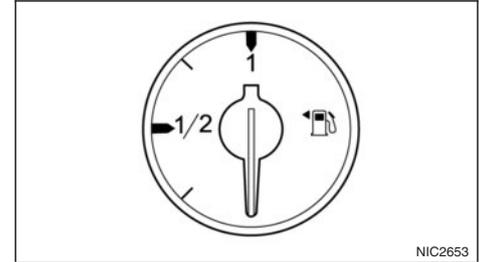


ADVERTENCIA

- Si abre el capó cuando el motor está sobrecalentado o hay un incendio en el compartimento del motor, podría exponerse a gases calientes u otros productos de servicio derramados. Existe riesgo de lesiones.
- Deje que el motor sobrecalentado se enfríe antes de abrir el capó.

- Si hay un incendio en el compartimento del motor, mantenga el capó cerrado y avise al cuerpo de bomberos.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE



Indica el nivel aproximado de combustible que hay en el depósito cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

La aguja puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito.

El testigo de nivel bajo de combustible  aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo. Reposte cuando sea conveniente, preferiblemente antes de que el indicador alcance la posición de vacío.

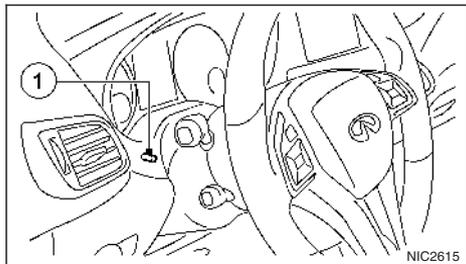
La flecha  indica que la tapa del depósito de combustible está situada en el lado izquierdo del vehículo.

PRECAUCIÓN

Rellene el depósito antes de que el indicador señale la posición de depósito vacío.

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando la aguja del indicador llega a la posición de depósito vacío.

CONTROL DEL BRILLO DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



El sensor de luz del cuadro de instrumentos controla automáticamente el brillo del tablero de instrumentos

Durante el día, las pantallas del cuadro de instrumentos no se iluminan

Es posible ajustar la iluminación del cuadro de instrumentos, de las pantallas y de los controles del interior del vehículo utilizando el mando de control de brillo.

El mando de control de brillo ① está situado detrás del volante de dirección.

Gire el mando de control de brillo hacia la derecha o hacia la izquierda. Si el conmutador del alumbrado se coloca en la posición  o , el brillo depende de la intensidad de la luz ambiente.

TESTIGOS, INDICADORES Y SEÑALES ACÚSTICAS

	Testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Testigo de los cinturones de seguridad (conductor y pasajero delantero)		Indicador de bujías de incandescencia* (motor diésel)
	Testigo del freno (rojo)		Testigo del airbag del sistema de sujeción suplementario (SRS)		Indicador de luces de carretera
	Testigo de presión de neumáticos baja		Testigo de nivel bajo de combustible		Indicador de la luz antiniebla trasera
	Indicador de avería (amarillo)		Indicadores de dirección/luces de emergencia		Indicador de luces de posición
	Testigo de distancia		Indicador de luz de cruce		Indicador de deslizamiento
	Testigo del freno de estacionamiento (rojo)		Indicador de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)		Luz de estado del airbag del pasajero delantero**
	Testigo del freno de estacionamiento (amarillo)		Indicador del faro antiniebla delantero		
	Testigo del refrigerante		Indicador de asistente de luz de carretera		

*: según modelo

** : situada sobre los controles de la calefacción y el aire acondicionado

Algunos indicadores y testigos se visualizan también en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro, consulte “Pantalla de información del vehículo” más adelante en esta sección.

TESTIGOS

Además, consulte “Pantalla de información del vehículo” más adelante en esta sección.



Testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende para indicar que el ABS funciona. El testigo se apaga segundos después de arrancar el motor.

Si el testigo del ABS se enciende cuando el motor está en marcha o durante la conducción, esto puede indicar que el ABS no funciona correctamente. Compruebe los mensajes adicionales (si los hay) de la pantalla de información del vehículo. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

Si hay una avería en el ABS, la función antibloqueo se apaga. En este caso, el sistema de frenos funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo (consulte “Sistema de frenos” en la sección “5. Arranque y conducción”). Por ejemplo, el BAS, el frenado de emergencia por alcance, el VDC, el VDC con sistema de estabilización de

remolque, el EBD (distribución electrónica de la fuerza de frenado) y, la ayuda al arranque en cuesta, también se desactivan.



ADVERTENCIA

El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. Por lo tanto, las ruedas delanteras y traseras se podrían bloquear, por ejemplo si frena bruscamente.

Las características de frenado y dirección podrían verse gravemente afectadas. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia.

Si el VDC no funciona, el VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe riesgo de accidente.

Si la unidad de control del ABS presenta una avería, es posible que otros sistemas, como el sistema de navegación o la transmisión automática, tampoco estén disponibles.



Testigo del freno (rojo)



ADVERTENCIA

- **Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si el testigo se encuentra encendido. Conducir en estas circunstancias puede ser peligroso. Incluso si considera que el sistema de frenos es seguro, conduzca con cuidado hasta la estación de servicio más cercana para que rev-**

sen el sistema. De lo contrario, haga que remolquen su vehículo, ya que conducirlo podría ser peligroso.

- El pisar el pedal del freno cuando el interruptor de encendido no está en posición ON y/o cuando el nivel del líquido de freno es bajo puede hacer que la distancia de frenado aumente y que el frenado requiera una mayor fuerza y un mayor recorrido del pedal.
- Si el nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo o MIN del depósito de líquido de frenos, no conduzca hasta que un centro INFINITI o taller cualificado haya comprobado el sistema de frenos.

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON, el testigo permanece encendido, y se apaga al arrancar el motor. Si se enciende el testigo en cualquier otra ocasión, puede que indique un funcionamiento incorrecto del sistema del freno. Si el testigo del freno se enciende, detenga el vehículo inmediatamente y póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.



Testigo de presión de neumáticos baja

Su vehículo está equipado con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) que controla la presión de todos los neumáticos.

El testigo de presión de neumáticos baja indica que la presión de los neumáticos es baja o bien que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el testigo de presión de neumáticos baja se enciende para indicar que el sistema funciona. El testigo se apaga segundos después de arrancar el motor.

Aviso de presión de neumáticos baja:

Si se conduce el vehículo cuando la presión de neumáticos es baja, el testigo se encenderá. La pantalla de información del vehículo muestra además un mensaje de aviso de presión de neumáticos.

Cuando se encienda el testigo de presión de neumáticos baja, pare el vehículo y ajuste la presión de los 4 neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) que se muestra en la etiqueta de la placa del neumático situada en el lado del conductor del montante central, consulte “Etiqueta de neumáticos” en la sección “9. Información técnica”. El testigo de presión de neumáticos baja no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión del neumático. Después de inflar el neumático hasta conseguir la presión recomendada, hay que conducir el vehículo a velocidades superiores a 25 km/h (16 mph) para activar el TPMS y que se apague el testigo de presión de neumáticos baja. Use un manómetro para comprobar la presión del neumático.

El mensaje de aviso de presión de neumáticos baja aparece cada vez que se coloca el interrup-

tor de encendido en la posición ON mientras permanezca encendido el testigo de presión de neumáticos baja.

Para obtener más información, vea “Pantalla de información del vehículo” más adelante en esta sección y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

El reinicio del TPMS debe realizarse antes de sustituir un neumático o una rueda, o de permutar las ruedas.

En función de los cambios de la temperatura exterior, el testigo de presión de neumáticos baja se puede iluminar aunque la presión de los neumáticos esté bien ajustada. Cuando los neumáticos estén fríos, ajuste otra vez la presión de los neumáticos hasta la recomendada en frío (COLD) y reinicie el TPMS.

Para obtener más información, vea “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción” y “Pantalla de información del vehículo” más adelante en esta sección.

Avería del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, el testigo de presión de neumáticos baja parpadea durante 1 minuto aproximadamente cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON. La luz permanece encendida después de 1 minuto. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema. El aviso de

presión de neumáticos baja no aparece si el testigo de presión de neumáticos baja se enciende para indicar una avería del TPMS.

Para obtener más información, vea “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción”.



ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar de forma negativa a los equipos médicos eléctricos. Si usted lleva marcapasos, póngase en contacto con el fabricante del equipo electromédico para informarse de los posibles efectos antes de utilizar la llave inteligente.**
- **Si el testigo no se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el vehículo tan pronto como sea posible.**
- **Si el testigo de presión de neumáticos baja se enciende al conducir, evite maniobrar o frenar bruscamente, reduzca la velocidad, salga de la carretera y pare el vehículo tan pronto como sea posible. Conducir con los neumáticos desinflados puede provocar daños permanentes en los neumáticos y aumentar la probabilidad de un fallo de los mismos. Se pueden producir daños en el vehículo y provocar accidentes o lesiones graves. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío que se muestra en la etiqueta de la placa del neumático situada en el lado del conduc-**

tor del montante central para apagar el testigo de presión de neumáticos baja. Si el testigo se enciende al conducir después de haber ajustado la presión, es posible que un neumático esté pinchado. Si tiene un neumático pinchado, repárelo usando el kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos (según modelo) o sustitúyalo lo antes posible.

- Después de ajustar la presión de los neumáticos, asegúrese de reiniciar el TPMS. A menos que se realice el reinicio, el TPMS no avisará correctamente de la presión de neumáticos baja.
- Cuando se monta un neumático de repuesto o se sustituye una rueda sin sensor TPMS, el TPMS no funciona y el testigo de presión de neumáticos baja parpadea durante 1 minuto aproximadamente. La luz permanece encendida después de 1 minuto. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que sustituyan el neumático y/o reajusten el sistema.
- El uso de neumáticos no recomendados por INFINITI podría afectar el funcionamiento del sistema de control de presión de neumáticos.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no es un sustituto de la comprobación de la presión de los neumáticos periódica. Asegúrese de comprobar la presión de los neumáticos periódicamente.

- Si se conduce el vehículo a una velocidad inferior a 25 km/h (16 mph), es posible que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente los neumáticos del tamaño especificado en las cuatro ruedas.



Indicador de avería (amarilla)

Cuando el interruptor de encendido se pone en posición ON, el indicador amarillo de avería se enciende. Esto indica que el sistema está funcionando.

Si el indicador amarillo de avería del motor se enciende mientras el motor está en marcha, puede que haya una avería, por ejemplo:

- En la gestión del motor
- En el sistema de inyección de combustible
- En el sistema de escape
- En el sistema de encendido (vehículos con motor de gasolina)
- En el sistema de combustible (incluso en el caso de que el tapón del depósito de combustible esté flojo o falte)
- En otros elementos controlados, como la transmisión automática DCT.

Los valores límite de emisión podrían superarse y el motor podría funcionar en la modalidad de emergencia.

Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el vehículo lo antes posible.

Vehículos con motor diésel: el depósito de combustible se ha vaciado.

Arranque el motor tres o cuatro veces tras repostar. Si el indicador de avería del motor se apaga, la modalidad de funcionamiento de emergencia se ha cancelado. No es necesario revisar el vehículo.

PRECAUCIÓN

El uso continuado del vehículo sin realizar la comprobación y reparación del sistema de control del motor debidamente puede llevar a un empeoramiento de las condiciones de conducción, una reducción en el ahorro de combustible y a posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual podría afectar a la cobertura de la garantía del vehículo.

Un ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede provocar el incumplimiento de las leyes y reglamentos locales y nacionales sobre emisiones.



Testigo de distancia

Este testigo se enciende si la distancia hasta el vehículo precedente es insuficiente para la velocidad seleccionada.

Si además suena un tono de advertencia, se está aproximando demasiado deprisa a un vehículo u obstáculo inmóvil situados en la trayecto-

ría del vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de seguridad (según modelo)” más adelante en esta sección.



Testigo del freno de estacionamiento (rojo o amarillo)

El indicador rojo se enciende al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

Si el indicador rojo del freno de estacionamiento eléctrico parpadea o se enciende y/o el testigo amarillo del freno de estacionamiento eléctrico se enciende, compruebe los mensajes adicionales que aparecen en la pantalla de información del vehículo.

Para obtener más información sobre el funcionamiento del freno de estacionamiento, consulte “Freno de estacionamiento” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”.



Testigo de los cinturones de seguridad (conductor y pasajero delantero)

El testigo del cinturón de seguridad le recuerda que tiene que abrocharse el cinturón. El testigo se enciende si el motor está en marcha, todas las puertas están cerradas y el cinturón de seguridad del conductor y/o del pasajero delantero no están abrochados. Permanecerá encendido hasta que el conductor y/o pasajero delantero se abrochen el cinturón de seguridad. Sonará una señal acústica cuando el vehículo se ponga

en movimiento; consulte “Señal acústica de aviso del cinturón de seguridad” más adelante en esta sección. Vea “Cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario” para obtener información sobre las precauciones de uso de los cinturones de seguridad.

El testigo del cinturón de seguridad puede encenderse también si hay objetos en el asiento del pasajero delantero. Retire los objetos y guárdelos en un lugar seguro.

Si el testigo del cinturón de seguridad parpadea, junto con un tono de advertencia intermitente, indica que el conductor o pasajero no se han abrochado el cinturón de seguridad y la velocidad del vehículo es superior a 25 km/h (15 mph).



Testigo del airbag del sistema de sujeción suplementario (SRS)



ADVERTENCIA

Si el testigo del airbag suplementario se enciende, puede indicar que los sistemas de airbag delantero, airbag de rodilla del conductor, airbag laterales, airbag de cortina y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar lesiones tanto suyas como de otros pasajeros, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para la revisión de su vehículo.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el testigo del airbag del sistema de seguridad suplementario (SRS) se enciende para indicar que el sistema funciona. El testigo se apaga segundos después de arrancar el motor.

Si se produce alguna de las condiciones siguientes, los sistemas de airbag y pretensor necesitan mantenimiento, y debe llevar el vehículo a un centro INFINITI o taller cualificado:

- El testigo del airbag suplementario permanece encendido durante más de unos segundos tras poner en marcha el motor.
- El testigo del airbag suplementario parpadea intermitentemente.
- El testigo del airbag suplementario no se enciende.

A no ser que se revise y repare, el sistema airbag SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor pueden no funcionar correctamente.

Para obtener detalles adicionales, consulte “Sistema de retención suplementario (SRS)” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.



Testigo del refrigerante



ADVERTENCIA

Si se enciende el testigo del refrigerante, el motor podría no estar enfriándose lo suficiente y sufrir una avería.

No conduzca nunca con el motor sobrecalentado. Conducir con el motor sobrecalentado puede incendiar los fluidos que puedan haberse filtrado en el compartimento del motor.

Asimismo, el vapor del motor sobrecalentado podría causar quemaduras graves con solo abrir el capó.

Existe riesgo de lesiones

Si el testigo rojo del refrigerante se enciende mientras el motor está en marcha y el indicador de temperatura del refrigerante está al principio de la escala, el sensor de temperatura del indicador de temperatura del refrigerante presenta una avería. La temperatura del refrigerante ha dejado de controlarse. Existe el riesgo de que el motor resulte dañado si la temperatura del refrigerante es demasiado alta.

Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. No siga conduciendo en ningún caso.

Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

Si el testigo rojo del refrigerante se enciende mientras el motor está en marcha, independientemente de si va acompañado de un tono de advertencia, podría indicar que:

- El nivel de refrigerante es demasiado bajo.
- Si el nivel de refrigerante es correcto, el flujo de aire al radiador del motor podría estar bloqueado o podría haber una avería en el ventilador del radiador del motor eléctrico.
- El refrigerante está demasiado caliente y el motor no se está enfriando lo suficiente.

Compruebe los mensajes adicionales de la pantalla de información del vehículo.

Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor.

Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.

Salga del vehículo y manténgase a una distancia segura del mismo hasta que el motor se enfríe.

Compruebe el nivel de refrigerante y añada refrigerante, teniendo en cuenta las notas de advertencia (consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “6. En caso de emergencia”).

Si necesita añadir refrigerante con frecuencia, solicite una revisión del sistema de refrigeración del motor.

Asegúrese de que el suministro de aire al radiador del motor no está bloqueado; por ej., por aguanieve.

No vuelva a arrancar el motor hasta que la temperatura del refrigerante sea inferior a 120°C. En caso contrario, el motor podría resultar dañado.



Testigo de nivel bajo de combustible

Si el testigo amarillo de combustible de reserva se enciende mientras el motor está en marcha, el nivel de combustible ha descendido hasta la zona de reserva.

Reposte combustible en la estación de servicio más cercana.

INDICADORES



Indicadores de dirección/luces de emergencia

Los indicadores de dirección parpadean al accionar el botón de las luces de emergencia o el conmutador de los indicadores de dirección. Vea “Conmutadores de faros e indicadores de dirección” más adelante en esta sección y consulte “Botón de las luces de emergencia” en la sección “6. En caso de emergencia” para obtener más detalles.



Indicador de luz de cruce

Este indicador se enciende al poner el conmutador en la posición . Los faros se encienden y las luces de posición delantera, las traseras, las de matrícula y las del panel de instrumentos permanecen encendidas.



Indicador de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)

El indicador se enciende cuando el sistema VDC se ha desactivado. Esto indica que el sistema VDC no funciona.

La desactivación del sistema VDC hace que el sistema de frenado de emergencia por alcance se deshabilite. Vea “Sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción” para obtener información adicional.

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON significa que el sistema está operativo. El testigo se apaga segundos después de arrancar el motor.

Cuando el indicador de desactivación del VDC y el indicador de deslizamiento (consulte “Indicador de aviso de deslizamiento” más adelante en esta sección) se encienden con el sistema VDC activado, esto alerta al conductor de que la modalidad de autoprotección del sistema está activa. Esto significa que el sistema puede no fun-

cionar correctamente. Acuda a su centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

Si se produce alguna anomalía en el sistema, el funcionamiento del sistema VDC se cancela, pero se puede seguir conduciendo el vehículo. Para obtener información adicional, consulte VDC “Sistema VDC (control dinámico del vehículo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.



Indicador del faro antiniebla delantero

El indicador se enciende cuando se encienden los faros antiniebla delanteros (consulte “Conmutador del alumbrado antiniebla” más adelante en esta sección).



Indicador de bujías de incandescencia (motores diésel)

Este indicador se enciende cuando el interruptor de encendido se pone en posición ON y se apaga cuando se han precalentado las bujías de incandescencia. Cuando el motor está frío, el tiempo de precalentamiento de las bujías es más prolongado.



Indicador de asistente de luz de carretera (según modelo)

El indicador se enciende cuando se encienden los faros mientras el conmutador de faros está en la posición AUTO con la luz de cruce seleccionada. Esto indica que el asistente de luz de ca-

rretera está en funcionamiento. (Consulte “Conmutadores de faros e indicadores de dirección” más adelante en esta sección).



Indicador de luces de carretera

Se enciende al seleccionar las luces de carretera y se apaga al cambiar a las luces de cruce.



Indicador de la luz antiniebla trasera

Este indicador se enciende cuando se enciende la luz antiniebla trasera (consulte “Conmutador del alumbrado antiniebla” más adelante en esta sección).



Indicadores de la luz de posición y de faros

Este indicador se enciende cuando se seleccionan las luces de posición o los faros, consulte “Conmutadores de faros e indicadores de dirección” más adelante en esta sección para obtener más detalles.



Indicador de aviso de deslizamiento

El indicador de deslizamiento parpadea cuando el control dinámico del vehículo (VDC) está funcionando, alertando al mismo tiempo al conductor de que la superficie de la carretera es resbaladiza y de que el vehículo está cerca de su límite de tracción.

Es posible que se escuche o sienta que el sistema está funcionando; esto es normal.

El indicador continuará parpadeando durante unos segundos después de que el sistema VDC deje de limitar el giro de la rueda.

El control de crucero o el Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) están desactivados.

Para obtener información adicional, consulte “Indicador de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)” anteriormente en esta sección y “Sistema VDC (control dinámico del vehículo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.



Luz de estado del airbag del pasajero delantero

La luz de estado del airbag del pasajero delantero (), situada en la consola central encima de la palanca de cambios, se enciende cuando se desactiva el airbag del pasajero delantero. Cuando se activa el airbag del pasajero delantero, se enciende la luz de estado del airbag del pasajero delantero activado ().

Para más detalles, consulte “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.

SEÑALES ACÚSTICAS

Zumbador del freno de estacionamiento

Sonará un zumbador si el vehículo se conduce sin haber liberado antes el freno de estacionamiento. Pare el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

Señal acústica de aviso de luces encendidas

Durante 10 segundos se oirá una señal acústica al abrir la puerta del conductor mientras las luces de posición están encendidas y el interruptor de encendido está en la posición “OFF”.

Vea “Conmutadores de faros e indicadores de dirección” más adelante en esta sección para obtener más detalles sobre el funcionamiento de las luces.

Señal acústica de aviso del cinturón de seguridad

Sonará una señal acústica durante 120 segundos aproximadamente si la velocidad del vehículo excede los 25 km/h (15 mph) y el cinturón de seguridad del conductor o el cinturón de seguridad del pasajero delantero, si el asiento se encuentra ocupado, no se han abrochado de manera segura. Vea “Testigos de los cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.

Zumbador de aviso del sistema Stop/Start (según modelo)

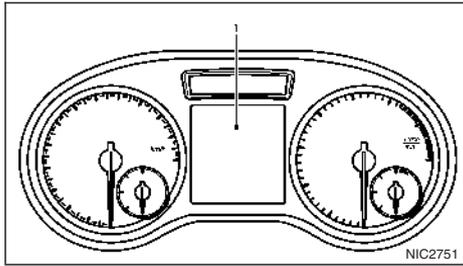
El motor cambia al estado de parada normal si se lleva a cabo alguna de las siguientes operaciones durante la activación del sistema Stop/Start y el zumbador del sistema Stop/Start suena si:

– El capó del vehículo está abierto.

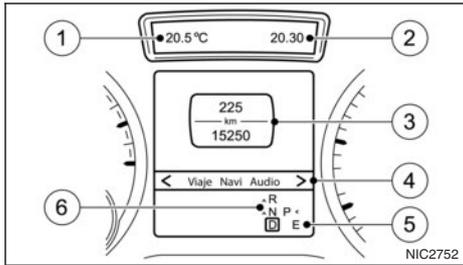
Cierre el capó o la puerta del conductor o abróchese el cinturón de seguridad y, a continuación, vuelva a arrancar el motor con el interruptor de encendido.

Para obtener más información, consulte “Sistema ECO Stop/Start (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo ① está situada entre el tacómetro y el velocímetro.



- ① Visualización permanente (en función de las especificaciones del vehículo): temperatura exterior o velocidad
- ② Hora
- ③ Campo de texto
- ④ Barra del menú

- ⑤ Programa de conducción
- ⑥ Posición de la palanca de cambios

El campo de texto ③ muestra el menú o submenú seleccionado, así como mensajes de pantalla.

NOTA

Ajuste la hora utilizando el mando de control de INFINITI y el menú [Config.] accesible desde la pantalla central (consulte el Manual de usuario de INFINITI InTouch).

MENÚS Y SUBMENÚS

Para acceder a la barra del menú ④ y seleccionar un menú, pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección. La barra del menú ④ desaparece tras unos segundos.

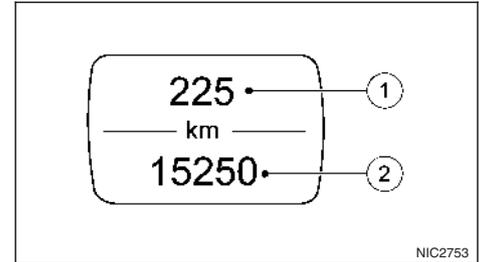
En función del equipo instalado en el vehículo, puede acceder a los siguientes menús:

- Menú [Viaje]
- Menú [Navi] (instrucciones de navegación)
- Menú [Audio]
- Menú [Asist.]
- Menú [Servic.]
- Menú [Config.]

Los menús [Audio] y [Navi] difieren levemente entre los vehículos con sistema de audio y los vehículos con sistema de navegación. Los ejem-

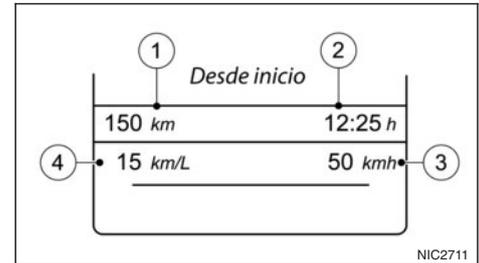
plos que figuran en este Manual del conductor se aplican a los vehículos equipados con navegación.

Menú [Viaje]



Pantalla estándar:

Mantenga pulsado el botón ⤴ del volante de dirección hasta que se muestre el menú [Viaje] con el medidor TRIP ① y el contador de distancia total ②.



Ordenador de a bordo [Desde inicio] o [Desde reset]:

- ① Distancia
- ② Tiempo de conducción
- ③ Velocidad media
- ④ Consumo medio de combustible

Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Viaje].

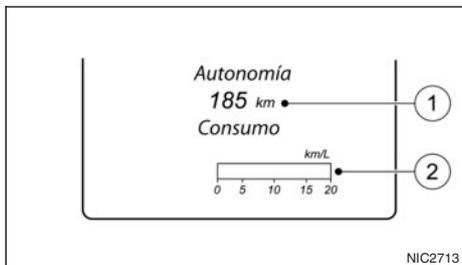
Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Desde inicio] o [Desde reset].

Los valores del submenú [Desde inicio] se calculan a partir del comienzo de un trayecto, mientras que los valores del submenú [Desde reset] se calculan a partir de la última vez que se reinició el submenú.

El ordenador de a bordo [Desde inicio] se reinicia automáticamente cuando:

- El contacto ha estado apagado durante más de cuatro horas.
- Se han superado 999 horas.
- Se han superado 9999 kilómetros.

El ordenador de a bordo [Desde reset] se restablece automáticamente si el valor es superior a 9999 horas o 99999 kilómetros.

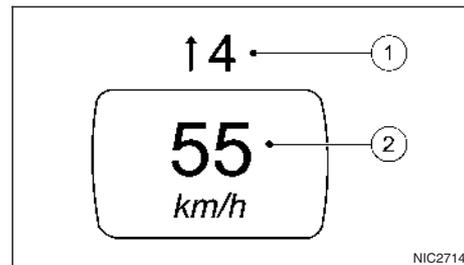


Visualización de la autonomía y el consumo actual de combustible:

Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Viaje].

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la autonomía aproximada ① y el consumo de combustible actual ②.

La distancia aproximada ① que puede recorrerse se calcula en función del estilo de conducción actual y la cantidad de combustible del depósito. Si solo queda una pequeña cantidad de combustible en el depósito, la pantalla muestra un vehículo que está repostando en lugar de la autonomía aproximada ①.



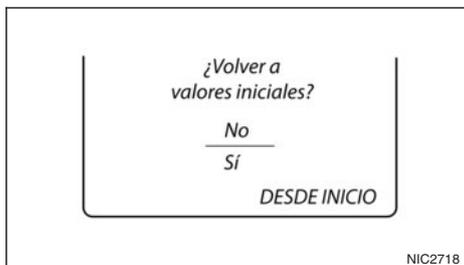
Velocímetro digital:

Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Viaje].

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el velocímetro digital ②.

También puede mostrarse una recomendación de cambio de marchas ①.

Tenga en cuenta la información sobre la recomendación de cambio de marchas ① para la transmisión automática (cambio manual) (consulte "Conducción con transmisión automática" en la sección "5. Arranque y conducción").



Reinicio de valores:

Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Viaje].

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función de desea reiniciar.

Pulse el botón <OK>.

Seleccione ▼ [Sí] y pulse <OK> para confirmar.

Puede reiniciar los valores de las siguientes funciones:

- Medidor TRIP
- Ordenador de a bordo [Desde inicio]
- Ordenador de a bordo [Desde reset]

Menú de navegación ([Navi])

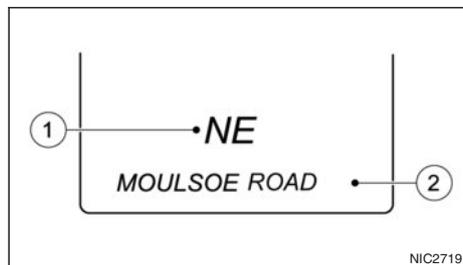
Visualización de las instrucciones de navegación:

En el menú [Navi], la pantalla de información del vehículo muestra instrucciones de navegación.

Puede encontrar más información sobre la navegación en las instrucciones de funcionamiento del sistema de audio o el sistema de navegación.

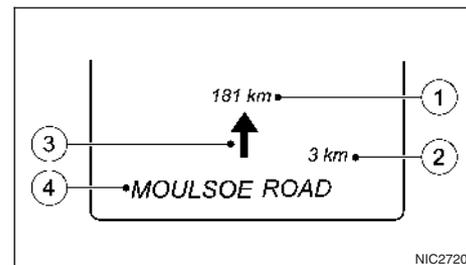
Encienda el sistema de audio o el sistema de navegación.

Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Navi].



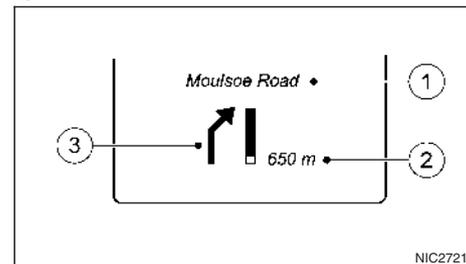
Guiado no activado:

- ① Dirección de desplazamiento
- ② Carretera actual



Guiado activado — Sin anuncios de cambio de dirección:

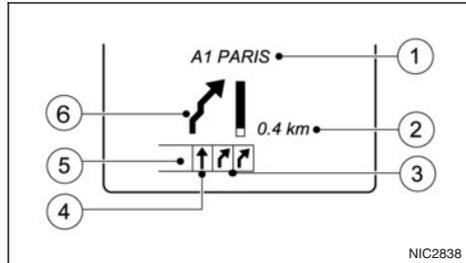
- ① Distancia hasta el destino
- ② Distancia hasta el próximo cambio de dirección
- ③ Símbolo que indica “siga el trayecto de la carretera”.
- ④ Carretera actual



Guiado activado — Cambio de dirección sin recomendación de carril:

- ① Carretera a la que lleva el cambio de dirección
- ② Distancia hasta el cambio de dirección e indicación visual de la distancia
- ③ Símbolo de cambio de dirección

Cuando haya que realizar un cambio de dirección, verá el símbolo ③ de cambio de dirección y el gráfico de distancia ②. Este se acorta hacia la parte superior de la pantalla según se aproxima el punto del cambio de dirección anunciado. El cambio de dirección se inicia una vez que la indicación de la distancia llega a cero.



Guiado activado — Cambio de dirección anunciado con recomendación de carril:

- ① Carretera a la que lleva el cambio de dirección

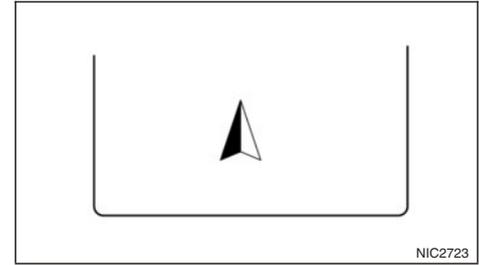
- ② Distancia hasta el cambio de dirección e indicación visual de la distancia
- ③ Carril recomendado y nuevo carril durante un cambio de dirección
- ④ Carril recomendado
- ⑤ Carriles no recomendados
- ⑥ Símbolo de cambio de dirección

En las carreteras de varios carriles, se pueden mostrar recomendaciones de nuevo carril para el próximo cambio de dirección si el mapa digital es compatible con estos datos. Durante el cambio de dirección, se pueden añadir nuevos carriles.

Carril no recomendado ⑤: no podrá completar el próximo cambio de dirección si permanece en este carril.

Carril recomendado y nuevo carril durante un cambio de dirección ③: en este carril usted podrá completar los próximos dos cambios de dirección sin cambiar de carril.

Carril recomendado ④: en este carril solo podrá completar el próximo cambio de dirección sin cambiar de carril.



Otros indicadores de estado del sistema de navegación:

El sistema de navegación muestra información adicional y el estado del vehículo. Posibles visualizaciones:

- [Nuevo itinerario...] o [Calculando itinerario...]

Se calcula un nuevo itinerario.

- [Fuera mapa] o [Fuera carretera]

La posición del vehículo se encuentra fuera de la zona del mapa digital (posición fuera de mapa).

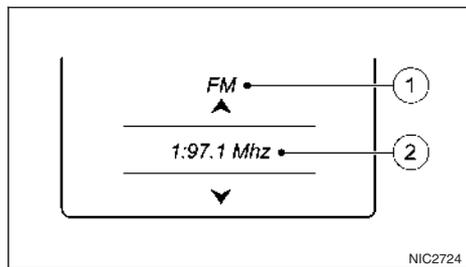
- [Sin itinerario]

No se ha podido calcular un itinerario al destino seleccionado.

-

Ha llegado al destino o a un destino intermedio.

Menú de audio



Selección de una emisora de radio:

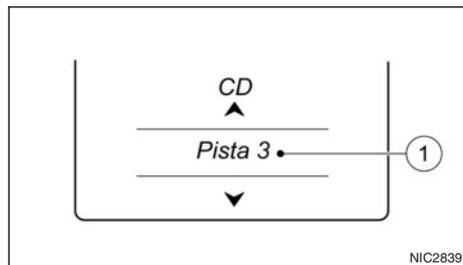
- ① Rango de frecuencia
- ② Frecuencia/nombre de la emisora con posición en la memoria

La posición en la memoria solo se muestra junto a la emisora ② si esta se ha guardado.

1. Encienda el sistema de audio o el sistema de navegación y seleccione Radio.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Audio].
3. Para seleccionar una emisora guardada, pulse brevemente ▲ o ▼ .
4. Para seleccionar una emisora de la lista de emisoras, mantenga pulsado brevemente el botón ▲ o ▼ .

Si no se recibe una lista de emisoras:

5. Para seleccionar una emisora mediante la búsqueda de emisoras: mantenga pulsado brevemente el botón ▲ o ▼ .



Funcionamiento del reproductor de audio o soportes de audio:

- ① Pista actual

Se pueden reproducir archivos de audio desde varios reproductores o soportes de audio, dependiendo del equipo instalado en el vehículo.

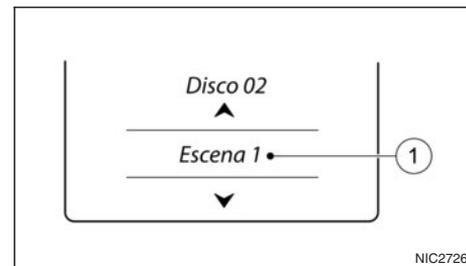
1. Encienda el sistema de audio o el sistema de navegación y seleccione el modo de CD de audio o MP3.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Audio].
3. Para seleccionar la pista siguiente/anterior, pulse brevemente ▲ o ▼ .

4. Para seleccionar una pista de la lista de pistas (desplazamiento rápido): mantenga pulsado el botón ▲ o ▼ hasta alcanzar la pista deseada.

Si mantiene pulsado el botón ▲ o ▼ , aumenta la velocidad de desplazamiento rápido. No todos los reproductores o soportes de audio son compatibles con esta función.

Si la información de la pista está guardada en el reproductor o soporte de audio, la pantalla de información del vehículo mostrará el número y el título de la pista.

La pista actual no aparece en el modo de audio AUX (modo de audio auxiliar: fuente externa de audio conectada).



Funcionamiento de DVD de vídeo (solo fuera de Europa):

Solo es posible utilizar el menú [Audio] para accionar DVD de vídeo en vehículos con sistema de navegación.

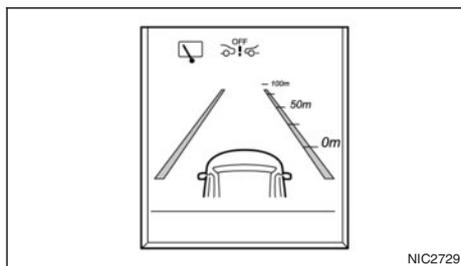
1. Encienda el sistema de audio o el sistema de navegación y seleccione DVD de vídeo.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Audio].
3. Para seleccionar la escena siguiente o anterior, pulse brevemente ▲ o ▼ .
4. Para seleccionar una escena de la lista de escenas (desplazamiento rápido): mantenga pulsado el botón ▲ o ▼ hasta llegar a la escena deseada ①.



Menú de asistencia

En función del equipo instalado en el vehículo, dispone de las siguientes opciones en el menú [Asist.]:

- Mostrar el gráfico de asistencia
- Activación/desactivación de la función de mensajes de reconocimiento de las señales de tráfico (TSR)
- Activación/desactivación del VDC
- Activación/desactivación del frenado de emergencia por alcance (FEB)
- Activación/desactivación del aviso de ángulo muerto (BSW)
- Activación/desactivación del aviso de desvío de carril (LDW)



Visualización de la indicación de distancia:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Indic. gráfica distanc.].
3. Pulse el botón <OK>.

La pantalla de información del vehículo muestra la visualización de distancia del Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) (ICC) en el gráfico de asistencia.

La indicación de distancia muestra también el estado y/o información de los siguientes sistemas de conducción o sistemas de seguridad de conducción:

- Reconocimiento de señales de tráfico
- Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) (ICC)
- Frenado de emergencia por alcance (FEB)
- Aviso de desvío de carril (LDW)
- Aviso de ángulo muerto (BSW)
- Limpialuneta

Reconocimiento de las señales de tráfico (TSR):

Para activar/desactivar la función de mensajes del TSR

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Señales Tráfico].
3. Pulse el botón <OK>.

Se muestra la selección actual.

4. Para activar o desactivar: pulse <OK>.

Si se activa la función de mensajes del TSR, se muestra automáticamente el límite de velocidad detectado durante cinco segundos. Durante este tiempo no se muestran los demás elementos de la pantalla de información del vehículo.

Para obtener más información acerca del reconocimiento de las señales de tráfico (TSR), consulte “Reconocimiento de señales de tráfico (TSR) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

Desactivación/activación del VDC:

Tenga en cuenta las notas importantes de seguridad sobre el VDC (consulte “Sistema VDC (control dinámico del vehículo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).



ADVERTENCIA

Si desactiva el VDC, este dejará de estabilizar el vehículo. Existe un mayor riesgo de derrape y accidente.

Desactive el VDC solo en las situaciones descritas a continuación.

Puede ser recomendable desactivar el VDC en las siguientes situaciones:

- Cuando se utilizan cadenas para nieve.
- Con nieve profunda.
- En arena o grava.

Para obtener información adicional sobre el VDC, consulte “Sistema VDC (control dinámico del vehículo)” en la sección “5. Arranque y conducción”

1. Arranque el motor.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.].
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [VDC].
4. Pulse el botón <OK>.

Se muestra la selección actual.

5. Para activar/desactivar: pulse el botón <OK> de nuevo.

El VDC está desactivado si el testigo  del cuadro de instrumentos se enciende de forma continua cuando el motor está en marcha.

Si tanto el testigo  como el testigo  permanecen encendidos, el VDC no está disponible debido a una avería.

Activación/desactivación del frenado de emergencia por alcance:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Freno emerg.].
3. Pulse el botón <OK>.

Se muestra la selección actual.

4. Para activar/desactivar: pulse el botón <OK> de nuevo.

Cuando se desactiva el frenado de emergencia por alcance, el símbolo  aparece en el gráfico de asistencia de la pantalla de información del vehículo.

Para más información acerca del frenado de emergencia por alcance, consulte “Sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

Activación/desactivación del aviso de ángulo muerto (BSW):

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Aviso de punto ciego].
3. Pulse el botón <OK>.

Se muestra la selección actual.

4. Para activar/desactivar: pulse el botón <OK> de nuevo.

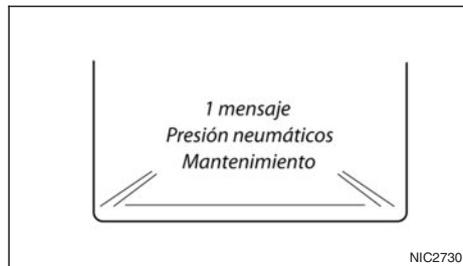
Para más información acerca del aviso de ángulo muerto, consulte “Sistema de aviso de ángulo muerto (BSW) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

Activación/desactivación del aviso de desvío de carril (LDW):

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.] en la barra del menú.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Aviso de desviación del carril].
3. Pulse el botón <OK> del volante de dirección. Se muestra la selección actual.
4. Pulse el botón <OK> para confirmar.
5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [OFF], [Estándar] o [Adaptativo].

6. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Para más información acerca del aviso de desvío de carril, consulte “Sistema de aviso de desvío de carril (LDW) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”.



Menú de mantenimiento ([Servic.])

En función del equipo instalado en el vehículo, dispone de las siguientes opciones en el menú [Servic.]:

- Acceso a los mensajes de pantalla guardados en la memoria (consulte “Memoria de mensajes” más adelante en esta sección).
- Reinicio del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (consulte “Reinicio del TPMS” en la sección “5. Arranque y conducción”).
- Comprobación electrónica de la presión de neumáticos (consulte “Comprobación electrónica de la presión de los neumáticos” en la sección “5. Arranque y conducción”).

- Acceso a la fecha de la siguiente revisión (consulte “Mensajes del servicio de mantenimiento” en la sección “5. Mantenimiento y hágalos usted mismo”).



Menú de configuración

En función del equipo instalado en el vehículo, dispone de las siguientes opciones en el menú [Config.]:

- Cambio de los ajustes del cuadro de instrumentos.
- Cambio de los ajustes de la iluminación.
- Cambio de los ajustes del vehículo.
- Cambio de los ajustes del confort.
- Restablecimiento de los ajustes de fábrica.

Cuadro de instrumentos:

Unidad de medida de distancia: La función [Unidad de indicación Velocím./cont. recorr] le permite elegir si ciertas indicaciones aparecen en kilómetros o millas en la pantalla de información del vehículo.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Cuadro instrumentos].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Unidad de indicación Velocím./cont. recorr.].

Verá la configuración seleccionada: [km] o [millas].

5. Pulse el botón <OK> para cambiar los ajustes.

La unidad de medida seleccionada para la distancia se aplica a los siguientes elementos:

- Velocímetro digital en el menú [Viaje].
- Contador de distancia total y medidor TRIP.
- Ordenador de a bordo.
- Consumo de combustible actual y autonomía aproximada.
- Instrucciones de navegación del menú [Navi].
- Control de crucero.

- Limitador de velocidad.
- Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) (ICC).
- Pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento.

Encendido/apagado del velocímetro adicional (no disponible en el Reino Unido).

La función [Velocím. adic. (mph)] o [Velocím. adic. (km/h)] le permite elegir si en la zona de estado de la pantalla de información del vehículo, se muestra la velocidad en km/h o mph en lugar de la temperatura exterior.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Cuadro instrumentos].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Velocím. adic. (mph)] o [Velocím. adic. (Km/h)].

Verá la configuración seleccionada: [Act.] u [OFF].

5. Pulse el botón <OK> para cambiar los ajustes.

Selección de la función de visualización permanente (no disponible en el Reino Unido)

Puede determinar si la pantalla de información

del vehículo muestra permanentemente la temperatura exterior o la velocidad en mph.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Cuadro instrumentos].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Indicación permanente:].
Verá la configuración seleccionada: [Temp. exterior] o [Velocím. adic. (mph)].
5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Luces

Encendido/apagado del sistema de iluminación de faros adaptable:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Luces].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Sistema de faros adaptativos].

Si se ha encendido la función [Sistema de faros adaptativos], el haz de luz y el símbolo  de la pantalla de información del vehículo se muestran en naranja.

5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Cuando se enciende la función [Sistema de faros adaptativos], se activan las siguientes funciones:

- Modalidad de autopista
- Función de luz activa
- Función de luz de curva

Si configura los faros de cruce para circular por la derecha/izquierda, la pantalla de información del vehículo muestra el mensaje de pantalla [Sistema de faros adaptativos: El sistema no funciona Inactivo al circular por la izq.] o [Sistema de faros adaptativos: El sistema no funciona Inactivo al circular por la dcha.] en lugar de la función [Sistema de faros adaptativos] en el submenú [Luces].

Para más información sobre el sistema de iluminación de faros adaptable, consulte “Sistema de iluminación de faros adaptable (solo faros LED) (según modelo)” más adelante en esta sección

Configuración de los faros de cruce para circular por la izquierda/derecha:

Esta función solo está disponible en vehículos con sistema de iluminación de faros adaptable (consulte “Sistema de iluminación de faros adaptable (solo faros LED) (según modelo)” más adelante en esta sección).

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Luces].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Luz de cruce Ajuste para].
Verá la configuración seleccionada: [circular por la dcha.] o [circular por la izq.].
5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Si cambia los ajustes, la conversión no se produce hasta la próxima vez que el vehículo esté parado.

Si configura los faros de cruce para circular por la derecha/izquierda, la modalidad de autopista no estará disponible. Esta opción solo se desactiva si los ajustes para circular por la derecha/izquierda son los opuestos a la versión local de su vehículo.

Un centro INFINITI o taller cualificado pueden configurar los faros de cruce para circular por la izquierda/derecha.

Ajustar el brillo de la iluminación ambiental:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Luces].

3. Pulse <OK> para confirmar.

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Ilumin. ambiente Intensidad].

Verá la configuración seleccionada.

5. Cambie la configuración con <OK>.

Si cambia los ajustes, la conversión no se produce hasta la próxima vez que el vehículo esté parado.

6. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la intensidad a un nivel desde [OFF] a [Nivel 5] (brillante).

7. Pulse el botón <OK> o ↻ para guardar el ajuste.

Activación/desactivación de la iluminación del entorno y la función de apagado retardado de la iluminación exterior:

Si ha activado la función de iluminación del entorno y el conmutador del alumbrado está fijado en <AUTO>, se activan las siguientes funciones cuando hay poca luz:

- Iluminación del entorno: la iluminación exterior permanece encendida durante 40 segundos tras desbloquear con la llave. Si arranca el motor, la iluminación del entorno se apaga y se activa la modalidad automática de faros.
- Apagado retardado de la iluminación exterior: la iluminación exterior permanece encendida durante 60 segundos después de apagar el motor. Si cie-

rra todas las puertas y el portón trasero, la iluminación exterior se apaga transcurridos 15 segundos.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Luces].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Iluminación entorno]
5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Cuando se activa la función [Iluminación entorno], el haz de luz y la zona alrededor del vehículo se muestran en naranja en la pantalla de información del vehículo

6. Pulse el botón <OK> para confirmar el ajuste.

Desactivación temporal del apagado retardado de la iluminación exterior:

1. Antes de abandonar el vehículo, ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.

El apagado retardado de la iluminación exterior se desactiva.

El apagado retardado de la iluminación exterior se vuelve a activar la próxima vez que arranque el motor.

Dependiendo del equipamiento de su vehículo,

cuando la iluminación del entorno y el apagado retardado de la iluminación exterior están activados, los siguientes elementos se iluminan:

- Luces de posición
- Alumbrado antiniebla
- Faros de cruce
- Alumbrado diurno
- Iluminación del entorno en los retrovisores exteriores

Activación/desactivación del apagado retardado de la iluminación interior:

Si activa la función [Retardo descon. iluminación interior], la iluminación interior permanece encendida durante 20 segundos tras extraer la llave del bloqueo de encendido.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Luces].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Retardo descon. iluminación interior]. Si se ha encendido la función [Retardo descon. iluminación interior], el interior del vehículo se muestran en naranja en la pantalla de información del vehículo
5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Vehículo

Configurar el limitador de velocidad permanente:

Puede configurar el limitador de velocidad permanente con la función [Limit. velocidad (neum. invierno)].

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Vehículo].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Limit. velocidad (neum. invierno)]. Verá la configuración seleccionada.
5. Pulse <OK> para confirmar.
6. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar el limitador de velocidad permanente en intervalos de diez ([240 km/h] a [160 km/h]). El ajuste [OFF] apaga el limitador de velocidad permanente.
7. Pulse el botón <OK> o ↻ para guardar la entrada.

Para obtener más información sobre el limitador de velocidad, consulte "Limitador de velocidad (según modelo)" más adelante en esta sección.

Activación/desactivación de la función de bloqueo automático:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Vehículo].
3. Pulse <OK> para confirmar.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Bloqueo autom. de puertas].

Cuando se enciende la función [Bloqueo autom. de puertas], las puertas del vehículo se muestran en naranja en la pantalla de información del vehículo.

5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Si activa la función [Bloqueo autom. de puertas], el vehículo se bloquea de manera centralizada cuando supera una velocidad de aproximadamente 15 km/h.

Para obtener más información sobre la función de bloqueo automático, consulte “Función de bloqueo automático” más adelante en esta sección

Activación/desactivación de la confirmación acústica de bloqueo:

Si activa la función [Aviso acústico de cierre], se emite una señal acústica al bloquear el vehículo.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].

2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Vehículo].

3. Pulse <OK> para confirmar.

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Aviso acústico de cierre].

Si se activa la función [Aviso acústico de cierre], el símbolo  de la pantalla de información del vehículo se muestra en naranja.

5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Confort

Encendido/apagado de la función [Abatim. espejos al bloquear]:

Esta función solo está disponible cuando el vehículo está equipado con la función de plegado eléctrico.

Al activar la función [Abatim. espejos al bloquear], los retrovisores exteriores se pliegan cuando el vehículo se bloquea. Si desbloquea el vehículo y luego abre la puerta del conductor o del pasajero delantero, los retrovisores exteriores se despliegan de nuevo.

Si ha encendido la función [Abatim. espejos al bloquear] y pliega los retrovisores exteriores utilizando el botón de la puerta (consulte “Plegado” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”), no se desplegarán automáticamente.

te. En ese caso, los retrovisores exteriores solo se pueden desplegar utilizando el botón de la puerta.

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].

2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Confort].

3. Pulse <OK> para confirmar.

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la función [Abatim. espejos al bloquear].

Si se activa la función [Abatim. espejos al bloquear], los retrovisores exteriores del vehículo se muestran en naranja en la pantalla de información del vehículo.

5. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Config.].

2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el submenú [Ajustes de fábrica].

3. Pulse <OK> para confirmar.

Aparece el mensaje [¿Reposicionar todos los ajustes?].

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [No] o [Sí].

5. Pulse el botón <OK> para confirmar la selección.

Si ha seleccionado [Sí], la pantalla de información del vehículo muestra un mensaje de confirmación.

Por razones de seguridad, no todas las funciones se restablecen: la función [Limit. velocidad (neum. invierno)] del limitador de velocidad permanente solo puede ajustarse en el submenú [Vehículo].

Si desea restablecer la función de alumbrado diurno en el submenú Luces, debe cambiar el interruptor de encendido a la posición ACC.

MENSAJES DE PANTALLA

La pantalla de información del vehículo muestra mensajes.

Los mensajes de pantalla con símbolos gráficos se han simplificado en el Manual del conductor y pueden diferir de los símbolos de la pantalla de información del vehículo.

Ciertos mensajes de pantalla van acompañados por un tono de advertencia o un tono continuo.

Al apagar el contacto, todos los mensajes de pantalla se eliminan salvo algunos mensajes de pantalla de alta prioridad. Una vez que se han corregido las causas que provocaron la aparición de los mensajes de pantalla de alta prioridad, estos mensajes de pantalla también se eliminan.

Cuando detenga y estacione el vehículo, tenga en cuenta las notas sobre el estacionamiento (consulte “Estacionamiento” en la sección “5. Arranque y conducción”).

Ocultar mensajes de pantalla

Pulse el botón <OK> o  para ocultar el mensaje de pantalla. El mensaje de pantalla se oculta.

La pantalla de información del vehículo muestra los mensajes de pantalla de alta prioridad en rojo. Algunos mensajes de pantalla de alta prioridad no se pueden ocultar.

La pantalla de información del vehículo muestra estos mensajes de forma continua hasta que las causas que los provocan se han solucionado.

Memoria de mensajes

La pantalla de información del vehículo guarda algunos mensajes en la memoria de mensajes. Puede recuperar estos mensajes de pantalla:

1. Pulse el botón  o  del volante de dirección para seleccionar el menú [Servic.].

Si hay mensajes de pantalla, la pantalla de información del vehículo muestra [2 mensajes], por ejemplo.

2. Pulse el botón  o  para seleccionar la entrada; p. ej., [2 mensajes].
3. Pulse <OK> para confirmar.

4. Pulse el botón  o  para desplazarse por los mensajes de pantalla.

Sistemas de seguridad

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
  <p>[no disponible temp. Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El ABS (sistema de frenos antibloqueo), el BAS (sistema de asistencia a la frenada), el ESP/VDC, el ESP/VDC con sistema de estabilización de remolque y la ayuda al arranque en cuesta no están disponibles temporalmente. El sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) también puede haber fallado.</p> <p>Además, los testigos ,  y  pueden encenderse en el cuadro de instrumentos.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aún no se ha completado el autodiagnóstico. • La tensión de a bordo puede ser insuficiente. <p> ADVERTENCIA</p> <p>El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. Por tanto, las ruedas se podrían bloquear si frena bruscamente, por ejemplo.</p> <p>Las características de frenado y dirección podrían verse gravemente afectadas. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia.</p> <p>Si el ESP/VDC no funciona, el ESP/VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe un mayor peligro de derrape y riesgo de accidente.</p> <p>Conduzca con cuidado en un tramo adecuado de la carretera, moviendo el volante de dirección suavemente, a una velocidad superior a 20 km/h. Si el mensaje de pantalla desaparece, las funciones mencionadas anteriormente vuelven a estar disponibles.</p> <p>Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose, siga conduciendo con cuidado y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
  [no funciona Ver Instruc. servicio]	<p>El ABS (sistema de frenos antibloqueo), el BAS (sistema de asistencia a la frenada), el ESP/VDC, el ESP/VDC con sistema de estabilización de remolque y la ayuda al arranque en cuesta no están disponibles debido a una avería. El sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) también puede haber fallado.</p> <p>Además, los testigos , ,  y  pueden encenderse en el cuadro de instrumentos.</p> <p>⚠️ ADVERTENCIA El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. Por tanto, las ruedas se podrían bloquear si frena bruscamente, por ejemplo. Las características de frenado y dirección podrían verse gravemente afectadas. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia. Si el ESP/VDC no funciona, el ESP/VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe un mayor peligro de derrape y riesgo de accidente. Siga conduciendo con cuidado y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente.</p>
 [no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	<p>El BAS (sistema de asistencia a la frenada), el ESP/VDC, el ESP/VDC con sistema de estabilización de remolque y la ayuda al arranque en cuesta no están disponibles temporalmente. El sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) también puede haber fallado.</p> <p>Además, los testigos  y  pueden encenderse en el cuadro de instrumentos. Puede que la función de autodiagnóstico, por ejemplo, no se haya completado.</p> <p>⚠️ ADVERTENCIA El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia. Si el ESP/VDC no funciona, el ESP/VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe un mayor peligro de derrape y riesgo de accidente. Conduzca con cuidado en un tramo adecuado de la carretera, moviendo el volante de dirección suavemente, a una velocidad superior a 20 km/h. Si el mensaje de pantalla desaparece, las funciones mencionadas anteriormente vuelven a estar disponibles. Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose, siga conduciendo con cuidado y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[no funciona Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El BAS (sistema de asistencia a la frenada), el ESP/VDC (programa de control electrónico de estabilidad), el ESP/VDC con sistema de estabilización de remolque y la ayuda al arranque en cuesta no están disponibles debido a una avería. El sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) también puede haber fallado.</p> <p>Además, los testigos  y  pueden encenderse en el cuadro de instrumentos.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia. Si el ESP/VDC no funciona, el ESP/VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe un mayor peligro de derrape y riesgo de accidente. Siga conduciendo con cuidado y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
<p>EBD  </p> <p>[no funciona Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El EBD (distribución electrónica de la fuerza de frenado), ABS (sistema de frenos antibloqueo), BAS (sistema de asistencia a la frenada), ESP/VDC (programa de control electrónico de estabilidad), ESP/VDC con sistema de estabilización de remolque y la ayuda al arranque en cuesta no están disponibles debido a una avería. El sistema de frenado de emergencia por alcance (FEB) también puede haber fallado. Suena un tono de advertencia.</p> <p>Además, los testigos ,  y  pueden encenderse en el cuadro de instrumentos.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>El sistema de frenos continúa funcionando con normalidad, pero sin las funciones indicadas anteriormente. Por tanto, las ruedas traseras y delanteras se podrían bloquear si frena bruscamente, por ejemplo. Las características de frenado y dirección podrían verse gravemente afectadas. La distancia de frenado podría aumentar en caso de frenado de emergencia. Si el ESP/VDC no funciona, el ESP/VDC no podrá estabilizar el vehículo. Existe un mayor peligro de derrape y riesgo de accidente. Siga conduciendo con cuidado y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente.</p>
<p></p> <p>[Freno estacionam. Para soltar: conectar encendido]</p>	<p>El indicador rojo  se enciende. Ha intentado liberar el freno de estacionamiento eléctrico con el contacto apagado. Llave: gire la llave a la posición ON en el interruptor de encendido. Llave inteligente: active el encendido.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>(P) [Soltar freno de estacionamiento]</p>	<p>El indicador rojo (P) parpadea y suena un tono de advertencia. No se cumple una condición para la liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico (consulte “Liberar de forma automática” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”). Está conduciendo con el freno de estacionamiento eléctrico aplicado. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual.</p> <p>El indicador rojo (P) parpadea y suena un tono de advertencia. Está realizando una parada de emergencia utilizando el freno de estacionamiento eléctrico (consulte “Frenado de emergencia” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).</p>
<p>(P) [Freno de estacionamiento Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El testigo amarillo (P) se enciende. El freno de estacionamiento eléctrico está averiado. Para aplicar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive el contacto. 2. Presione el tirador del freno de estacionamiento eléctrico durante al menos diez segundos. 3. Pulse el botón P (estacionamiento). 4. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado. <p>El testigo amarillo (P) y el indicador rojo (P) están encendidos. El freno de estacionamiento eléctrico está averiado. Para liberar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive y vuelva a activar el contacto. 2. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. o 3. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma automática (consulte “Liberar de forma automática” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”). <p>Si aún no se puede liberar el freno de estacionamiento eléctrico: NO siga conduciendo. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
	<p>El testigo amarillo (P) está encendido. El indicador rojo (E) parpadea. El freno de estacionamiento eléctrico está averiado.</p> <p>Para liberar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive y vuelva a activar el contacto. 2. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. o <p>Para aplicar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive y vuelva a activar el contacto. 2. Aplique el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. <p>Si el indicador rojo (E), sigue parpadeando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NO siga conduciendo. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Pulse el botón P (estacionamiento). 4. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo. <p>Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
	<p>El testigo amarillo (E) está encendido. El indicador rojo (E) parpadea durante unos diez segundos después de aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico. A continuación, se apaga o permanece encendido. El freno de estacionamiento eléctrico está averiado.</p> <p>Para aplicar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive y vuelva a activar el contacto. 2. Aplique el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. Si no es posible aplicar el freno de estacionamiento eléctrico: 3. Pulse el botón P (estacionamiento). <p>Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.</p> <p>Si no es posible liberar el freno de estacionamiento eléctrico: Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma automática (consulte “Liberar de forma automática” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”). Si aún no se puede liberar el freno de estacionamiento eléctrico, consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
	<p>El testigo amarillo (P) está encendido. Si aplica o libera manualmente el freno de estacionamiento eléctrico, el indicador rojo (P) parpadea. El freno de estacionamiento eléctrico está averiado. No es posible aplicar el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual.</p> <p>o</p> <p>Introduzca el cinturón de seguridad en la hebilla del cinturón y acelere un poco más al iniciar la marcha.</p> <p>Pulse el botón P (estacionamiento), ya que el freno de estacionamiento eléctrico no se aplica automáticamente.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p> <p>Si no quiere que se aplique el freno de estacionamiento eléctrico, deje el contacto encendido; p. ej., al lavar el vehículo en un túnel de lavado o al remolcar el vehículo.</p>
<p>(P)</p> <p>[El freno de estacionamiento no funciona]</p>	<p>El testigo amarillo (P) está encendido. El indicador rojo (P) parpadea durante unos diez segundos después de aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico. A continuación, se apaga o permanece encendido.</p> <p>El freno de estacionamiento eléctrico está averiado; p. ej., debido a una tensión excesiva o insuficiente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Solucione la causa del exceso o falta de tensión, p. ej., cargando la batería o reiniciando el motor. 2. Aplique o libere el freno de estacionamiento eléctrico. <p>Si aún no se puede aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive y vuelva a activar el contacto. 2. Aplique o libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. <p>Si aún no se puede aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico, consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
<p>(I)</p> <p>[Frenar de inmediato]</p>	<p>También puede sonar un tono a intervalos regulares. Si intenta bloquear el vehículo, el tono aumenta de volumen.</p> <p>No se puede arrancar el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preste atención a la situación del tráfico, pise inmediatamente el pedal del freno con firmeza y manténgalo hasta que el mensaje de pantalla desaparezca. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Puede reiniciar el motor.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 [Comprobar nivel líquido de frenos]	<p>No hay suficiente líquido de frenos en el depósito del líquido de frenos.</p> <p>Además, se enciende el testigo rojo (P) en el cuadro de instrumentos y suena un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA La eficacia de frenado puede verse afectada. Existe riesgo de accidente.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. No siga conduciendo en ningún caso. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado. No añada líquido de frenos. Esto no soluciona el fallo.
 [Desgaste forros de freno]	<p>Las pastillas/forros de freno han alcanzado el límite de desgaste. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Freno emerg. no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	<p>El frenado de emergencia por alcance no funciona temporalmente. Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> El sistema del sensor de radar no funciona temporalmente; p. ej., debido a la radiación electromagnética emitida por estaciones de TV o radio cercanas u otras fuentes de radiación electromagnética. El sistema está fuera del intervalo de temperaturas de funcionamiento. La tensión de a bordo es demasiado baja. <p>Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece. El frenado de emergencia por alcance funciona de nuevo. Si el mensaje de pantalla no desaparece:</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Vuelva a arrancar el motor.
[Freno emerg. no funciona]	<p>El frenado de emergencia por alcance no funciona temporalmente debido a una avería. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>[Sensores radar (ver Instruc. servic.):]</p>	<p>Al menos uno de los siguientes sistemas de conducción o sistemas de seguridad de conducción no funciona o está restringido temporalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frenado de emergencia por alcance. • Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los sensores de la guarnición del radiador y/o los parachoques están sucios. • El funcionamiento del sistema de conducción y/o sistema de seguridad de conducción se ha visto afectado por nieve o lluvia intensa. <p>Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece. Todos los sistemas de conducción/seguridad de conducción funcionan de nuevo.</p> <p>Si el mensaje de pantalla no desaparece:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Pare el motor. 4. Limpie los sensores (consulte “Función de sensor de estacionamiento de ayuda de la cámara (sonar) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”) en las siguientes ubicaciones: <ul style="list-style-type: none"> - En la guarnición del radiador. - En el parachoques delantero. - En el parachoques trasero, concretamente en la parte central del mismo. 5. Vuelva a arrancar el motor. El mensaje de pantalla desaparece.
	<p>Si aparece este símbolo en la pantalla de información del vehículo, se ha insertado una lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla del cinturón de un asiento trasero.</p> <p>Para más información sobre el indicador de estado de los cinturones de seguridad traseros, consulte “Testigos de los cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
	<p>Si aparece este símbolo en la pantalla de información del vehículo, no se ha insertado una lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla del cinturón de un asiento trasero.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>No se puede proporcionar el nivel de protección deseado si el cinturón de seguridad no se usa correctamente o no se ha abrochado debidamente la hebilla del mismo.</p> <p>Esto aumenta el riesgo de lesiones.</p> <p>Si es necesario, pida a los ocupantes de la parte trasera que se abrochen el cinturón de seguridad.</p> <p>Para más información sobre el indicador de estado de los cinturones de seguridad traseros, consulte “Testigos de los cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.</p>
 <p>[Sistema de retención Avería Acudir al taller]</p>	<p>El sistema de retención presenta una avería. El testigo  también se enciende en el cuadro de instrumentos.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Los airbags o tensores de la correa también pueden activarse accidentalmente o no activarse en caso de accidente.</p> <p>Esto aumenta el riesgo de lesiones.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p> <p>Para obtener más información sobre el sistema de retención, consulte “Sistema de retención suplementario (SRS)” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>[Airbag acompañante desconectado Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El airbag delantero del pasajero delantero está desactivado durante el trayecto aunque haya un adulto o persona de estatura correspondiente en el asiento del pasajero delantero.</p> <p>Si se aplican fuerzas adicionales al asiento, el peso que detecta el sistema puede ser demasiado bajo.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>El airbag delantero del pasajero delantero no se despliega en caso de accidente. Esto aumenta el riesgo de lesiones.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Desactive el contacto. Haga que el ocupante del asiento del pasajero delantero salga del vehículo. Asegúrese de que el asiento no está ocupado, cierre la puerta del pasajero delantero y encienda el contacto. Compruebe los indicadores <PASSENGER AIR BAG> de la consola central y la pantalla de información del vehículo y lo siguiente. Asiento desocupado y contacto encendido: <ul style="list-style-type: none"> Los indicadores <PASSENGER AIR BAG OFF> y <PASSENGER AIR BAG ON> deben encenderse simultáneamente durante aproximadamente seis segundos. A continuación, los indicadores <PASSENGER AIR BAG OFF> deben encenderse y permanecer encendidos. Si el indicador está encendido, el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero ha desactivado el airbag delantero del pasajero delantero (consulte “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”). los mensajes de pantalla [Airbag acompañante conectado Ver Instruc. servicio] o [Airbag acompañante desconectado Ver Instruc. servicio] no deben mostrarse en la pantalla de información del vehículo. Espere por lo menos 60 segundos hasta que hayan finalizado las comprobaciones necesarias del sistema. Asegúrese de que los mensajes de pantalla no aparecen en la pantalla de información del vehículo. <p>Si se cumplen estas condiciones, se puede volver a ocupar el asiento del pasajero delantero. El indicador <PASSENGER AIR BAG OFF> u <ON> permanece encendido o se apaga en función de la clasificación del ocupante efectuada por el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero.</p> <p>Si no se cumplen las condiciones, el sistema no funciona correctamente.</p> <p>Acuda un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente.</p> <p>Para obtener más información sobre la función de desactivación automática del airbag delantero del pasajero delantero (consulte “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”).</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>[Airbag acompañante conectado Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El airbag delantero del pasajero delantero está activado durante el trayecto aunque:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haya un niño, un adulto pequeño o un objeto cuyo peso es inferior al umbral de peso del sistema en el asiento del pasajero delantero. o • El asiento del pasajero delantero no esté ocupado. <p>El sistema puede detectar objetos o fuerzas que se añaden al peso aplicado al asiento.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>El airbag puede desplegarse accidentalmente. Esto aumenta el riesgo de lesiones.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Desactive el contacto. 4. Abra la puerta del pasajero delantero. 5. Extraiga al niño y el sistema de retención infantil del asiento del pasajero delantero. 6. Asegúrese de que no hay objetos que ejerzan una fuerza adicional sobre el asiento. De lo contrario, el sistema puede detectar la fuerza adicional e interpretar que el peso del ocupante del asiento es mayor de lo que realmente es. 7. Asegúrese de que el asiento no está ocupado, cierre la puerta del pasajero delantero y encienda el contacto. 8. Compruebe los indicadores «PASSENGER AIR BAG» de la consola central y la pantalla de información del vehículo y lo siguiente: Asiento desocupado y contacto encendido: <ul style="list-style-type: none"> - Los indicadores «PASSENGER AIR BAG OFF» y «PASSENGER AIR BAG ON» deben encenderse simultáneamente durante aproximadamente seis segundos. - A continuación, el indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» debe encenderse y permanecer encendido. Si el indicador está encendido, el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero ha desactivado el airbag delantero del pasajero delantero (consulte “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”). - los mensajes de pantalla [Airbag acompañante conectado Ver Instruc. servicio] o [Airbag acompañante desconectado Ver Instruc. servicio] no deben mostrarse en la pantalla de información del vehículo. 7. Espere por lo menos 60 segundos hasta que hayan finalizado las comprobaciones necesarias del sistema. 8. Asegúrese de que los mensajes de pantalla no aparecen en la pantalla de información del vehículo. <p>Si se cumplen estas condiciones, se puede volver a ocupar el asiento del pasajero delantero. El indicador «PASSENGER AIR BAG OFF» u «ON» permanece encendido o se apaga en función de la clasificación del ocupante efectuada por el sistema automático de desactivación del airbag delantero del pasajero delantero.</p> <p>Si no se cumplen las condiciones, el sistema no funciona correctamente.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente.</p> <p>Para obtener más información sobre la función de desactivación automática del airbag delantero del pasajero delantero (consulte “Sistema automático de desactivación del airbag del pasajero delantero” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”).</p>

Luces

NOTA

Vehículos con LED en las cubiertas de las luces: el mensaje de pantalla para la luz correspondiente solo aparecerá si todos los LED han fallado.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 [Luz de desvío izquierda] o [Luz de desvío derecha]	La luz de curva izquierda o derecha está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de cruce izquierda] o [Luz de cruce derecha]	La luz de cruce izquierda o derecha está averiada. <ul style="list-style-type: none">• Compruebe si tiene permiso para sustituir usted mismo la bombilla (consulte “Luces” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”).<ul style="list-style-type: none">o:• Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz trasera izquierda remolque] o [Luz trasera derecha remolque]	La luz trasera izquierda o derecha del remolque está averiada. Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
 [Intermitente izquierdo remolque] o [Intermitente derecho remolque]	El indicador de dirección izquierdo o derecho del remolque está averiado. Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
 [Luz de freno remolque]	La luz de freno del remolque está averiada. Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento del fabricante.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 [Intermitente trasero izquierdo] o [Intermitente trasero derecho]	El indicador de dirección trasero izquierdo o derecho está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Intermitente delantero izquierdo] o [Intermitente delantero derecho]	El indicador de dirección delantero izquierdo o derecho está averiado. <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si tiene permiso para sustituir usted mismo la bombilla (consulte “Luces” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). o: • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Tercera luz de freno]	La tercera luz de freno está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de freno izquierda] o [Luz de freno derecha]	La luz de freno izquierda o derecha está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de carretera izquierda] o [Luz de carretera derecha]	La luz de carretera izquierda o derecha está averiada. <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si tiene permiso para sustituir usted mismo la bombilla (consulte “Luces” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). o: • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de matrícula]	La luz de matrícula izquierda o derecha está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 [Faro antiniebla izquierdo] o [Faro antiniebla derecho]	El faro antiniebla izquierdo o derecho está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz trasera antiniebla]	La luz antiniebla trasera está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz lateral de posición delantera izquierda] o [Luz lateral de posición delantera derecha]	La luz de estacionamiento delantera izquierda o derecha está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de marcha atrás]	La luz de marcha atrás está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz trasera izquierda] o [Luz trasera derecha]	La luz trasera izquierda o derecha está averiada. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [Luz de marcha diurna izquierda] o [Luz de marcha diurna derecha]	El alumbrado diurno izquierdo o derecho está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 [Sistema de faros adaptativos no funciona]	<p>El sistema de iluminación de faros adaptable está averiado. Las luces permanecen disponibles sin el sistema de iluminación de faros adaptable. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
 [Avería Ver Instruc. servicio]	<p>El alumbrado exterior está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p> <p>Vehículos con enganche de remolque: puede haber un fusible fundido.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Compruebe los fusibles (consulte “Fusibles” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). Si es necesario, sustituya el fusible fundido. Para ello, tenga en cuenta las notas de advertencia. Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
 [La conexión automática de luces no funciona]	<p>El sensor de luz está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
 [Desconectar luces]	<p>Las luces de posición siguen estando encendidas cuando abandona el vehículo. Suena también un tono de advertencia. Gire el conmutador del alumbrado a AUTO.</p>
<p>[Asistente de luces de carretera no disponible temp. Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El asistente de luz de carretera está desactivado y no funciona temporalmente. Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> El parabrisas está sucio en la zona del campo de visión de la cámara. La visibilidad se ve afectada por lluvia intensa, nieve o niebla. <p>Limpie el parabrisas. Si el sistema detecta que la cámara vuelve a estar plenamente operativa, se muestra el mensaje [Asistente de luces de carretera disponible de nuevo].</p>
<p>[Asistente de luces no funciona]</p>	<p>El asistente de luz de carretera no funciona.</p>

Motor

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[Rellenar líquido refrigerante Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El nivel de refrigerante es demasiado bajo.</p> <p>PRECAUCIÓN Evite hacer recorridos largos con muy poco líquido refrigerante en el sistema de refrigeración del motor. De lo contrario se puede dañar el motor.</p> <p>Añada refrigerante, teniendo en cuenta las notas de advertencia antes de hacerlo (consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “6. En caso de emergencia”). Si necesita añadir refrigerante con más frecuencia de lo habitual, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema del refrigerante del motor.</p>
	<p>El motor del ventilador está defectuoso. Si la temperatura del refrigerante está por debajo de 120°C, puede continuar conduciendo hasta el centro INFINITI o taller cualificado más cercano. Evite someter el motor a grandes cargas al hacerlo; p. ej., conducir por terrenos montañosos o vías con mucho tráfico.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[Líquido refrigerante STOP Parar motor]</p>	<p>El refrigerante está demasiado caliente. Suenan también un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>No conduzca nunca con el motor sobrecalentado. Conducir con el motor sobrecalentado puede incendiar los fluidos que puedan haberse filtrado en el compartimento del motor.</p> <p>Asimismo, el vapor del motor sobrecalentado podría causar quemaduras graves con solo abrir el capó. Existe riesgo de lesiones.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Espere hasta que el motor se haya enfriado. 4. Asegúrese de que el suministro de aire al radiador del motor no está bloqueado, por ejemplo por aguanieve. 5. No vuelva a arrancar el motor hasta que desaparezca el mensaje de pantalla y la temperatura del refrigerante sea inferior a 120°C. En caso contrario, el motor podría resultar dañado. 6. Preste atención a la pantalla de temperatura del refrigerante. 7. Si la temperatura aumenta de nuevo, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado inmediatamente. <p>En condiciones normales de funcionamiento y con el nivel de refrigerante especificado, la temperatura del refrigerante puede aumentar hasta 120°C.</p>
 <p>[Ver Instruc. servicio]</p>	<p>La batería no se está cargando. Suenan también un tono de advertencia.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alternador averiado. • Correa poly V rota. • Avería en los componentes electrónicos. <p>PRECAUCIÓN</p> <p>No siga conduciendo. De lo contrario, el motor se podría sobrecalentar.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[Detener el vehículo Ver Instruc. servicio]</p>	<p>La batería ya no se carga y el nivel de carga de la batería es demasiado bajo. Suena también un tono de advertencia.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Siga las instrucciones del mensaje de pantalla. 4. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.
 <p>[repostar: comprobar nivel aceite de motor]</p>	<p>El nivel de aceite del motor ha caído al nivel mínimo. Suena también un tono de advertencia.</p> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>Evite los recorridos largos cuando quede muy poco aceite en el motor. De lo contrario se dañará el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el nivel de aceite la próxima vez que reposte, como tarde (consulte “Aceite de motor” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). 2. Si es necesario, añada aceite de motor. 3. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el motor si se necesita añadir aceite de motor con más frecuencia de lo habitual.
 <p>[Al parar para repos. rellenar 1 litro de aceite de motor]</p>	<p>El nivel de aceite del motor ha caído al nivel mínimo. Suena también un tono de advertencia.</p> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>Evite los recorridos largos cuando quede muy poco aceite en el motor. De lo contrario se dañará el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el nivel de aceite la próxima vez que reposte, como tarde (consulte “Aceite de motor” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). 2. Si es necesario, añada aceite de motor. 3. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el motor si se necesita añadir aceite de motor con más frecuencia de lo habitual.
 <p>[Nivel aceite motor STOP Parar motor]</p>	<p>El nivel de aceite del motor es demasiado bajo. El motor podría resultar dañado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Compruebe el nivel del aceite de motor (consulte “Aceite de motor” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). 4. Si es necesario, añada aceite de motor.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[Presión aceite motor STOP Parar motor]</p>	<p>La presión del aceite del motor es demasiado baja. Existe un riesgo importante de que el motor resulte dañado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo inmediatamente, prestando atención al estado del tráfico y de la carretera, y pare el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado. <p>PRECAUCIÓN Hacer funcionar el motor mientras el aviso de presión del aceite de motor está encendido puede causar daños graves en el motor.</p>
 <p>[gasolina Repostar inmediateam.]</p>	<p>El nivel de combustible ha descendido hasta la zona de reserva. El funcionamiento de la calefacción auxiliar se desactiva si el nivel de combustible desciende hasta la zona de reserva. Reposte combustible en la estación de servicio más cercana.</p>
	<p>Queda muy poco combustible en el depósito de combustible. Reposte combustible en la estación de servicio más cercana sin falta.</p>
 <p>[Sustituir filtro de aire]</p>	<p>Vehículos con motor diésel: el filtro de aire del motor está sucio y debe sustituirse. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
 <p>[Limpiar el filtro de combustible]</p>	<p>Vehículos con motor diésel: hay agua en el filtro de combustible. Debe drenarse el agua. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

Sistemas de conducción

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Aviso de desviación del carril no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	<p>El aviso de desvío de carril está desactivado y no funciona temporalmente.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El parabrisas está sucio en la zona del campo de visión de la cámara. • La visibilidad se ve afectada por lluvia intensa, nieve o niebla. • No se han detectado marcas de carril durante un período prolongado. • Las marcas de carril están desgastadas, oscuras, o cubiertas, por ejemplo, por suciedad o nieve. <p>Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece.</p> <p>El aviso de desvío de carril funciona de nuevo.</p> <p>Si el mensaje de pantalla no desaparece:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Limpie el parabrisas
[Aviso de desviación del carril no funciona]	<p>El aviso de desvío de carril está averiado.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Aviso de punto ciego no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	<p>El aviso de ángulo muerto no funciona temporalmente. Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La función se ha visto afectada por nieve o lluvia intensa. • El sistema del sensor de radar no funciona temporalmente; p. ej., debido a la radiación electromagnética emitida por estaciones de TV o radio cercanas u otras fuentes de radiación electromagnética. • El sistema del sensor de radar está fuera del intervalo de temperaturas de funcionamiento. <p>Los indicadores amarillos también se encienden en los retrovisores exteriores.</p> <p>Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece.</p> <p>El aviso de ángulo muerto vuelve a funcionar.</p> <p>Si el mensaje de pantalla no desaparece:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Vuelva a arrancar el motor.
[Aviso de punto ciego en servicio remolque no disponible Ver Instruc. servicio]	<p>El aviso de ángulo muerto está desactivado mientras se lleva un remolque.</p> <p>Ha establecido la conexión eléctrica entre el remolque y su vehículo.</p> <p>Pulse <OK> en el volante de dirección para confirmar el mensaje de pantalla.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Aviso de punto ciego no funciona]	El aviso de ángulo muerto (BSW) está averiado. Los indicadores BSW también se encienden. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
[Ayuda para aparcar interrumpida]	La puerta del conductor está abierta y el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado. Repita el proceso de estacionamiento con el cinturón de seguridad abrochado y la puerta del conductor cerrada. Ha tocado sin darse cuenta el volante mientras la asistencia de la dirección estaba activa. Mientras la asistencia de dirección esté activa, asegúrese de no tocar el volante. El vehículo ha empezado a patinar y el ESP/VDC ha intervenido. Utilice el Intelligent Park Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) de nuevo más tarde.
[La ayuda para aparcar no funciona]	Acaba de efectuar un gran número de giros o maniobras de estacionamiento. El Intelligent Park Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) estará disponible de nuevo después de aproximadamente diez minutos. 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. 2. Vuelva a arrancar el motor. Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
[Ayuda para aparcar finalizada]	El vehículo se encuentra estacionado. Suena también un tono de advertencia. El mensaje de pantalla desaparece automáticamente.
[Señales Tráfico no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	El reconocimiento de señales de tráfico está desactivado y no funciona temporalmente. Posibles causas: <ul style="list-style-type: none"> • El parabrisas está sucio en la zona del campo de visión de la cámara. • La visibilidad se ve afectada por lluvia intensa, nieve o niebla. Limpie el parabrisas. Si el sistema detecta que la cámara está plenamente operativa, el mensaje de pantalla desaparece. El reconocimiento de señales de tráfico funciona de nuevo.
[Señales Tráfico: El sistema no funciona]	El reconocimiento de señales de tráfico está averiado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.
[ICC desconectado]	El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) se ha desactivado (consulte “Sistema de Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (ICC) (rango de velocidad completo) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”). Si no lo ha desactivado el conductor, suena también un tono de advertencia.
[ICC disponible de nuevo]	El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) vuelve a funcionar después de no haber estado disponible temporalmente. Ahora puede volver a activar el Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (consulte “Sistema de Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (ICC) (rango de velocidad completo) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[ICC no disponible temp. Ver Instruc. servicio]	<p>El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) no funciona temporalmente.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La función se ha visto afectada por nieve o lluvia intensa. • El sistema del sensor de radar no funciona temporalmente; p. ej., debido a la radiación electromagnética emitida por estaciones de TV o radio cercanas u otras fuentes de radiación electromagnética. • El sistema está fuera del intervalo de temperaturas de funcionamiento. • La tensión de a bordo es demasiado baja. <p>Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece.</p> <p>El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) funciona de nuevo.</p> <p>Si el mensaje de pantalla no desaparece:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Vuelva a arrancar el motor.
[ICC no funciona]	<p>El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) está averiado. El sistema de frenado de emergencia por alcance también puede haber fallado.</p> <p>Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[ICC pasivo]	<p>Ha pisado el pedal del acelerador. El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) ya no controla la velocidad del vehículo.</p> <p>Quite el pie del pedal del acelerador.</p>
[ICC - - - km/h]	<p>No se cumple una condición de activación para el Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente).</p> <p>Compruebe las condiciones de activación del Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (consulte “Sistema de Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (ICC) (rango de velocidad completo) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).</p>
[ICC y Limitador de velocidad no funcionan]	<p>El Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) y el limitador de velocidad están averiados.</p> <p>Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Tempomat y Limitador de velocidad no funcionan]	<p>El control de cruceo y el limitador de velocidad están averiados.</p> <p>Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Limitador de velocidad pasivo]	<p>Mientras se esté pisando el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia (aceleración forzada), el limitador de velocidad no se puede activar.</p> <p>Si las condiciones lo permiten, conduzca a una velocidad superior a 30 km/h y guarde la velocidad.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Tempomat - - - km/h]	<p>No se cumple una condición de activación para el Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente). Ha intentado guardar una velocidad inferior a 30 km/h, por ejemplo. Si las condiciones lo permiten, conduzca a una velocidad superior a 30 km/h y guarde la velocidad. Compruebe las condiciones de activación del Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) (consulte “Sistema de Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente) (ICC) (rango de velocidad completo) (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”)</p>
[120 km/h! Velocidad máxima excedida]	<p>Solo para algunos países: se ha superado la velocidad máxima. Además, la pantalla de información del vehículo muestra [120 km/h!].</p>

Neumáticos

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Corregir presión neum.]	<p>La presión de al menos uno de los neumáticos es demasiado baja, o la diferencia de presión de los neumáticos entre las ruedas es excesiva.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la presión de los neumáticos en cuanto sea posible (consulte “Neumáticos y ruedas” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). 2. Si es necesario, corrija la presión de los neumáticos. 3. Reinicie el sistema de control de presión de neumáticos (consulte “Reinicio del TPMS” en la sección “5. Arranque y conducción”).
[Comprob. neumáticos]	<p>La presión de uno o más neumáticos se ha reducido significativamente. La pantalla de información del vehículo muestra la posición de rueda. Suena también un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Unos neumáticos desinflados plantean los siguientes riesgos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los neumáticos pueden reventar, especialmente con el aumento de la carga y la velocidad del vehículo. • Los neumáticos pueden desgastarse en exceso y/o de manera desigual, lo que puede afectar gravemente a la tracción de los mismos. • Las características de conducción, así como la dirección y el frenado, pueden verse considerablemente afectadas. <p>Existe riesgo de accidente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo sin dar volantazos ni frenar bruscamente. Preste atención a las condiciones del tráfico mientras lo hace. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Compruebe los neumáticos y, si es necesario, siga las instrucciones para neumáticos pinchados (consulte “Neumático pinchado” en la sección “6. En caso de emergencia”). 4. Compruebe la presión de los neumáticos y, si es necesario, corríjala.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Atención Neumát. defect.]	<p>La presión de uno o más neumáticos se ha reducido repentinamente. La pantalla de información del vehículo muestra la posición de rueda.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Conducir con un neumático pinchado conlleva los siguientes peligros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un neumático pinchado afecta a la controlar la dirección o frenar el vehículo. • Podría perder el control del vehículo. • Seguir conduciendo con un neumático pinchado puede provocar una acumulación excesiva de calor y, posiblemente, un incendio. <p>Existe riesgo de accidente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el vehículo sin dar volantazos ni frenar bruscamente. Preste atención a las condiciones del tráfico mientras lo hace. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Compruebe los neumáticos y, si es necesario, siga las instrucciones para neumáticos pinchados (consulte “Neumático pinchado” en la sección “6. En caso de emergencia”).
[inflado neumáticos no disponible temporalmente]	<p>No se pueden recibir señales de los sensores de presión de los neumáticos debido a fuertes interferencias de RF. El monitor de presión de los neumáticos sufre una avería temporal.</p> <p>Siga conduciendo. El sistema de control de presión de neumáticos se reinicia automáticamente en cuanto se soluciona el problema.</p>
[Falta sensor de rueda]	<p>No se recibe señal del sensor de presión de una o varias ruedas. La presión del neumático afectado no se muestra en la pantalla de información del vehículo.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para sustituir el sensor de presión de neumáticos averiado.</p>
[Control presión inflado neumáticos no funciona Falta sensores rueda]	<p>Las ruedas montadas no tienen sensores de presión de neumáticos adecuados. El sistema de control de presión de neumáticos está desactivado.</p> <p>Monte ruedas con sensores de presión de neumáticos adecuados. El sistema de control de presión de neumáticos se activa automáticamente tras conducir durante unos minutos.</p>
[Control presión inflado neumáticos no funciona]	<p>El sistema de control de presión de neumáticos está averiado.</p>

Vehículo

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Para arrancar motor: accionar freno]	(Solamente modelos con DCT). Ha intentado arrancar el motor con la transmisión en la posición N (punto muerto) sin pisar el pedal del freno. Pise el pedal del freno.
[Para salir de posic. marcha P o N: accionar freno y arrancar motor]	Ha intentado mover la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás) o D (conducción) sin arrancar el motor. Arranque el motor y pise el pedal del freno. NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Solo es posible mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) a la posición deseada si se pisa el pedal del freno. Solo entonces se puede desactivar el bloqueo de estacionamiento. • Si la temperatura del fluido de la transmisión es inferior a -20°C, solo se puede cambiar de la posición P (estacionamiento) a otra posición de la transmisión con el motor en marcha.
[Para salir de posic. de marcha P: accionar freno]	Ha intentado mover la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o D (conducción) sin pisar el pedal del freno. Pise el pedal del freno.
[Peligro de desplazamiento El cambio no está en la posición P]	La puerta del conductor está abierta/no está completamente cerrada y la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o D (conducción). Suenan también un tono de advertencia.  ADVERTENCIA El vehículo podría desplazarse. Existe riesgo de accidente. <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón P (estacionamiento). 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Cierre la puerta del conductor completamente.
[Acudir al taller sin cambiar de marcha]	No puede cambiar la posición de la transmisión debido a una avería. Suenan también un tono de advertencia. Si la transmisión está en la posición D (conducción), conduzca hasta un centro INFINITI o taller cualificado sin mover la transmisión de la posición D (conducción). Si la transmisión se encuentra en la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o P (estacionamiento), inmovilice el vehículo para evitar que se desplace y consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Posición de marcha P sólo con vehículo parado]	<p>El vehículo está en movimiento.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Mueva la palanca de cambios a la posición P.
[No es posible circular marcha atrás Acudir al taller]	<p>La transmisión automática presenta una avería. No se puede conducir marcha atrás. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Cambio Avería]	<p>La transmisión automática presenta una avería. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
[Cambio Avería Detener el vehículo]	<p>La transmisión automática presenta una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.
[Detener el vehículo Acoplar P No apagar el motor]	<p>La transmisión automática se ha sobrecalentado. Conduzca con cuidado. Si el mensaje de pantalla desaparece, la transmisión automática vuelve a estar disponible. Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose:</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Espere hasta que la transmisión automática se haya enfriado y el mensaje de la pantalla se apague.
[Batería auxiliar Avería]	<p>La batería auxiliar de la transmisión automática ya no se carga.</p> <ol style="list-style-type: none"> Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado en cuanto sea posible. Hasta ese momento, pulse el botón P (estacionamiento) antes de apagar el motor. Antes de abandonar el vehículo, aplique el freno de estacionamiento eléctrico.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
[Embrague sobrecalent. Evitar arrancar En caso necesario, pisar y soltar rápido]	<p>El embrague está sometido a una carga considerable y se ha superado la temperatura de funcionamiento permitida. Suena también un tono de advertencia.</p> <p>Evite arrancar de forma frecuente y conducir a velocidad peatonal durante distancias largas.</p> <p>Si el mensaje de pantalla sigue visualizándose:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Deje el motor en marcha. El embrague se enfría más rápidamente con el motor en marcha. 4. Si es posible, siga conduciendo a una velocidad constante. 5. Quite el pie del pedal del embrague y no permita que el embrague patine. El embrague también puede enfriarse durante el trayecto. <p>Pueden pasar varios minutos hasta que se enfríe. Cuando el embrague se ha enfriado, el mensaje de pantalla desaparece. El embrague funciona vuelve a estar plenamente operativo.</p>
[Aceite del cambio sobrecalentado Conducir con cuidado]	<p>El programa de conducción manual M y el programa de conducción manual temporalmente activo ya no están disponibles. La potencia del motor se reduce.</p> <p>Deje que el vehículo se enfríe.</p>
[Sistema 4WD no disponible temp.]	<p>El sistema 4WD se ha sobrecalentado. El vehículo está siendo impulsado solamente por las ruedas delanteras.</p> <p>Siga conduciendo, ya que el flujo de aire enfría el sistema 4WD con mayor rapidez.</p> <p>Cuando el mensaje de pantalla se apaga, el sistema 4WD vuelve a estar disponible y el vehículo es impulsado por las cuatro ruedas.</p>
[Sistema 4WD no funciona]	<p>El sistema 4WD presenta una avería. El vehículo está siendo impulsado solamente por las ruedas delanteras.</p> <p>Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
	<p>El portón trasero está abierto.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Cuando el motor está en marcha, los gases de escape pueden entrar en el interior del vehículo si el portón trasero está abierto. Existe riesgo de intoxicación.</p> <p>Cierre el portón trasero.</p>

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
	<p>El capó está abierto. Suenan también un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA En ese caso, el capó abierto puede bloquear la visión cuando el vehículo está en movimiento. Existe riesgo de accidente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Cierre el capó.
<p>[Capó activo Avería Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El capó emergente no se activa debido a una avería o porque ya ha sido activado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado. Vea “Capó emergente (según modelo)” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”.</p>
	<p>Al menos una puerta está abierta. Suenan también un tono de advertencia. Cierre todas las puertas.</p>
	<p>El enganche de remolque no está correctamente fijado. Suenan también un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA Si el acoplamiento de bola no está fijado, el remolque puede soltarse. Existe riesgo de accidente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico, y apague el motor. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. Fije el acoplamiento de bola del acoplamiento del remolque en la posición final.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[Dirección asistida Avería Ver Instruc. servicio]</p>	<p>La dirección asistida eléctrica está averiada. Suena también un tono de advertencia.</p> <p> ADVERTENCIA Necesitará usar más fuerza para accionar el volante. Existe riesgo de accidente</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si es capaz de realizar el esfuerzo adicional que se requiere. 2. Si puede girar el volante de forma segura: conduzca con cuidado hasta un centro INFINITI o taller cualificado. 3. Si no es capaz de accionar el volante de forma segura: no siga conduciendo. Póngase en contacto con el centro INFINITI o taller cualificado más cercano.
 <p>[Dirección averiada Ver Instruc. servicio]</p>	<p>El bloqueo eléctrico de la dirección está averiado.</p> <p> ADVERTENCIA El bloqueo eléctrico de la dirección puede bloquear la dirección. Existe riesgo de accidente</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. 2. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. 3. No siga conduciendo. Póngase en contacto con el centro INFINITI o taller cualificado más cercano.
	<p>El bloqueo eléctrico de la dirección no ha podido desbloquear la dirección.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la llave del interruptor de encendido. 2. Para desbloquear la dirección, mueva el volante ligeramente. 3. Vuelva a introducir la llave en el bloqueo de encendido.
 <p>[Rellenar agua limpiacristales]</p>	<p>El nivel de líquido en el depósito del líquido del lavaparabrisas está por debajo del mínimo. Añada líquido del lavaparabrisas (consulte “Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”).</p>
<p>[Limpiaparabrisas Avería]</p>	<p>Los limpiaparabrisas están defectuosos. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
<p>[Luces intermitentes de emergencia Avería]</p>	<p>Las luces de emergencia presentan una avería. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>

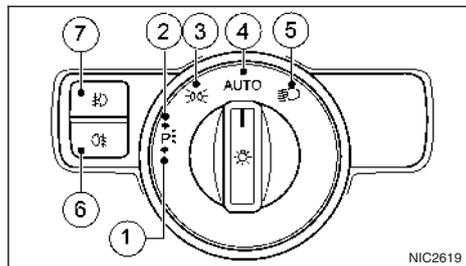
Llave

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p>[La llave no pertenece al vehículo]</p>	<p>Ha puesto la llave equivocada en el interruptor de encendido. Utilice la llave correcta.</p>
 <p>[Sustituir la llave]</p>	<p>Es necesario sustituir la llave. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.</p>
 <p>[Sustituir pilas llave]</p>	<p>La pila de la llave está descargada. Sustituya la pila (consulte “Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”).</p>
 <p>[Llave no reconocida] (mensaje de pantalla en rojo)</p>	<p>La llave no se encuentra en el vehículo. Suena también un tono de advertencia. Si el motor está apagado, ya no puede bloquear el vehículo de manera centralizada ni arrancar el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Localice la llave. <p>Debido a interferencias de una fuente potente de ondas de radio, no se detecta la llave mientras el motor está en marcha. Suena también un tono de advertencia. Si el motor está apagado, ya no puede bloquear el vehículo de manera centralizada ni arrancar el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico. Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace. Introduzca la llave en el bloqueo de encendido y póngalo en modo llave.

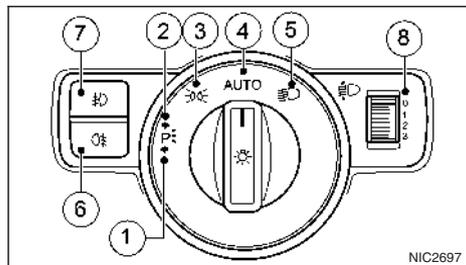
Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
 <p data-bbox="76 248 327 292">[Extraer el botón de arranque e introducir la llave]</p>	<p data-bbox="352 188 683 208">La llave no se detecta de forma continua.</p> <p data-bbox="352 210 1294 230">La función de detección de la llave tiene una avería temporal o está averiada. Suena también un tono de advertencia.</p> <ul data-bbox="352 232 1007 276" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="352 232 1007 252">• Introduzca la llave en el bloqueo de encendido y gírela a la posición deseada. <li data-bbox="352 254 772 276">• Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.
 <p data-bbox="76 369 327 412">[[Llave no reconocida] (mensaje de pantalla en blanco)]</p>	<p data-bbox="352 319 639 339">La llave no se detecta actualmente.</p> <p data-bbox="352 341 719 361">Cambie la ubicación de la llave en el vehículo.</p> <p data-bbox="352 363 1254 383">Si aún así la llave no se detecta, conduzca el vehículo con la llave en el interruptor de encendido si es necesario.</p>

CONMUTADORES DE FAROS E INDICADORES DE DIRECCIÓN

CONMUTADOR DE FAROS



Faros LED



Faros halógenos

1. Luces de estacionamiento izquierdas
2. Luces de estacionamiento derechas
3. Luces de posición y de matrícula
4. **<AUTO>** Modalidad automática de faros, controlada por el sensor de luz
5. Faros de cruce/carretera

6. Luces antiniebla
7. Faros antiniebla (según modelo)
8. Regulación de faros (solo faros halógenos)

INFINITI recomienda que consulte la legislación local sobre el uso de las luces.

Si oye un tono de advertencia al salir del vehículo, puede que las luces de posición sigan encendidas. Gire el conmutador del alumbrado a **<AUTO>**.

Las luces exteriores (salvo las luces de posición/luces de estacionamiento) se apagarán automáticamente cuando:

- Retire la llave del interruptor de encendido (según modelo).
- Abra la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "OFF".

Modalidad automática de faros

<AUTO> es la posición recomendada para el conmutador del alumbrado. El ajuste de alumbrado se selecciona automáticamente según la intensidad de la luz ambiente (excepción: baja visibilidad debido a condiciones meteorológicas como niebla, nieve o salpicaduras):

- Interruptor de encendido en posición ACC u ON: las luces de posición se encienden o apagan automáticamente según la intensidad de la luz ambiente.

- Motor en marcha: si ha activado la función de alumbrado diurno en la pantalla de información del vehículo, las luces de posición y los faros de cruce se encienden o apagan automáticamente según la intensidad de la luz ambiente.

Para activar la modalidad automática de faros: gire el conmutador del alumbrado a **<AUTO>**.



ADVERTENCIA

Quando el conmutador del alumbrado se pone en **<AUTO>**, puede que los faros de cruce no se enciendan automáticamente si hay niebla, nieve u otras causas meteorológicas de baja visibilidad, como salpicaduras. **Existe riesgo de accidente**

En tales situaciones, gire el conmutador del alumbrado a .

La función automática de faros sirve solamente de ayuda. El conductor es responsable del alumbrado del vehículo en todo momento.

El alumbrado diurno ayuda a detectar su vehículo durante el día.

Quando las luces de posición y los faros de cruce están encendidos, los indicadores verdes (luces de posición) y (faros de cruce) del cuadro de instrumentos se encienden.

Faros de cruce

Cuando se activa el encendido y el conmutador del alumbrado está en la posición , las luces de posición y los faros de cruce se encienden aunque el sensor de luz no detecte que la luz ambiente es débil. Esto es útil en caso de niebla o lluvia.

Para encender los faros de cruce:

- Ponga el interruptor de encendido en la posición ON o arranque el motor.
- Gire el conmutador del alumbrado a . El indicador verde  del cuadro de instrumentos se enciende.

Luces de posición

NOTA

Estacione siempre el vehículo en un lugar seguro y bien iluminado de acuerdo con la normativa legal. Para evitar que la batería del vehículo se descargue, evite utilizar las luces de posición  o de estacionamiento de forma continuada durante varias horas.

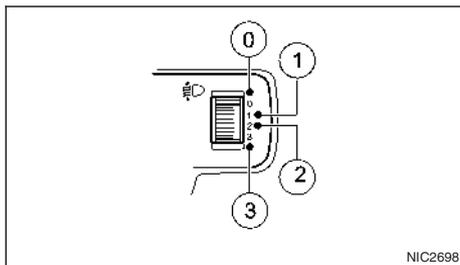
Para encender: gire el conmutador del alumbrado a . El indicador verde  del cuadro de instrumentos se enciende.

Luces de estacionamiento

Encender las luces de estacionamiento garantiza la iluminación del lado correspondiente del vehículo.

Para encender las luces de estacionamiento:

- La llave no está en el interruptor de encendido o el interruptor está en la posición "OFF".
- Gire el conmutador del alumbrado a  (lado izquierdo del vehículo) o  (lado derecho del vehículo).



Ajuste del alcance de los faros (faros halógenos)

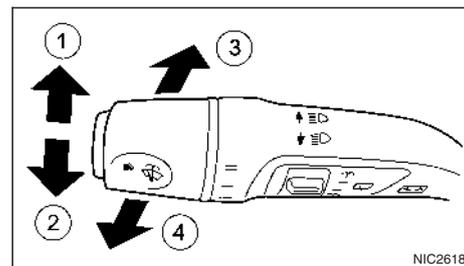
- ① Asiento del conductor y asiento del pasajero delantero ocupados.
- ① Asiento del conductor, asiento del pasajero delantero y asientos traseros ocupados.
- ② Asiento del conductor, asiento del pasajero delantero y asientos traseros ocupados; compartimento de equipaje cargado.

- ③ Solo el asiento del conductor está ocupado, uso de la carga máxima permitida sobre el eje trasero. (Excepto modelos diésel de 2,2 L, que deben usar ② en esta situación.)

El control del alcance de los faros permite ajustar el haz de luz de los faros en función de la carga del vehículo.

- Arranque el motor.
- Gire el control del alcance de los faros a la posición que corresponda con la carga del vehículo.

CONMUTADOR COMBINADO



- ① Indicador de dirección derecho
- ② Indicador de dirección izquierdo
- ③ Faros de carretera
- ④ Luz de ráfagas

Indicadores de dirección

Para señalar brevemente: empuje brevemente el conmutador combinado hasta el punto de resistencia en la dirección de la flecha ① o ②. El indicador de dirección correspondiente parpadea tres veces.

Para señalar: empuje el conmutador combinado más allá del punto de resistencia en la dirección de la flecha ① o ②.

Faros de carretera

Para encender los faros de carretera:

- Gire el interruptor de encendido a la posición ON o arranque el motor.
- Gire el conmutador del alumbrado a  o <AUTO>.
- Empuje el conmutador combinado más allá del punto de resistencia en la dirección de la flecha ③. En la posición <AUTO>, los faros de carretera solo se encienden cuando hay poca luz y el motor está en marcha.

El indicador azul  del cuadro de instrumentos se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.

Para apagar los faros de carretera:

- Vuelva a poner el conmutador combinado en su posición original. El indicador azul  del cuadro de instrumentos se apaga.

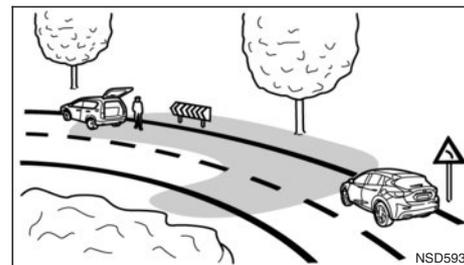
NOTA

Vehículos con asistente de luz de carretera: cuando el asistente de luz de carretera está activado, controla la activación y desactivación de los faros de carretera (consulte “Asistente de luz de carretera (solo faros LED)” más adelante en esta sección)

SISTEMA DE ILUMINACIÓN DE FAROS ADAPTABLE (solo faros LED) (según modelo)

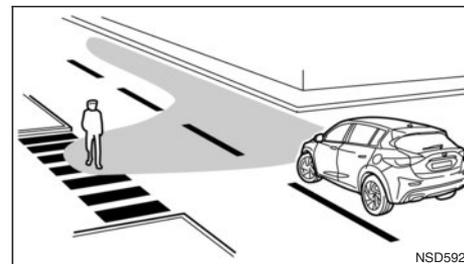
El sistema de iluminación de faros adaptable ajusta automáticamente los faros para adaptarse a las condiciones meteorológicas y de conducción existentes. Ofrece funciones avanzadas de iluminación de la superficie de la carretera, p. ej., en función de la velocidad del vehículo o de las condiciones meteorológicas. El sistema incluye las funciones de luz activa, luz de curva y modalidad de autopista. El sistema solo se activa cuando hay poca luz.

Puede activar o desactivar la función “sistema de iluminación de faros adaptable” a través de la pantalla de información del vehículo (consulte “Encendido/apagado del sistema de iluminación de faros adaptable” anteriormente en esta sección)



Función de luz activa

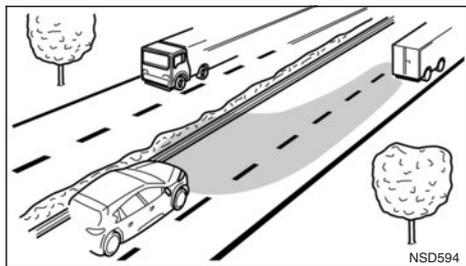
La función de luz activa mueve los faros en función de los movimientos de las ruedas delanteras. De esta forma, las zonas relevantes permanecen iluminadas durante la conducción. Esto facilita el reconocimiento de peatones, ciclistas y animales. Se activa al encender las luces.



Función de luz de curva

La función de luz de curva aumenta el alumbrado de la carretera iluminando un ángulo amplio en la dirección de giro del vehículo, lo que mejora la visibilidad en las curvas cerradas, por ejemplo. Solo se puede activar cuando los faros de cruce están encendidos. Se activa al conducir a velocidades inferiores a 40 km/h y encender el indicador de dirección o girar el volante de dirección.

La función de luz de curva puede permanecer encendida unos instantes, pero se apaga automáticamente transcurridos tres minutos como máximo.

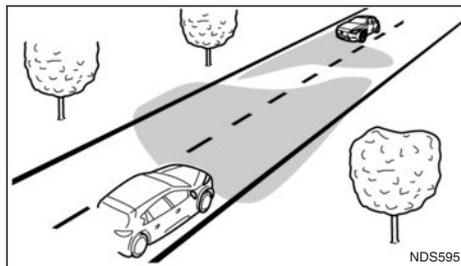


Modalidad de autopista

La modalidad de autopista ajusta el haz de luz para reducir la cantidad de luz que incide sobre el carril opuesto de la autopista y los vehículos que circulan en sentido contrario.

La modalidad de autopista se activa al conducir a velocidades superiores a 110 km/h sin giros pronunciados del volante de dirección durante al menos 1000 m, o al conducir a velocidades superiores a 130 km/h.

No se activa si se circula a velocidades inferiores a 80 km/h tras la activación.



ASISTENTE DE LUZ DE CARRETERA (SOLO FAROS LED)

Esta función permite configurar los faros para que cambien automáticamente entre luz de cruce y luz de carretera. El sistema reconoce los vehículos con luces encendidas que se aproximan en sentido contrario o circulan delante del vehículo y cambia los faros de la luz de carretera a la luz de cruce según corresponda.

El sistema ajusta automáticamente el alcance de los faros de cruce en función de la distancia

hasta el otro vehículo. Cuando el sistema deja de detectar otros vehículos, vuelve a encender los faros de carretera.

El sensor óptico del sistema está situado tras el parabrisas cerca del panel de control superior.



ADVERTENCIA

El asistente de luz de carretera no reconoce a los usuarios de la carretera:

- Que no llevan luces, como los peatones.
- Poco iluminados, como los ciclistas.
- Cuyas luces están bloqueadas, por ejemplo por un obstáculo.

En casos excepcionales el asistente de luz de carretera reconoce a los usuarios de la carretera demasiado tarde, o no los reconoce en absoluto. En estas situaciones u otras similares, los faros de carretera automáticos no se desactivarán o activarán con independencia de las circunstancias. Existe riesgo de accidente.

Preste siempre mucha atención al estado del tráfico y apague los faros de carretera en el momento oportuno.

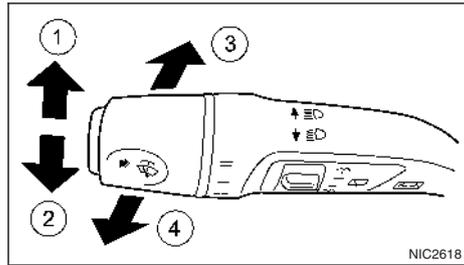
PRECAUCIÓN

El asistente de luz de carretera no puede tener en cuenta el estado de la carretera, el clima o el tráfico. El

asistente de luz de carretera sirve solamente de ayuda. Usted es responsable de ajustar las luces del vehículo en función de las condiciones de iluminación, visibilidad y tráfico existentes.

En concreto, la detección de obstáculos puede verse limitada en caso de:

- Baja visibilidad, por ejemplo por niebla, lluvia fuerte o nieve.
- Suciedad u obstrucción de los sensores.



Encendido/apagado del asistente de luz de carretera

Para encender:

Gire el conmutador del alumbrado a «AUTO» y empuje el conmutador combinado más allá del punto de resistencia en la dirección de la flecha ③. El indicador de la pantalla de información del vehículo se enciende cuando hay poca luz y el sensor de luz enciende los faros de cruce.

Al conducir a velocidades superiores a aproximadamente 45 km/h, el alcance de los faros se ajusta automáticamente en función de la distancia entre el vehículo y los demás usuarios de la carretera.

Al conducir a velocidades superiores a aproximadamente 55 km/h, si no se detectan otros usuarios de la carretera los faros de carretera se encienden automáticamente. El indicador del cuadro de instrumentos también se enciende.

Al conducir a velocidades inferiores a aproximadamente 45 km/h, o si se detectan otros usuarios de la carretera o esta está bien iluminada, los faros de carretera se apagan automáticamente. El indicador del cuadro de instrumentos se apaga. El indicador de la pantalla de información del vehículo permanece encendido.

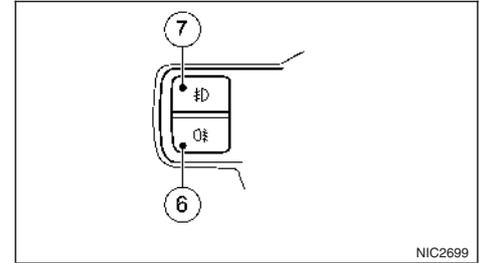
Para desactivar:

Vuelva a poner el conmutador combinado en su posición original. El indicador de la pantalla de información del vehículo se apaga.

EMPAÑAMIENTO DEL INTERIOR DE LOS FAROS

Ciertas condiciones climáticas y físicas pueden hacer que se forme condensación en el faro. Esta condensación no afecta al funcionamiento del faro.

FAROS ANTINEBLA



En condiciones de visibilidad baja por niebla, nieve o lluvia, el alumbrado antiniebla mejora la visibilidad y ayuda a los demás usuarios de la carretera a detectar el vehículo. Se puede accionar junto con las luces de posición o junto con las luces de posición y los faros de cruce.

Para encender el alumbrado antiniebla:

- Gire el interruptor de encendido a la posición ON o arranque el motor.
- Gire el conmutador del alumbrado a o «AUTO».
- Pulse el botón . El indicador verde del cuadro de instrumentos se enciende.

Para apagar los faros antiniebla:

- pulse el botón . El indicador verde del cuadro de instrumentos se apaga.

CONMUTADOR DEL LIMPIA Y LAVA

Solo los vehículos con faros antiniebla disponen de la función de “alumbrado antiniebla”.

LUZ ANTINIEBLA

La luz antiniebla mejora la visibilidad de su vehículo para los vehículos que circulan detrás en situaciones de niebla espesa. Respete la legislación específica de cada país sobre el uso de las luces antiniebla.

NOTA

Para que funcione la luz antiniebla, se deben encender los faros antiniebla.

Para encender la luz antiniebla:

- Gire el interruptor de encendido a la posición ON o arranque el motor.
- Gire el conmutador del alumbrado a  o <AUTO>.
- Pulse el botón . El indicador amarillo  del cuadro de instrumentos se enciende

Para apagar la luz antiniebla:

- pulse el botón . El indicador amarillo  del cuadro de instrumentos se apaga.

Solamente se debe encender la luz antiniebla cuando la visibilidad sea muy reducida. (Generalmente, a menos de 50 m (116 pies))



ADVERTENCIA

A temperaturas muy bajas, el líquido del lava se puede congelar en el parabrisas y disminuir la visibilidad. Antes de lavar el parabrisas, caliéntelo con el desempañador.

PRECAUCIÓN

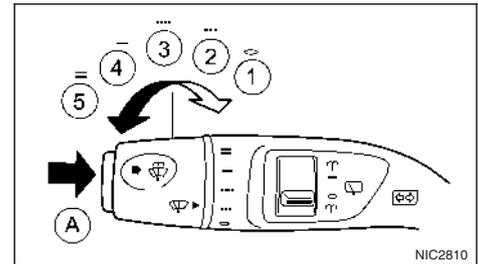
- No haga funcionar el lava de forma continua durante más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lava si el depósito de líquido del lava está vacío.
- Si el funcionamiento del limpia se interrumpe por hielo o nieve, el limpia se detendrá para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el conmutador del limpia a la posición OFF y retire la nieve o el hielo que se encuentre sobre y alrededor de los brazos. En 1 minuto aproximadamente, gire de nuevo el conmutador a la posición de encendido para activar el limpia.
- Utilice siempre líquido del lavaparabrisas recomendado por INFINITI.

NOTA

- No accione los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco, ya que las rasquetas del limpia podrían resultar dañadas. Además, el polvo acumulado en el parabrisas podría arañar el cristal si el accionamiento se produce cuando el parabrisas está seco.

- Si es necesario activar los limpiaparabrisas en climas secos, utilice siempre líquido del lavaparabrisas.
- Si los limpiaparabrisas dejan manchas en el parabrisas tras lavar el vehículo en un túnel de lavado, podría deberse a la presencia de cera u otros residuos. Limpie el parabrisas con líquido del lavaparabrisas tras lavarlo en un túnel de lavado.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LOS LIMPIAPARABRISAS



Conmutador combinado

- ①  Limpiaparabrisas desactivados.
- ②  Accionamiento intermitente, bajo (sensor de lluvia en posición de baja sensibilidad).
- ③  Accionamiento intermitente, alto (sensor de lluvia en posición de alta sensibilidad).
- ④  Accionamiento continuo, despacio.

⑤  Accionamiento continuo, deprisa.

Ⓐ  Una sola pasada/ 

limpieza del parabrisas utilizando líquido del lavaparabrisas.

El limpia y lavaparabrisas se accionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Gire el conmutador combinado a la posición deseada.

SENSOR DE LLUVIA (según modelo)

PRECAUCIÓN

Vehículos con sensor de lluvia: si el parabrisas se enciende en climas secos, los limpiaparabrisas se podrían activar accidentalmente. Esto podría dañar las rasquetas del limpia o arañar el parabrisas.

Por este motivo, se deben desactivar siempre los limpiaparabrisas en climas secos.

Vehículos con sensor de lluvia: en la posición **...** o **....**, la frecuencia de accionamiento adecuada se selecciona automáticamente en función de la intensidad de la lluvia. En la posición **....** el sensor de lluvia es más sensible que en la posición **...**, lo que aumenta la frecuencia de accionamiento del limpiaparabrisas.

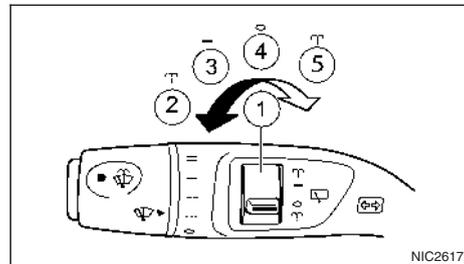
Si las rasquetas del limpia se desgastan, el limpiaparabrisas no se limpiará adecuadamente. Esto podría reducir la visibilidad de las condiciones del tráfico.

El sistema de limpia automático con sensor de lluvia usa el sensor de lluvia situado en la parte superior el parabrisas.

PRECAUCIÓN

- **No toque el sensor de lluvia ni la zona circundante cuando el conmutador del limpia esté en la posición **...** o **....** y el interruptor de encendido esté en la posición ON. Puede que los limpias se activen inesperadamente y provoquen una lesión o se dañen.**
- **Los limpias automáticos con sensor de lluvia están ideados para utilizarse en caso de lluvia. Si se deja el conmutador en la posición **...** o **....**, puede que los limpias se activen inesperadamente si hay suciedad, huellas, capas de aceite o insectos en o alrededor del sensor. Los limpias se activarán también cuando gases de escape o humedad afecten al sensor de lluvia.**
- **Cuando el cristal del parabrisas está cubierto por una capa repelente al agua, la velocidad de los limpias automáticos con sensor de lluvia puede ser más rápida aunque la cantidad de lluvia sea pequeña.**
- **Asegúrese de desactivar el sistema del limpia automático con sensor de lluvia cuando use un túnel de lavado.**

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL LIMPIALUNETA



- ① Interruptor
- ② Accionamiento con líquido del lavaparabrisas
- ③ Activa el accionamiento intermitente
- ④ Desactiva el accionamiento intermitente
- ⑤ Accionamiento con líquido del lavaparabrisas

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.

LAVAFAROS (según modelo)

2. Gire el interruptor ① del conmutador combinado a la posición correspondiente.

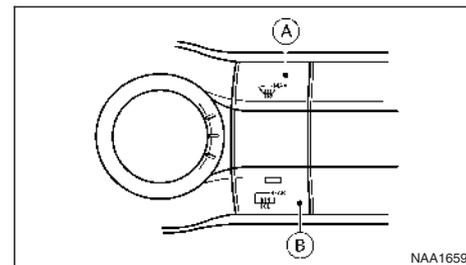
Cuando el limpiavientos se activa, el símbolo  aparece en el gráfico de asistencia del cuadro de instrumentos. Para obtener más información sobre el gráfico de asistencia, consulte “Visualización de la indicación de distancia” anteriormente en esta sección).

El lavafaros se accionará automáticamente después de cada quinto accionamiento del limpiaparabrisas con función de líquido lavaparabrisas  mientras los faros estén encendidos y el motor esté en marcha.

Cuando desactive el contacto, el sistema de limpieza de faros automático se reinicia y la cuenta comienza de nuevo desde 0.

Vea “Activación/desactivación de los limpiaparabrisas” anteriormente en esta sección.

INTERRUPTOR DE LA LUNETTA TÉRMICA



El interruptor del desempañador (B) funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON para la luneta y (según modelo) para los retrovisores exteriores.

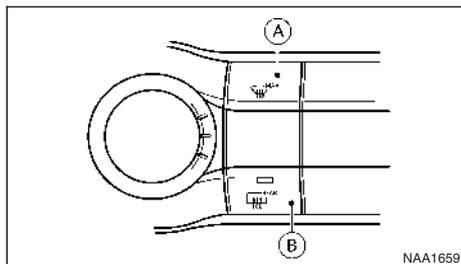
El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha de la superficie de la luneta y de los retrovisores exteriores para así mejorar la visibilidad trasera.

Cuando se pulsa el interruptor del desempañador  , el indicador se enciende y el desempañador se activa durante unos minutos. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el desempañador se desactiva de forma automática. Para apagar el desempañador de forma manual, vuelva a pulsar el interruptor del desempañador  y el indicador se apagará.

INTERRUPTOR DEL DESESCARCHADOR DEL PARABRISAS (según modelo)

PRECAUCIÓN

- Al activar el desempañador en la modalidad de funcionamiento continuo, asegúrese de arrancar el motor. De lo contrario, se podría descargar la batería.
- Cuando limpie la luneta por la parte interior, tenga cuidado de no rayar ni deteriorar la resistencia eléctrica de la superficie de la luneta.



El interruptor del desescarchador del parabrisas (interruptor del desempañador) (A) funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Esta función permite desescarchar el parabrisas o desempañar el interior del parabrisas y las ventanillas laterales.

NOTA

Solo se debe mantener seleccionada la función de desescarchador del parabrisas hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.

Cuando se pulsa el interruptor , se enciende el indicador del interruptor. El sistema de climatizador cambia a las siguientes funciones:

- Flujo de aire alto
- Temperatura alta
- Distribución de aire hacia el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras.

- Modalidad de recirculación de aire desactivada

NOTA

La función de “desempañado del parabrisas” ajusta automáticamente la salida del ventilador para un efecto de desempañado óptimo. Como consecuencia, el flujo de aire puede aumentar o disminuir automáticamente tras pulsar el botón .

NOTA

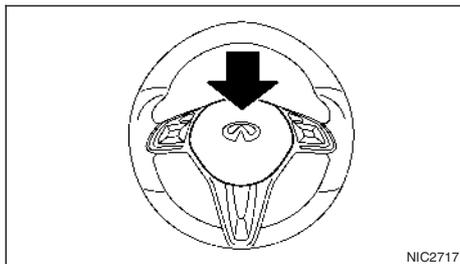
Se puede ajustar la salida del ventilador manualmente durante el funcionamiento de la función de “desempañado del parabrisas” ajustando el control del flujo de aire del sistema de acondicionador de aire o climatizador (consulte “Calefacción y aire acondicionado” en la sección “4. Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio”).

Para desactivar el desescarchador:

- Pulse el botón . El indicador del botón  se apaga. Se vuelven a activar los ajustes anteriores. La modalidad de recirculación de aire permanece desactivada.
o
- Climatizador automático: pulse el botón <AUTO>. El indicador del botón  se apaga. El flujo y la distribución de aire se ajustan a la modalidad automática.
o

BOCINA

- Sistema de acondicionador de aire o climatizador automático: ajuste el control de temperatura (consulte “Calefacción y aire acondicionado” en la sección “4. Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio”).



Para accionar la bocina, presione la almohadilla del centro del volante.

La bocina solamente funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

VENTANILLAS

ELEVALUNAS ELÉCTRICO



- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan las manos, etc. dentro del vehículo mientras éste está en marcha y antes de cerrar las ventanillas. Utilice el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar un uso imprevisto de los elevavinas eléctricos.
- Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo o de sus sistemas, como el atrapamiento en las ventanillas o la activación accidental del bloqueo de las puertas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.

Los interruptores para todas las ventanillas están situados en la puerta del conductor. También hay un interruptor en cada puerta para accionar la ventanilla correspondiente. Los interruptores de la puerta del conductor tienen prioridad.

Función de marcha atrás de la ventanilla

Las ventanillas están equipadas con una función de marcha atrás automática. Si un objeto sólido bloquea una ventanilla o impide que se desplace hacia arriba durante el proceso de cierre automático, la ventanilla se vuelve a abrir automáticamente. Durante el proceso de cierre manual, la ventanilla solo se vuelve a abrir automáticamente tras soltar el interruptor correspondiente. La función de marcha atrás automática sirve solamente de ayuda: preste siempre atención al cerrar una ventanilla.



ADVERTENCIA

La función de marcha atrás no reacciona:

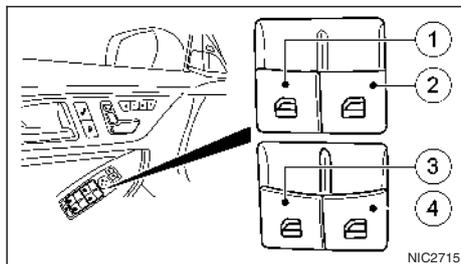
- Ante objetos blandos, ligeros y finos, como un dedo pequeño
- Durante el reinicio

Esto significa que la función de marcha atrás no puede impedir que alguien se quede atrapado en estas situaciones. Existe riesgo de lesiones.

Al cerrar, asegúrese de que nadie tenga una parte del cuerpo en la zona de cierre. Si alguien queda atrapado, pulse el interruptor para volver a abrir la ventanilla.

Interruptor del elevavinas del conductor

Los elevavinas eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.



1. Ventanilla delantera izquierda
2. Ventanilla delantera derecha
3. Ventanilla trasera izquierda
4. Ventanilla trasera derecha

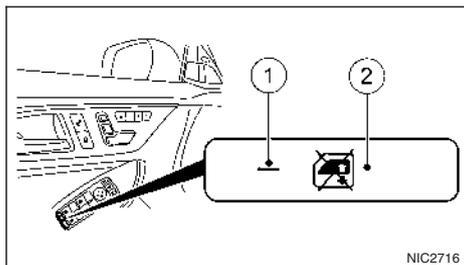
El interruptor del conductor, el interruptor principal, controla todas las ventanillas.

- Para abrir manualmente: mantenga pulsado el botón correspondiente.
- Para abrir por completo: pulse el botón más allá del punto de resistencia hasta el segundo tope y suéltelo. Se inicia el funcionamiento automático.
- Para cerrar manualmente: tire del botón correspondiente y manténgalo en esa posición.

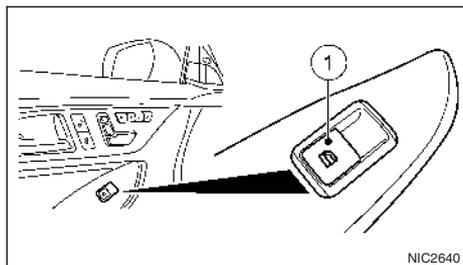
- Para cerrar por completo: tire del botón más allá del punto de resistencia y suéltelo. Se inicia el funcionamiento automático.
- Para interrumpir el funcionamiento automático: vuelva a pulsar/tirar del interruptor correspondiente.

NOTA

- Si pulsa/tira del interruptor más allá del punto de resistencia, el funcionamiento automático se inicia en la dirección correspondiente. Puede detener el funcionamiento automático volviendo a pulsar/tirar.
- Puede seguir accionando las ventanillas tras apagar el motor o extraer la llave. Esta función permanece activa durante cinco minutos o hasta que se abre la puerta del conductor o del pasajero delantero.
- Las ventanillas no pueden accionarse desde la parte trasera cuando está activada la función de cancelación de las ventanillas.



NIC2716



NIC2640

Bloqueo de las ventanillas traseras:

Para activar/desactivar la función de cancelación de las ventanillas traseras, pulse el botón ②. Si el indicador ① está encendido, el accionamiento de las ventanillas traseras está desactivado. El accionamiento solo es posible mediante los interruptores de la puerta del conductor. Si el indicador ① está apagado, el accionamiento es posible utilizando los interruptores del compartimento trasero.

Interruptor del elevalunas del pasajero

El interruptor de cada pasajero controla la ventanilla correspondiente.

Función de apertura de confort

Solamente vehículos con llave inteligente: Puede ventilar el vehículo antes de empezar a conducir. La llave también permite realizar las siguientes funciones simultáneamente:

- Desbloquee el vehículo
- Abra las ventanillas

NOTA

- La función de apertura de confort también puede accionarse mediante la llave inteligente.
- La llave inteligente debe estar cerca del vehículo.

Mantenga pulsado el botón  hasta que las ventanillas estén en la posición deseada.

Para interrumpir la apertura de confort: suelte el botón .

Función de cierre de confort



ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento de la función de cierre de confort, se podrían producir atrapamientos en la zona de cierre. Existe riesgo de lesiones. Preste atención al procedimiento de cierre completo cuando la función de cierre de confort esté funcionando. Al cerrar, asegúrese de que nadie tenga una parte del cuerpo en la zona de cierre.

Solamente vehículos con llave inteligente: La llave también permite realizar las siguientes funciones simultáneamente:

- Bloquear el vehículo
- Cerrar las ventanillas

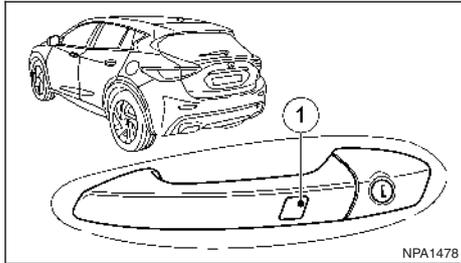
NOTA

- La función de cierre de confort solamente puede accionarse mediante la llave inteligente.
- La llave inteligente debe estar cerca del vehículo.

Mantenga pulsado el botón  hasta que las ventanillas estén completamente cerradas.

Para interrumpir el cierre de confort: suelte el botón.

Solamente vehículos con llave inteligente: También puede utilizar la función de bloqueo sin llave para activar el cierre de confort:



Toque la superficie del sensor integrado ① en la manilla de la puerta hasta que las ventanillas estén completamente cerradas.

NOTA

- Tanto la puerta del conductor como la puerta cuya manilla se está utilizando deben estar cerradas.
- La distancia entre la llave y la manilla de la puerta correspondiente no debe ser superior a 1 m.
- Asegúrese de tocar únicamente la superficie del sensor integrado ①.
- La llave debe estar fuera del vehículo.

Para interrumpir la apertura de confort: libere la superficie del sensor integrado ① en la manilla de la puerta.

Reinicio de las ventanillas

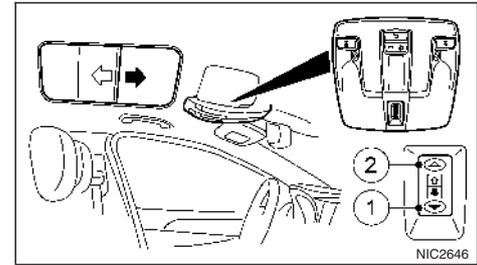
Si no se puede cerrar por completo una ventanilla, es necesario reiniciarla.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.
2. Cierre la puerta.
3. Tire del interruptor correspondiente en el panel de control de la puerta hasta que la ventanilla esté completamente cerrada.
4. Sujete el interruptor un segundo adicional.

Si la ventanilla se vuelve a abrir ligeramente:

1. Tire inmediatamente del interruptor correspondiente en el panel de control de la puerta hasta que la ventanilla esté completamente cerrada.
2. Sujete el interruptor un segundo adicional.
3. Si la ventanilla correspondiente permanece cerrada tras soltar el botón, la ventanilla se ha reiniciado correctamente. De lo contrario, repita los pasos anteriores.

Si, tras realizar el procedimiento anterior, la función automática del elevavinas eléctrico no funciona correctamente, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el vehículo.



- ① Cierre
- ② Apertura

PRECAUCIÓN

- No coloque objetos pesados sobre el techo de cristal o en sus alrededores.
- No se apoye en el techo de cristal ni cuelgue objetos en el mismo. Podría causar daños o deformar el parasol.
- Cierre el parasol cuando vaya a abandonar el vehículo durante un periodo largo de tiempo con el fin de evitar que el interior del vehículo alcance temperaturas elevadas.

FUNCIONAMIENTO DEL PARASOL

El parasol funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.



ADVERTENCIA

Mantenga siempre las manos, dedos u otras partes del cuerpo alejadas del recorrido de cierre del techo de cristal. Podría resultar herido.

NOTA

Los siguientes puntos cubren situaciones en las que la incidencia de rayos solares intensos en el techo del vehículo hace que la zona alrededor del motor del parasol alcance temperaturas elevadas:

- Si la temperatura del motor del parasol alcanza un valor de entre 85°C (185°F) y 100°C (212°F), se activa la “modalidad restringida” y solo es posible CERRAR el parasol.
- Si la temperatura del motor del parasol supera los 100°C (212°F), el parasol no funcionará.

Apertura y cierre

Control manual:

Para cerrar el parasol, mantenga pulsado el lado “CLOSE” del interruptor ① Para que el parasol no se cierre completamente, libere el interruptor.

Para abrir el parasol, mantenga pulsado el lado “OPEN” del interruptor ② Para que el parasol no se abra completamente, libere el interruptor.

Funcionamiento automático:

Para abrir o cerrar automáticamente el techo de cristal, pulse brevemente en el lado de apertura o cierre del interruptor y, a continuación, suéltelo. Cuando desee interrumpir la función de apertura o cierre del techo de cristal, pulse uno de los lados del interruptor.

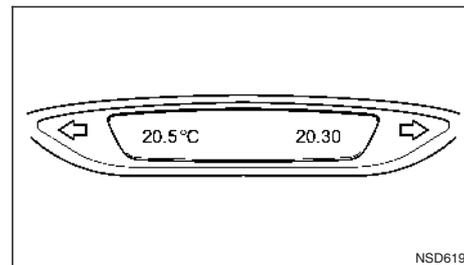
Función de marcha atrás automática:

Si la unidad de control detecta que algo ha quedado atrapado en el parasol, este se abrirá automáticamente.

NOTA

La función de marcha atrás automática permanece activa ya se cierre el techo de cristal manual o automáticamente.

RELOJ



Si se desconecta el cable de batería, es necesario volver a ajustar el reloj a la hora correcta.

AJUSTE DE LA HORA

Ajuste la hora utilizando el mando de control de INFINITI y el menú [Config.] accesible desde la pantalla central (consulte el Manual de usuario de INFINITI InTouch).

NOTA

En los vehículos equipados con sistema de navegación, el reloj se actualiza automáticamente a través del GPS. El ajuste inicial del reloj podría ser incorrecto.



ADVERTENCIA

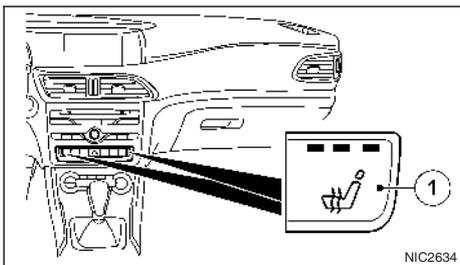
Si activa continuamente el asiento calefactado, el cojín del asiento y la almohadilla del respaldo del asiento pueden calentarse mucho. La salud de los ocupantes del vehículo especialmente sensibles a la temperatura o con capacidad limitada para reaccionar ante temperaturas demasiado elevadas puede verse afectada, pudiendo llegar a sufrir lesiones tipo quemadura. Existe riesgo de lesiones.

Por lo tanto, no active continuamente el asiento calefactado.

PRECAUCIÓN

- No utilice el sistema del calefactor del asiento durante un periodo de tiempo prolongado cuando el motor no esté en marcha; de lo contrario, la batería podría descargarse.
- Evite usar el calefactor del asiento durante más tiempo de lo que sea necesario, o cuando el asiento no está ocupado.
- No coloque en el asiento nada que pueda aislar el calor, como una manta, un cojín, una funda para el asiento, etc.; de lo contrario, puede sobrecalentarse.
- No coloque objetos duros ni pesados sobre el asiento ni lo agujeree con un alfiler o un objeto similar. Esto podría dañar el calefactor.

- Cualquier líquido derramado sobre el asiento calefactado debe limpiarse inmediatamente con un paño seco.
- Nunca limpie el asiento con gasolina, disolvente o productos similares.
- Si se encuentran anomalías o la calefacción no funciona, apague el interruptor y acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que comprueben el sistema.



Los asientos delanteros se calientan mediante unos calefactores integrados.

Los interruptores están localizados en la consola central y se pueden accionar independientemente para los asientos izquierdo y derecho.

Los tres indicadores rojos del botón indican el nivel de calefacción seleccionado. El sistema cambia automáticamente del nivel 3 al nivel 2 tras aproximadamente ocho minutos. El sistema cambia automáticamente del nivel 2 al nivel 1

tras aproximadamente diez minutos. El sistema se apaga automáticamente aproximadamente 20 minutos después de seleccionar el nivel 1

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON.

NOTA

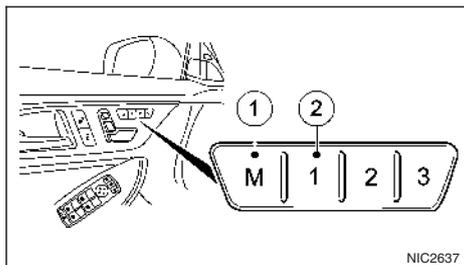
El calefactor del asiento solamente puede activarse cuando el interruptor de encendido está en posición ON.

2. Arranque el motor.
3. Seleccione el nivel de calefacción:
 - Para activar: pulse el botón ① de forma repetida hasta seleccionar el nivel de calefacción deseado.
 - Para desactivar: pulse el botón ① de forma repetida hasta que todos los indicadores se apaguen.

NOTA

Si el voltaje de la batería es demasiado bajo, el asiento calefactado podría desactivarse.

FUNCIÓN DE MEMORIA (según modelo)



ADVERTENCIA

- Si utiliza la función de memoria en el lado del conductor durante la conducción, el ajuste podría provocar una pérdida de control del vehículo. Existe riesgo de accidente. Utilice la función de memoria en el lado del conductor únicamente cuando el vehículo esté parado.

Utilice la función de memoria en el lado del conductor únicamente cuando el vehículo esté parado.

- Si la función de memoria ajusta el asiento, usted y otros ocupantes del vehículo (especialmente los niños) podrían quedar atrapados. Existe riesgo de lesiones.

Mientras la función de memoria realiza los ajustes, asegúrese de que nadie tiene una parte del cuerpo en el recorrido del asiento.

Si alguien queda atrapado, suelte inmediatamente el botón de posición de la función de memoria. El ajuste se detiene.

- Si los niños activan la función de memoria podrían quedar atrapados, especialmente si se dejan desatendidos. Existe riesgo de lesiones.

Cuando salga del vehículo lleve siempre la llave con usted y bloquee el vehículo. No deje nunca niños solos en el vehículo.

La función de memoria se puede utilizar en cualquier momento, p. ej., aunque la llave no esté en el bloqueo de encendido.

MEMORIZACIÓN DE AJUSTES

La función de memoria permite guardar hasta tres ajustes diferentes, por ejemplo, para tres personas diferentes. Los siguientes ajustes se almacenan juntos en cada posición memorizada:

- Posición del asiento y del respaldo del asiento.
- Lado del conductor: posición de los retrovisores exteriores del lado del conductor y del pasajero delantero.

Para guardar los ajustes:

1. Ajuste el asiento (consulte “Ajuste automático del asiento” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”).

2. Ajuste el retrovisor exterior del lado del conductor (consulte “Ajuste” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).

3. Pulse brevemente el botón de memoria M ① y, a continuación pulse el botón de posición preestablecida 1, 2 o 3 ② antes de que transcurran tres segundos.

Los ajustes se guardan en la posición preestablecida seleccionada. Al completar los ajustes, suena un tono.

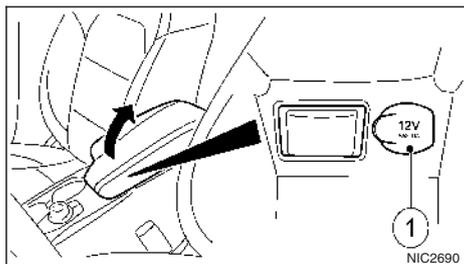
ACCESO A UN AJUSTE GUARDADO

Mantenga pulsado el botón de posición preestablecida correspondiente 1, 2 o 3 hasta que el asiento y los retrovisores exteriores estén en la posición guardada.

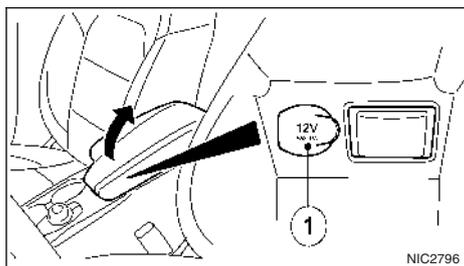
NOTA

El procedimiento de ajuste se interrumpe en cuanto se suelta el botón de posición de memoria.

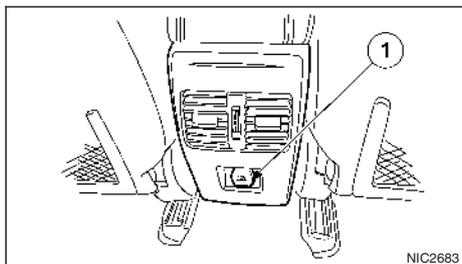
TOMA DE CORRIENTE



En la consola central (cond. izq.)



En la consola central (cond. dch.)



Consola trasera

La toma de corriente se utiliza para proporcionar suministro eléctrico a accesorios eléctricos como un teléfono móvil.

Un sistema de desconexión de emergencia garantiza que la tensión de a bordo no descienda demasiado. Si la tensión de a bordo es demasiado baja, el suministro a las entradas se interrumpe automáticamente. Esto garantiza que se dispone de suficiente suministro para arrancar el motor.

PRECAUCIÓN

- La toma de corriente y el enchufe podrían estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.
- Esta toma de corriente no está diseñada para ser utilizada con una unidad de encendedor de cigarrillos.

- No utilice accesorios que requieran una potencia superior a 12 voltios, 180 W (15 A). No utilice adaptadores dobles ni conecte más de un accesorio eléctrico.
- Utilice la toma de corriente con el motor encendido para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usarla cuando el aire acondicionado, los faros o la luneta térmica estén funcionando.
- Inserte el enchufe al máximo. Si no se establece un buen contacto, podría sobrecalentarse el enchufe o fundirse el fusible de temperatura interno.
- Antes de insertar o extraer un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico que se está utilizando esté apagado.
- Cuando no se esté usando, asegúrese de cerrar el tapón. No permita que la toma entre en contacto con agua.

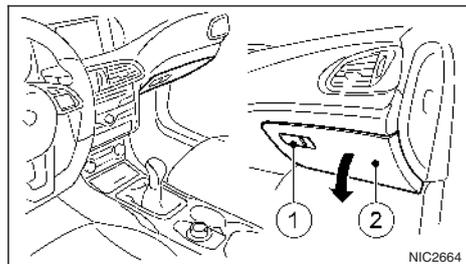
ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA

- No utilice los compartimientos de almacenamiento mientras conduce para poder prestar la máxima atención a la conducción.
- Mantenga las tapas de almacenamiento cerradas al conducir para evitar lesiones en caso de accidente o de frenada brusca.

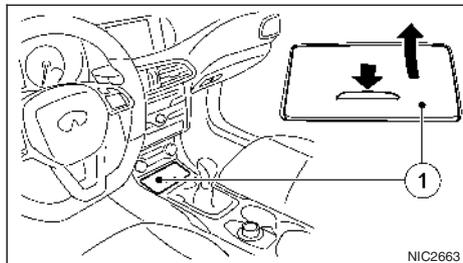
GUANTERA



Para abrir la guantera, tire del tirador ①.

Para cerrar, empuje la tapa ② hasta que el seguro encaje.

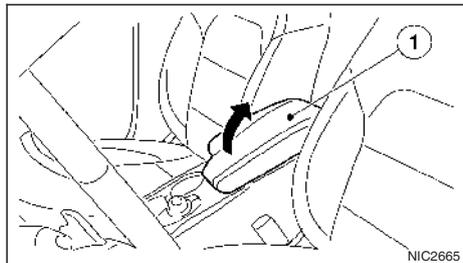
COMPARTIMENTO DE LA CONSOLA DELANTERA



Para abrir el compartimento de la consola delantera, empuje la tapa ① hacia abajo y suéltela. La tapa se abrirá.

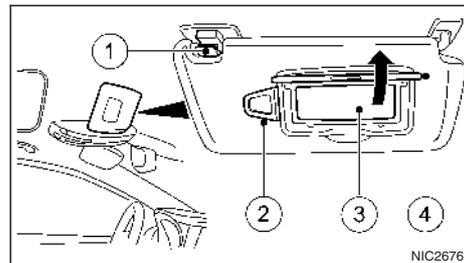
Para cerrarla, empuje la tapa ① hacia abajo hasta que el seguro encaje.

CAJA DE CONSOLA



Para abrir, tire de la tapa desde la parte delantera.

SOPORTE PARA TARJETAS

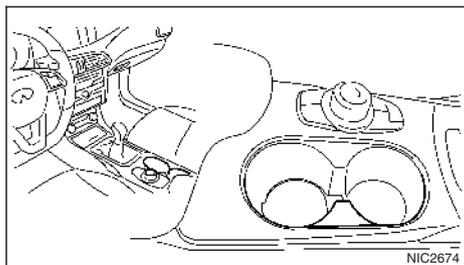


Tire de la visera hacia abajo y coloque una tarjeta en el soporte para tarjetas ②.

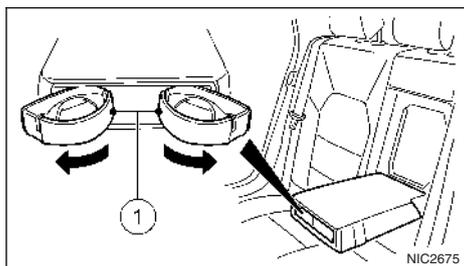
SOPORTES PARA VASOS

PRECAUCIÓN

- Evite arrancar o frenar bruscamente, sobre todo cuando utilice el soporte para vasos. Si lo hace, podría derramarse el contenido de los vasos y, si está caliente, provocarle quemaduras a usted o a los pasajeros.
- No recline el respaldo del asiento trasero cuando esté utilizando los soportes para vasos del apoyabrazos trasero (según modelo). Si lo hace, podría derramarse el contenido de los vasos y, si está caliente, provocar quemaduras a los pasajeros.



Parte delantera



Parte trasera (según modelo)

Los soportes para vasos ① de los pasajeros traseros están situados en el apoyabrazos central trasero (según modelo).

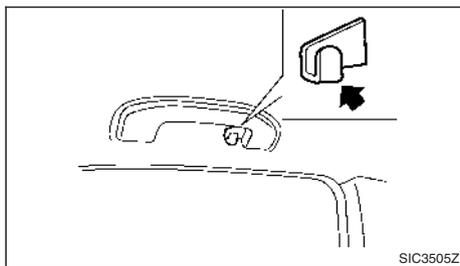
Para abrir los soportes para vasos traseros (según modelo), empuje la parte delantera del soporte para vasos ①.

Para cerrar, deslice el soporte para vasos ① hacia atrás hasta que quede encajado.

PRECAUCIÓN

Cierre el soporte para vasos antes de plegar el apoyabrazos trasero hacia arriba, de lo contrario el soporte podría resultar dañado.

GANCHOS PARA ABRIGOS

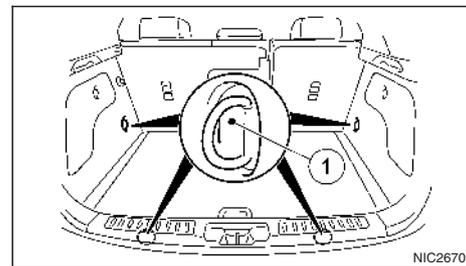


PRECAUCIÓN

No aplique cargas que sumen un total de más de 1 kg (2 lb) en los ganchos.

Los ganchos para abrigos están situados en los asideros traseros.

ARGOLLAS DE AMARRE



① Argolla de amarre



ADVERTENCIA

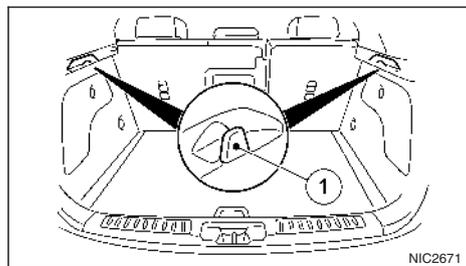
- Asegúrese siempre de que la carga esté fijada correctamente. Utilice cuerdas y ganchos adecuados.
- Una carga sin fijar puede llegar a ser un peligro en caso de accidente o frenada brusca.

PRECAUCIÓN

- No aplique una carga total superior a 10 kg (22 lb) en una sola argolla.
- Fije la carga utilizando las argollas de amarre.
- Distribuya la carga uniformemente en las argollas de amarre.
- No utilice cuerdas elásticas ni redes para fijar una carga. Estas actúan solamente como protección antideslizamiento para cargas ligeras.

- No haga pasar los materiales de amarre sobre bordes o esquinas afilados.
- Recubra los bordes afilados como medida de protección.

GANCHOS PARA EQUIPAJE

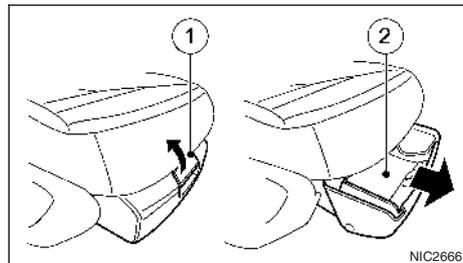


Los ganchos para equipaje ① deben utilizarse para bolsas de la compra, etc.

ADVERTENCIA

- No aplique una carga que sume un total de más de 3 kg (7 lb) al gancho.
- No utilice los ganchos para equipaje para fijar una carga.

CAJAS DE ALMACENAMIENTO DE LOS ASIENTOS DELANTEROS (según modelo)



Para abrir las cajas de almacenamiento de los asientos delanteros, tire de la manilla ① hacia arriba y pliegue la cubierta ② hacia delante.

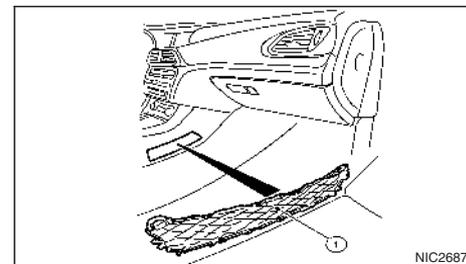
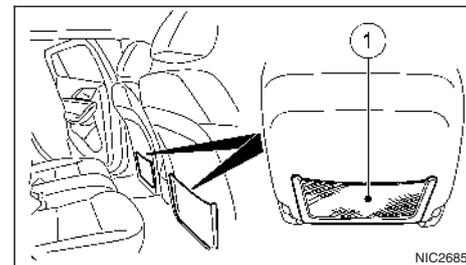
ADVERTENCIA

La carga máxima permitida para la caja de almacenamiento del asiento delantero es de 1,2 kg (2,6 lb).

BOLSILLO PARA MAPAS (según modelo)

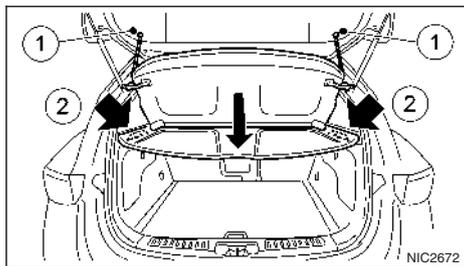
Los bolsillos para mapas están situados en las puertas.

REDES DE EQUIPAJE (según modelo)



Las redes de equipaje se encuentran en el piso del pasajero delantero y en la parte posterior del asiento del conductor y del pasajero delantero.

BANDEJA



ADVERTENCIA

- **Nunca coloque nada sobre la bandeja, no importa su tamaño. Cualquier objeto colocado en la cubierta podría causar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.**
- **No deje la bandeja montada cuando esté desenganchada del soporte de fijación.**
- **Asegure bien toda la carga para evitar que se deslice o se mueva. No coloque cargas que sobrepasen la altura de los respaldos. Si la carga no está bien asegurada, puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.**
- **Asegure la carga correctamente y no permita que entre en contacto con la correa de fijación superior del dispositivo de retención infantil cuando esta esté fijada al anclaje de la correa de fijación superior. La carga que no está asegurada correctamente o que está en contacto con la correa de fijación**

superior, puede dañar la correa de fijación superior en un accidente. Si la bandeja entra en contacto con la correa de fijación superior cuando está fijada al punto de anclaje superior, desmonte la bandeja del vehículo o fíjela en el piso de carga debajo de su lugar de sujeción. Si no se desmonta la bandeja, se podría dañar la correa de fijación superior en un accidente. Los niños podrían resultar gravemente heridos o morir en un accidente si la correa de fijación superior del dispositivo de retención infantil está dañada.

Desmontaje

1. Abra el portón trasero (consulte “Bloqueo del portón trasero” en la sección “2. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).
2. Separe los dos cordones (izquierdo y derecho) ① desde el interior del portón trasero.
3. Separe la bandeja ② tirando de ella hacia atrás a través de la abertura del portón trasero.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la bandeja se guarda con cuidado cuando no esté en uso para así evitar daños.

Montaje

1. Abra el portón trasero.
2. Introduzca la bandeja empujándola hacia delante todo lo posible a través de la abertura del portón trasero.

3. Fije los cordones correspondientes a cada lado ① del portón trasero.
4. Cierre el portón trasero (consulte “Bloqueo del portón trasero” en la sección “2. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).

BACA (según modelo)

No coloque ninguna carga directamente en los soportes laterales para baca. Se deben instalar barras transversales antes de colocar cargas/pesos/equipajes en el techo del vehículo. Distribuya el equipaje sobre las barras transversales siempre de modo uniforme. No coloque cargas de más de 100 kg (221 lb) en los carriles del techo. Tenga en cuenta el límite máximo de carga indicado en las barras transversales o portaequipaje de techo al fijarse a los carriles del techo. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para más información sobre las barras transversales u otro equipamiento.



ADVERTENCIA

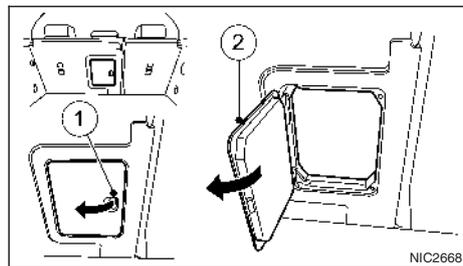
- **Instale siempre las barras transversales en los soportes laterales para baca antes de cargar ningún tipo de peso. Cargar pesos directamente en los soportes laterales para baca o en el techo del vehículo puede causar daños en el vehículo.**

- Conduzca con especial atención cuando el vehículo lleve una carga que sea igual o que se aproxime a la capacidad máxima de carga, sobre todo si una parte importante de esa carga se transporta en las barras transversales/baca.
- Una carga pesada en las barras transversales/baca corre el riesgo de afectar el manejo y la estabilidad del vehículo durante maniobras de conducción bruscas o poco habituales.
- La carga debe distribuirse de un modo uniforme.
- No exceda la capacidad máxima de carga de las barras transversales de la baca.
- Fije toda la carga con cuerdas o cintas para evitar que se deslice o se mueva. Si la carga no está bien asegurada, puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al colocar o retirar objetos de la baca. Si no puede levantarlos cómodamente desde el suelo hasta la baca, utilice una escalera o taburete.

TRAMPILLA PARA ESQUÍ (según modelo)



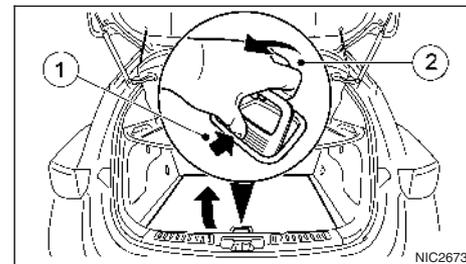
Para abrir la trampa para esquí:

1. Pliegue el apoyabrazos trasero.
2. Tire del reposacabezas central del asiento de banco trasero hasta la posición más elevada.
3. Deslice el mecanismo de bloqueo (1) en la dirección de la flecha.
4. Mueva la solapa (2) completamente hacia el lateral. La solapa se mantiene abierta por medio de un imán.

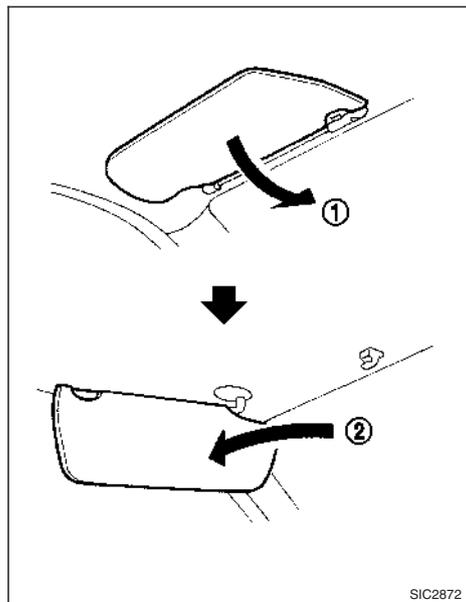
Para cerrar la trampa para esquí:

1. Mueva la solapa (1) del compartimento de equipaje en la dirección contraria hasta que quede encajada.
2. Pliegue el apoyabrazos totalmente hacia arriba si es necesario.

COMPARTIMENTO BAJO EL PISO DEL MALETERO



Levante el piso del maletero para acceder a la zona de almacenamiento bajo el piso.



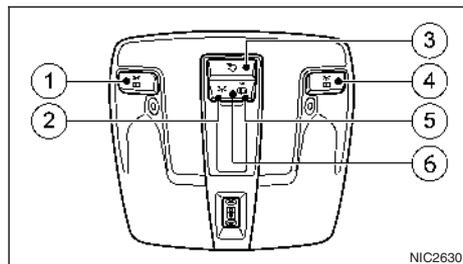
1. Para bloquear los reflejos frontales, despliegue la visera ①.
2. Para evitar el resplandor en el lateral, quite la visera principal levantándola ligeramente del montante central y muévala hacia el lateral ②.

SIC2872

PRECAUCIÓN

- Apague las luces cuando abandone el vehículo.
- No use las luces durante periodos prolongados con el motor parado. Esto puede producir la descarga de la batería.

PANEL DE CONTROL SUPERIOR DELANTERO



NIC2630

- ① Enciende/apaga la luz de lectura delantera izquierda
- ② Enciende las luces delanteras del habitáculo
- ③ Enciende/apaga las luces traseras del habitáculo
- ④ Enciende/apaga la luz de lectura delantera derecha
- ⑤ Apaga las luces delanteras del habitáculo/control automático de las luces del habitáculo

- ⑥ Enciende el control automático de las luces del habitáculo

Control automático de las luces del habitáculo

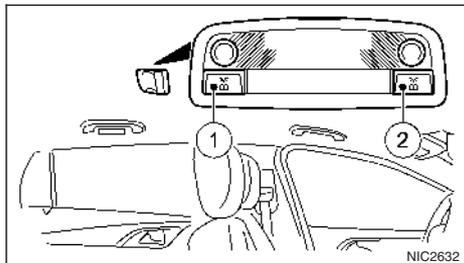
- Para encender: coloque el interruptor en la posición central ⑥.
- Para apagar: pulse el interruptor ⑤.

Las luces del habitáculo se encienden automáticamente cuando:

- Desbloquee el vehículo
- Abra una puerta
- Extraiga la llave del bloqueo de encendido.

Las luces del habitáculo se activan durante unos momentos al extraer la llave del bloqueo de encendido. Este apagado retardado se puede activar utilizando la pantalla de información del vehículo (consulte "Activación/desactivación del apagado retardado de la iluminación interior" anteriormente en esta sección).

LUCES DE LECTURA TRASERAS (según modelo)

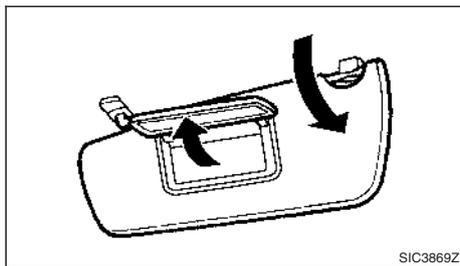


- ① Enciende/apaga la luz de lectura izquierda
- ② Enciende/apaga la luz de lectura derecha

LUZ TRASERA DEL HABITÁCULO (según modelo)

La luz trasera del habitáculo (sin interruptores) se puede encender y apagar utilizando el panel de control superior delantero.

LUCES DEL ESPEJO DE CORTESÍA



Para acceder al espejo de cortesía, tire de la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo de cortesía.

La luz del espejo de cortesía se enciende cuando se abre la cubierta del espejo de cortesía. Cuando se cierra la cubierta, la luz se apaga.

LUZ DEL COMPARTIMENTO DE EQUIPAJE

La luz se enciende al abrirse el portón trasero. Cuando se cierra el portón trasero, la luz se apaga.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Cuando la luz del habitáculo permanece encendida, se apaga automáticamente después de un tiempo tras girar el interruptor de encendido a

la posición "OFF". Para volver a encender la luz, ponga el interruptor de encendido en la posición ON.

3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves	3-2	Protección contra remolcado (según modelo)	3-14
Información de seguridad	3-2	Sensor de movimiento interior (según modelo)	3-14
Funciones de la llave	3-3	Apertura del capó	3-15
Llave inteligente (según modelo)	3-3	Apertura y cierre del capó	3-15
Cambio de la configuración del sistema de bloqueo	3-4	Tapa del depósito de combustible	3-16
Elemento llave de emergencia	3-5	Apertura de la tapa del depósito de combustible	3-17
Pila de la llave	3-5	Tapón del depósito de combustible	3-17
Problemas con la llave	3-6	Volante de dirección	3-17
Puertas	3-9	Espejos	3-18
Sistema de superbloqueo (modelos de cond. dch.)	3-9	Retrovisor interior	3-18
Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)	3-10	Retrovisores exteriores	3-18
Manilla interior	3-10	Retrovisores antideslumbramiento de tipo automático (según modelo)	3-21
Interruptor del cierre centralizado de puertas	3-11	Espejo de cortesía	3-21
Cierre de seguridad para niños — puertas traseras	3-11	Freno de estacionamiento	3-21
Bloqueo del portón trasero	3-12	Notas generales	3-21
Función de bloqueo automático	3-12	Aplicar/liberar de forma manual	3-22
Sistema de seguridad (según modelo)	3-13	Aplicar de forma automática (vehículos con transmisión automática)	3-22
Inmovilizador	3-13	Liberar de forma automática	3-22
Sistema de alarma antirrobo (según modelo)	3-13	Frenado de emergencia	3-23

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Si deja niños sin supervisión en el vehículo, podrían:

- Abrir las puertas, poniendo en peligro a otras personas o usuarios de la carretera.
- Salir del vehículo y ser atropellados por los vehículos que circulan en sentido contrario.
- Accionar los equipos del vehículo y quedar atrapados, por ejemplo.

Asimismo, los niños podrían poner el vehículo en movimiento, por ejemplo al:

- Libere el freno de estacionamiento.
- Cambie la transmisión automática a una posición distinta de P (estacionamiento).
- Arranque el motor.

Existe riesgo de accidente y lesiones.

Cuando salga del vehículo lleve siempre la llave con usted y bloquee el vehículo. No deje niños ni animales solos en el vehículo. Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA

Si fija objetos pesados o de gran tamaño a la llave, la llave podría girarse accidentalmente en el bloqueo de encendido. Esto podría apagar el motor. Existe riesgo de accidente.

No fije ningún objeto pesado o de gran tamaño a la llave. Retire los llaveros voluminosos antes de introducir la llave en el bloqueo de encendido.

PRECAUCIÓN

Mantenga la llave alejada de campos magnéticos intensos. De lo contrario, la función de control remoto podría verse afectada.

Se pueden generar campos magnéticos intensos en las inmediaciones de instalaciones eléctricas potentes.

No guarde la llave:

- Con dispositivos electrónicos, p. ej., un teléfono móvil u otra llave.
- Con objetos metálicos, p. ej., monedas o papel metalizado.
- Dentro de objetos metálicos, p. ej., una funda de metal.
- Asegúrese de que lleva la llave inteligente con usted al conducir. La llave inteligente es un dispositivo de precisión con un transmisor integrado. Para evitar dañarla, siga las siguientes instrucciones.
 - La llave inteligente es resistente al agua, pero puede dañarse si se moja. Si la llave inteligente se moja, límpiela inmediatamente hasta que se seque por completo.
 - No la doble, tire o golpee contra otro objeto.

- Si la temperatura exterior es inferior -10°C (14°F), es posible que la pila de la llave inteligente no funcione correctamente.
- No deje la llave inteligente durante un periodo prolongado en un lugar donde las temperaturas superen los 60°C (140°F).
- No cambie o modifique la llave inteligente.
- No utilice un llavero magnético.
- No coloque la llave inteligente cerca de un dispositivo eléctrico, como un televisor o un ordenador.
- No permita que la llave inteligente entre en contacto con agua y no la lave en una lavadora. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.
- Si pierde o le roban la llave inteligente, INFINITI recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente. Esto evitará el uso no autorizado de la llave inteligente para desbloquear el vehículo. Para obtener más información sobre el procedimiento de borrado, póngase en contacto con un distribuidor de INFINITI.

Modelos de cond. dch. (con sistema de superbloqueo)

ADVERTENCIA

Quando se activa el bloqueo doble, las puertas no se pueden abrir desde el interior. Los ocupantes del vehículo no pueden salir, p. ej., en caso de peligro. Existe riesgo de lesiones

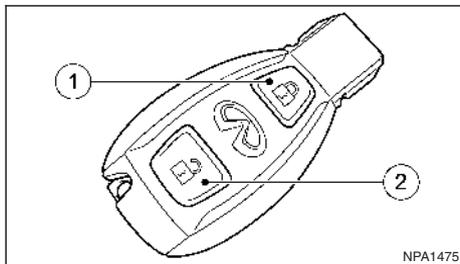
Por lo tanto, no deje a nadie en el vehículo sin supervisión, especialmente niños, personas mayores o personas que necesiten asistencia especial. No active el bloqueo doble mientras haya personas en el vehículo.

Si el vehículo se bloquea desde el exterior, la función de bloqueo doble se activa por defecto. En tal caso, no es posible abrir las puertas desde el interior del vehículo. La función de bloqueo doble se puede desactivar desactivando el sensor de movimiento interior (consulte “Sensor de movimiento interior (según modelo)” más adelante en esta sección). Esto permite abrir las puertas desde el interior tras bloquear el vehículo desde el exterior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el interior del vehículo si no están bloqueadas mediante cierres a prueba de niños (consulte “Cierre de seguridad para niños — puertas traseras” más adelante en esta sección). El sistema de alarma antirrobo se dispara si la puerta se abre desde el interior. Desactive la alarma (consulte “Sistema de alarma antirrobo (según modelo)” más adelante en esta sección)

ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se exponen al frío o al calor durante períodos prolongados, corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. No deje nunca a personas (especialmente niños) solos en el vehículo.

FUNCIONES DE LA LLAVE



- ① Bloquea el vehículo.
- ② Desbloquea el vehículo.

Si no abre el vehículo antes de que transcurran aproximadamente 40 segundos desde el desbloqueo, el vehículo se bloqueará de nuevo y la protección antirrobo se volverá a activar.

Para bloquear de manera centralizada, pulse el botón ①. La llave bloquea de manera centralizada:

- Puertas

- Portón trasero
- Tapa del depósito de combustible

Al desbloquear, los indicadores de dirección parpadean una vez. Al bloquear, parpadean tres veces.

NOTA

Quando el alumbrado de localización está activado, se enciende cuando hay poca luz tras desbloquear el vehículo con el control remoto (consulte las instrucciones de funcionamiento adjuntas).

También es posible activar una señal acústica para confirmar que el vehículo se ha bloqueado. La señal acústica se puede activar o desactivar utilizando el ordenador de a bordo (consulte “Activación/desactivación de la confirmación acústica de bloqueo” en la sección “2. Instrumentos y controles”)

LLAVE INTELIGENTE (según modelo)

Bloqueo y desbloqueo centralizados

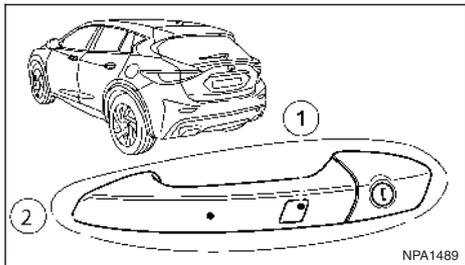
Es posible arrancar, bloquear o desbloquear el vehículo utilizando la llave inteligente. Para ello, basta con que lleve la llave con usted. Puede combinar las funciones de la llave inteligente con las funciones de una llave convencional. Desbloquee el vehículo mediante la función de llave inteligente, por ejemplo, y bloquéelo utilizando el botón  de la llave.

Tanto la puerta del conductor como la puerta cubierta se están utilizando deben estar ce-

rradas. La llave debe estar fuera del vehículo. Al bloquear o desbloquear mediante la llave inteligente, la distancia entre la llave y la manilla de la puerta correspondiente no debe ser superior a 1 m.

Mediante una comprobación que establece de forma periódica una conexión por radio entre el vehículo y la llave, se determina si hay una llave autorizada en el vehículo. Esto sucede, por ejemplo:

- Al arrancar el motor.
- Durante la conducción.
- Al tocar las manillas exteriores de las puertas.
- Durante el cierre de confort

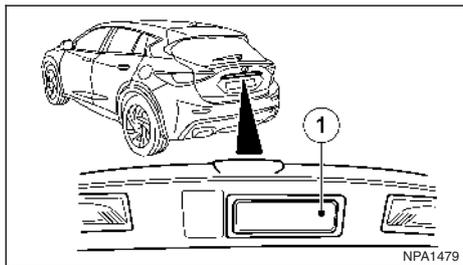


Para desbloquear el vehículo: toque la superficie interior de la manilla de la puerta.

Para bloquear el vehículo: toque la superficie del sensor ① o ②.

Asegúrese de no tocar la superficie interior de la manilla de la puerta.

Función de cierre de confort: toque la superficie del sensor integrado ① durante un periodo prolongado. (Consulte “Función de cierre de confort” en la sección “2. Instrumentos y controles”).



Para desbloquear el portón trasero: pulse el interruptor del portón trasero ①.

Desactivación y activación

Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo, puede desactivar la llave inteligente. Esto hará que la llave consuma muy poca energía, aumentando la duración de la pila. Para llevar a cabo la activación/desactivación no es necesario que el vehículo se encuentre cerca.

Para desactivar: pulse el  botón de la llave dos veces de forma rápida. El indicador de com-

probación de la pila de la llave se enciende dos veces brevemente y la llave inteligente se desactiva.

Para activar: pulse cualquier botón de la llave o introduzca la llave en el bloqueo de encendido. La llave inteligente y todas sus funciones asociadas vuelven a estar disponibles.

CAMBIO DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE BLOQUEO

Es posible cambiar la configuración del sistema de bloqueo. Esto implica que solo la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquean al desbloquear el vehículo. Esto resulta útil si viaja solo con frecuencia.

Para cambiar la configuración: pulse simultáneamente los botones  y  durante aproximadamente 6 segundos.

NOTA

Si se cambia la configuración del sistema de bloqueo dentro del alcance de la señal del vehículo, al pulsar los botones  y  el vehículo se bloqueará o desbloqueará.

A partir de este momento, la llave funcionará de la siguiente manera:

Para desbloquear la puerta del conductor: pulse el botón  una vez.

Para desbloquear de manera centralizada: pulse el botón  dos veces.

Para bloquear de manera centralizada: pulse el botón .

La función de llave inteligente cambia de la siguiente manera:

Para desbloquear la puerta del conductor: toque la superficie interior de la manilla de la puerta del conductor.

Para desbloquear de manera centralizada: toque la superficie interior de la manilla de la puerta del pasajero delantero o la puerta trasera.

Para bloquear de manera centralizada: toque la superficie del sensor exterior en una de las manillas de las puertas.

Para restablecer la configuración de fábrica: pulse simultáneamente los botones  y  durante aproximadamente 6 segundos.

ELEMENTO LLAVE DE EMERGENCIA

PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica montada en la llave inteligente.

Notas generales

Si no es posible bloquear o desbloquear el vehículo con la llave o la llave inteligente, utilice la llave de emergencia.

Si usa la llave de emergencia para desbloquear y abrir la puerta del conductor o el portón tra-

sero, el sistema de alarma antirrobo se disparará (consulte “Sistema de alarma antirrobo (según modelo)” más adelante en esta sección)

Hay varias maneras de desactivar la alarma:

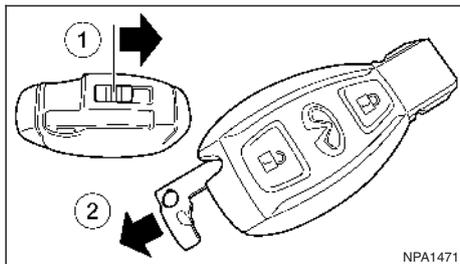
- **Para desactivar la alarma con la llave:** pulse el botón  o  de la llave.

o

Introduzca la llave en el bloqueo de encendido.

- Bloquee o desbloquee el vehículo utilizando la llave inteligente. La llave debe estar fuera del vehículo

Si desbloquea el vehículo utilizando la llave de emergencia, la tapa del depósito de combustible no se desbloqueará automáticamente. Para desbloquear la tapa del depósito de combustible, introduzca la llave en el bloqueo de encendido.



Extracción de la llave de emergencia

Presione el mecanismo de liberación  en la dirección de la flecha y, al mismo tiempo, extraiga la llave de emergencia  de la llave.

PILA DE LA LLAVE

Vea “Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” para obtener más detalles sobre la comprobación y sustitución de la pila de la llave.

PROBLEMAS CON LA LLAVE

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
No es posible bloquear o desbloquear el vehículo utilizando la llave	<p>La pila de la llave está descargada o casi descargada:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vehículos sin llave inteligente: intente bloquear/desbloquear el vehículo de nuevo utilizando la función de control remoto de la llave. Oriente el extremo de la llave hacia la manilla de la puerta del conductor desde una distancia corta y pulse el botón  / . <p>Si esto no funciona:</p> <ul style="list-style-type: none">• Compruebe la pila de la llave (consulte “Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”) y sustitúyala si fuera necesario.• Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia <p>Hay interferencias generadas por una fuente potente de ondas de radio</p> <ul style="list-style-type: none">• Vehículos sin llave inteligente: intente bloquear/desbloquear el vehículo de nuevo utilizando la función de control remoto de la llave. Oriente el extremo de la llave hacia la manilla de la puerta del conductor desde una distancia corta y pulse el botón  / . <p>Si esto no funciona:</p> <ul style="list-style-type: none">• Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia <p>La llave presenta una avería</p> <ul style="list-style-type: none">• Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia• Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen la llave

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
No es posible bloquear ni desbloquear el vehículo utilizando la llave inteligente	<p>La pila de la llave está descargada o casi descargada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la pila de la llave (consulte “Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”) y sustitúyala si fuera necesario. <p>Si esto no funciona:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia <p>Hay interferencias generadas por una fuente potente de ondas de radio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia <p>Hay una avería en el sistema de llave inteligente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bloquee/desbloquee el vehículo utilizando la función de control remoto de la llave. • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el vehículo y la llave <p>Si tampoco es posible bloquear/desbloquear el vehículo utilizando la función de control remoto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desbloquee (consulte “Bloqueo/desbloqueo con la llave (batería del vehículo descargada)” más adelante en esta sección) o bloquee el vehículo utilizando la llave de emergencia • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el vehículo y la llave
No se puede arrancar el motor utilizando la llave	<p>La tensión de a bordo es demasiado baja</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactive los elementos no esenciales, p. ej., el asiento calefactado o las luces del habitáculo, e intente arrancar el motor de nuevo <p>Si esto no funciona:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la batería del motor de arranque y cárguela si es necesario (consulte “Batería” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”) o • Arranque el motor con una batería auxiliar (consulte “Arranque con batería auxiliar” en la sección “6. En caso de emergencia”) o • Consulte a un centro INFINITI o taller cualificado
No se puede arrancar el motor usando el interruptor de encendido de tipo botón pulsador. La llave se encuentra en el vehículo	<p>El vehículo está bloqueado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desbloquee el vehículo e intente arrancar el vehículo de nuevo. <p>La pila de la llave tiene poca batería o está descargada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la pila de la llave (consulte “Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”) y sustitúyala si fuera necesario. <p>Si esto no funciona:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arranque su vehículo con la llave en el bloqueo de encendido. <p>Hay interferencias generadas por una fuente potente de ondas de radio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arranque el vehículo con la llave en el bloqueo de encendido.

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
Ha perdido una llave	<ul style="list-style-type: none"> • Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que desactiven la llave • Notifique inmediatamente de la pérdida a la aseguradora del vehículo • Si es necesario, cambie además las cerraduras
Ha perdido la llave de emergencia	<ul style="list-style-type: none"> • Notifique inmediatamente de la pérdida a la aseguradora del vehículo • Si es necesario, cambie además las cerraduras.



ADVERTENCIA

- Antes de abrir una puerta, mire siempre si vienen vehículos.
- Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo o de sus sistemas, como el atrapamiento en las ventanillas o la activación accidental del bloqueo de las puertas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.

SISTEMA DE SUPERBLOQUEO (modelos de cond. dch.)



ADVERTENCIA

Modelos equipados con Sistema de superbloqueo:

Si no se observan las siguientes precauciones, se podrían dar situaciones peligrosas. Asegúrese de que la activación del sistema de superbloqueo se realiza correctamente.

- Cuando el vehículo esté ocupado, nunca bloquee las puertas con el control remoto integrado en llave. Los ocupantes del vehículo se quedarían atrapados, ya que el Sistema de superbloqueo impide que las puertas puedan abrirse desde el interior del vehículo.
- Utilice el botón de bloqueo del control remoto integrado en llave únicamente cuando vea el vehículo con claridad. Esto evitará que alguien quede atrapado dentro del vehículo a causa de la activación del sistema de superbloqueo.

Si se pulsa el botón de bloqueo () del control remoto integrado o si se bloquean las puertas utilizando uno de los botones de solicitud (modelos con llave inteligente), se activará el sistema de superbloqueo.

Cuando el sistema de superbloqueo está activado, no se puede abrir ninguna puerta desde el interior del vehículo. Esto proporciona seguridad adicional en caso de robo.

El sistema de superbloqueo se desactivará cuando se desbloqueen las puertas con el control remoto integrado o un botón de solicitud (modelos con llave inteligente).

Situaciones de emergencia

Si el sistema de superbloqueo se activa mientras se encuentra en el vehículo, por ejemplo por un accidente de tráfico u otras circunstancias inesperadas, siga las instrucciones que se detallan a continuación.

Si el vehículo se bloquea desde el exterior, la función de bloqueo doble se activa por defecto. En tal caso, no es posible abrir las puertas desde el interior del vehículo. La función de bloqueo doble se puede desactivar desactivando el sensor de movimiento interior (consulte “Sensor de movimiento interior (según modelo)” más adelante en esta sección). Esto permite abrir las puertas desde el interior tras bloquear el vehículo desde el exterior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el interior del vehículo si no están bloqueadas mediante cierres a prueba de niños (consulte “Cierre de seguridad para niños — puertas traseras” más adelante en esta sección). El sistema de alarma antirrobo se dispara si la puerta se abre desde el interior. Desactive la alarma (consulte “Sistema de alarma antirrobo (según modelo)” más adelante en esta sección).

Bloqueo sin activar el sistema de superbloqueo

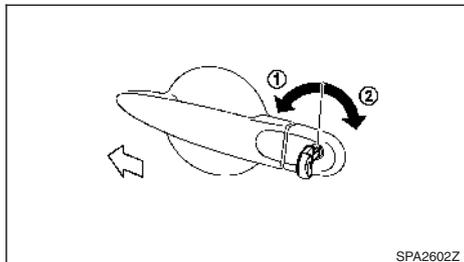


ADVERTENCIA

Si sale del vehículo, no deje la llave dentro.

Si se bloquean las puertas utilizando el cilindro de llave de la puerta o el cierre centralizado de puertas, no se activará el sistema de superbloqueo.

BLOQUEO/DESBLOQUEO CON LA LLAVE (batería del vehículo descargada)



ADVERTENCIA

- Cuando salga del vehículo, no deje la llave dentro.
- Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo o de sus sistemas, como el atrapamiento en las ventanillas o la activación accidental del bloqueo de las puertas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.

La puerta del conductor puede bloquearse/desbloquearse desde el exterior utilizando la llave/llave de emergencia si la batería del vehículo se ha descargado.

Para bloquear la puerta, inserte la llave en el cilindro de llave de la puerta del conductor y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①.

Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

Vea “Extracción de la llave de emergencia” en la sección “5. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha” para obtener instrucciones sobre el acceso con la llave de emergencia del sistema de llave inteligente.

PRECAUCIÓN

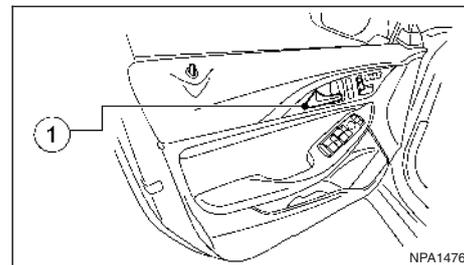
El sistema de alarma se disparará cuando la puerta se abra utilizando la llave (modelos equipados con alarma). Para detener la alarma, gire la llave de contacto a la posición ON o pulse el botón de desbloqueo () del control remoto integrado.

Inicio del sistema después de la carga o sustitución de la batería

Después de cargar o sustituir la batería, debe liberar (iniciar) el sistema:

- Insertando la llave en el interruptor de encendido y, a continuación, girándola a la posición ON.
- Desbloqueando el vehículo mediante el control remoto integrado.

MANILLA INTERIOR



Para desbloquear y abrir la puerta, tire de la manilla interior de la puerta ①.

Modelos de cond. dch. (con sistema de superbloqueo)

ADVERTENCIA

Cuando se activa el bloqueo doble, las puertas no se pueden abrir desde el interior. Los ocupantes del vehículo no podrían salir, por ejemplo en caso de peligro. Existe riesgo de lesiones

Por lo tanto, no deje a nadie en el vehículo sin supervisión, especialmente niños, personas mayores o personas que necesiten asistencia especial. No active el bloqueo doble mientras haya personas en el vehículo.

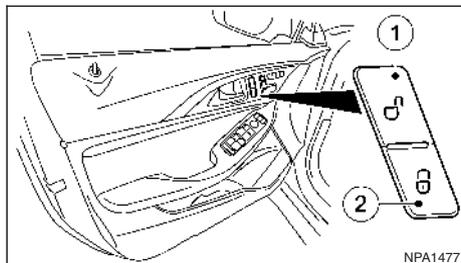
Si el vehículo se bloquea desde el exterior, la función de bloqueo doble se activa por defecto. En tal caso, no es posible abrir las puertas desde el interior del vehículo. La función de bloqueo doble se puede desactivar desactivando el sensor de movimiento interior (consulte “Sensor de movimiento interior (según modelo)” más adelante en esta sección). Esto permite abrir las puertas desde el interior tras bloquear el vehículo desde el exterior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el interior del vehículo si no están bloqueadas mediante cierres a prueba de niños (consulte “Cierre de seguridad para niños — puertas traseras” más adelante en esta sección). El sistema de alarma antirrobo se dispara si la puerta se abre desde el interior. Desactive la alarma (consulte “Sistema de alarma antirrobo (según modelo)” más adelante en esta sección).



ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se exponen al frío o al calor durante períodos prolongados, corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. No deje nunca a personas (especialmente niños) solos en el vehículo.

INTERRUPTOR DEL CIERRE CENTRALIZADO DE PUERTAS



① Pulse para desbloquear

② Pulse para bloquear



ADVERTENCIA

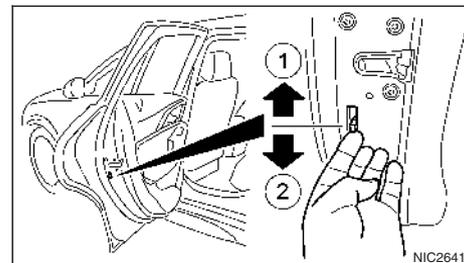
Cuando salga del vehículo, no deje la llave dentro.

El interruptor del cierre centralizado de puertas, ubicado en la guarnición de la puerta, se puede utilizar para desbloquear ① o bloquear ② todas las puertas.

NOTA

Modelos sin sistema de superbloqueo: si se abre una puerta manualmente desde el interior después de haber pulsado el botón de bloqueo del control remoto integrado en llave ().

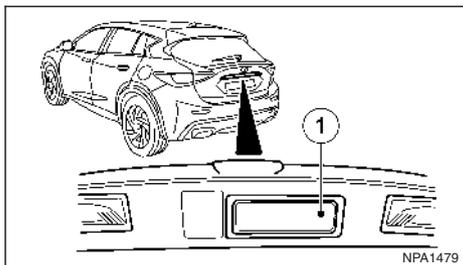
CIERRE DE SEGURIDAD PARA NIÑOS — PUERTAS TRASERAS



El cierre de seguridad para niños evita que las puertas se abran de manera accidental, especialmente cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Cuando el interruptor está en la posición de bloqueo ②, la puerta trasera solamente se puede abrir desde el exterior.

BLOQUEO DEL PORTÓN TRASERO



ADVERTENCIA

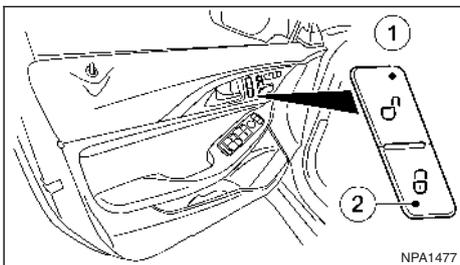
- Compruebe siempre que el portón trasero está bien cerrado y bloqueado para evitar que se abra mientras conduce.
- No conduzca con el portón trasero abierto. Esto podría permitir la entrada en el vehículo de gases de escape tóxicos.
- Vigile atentamente a los niños cuando estén cerca del vehículo para evitar que jueguen y se queden encerrados dentro del compartimento de equipaje, donde se podrían lesionar gravemente. Cuando no se use el vehículo, manténgalo bloqueado con el portón trasero cerrado y no permita que los niños tengan acceso a las llaves del vehículo.

Para abrir el portón trasero, desbloquéelo primero con una de las operaciones siguientes y, a continuación, pulse el botón ①.

- Pulse el botón  de la llave o la llave inteligente (según modelo). Vea “Funciones de la llave” anteriormente en esta sección.
- Desbloquee todas las puertas con la llave.

Para cerrar el portón trasero, tire de él hacia abajo hasta que se bloquee firmemente.

FUNCIÓN DE BLOQUEO AUTOMÁTICO



Para desactivar: mantenga pulsado el botón ① durante unos cinco segundos hasta que suene un tono.

Para activar: mantenga pulsado el botón ② durante unos cinco segundos hasta que suene un tono.

NOTA

Si pulsa uno de los dos botones y no se oye un tono, el ajuste correspondiente ya se había seleccionado.

El vehículo se bloquea automáticamente cuando se activa el encendido y las ruedas giran.

Por lo tanto, el vehículo podría bloquearse con usted fuera de:

- Se empuja el vehículo.
- Se remolca el vehículo.
- Se comprueba el vehículo en un dinamómetro.

También puede activar o desactivar la función de bloqueo automático a través de la pantalla de información del vehículo.

INMOVILIZADOR

El inmovilizador impide arrancar el vehículo sin la llave adecuada.

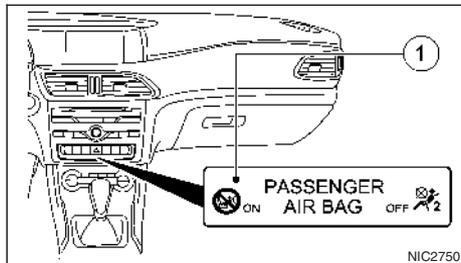
- **Para activar con la llave:** extraiga la llave del bloqueo de encendido.
- **Para activar con la llave inteligente:** apague el encendido y abra la puerta del conductor.
- **Para desactivar:** active el encendido.

Cuando salga del vehículo lleve siempre la llave con usted y bloquee el vehículo. Si se deja una llave autorizada en el interior del vehículo, cualquiera podría arrancar el motor.

NOTA

El inmovilizador se desactiva siempre al arrancar el motor.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (según modelo)



Para activar: bloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente. El indicador ① parpadea. El sistema de alarma se activa tras aproximadamente 15 segundos.

Para desactivar: desbloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

o

Introduzca la llave en el interruptor de encendido.

Una alarma acústica y visual se dispara si el sistema de alarma está activado y se abre:

- Una puerta.
- El vehículo con la llave de emergencia.
- El portón trasero.
- El capó.

Para apagar la alarma con la llave: pulse el botón o de la llave. La alarma apaga

o

Vehículos con un interruptor de encendido tipo botón pulsador:

- Retire el interruptor de encendido de tipo botón pulsador del bloqueo de encendido (consulte "Interruptor de encendido tipo botón pulsador (según modelo)" en la sección "5. Arranque y conducción").
- Introduzca la llave en el bloqueo de encendido. La alarma se detiene.

Para apagar la alarma con la llave inteligente:

- Sujete la manilla exterior de la puerta. La llave debe estar fuera del vehículo. La alarma se detiene.

o

- Pulse el interruptor de encendido de tipo botón pulsador en el salpicadero. La llave debe estar dentro del vehículo.

La alarma no se apaga aunque cierre la puerta cuya apertura la ha disparado, por ejemplo.

PROTECCIÓN CONTRA REMOLCADO

(según modelo)

Una alarma acústica y visual se dispara si el ángulo de inclinación del vehículo se altera mientras la protección contra remolcado está activada. Esto puede ocurrir si un lado del vehículo se eleva con un gato, por ejemplo.

Activación

Asegúrese de que las puertas y el portón trasero estén cerrados. Solo así se activará la protección contra remolcado.

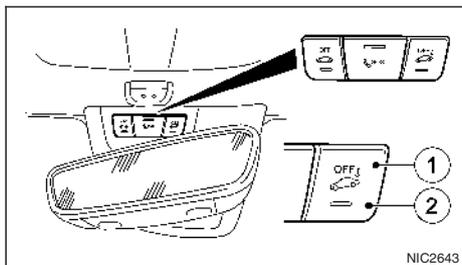
Bloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente. La protección contra remolcado se activa tras aproximadamente 60 segundos.

Apagado

Desbloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

o

Introduzca la llave en el bloqueo de encendido. La protección contra remolcado se apaga automáticamente.



Desactivación

1. Extraiga la llave del interruptor de encendido y abra la puerta del conductor.
2. Pulse el botón ①. El indicador ② se enciende brevemente.
3. Bloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

La protección contra remolcado se desactiva.

La protección contra remolcado permanece desactivada hasta que:

- Se vuelve a desbloquear el vehículo.
y
- Se abre una puerta y se vuelve a cerrar.
y
- Se vuelve a bloquear el vehículo.

Para evitar una falsa alarma, desactive la protección contra remolcado si bloquea el vehículo y este:

- Va a ser transportado.
- Se va a cargar en un ferri o transportador de coches, por ejemplo.
- Se va a estacionar sobre una superficie móvil, como un garaje de dos niveles.

SENSOR DE MOVIMIENTO INTERIOR

(según modelo)

Si el sensor de movimiento interior está activado, una alarma acústica y visual se dispara si se detecta movimiento en el interior del vehículo. Esto puede suceder si, por ejemplo, alguien se introduce en el vehículo.

Activación

1. Asegúrese de que:

- Las ventanillas están cerradas.
- No hay objetos, como figuras, colgados del espejo retrovisor o de los pasamanos de la guaración del techo.

De esta forma se evitarán falsas alarmas.

2. Asegúrese de que las puertas y el portón trasero estén cerrados. Solo así se activará el sensor de movimiento interior.
3. Bloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

El sensor de movimiento interior se activa tras aproximadamente 30 segundos.

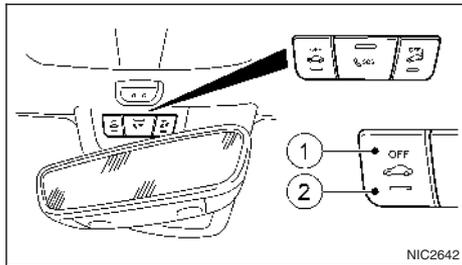
Apagado

Desbloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

o

Introduzca la llave en el bloqueo de encendido.

El sensor de movimiento interior se apaga automáticamente.



Desactivación

1. Extraiga la llave del interruptor de encendido y abra la puerta del conductor

o

Vehículos con un interruptor de encendido tipo botón pulsador: apague el motor mediante el interruptor de encendido de tipo botón pulsador y abra la puerta del conductor.

2. Pulse el botón ①. El indicador ② parpadea rápidamente varias veces.

3. Bloquee el vehículo con la llave o la llave inteligente.

El sensor de movimiento interior se desactiva.

El sensor de movimiento interior permanece desactivado hasta que:

- Se vuelve a desbloquear el vehículo.
- y
- Se abre una puerta y se vuelve a cerrar.
- y

- Se vuelve a bloquear el vehículo.

Para evitar una falsa alarma, desactive el sensor de movimiento interior si bloquea el vehículo y:

- Hay personas o animales en el vehículo.
- Las ventanillas se dejan abiertas.

NOTA

Solo modelos de cond. dch.: Su vehículo cuenta con una función de bloqueo doble. Las puertas no se pueden abrir desde el interior si el vehículo se ha bloqueado con la llave (consulte “Sensor de movimiento interior (según modelo)” más adelante en esta sección). Desactive el sensor de movimiento interior antes de bloquear el vehículo con la llave. Esto permite abrir las puertas desde el interior tras bloquear el vehículo desde el exterior con la llave.

APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ



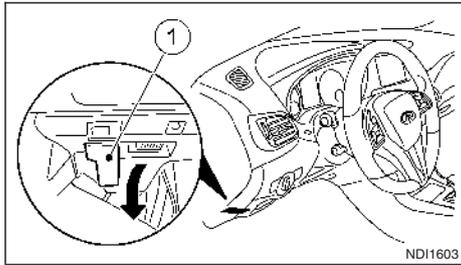
ADVERTENCIA

- Algunos componentes del compartimento del motor, como el motor, el radiador y partes del sistema de escape, podrían calentarse mucho. Podrían producirse lesiones al acceder al compartimento del motor. En la medida de lo posible, deje que el motor se enfríe y toque únicamente los componentes indicados en las siguientes instrucciones.
- Cuando el capó está abierto, si los limpiaparabrisas se ponen en movimiento la articulación del limpia podría provocar lesiones. Existe riesgo de lesiones. Desactive siempre los limpiaparabrisas y el encendido antes de abrir el capó.

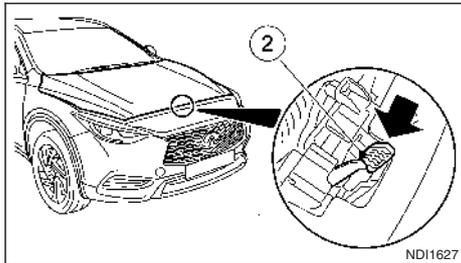
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que los limpiaparabrisas no están retirados del parabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas o el capó podrían resultar dañados.

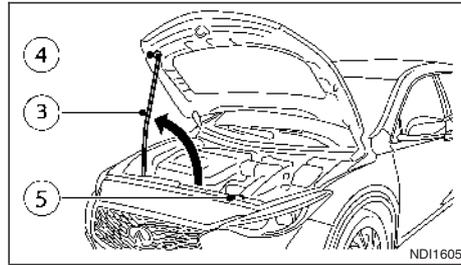
1. Asegúrese de que los limpiaparabrisas están desactivados.



2. Tire de la palanca de apertura del capó ① situada debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor; el capó se elevará ligeramente.



3. Empuje la palanca ② de la parte delantera del capó hacia la izquierda con los dedos y levante el capó.



4. Inserte la varilla de soporte ③ en la ranura ④ de la parte inferior del capó.
5. Al cerrar el capó, vuelva a colocar la varilla de soporte en su posición original ⑤, baje lentamente el capó hasta una distancia aproximada de 20 – 30 cm (8 – 12 pulg.) del bloqueo del capó y, a continuación, déjelo caer. Asegúrese de que el capó está firmemente asegurado.

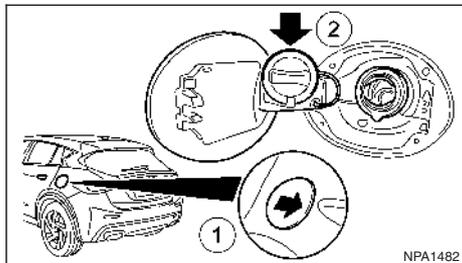
! ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el capó esté bien cerrado y bloqueado para evitar que se abra mientras conduce. Conduzca el vehículo siempre con el capó bien cerrado.

! ADVERTENCIA

- El combustible es sumamente inflamable y altamente explosivo en determinadas condiciones. Puede resultar herido o quemarse si lo maneja de modo inadecuado. Pare siempre el motor y no fume ni acerque llamas ni chispas al vehículo cuando esté repostando.
- El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese cualquier sonido silbante para evitar que el combustible salga despedido, lo que podría causar lesiones. A continuación, quite el tapón.
- Utilice solamente use un tipo de tapón del depósito de combustible del equipo original como repuesto. Está provisto de una válvula de seguridad necesaria para el funcionamiento correcto del sistema de combustible y del sistema de control de emisiones. Una tapa inadecuada puede causar averías graves y posibles lesiones.

APERTURA DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa del depósito de combustible, desbloquéela usando uno de los siguientes procedimientos y, a continuación, pulse el lado derecho de la tapa ①.

- Pulse el interruptor de solicitud de la manilla de la puerta mientras lleva con usted la llave inteligente.
- Vuelva a pulsar el botón de desbloqueo de la llave inteligente.
- Ponga el interruptor del cierre centralizado de puertas en la posición de desbloqueo .

Para cerrar la tapa del depósito de combustible, cierre la tapa hasta que quede firmemente asegurada. Para bloquear la tapa del depósito de combustible, bloquee el vehículo utilizando la llave inteligente.

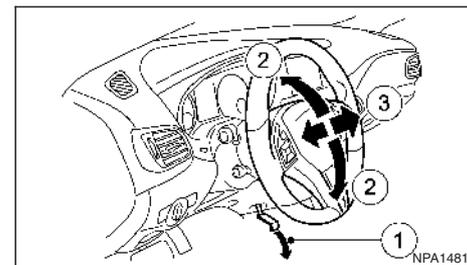
TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Gire la tapa del depósito de combustible hacia la izquierda para desmontar. Para apretar, gire la tapa hacia la derecha hasta que se oiga un chasquido.

Coloque el tapón del depósito de combustible en el soporte ② mientras reposta.

PRECAUCIÓN

Si salpica combustible sobre la carrocería del vehículo, limpie la superficie con agua para evitar que se dañe la pintura.



ADVERTENCIA

No ajuste el volante de dirección mientras conduce. Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente.

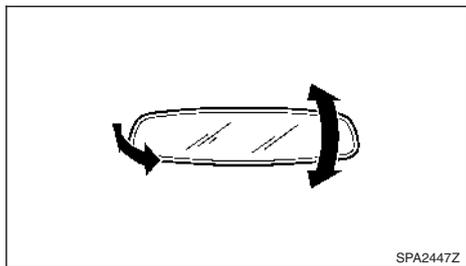
Libere la palanca de bloqueo ① tal como muestra la ilustración, y ajuste el volante de dirección a la posición deseada (arriba o abajo ②), hacia delante o hacia atrás ③). Empuje la palanca de bloqueo con firmeza para devolverla de nuevo a su lugar y así bloquear el volante de dirección.



ADVERTENCIA

Ajuste la posición de todos los retrovisores antes de comenzar a conducir. No ajuste la posición de los retrovisores mientras conduce para poder prestar total atención al funcionamiento del vehículo.

RETROVISOR INTERIOR



Mientras sostiene el retrovisor interior, ajuste los ángulos hasta alcanzar la posición deseada.

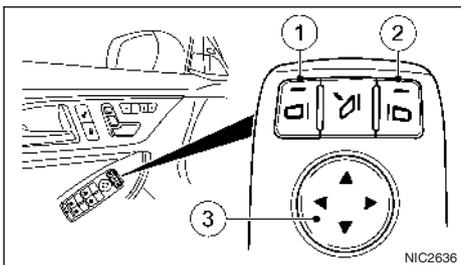
RETROVISORES EXTERIORES



ADVERTENCIA

- Nunca toque los retrovisores exteriores mientras están en movimiento. Podría pellizcarse los dedos o dañar el espejo.
- Nunca conduzca el vehículo con los retrovisores exteriores plegados. Esto reduciría la visibilidad trasera y podría provocar un accidente.

- Los objetos que se ven en el retrovisor exterior están más cerca de lo que parece (según modelo).
- Las dimensiones y distancias que se perciben en los retrovisores exteriores no son las reales.



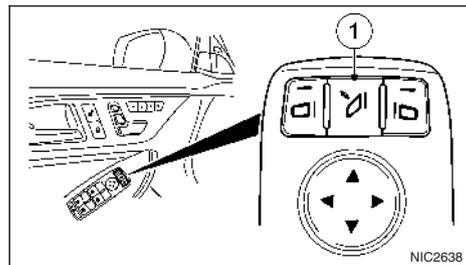
Ajuste

El control remoto del retrovisor exterior funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON.

1. Mueva el interruptor para seleccionar el retrovisor izquierdo ① o derecho ②.
2. Ajuste cada espejo hasta alcanzar la posición deseada ③.

Desempeñamiento

Los retrovisores exteriores se calentarán al accionar el interruptor de la luneta térmica.



Plegado

Tipo manual (según modelo):

Pliegue el retrovisor exterior empujándolo hacia la parte posterior del vehículo.

Tipo de ajuste por control remoto (según modelo):

El control remoto del retrovisor exterior funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON.

Pulse brevemente el botón ①. Ambos retrovisores exteriores se pliegan o se despliegan.

PRECAUCIÓN

Plegar/desplegar constantemente el retrovisor exterior puede hacer que el interruptor deje de realizar esta operación. Para que vuelva a funcionar, ponga el interruptor en la posición neutra (entre OPEN y CLOSE) antes de ajustar la posición del espejo.

NOTA

- Asegúrese de que los retrovisores exteriores siempre están totalmente desplegados durante la conducción. De lo contrario, podrían vibrar.
- A velocidades superiores a 47 km/h no es posible plegar los retrovisores exteriores.

Plegado - Autoplegado (según modelo)

Los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente al activar el encendido o desbloquear las puertas del vehículo. Utilice la opción [Abatim. espejos al bloquear] del menú [CONFORT] de la pantalla de información del vehículo para seleccionar si los retrovisores se pliegan y despliegan automáticamente. La función de autoplegado también puede desactivarse. Vea “Encendido/apagado de la función [Abatim. espejos al bloquear]” en la sección “2. Instrumentos y controles”.

Si se ha activado la opción [Abatim. espejos al bloquear] en la pantalla de información del vehículo:

- Los retrovisores exteriores se pliegan de forma automática en cuanto bloquea el vehículo desde el exterior.
- Los retrovisores exteriores se despliegan de nuevo automáticamente en cuanto desbloquea el vehículo y, a continuación, abre la puerta del conductor o del pasajero delantero.

NOTA

Si los retrovisores exteriores se han plegado de forma manual, no se despliegan.

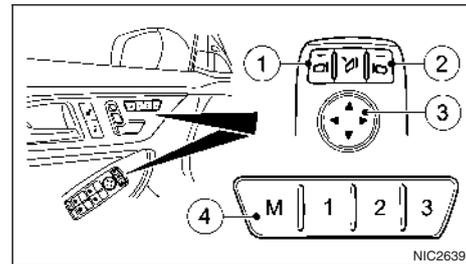
Retrovisor exterior descolocado

Si un retrovisor exterior se ha desviado de su posición (hacia delante o hacia atrás), proceda de la siguiente manera:

- Vehículos sin retrovisores exteriores plegables eléctricamente: mueva manualmente el retrovisor exterior a la posición correcta.
- Vehículos con retrovisores exteriores plegables eléctricamente: mantenga pulsado el botón de plegado del retrovisor ① hasta que oiga un chasquido y el retrovisor encaje en su posición de forma audible. La carcasa del retrovisor vuelve a quedar encajada y puede ajustar los retrovisores exteriores de la manera habitual.

Posición de estacionamiento del retrovisor exterior del lado del pasajero delantero (según modelo)

La función de posición de estacionamiento para el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero solo está disponible si el vehículo está equipado con módulo de memoria.



- ① Botón para el retrovisor exterior del lado izquierdo.
- ② Botón para el retrovisor exterior del lado derecho.
- ③ Botón de ajuste.
- ④ Botón de memoria M.

Ajuste y memorización de la posición de estacionamiento utilizando la marcha atrás:

Puede ajustar el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero de modo que pueda ver la rueda trasera de ese lado en cuanto engrane la marcha atrás. Puede memorizar esta posición.

1. Asegúrese de que el vehículo está parado.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.
3. Pulse el botón ① (cond. dch.) o ② (cond. izq.) para el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero.
4. Engrane la marcha atrás. El retrovisor exterior del lado del pasajero delantero se mueve a la posición de estacionamiento programada.
5. Utilice el botón de ajuste ③ para ajustar el retrovisor exterior. Debe ver la rueda trasera y el bordillo en el retrovisor exterior. La posición de estacionamiento se memoriza.

NOTA

- Si cambia la transmisión a otra posición, el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero vuelve a la posición de conducción.
- Si el retrovisor del lado del conductor está seleccionado, el retrovisor del lado del pasajero no se moverá al seleccionar la marcha atrás.

Ajuste y memorización de la posición de estacionamiento utilizando el botón de memoria:

Puede ajustar el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero de modo que pueda ver la rueda trasera de ese lado en cuanto engrane la marcha atrás. Este ajuste se puede guardar con el botón de memoria M ④.

1. Asegúrese de que el vehículo está parado.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.
3. Pulse el botón ② para el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero.
4. Engrane la marcha atrás. El retrovisor exterior del lado del pasajero delantero se mueve a la posición de estacionamiento programada.
5. Utilice el botón de ajuste ③ para ajustar el retrovisor exterior. Debe ver la rueda trasera y el bordillo en el retrovisor exterior.
6. Pulse el botón de memoria M ④ y una de las flechas del botón de ajuste ③ antes de que transcurran tres segundos. La posición de estacionamiento se memoriza si el retrovisor exterior no se mueve.
7. Si el retrovisor se desvía de su posición, repita el procedimiento.

Retomar una posición de estacionamiento memorizada:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.
2. Ajuste el retrovisor exterior del lado del pasajero delantero con el botón correspondiente.
3. Engrane la marcha atrás. El retrovisor exterior del lado del pasajero delantero se mueve a la posición de estacionamiento memorizada.

El retrovisor exterior del lado del pasajero delantero vuelve a su posición original:

- En cuanto se supera una velocidad de 15 km/h.
- Unos diez segundos después de haber desengranado la marcha atrás.
- Si pulsa el botón ① para el retrovisor exterior del lado del conductor.

RETROVISORES ANTIDESLUMBRAMIENTO DE TIPO AUTOMÁTICO (según modelo)



ADVERTENCIA

Se puede producir un escape del electrolito si el cristal de un retrovisor antideslumbramiento de tipo automático se rompe. El electrolito es dañino y provoca irritación. No debe entrar en contacto con la piel, los ojos, los órganos respiratorios ni la ropa, ni debe ingerirse. Existe riesgo de lesiones.

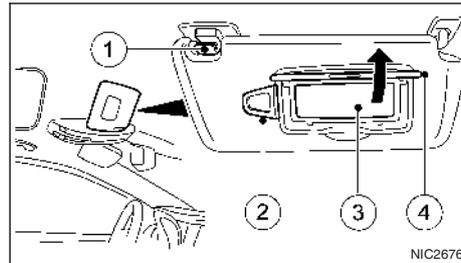
Si entra en contacto con el electrolito, siga las siguientes instrucciones:

- Elimine inmediatamente el electrolito de la piel con agua.
- Elimine inmediata y completamente el electrolito de los ojos aclarándolos con agua limpia.
- Si ingiere el electrolito, enjuáguese completamente la boca de inmediato. No provoque el vómito.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, o si se ingiere, busque atención médica de inmediato.
- Quítese inmediatamente la ropa que haya estado en contacto con el electrolito.
- Si se produce una reacción alérgica, busque atención médica de inmediato.

El retrovisor y el retrovisor exterior del lado del conductor pasan automáticamente al modo antideslumbramiento cuando se activa el encendido e incide luz de los faros sobre el sensor del espejo retrovisor.

Los retrovisores no pasan al modo antideslumbramiento si se engrana la marcha atrás o si se encienden las luces del habitáculo.

ESPEJO DE CORTESÍA



Para utilizar el espejo de cortesía delantero ③, tire hacia abajo de la visera ① y levante la cubierta ④.

NOTAS GENERALES



ADVERTENCIA

Si deja a los niños solos en el vehículo, podrían poner el vehículo en movimiento si, por ejemplo:

- Libere el freno de estacionamiento.
- Cambie la transmisión automática a una posición distinta de P (estacionamiento).
- Arranque el motor.

Además, pueden accionar el equipo del vehículo y quedar atrapados. Existe riesgo de accidente y lesiones.

Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo y/o de sus sistemas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.

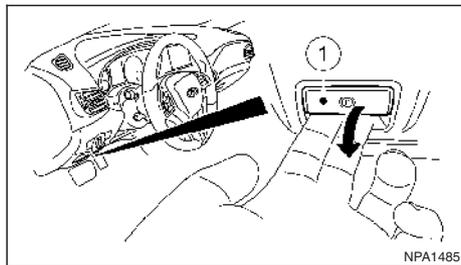
La función del freno de estacionamiento eléctrico depende de la tensión de a bordo. Si la tensión de a bordo es baja o si hay una avería en el sistema, puede que no sea posible aplicar el freno de estacionamiento liberado. Si este es el caso:

- Estacione el vehículo solo en un terreno llano e inmovilícelo para evitar que se desplace.
- cambie la transmisión automática a la posición P (estacionamiento).
- Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

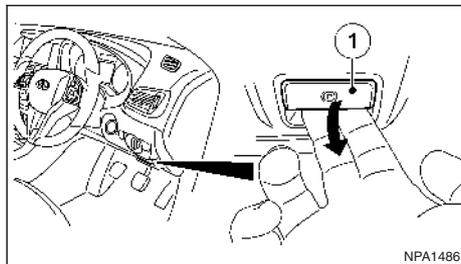
Puede que no sea posible liberar un freno de estacionamiento aplicado si la tensión de a bordo es baja o si hay una avería en el sistema. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

El freno de estacionamiento eléctrico lleva a cabo un control de funcionamiento a intervalos regulares cuando el motor está apagado. Los ruidos que se producen son normales.

APLICAR/LIBERAR DE FORMA MANUAL



Conducción izquierda



Conducción derecha

El freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar o liberar accionando el tirador del freno de estacionamiento ①.

Para aplicar: Presione el tirador ①.

Cuando el freno de estacionamiento eléctrico está aplicado, el indicador rojo (P) se enciende en el cuadro de instrumentos.

El freno de estacionamiento eléctrico también se puede aplicar cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" o se extrae la llave.

Para liberar: con el interruptor de encendido en la posición ON, tire del tirador ①.

Antes de conducir, asegúrese de que el testigo del freno (P) se apaga. Para obtener más información, vea "Testigos, indicadores y señales acústicas" en la sección "2. Instrumentos y controles".

El freno de estacionamiento eléctrico solamente puede liberarse cuando el interruptor de encendido está en posición ON.

APLICAR DE FORMA AUTOMÁTICA (vehículos con transmisión automática)

El freno de estacionamiento eléctrico se aplica automáticamente si el Intelligent Parking Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) (según modelo) mantiene el vehículo parado.

El indicador rojo (P) se enciende en el cuadro de instrumentos.

El freno de estacionamiento eléctrico no se aplica automáticamente cuando la función ECO stop/start apaga el motor.

LIBERAR DE FORMA AUTOMÁTICA

El freno de estacionamiento eléctrico solo puede liberarse de forma automática en los vehículos con transmisión automática.

El freno de estacionamiento eléctrico de su vehículo se libera automáticamente cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El motor está en marcha.
- La transmisión está en la posición D (conducción) o R (marcha atrás).
- El cinturón de seguridad está abrochado.
- El conductor pisa el pedal del acelerador.

Si la transmisión está en la posición R, el portón trasero debe estar cerrado.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado, deben cumplirse las siguientes condiciones para liberar automáticamente el freno de estacionamiento eléctrico:

- La puerta del conductor está cerrada.
- La transmisión se ha movido de la posición P (estacionamiento) o se ha circulado previamente a una velocidad superior a 3 km/h.

Asegúrese de no pisar el pedal del acelerador accidentalmente. De lo contrario, el freno de estacionamiento se liberará y el vehículo empezará a moverse.

FRENADO DE EMERGENCIA

El vehículo también se puede frenar en caso de emergencia utilizando el freno de estacionamiento eléctrico.

Mientras conduce, presione el tirador ① del freno de estacionamiento eléctrico. El vehículo se frena mientras se mantiene el tirador ① del freno de estacionamiento eléctrico presionado. Cuanto más tiempo se mantenga presionado el tirador del freno de estacionamiento eléctrico, ① mayor será la fuerza de frenado.

Durante el frenado:

- Suena un tono de advertencia.
- Aparece el mensaje [Soltar freno de estacionamiento].
- El indicador rojo (P) del cuadro de instrumentos parpadea.

Cuando el vehículo se ha frenado hasta quedar parado, se aplica el freno de estacionamiento eléctrico.

ANOTACIONES

4 Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio

Manual de usuario de INFINITI InTouch	4-2	Configuración del monitor de visión	
Precauciones de seguridad.....	4-2	periférica	4-19
Monitor de visión trasera (según modelo).....	4-3	Limitaciones del sistema del monitor de	
Funcionamiento del sistema del monitor de		visión periférica	4-20
visión trasera	4-4	Mantenimiento del sistema.....	4-22
Cómo interpretar las líneas visualizadas	4-4	Detección de objetos en movimiento (según	
Diferencia entre distancia prevista y		modelo)	4-22
distancia real.....	4-4	Funcionamiento del sistema MOD.....	4-23
Cómo estacionar con líneas de trayecto		Configuración de MOD.....	4-24
previsto	4-7	Limitaciones del sistema MOD	4-25
Configuración del monitor de visión trasera ...	4-8	Avería del MOD	4-25
Limitaciones del sistema del monitor de		Mantenimiento del sistema.....	4-25
visión trasera.....	4-9	Rejillas de ventilación	4-26
Mantenimiento del sistema.....	4-10	Rejillas centrales.....	4-26
Monitor de visión periférica (según modelo)	4-11	Rejillas laterales.....	4-26
Funcionamiento del sistema de monitor de		Rejillas traseras (según modelo).....	4-26
visión periférica	4-12	Calefacción y aire acondicionado	4-27
Diferencia entre distancia prevista y		Sistema del aire acondicionado.....	4-28
distancia real.....	4-14	Climatizador automático (2 zonas).....	4-32
Cómo estacionar con líneas de trayecto		Mantenimiento del aire acondicionado	4-38
previsto	4-17	Antena	4-38
Cómo cambiar la pantalla	4-18	Radio CB o teléfono para el coche	4-39

Consulte el Manual de usuario de INFINITI InTouch, donde se incluye la siguiente información:

- Panel del control multifunción central y mando de control del volante
- Sistema de audio
- Sistema de teléfono de manos libres con Bluetooth®
- Aplicaciones del sistema INFINITI InTouch
- Servicios INFINITI InTouch (según modelo)
- Sistema de navegación (según modelo)
- Reconocimiento de voz
- Información y ajustes que se visualizan en INFINITI InTouch



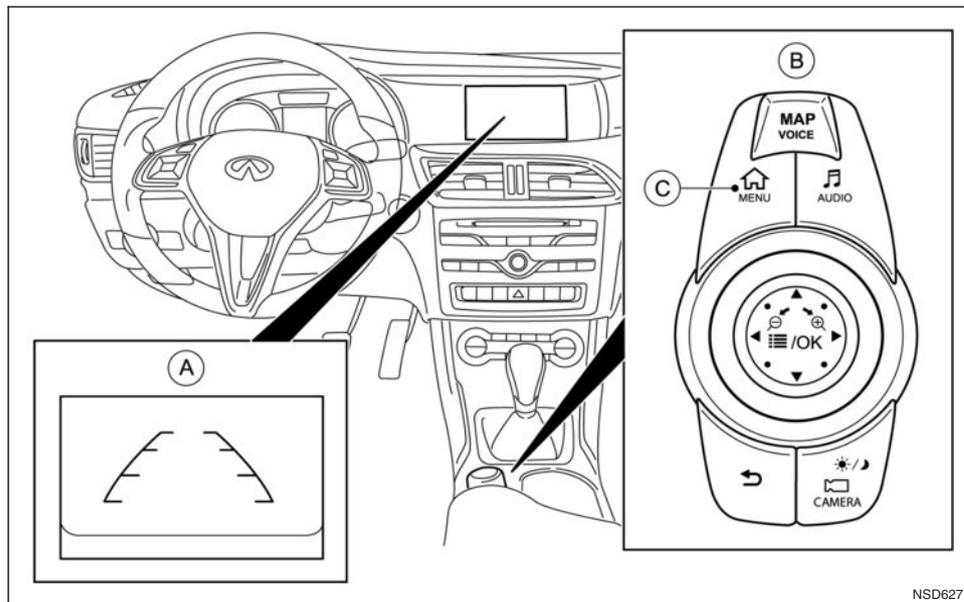
ADVERTENCIA

- **No ajuste los controles de la pantalla, la calefacción, el aire acondicionado o el sistema de audio mientras conduce para poder prestar la máxima atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si percibe que objetos extraños entran en el hardware del sistema, se ha derramado líquido sobre el mismo, salen de él humos o gases, o si se observa cualquier otro síntoma poco común, deje de utilizar inmediatamente el sistema y póngase en contacto con el centro INFINITI o taller cualificado más cercano. No prestar atención a estos síntomas puede provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No desarme ni modifique este sistema. Si lo hace, puede producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento para ver imágenes en la pantalla central delantera.**

PRECAUCIÓN

- **No utilice el sistema cuando el motor no esté en funcionamiento durante mucho tiempo para evitar que se descargue la batería.**
- **El cristal de la pantalla de cristal líquido se puede romper si se golpea con un objeto duro o afilado. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. De lo contrario, se pueden producir lesiones.**

MONITOR DE VISIÓN TRASERA (según modelo)



- (A) Pantalla del monitor de visión trasera
- (B) Mando de control de INFINITI
- (C) Botón <MENU>



ADVERTENCIA

Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del monitor de visión trasera, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

- El monitor de visión trasera es útil pero de ningún modo puede ser un sustituto de los procedimientos adecuados para conducir marcha atrás. Gírese

y mire siempre por las ventanillas y compruebe los retrovisores para moverse con seguridad antes de poner en marcha el vehículo. Siempre que conduzca marcha atrás, hágalo despacio.

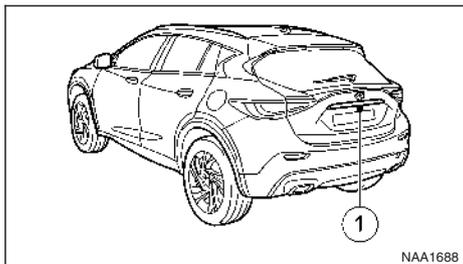
- El sistema está diseñado para ayudar al conductor mostrando objetos inmóviles de gran tamaño directamente detrás del vehículo para así evitar daños en el mismo.
- La línea guía de distancia y la línea de anchura del vehículo deben usarse como referencia solamente cuando el vehículo se encuentra estacionado en una superficie plana pavimentada. La distancia que se visualiza en el monitor solamente es una referencia y puede diferir de la distancia real entre el vehículo y los objetos representados.

PRECAUCIÓN

No raye la lente de la cámara cuando elimine la suciedad o la nieve.

El sistema del monitor de visión trasera muestra automáticamente una vista de la parte trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se coloca en la posición R (marcha atrás).

Cuando el monitor de visión trasera está activo, se puede seguir escuchando la radio.

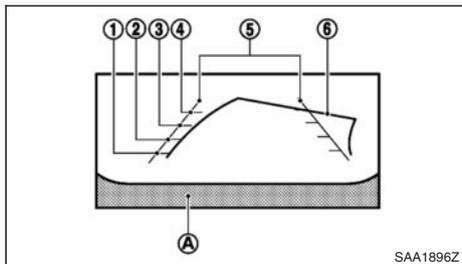


NAA1688

Para mostrar la vista trasera, el sistema del monitor de visión trasera utiliza una cámara situada justo encima de la placa de matrícula trasera del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DEL MONITOR DE VISIÓN TRASERA

Con el interruptor de encendido en la posición ON, mueva la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás) para activar el monitor de visión trasera.



SAA1896Z

CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS

Las líneas guía, que indican la anchura del vehículo y la distancia hasta otros objetos con respecto a la línea del parachoques (A), se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde el parachoques.

- ① Línea roja: aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- ② Línea amarilla: aprox. 1 m (3 pies)
- ③ Línea verde: aprox. 2 m (7 pies)
- ④ Línea verde: aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura del vehículo al conducir marcha atrás.

Líneas de trayecto previsto ⑥:

Indican el trayecto previsto al conducir marcha atrás. Las líneas de trayecto previsto se visualizan en el monitor cuando la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás) y se gira el volante de dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de cuánto se gire el volante de dirección, y no se visualizan cuando el volante de dirección está en la posición neutra.

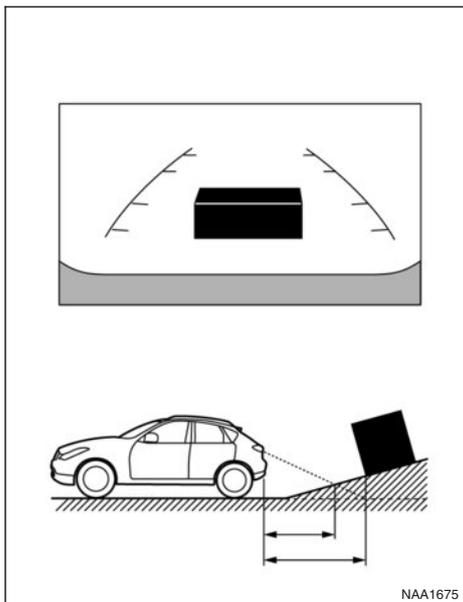
Las líneas guía de anchura y el ancho de las líneas de trayecto previsto del vehículo son más anchas que el ancho y el trayecto real.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIA PREVISTA Y DISTANCIA REAL

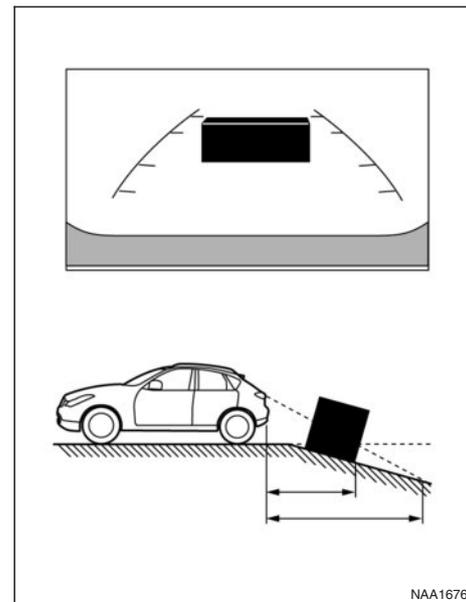


ADVERTENCIA

Las líneas guía visualizadas y su ubicación en el suelo sirven solo como referencia aproximada. La distancia real de los objetos en pendientes ascendentes o descendentes u objetos salientes en relación con las líneas guía será diferente de la indicada en el monitor (consulte las ilustraciones). En caso de duda, gírese y mire los objetos mientras da marcha atrás, o aparque y salga del vehículo para comprobar la posición de los objetos detrás del vehículo.



Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más lejos en el monitor de lo que realmente está.



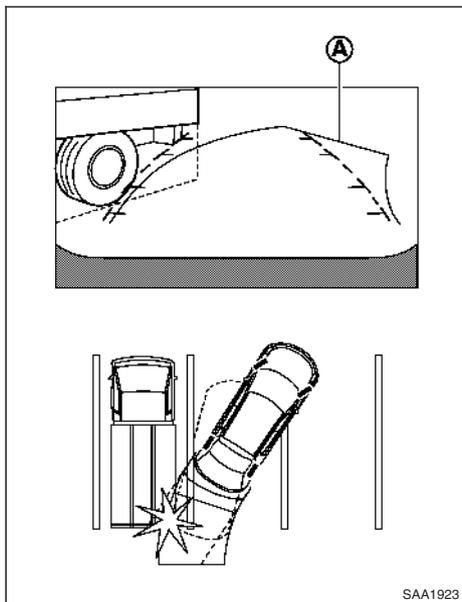
Subir marcha atrás una pendiente pronunciada

Al conducir marcha atrás el vehículo en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guías de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que están en realidad.

Bajar marcha atrás una pendiente pronunciada

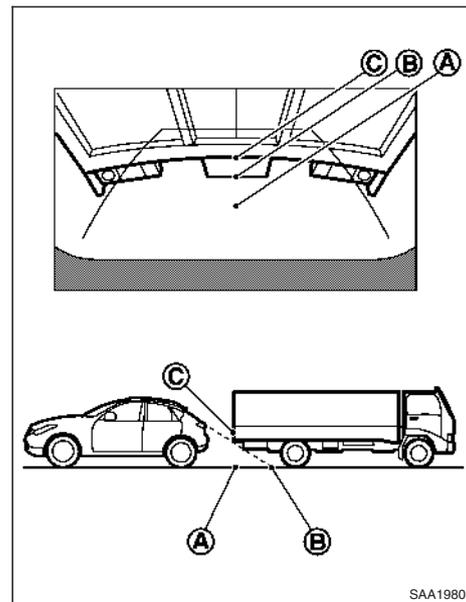
Al conducir marcha atrás el vehículo en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que están en realidad.

Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más cerca en el monitor de lo que realmente está.



Conducción marcha atrás cerca de un obstáculo

Las líneas de trayecto previsto (A) no se superponen a los objetos en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si el objeto se proyecta sobre el trayecto real.



Conducción marcha atrás detrás de un obstáculo

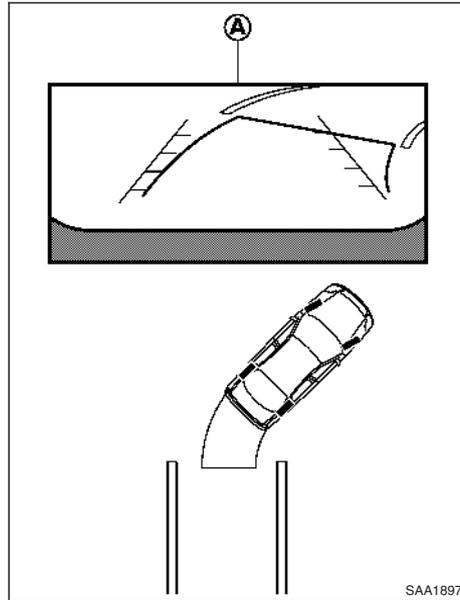
La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el objeto al conducir marcha atrás hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real.

CÓMO ESTACIONAR CON LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO



ADVERTENCIA

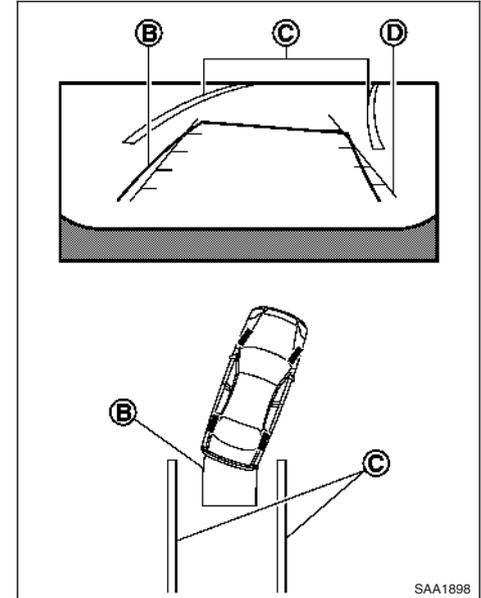
- Si los neumáticos han sido sustituidos por otros de un tamaño diferente, es posible que la línea de trayecto previsto no se visualice correctamente.
- Si conduce sobre una carretera resbaladiza o con nieve, es posible que haya diferencias entre la línea de trayecto previsto y la línea de trayecto real.
- Las líneas visualizadas aparecen ligeramente desplazadas a la derecha debido a que la cámara de visión trasera no está montada en el centro de la parte trasera del vehículo.
- Si se desconecta o se descarga la batería, es posible que las líneas de trayecto previsto no se visualicen correctamente. Cuando esto ocurra, proceda de la siguiente manera:
 - Gire el volante de dirección de bloqueo a bloqueo mientras el motor está funcionando.
 - Conduzca el vehículo por una carretera recta más de 5 minutos.
- Cuando el volante de dirección se gira con el interruptor de encendido en la posición ACC, es posible que las líneas de trayecto previsto no se visualicen correctamente.



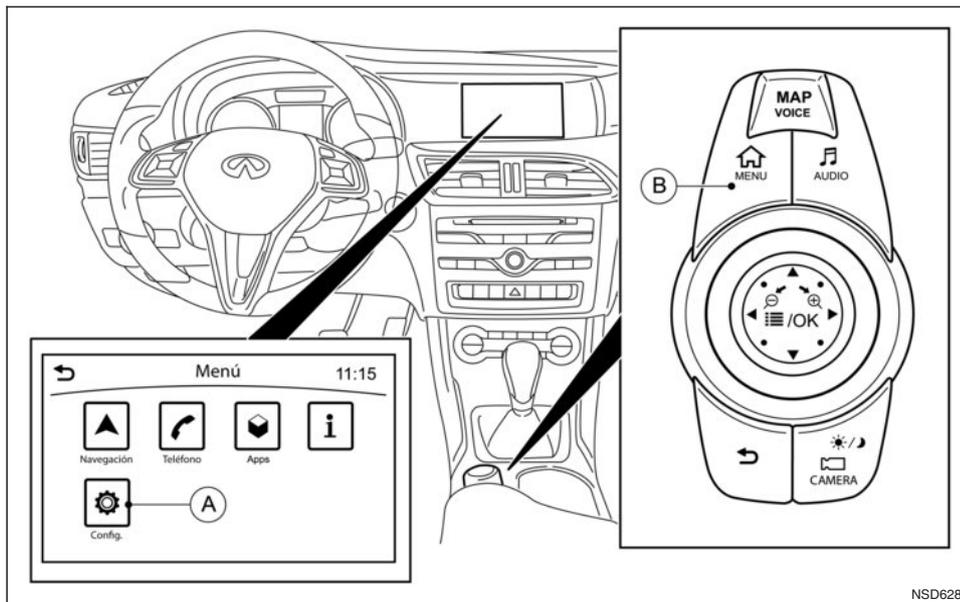
Las líneas de anchura y trayecto previsto del vehículo son más amplias que la anchura y trayecto reales.

1. Antes de estacionar, compruebe visualmente que la plaza de estacionamiento es segura.

2. Tal y como se muestra en la ilustración, la vista desde la parte trasera del vehículo se visualiza en la pantalla (A) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (marcha atrás).



3. Conduzca marcha atrás despacio y gire el volante de forma que las líneas de trayecto previsto (B) estén dentro de la plaza de estacionamiento (C).
4. Cuando la parte trasera del vehículo entre en la plaza de estacionamiento (C), manio-bre el volante de dirección de forma que las líneas guía de anchura del vehículo (D) queden paralelas a la plaza de estacionamiento (C).
5. Cuando el vehículo esté completamente aparcado, pulse el botón P (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



(A) Botón [Config.]

(B) Botón <MENU>

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR DE VISIÓN TRASERA

La configuración del monitor de visión trasera puede cambiarse utilizando el siguiente procedimiento.

1. Pulse el botón <MENU> (B) del controlador INFINITI y pulse [Config.] (A) en la pantalla de información del vehículo.

2. Pulse [Cámara]/[Pantalla]

NOTA

La opción [Pantalla] solo está disponible cuando se muestra la pantalla de la cámara.

Configuración disponible

El diseño y los elementos visualizados en la pantalla pueden variar según el modelo.

[Cámara]-[Lín. trayecto predictivas]:

Cuando se activa esta opción, la línea de trayecto previsto aparece en la pantalla de visión trasera al poner la palanca de cambios en posición R (marcha atrás).

[Pantalla]- [Brillo]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Contraste]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Nivel de negro]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Tono]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Color]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Configuración predeterminada]:

Restablezca todos los ajustes predeterminados.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DEL MONITOR DE VISIÓN TRASERA



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del monitor de visión trasera. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- El sistema no puede eliminar los ángulos muertos por completo y es posible que no muestre todos los objetos.
- La zona inferior del parachoques y los extremos del parachoques no se visualizan en el monitor de visión trasera debido a su alcance limitado. El sistema no mostrará objetos pequeños bajo el parachoques y es posible que tampoco muestre objetos cercanos al parachoques o situados en el suelo.
- La distancia de los objetos visualizados en el monitor de visión trasera es diferente de la distancia real, ya que se utiliza una lente gran angular.
- En el monitor de visión trasera los objetos aparecerán en una posición visualmente opuesta a los que se observan con el retrovisor interior y retrovisores exteriores.
- Utilice las líneas visualizadas como referencia. Las líneas dependen en gran medida del número de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo, el estado de la carretera y el tipo de carretera.

- Asegúrese de que el portón trasero está bien cerrado al dar marcha atrás.
- No ponga nada sobre la cámara de visión trasera. La cámara de visión trasera está montada encima de la matrícula.
- Al lavar el vehículo con agua a presión, asegúrese de no aplicarla alrededor de la cámara. Si lo hiciera, podría entrar agua en la unidad de la cámara y causar la condensación de agua en las lentes, una avería, fuego o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. Si lo hiciera, se podría producir una avería o daño y provocar fuego o una descarga eléctrica.

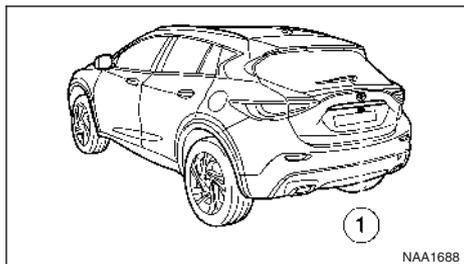
Las siguientes son limitaciones de funcionamiento y no representan una avería del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que no se visualicen claramente los objetos. Esto no es una avería.
- Cuando incide luz intensa directamente en la cámara, es posible que no se visualicen claramente los objetos. Esto no es una avería.
- Pueden verse líneas verticales en los objetos mostrados en la pantalla. Esto se debe al reflejo de luz intensa en el parachoques. Esto no es una avería.
- Es posible que la pantalla parpadee bajo luz fluorescente. Esto no es una avería.

- Los colores de los objetos del monitor de visión trasera pueden diferir de los colores reales de los objetos. Esto no es una avería.
- Los objetos del monitor pueden no verse con claridad en un entorno oscuro. Esto no es una avería.
- No utilice cera en el cristal de la cámara. Limpie los restos de cera con un paño limpio humedecido con detergente suave disuelto en agua.

Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara ①, es posible que no se visualicen con claridad los objetos en el monitor de visión trasera. Limpie la cámara con un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquela con un paño seco.

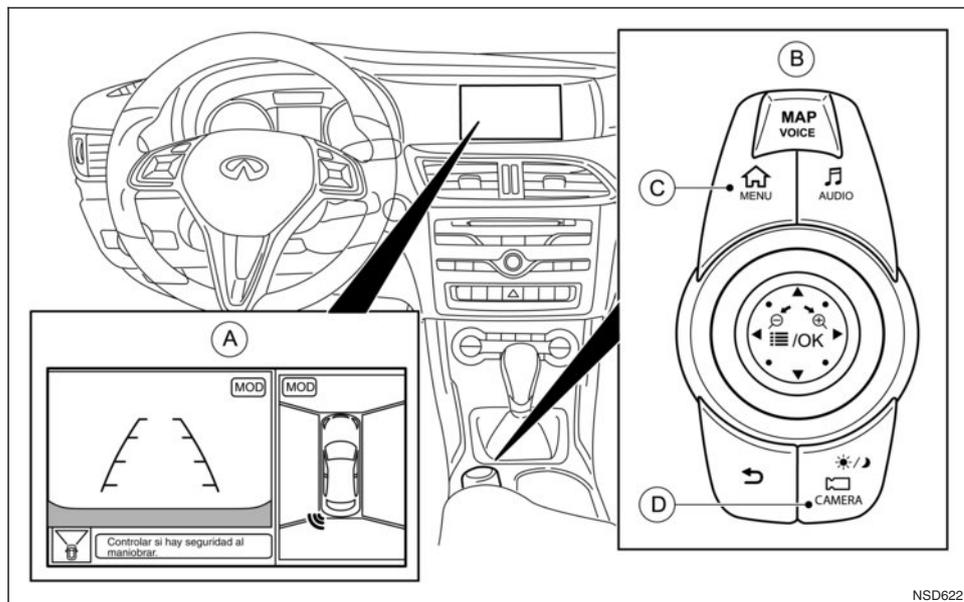
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



PRECAUCIÓN

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar la cámara. Esto podría causar una pérdida de color. Para limpiar la cámara, utilice un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquela con un paño seco.
- No dañe la cámara ya que puede afectar de forma negativa a la pantalla del monitor.

Monitor de visión periférica (SEGÚN MODELO)



- (A) Pantalla del monitor de visión periférica
- (B) Mando de control de INFINITI
- (C) Botón <MENU>
- (D) Botón <CAMERA>



ADVERTENCIA

Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema del monitor de visión periférica, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

- El monitor de visión periférica es una función de gran utilidad pero no es un sustituto de los procesos adecuados para aparcar, ya que hay zonas en las que no se ven los objetos. En concreto, las cuatro esquinas del vehículo son áreas en las que no siempre se pueden ver los objetos mediante las vistas aérea, delantera o trasera. Mire siempre los alrededores para comprobar que es seguro comenzar a moverse antes de poner en marcha el vehículo. Mueva el vehículo lentamente. Mire siempre por las ventanillas y por los retrovisores, y compruebe que es seguro moverse.
- El conductor es siempre responsable de la seguridad mientras realiza la maniobra de estacionamiento y otras maniobras.

PRECAUCIÓN

No raye las lentes cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

El sistema del monitor de visión periférica está diseñado para ayudar al conductor en situaciones tales como al estacionar.

El monitor muestra varias vistas de la posición del vehículo en formato de pantalla dividida. No todas las vistas están disponibles en todo momento.

Vistas disponibles:

- Vista delantera
Vista de aproximadamente 150 grados de la parte delantera del vehículo.

- Vista trasera

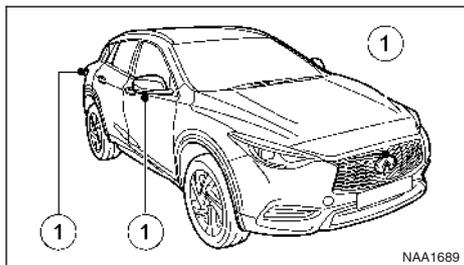
Vista de aproximadamente 150 grados de la parte trasera del vehículo.

- Vista aérea

Vista alrededor del vehículo

- Vista lateral delantera

Vista alrededor y delante de la rueda del lado del pasajero delantero.



Para mostrar varias vistas, el sistema del monitor de visión periférica utiliza cámaras ① ubicadas en la rejilla delantera, en los retrovisores exteriores del vehículo y una justo encima de la placa de matrícula trasera del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR DE VISIÓN PERIFÉRICA

Con el interruptor de encendido en la posición ON, mueva la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás) o pulse el botón <CAMERA> para activar el monitor de visión periférica.

La pantalla visualizada en el monitor de visión periférica vuelve automáticamente a la pantalla anterior 3 minutos después de que se haya pulsado el botón <CAMERA> cuando la palanca selectora está en una posición distinta de la posición R (marcha atrás).

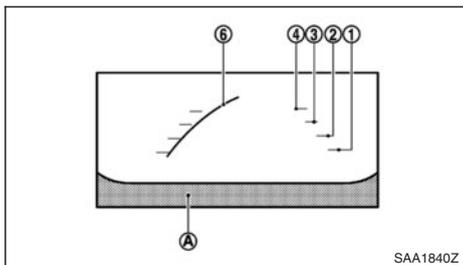
Vistas disponibles



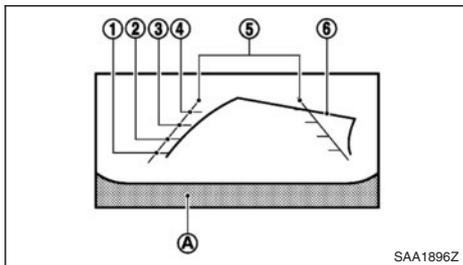
ADVERTENCIA

- La línea guía de distancia y la línea de anchura del vehículo deben usarse como referencia solamente cuando el vehículo se encuentra estacionado en una superficie plana pavimentada. La distancia que se visualiza en el monitor solamente es una referencia y puede diferir de la distancia real entre el vehículo y los objetos representados.
- Utilice las líneas visualizadas y la vista aérea como referencia. Las líneas y la vista aérea se ven considerablemente afectadas por el número de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo, las condiciones de la carretera y el tipo de carretera.

- Si los neumáticos se sustituyen por unos neumáticos de tamaño diferente, es posible que la línea de trayecto previsto y la vista aérea no se visualicen correctamente.
- Al conducir en una pendiente ascendente, los objetos que se visualizan en el monitor están más lejos de lo que parece. Al conducir en una pendiente descendente, los objetos que se visualizan en el monitor están más cerca de lo que parece.
- Los objetos en el monitor aparecen en una posición visualmente opuesta en comparación con la que se observa con la vista trasera y los retrovisores exteriores.
- Utilice los retrovisores o mire hacia fuera para calcular las distancias entre el vehículo y otros objetos.
- La distancia entre los objetos que se visualizan en la vista trasera es diferente de la distancia real, ya que se utiliza una lente gran angular.
- Si conduce sobre una carretera resbaladiza o con nieve, es posible que haya diferencias entre la línea de trayecto previsto y la línea de trayecto real.
- Las líneas de anchura y trayecto previsto del vehículo son más amplias que la anchura y trayecto reales.
- Las líneas visualizadas en la vista trasera aparecen ligeramente desplazadas a la derecha debido a que la cámara de visión trasera no está montada en el centro de la parte trasera del vehículo.



Vista delantera



Vista trasera

Vistas delantera y trasera:

Las líneas guía, que indican la anchura del vehículo y las distancias con otros objetos con respecto a la línea de carrocería del vehículo (A), se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- ① Línea roja: aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- ② Línea amarilla: aprox. 1 m (3 pies)
- ③ Línea verde: aprox. 2 m (7 pies)
- ④ Línea verde: aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura del vehículo al conducir marcha atrás.

Líneas de trayecto previsto ⑥:

Indican el trayecto previsto al conducir el vehículo. Las líneas de trayecto previsto se visualizan en el monitor al girar el volante de dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de cuánto se gire el volante de dirección, y no se visualizan cuando el volante de dirección está en la posición recta.

La vista delantera no se visualiza cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h (6 mph).

NOTA

Quando se visualiza la vista delantera en el monitor y el volante de dirección se gira 90 grados o menos desde la posición neutra, se visualizan las líneas ⑥ de-

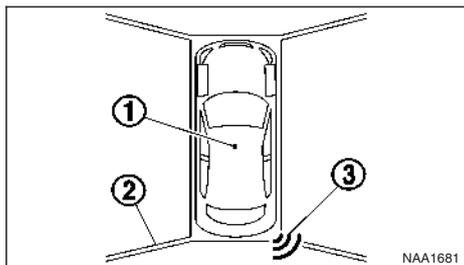
recha e izquierda de trayecto previsto. Cuando el volante de dirección se gira 90 grados o más, se visualiza una línea solamente en el lado opuesto al giro.

Vista aérea:



ADVERTENCIA

- Los objetos mostrados en la vista aérea aparecerán más lejos de lo que están en realidad.
- Los objetos altos, tales como un bordillo o un vehículo, pueden estar desalineados o no visualizarse en la línea de unión de las vistas.
- Los objetos que están sobre la cámara no se visualizan.
- La vista aérea puede estar no alineada cuando cambia la posición de la cámara.
- Una línea en el suelo puede no estar alineada y no verse recta en la línea de unión de las vistas. Las líneas pueden parecer estar menos alineadas a medida que aumenta la distancia con el vehículo.



La vista aérea muestra la vista superior del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del mismo.

El icono del vehículo ① muestra la posición del vehículo.

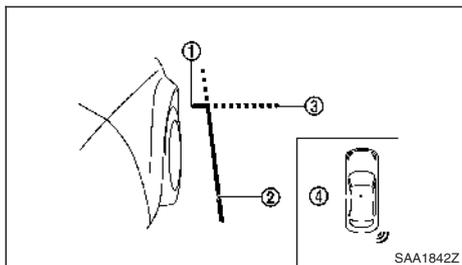
NOTA

El tamaño del icono del vehículo en la vista aérea difiere del tamaño real del vehículo.

Las zonas que la cámara no cubre ② se indican en negro.

La zona sin visibilidad ② aparece resaltada en amarillo durante varios segundos después de visualizarse la vista aérea. Se mostrará solamente la primera vez tras poner el interruptor de encendido en la posición ON.

Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparece el indicador del sensor lateral ③.



Modelos de conducción izquierda*

Vista lateral delantera:

Las líneas guía que indican la anchura y el extremo delantero del vehículo se visualizan en el monitor.

La línea delantera del vehículo ① muestra la parte delantera del vehículo.

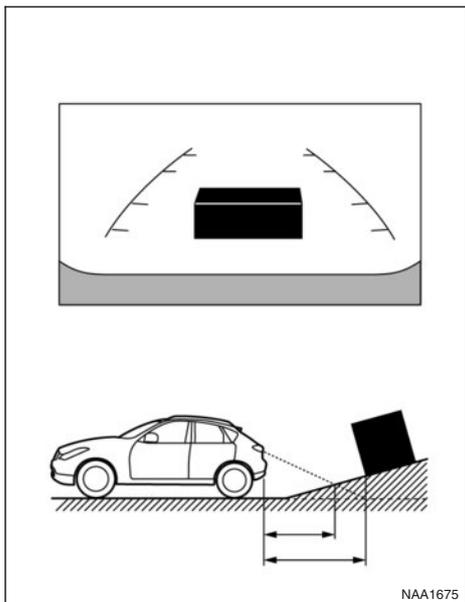
La línea lateral del vehículo ② muestra la anchura del vehículo incluyendo los retrovisores exteriores.

Las extensiones ③ de las líneas delantera ① y lateral ② se muestran con una línea de puntos verdes.

El indicador del sensor lateral ④ aparece cuando una esquina del vehículo se acerca a un objeto.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIA PREVISTA Y DISTANCIA REAL

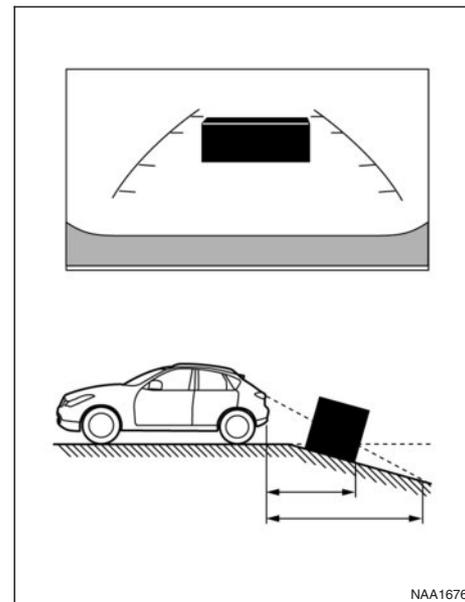
Las líneas guía visualizadas y su ubicación en el suelo sirven solo como referencia aproximada. La distancia real de los objetos en pendientes ascendentes o descendentes u objetos salientes en relación con las líneas guía será diferente de la indicada en el monitor (consulte las ilustraciones). En caso de duda, gírese y mire los objetos mientras da marcha atrás, o aparque y salga del vehículo para comprobar la posición de los objetos detrás del vehículo.



Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más lejos en el monitor de lo que realmente está.

Subir marcha atrás una pendiente pronunciada

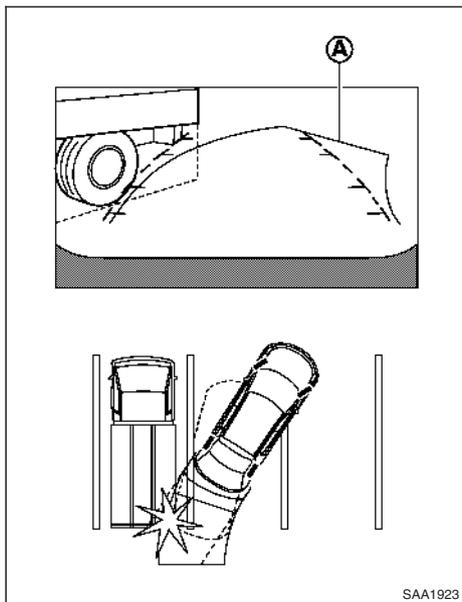
Al conducir marcha atrás el vehículo en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guías de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que están en realidad.



Bajar marcha atrás una pendiente pronunciada

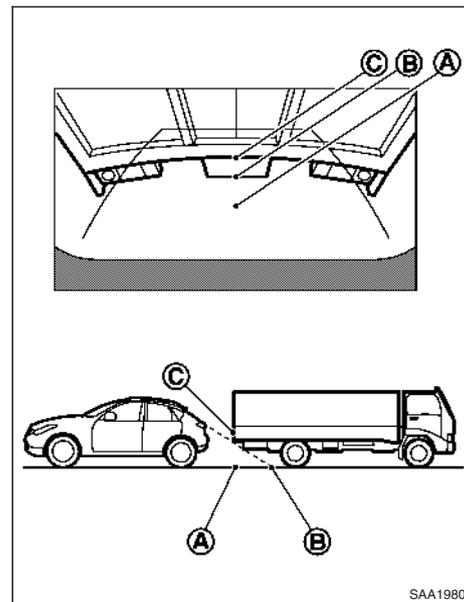
Al conducir marcha atrás el vehículo en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que están en realidad.

Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más cerca en el monitor de lo que realmente está.



Conducción marcha atrás cerca de un obstáculo

Las líneas de trayecto previsto (A) no se superponen a los objetos en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si el objeto se proyecta sobre el trayecto real.



Conducción marcha atrás detrás de un obstáculo

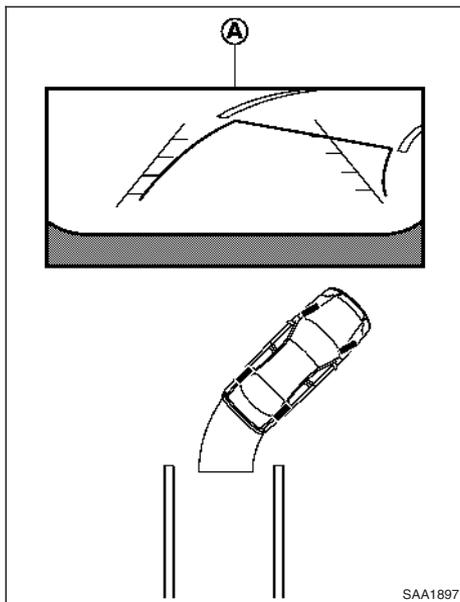
La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el objeto al conducir marcha atrás hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real.

CÓMO ESTACIONAR CON LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO



ADVERTENCIA

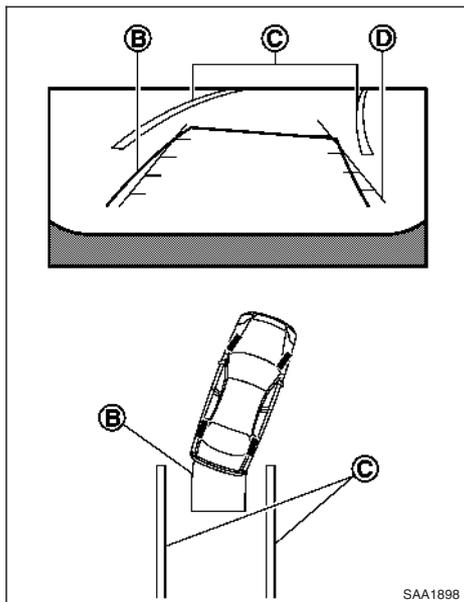
- Si los neumáticos han sido sustituidos por otros de un tamaño diferente, es posible que la línea de trayecto previsto no se visualice correctamente.
- Si conduce sobre una carretera resbaladiza o con nieve, es posible que haya diferencias entre la línea de trayecto previsto y la línea de trayecto real.
- Las líneas visualizadas aparecen ligeramente desplazadas a la derecha debido a que la cámara de visión trasera no está montada en el centro de la parte trasera del vehículo.
- Si se desconecta o se descarga la batería, es posible que las líneas de trayecto previsto no se visualicen correctamente. Cuando esto ocurra, proceda de la siguiente manera:
 - Gire el volante de dirección de bloqueo a bloqueo mientras el motor está funcionando.
 - Conduzca el vehículo por una carretera recta más de 5 minutos.
- Cuando el volante de dirección se gira con el interruptor de encendido en la posición ACC, es posible que las líneas de trayecto previsto no se visualicen correctamente.



Las líneas de anchura y trayecto previsto del vehículo son más amplias que la anchura y trayecto reales.

1. Antes de estacionar, compruebe visualmente que la plaza de estacionamiento es segura.

2. Tal y como se muestra en la ilustración, la vista desde la parte trasera del vehículo se visualiza en la pantalla (A) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (marcha atrás).



4. Cuando la parte trasera del vehículo entre en la plaza de estacionamiento (C), manio-bre el volante de dirección de forma que las líneas guía de anchura del vehículo (D) que- den paralelas a la plaza de estacionamiento (C).
5. Cuando el vehículo esté completamente aparcado, pulse el botón P (estacionamien- to) y aplique el freno de estacionamiento.

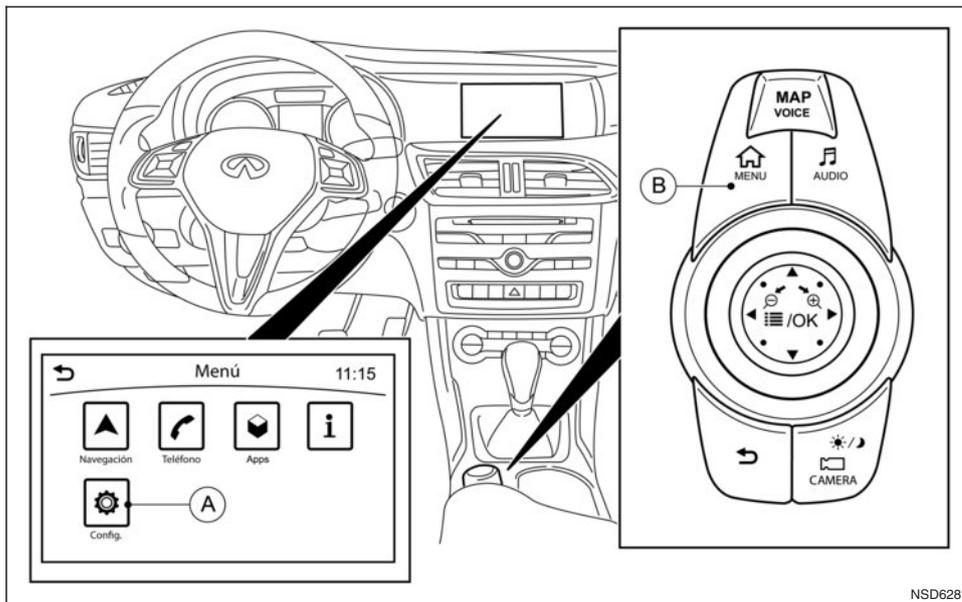
CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA

La vista de la pantalla del monitor de visión periférica puede cambiarse pulsando el botón <CAMERA> o cambiando la posición de la palan- ca de cambios.

Pulse el botón <CAMERA>:

Cuando se pulsa el botón <CAMERA> mientras se visualiza otra pantalla diferente de la de una cámara, se activa el monitor de visión periférica y se visualizan las vistas delantera y aérea. Pul- se el botón <CAMERA> para cambiar la visualiza- ción a la pantalla de vista delantera y de vista lateral delantera.

3. Conduzca marcha atrás despacio y gire el vo- lante de forma que las líneas de trayecto pre- visto (B) estén dentro de la plaza de estacio- namiento (C).



(A) Botón [Config.]

(B) Botón <MENU>

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR DE VISIÓN PERIFÉRICA

La configuración del monitor de visión periférica puede cambiarse utilizando el procedimiento siguiente:

1. Pulse el botón <MENU> (B) del controlador INFINITI y pulse [Config.] (A) en la pantalla de información del vehículo.
2. Pulse [Cámara]/[Pantalla]

NOTA

La opción [Pantalla] solo está disponible cuando se muestra la pantalla de la cámara.

Configuración disponible

El diseño y los elementos visualizados en la pantalla pueden variar según el modelo.

[Cámara]-[Moving Object Detection (MOD)]:

Active o desactive el modo de detección de objetos en movimiento (MOD).

[Pantalla]- [Brillo]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+]/[-].

[Pantalla]- [Contraste]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+]/[-].

NSD628

[Pantalla]- [Color]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Tono]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Nivel de negro]:

Seleccione la configuración de la pantalla pulsando [+] / [-].

[Pantalla]- [Configuración predeterminada]:

Restablezca todos los ajustes predeterminados.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DEL MONITOR DE VISIÓN PERIFÉRICA



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema del monitor de visión periférica. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

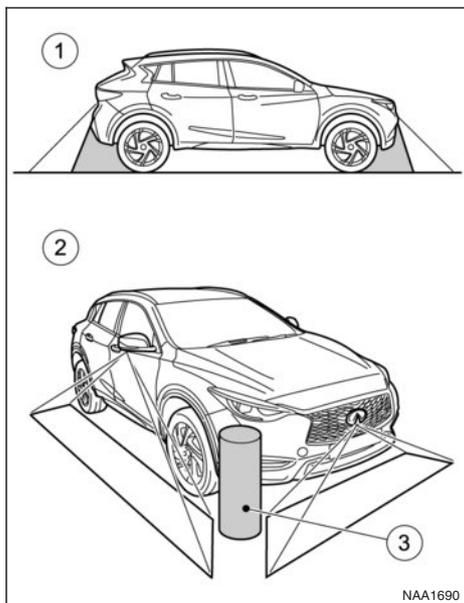
- No use el monitor de visión periférica con el retrovisor exterior plegado y asegúrese de que el portón trasero está bien cerrado cuando ponga en marcha el vehículo usando el monitor de visión periférica.

- La distancia aparente entre los objetos que se ven en el monitor de visión periférica difiere de la distancia real.
- Las cámaras están montadas en la rejilla delantera, el espejo retrovisor y encima de la placa de matrícula trasera. No ponga nada sobre las cámaras.
- Al lavar el vehículo con agua a presión, asegúrese de no aplicarla alrededor de las cámaras. Si lo hiciese, podría entrar agua en la unidad de la cámara y causar la condensación de agua en las lentes, una avería, fuego o una descarga eléctrica.
- No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. Golpearlas podría producir una avería o daño y provocar fuego o una descarga eléctrica.

Las siguientes son limitaciones de funcionamiento y no representan una avería del sistema:

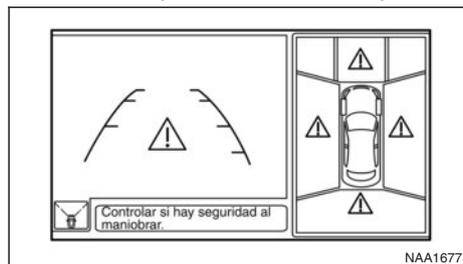
- Puede producirse un retraso al cambiar entre vistas.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que no se visualicen claramente los objetos.
- Cuando incida una luz intensa directamente sobre la cámara, es posible que los objetos no se visualicen claramente.
- Es posible que la pantalla parpadee bajo luz fluorescente.

- Los colores de los objetos del monitor de visión periférica pueden diferir de los colores reales de los objetos.
- Es posible que los objetos no se visualicen claramente en el monitor y el color de los objetos puede diferir en un entorno oscuro.
- Puede haber diferencias en la claridad entre cada imagen de la cámara de la vista aérea.
- Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara, es posible que los objetos en el monitor de visión periférica no se visualicen con claridad. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Limpie los restos de cera con un trapo limpio humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquela con un trapo seco.

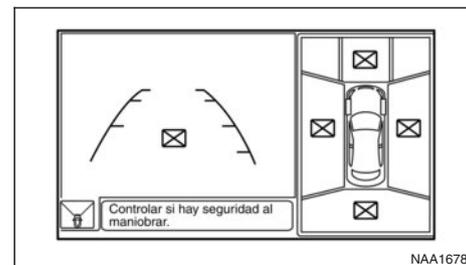


cerca de la línea de unión ③ de las zonas de visualización de la cámara no aparece en el monitor ②.

Sistema temporalmente no disponible



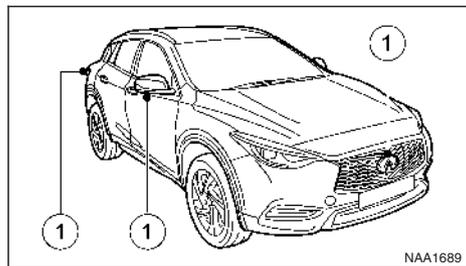
Cuando se visualiza el icono [!] en la pantalla, existen condiciones anormales en el monitor de visión periférica. Esto no dificultará el funcionamiento normal de conducción pero debe acudir a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.



Cuando se visualiza el icono [X] en la pantalla, es posible que la imagen de la cámara reciba interferencias electrónicas de dispositivos circundantes. Esto no dificultará el funcionamiento normal de conducción pero si se produce con frecuencia, debe acudir a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

Hay algunas zonas en las que el sistema no mostrará los objetos y el sistema no avisa de los objetos en movimiento. Un objeto debajo del parachoques o sobre el suelo no se muestra en la pantalla de vista delantera o vista trasera ①. Al utilizar la vista aérea, un objeto de gran altura

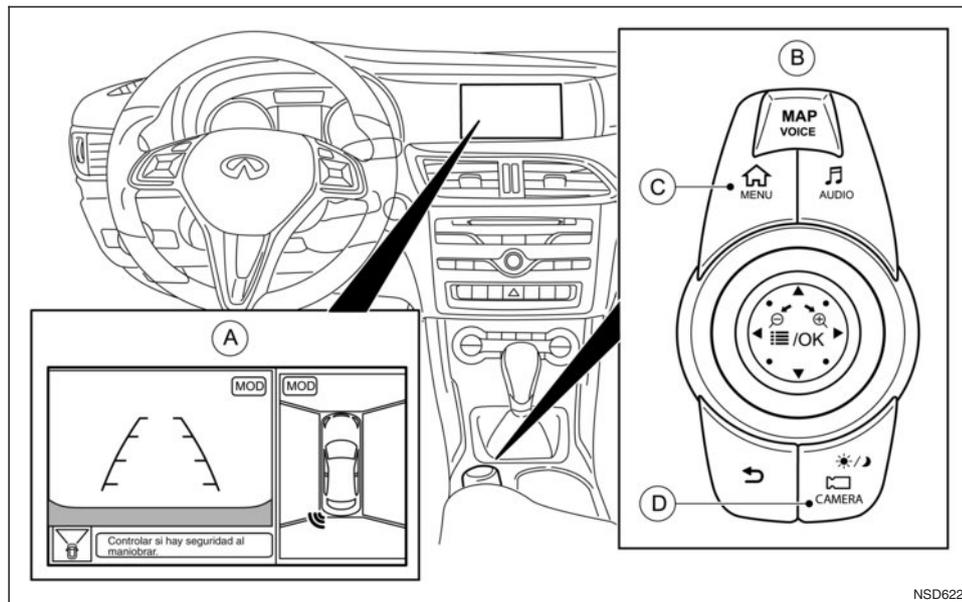
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



PRECAUCIÓN

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar la cámara. Esto causaría decoloración. Para limpiar la cámara, utilice un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquela con un paño seco.
- No dañe la cámara ya que puede afectar de forma negativa a la pantalla del monitor.

Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en alguna de las cámaras ①, es posible que los objetos no se visualicen con claridad en el monitor de visión periférica. Limpie las cámaras con un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquelas con un paño seco.



- Ⓐ Pantalla del monitor de visión periférica
- Ⓑ Mando de control de INFINITI
- Ⓒ Botón <MENU>
- Ⓓ Botón <CAMERA>



ADVERTENCIA

Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema de detección de objetos en movimiento, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

- El sistema MOD no es un sustituto del funcionamiento adecuado del vehículo y no se ha diseñado para evitar el contacto con los objetos alrededor del vehículo. Al maniobrar, use siempre el retrovisor exterior y el espejo retrovisor, gírese y compruebe los alrededores para asegurarse de que se trata de una maniobra segura.
- El sistema se desactiva cuando la velocidad es superior a 8 km/h (5 mph). Se vuelve a activar a una velocidad inferior.
- El sistema MOD no está diseñado para detectar los objetos inmóviles circundantes.

El sistema de detección de objetos en movimiento (MOD) puede informar al conductor de los objetos en movimiento alrededor del vehículo al conducir en garajes, maniobrar en aparcamientos y casos similares.

El sistema MOD detecta objetos en movimiento usando la tecnología de procesamiento de imágenes en la imagen que se muestra en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA MOD

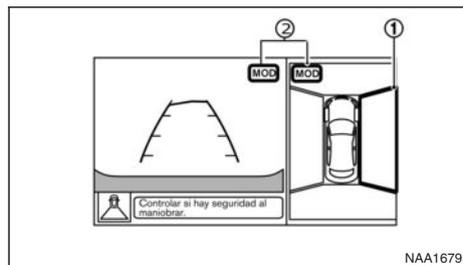
El sistema MOD se activará automáticamente en las siguientes condiciones:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás).
- Cuando se pulsa el botón <CAMERA> para cambiar de una pantalla diferente a la vista de la cámara en la pantalla.

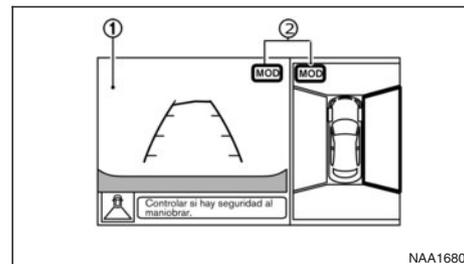
- Cuando la velocidad del vehículo baja por debajo de aproximadamente 8 km/h (5 mph).
- Cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "OFF" y, a continuación, se vuelve a poner en la posición ON.

NOTA

- El sistema MOD no detecta objetos en movimiento en la vista lateral delantera. El icono MOD no se visualiza en la pantalla con esta vista.
- Durante la emisión del tono de advertencia del sensor de estacionamiento, el sistema MOD no emite señales acústicas.



Vista aérea*



Vista delantera/vista trasera*

*: Para modelos de conducción derecha, la disposición de la pantalla es opuesta.

El sistema MOD funciona en las siguientes condiciones cuando se visualiza la vista de la cámara:

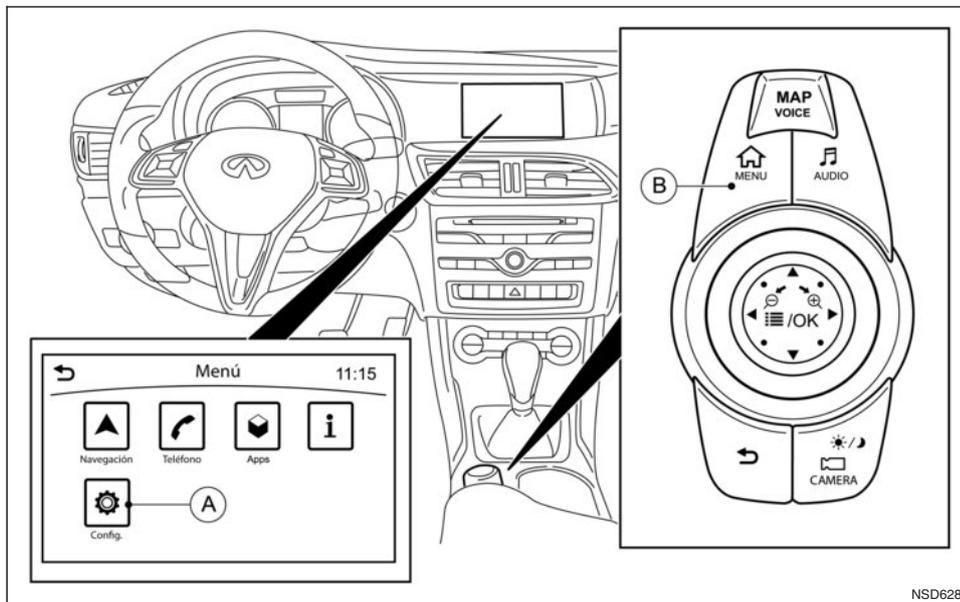
Cuando la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás) y la velocidad del vehículo es de unos 8 km/h (5 mph) o menos, el sistema MOD detecta objetos en movimiento en la vista de la cámara. El sistema MOD no funciona si el portón trasero está abierto.

Cuando el sistema MOD detecta objetos en movimiento cerca del vehículo, se oye una señal acústica y aparece un borde amarillo ① en el monitor.

Mientras el sistema MOD continúa detectando objetos en movimiento, el borde amarillo continúa visualizándose.

El borde amarillo ① se visualiza en cada vista de las modalidades de vista trasera.

Se visualiza un icono <MOD> azul en la vista si el sistema MOD está en funcionamiento. Se visualiza un icono MOD gris en la vista si el sistema MOD no está en funcionamiento.



Ⓐ Botón [Config.]

Ⓑ Botón <MENU>

CONFIGURACIÓN DE MOD

La configuración del sistema MOD puede cambiarse utilizando el procedimiento siguiente.

1. Pulse el botón <MENU> Ⓑ del mando de control de INFINITI y pulse [Config.] Ⓐ en la pantalla de información del vehículo.
2. Pulse [Cámara/Pantalla]

3. Pulse [Detección de objeto moviéndose].

4. Active/desactive el sistema MOD.

LIMITACIONES DEL SISTEMA MOD



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema MOD. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice el sistema MOD cuando lleve un remolque (si está disponible). El sistema podría no funcionar correctamente.
- Un ruido excesivo (por ejemplo: el volumen del sistema de audio o una ventanilla del vehículo abierta) interfiere con la señal acústica y es posible que esta no se oiga.
- El rendimiento del sistema MOD se verá limitado según las condiciones ambientales y los objetos circundantes, tales como:
 - Cuando existe muy poco contraste entre el fondo y los objetos en movimiento.
 - Cuando hay una fuente de luz parpadeando.
 - Cuando se detecta una luz intensa, como los faros de otro vehículo o luz solar.
 - Cuando la orientación de la cámara no está en su posición habitual, como en el caso de un retrovisor plegado.

- Cuando hay suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara.
- Cuando la posición de los objetos en movimiento en la pantalla no varía.

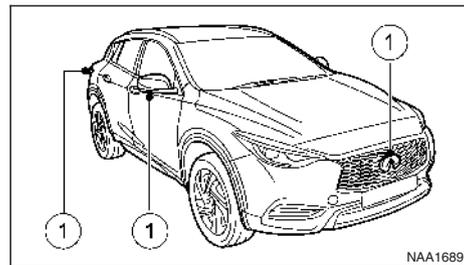
- El sistema MOD puede detectar algo como gotas grandes de agua fluyendo en la lente de la cámara, humo blanco procedente del silenciador, sombras en movimiento, etc.
- El sistema MOD podría no funcionar correctamente según la velocidad, la dirección, la distancia o la forma de los objetos en movimiento.
- Si su vehículo sufre daños en las piezas en las que está instalada la cámara, de forma que quede doblada o no alineada, la zona sensible podría alterarse y es posible que el sistema MOD no detecte objetos correctamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que no se visualicen claramente los objetos. Esto no es una avería.

AVERÍA DEL MOD

El icono azul MOD cambiará a color naranja si se ha producido una de las siguientes situaciones:

- Cuando el sistema no funciona correctamente.
- Cuando la temperatura del componente alcanza un nivel elevado (el icono parpadeará).

Si la luz del icono sigue encendida en color naranja, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema MOD.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

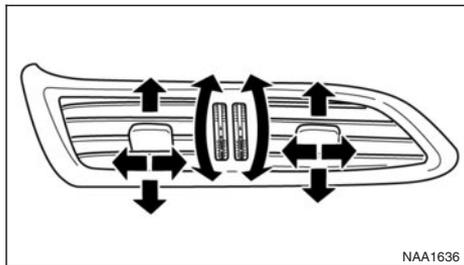
PRECAUCIÓN

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar las cámaras. Esto causaría decoloración. Para limpiar las cámaras, utilice un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquelas con un paño seco.
- No dañe las cámaras, ya que puede afectar de forma negativa a la pantalla del monitor.

Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en alguna de las cámaras ①, el sistema MOD podría no funcionar correctamente. Limpie las cámaras con un paño humedecido con un agente limpiador suave diluido y, a continuación, séquelas con un paño seco.

REJILLAS DE VENTILACIÓN

REJILLAS CENTRALES

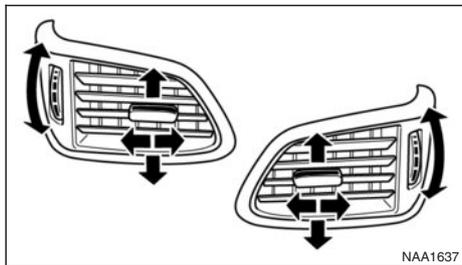


Central

Abra/cierre las rejillas de ventilación girando la rueda de control.

Ajuste la dirección del flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, derecha/izquierda) hasta la posición deseada.

REJILLAS LATERALES

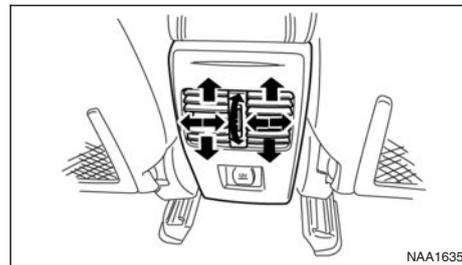


Lateral

Abra/cierre las rejillas de ventilación girando la rueda de control.

Ajuste la dirección del flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, derecha/izquierda) hasta la posición deseada.

REJILLAS TRASERAS (según modelo)



Parte trasera

Abra/cierre las rejillas de ventilación girando la rueda de control.

Ajuste la dirección del flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, derecha/izquierda) hasta la posición deseada.



ADVERTENCIA

- La calefacción y el aire acondicionado funcionan solamente con el motor en marcha.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten ayuda de otros. Tampoco deje solos en el vehículo a animales domésticos. Podrían activar involuntariamente los interruptores o controles y verse envueltos inintencionadamente en un accidente grave o hacerse daño. En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden aumentar rápidamente hasta niveles que provoquen lesiones graves o incluso mortales a personas y animales.
- No utilice la modalidad de recirculación durante periodos largos de tiempo, ya que puede hacer que el aire interior se vicie y se empañen los cristales.
- No ajuste el control de la calefacción y el aire acondicionado al conducir para así poder prestar la máxima atención a la conducción del vehículo.

La calefacción y el aire acondicionado funcionan con el motor en marcha. El ventilador de aire funcionará aunque el motor esté apagado y el interruptor de encendido esté en la posición ON.

NOTA

- Cuando el aire acondicionado (según modelo) está en funcionamiento, se forma condensación dentro de la unidad del mismo y se descarga de forma segura por debajo del vehículo.

Por lo tanto, es normal que haya restos de agua en el suelo.

- Los olores procedentes del interior y del exterior del vehículo pueden acumularse en la unidad del aire acondicionado. Los olores pueden entrar en el habitáculo a través de las rejillas de ventilación.

Al estacionar, mueva los controles del aire acondicionado y de la calefacción para desactivar la recirculación de aire con el fin de permitir que entre aire fresco en el habitáculo. Esto ayuda a reducir los olores en el interior del vehículo.

Siga los ajustes recomendados en las siguientes páginas. De lo contrario, las ventanillas podrían empañarse. Para evitar que las ventanillas se empañen

- Apague el climatizador solo brevemente.
- Encienda la modalidad de circulación de aire solo brevemente.
- Encienda la función de refrigeración con deshumidificación de aire.
- Encienda la función de desempañado del parabrisas brevemente, si es necesario.

El sistema de aire acondicionado/climatizador automático regula la temperatura y la humedad del interior del vehículo y filtra el aire para eliminar las sustancias indeseables.

El sistema de aire acondicionado/climatizador automático solo se puede utilizar cuando el motor está en marcha. Para un funcionamiento óptimo, las ventanillas deben estar cerradas.

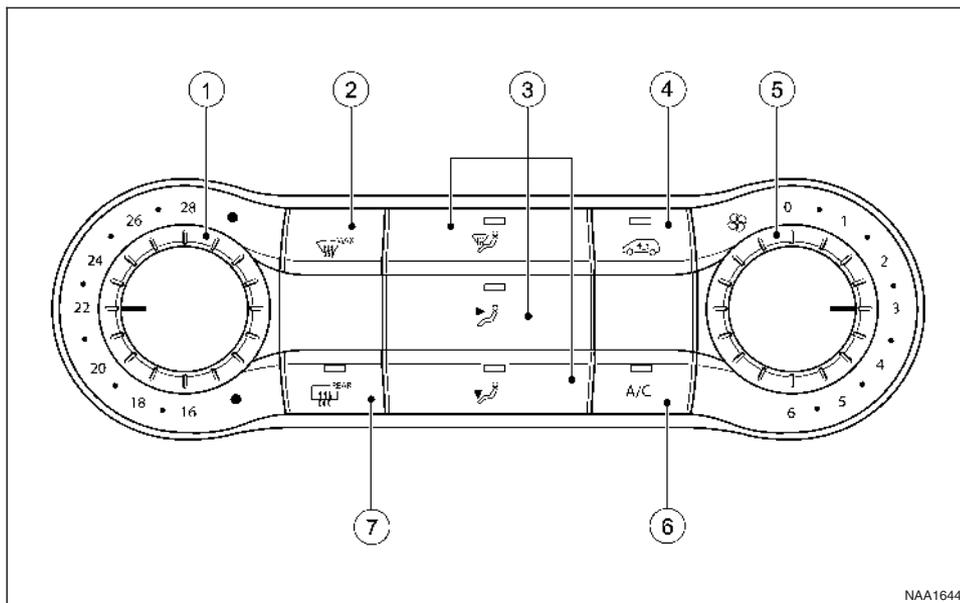
La función de calor residual (según modelo) solo puede activarse o desactivarse cuando el encendido está desactivado (consulte “Función de calor residual (según modelo)” más adelante en esta sección).

Mantenga siempre despejadas las aletas de ventilación tras los paneles laterales. De lo contrario, el vehículo no se ventilará adecuadamente.

NOTA

- En días cálidos, ventile el vehículo brevemente. Esto acelerará el proceso de refrigeración y permitirá alcanzar la temperatura interior deseada más rápidamente.
- El filtro integrado depura la mayoría de partículas de polvo y hollín y elimina por completo el polen. El climatizador automático reduce además los contaminantes gaseosos y los olores. Si el filtro se obstruye, el suministro de aire al interior del vehículo se verá reducido. Por este motivo es importante cumplir siempre los intervalos de sustitución del filtro especificados en el manual de mantenimiento. Dado que esto depende de las condiciones ambientales, p. ej., contaminación atmosférica elevada, el intervalo podría ser inferior al especificado en el manual de mantenimiento.

- En determinadas condiciones ambientales, la función de calor residual (según modelo) podría activarse automáticamente una hora después de retirar la llave para secar el climatizador automático. En ese caso, el vehículo se ventila durante 30 minutos.



SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

- ① Ajusta la temperatura
- ② Desescarcha/desempeña el parabrisas
- ③ Ajusta la distribución de aire
- ④ Activa/desactiva la modalidad de recirculación de aire
- ⑤ Ajusta el flujo de aire
- ⑥ Activa/desactiva la refrigeración con deshumidificación de aire
- ⑦ Enciende/apaga la luneta térmica

Consejos de uso

A continuación se ofrecen distintos consejos y recomendaciones para un uso óptimo del sistema de aire acondicionado:

- Encienda el sistema de aire acondicionado girando el mando de control ⑤ hacia la derecha hasta la posición deseada (salvo la posición 0)
- Ajuste la temperatura a 22°C
- Consejo para evitar que las ventanillas se empañen en caso de temperatura exterior baja o lluvia: active la función de refrigeración con deshumidificación A/C. Ajuste la distribución de aire a  y, si es posible, apague  y . Desactive la modalidad de recirculación de aire .
- Ajuste el control del flujo de aire ⑤ a una opción entre 3 y 6.
- Consejo para enfriar o calentar rápidamente el interior del vehículo: ajuste brevemente el control del flujo de aire ⑤ a una opción entre 3 y 6.
- Consejo para una temperatura constante en el interior del vehículo: ajuste el control del flujo de aire ⑤ a una opción entre 1 y 3.
- Consejo para la distribución de aire en invierno: seleccione las opciones  y . Consejo para la distribución de aire en verano: seleccione las opciones  o  y .

- Use solamente la función de “desempeñado del parabrisas” brevemente hasta que el parabrisas se vuelva a despejar
- Use solamente la modalidad de recirculación de aire brevemente; p. ej., si hay olores desagradables procedentes del exterior o el vehículo se encuentra en un túnel. De lo contrario, las ventanillas podrían empañarse, ya que en la modalidad de recirculación de aire no entra aire fresco en el vehículo
- Si cambia los ajustes del sistema de climatizador, la pantalla de estado del climatizador aparece en la parte inferior de la pantalla central durante aproximadamente tres segundos (consulte las instrucciones de funcionamiento adjuntas). Se muestran los ajustes actuales de las distintas funciones del climatizador.

Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Para encender: gire el control ⑤ hacia la derecha hasta la posición deseada (salvo la posición 0).

Para apagar: gire el control ⑤ hacia la izquierda hasta la posición 0.

Activación/desactivación de la función de refrigeración con deshumidificación de aire

Si desactiva la función de “refrigeración con deshumidificación de aire”, el aire del interior del vehículo no se enfriará. El aire del interior del vehículo tampoco se deshumidificará. Las ventanillas se pueden empañar más rápidamente. Por lo tanto, solo desactive la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” brevemente.

La función de “refrigeración con deshumidificación de aire” solo está disponible cuando el motor está en marcha. El aire del interior del vehículo se enfría y deshumidifica de acuerdo con la temperatura seleccionada.

Cuando la modalidad de refrigeración está activada, se pueden formar gotas de condensación en la parte inferior del vehículo. Esto es normal y no indica que exista una avería.

Para activar:

Pulse el botón A/C. El indicador del botón A/C se enciende.

Para desactivar:

Pulse el botón A/C. El indicador del botón A/C se apaga. La función de refrigeración con deshumidificación de aire cuenta con una función de apagado retardado.

Problemas con la función de “refrigeración con deshumidificación de aire”:

Problema: El indicador del botón **A/C** parpadea tres veces y permanece apagado. La función de refrigeración con deshumidificación de aire no se puede activar.

Causa y solución: La función de refrigeración con deshumidificación se ha desactivado debido a una avería. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Ajuste de la temperatura

Se puede ajustar la temperatura de todo el vehículo. La temperatura ajustada se mantiene automáticamente a un nivel constante.

Para aumentar o reducir la temperatura: gire el control ① hacia la izquierda o hacia la derecha. Cambie el ajuste de temperatura solamente en intervalos pequeños. Empiece a 22°C.

Ajuste de la distribución de aire

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del desempañador.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación centrales y laterales.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del piso.

NOTA

- También es posible activar varios ajustes de distribución de aire simultáneamente. Para ello, pulse varios de los botones de distribución de aire. En ese caso, el aire sale a través de diferentes rejillas de ventilación.
- Con independencia del ajuste de la distribución de aire, el flujo de aire siempre sale por las rejillas de ventilación laterales. Las rejillas de ventilación laterales solo pueden cerrarse girando los ajustadores hacia la derecha hasta que queden encajados.

Para ajustar la distribución de aire:

1. Asegúrese de que el motor está en marcha.
2. Pulse uno o más de los botones ,  o . El indicador correspondiente se enciende.

Ajuste del flujo de aire

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.
2. Para aumentar o reducir el flujo de aire: gire el control ⑤ hacia la izquierda o hacia la derecha.

Desempañamiento del parabrisas

Esta función permite desescarchar el parabrisas o desempañar el interior del parabrisas y las ventanillas.

NOTA

Solo se debe mantener seleccionada la función de “desempañado del parabrisas” hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.

Activación de la función de “desempañado del parabrisas”:

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Para activar: pulse el botón  MAX. El indicador del botón  se enciende.

El sistema de climatizador cambia a las siguientes funciones:

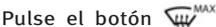
- Flujo de aire alto
- Temperatura alta
- Distribución de aire hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras.
- Modalidad de recirculación de aire desactivada

NOTA

- La función de “desempañado del parabrisas” ajusta automáticamente la salida del ventilador para un efecto de desempañado óptimo. Como consecuencia, el flujo de aire puede aumentar o disminuir automáticamente tras pulsar el botón  MAX.

- Se puede ajustar manualmente la salida del ventilador mientras la función de “desempeñado del parabrisas” está funcionando. Gire el control del flujo de aire ⑤ hacia la izquierda o hacia la derecha.

Desactivación de la función de “desempeñado del parabrisas”:

Pulse el botón . El indicador del botón  se apaga. Se vuelven a activar los ajustes anteriores. La modalidad de recirculación de aire permanece desactivada.

o

Gire el control de temperatura ① hacia la izquierda o hacia la derecha.

Desempeñamiento de las ventanillas

Empañamiento del interior de las ventanillas:

1. Active la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” A/C .
2. Si las ventanillas siguen empañadas, active la función de “desempeñado del parabrisas”



NOTA

Solo se debe mantener seleccionada esta opción hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.

Empañamiento del exterior de las ventanillas:

1. Active los limpiaparabrisas.
2. Ajuste la distribución de aire a  o .

NOTA

Solo se debe mantener seleccionada esta opción hasta que las ventanillas se vuelvan a despejar.

Modalidad de recirculación de aire

Puede desactivar el flujo de aire fresco si están entrando en el vehículo olores desagradables procedentes del exterior. En ese caso, se hará recircular el aire que ya está en el interior del vehículo.

Si activa la modalidad de recirculación de aire, las ventanillas se pueden empañar más rápidamente, sobre todo a bajas temperaturas. Use solamente la modalidad de recirculación de aire brevemente para evitar que las ventanillas se empañen.

Activación de la modalidad de recirculación de aire:

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Pulse el botón . El indicador del botón  se enciende.

Desactivación de la modalidad de recirculación de aire:

Pulse el botón . El indicador del botón  se apaga.

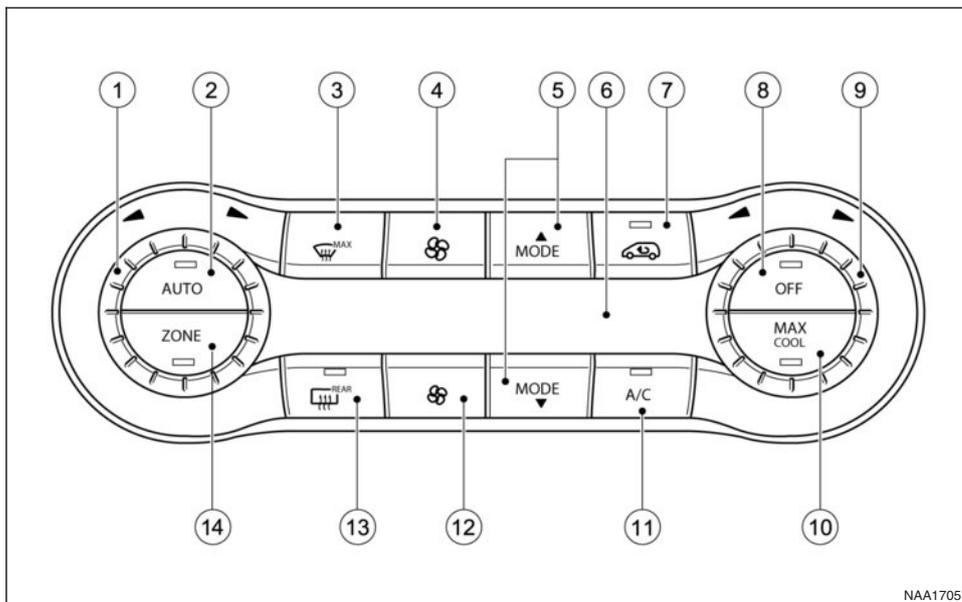
NOTA

La modalidad de recirculación de aire se desactiva automáticamente:

- Transcurridos aproximadamente cinco minutos cuando la temperatura exterior es inferior a unos 7°C.
- Transcurridos aproximadamente cinco minutos si la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” está desactivada.
- Transcurridos aproximadamente 30 minutos cuando la temperatura exterior es superior a unos 7°C si la función de refrigeración con deshumidificación de aire está activada.

Función ECO stop/start

Durante el apagado automático del motor, el climatizador solo funciona con capacidad reducida. Si desea una potencia total del climatizador, puede apagar la función ECO stop/start pulsando el botón ECO (consulte “Sistema ECO Stop/Start (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

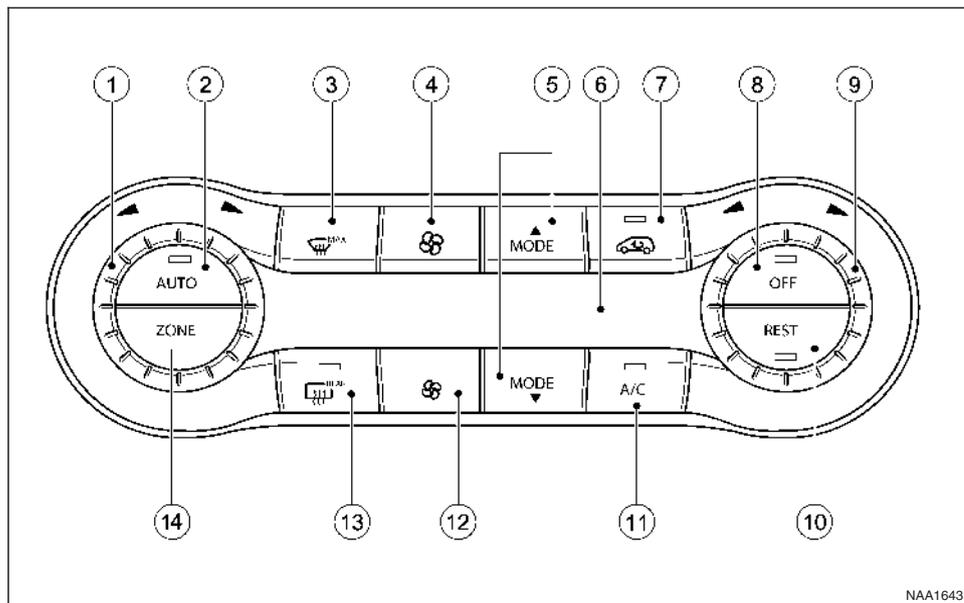


- ⑩ Activa/desactiva la función de refrigeración máxima
- ⑪ Activa/desactiva la refrigeración con deshumidificación de aire
- ⑫ Reduce el flujo de aire
- ⑬ Enciende/apaga la calefacción de la luneta
- ⑭ Enciende/apaga la función de zona

Tipo A

CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (2 ZONAS)

- ① Ajusta la temperatura (izq.)
- ② Ajusta el climatizador a la modalidad automática
- ③ Desempaña el parabrisas
- ④ Aumenta el flujo de aire
- ⑤ Ajusta la distribución de aire
- ⑥ Pantalla
- ⑦ Activa/desactiva la modalidad de recirculación de aire
- ⑧ Enciende/apaga el climatizador
- ⑨ Ajusta la temperatura (dch.)



Tipo B (según modelo)

- ① Ajusta la temperatura (izq.)
- ② Ajusta el climatizador a la modalidad automática
- ③ Desempeña el parabrisas
- ④ Aumenta el flujo de aire
- ⑤ Ajusta la distribución de aire

- ⑥ Pantalla
- ⑦ Activa/desactiva la modalidad de recirculación de aire
- ⑧ Enciende/apaga el climatizador
- ⑨ Ajusta la temperatura (dch.)
- ⑩ Activa/desactiva la función de calor residual

- ⑪ Activa/desactiva la refrigeración con deshumidificación de aire
- ⑫ Reduce el flujo de aire
- ⑬ Enciende/apaga la calefacción de la luneta
- ⑭ Enciende/apaga la función de zona

Consejos de uso

A continuación se ofrecen distintos consejos y recomendaciones para ayudarle a sacar el máximo provecho de su climatizador automático:

- Active el climatizador utilizando los botones **AUTO** y **A/C**. Los indicadores de los botones **AUTO** y **A/C** se encienden.
- Ajuste la temperatura a 22°C
- Use solamente la función de “desempeñado del parabrisas” brevemente hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.
- Use solamente la modalidad de recirculación de aire brevemente, por ejemplo, si hay olores desagradables procedentes del exterior o el vehículo se encuentra en un túnel. De lo contrario, las ventanillas podrían empañarse, ya que en la modalidad de recirculación de aire no entra aire fresco en el vehículo
- Use la función **ZONE** para aplicar los ajustes de temperatura del lado del conductor también al lado del pasajero delantero. El indicador del botón **ZONE** se apaga.

- Use la función de calor residual (según modelo) para calentar o ventilar el interior del vehículo cuando el encendido está desactivado. La función de calor residual solo puede activarse o desactivarse cuando el encendido está desactivado.
- Si cambia los ajustes del sistema de climatizador, la pantalla de estado del climatizador aparece en la parte inferior de la pantalla central durante aproximadamente tres segundos (consulte las instrucciones de funcionamiento adjuntas). Se muestran los ajustes actuales de las distintas funciones del climatizador.

Función ECO stop/start

Durante el apagado automático del motor, el climatizador solo funciona con capacidad reducida. Si desea una potencia total del climatizador, puede apagar la función ECO stop/start pulsando el botón ECO (consulte “Sistema ECO Stop/Start (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

Encendido/apagado del climatizador automático

Al apagar el climatizador se apagan también el suministro y la circulación de aire. Las ventanillas podrían empañarse. Por lo tanto, apague el climatizador solo brevemente.

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Para activar:

Pulse el botón **AUTO**. El indicador del botón **AUTO** se enciende. El flujo y la distribución de aire se ajustan a la modalidad automática.

o

Pulse el botón **OFF**. El indicador del botón **OFF** se apaga. Se vuelven a activar los ajustes anteriores.

Para desactivar:

Pulse el botón **OFF**. El indicador del botón **OFF** se enciende.

NOTA

Climatizador automático: encienda el climatizador principalmente utilizando el botón **AUTO.**

Activación/desactivación de la función de refrigeración con deshumidificación de aire

Si desactiva la función de “refrigeración con deshumidificación de aire”, el aire del interior del vehículo no se enfriará. El aire del interior del vehículo tampoco se deshumidificará. Las ventanillas se pueden empañar más rápidamente. Por lo tanto, solo desactive la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” brevemente.

La función de “refrigeración con deshumidificación de aire” solo está disponible cuando el mo-

tor está en marcha. El aire del interior del vehículo se enfría y deshumidifica de acuerdo con la temperatura seleccionada.

Cuando la modalidad de refrigeración está activada, se pueden formar gotas de condensación en la parte inferior del vehículo. Esto es normal y no indica que exista una avería.

Para activar:

Pulse el botón **A/C**. El indicador del botón **A/C** se enciende.

Para desactivar:

Pulse el botón **A/C**. El indicador del botón **A/C** se apaga. La función de refrigeración con deshumidificación de aire cuenta con una función de apagado retardado.

Problemas con la función de “refrigeración con deshumidificación de aire”:

Problema: El indicador del botón **A/C** parpadea tres veces y permanece apagado. La función de refrigeración con deshumidificación de aire no se puede activar.

Causa y solución: La función de refrigeración con deshumidificación se ha desactivado debido a una avería. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Ajuste del climatizador automático a la modalidad automática

Solo el climatizador automático cuenta con la función de “climatizado automático”.

En la modalidad automática, la temperatura ajustada se mantiene automáticamente a un nivel constante. El sistema regula automáticamente la temperatura, el flujo y la distribución del aire suministrado.

El funcionamiento de la modalidad automática es óptimo cuando la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” está activada. Si lo desea, puede desactivar la refrigeración con deshumidificación de aire.

Si desactiva la función de “refrigeración con deshumidificación de aire”, el aire del interior del vehículo no se enfriará. El aire del interior del vehículo tampoco se deshumidificará. Las ventanillas se pueden empañar más rápidamente. Por lo tanto, solo desactive la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” brevemente.

Para ajustar el climatizador a la modalidad automática:

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Ajuste la temperatura deseada.

Para activar: pulse el botón AUTO. El indicador

del botón AUTO se enciende. La distribución y el flujo de aire automáticos se activan.

Para cambiar a la modalidad manual: pulse el botón  MODE o  MODE o

Pulse el botón  o . El indicador del botón AUTO se apaga. La distribución y el flujo de aire automáticos se desactivan.

Ajuste de la temperatura

Se pueden ajustar temperaturas diferentes para el lado del conductor y del pasajero delantero. La temperatura ajustada se mantiene automáticamente a un nivel constante.

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Para aumentar o reducir la temperatura: gire el control ① o ② hacia la izquierda o hacia la derecha. Cambie el ajuste de temperatura solamente en intervalos pequeños. Empiece a 22°C.

Ajuste de la distribución de aire

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del desempañador.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación centrales y laterales.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del piso.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación centrales y laterales, así como las rejillas del piso.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación centrales y laterales, así como las rejillas del desempañador.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del piso y del desempañador.

 Hace salir el flujo de aire a través de las rejillas de ventilación del desempañador, las rejillas centrales y laterales, y las rejillas del piso.

NOTA

Con independencia del ajuste de la distribución de aire, el flujo de aire siempre sale por las rejillas de ventilación laterales. Las rejillas de ventilación laterales solo pueden cerrarse girando los ajustadores hacia la derecha hasta que queden encajados.

Para ajustar la distribución de aire:

1. Asegúrese de que el motor está en marcha.
2. Pulse el botón  MODE o  MODE repetidamente hasta que aparezca el símbolo correspondiente en la pantalla.

Ajuste del flujo de aire

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.
2. Para aumentar o reducir el flujo de aire: pulse el botón  o .

Encendido/apagado de la función de zona

Esta función solo está disponible con climatizador automático.

Para activar: pulse el botón **ZONE**. El indicador del botón **ZONE** se enciende. El ajuste de temperatura del lado del conductor no se aplica al lado del pasajero delantero.

Para desactivar: pulse el botón **ZONE**. El indicador del botón **ZONE** se apaga. El ajuste de temperatura del lado del conductor se aplica al lado del pasajero delantero.

Desempeñamiento del parabrisas

Esta función permite desescarchar el parabrisas o desempañar el interior del parabrisas y las ventanillas.

NOTA

Solo se debe mantener seleccionada la función de “desempeñado del parabrisas” hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.

Activación de la función de “desempeñado del parabrisas”:

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Para activar: pulse el botón . El indicador del botón  se enciende.

El sistema de climatizador cambia a las siguientes funciones:

- Flujo de aire alto
- Temperatura alta
- Distribución de aire hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras.
- Modalidad de recirculación de aire desactivada

NOTA

- La función de “desempeñado del parabrisas” ajusta automáticamente la salida del ventilador para un efecto de desempañado óptimo. Como consecuencia, el flujo de aire puede aumentar o disminuir automáticamente tras pulsar el botón .
- Se puede ajustar manualmente la salida del ventilador mientras la función de “desempeñado del parabrisas” está funcionando. Pulse el botón  o .

Desactivación de la función de “desempeñado del parabrisas”:

Pulse el botón **AUTO**. El indicador del botón  se apaga. Se vuelven a activar los ajustes anteriores. La modalidad de recirculación de aire permanece desactivada.

o

Gire el control de temperatura  o  hacia la izquierda o hacia la derecha.

Desempeñamiento de las ventanillas

Empañamiento del interior de las ventanillas:

1. Active la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” **A/C**.
2. Active la modalidad automática **AUTO**.
3. Si las ventanillas siguen empañadas, active la función de “desempeñado del parabrisas”



NOTA

Solo se debe mantener seleccionada esta opción hasta que el parabrisas se vuelva a despejar.

Empañamiento del exterior de las ventanillas:

1. Active los limpiaparabrisas.
2. Ajuste la distribución de aire a  o .

NOTA

Solo se debe mantener seleccionada esta opción hasta que las ventanillas se vuelvan a despejar.

Modalidad de recirculación de aire

Puede desactivar el flujo de aire fresco si están entrando en el vehículo olores desagradables procedentes del exterior. En ese caso, se hará recircular el aire que ya está en el interior del vehículo.

Si activa la modalidad de recirculación de aire, las ventanillas se pueden empañar más rápidamente, sobre todo a bajas temperaturas. Use solamente la modalidad de recirculación de aire brevemente para evitar que las ventanillas se empañen.

Activación de la modalidad de recirculación de aire:

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.

Pulse el botón . El indicador del botón  se enciende.

La modalidad de recirculación de aire se activa automáticamente a temperaturas exteriores o niveles de contaminación elevados. Cuando la modalidad de recirculación de aire se activa automáticamente, el indicador del botón  no se enciende. Se introduce aire exterior tras aproximadamente 30 minutos.

Desactivación de la modalidad de recirculación de aire:

Pulse el botón . El indicador del botón  se apaga.

NOTA

La modalidad de recirculación de aire se desactiva automáticamente:

- Transcurridos aproximadamente cinco minutos cuando la temperatura exterior es inferior a unos 7°C.
- Transcurridos aproximadamente cinco minutos si la función de “refrigeración con deshumidificación de aire” está desactivada.
- Transcurridos aproximadamente 30 minutos cuando la temperatura exterior es superior a unos 7°C si la función de refrigeración con deshumidificación de aire está activada.

FUNCIÓN DE CALOR RESIDUAL (según modelo)

Es posible utilizar el calor residual del motor para seguir calentando el vehículo durante aproximadamente 30 minutos tras apagar el motor. El tiempo de calentamiento depende de la temperatura interior ajustada.

NOTA

- El ventilador funcionará a baja velocidad independientemente del ajuste del flujo de aire.

- Si activa la función de calor residual a altas temperaturas, solo se activará la ventilación. El ventilador funciona a velocidad media.
- No es posible utilizar la ventilación para enfriar el interior del vehículo hasta una temperatura inferior a la temperatura exterior.
- El interruptor de encendido debe estar en la posición OFF al activar/desactivar la función de calor residual.

Activación:

Pulse el botón REST . El indicador del botón REST se enciende.

Desactivación:

Pulse el botón REST . El indicador del botón REST se apaga.

NOTA

El calor residual se desactiva automáticamente:

- Tras aproximadamente 30 minutos.
- Cuando el encendido se activa.
- Si la tensión de la batería cae.
- Cuando la calefacción auxiliar se activa.

MANTENIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO



ADVERTENCIA

El sistema del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones, cualquier reparación del aire acondicionado debería realizarla solamente un técnico con experiencia y con un equipo adecuado.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante que ha sido diseñado teniendo en cuenta el medio ambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono terrestre.

Para revisar el aire acondicionado de su vehículo, se necesitan un equipo de carga y lubricantes especiales. El uso de refrigerantes o lubricantes inadecuados puede provocar daños graves al sistema del aire acondicionado. (Consulte "Refrigerante y lubricante para el sistema del aire acondicionado" en la sección "9. Información técnica").

Un centro INFINITI o taller cualificado podrán reparar su sistema de aire acondicionado ecológico.

Filtro del aire acondicionado

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro del aire acondicionado. Para garantizar que el aire acondicionado caliente, desempaña y ventila de manera eficaz, sustituya el filtro siguiendo los intervalos que se indican en el manual de mantenimiento que se entrega por separado. Para sustituir el filtro, póngase en contacto con un centro INFINITI o un taller cualificado.

Si el flujo de aire disminuye considerablemente o si el parabrisas se empaña fácilmente cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando, sustituya el filtro.

El patrón de la antena está impreso dentro de la luneta.

PRECAUCIÓN

- No coloque papel metalizado cerca del cristal de la luneta ni coloque ninguna pieza metálica en ella. Puede producir una mala recepción o ruido.
- Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar la antena de la luneta. Limpie suavemente la antena con un paño suave y húmedo.

RADIO CB O TELÉFONO PARA EL COCHE

Al montar un equipo inalámbrico de gran capacidad o un teléfono para el coche en su vehículo, asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones siguientes ya que, de no hacerlo, el nuevo equipo podría afectar negativamente al sistema de control del motor y a otros componentes electrónicos dependiendo de su ubicación de montaje.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más lejos posible del módulo de control eléctrico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de la instalación de la inyección electrónica. No ponga el cable de la antena junto a ninguna otra instalación.
- Ajuste la relación de onda estacionaria de la antena según las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.

ANOTACIONES

5 Arranque y conducción

Programa de rodaje.....	5-2	Sistema VDC (control dinámico del vehículo)	5-22
Antes de arrancar el motor	5-2	Sistema de control de tracción (TCS).....	5-23
Precauciones al arrancar el vehículo y conducirlo.....	5-3	Características del VDC.....	5-23
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-3	VDC con sistema de estabilización de remolque.....	5-24
Catalizador de tres vías (según modelo).....	5-3	EBD (distribución electrónica de la fuerza de frenado).....	5-24
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS).....	5-4	Control de la dirección	5-25
Precauciones durante la conducción	5-8	Sistema ECO Stop/Start (según modelo)	5-25
Periodo de arranque con el motor frío.....	5-8	Apagado automático del motor	5-25
Carga del vehículo.....	5-8	Arranque automático del motor.....	5-26
Cuando la carretera está mojada	5-8	Desactivación/activación de la función ECO stop/start.....	5-26
Conducción en condiciones invernales.....	5-8	Ayuda al arranque en cuesta (HSA).....	5-27
Interruptor de encendido.....	5-8	Sistema de aviso de desvío de carril (LDW) (según modelo)	5-28
Posiciones de la llave	5-9	Funcionamiento del sistema LDW	5-28
Interruptor de encendido tipo botón pulsador (según modelo)	5-9	Cómo activar/desactivar el sistema LDW.....	5-29
Posiciones de llave del interruptor de encendido tipo botón pulsador	5-10	Limitaciones del sistema LDW	5-30
Retirar el interruptor de encendido de tipo botón pulsador	5-11	Sistema LDW temporalmente no disponible ...	5-31
Apagado de emergencia del motor	5-11	Avería del sistema	5-31
Arranque del motor	5-11	Mantenimiento del sistema.....	5-32
Transmisión automática.....	5-12	Sistema de aviso de ángulo muerto (BSW) (según modelo)	5-32
Procedimiento de arranque con la llave	5-12	Funcionamiento del sistema BSW	5-34
Procedimiento de arranque con el interruptor de encendido tipo botón pulsador.....	5-12	Cómo activar/desactivar el sistema BSW	5-36
Conducción del vehículo.....	5-13	Limitaciones del sistema BSW.....	5-36
Conducción con transmisión automática.....	5-13	Sistema temporalmente no disponible	5-40
Tracción a las cuatro ruedas (4WD) (según modelo)	5-21	Mantenimiento del radar	5-41
		Control de crucero (según modelo).....	5-41
		Funcionamiento del control de crucero.....	5-42
		Limitador de velocidad (según modelo)	5-44

Limitador de velocidad variable.....	5-45	Estacionamiento prolongado	5-71
Limitador de velocidad permanente.....	5-46	Intelligent Parking Assist (Asistente de	
Sistema de Intelligent Cruise Control (Control		aparcamiento inteligente) (IPA) (según	
de cruceo inteligente) (ICC) (rango de		modelo)	5-71
velocidad completo) (según modelo).....	5-47	Notas importantes sobre seguridad.....	5-71
Funcionamiento del sistema ICC	5-48	Detección de plazas de estacionamiento.....	5-72
Interruptor ICC (palanca de control de		Estacionamiento	5-74
cruceo)	5-49	Salir de una plaza de estacionamiento.....	5-75
Indicadores y pantalla del sistema ICC	5-49	Función de sensor de estacionamiento de	
Funcionamiento del ICC	5-50	ayuda de la cámara (sonar) (según modelo).....	5-76
Limitaciones del ICC	5-54	Visión general de la función del sonar.....	5-76
Consejos para conducir con el sistema ICC	5-55	Alcance de los sensores.....	5-81
Sistema temporalmente no disponible	5-58	Interruptor de desactivación de la función	
Mantenimiento del sistema.....	5-59	del sonar	5-81
Sistema de frenado de emergencia por		Ajustes de la función del sonar.....	5-82
alcance (FEB) (según modelo)	5-59	Limitaciones de la función del sonar.....	5-82
Funcionamiento del sistema FEB	5-60	Problemas con la función del sonar	5-83
Encendido/apagado del sistema FEB	5-62	Mantenimiento del sistema.....	5-84
Limitaciones del sistema FEB	5-63	Conducción con remolque (Sudáfrica,	
Sistema temporalmente no disponible	5-64	Australia y Nueva Zelanda)	5-84
Mantenimiento del sistema.....	5-64	Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda	5-84
Reconocimiento de señales de tráfico (TSR)		Precauciones de funcionamiento.....	5-84
(según modelo)	5-65	Límites de carga máximos (Australia).....	5-85
Notas generales	5-65	Presión de neumáticos	5-86
Notas importantes sobre seguridad.....	5-65	Cadenas de seguridad	5-86
Información de la pantalla de información		Frenos del remolque.....	5-86
del vehículo	5-66	Detección de remolque (según modelo)	5-86
Cancelación activa de ruido (según modelo)/		Colocación de un dispositivo de enganche	5-86
mejora activa del sonido (según modelo)	5-67	Servodirección eléctrica	5-87
Cancelación activa de ruido	5-67	Sistema de frenos.....	5-88
Mejora activa del sonido.....	5-67	Precauciones para el freno.....	5-88
Consejos para una conducción eficiente	5-68	Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	5-89
Ahorro de combustible y reducción de		Seguridad del vehículo.....	5-90
emisiones de dióxido de carbono.....	5-69	Conducción con temperaturas bajas en el	
Estacionamiento	5-69	exterior	5-90
Apagado del motor.....	5-70	Batería	5-91

Refrigerante del motor	5-91
Equipo de neumáticos	5-91
Equipo especial de invierno	5-91
Protección contra la corrosión	5-91

En algunos sistemas de conducción o seguridad de conducción, los sensores se ajustan automáticamente mientras se recorre una distancia determinada tras la entrega o reparación del vehículo. La eficacia total del sistema no se consigue hasta el final de este proceso de configuración.

Las pastillas/forros y discos de freno nuevos o sustituidos solo alcanzan la capacidad óptima de frenado tras conducir durante varios cientos de kilómetros o millas. Para compensar la reducción de la capacidad de frenado, aplique más fuerza al pedal del freno.

Cuidar correctamente del motor desde el principio garantiza un rendimiento óptimo del mismo durante el resto de su vida útil.

- Conduzca a distintas velocidades del vehículo y del motor durante los primeros 1500 km (1000 millas).
- Evite sobrecargar el vehículo durante esta fase, p. ej. acelerar al máximo.
- Cambie de marcha cuando sea necesario, antes de que la aguja del contador de revoluciones alcance 2/3 de la zona roja del contador.
- No reduzca manualmente a una marcha inferior para frenar.
- **Vehículos con transmisión automática:** Intente evitar pisar el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia (aceleración forzada).

Tras 1500 km, puede aumentar gradualmente la velocidad del vehículo hasta los límites máximos del motor y la carretera.

Tenga en cuenta también estas notas sobre el rodaje si sustituye el motor o piezas de la transmisión del vehículo.



ADVERTENCIA

Las características de conducción de su vehículo cambiarán considerablemente con cualquier carga y su distribución, así como al añadir cualquier equipamiento opcional (enganche de un remolque, baca, etc.). La velocidad y el estilo de conducción deben ajustarse según las circunstancias. Especialmente cuando lleve cargas pesadas, deberá reducir la velocidad proporcionalmente.

- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida y compruebe que la presión de los neumáticos es correcta.
- Asegúrese de que todas las ventanillas y faros estén limpios.
- Ajuste el asiento y la posición del reposacabezas.
- Ajuste las posiciones del retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe el funcionamiento de los testigos cuando el interruptor de encendido se pone en posición ON.
- Los elementos de mantenimiento de la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” deberían comprobarse periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR EL VEHÍCULO Y CONDUCIRLO



ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten ayuda de otros. Tampoco deje solos en el vehículo a animales domésticos. Podrían activar involuntariamente los interruptores o controles y verse envueltos inintencionadamente en un accidente grave o hacerse daño. En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden aumentar rápidamente hasta niveles que provoquen enfermedades graves o incluso mortales a personas y animales.
- Asegure bien toda la carga para evitar que se deslice o se mueva. No coloque cargas que sobrepasen la altura de los respaldos. Si la carga no está bien asegurada, puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

NOTA

Durante los primeros meses después de adquirir un vehículo nuevo, si percibe olores fuertes de los componentes orgánicos volátiles (VOC) dentro del vehículo, ventile el habitáculo meticulosamente. Abra todas las ventanillas antes de entrar en el vehículo o cuando ya esté dentro. Además, cuando la temperatura del habitáculo aumente, o cuando el vehículo se encuentre aparcado expuesto a la luz solar directa durante un período de tiempo, apague la modalidad de recirculación de aire del acondicionador de aire y/o abra las ventanillas para permitir que entre suficiente aire fresco en el habitáculo.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)



ADVERTENCIA

- No inhale los gases de escape; contienen monóxido de carbono inodoro e incoloro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar inconsciencia o incluso la muerte.
- Si cree que están entrando gases de escape dentro del vehículo, conduzca con todas las ventanillas completamente abiertas y lleve a revisar el vehículo inmediatamente.
- No deje en marcha el motor dentro de espacios cerrados, como por ejemplo garajes.
- No estacione el vehículo con el motor en marcha durante un periodo de tiempo largo.
- Mantenga el portón trasero cerrado durante la conducción; de no ser así, pueden introducirse gases de escape en el habitáculo. Si tiene que conducir con el portón trasero abierto, siga las siguientes precauciones:
 - Abra todas las ventanillas.
 - Apague el interruptor de recirculación de aire y ajuste el control del ventilador a la velocidad más rápida para que circule el aire.
- Si se monta una carrocería especial u otro equipamiento para uso recreativo u otros usos, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que el monóxido de carbono entre en el vehículo. (Algu-

nas aplicaciones de uso recreativo como cocinas, neveras, calefacción, etc. también pueden generar monóxido de carbono).

- Un mecánico cualificado debe comprobar el sistema de escape y la carrocería siempre que:
 - Sospeche que están entrando gases de escape en el habitáculo.
 - Note cambios en el sonido del sistema de escape.
 - Si ha tenido un accidente que haya causado daños al sistema de escape, parte inferior de la carrocería, o parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS (según modelo)



ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a las personas, animales y materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.
- No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papel o trapos. Pueden arder y provocar un incendio.

Un catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones, montado en el sistema de escape. Los gases de escape se queman en el

catalizador a altas temperaturas, lo que contribuye a reducir el nivel de agentes contaminantes.

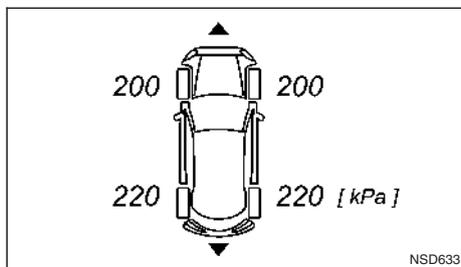
PRECAUCIÓN

- No utilice gasolina con plomo. (Consulte “Capacidades y lubricantes/líquidos recomendados” en la sección “9. Información técnica”). Los restos de gasolina con plomo pueden reducir gravemente la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes del escape y/o causar daños en el catalizador de tres vías.
- Mantenga el motor a punto. Las averías en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden causar que haya un flujo de combustible excesivamente rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla o si nota una pérdida considerable de potencia u otras condiciones de funcionamiento poco comunes. Haga que inspeccionen el vehículo inmediatamente en un centro INFINITI o taller cualificado.
- Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Si el combustible se agota, podría provocarse un fallo de encendido del motor y dañar el catalizador de tres vías.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)

Las ruedas del vehículo incorporan sensores que controlan la presión de los cuatro neumáticos. El monitor de presión de los neumáticos le avisa si la presión descende en uno o más neumáticos. El monitor de presión de los neumáticos sólo funciona si los sensores correspondientes están montados en todas las ruedas.

La información sobre la presión de los neumáticos se muestra en la pantalla de información del vehículo. Tras circular durante unos minutos, se muestra la presión actual del neumático de cada neumático en el menú [Servic.] de la pantalla de información del vehículo.



ADVERTENCIA

- Si el testigo de presión de neumáticos baja se enciende o se visualiza un aviso relacionado con la presión de los neumáticos en la pantalla de infor-

mación del vehículo durante la conducción, evite maniobrar o frenar bruscamente, reduzca la velocidad, salga de la carretera en un lugar seguro y pare el vehículo tan pronto como sea posible. Conducir con los neumáticos desinflados puede provocar daños permanentes en los neumáticos y aumentar la probabilidad de un fallo de los mismos. Se pueden producir daños en el vehículo y provocar accidentes o lesiones graves. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) que se muestra en la etiqueta de los neumáticos para apagar el testigo de presión de neumáticos baja. Si hay un neumático pinchado, sustitúyalo por un neumático de repuesto tan pronto como sea posible.

- Si se monta una rueda de repuesto sin sensor TPMS INFINITI, el TPMS no funciona y el testigo de presión de neumáticos baja parpadea durante 1 minuto aproximadamente. La luz permanece encendida después de 1 minuto. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que sustituyan el neumático y/o reajusten el sistema.
- El uso de neumáticos no recomendados por INFINITI podría afectar el funcionamiento del sistema de control de presión de neumáticos.
- Si ha reparado un pinchazo de poca importancia utilizando sellador de emergencia de neumáticos, en su centro INFINITI o taller cualificado deberán comprobar el sensor del TPMS al reparar o susti-

tuir el neumático (modelos equipados con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos).

- **INFINITI recomienda utilizar solamente el sellador de neumáticos original INFINITI suministrado con su vehículo. Otros selladores de neumáticos pueden dañar el sello del vástago del neumático, lo que puede provocar una pérdida de presión de aire del neumático (modelos equipados con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos).**

PRECAUCIÓN

- **El TPMS no funciona correctamente cuando las ruedas están equipadas con cadenas para nieve o están hundidas en la nieve.**
- **No coloque papel metalizado ni ninguna pieza metálica (antena, etc.) en las ventanillas. Esto puede ocasionar una recepción pobre de las señales de los sensores de presión de neumáticos y provocar un mal funcionamiento del TPMS.**

Notas importantes sobre seguridad

Es responsabilidad del conductor establecer la presión de los neumáticos a la presión de los neumáticos recomendada en frío correspondiente a la situación de conducción (consulte “Neumáticos y ruedas” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”). Tenga en cuenta que la presión de los neumáticos correcta para la si-

tuación de conducción actual debe programarse primero en el monitor de presión de neumáticos.

Si se produce una pérdida significativa de presión, el umbral de advertencia del mensaje de aviso se basa en los valores de referencia programados. Reinicie el monitor de presión de los neumáticos después de ajustar a la presión de los neumáticos en frío. Las presiones actuales se guardan como nuevos valores de referencia. Esto garantizará que solo aparezca un mensaje de aviso si la presión de los neumáticos se reduce significativamente.

El monitor de presión de neumáticos no le advierte de una presión de los neumáticos establecida incorrectamente.

El TPMS no puede avisarle de una pérdida repentina de presión; p. ej., si ha entrado un objeto extraño en el neumático. En el caso de una pérdida repentina de presión, detenga el vehículo frenando con cuidado. Evite maniobras bruscas.

El TPMS tiene un testigo de color amarillo en el cuadro de instrumentos para indicar una pérdida de presión o una avería. En función de cómo parpadee o se encienda el testigo, se indica que la presión de los neumáticos es demasiado baja o hay una avería en el TPMS:

- Si el testigo se enciende de forma continua, la presión de uno o más neumáticos es demasiado baja. El TPMS no está averiado.
- Si el testigo parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido constantemente, el TPMS está averiado.

Además del testigo, aparece un mensaje en la pantalla de información del vehículo. Tenga en cuenta la información de los mensajes de la pantalla (consulte “Sistemas de seguridad” en la sección “2. Instrumentos y controles”

La indicación de una avería en el monitor de presión de los neumáticos puede tardar hasta diez minutos. La avería se indicará mediante el testigo de presión de los neumáticos, que parpadeará durante aproximadamente un minuto y luego permanecerá encendido. Cuando se haya corregido la avería, el testigo de presión de los neumáticos se apagará después de haber conducido durante unos minutos.

Los valores de presión de los neumáticos indicados en la pantalla de información del vehículo pueden diferir de los medidos en una estación de servicio con un manómetro. Las presiones de los neumáticos que se muestran en la pantalla de información del vehículo son las que se miden a nivel del mar. A altitudes elevadas los valores de presión de los neumáticos indicados por un manómetro son más altos que los que se

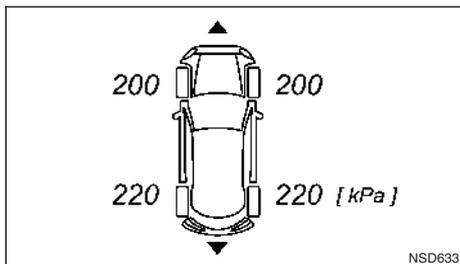
muestran en la pantalla de información del vehículo. En este caso, no reduzca la presión de los neumáticos.

El funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos puede verse afectado por interferencias de equipos de transmisión de radio (como auriculares de radio, radios bidireccionales) utilizados en el vehículo o cerca de él.

Comprobación electrónica de la presión de los neumáticos

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Servic.].
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Presión neumáticos].
4. Pulse <OK> para confirmar.

La presión actual del neumático de cada rueda se mostrará en la pantalla de información del vehículo.



Si el vehículo ha estado estacionado durante más de 20 minutos, se muestra el mensaje [Presión infl. neum. aparece tras unos minutos de marcha].

Después de un período de programación, el monitor de presión de los neumáticos detecta automáticamente nuevas ruedas o nuevos sensores. Si no es posible asignar de forma clara los valores de presión de los neumáticos a cada rueda, se muestra el mensaje [Control presión inflado neumáticos activo] en lugar de la presión de los neumáticos. Las presiones de los neumáticos ya están siendo controladas.

Si se monta una rueda de repuesto, durante unos minutos el sistema puede seguir mostrando la presión de la rueda que se ha desmontado. Si esto ocurre, tenga en cuenta que el valor mostrado para la posición en la que se ha

montado la rueda de repuesto no corresponde a la presión actual del neumático de la rueda de repuesto.

Mensajes de aviso del sistema de control de presión de neumáticos

Si el monitor de presión de los neumáticos detecta una pérdida de presión en uno o más neumáticos, se muestra un mensaje de aviso en la pantalla de información del vehículo y el testigo amarillo del monitor de presión de los neumáticos se enciende.

- Si aparece el mensaje [Corregir presión neum.] (amarillo) en la pantalla la información del vehículo, la presión de al menos un neumático es demasiado baja y debe corregirse en cuanto sea posible. Si el sistema detecta que se han montado nuevos sensores (los códigos de identificación no coinciden con los almacenados) y la presión no es posible o es menos de un 14% inferior a lo normal, el mensaje [Corregir presión neum.] se mostrará en blanco.
- Si aparece el mensaje [Comprob. neumáticos] (rojo) en la pantalla de información del vehículo, la presión de uno o más neumáticos se ha reducido de manera significativa y deben comprobarse los neumáticos.

- Si aparece el mensaje [Atención Neumátc. defect.] (rojo) en la pantalla de información del vehículo, la presión de uno o más neumáticos se ha reducido de manera significativa y deben comprobarse los neumáticos.
- Si aparece el mensaje [Falta sensor de rueda] en la pantalla de información del vehículo, faltan uno o más sensores o no se detectan. Esto puede producirse como consecuencia de haber montado una rueda/neumático de repuesto.

Tenga en cuenta las instrucciones y notas de seguridad de los mensajes de la pantalla de información del vehículo.

Si se intercambian las posiciones de las ruedas del vehículo, se pueden mostrar las presiones de los neumáticos en posiciones equivocadas durante un breve período de tiempo. Después de unos minutos de conducción, esto se corrige y se muestran las presiones de los neumáticos en las posiciones correctas.

Reinicio del TPMS

La operación de reinicio se debe realizar en los siguientes casos para que el TPMS funcione correctamente:

- Cuando se ajuste la presión de los neumáticos
- Cuando se cambie un neumático o una rueda
- Cuando se permuten los neumáticos

Al reiniciar el monitor de presión de los neumáticos, se borran todos los mensajes de aviso existentes y los testigos se apagan. El monitor utiliza las presiones de los neumáticos establecidas actualmente como valores de referencia para el control. En la mayoría de los casos, el monitor de presión de los neumáticos detectará automáticamente los nuevos valores de referencia después de cambiar la presión de los neumáticos. Sin embargo, también puede definir valores de referencia manualmente como se describe aquí. El monitor de presión de los neumáticos controla entonces los nuevos valores de presión de los neumáticos.

Para reiniciar el TPMS, realice los siguientes procedimientos.

NOTA

Antes de reiniciar, asegúrese de que la presión de los neumáticos se ha establecido correctamente en los cuatro neumáticos para las condiciones de funcionamiento correspondientes. Las presiones recomendadas para los neumáticos se pueden encontrar en la etiqueta de neumáticos fijada al montante de la puerta del lado del conductor.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición ON.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Servic.].
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Presión neumáticos].

4. Pulse <OK> para confirmar.

La pantalla de información del vehículo muestra la presión actual de cada neumático o el mensaje [Presión infl. neum. aparece tras unos minutos de marcha].

Si desea confirmar el reinicio:

5. Pulse <OK> para confirmar.

Aparece el mensaje [Control presión inflado neumáticos reiniciado] en la pantalla de información del vehículo.

Después de haber conducido durante unos minutos, el sistema verifica si las presiones de los neumáticos actuales están dentro del rango especificado. En ese caso, las nuevas presiones de los neumáticos se aceptan como valores de referencia y se controlan

Si desea cancelar el reinicio:

6. Pulse el botón .

Se seguirán controlando los valores de presión de los neumáticos guardados en el último reinicio

PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

Conducir el vehículo según las circunstancias es esencial para su seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor sabe cómo conducir según las circunstancias del momento.

PERIODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Cuando el motor está frío las velocidades son más altas, por lo que se debe tener mucha precaución a la hora de seleccionar una marcha durante el periodo de calentamiento tras arrancar el motor.

CARGA DEL VEHÍCULO

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de enganche, bacas, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción de su vehículo. La velocidad y el estilo de conducción deben ajustarse según las circunstancias.

CUANDO LA CARRETERA ESTÁ MOJADA

- Evite acelerar o frenar bruscamente.
- Evite tomar curvas muy cerradas o cambiar de carril repentinamente.
- Evite acercarse demasiado al vehículo de delante.

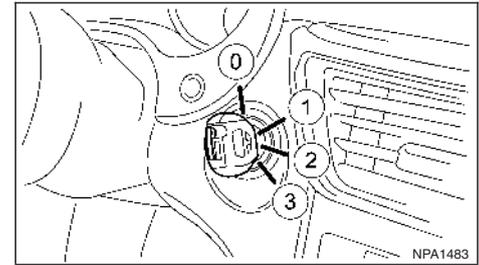
Si el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, corrientes pequeñas, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de deslizamiento

que puede provocar derrapes y pérdida de control del vehículo. Los neumáticos desgastados aumentan este riesgo.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con precaución.
- Evite acelerar o frenar bruscamente.
- Evite tomar curvas muy cerradas o cambiar de carril repentinamente.
- Evite los giros bruscos.
- Evite acercarse demasiado al vehículo de delante.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



- ① Posición OFF
- ① Posición ACC
- ② Posición ON
- ③ Posición START



No quite nunca la llave ni gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará y podría perder el control del vehículo. Esto podría provocar daños en el vehículo o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Utilice accesorios eléctricos con el motor en marcha para evitar la descarga de la batería del vehículo. Si tiene que utilizar accesorios mientras el motor no está en marcha, no los use durante largos períodos de tiempo y no use varios accesorios eléctricos al mismo tiempo.

POSICIONES DE LA LLAVE

OFF (Posición normal de estacionamiento) ①

La llave de contacto puede sacarse solamente en esta posición.

El bloqueo de la dirección solamente puede realizarse en esta posición.

ACC (Accesorios)/①

El motor se apaga sin bloquear el volante de dirección. Con la llave en esta posición se activan accesorios eléctricos, como la radio, cuando el motor no está funcionando.

ON (Posición normal de funcionamiento) ②

En esta posición se activan el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START ③

En esta posición se activa el arranque que pone en marcha el motor. En cuanto el motor haya arrancado, suelte la llave inmediatamente. Volv verá a la posición ON.

NOTA

Vehículos con sistema Stop/Start:

Aunque el motor se detenga automáticamente mediante el sistema Stop/Start, sigue siendo posible utilizar el interruptor de encendido de la manera habitual.

Al finalizar el viaje, ponga el interruptor de encendido en posición OFF para evitar que se descargue la batería. El sistema Stop/Start no pone el interruptor de encendido en posición OFF automáticamente.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO TIPO BOTÓN PULSADOR (según modelo)

Las llaves de los vehículos con llave inteligente cuentan con una función integrada de llave inteligente y, en ocasiones, un interruptor de encendido tipo botón pulsador extraíble (botón Start/Stop).

Mediante una comprobación que establece de forma periódica una conexión por radio entre el vehículo y la llave, se determina si hay una llave autorizada en el vehículo. Esto se produce, por ejemplo, al arrancar el motor.

Al introducir el interruptor de encendido de tipo botón pulsador en el bloqueo de encendido, el sistema necesita aproximadamente dos segundos para el reconocimiento. Entonces podrá usar el interruptor de encendido de tipo botón pulsador.



ADVERTENCIA

No haga funcionar el interruptor de encendido tipo botón pulsador mientras esté conduciendo excepto en caso de emergencia. (El motor se parará cuando se pulse el interruptor de encendido tres veces consecutivas en rápida sucesión o se mantenga pulsado el interruptor de encendido durante más de dos segundos). Si el motor se para durante la conducción, se podría producir un accidente y causar lesiones graves e incluso la muerte.

Antes de utilizar el interruptor de encendido de tipo botón pulsador:

- Seleccione P (estacionamiento).

Al pulsar el botón Start/Stop varias consecutivas se alterna entre las distintas posiciones de llave del bloqueo de encendido. Para ello debe cumplirse la siguiente condición:

- No pise el pedal del freno.

Si pisa el pedal del freno y pulsa el botón Start/Stop, el motor arranca inmediatamente.

Para arrancar el vehículo sin utilizar activamente la llave:

- Se debe introducir el interruptor de encendido de tipo botón pulsador en el bloqueo de encendido.
- La llave debe estar en el vehículo.
- El vehículo no debe bloquearse con la llave o la llave inteligente (consulte “Llaves” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).

No guarde la llave inteligente:

- Con dispositivos electrónicos, p. ej. un teléfono móvil u otra llave.
- Con objetos metálicos, p. ej. monedas o papel metalizado.
- Dentro de objetos metálicos, como una funda de metal.

Esto puede afectar al funcionamiento de la llave inteligente.

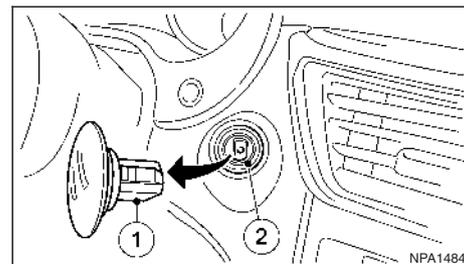
Si bloquea el vehículo con el control remoto de la llave o con la llave inteligente, tras un breve periodo de tiempo:

- No podrá activar el encendido con el interruptor de encendido de tipo botón pulsador.
- No podrá arrancar el motor con el interruptor de encendido de tipo botón pulsador hasta que se vuelva a desbloquear el vehículo.

Si bloquea el vehículo de manera centralizada mediante el botón de la puerta delantera (consulte “Interruptor del cierre centralizado de puertas” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”), podrá seguir arrancando el motor con el interruptor de encendido de tipo botón pulsador.

Puede apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento manteniendo pulsado el interruptor de encendido de tipo botón pulsador durante aproximadamente tres segundos. Esta función es independiente del apagado automático del motor de la función ECO start/stop.

POSICIONES DE LLAVE DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO TIPO BOTÓN PULSADOR



- ① Botón Start/Stop
- ② Bloqueo de encendido

Al activar el encendido se encienden todos los indicadores del cuadro de instrumentos. Para obtener más información sobre los casos en que un indicador no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la conducción, consulte “Testigos, indicadores y señales acústicas” en la sección “2. Instrumentos y controles”.

Cuando el interruptor de encendido de tipo botón pulsador ① no se ha pulsado aún, esto corresponde a tener la llave fuera del contacto.

Para encender el suministro eléctrico: pulse el interruptor de encendido de tipo botón pulsa-

por ① una vez. El suministro eléctrico se enciende. En ese momento puede activar los limpiaparabrisas, por ejemplo.

El suministro eléctrico se vuelve a apagar si se abre la puerta del conductor y se pulsa el interruptor de encendido de tipo botón pulsador ① dos veces mientras se esté en esta posición.

Para activar el encendido: pulse el interruptor de encendido de tipo botón pulsador ① dos veces. El encendido se activa.

El encendido se desactiva si se abre la puerta del conductor y se pulsa el interruptor de encendido de tipo botón pulsador ① dos veces mientras se esté en esta posición.

RETIRAR EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO DE TIPO BOTÓN PULSADOR

Se puede extraer el interruptor de encendido de tipo botón pulsador del bloqueo de encendido y arrancar el vehículo de forma normal con la llave.

Solo se puede cambiar entre la modalidad del interruptor de encendido de tipo botón pulsador y el accionamiento mediante la llave cuando el vehículo está parado.

Además, debe seleccionar la posición P (estacionamiento).

Retire el interruptor de encendido de tipo botón pulsador ① del bloqueo de encendido ②.

No es necesario extraer el interruptor de encendido de tipo botón pulsador del bloqueo de encendido al salir del vehículo. Sin embargo, debe llevar siempre la llave con usted cuando salga del vehículo. Siempre que la llave esté en el vehículo:

- Se puede arrancar el vehículo usando el interruptor de encendido de tipo botón pulsador.
- Se pueden accionar los equipos eléctricos.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en caso de emergencia durante la conducción, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

- Pulse rápidamente el interruptor de encendido tipo botón pulsador tres veces consecutivas en menos de 1,5 segundos, o
- Mantenga pulsado el interruptor de encendido tipo botón pulsador durante más de dos segundos.

ARRANQUE DEL MOTOR



ADVERTENCIA

Si deja niños sin supervisión en el vehículo, podrían:

- Abrir las puertas, poniendo en peligro a otras personas o usuarios de la carretera.
- Salir del vehículo y ser atropellados por los vehículos que circulan en sentido contrario.
- Accionar los equipos del vehículo y quedar atrapados, por ejemplo.

Asimismo, los niños podrían poner el vehículo en movimiento, por ejemplo al:

- Libere el freno de estacionamiento.
- Cambie la transmisión automática a una posición distinta de P (estacionamiento).
- Arranque el motor.

Existe riesgo de accidente y lesiones:

Cuando salga del vehículo lleve siempre la llave con usted y bloquee el vehículo. No deje niños ni animales solos en el vehículo. Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA

- Los motores de combustión emiten gases tóxicos como monóxido de carbono. La inhalación de estos gases de escape es causa de intoxicación. Existe riesgo de lesiones mortales. Por lo tanto, nunca deje el motor en marcha en lugares cerrados sin ventilación suficiente.

- Los materiales inflamables introducidos por factores medioambientales o animales pueden arder en contacto con el sistema de escape o piezas del motor a altas temperaturas. Existe riesgo de incendio.

Realice controles periódicos para asegurarse de que no haya cuerpos extraños inflamables en el compartimento del motor o el sistema de escape.

NOTA

- No pise el acelerador al arrancar el motor.
- El motor funciona a una velocidad más elevada durante el procedimiento de arranque en frío para que el convertidor catalítico pueda alcanzar la temperatura de funcionamiento más rápidamente. Como consecuencia, el sonido del motor podría cambiar.

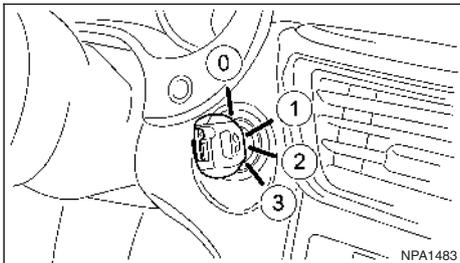
TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

- Cambie la transmisión a la posición P (estacionamiento) pulsando el botón <P>.

El indicador de posición de la transmisión de la pantalla de información del vehículo muestra <P>

Cuando la transmisión está en la posición N (punto muerto), también es posible arrancar el motor con el pedal del freno pisado.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON LA LLAVE



- ① Posición OFF
- ① Posición ACC
- ② Posición ON
- ③ Posición START

- **Modelos con motor de gasolina:** gire la llave a la posición START ③ del bloqueo de encendido y suéltela en cuanto el motor se ponga en marcha.
- **Modelos con motor diésel:** gire la llave a la posición ON ② del bloqueo de encendido. El indicador de precalentamiento  del cuadro de instrumentos se enciende.

Cuando el indicador de precalentamiento  se apague, gire la llave a la posición START ③ y suéltela en cuanto el motor se ponga en marcha.

Si el motor está caliente, puede arrancarlo sin precalentamiento.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO TIPO BOTÓN PULSADOR

El interruptor de encendido tipo botón pulsador puede utilizarse para arrancar manualmente el vehículo sin introducir la llave en el bloqueo de encendido. La llave debe estar en el vehículo y el interruptor de encendido tipo botón pulsador debe introducirse en el bloqueo de encendido (consulte “Retirar el interruptor de encendido de tipo botón pulsador” anteriormente en esta sección). Esta modalidad de arranque del motor es independiente del apagado automático del motor de la función ECO start/stop.

Si hay una llave autorizada en el vehículo, se puede arrancar el motor. Apague el motor y lleve siempre la llave con usted cuando salga del vehículo, aunque solo sea durante un breve período de tiempo. Preste atención a las notas importantes de seguridad.

- Vehículos con transmisión automática: pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Pulse una vez el interruptor de encendido tipo botón pulsador (consulte “Interruptor de encendido tipo botón pulsador (según modelo)” anteriormente en esta sección).
 - Vehículos con motor de gasolina: el motor arranca.

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

- Vehículos con motor diésel: se activa el precalentamiento y el motor arranca.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

PRECAUCIÓN

- La velocidad de ralentí del motor frío es alta, así que tenga cuidado al cambiar a una marcha de avance o marcha atrás antes de que el motor se haya calentado. Si la velocidad del motor está por encima de la velocidad de ralentí y pone la transmisión en posición D o R, el vehículo podría ponerse en marcha de repente. Existe riesgo de accidente.
- Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto podría provocar un movimiento inesperado del vehículo.
- Cuando detenga el vehículo en una pendiente ascendente, no lo retenga pisando el pedal del acelerador. En estos casos se debe utilizar el freno de servicio, para así mantener el control del vehículo y evitar el sobrecalentamiento de la transmisión.



ADVERTENCIA

- No cambie a una marcha inferior de forma repentina en carreteras resbaladizas. Podría perder el control.
- La transmisión automática cambia a la posición de punto muerto (N) al apagar el motor. El vehículo puede desplazarse. Existe riesgo de accidente.

- Tras apagar el motor, cambie siempre a la posición P (estacionamiento). Para evitar que el vehículo estacionado se desplace, aplique el freno de estacionamiento.

Precauciones durante la conducción

PRECAUCIÓN

- No cambie nunca a la posición P (estacionamiento) o R (marcha atrás) mientras el vehículo se desplaza hacia delante, ni a la posición P (estacionamiento) o D (conducción) mientras el vehículo se desplaza hacia atrás. Esto podría provocar un accidente o dañar la transmisión.
- Excepto en caso de emergencia, no cambie a la posición N (punto muerto) durante la conducción. Deslizar el vehículo sin llevar el motor en marcha con la transmisión en la posición N (punto muerto) podría provocar daños graves en la transmisión.
- Arranque el motor en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto). El motor no arrancará si la palanca de cambios se encuentra en otra posición. De lo contrario, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen su vehículo.
- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) a la posición R (marcha atrás), D (conducción) o la posición de modalidades de cambio manual. Pise siempre el pedal del freno hasta que se haya completado el cambio.

- Al subir cuestas, no retenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. Para ello, utilice el freno.
- Cambie a la posición N (punto muerto) y aplique el freno de estacionamiento cuando deje estacionado el vehículo durante un periodo de tiempo superior a una espera corta.
- Mantenga el motor a velocidad de ralentí mientras cambia de la posición N (punto muerto) a cualquier posición de conducción.

Tenga en cuenta que la transmisión de potencia entre el motor y la transmisión se interrumpe cuando el motor está apagado. Para evitar que el vehículo se desplace:

- Cuando el motor esté apagado y el vehículo esté parado, pulse el botón P (estacionamiento).
- y
- Aplique el freno de estacionamiento eléctrico.

PRECAUCIÓN (al arrancar el vehículo):

● PISE EL PEDAL DEL FRENO

Cuando el motor está en marcha, mover la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás), D (conducción) o a modalidad de cambio manual sin pisar a fondo el pedal del freno puede hacer que el vehículo se mueva lentamente. Asegúrese de que pisa a fondo el pedal del freno y el vehículo se detiene antes de cambiar la palanca de cambios.

● COMPRUEBE LA POSICIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS

Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición deseada. Utilice la posición D (conducción) o la modalidad de cambio manual para conducir hacia delante o la posición R (marcha atrás) para conducir hacia atrás. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno; a continuación, pise el pedal del acelerador para poner en marcha el vehículo e incorporarse al tráfico (evite arrancar bruscamente y hacer patinar las ruedas).

- Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado, ya que podría provocar un movimiento inesperado del vehículo [si la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás), D (conducción) o en la modalidad de cambio manual] o dañar el motor [si la palanca de cambios está en la posición N (punto muerto) o P (estacionamiento)].

● CALIENTE EL MOTOR

Debe tener mucho cuidado al cambiar la palanca de cambios a la posición de conducción inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las altas velocidades de ralentí cuando el motor está frío.

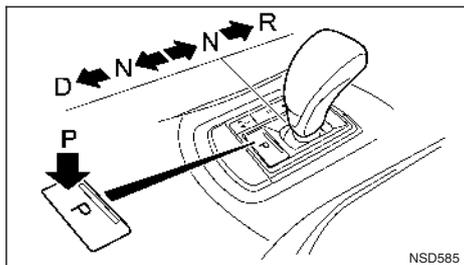
● ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Pise el pedal del freno y, cuando el vehículo se haya detenido, pulse el botón P (estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento y libere el pedal del freno.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás), D (conducción) o a la modalidad de cambio manual.
2. Mantenga el pedal del freno pisado y mueva la palanca de cambios a una posición de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento y el freno; a continuación, ponga el vehículo en marcha gradualmente pisando el pedal del acelerador.

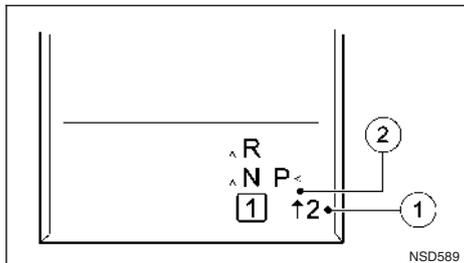
La transmisión automática está diseñada para que se **DEBA** pisar el pedal del freno antes de cambiar de P (estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON.



NSD585

Cambio de marcha

- P Posición de estacionamiento con bloqueo de estacionamiento
- R Marcha atrás
- N Punto muerto
- D Conducción



NSD589

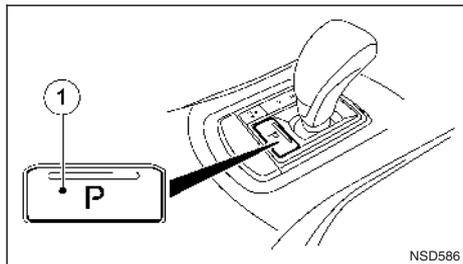
Visualización de posición de la transmisión:

NOTA

Si la visualización de la posición de transmisión de la pantalla de información del vehículo no funciona, debe iniciar la marcha con cuidado para comprobar si la posición de transmisión deseada **ESTÁ** engranada. Se recomienda seleccionar la posición de la transmisión **D** y el programa de conducción automática **E** o **S**.

El indicador de la palanca de cambios ②, situado en la parte inferior de la pantalla de información del vehículo, muestra la posición actual de la transmisión.

Muestra los modos P, R, N y D cuando la transmisión está en la modalidad automática o la posición del cambio cuando la transmisión está en la modalidad manual.



NSD586

P (estacionamiento):

Use esta posición cuando el vehículo esté estacionado o cuando arranque el motor. Asegúrese en todo momento de que su vehículo está completamente parado antes de pulsar el botón ① para seleccionar la posición P (estacionamiento). Para garantizar la seguridad, debe pisarse el pedal del freno antes de seleccionar la posición P (estacionamiento). Utilice esta posición junto con el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una pendiente, pise primero el pedal del freno, aplique el freno de estacionamiento y, a continuación, seleccione la posición P (estacionamiento). El bloqueo de estacionamiento no debe usarse como freno al estacionar. Con el fin de inmovilizar el vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento eléctrico además del bloqueo de estacionamiento.

En caso de avería de los componentes electrónicos del vehículo, la transmisión puede bloquearse en la posición P (estacionamiento). Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen los componentes electrónicos del vehículo.

La posición de estacionamiento (P) se selecciona automáticamente si:

- Apaga el motor con la llave y extrae la llave.

- Abre la puerta del conductor cuando el vehículo está parado o conduce a muy baja velocidad y la transmisión está en la posición D (conducción) o R (marcha atrás).

PRECAUCIÓN

Utilice esta posición solamente cuando el vehículo esté totalmente parado.

R (marcha atrás):

PRECAUCIÓN

Cambie a esta posición solamente después de haber detenido completamente el vehículo.

Utilice esta posición para hacer circular el vehículo marcha atrás.

Cuando la palanca de cambios esté en la posición R (marcha atrás), se activará el monitor de visión trasera (según modelo) o el sensor ultrasónico de estacionamiento (según modelo). Para obtener más información, consulte “Monitor de visión trasera (según modelo)” en la sección “4. Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio” o “Monitor de visión periférica (según modelo)” en la sección “4. Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistema de audio” o “Función de sensor de estacionamiento de ayuda de la cámara (sonar) (según modelo)” más adelante en esta sección.

N (punto muerto):

No cambie la transmisión a N (punto muerto) durante la conducción. De lo contrario, la transmisión automática podría resultar dañada.

No está seleccionada la posición de marcha atrás ni ninguna de las posiciones de avance. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a la posición N (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado durante la conducción.

No se transmite potencia desde el motor a las ruedas motrices.

Liberar los frenos le permitirá mover el vehículo libremente, por ejemplo, para empujarlo o remolcarlo.

Si el ESP/VDC está desactivado o presenta una avería: cambie la transmisión a la posición N (punto muerto) cuando el vehículo corra peligro de derrapar; p. ej., en carreteras heladas.

Si apaga el motor con la transmisión en la posición R (marcha atrás) o D (conducción), la transmisión automática cambia automáticamente a N (punto muerto).

PRECAUCIÓN

Desplazarse en N (punto muerto) puede provocar daños en la transmisión.

D (conducción):

Utilice esta posición para todas las modalidades de conducción normal hacia adelante.

La transmisión automática cambia de marchas automáticamente. Todas las marchas de conducción hacia adelante están disponibles.

Cambio de marchas

La transmisión automática cambia a cada marcha de forma automática cuando la transmisión se encuentra en la posición D (conducción). El cambio se determina por:

- El programa de conducción seleccionado.
- La posición del pedal del acelerador.
- La velocidad en carretera.

Posición del pedal del acelerador:

Su estilo de conducción influye en cómo la transmisión automática cambia de marcha:

- poca aceleración: el cambio a una marcha superior se produce antes
- más aceleración: el cambio a una marcha superior se produce más tarde

Retener el vehículo en pendientes ascendentes



ADVERTENCIA

La transmisión automática utiliza un sistema de doble embrague. Si el embrague se sobrecalienta, el sistema de gestión electrónica se desactiva automáticamente. Esto interrumpe la transmisión de potencia. El vehículo puede, por ejemplo, desplazarse hacia atrás en pendientes. Existe riesgo de accidente. Nunca retenga el vehículo en pendientes ascendentes pisando el acelerador.

El embrague puede sobrecalentarse si se mantiene el vehículo parado en pendientes ascendentes pisando el pedal del acelerador. Si el embrague se sobrecalienta, suena un tono de aviso y aparece el mensaje de pantalla [Detener el vehículo Acoplar P No apagar el motor] en la pantalla de información del vehículo. Solo podrá continuar conduciendo una vez que el embrague se haya enfriado y el mensaje haya desaparecido de la pantalla de información del vehículo.

Nunca retenga el vehículo en pendientes ascendentes pisando el acelerador. En cambio, retenga el vehículo en pendientes ascendentes únicamente:

- Pisando el pedal del freno.
- Accionando el freno de estacionamiento eléctrico.

Aceleración forzada

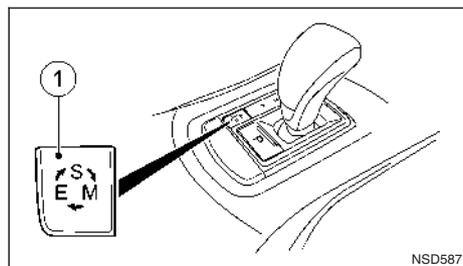
Utilice la aceleración forzada para una aceleración máxima:

- Pise el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia.

La transmisión cambia a una marcha inferior en función de la velocidad del motor.

- Levante el pie del pedal del acelerador una vez que se alcance la velocidad deseada.

La transmisión automática cambia de nuevo a una marcha superior.

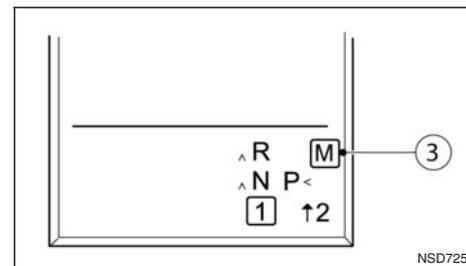
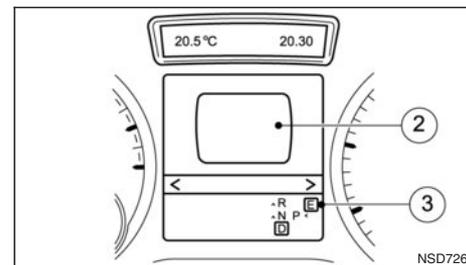


Botón selector de programas

El botón selector de programas le permite elegir entre programas de conducción con diferentes características.

Pulse el botón selector de programas ①. Se visualizará una ventana emergente ② en la pantalla de información del vehículo en la que se

muestra la selección actual. Después de unos dos segundos, el programa de conducción seleccionado aparece en el borde inferior de la pantalla de información del vehículo ③ y la ventana emergente desaparece.



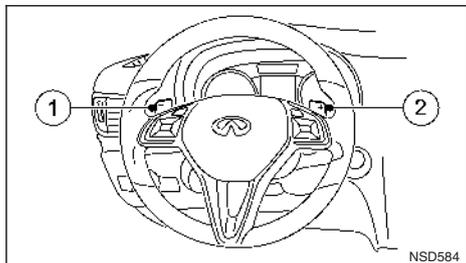
La transmisión automática cambia al programa de conducción E cada vez que se arranca el motor.

E (Económico): conducción cómoda y económica

S (Deportivo): estilo de conducción deportivo

M (Manual): cambio de marchas manual

Para más información sobre el programa de conducción manual, consulte “Programa de conducción manual” más adelante en esta sección.



Paletas de cambio de marchas del volante de dirección

- 1 Paleta izquierda de cambio de marchas del volante de dirección (cambia a una marcha inferior)
- 2 Paleta derecha de cambio de marchas del volante de dirección (cambia a una marcha superior)

En el programa de conducción M, puede cam-

biar de marcha usted mismo utilizando las paletas de cambio de marchas del volante de dirección.

Si tira de la paleta izquierda o derecha de cambio de marchas del volante de dirección cuando se encuentra en el programa de conducción automática E o S, la transmisión automática cambia al programa de conducción M durante un tiempo limitado. Dependiendo de la paleta de cambio de marchas de la que tire, la transmisión automática cambia inmediatamente a la siguiente marcha superior o inferior.

Programas de conducción automática

El programa de conducción E se caracteriza por lo siguiente:

- Ajustes del motor orientados al confort.
- El cambio de la transmisión automática a una marcha superior se produce antes, optimizando el consumo de combustible.
- El vehículo inicia la marcha más suavemente en marchas hacia adelante y marcha atrás a menos que el pedal del acelerador se pise a fondo.
- Mayor sensibilidad. Esto mejora la estabilidad de conducción en superficies resbaladizas, por ejemplo.
- La transmisión automática cambia antes a una marcha superior. Esto hace que el vehículo se conduzca a velocidades del motor más bajas y las ruedas sean menos propensas a derrapar.

El programa de conducción S se caracteriza por lo siguiente:

- Ajustes deportivos del motor.
- La transmisión automática cambia más tarde a una marcha superior.
- Como resultado de los puntos de cambio de la transmisión automática posteriores, el consumo de combustible es probablemente superior.

Programa de conducción manual

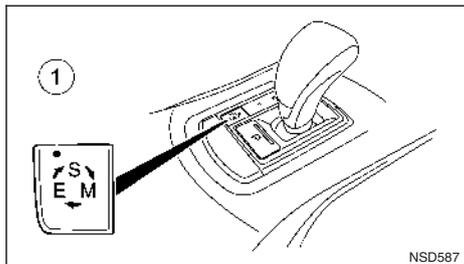
En el programa de conducción manual M, puede cambiar de marcha usted mismo utilizando las paletas de cambio de marchas del volante de dirección. Para ello, la transmisión debe estar en la posición D (conducción). La marcha seleccionada y engranada se muestra en la pantalla la información del vehículo

El programa de conducción manual M difiere de los programas de conducción E y S en cuanto a espontaneidad, capacidad de respuesta y suavidad de los cambios de marcha.

Uso de marchas manuales:

- Para utilizar el efecto de frenado del motor.
- Para utilizar el efecto de frenado del motor en pendientes descendentes y para circular por carreteras de montaña escarpadas, en terrenos montañosos o en condiciones difíciles.

- Para utilizar el efecto de frenado del motor en pendientes descendientes muy pronunciadas y en bajadas largas.



Activación del programa de conducción manual:

- Permanentemente: pulse repetidamente el botón selector de programas ① hasta que aparezca M en la pantalla de información del vehículo. El programa de conducción manual M permanece activo hasta que se activa el programa de conducción E o S.
- Temporalmente: tire de la paleta izquierda o derecha de cambio de marchas del volante de dirección (consulte “Paletas de cambio de marchas del volante de dirección” más adelante en esta sección). El programa de conducción manual M se activa temporalmente. Dependiendo de la paleta de cambio de marchas de la que tire, la

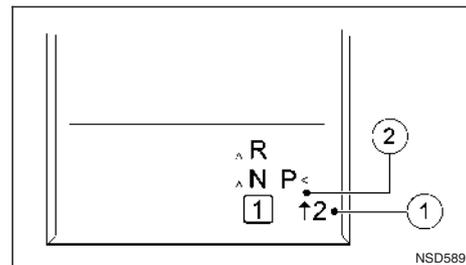
transmisión automática cambia inmediatamente a la siguiente marcha superior o inferior.

Si el programa de conducción manual M se activa a través de las paletas de cambio de marchas del volante de dirección, el programa de conducción manual M temporalmente activo se desactiva automáticamente después de un tiempo limitado, si la situación de conducción lo permite. La transmisión automática cambia al programa de conducción E o S previamente activado. Al conducir en pendientes descendientes, el programa de conducción manual M temporalmente activo solo se desactiva si se pisa el pedal del acelerador mientras el vehículo se desplaza cuesta abajo.

Cambio a una marcha superior:

Tire de la paleta derecha de cambio de marchas del volante de dirección (consulte “Paletas de cambio de marchas del volante de dirección” anteriormente en esta sección). La transmisión automática cambia a la siguiente marcha superior.

Con el fin de evitar daños en el motor, la transmisión automática cambia automáticamente a una marcha superior si se alcanza la velocidad máxima del motor en la marcha engranada y usted pisa el pedal del acelerador.



Recomendación de cambio de marchas:

Las recomendaciones de cambio de marchas le ayudan a adoptar un estilo de conducción económico. La marcha recomendada se muestra en la pantalla de información del vehículo.

Cambie a la marcha recomendada ① de acuerdo con la recomendación de cambio de marcha ② cuando se muestre en la pantalla de información del vehículo.

Cambiar a una marcha inferior:

Tire de la paleta izquierda de cambio de marchas del volante de dirección (consulte “Paletas de cambio de marchas del volante de dirección” anteriormente en esta sección). La transmisión automática cambia a la siguiente marcha inferior.

Si disminuye la velocidad o se detiene sin cambiar a una marcha inferior, la transmisión automática cambia automáticamente a la marcha inferior.

Para la máxima aceleración, tire de la paleta izquierda de cambio de marchas del volante de dirección hasta que la transmisión seleccione la marcha óptima para la velocidad actual.

Si el motor supera la velocidad máxima del motor cuando se cambia a una marcha inferior, la transmisión automática evita cambiar a una marcha inferior para evitar daños en el motor.

Aceleración forzada:

También puede utilizar la aceleración forzada para la aceleración máxima en el programa de conducción manual M

- Pise el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia. La transmisión cambia a una marcha inferior en función de la velocidad del motor.
- Vuelva a cambiar a una marcha superior una vez que se alcance la velocidad deseada.

Durante la aceleración forzada no se puede cambiar de marcha utilizando las paletas de cambio de marchas del volante de dirección.

Si se aplica la máxima aceleración, la transmisión automática cambia a la siguiente marcha superior cuando se alcanza la velocidad máxima del motor. Esto impide que el motor se sobrerrevolucione.

Desactivación del programa de conducción manual temporal:

Tire y mantenga sujeta la paleta derecha de cambio de marchas del volante de dirección hasta que la transmisión automática cambie al último programa de conducción automática activo E o S.

Cuando el programa de conducción manual M se desactiva, la transmisión automática en el programa de conducción automática E o S puede cambiar la marcha actual a una inferior o superior. Esto depende de la posición del pedal del acelerador, la velocidad y la carga.

Problemas relacionados con la transmisión:

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
La transmisión tiene problemas para cambiar de marchas	La transmisión está perdiendo aceite. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen la transmisión inmediatamente.
La capacidad de aceleración se está deteriorando. La transmisión ya no cambia a todas las marchas. La marcha atrás ya no se puede engranar.	La transmisión está en modo de emergencia. <ul style="list-style-type: none">• Deténgase.• Cambie la transmisión a la posición P (estacionamiento).• Pare el motor.• Espere al menos diez segundos antes de volver a arrancar el motor.• Cambie la transmisión a la posición D (conducción).• Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen la transmisión inmediatamente.



ADVERTENCIA

- **No conduzca por encima de la capacidad de los neumáticos, aunque el vehículo cuente con tracción a las cuatro ruedas (4WD). Las aceleraciones rápidas, las curvas cerradas y las frenadas bruscas pueden provocar la pérdida de control del vehículo.**
- **Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, estructura (diagonales, diagonales reforzados o radiales) y patrón de banda en las cuatro ruedas. Coloque las cadenas para neumáticos en las ruedas delanteras cuando vaya por carreteras resbaladizas y conduzca con cuidado.**
- **Este vehículo no está diseñado para su uso fuera de la carretera (carreteras en mal estado). No conduzca por carreteras arenosas o cubiertas de barro en las que los neumáticos se puedan quedar atrapados.**
- **En vehículos equipados con tracción a las cuatro ruedas (4WD), no intente levantar dos ruedas del suelo y cambiar la transmisión a cualquier posición de conducción o marcha atrás con el motor en marcha. Hacer esto puede producir daños en la transmisión o un movimiento inesperado del vehículo, lo que podría provocar daños en el vehículo o lesiones graves.**

- No intente probar un vehículo equipado con tracción a las cuatro ruedas (4WD/AWD) en un dinamómetro de 2 ruedas (como un dinamómetro utilizado en algunas zonas para comprobar emisiones) o equipamientos similares incluso si las otras dos ruedas no están sobre el suelo. Asegúrese de que informa al personal que realiza la comprobación de que su vehículo está equipado con tracción a las cuatro ruedas (4WD) antes de que se coloque en un dinamómetro. El uso de un equipamiento de comprobación erróneo puede producir daños en la transmisión o un movimiento inesperado del vehículo, lo que podría producir daños en el vehículo o lesiones graves.
- Cuando se levanta una rueda del suelo debido a una superficie desnivelada, no gire la rueda en exceso.

PRECAUCIÓN

No remolque nunca el vehículo con un eje elevado. Esto puede dañar el diferencial. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía. Todas las ruedas deben estar completamente elevadas (consulte “Remolcado de modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD)” en la sección “6. En caso de emergencia”).

El sistema 4WD, junto con el ESP/VDC, mejora la tracción de su vehículo siempre que una rueda motriz patine debido a un agarre insuficiente.

Si no puede adaptar su estilo de conducción, el sistema 4WD no podrá reducir el riesgo de accidente ni anular las leyes de la física. El sistema 4WD no puede tener en cuenta las condiciones de la carretera, del clima o del tráfico. El sistema 4WD sirve solamente de ayuda. Usted es responsable de la distancia hasta el vehículo precedente, de la velocidad del vehículo, de frenar en el momento oportuno y de permanecer en el carril.

Si una rueda motriz patina debido a un agarre insuficiente

- Al ponerse en marcha, solo pise el pedal del acelerador con la fuerza necesaria.
- Acelere menos durante la conducción.

NOTA

En condiciones de conducción invernales, el sistema 4WD solo puede alcanzar la máxima eficacia si se utilizan neumáticos de invierno (neumáticos M+S) con cadenas para nieve, si es necesario.



ADVERTENCIA

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad de la conducción, pero no evita accidentes causados por maniobras bruscas a alta velocidad o por técnicas de conducción descuidadas o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso cuando conduzca y gire en superficies resbaladizas, y conduzca siempre con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si tiene piezas de la suspensión, como amortiguadores, barras transversales, muelles, barras estabilizadoras y cojinetes, que no han sido recomendadas por INFINITI para su vehículo o están muy deterioradas, puede que el sistema del VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar negativamente al funcionamiento del vehículo y puede que el testigo VDC  se encienda.
- Si las piezas relacionadas con el freno, como las pastillas, rotores y pinzas de freno, no han sido recomendadas por INFINITI o están muy deterioradas, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el testigo VDC  se encienda.
- Si las piezas relacionadas con el control del motor no han sido recomendadas por INFINITI o están muy deterioradas, es posible que el testigo VDC  se encienda.

- Al conducir por superficies extremadamente inclinadas, como curvas muy peraltadas, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el testigo VDC  se encienda. No conduzca por este tipo de carreteras.
- Al conducir por superficies inestables, como una plataforma giratoria, un ferri, un elevador o una rampa, es posible que el testigo VDC  se encienda. Esto no es una avería. Vuelva a arrancar el motor después de haber conducido por una superficie estable.
- Si se utilizan ruedas o neumáticos distintos a los recomendados por INFINITI, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el testigo VDC  se encienda.
- El sistema VDC no es un sustituto de neumáticos de invierno ni cadenas al conducir por una carretera cubierta de nieve.
- Si el VDC tiene una avería, no podrá estabilizar el vehículo. Además, otros sistemas de seguridad durante conducción se apagarán. Esto aumenta el riesgo de derrape y accidente. Conduzca con cuidado. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el VDC.

PRECAUCIÓN

- Cuando el VDC se desactiva, el testigo VDC OFF  permanece encendido.

- Si tanto el testigo  como el testigo  permanecen encendidos, el VDC no está disponible debido a una avería.

El VDC controla la estabilidad de conducción y la tracción, es decir, la transmisión de potencia entre los neumáticos y la superficie de la carretera.

Si el VDC detecta que el vehículo se está desviando de la dirección deseada por el conductor, se frenan una o más ruedas para estabilizar el vehículo. La potencia del motor también se modifica para mantener el vehículo en la trayectoria deseada dentro de los límites físicos. El VDC ayuda al conductor al iniciar la marcha en carreteras mojadas o resbaladizas. El VDC también puede estabilizar el vehículo durante el frenado.

SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) forma parte del VDC.

El control de tracción frena las ruedas motrices de forma individual si patinan. Esto le permite iniciar la marcha y acelerar en superficies resbaladizas, por ejemplo, si la superficie de la carretera está resbaladiza en un lado. Además, se transfiere más par motor a la rueda o ruedas con tracción.

El control de tracción se mantiene activo si se desactiva el VDC.

CARACTERÍSTICAS DEL VDC

Si el testigo del VDC  se apaga antes de comenzar a circular, el VDC se ha activado automáticamente.

Si el VDC interviene, el testigo del VDC  parpadea en el cuadro de instrumentos.

Si el VDC interviene:

- No desactive el VDC en ninguna circunstancia.
- Al ponerse en marcha, solo pise el pedal del acelerador con la fuerza necesaria.
- Adapte su estilo de conducción para adecuarse a las condiciones meteorológicas y de la carretera existentes.

Desactivación/activación del VDC



ADVERTENCIA

Si desactiva el VDC, este dejará de estabilizar el vehículo. Existe un mayor riesgo de derrape y accidente.

Desactive el VDC solo en las situaciones descritas en el apartado siguiente.

Puede seleccionar entre los siguientes estados del VDC:

- VDC activado.
- VDC desactivado.

Puede ser recomendable desactivar el VDC en las siguientes situaciones:

- Cuando se utilizan cadenas para nieve.
- Con nieve profunda.
- En arena o grava.

NOTA

Active el VDC en cuanto dejen de darse las situaciones descritas anteriormente. De lo contrario, el VDC no podrá estabilizar el vehículo si este comienza a derrapar o una rueda empieza a patinar.

Puede activar/desactivar el VDC a través de la pantalla de información del vehículo. Para activar/desactivar el VDC:

1. Arranque el motor
2. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección para seleccionar el menú [Asist.] en la pantalla de información del vehículo.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar VDC.
4. Pulse el botón <OK> del volante de dirección. Se muestra la selección actual.
5. Para activar/desactivar: pulse el botón <OK> de nuevo.

El VDC está desactivado si el testigo  del cuadro de instrumentos se enciende de forma continua cuando el motor está en marcha.

Características cuando se desactiva el VDC:

Si se desactiva el VDC y una o más ruedas empiezan a patinar, el testigo del VDC  parpadea en el cuadro de instrumentos. En tales situaciones, el VDC no estabilizará el vehículo.

Si desactiva el VDC:

- El VDC deja de mejorar la estabilidad de conducción.
- El par motor deja de limitarse y las ruedas motrices pueden patinar.

El patinaje de las ruedas se traduce en una acción de corte para una mejor tracción en superficies poco compactas.

- El control de tracción permanece activo.
- El VDC sigue proporcionando asistencia al frenar.

VDC CON SISTEMA DE ESTABILIZACIÓN DE REMOLQUE

Si su conjunto de vehículo/remolque comienza a tambalearse, el VDC le proporciona asistencia. El VDC reduce la velocidad del vehículo frenando y limitando la potencia del motor hasta que el conjunto de vehículo/remolque se estabilice.



ADVERTENCIA

Si las condiciones de la carretera y del clima son desfavorables, la estabilización del remolque no podrá evitar el coleteo del conjunto de vehículo/remolque. Los remolques con un alto centro de gravedad pueden volcar antes de que el VDC lo detecte. Existe riesgo de accidente.

Adapte siempre su estilo de conducción para adecuarse a las condiciones meteorológicas y de la carretera existentes.

Si el conjunto de vehículo/remolque comienza a tambalearse, solo se puede estabilizar pisando el freno con firmeza.

El VDC® con sistema de estabilización de remolque se activa a velocidades superiores a unos 65 km/h.

El VDC® con sistema de estabilización de remolque no funciona si el VDC se desactiva o deshabilita debido a una avería.

EBD (DISTRIBUCIÓN ELECTRÓNICA DE LA FUERZA DE FRENADO)

El EBD supervisa y controla la presión de frenado de las ruedas traseras para mejorar la estabilidad de conducción durante el frenado.



ADVERTENCIA

Quando el EBD está averiado, las ruedas traseras pueden bloquearse, por ejemplo, al aplicar los frenos por completo. Esto aumenta el riesgo de derrape y accidente.

Por tanto, debe adaptar su estilo de conducción a las diferentes características de manejo. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema de frenos.

CONTROL DE LA DIRECCIÓN

El CONTROL DE LA DIRECCIÓN le ayuda mediante la transmisión de una fuerza perceptible al volante en la dirección necesaria para estabilizar el vehículo.

Esta ayuda a la dirección se proporciona concretamente si:

- Las dos ruedas derechas o las dos ruedas izquierdas se encuentran sobre la superficie de una carretera mojada o resbaladiza al frenar.
- El vehículo comienza a derrapar.

El CONTROL DE LA DIRECCIÓN no proporciona ninguna asistencia a la dirección si:

- El VDC está averiado.
- La dirección presenta una avería.

Si el VDC está averiado, recibirá asistencia de la dirección eléctrica.

La función ECO stop/start apaga el motor automáticamente si el vehículo se detiene en determinadas condiciones.

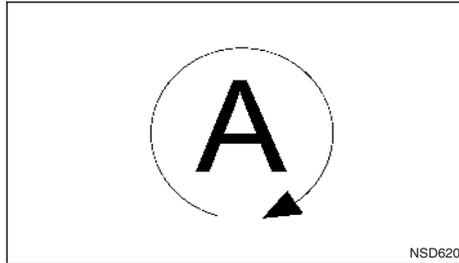
Al reanudar la marcha, el motor arranca automáticamente. De esta forma, la función ECO stop/start ayuda a reducir el consumo de combustible y las emisiones del vehículo.



ADVERTENCIA

Si el motor se apaga automáticamente y usted sale del vehículo, el motor volverá a arrancar automáticamente. El vehículo podría desplazarse y provocar un accidente y lesiones.

Si desea salir del vehículo, apague siempre el encendido e inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.



Símbolo ECO stop/start

Si se muestra el símbolo ECO  en verde en la pantalla de información del vehículo, la fun-

ción ECO stop/start apaga automáticamente el motor una vez que el vehículo empieza a moverse.

La función stop/start se activa automáticamente cada vez que se arranca el motor con la llave de contacto.

Si la función ECO stop/start se ha desactivado manualmente (consulte “Desactivación/activación de la función ECO stop/start” más adelante en esta sección) o el sistema se ha desactivado debido a una avería, el símbolo ECO  no se muestra.

APAGADO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

La función ECO stop/start está operativa y el símbolo ECO  se muestra en verde en la pantalla de información del vehículo si:

- El indicador del botón ECO se ilumina en verde.
- La temperatura exterior está dentro de los valores aceptables para el sistema.
- El motor se encuentra a la temperatura de funcionamiento normal.
- Se ha alcanzado la temperatura ajustada para el interior del vehículo.
- La batería está lo suficientemente cargada.
- El sistema detecta que el parabrisas no está empañado al encender el sistema de acondicionador de aire.
- El capó está cerrado.

- La puerta del conductor está cerrada y el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Si no se cumplen las condiciones para el apagado automático del motor, el símbolo ECO  se muestra en amarillo.

Todos los sistemas del vehículo permanecen activos cuando el motor se apaga automáticamente.

El motor puede apagarse automáticamente un máximo de cuatro veces consecutivas (parada inicial y tres paradas posteriores). El símbolo ECO  se muestra en amarillo en la pantalla de información del vehículo cuando el motor ha arrancado automáticamente por cuarta vez. Cuando el símbolo ECO  se muestra en verde en la pantalla de información del vehículo, el apagado automático del motor vuelve a estar disponible.

NOTA

Si se abre el capó mientras el motor está en marcha y la función ECO stop/start está operativa, el motor se apagará automáticamente.

Vehículos con transmisión automática

Si el vehículo se para en D o N, la función ECO stop/start apaga automáticamente el motor

ARRANQUE AUTOMÁTICO DEL MOTOR

El motor arranca automáticamente si:

- Desactiva la función ECO stop/start pulsando el botón ECO.
- Engrana las posiciones R (marcha atrás) o D (conducción).
- Se desabrocha el cinturón de seguridad o abre la puerta del conductor.
- El vehículo comienza a desplazarse.
- El sistema de frenos lo requiere.
- La temperatura del interior del vehículo difiere de los valores ajustados.
- El sistema detecta humedad en el parabrisas al encender el sistema de acondicionador de aire.
- El nivel de carga de la batería es demasiado bajo.

Vehículos con transmisión automática

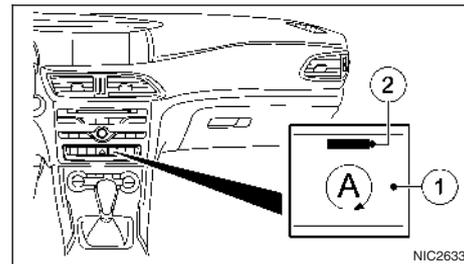
El motor arranca automáticamente cuando:

- Suelte el pedal del freno con la transmisión en las posiciones D (conducción) o N (punto muerto).
- Pise el pedal del acelerador.
- Mueva la transmisión de la posición P (estacionamiento).

Al cambiar la transmisión a la posición P (estacionamiento), el motor no arranca.

Si cambia la transmisión de la posición R (marcha atrás) a D (conducción), la función ECO stop/start vuelve a estar disponible cuando el símbolo ECO  se muestra de nuevo en verde en la pantalla de información del vehículo.

DESACTIVACIÓN/ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN ECO STOP/START



- **Para desactivar:** pulse el botón ECO  ①. El indicador  ② y el símbolo ECO  de la pantalla de información del vehículo se apagan.

AYUDA AL ARRANQUE EN CUESTA (HSA)

- **Para activar:** pulse el botón ECO ①. El indicador ② se enciende. Si se cumplen todas las condiciones para el apagado automático del motor (consulte “Apagado automático del motor” anteriormente en esta sección) el símbolo ECO Ⓐ se muestra en verde en la pantalla de información del vehículo.

Si no se cumplen todas las condiciones para el apagado automático del motor, el símbolo ECO Ⓐ se ilumina en amarillo en la pantalla de información del vehículo. En tal caso, la función ECO stop/start no está activa.

Si el indicador ② del botón ECO ① está apagado, la función ECO stop/start se ha desactivado manualmente o debido a una avería. El motor no se apagará automáticamente al detener el vehículo.



ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de ayuda al arranque en cuesta para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en una cuesta. Conduzca en todo momento con cuidado y atención. Pise el pedal del freno cuando detenga el vehículo en una cuesta pronunciada. Preste especial atención al detenerse en una cuesta de una carretera cubierta de hielo o barro. Si no evita que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del vehículo y ocasionar lesiones graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de ayuda al arranque en cuesta no está diseñado para mantener el vehículo parado en cuesta durante un tiempo. Pise el pedal del freno cuando detenga el vehículo en una cuesta pronunciada. Si no lo hace, el vehículo podría rodar hacia atrás y ocasionar una colisión o lesiones graves.**
- **El sistema de ayuda al arranque en cuesta puede no evitar que el vehículo ruede hacia atrás por una pendiente en todas las condiciones de carga y carretera. Esté preparado en todo momento para pisar el pedal del freno para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás. Si no lo hace, puede que se produzca una colisión o lesiones graves.**

- **Tras un breve periodo de tiempo, la ayuda al arranque en cuesta dejará de frenar el vehículo y este podría desplazarse, provocando un accidente y lesiones. Por lo tanto, mueva rápidamente el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. No abandone nunca el vehículo mientras la ayuda al arranque en cuesta lo mantiene inmovilizado.**

La ayuda al arranque en cuesta ayuda a poner en marcha el vehículo hacia delante o marcha atrás en una pendiente ascendente. Mantiene el vehículo inmovilizado durante un breve periodo de tiempo tras retirar el pie del pedal del freno. Esto le permite tener tiempo suficiente para mover el pie del pedal del freno al pedal del acelerador y pisar este último antes de que el vehículo comience a desplazarse.

La ayuda al arranque en cuesta no se activa si

- Se pone en marcha en una carretera llana o pendiente descendente.
- En los vehículos con transmisión automática, la transmisión está en la posición N.
- El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.
- El ESP/VDC está averiado.

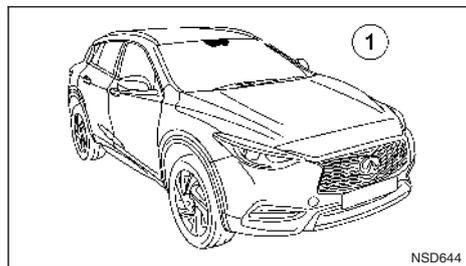
SISTEMA DE AVISO DE DESVÍO DE CARRIL (LDW) (según modelo)



ADVERTENCIA

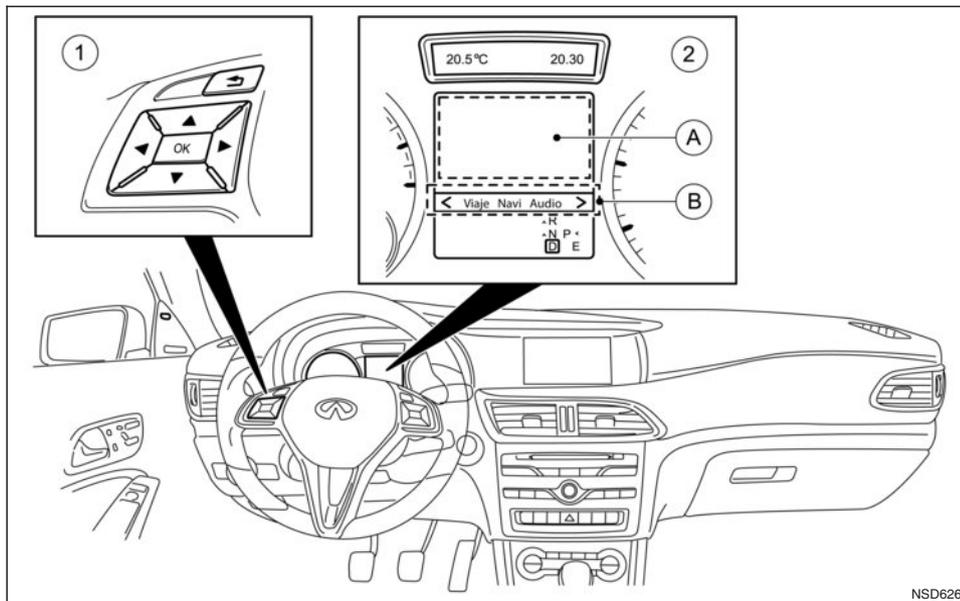
Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema LDW, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales. El sistema LDW no controla la dirección del vehículo ni evita pérdidas de control. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de forma segura, mantener el vehículo dentro del carril de circulación y tener el control del vehículo en todo momento.

El sistema LDW avisa al conductor con un testigo y la vibración intermitente de la dirección de que el vehículo está comenzando a salirse del carril por el que circula.



El sistema LDW utiliza una cámara ① montada detrás del parabrisas para controlar las marcas del carril de circulación.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA LDW



- ① Controles integrados en el volante de dirección
- ② Pantalla de información del vehículo
- A Zona de la pantalla
- B Barra del menú

El sistema LDW funciona a velocidades de entre 60 km/h (40 mph) y 200 km/h (120 mph) cuando las marcas de carril son visibles.

Puede producirse un aviso si una rueda delantera pasa por encima de una marca de carril. Se le avisará por medio de vibraciones intermitentes del volante de dirección durante un máximo de 1,5 segundos.

NOTA

El sistema LDW no se ha diseñado para avisarle cuando acciona la señal de cambio de carril y el vehículo cambia de carril en la dirección de la señal.

No se producen vibraciones de aviso si activa los indicadores de dirección. En este caso, se suprimen los avisos durante un cierto período de tiempo.

CÓMO ACTIVAR/DESACTIVAR EL SISTEMA LDW

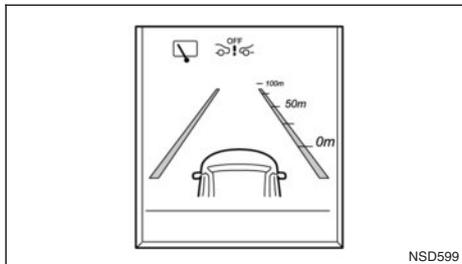


Gráfico de asistencia

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección ① para seleccionar el menú [Asist.] en la barra del menú ②.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Aviso de desviación del carril].
3. Pulse el botón <OK> del volante de dirección ①. Se muestra la selección actual.
4. Pulse el botón <OK> para confirmar.
5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [OFF], [Estándar] o [Adaptativo].
6. Pulse el botón <OK> para guardar el ajuste. Cuando se activa el LDW, la pantalla de información del vehículo muestra las marcas de carril como líneas brillantes en el gráfico de asistencia de la zona de la pantalla ③.

Cuando se selecciona [Estándar], no se produce ninguna vibración de aviso si:

- Ha encendido los indicadores de dirección. En este caso, se suprimen los avisos durante un cierto período de tiempo.
- Interviene un sistema de seguridad de conducción, como el ABS, el sistema de asistencia a la frenada (BAS) o el ESP/VDC.

Cuando se selecciona [Adaptativo], no se produce ninguna vibración de aviso si:

- Ha encendido los indicadores de dirección. En este caso, se suprimen los avisos durante un período de tiempo determinado.
- Interviene un sistema de conducción, como el ABS, el sistema de asistencia a la frenada (BAS) o el ESP/VDC.
- Acelera bruscamente, como en la aceleración forzada.
- Frena bruscamente.
- Acciona activamente la dirección, por ejemplo, al dar un volantazo para evitar un obstáculo o cambiar rápidamente de carril.
- Atraviesa una curva cerrada en línea recta.

Para avisarle solo cuando sea necesario y en el momento oportuno si sobrepasa la marca del carril, el sistema detecta ciertas condiciones y le avisa según corresponda.

La vibración de aviso se produce antes si:

- Se acerca a la marca del carril exterior en una curva.
- La carretera tiene carriles muy anchos, por ejemplo, una autopista.
- El sistema detecta marcas de carril sólidas.

La vibración de aviso se produce más tarde si:

- La carretera tiene carriles estrechos.
- Atraviesa una curva en línea recta.

LIMITACIONES DEL SISTEMA LDW



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema LDW. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Este sistema sirve únicamente como dispositivo de aviso para informar al conductor de un posible abandono involuntario del carril. No controla la dirección del vehículo ni evita pérdidas de control. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de forma segura, mantener el vehículo dentro del carril de circulación y tener el control del vehículo en todo momento.
- El sistema no funciona a velocidades inferiores a unos 60 km/h (40 mph), superiores a 200 km/h (120 mph) o si no detecta las marcas de carril.

● Es posible que el sistema no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- En carreteras con varias marcas de carril paralelas; marcas de carril borradas o no pintadas claramente; marcas de carril amarillas; marcas de carril no convencionales o cubiertas de agua, suciedad, nieve, etc.
- En carreteras en las que se pueden detectar marcas de carril antiguas.
- En carreteras con curvas cerradas.
- En carreteras con objetos que presentan mucho contraste, como sombras, nieve, agua, surcos de neumáticos, vetas o marcas de obras en la carretera. (El sistema LDW podría confundir estos elementos con marcas de carril.)
- En carreteras donde los carriles de circulación se juntan o se dividen.
- Cuando la dirección en la que circula el vehículo no corresponde con la marca de carril.
- Cuando se circula cerca del vehículo delantero, lo que afecta al rango de detección de la unidad de cámara de carril.
- Cuando la zona del parabrisas delante de la unidad de cámara de carril está cubierta de lluvia, nieve o suciedad.

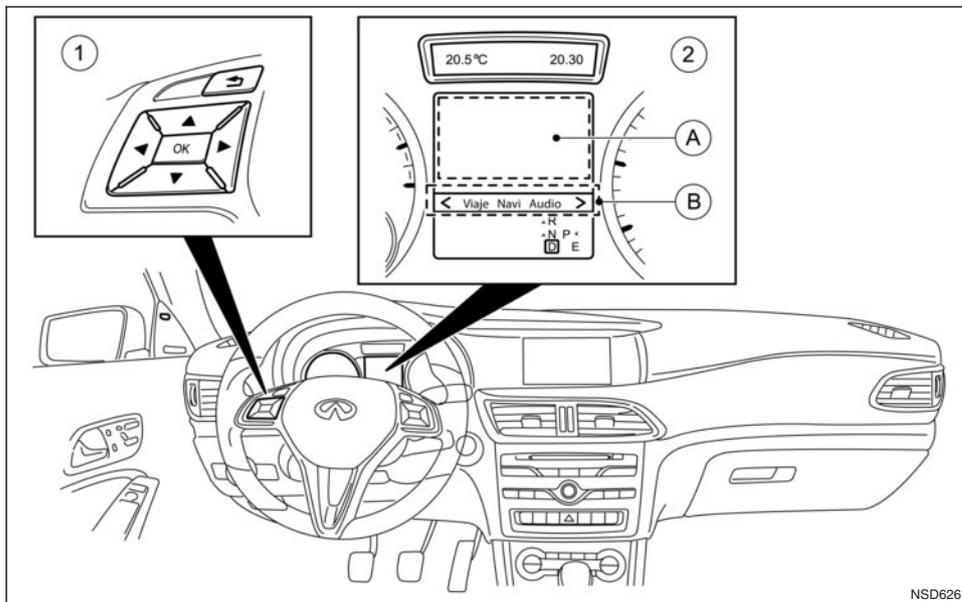
– Cuando la luz de los faros tiene poca intensidad debido a que la lente está sucia o la regulación no es correcta.

– Cuando la unidad de cámara de carril está expuesta a luz intensa. (Por ejemplo, la luz incide directamente sobre la parte delantera del vehículo al amanecer o al atardecer.)

– Cuando se produce un cambio brusco en la iluminación. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o circula bajo un puente.)

– Cuando hay poca visibilidad. (Por ejemplo, debido a iluminación insuficiente de la carretera, o por nieve, lluvia, niebla o salpicaduras.)

– Cuando hay resplandor. (Por ejemplo, de los vehículos que circulan en sentido contrario, el sol o el reflejo de la carretera cuando está mojada).



- ① Controles integrados en el volante de dirección
- ② Pantalla de información del vehículo
- Ⓐ Zona de la pantalla
- Ⓑ Barra del menú

SISTEMA LDW TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

En las siguientes condiciones, el sistema LDW se cancelará de forma automática, y aparecerá el mensaje [Aviso de desviación del carril no disponible temp. Ver Instruc. servicio] en la pantalla la información del vehículo ②.

El sistema LDW no está disponible temporalmente si:

- El parabrisas está sucio en la zona del campo de visión de la cámara.
- La visibilidad se ve afectada por lluvia intensa, nieve o niebla.
- No se han detectado marcas de carril durante un período prolongado.
- Las marcas de carril están desgastadas, oscuras, o cubiertas por suciedad o nieve, etc.

Qué hacer: Cuando dejan de darse las condiciones anteriores, el mensaje se apaga y el sistema LDW vuelve a estar operativo. Si el mensaje sigue apareciendo, detenga el vehículo en un lugar seguro, pulse el botón P (estacionamiento) y limpie el parabrisas.

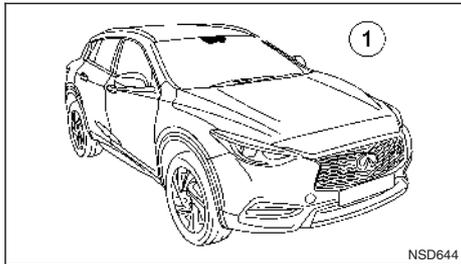
AVERÍA DEL SISTEMA

Si el sistema LDW presenta una avería, se cancela automáticamente y aparece el mensaje [Aviso de desviación del carril no funciona].

Qué hacer: Detenga el vehículo en un lugar seguro, seleccione P (estacionamiento), apague el motor y vuélvalo a encender. Si se sigue mostrando el mensaje, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

SISTEMA DE AVISO DE ÁNGULO MUERTO (BSW) (según modelo)

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



La unidad de cámara de carril ① para el sistema LDW está situada encima del retrovisor interior.

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema LDW y evitar que el sistema se averíe, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
- No fije adhesivos (material transparente incluido) ni monte accesorios cerca de la unidad de cámara de carril.
- No coloque materiales reflectantes, como papel blanco o espejos, sobre el tablero de instrumentos. Si la luz solar se refleja, puede disminuir la capacidad de la unidad de cámara de carril para detectar las marcas.

- No golpee ni dañe las zonas alrededor de la unidad de cámara de carril. No toque la lente de la cámara ni extraiga piezas de la unidad de la cámara. Si se daña la unidad de cámara en un accidente, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

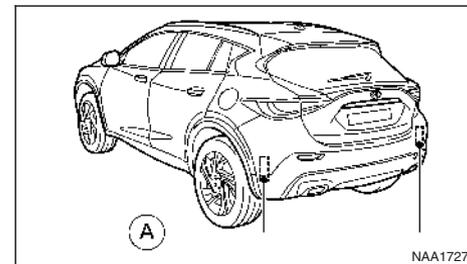


ADVERTENCIA

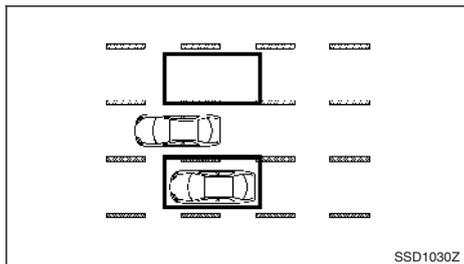
Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema BSW, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

- El sistema de aviso de ángulo muerto (BSW) no sustituye a unos procedimientos de conducción adecuados y no ha sido diseñado para evitar el contacto con vehículos u objetos. Al realizar cambios de carril, utilice siempre los retrovisores, gírese y mire hacia la dirección en la que se va a mover el vehículo para asegurarse de que el cambio de carril puede realizarse con seguridad. Nunca confíe únicamente en el sistema BSW.

El sistema de aviso de ángulo muerto (BSW) alerta al conductor de la presencia de otros vehículos en los carriles contiguos al realizar un cambio de carril.



El sistema BSW utiliza sensores de radar ^(A) montados cerca del parachoques trasero para detectar los vehículos detrás del vehículo propio en un carril contiguo.



Zona de detección

Los sensores de radar pueden detectar vehículos a cualquier lado del vehículo propio dentro de la zona de detección que se muestra en la ilustración. Esta zona de detección comienza desde el retrovisor exterior del vehículo y se extiende aproximadamente 10 pies (3 m) por detrás del parachoques trasero y aproximadamente 10 pies (3 m) de lado.

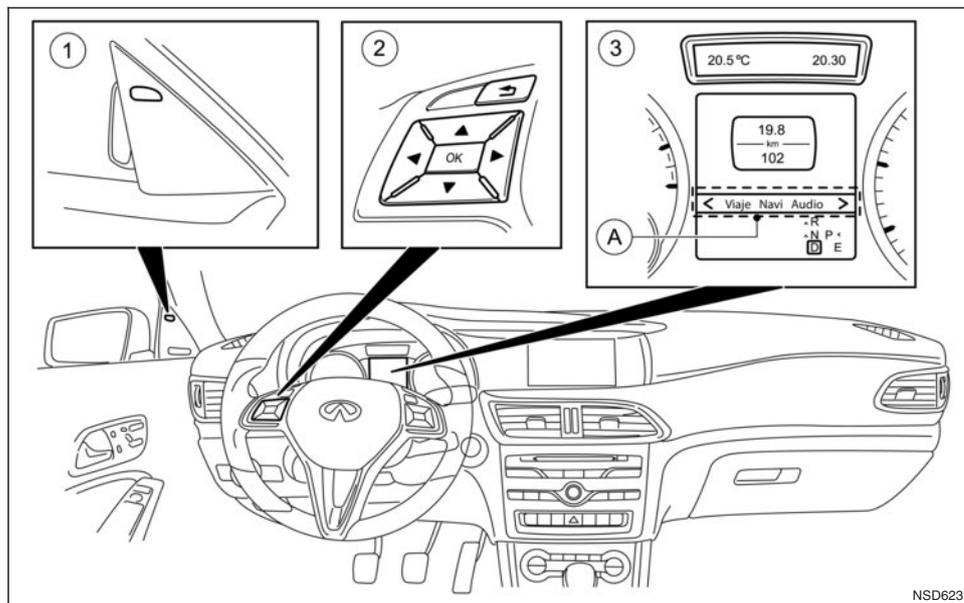


ADVERTENCIA

- El sistema BSW no sustituye a unos procedimientos de conducción adecuados y no ha sido diseñado para evitar el contacto con vehículos u objetos. Al realizar cambios de carril, utilice siempre los retrovisores, gírese y mire hacia la dirección en la que se va a mover el vehículo para asegurarse

de que el cambio de carril puede realizarse con seguridad. Nunca confíe únicamente en el sistema BSW.

- El sistema BSW no proporciona ningún aviso a los vehículos que pasan por la zona de detección rápidamente.



FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW

- ① Indicador lateral
- ② Controles integrados en el volante de dirección
- ③ Pantalla de información del vehículo
- Ⓐ Barra del menú

El sistema BSW funciona a velocidades superiores a aproximadamente 30 km/h (20 mph). Cuando se activa el BSW, el indicador lateral se enciende en amarillo hasta una velocidad de 30 km/h (20 mph). A velocidades superiores a 30 km/h (20 mph), el indicador se apaga y el sistema BSW está operativo.

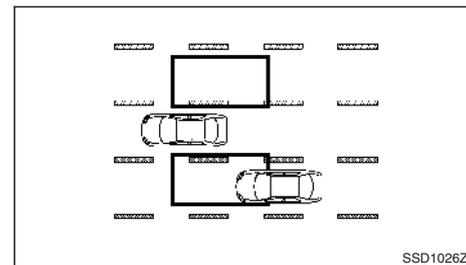


Ilustración 1

Ilustración 1: Si los sensores de radar detectan un vehículo dentro de la zona de detección, el indicador BSW ① situado junto a los retrovisores exteriores se enciende.

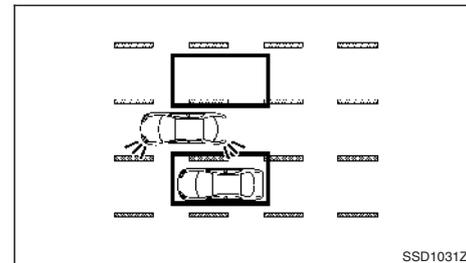


Ilustración 2

Ilustración 2: Si, a continuación, se activa el indicador de dirección, el sistema hace sonar una señal acústica (dos veces) y el indicador BSW

parpadea. El indicador BSW sigue parpadeando hasta que el vehículo detectado sale de la zona de detección.

NOTA

- Los indicadores BSW se encienden durante unos segundos cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON.
- La intensidad de las luces del indicador BSW se ajusta de forma automática según la intensidad de la luz ambiente.
- Si entra un vehículo en la zona de detección después de que el conductor active el indicador de dirección, solamente parpadea el indicador BSW y no suena ninguna señal acústica. (Consulte “Otro vehículo aproximándose por detrás” más adelante en esta sección).

Suena una señal acústica si los sensores de radar ya han detectado vehículos cuando el conductor activa el indicador de dirección.



ADVERTENCIA

- No utilice el sistema BSW al transportar un remolque, ya que es posible que el sistema no funcione correctamente.
- Un ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio, la ventanilla del vehículo abierta) interfiere con la señal acústica y es posible que esta no se oiga.

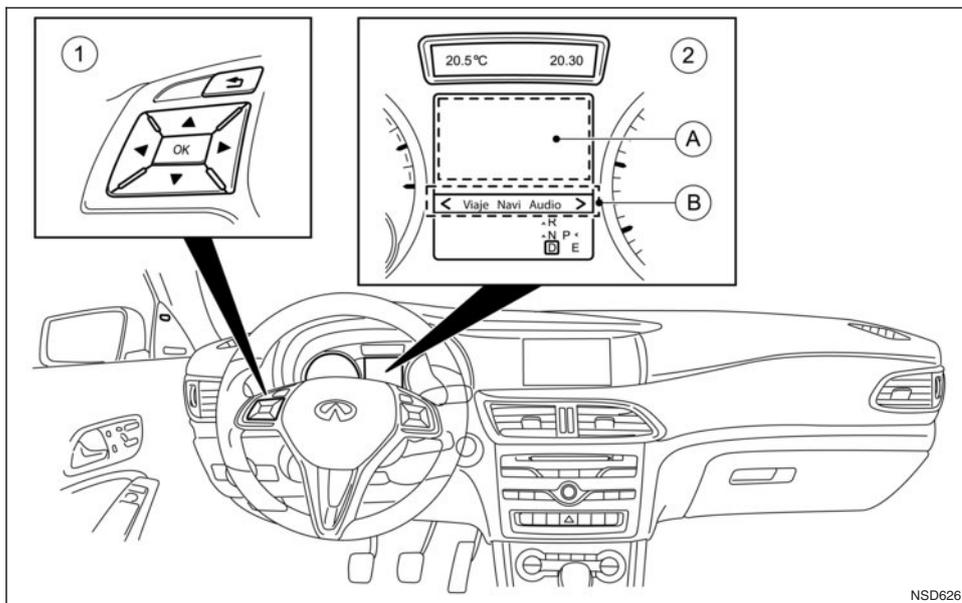
- Es posible que los sensores de radar no detecten ni activen el BSW con la presencia de ciertos objetos como:

- Peatones, bicicletas, animales.
- Varios tipos de vehículos, como motocicletas.
- Vehículos en sentido contrario.
- Vehículos que quedan en la zona de detección cuando se acelera tras una parada.
- Un vehículo que se incorpora a un carril contiguo a una velocidad similar a la del vehículo propio.
- Un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás.
- Un vehículo al que adelanta rápidamente.

- Unas condiciones meteorológicas extremas o un estado de la carretera que provoque salpicaduras pueden reducir la capacidad del radar para detectar vehículos.

- La zona de detección de los sensores de radar está diseñada según la anchura de un carril estándar. Al conducir por un carril más ancho, es posible que los sensores de radar no detecten vehículos en el carril contiguo. Al conducir por un carril más estrecho, los sensores de radar pueden detectar vehículos que circulan dos carriles más lejos.

- Los sensores de radar están diseñados para ignorar la mayoría de los objetos inmóviles; sin embargo, objetos tales como vallas de seguridad, muros, follaje y vehículos detenidos se pueden detectar de forma ocasional. Este es un estado de funcionamiento normal.



CÓMO ACTIVAR/DESACTIVAR EL SISTEMA BSW

- ① Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
- ② Pantalla de información del vehículo
- A Zona de la pantalla
- B Barra del menú

Para activar/desactivar el sistema BSW, utilice el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección ① para seleccionar el menú [Asist.] en la barra del menú B.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para ① seleccionar Aviso de punto ciego.

3. Pulse el botón <OK> del volante de dirección ①. Se muestra la selección actual.
4. Para activar/desactivar el BSW: vuelva a pulsar el botón <OK> ①.

LIMITACIONES DEL SISTEMA BSW



A continuación se enumeran las limitaciones del sistema BSW. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- El sistema BSW no puede detectar todos los vehículos en cualquier condición.
- Es posible que los sensores de radar no detecten ni activen el BSW con la presencia de ciertos objetos como:
 - Peatones, bicicletas o animales.
 - Vehículos como motocicletas, vehículos bajos o vehículos con una gran separación del suelo.
 - Vehículos en sentido contrario.
 - Vehículos que quedan en la zona de detección cuando se acelera tras una parada.
 - Un vehículo que se incorpora a un carril contiguo a una velocidad similar a la del vehículo propio.

- Un vehículo que está demasiado cerca de su vehículo.
 - Un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás.
 - Un vehículo al que adelanta rápidamente.
- La zona de detección de los sensores de radar está diseñada según la anchura de un carril estándar. Al conducir por un carril más ancho, es posible que los sensores de radar no detecten vehículos en el carril contiguo. Al conducir por un carril más estrecho, los sensores de radar pueden detectar vehículos que circulan dos carriles más lejos.
 - Los sensores de radar están diseñados para ignorar la mayoría de los objetos inmóviles; sin embargo, objetos tales como vallas de seguridad, muros, follaje y vehículos detenidos se pueden detectar de forma ocasional. Este es un estado de funcionamiento normal.
 - Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos:

- Condiciones meteorológicas extremas
- Rociador para carreteras
- Acumulación de hielo en el vehículo
- Acumulación de escarcha en el vehículo
- Acumulación de suciedad en el vehículo

- No fije adhesivos (material transparente incluido), monte accesorios ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos.
- No utilice el sistema BSW al transportar un remolque, ya que es posible que el sistema no funcione correctamente.
- Un ruido excesivo (p. ej. el volumen del sistema de audio, la ventanilla del vehículo abierta) interfiere con la señal acústica y es posible que esta no se oiga.

Otro vehículo aproximándose por detrás

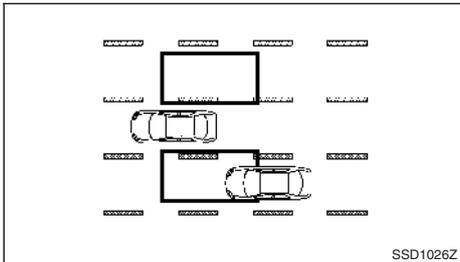


Ilustración 1 – Aproximándose por detrás

Ilustración 1 – El indicador BSW se enciende si el vehículo entra en la zona de detección por la parte trasera en un carril contiguo.

Sin embargo, si el vehículo que adelanta circula mucho más rápido que el vehículo propio, es posible que el indicador no se encienda antes de que el vehículo detectado esté al lado del vehículo propio. Utilice siempre los retrovisores, gírese y mire en la dirección hacia la que el vehículo se va a mover para asegurarse de que el cambio de carril puede realizarse con seguridad.

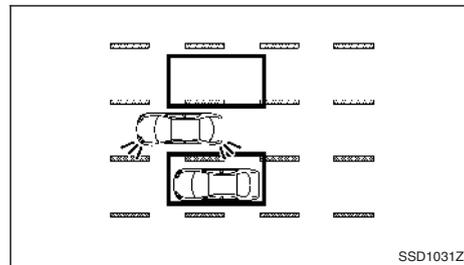


Ilustración 2 – Aproximándose por detrás

Ilustración 2: Si, a continuación, el conductor activa el indicador de dirección, suena una señal acústica (dos veces) y el indicador BSW parpadea.

NOTA

- Los sensores de radar pueden no detectar los vehículos que se aproximan rápidamente por detrás.

- Si el conductor activa el indicador de dirección antes de que el vehículo entre en la zona de detección, el indicador BSW parpadea pero no suena ninguna señal acústica cuando se detecta el otro vehículo.

Aceleración tras una parada

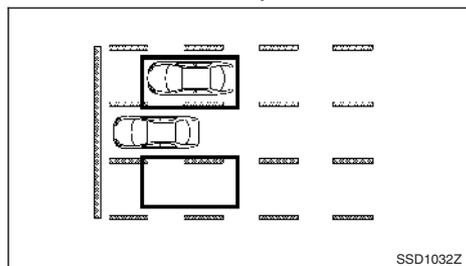


Ilustración 3 – Aceleración tras una parada

NOTA

Ilustración 3: Si acelera tras una parada con un vehículo en la zona de detección, es posible que el otro vehículo no se detecte.

Adelantamiento a otro vehículo

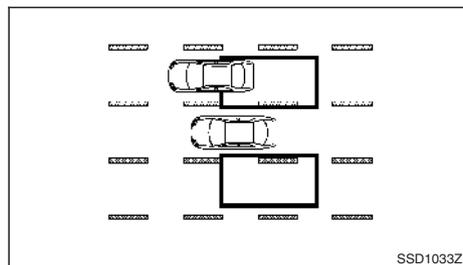


Ilustración 4 – Adelantamiento a otro vehículo

Al adelantar a un vehículo, la advertencia solo se produce si la diferencia de velocidad es inferior a 12 km/h (7 mph).

Ilustración 4: El indicador lateral se enciende si adelanta a un vehículo y dicho vehículo permanece en la zona de detección durante 3 segundos aproximadamente.

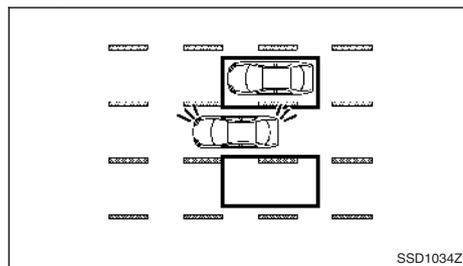


Ilustración 5 – Adelantamiento a otro vehículo

Ilustración 5: Si el conductor activa el indicador de dirección mientras otro vehículo está dentro de la zona de detección, el sistema emite una señal acústica (dos veces) y el indicador BSW parpadea.

NOTA

- Al adelantar varios vehículos seguidos, es posible que los vehículos que circulan tras el primero no se detecten si circulan muy próximos entre sí.
- Los sensores de radar pueden no detectar vehículos que circulan a una velocidad inferior si se les adelanta rápidamente.
- Si el conductor activa el indicador de dirección antes de que el vehículo entre en la zona de detección, el indicador lateral parpadea pero no suena ninguna señal acústica cuando se detecta el otro vehículo.

Adelantamiento a varios vehículos

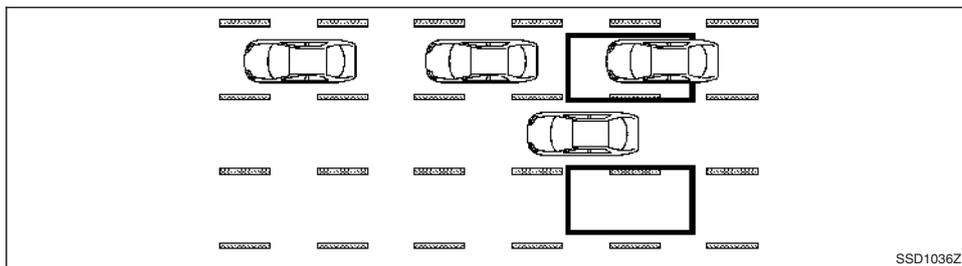


Ilustración 6 – Adelantamiento a varios vehículos

Ilustración 6: Al adelantar varios vehículos seguidos, es posible que los vehículos que circulan tras el primero no se detecten si circulan muy próximos entre sí.

Entrada desde un lateral

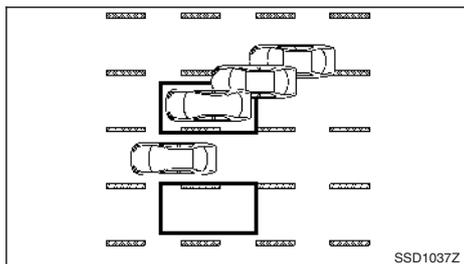


Ilustración 7 – Entrada desde un lateral

Ilustración 7: El indicador lateral se enciende si un vehículo entra en la zona de detección desde cualquier lateral.

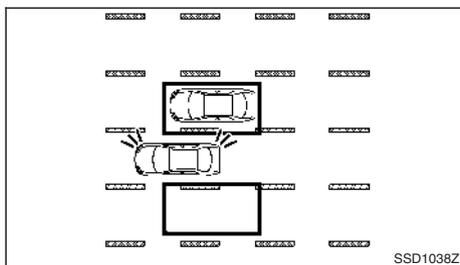


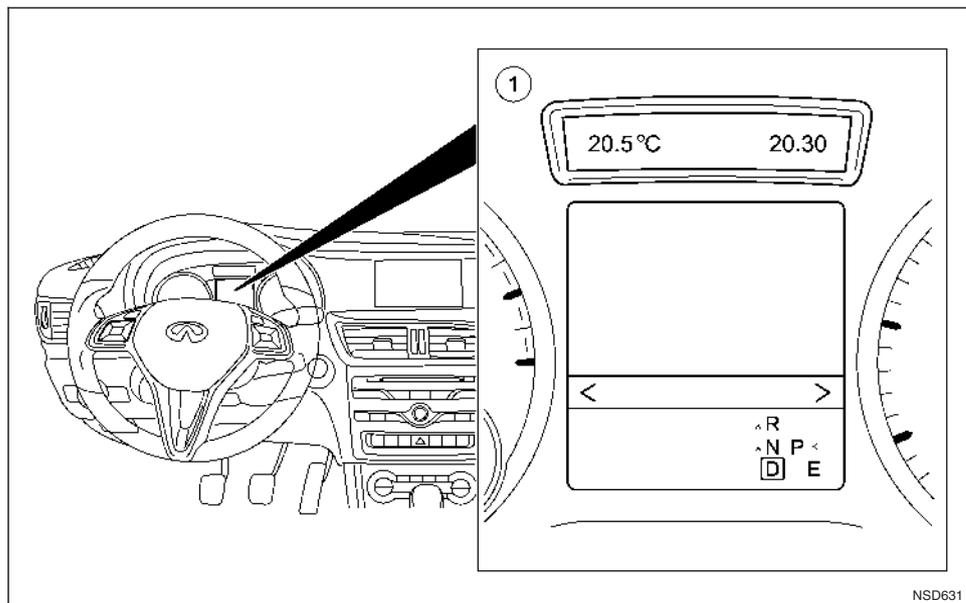
Ilustración 8 – Entrada desde un lateral

Ilustración 8: Si el conductor activa el indicador de dirección, el indicador BSW parpadea y suena una señal acústica dos veces.

NOTA

- Es posible que los sensores de radar no detecten un vehículo que circula a la misma velocidad que el vehículo propio al entrar en la zona de detección.

- Si el conductor activa el indicador de dirección antes de que entre un vehículo en la zona de detección, el indicador BSW parpadea pero no suena ninguna señal acústica cuando se detecta otro vehículo.



SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

① Pantalla de información del vehículo

Si se detecta el bloqueo de un radar, el sistema se apaga automáticamente y el mensaje [Aviso de punto ciego no disponible temp. Ver instruc. servicio] aparece en la pantalla de información

del vehículo ①. El sistema no está disponible hasta que dejen de producirse dichas condiciones.

Es posible que los sensores de radar se bloqueen por condiciones ambientales temporales como salpicaduras de agua, humedad o niebla. El estado de bloqueo puede haberse producido

por objetos tales como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores de radar.

Qué hacer: Cuando las condiciones anteriores dejan de producirse, el sistema se reanuda automáticamente. Si se sigue mostrando el mensaje, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

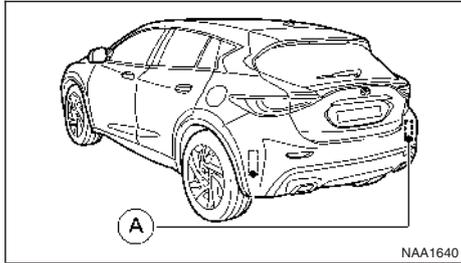
Avería del sistema

Si el sistema tiene una avería, se apaga automáticamente y el mensaje [Aviso de punto ciego no funciona] se muestra en la pantalla de información del vehículo ①.

Qué hacer: Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento), apague el motor y vuelva a arrancarlo.

Si se sigue mostrando el mensaje, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen el sistema.

MANTENIMIENTO DEL RADAR



No golpee ni dañe la zona alrededor de los sensores de radar. Consulte con un centro INFINITI o taller cualificado si la zona circundante a los sensores de radar está dañada debido a una colisión.

Las dos unidades del sensor de radar (A) para el sistema BSW están situadas cerca del parachoques trasero. Mantenga siempre la zona próxima a los sensores de radar limpia.

Es posible que los sensores de radar se bloqueen por condiciones ambientales temporales como salpicaduras de agua, humedad o niebla.

El estado de bloqueo puede haberse producido por objetos tales como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores de radar.

Compruebe y elimine los objetos que obstruyan la zona alrededor de los sensores de radar.

No fije adhesivos (material transparente incluido), monte accesorios ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

El control de crucero mantiene la velocidad constante por usted. Frena de forma automática con el fin de evitar que se sobrepase la velocidad programada. Debe seleccionar una marcha inferior en el momento oportuno en pendientes descendentes largas y pronunciadas, especialmente si el vehículo está cargado o arrastra un remolque. Para vehículos con transmisión automática, es necesario haber seleccionado el programa de conducción manual M (consulte "Programa de conducción manual" anteriormente en esta sección). Al hacerlo, estará utilizando el efecto de frenado del motor. De esta forma se aligera la carga sobre el sistema de frenos y se evita que los frenos se sobrecalienten y se desgasten demasiado rápido.

Utilice el control de crucero solo si el estado de la carretera y del tráfico es adecuado para mantener una velocidad constante durante un período prolongado. Puede guardar cualquier velocidad por encima de 30 km/h.

La velocidad indicada en el velocímetro puede diferir ligeramente de la velocidad guardada.

PRECAUCIÓN

Si no puede adaptar su estilo de conducción, el control de crucero tampoco podrá reducir el riesgo de accidente ni anular las leyes de la física. El control de crucero no puede tener en cuenta el estado de la carretera, el clima o el tráfico. El control de crucero sirve

solamente de ayuda. Usted es responsable de la distancia hasta el vehículo precedente, de la velocidad del vehículo, de frenar en el momento oportuno y de permanecer en el carril.

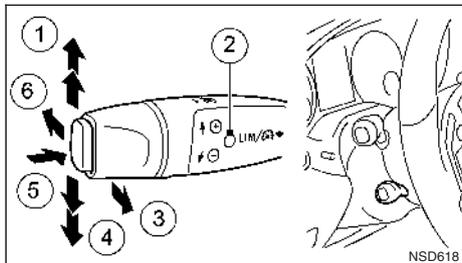
Si hay un cambio de conductores, informe al nuevo conductor de la velocidad guardada.



ADVERTENCIA

- Respete siempre las señales que indican los límites de velocidad y no programe una velocidad superior a estos límites.
- No utilice el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. Si se utiliza en esas circunstancias se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.
 - Cuando no sea posible mantener el vehículo a una velocidad constante
 - Cuando conduzca con mucho tráfico
 - Cuando conduzca con tráfico de velocidad variable
 - Cuando conduzca en zonas con mucho viento
 - Cuando conduzca por carreteras con curvas o desniveles
 - Cuando conduzca por carreteras resbaladizas (con lluvia, nieve, hielo, etc.)

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO



- ① Guardar la velocidad actual o una velocidad superior
- ② Indicador LIM (limitador de velocidad)
- ③ Guardar la velocidad actual o retomar la última velocidad guardada
- ④ Guardar la velocidad actual o una velocidad inferior
- ⑤ Cambiar entre el control de crucero y el limitador de velocidad
- ⑥ Desactivar el sistema de control de crucero

Puede accionar el control de crucero y el limitador de velocidad con la palanca de control de crucero. El indicador LIM de la palanca de control de crucero indica qué sistema ha seleccionado:

- Indicador LIM apagado: se ha seleccionado el control de crucero.
- Indicador LIM encendido: se ha seleccionado el limitador de velocidad.

Al activar el control de crucero, la pantalla de información del vehículo muestra la velocidad guardada durante cinco segundos.

Selección del control de crucero

Compruebe si el indicador LIM ② está apagada. Si la luz está apagada, el control de crucero ya está seleccionado.

Si la luz está encendida, pulse rápidamente el botón ⑤ de la palanca de control de crucero. El indicador LIM se apagará y el control de crucero quedará seleccionado.

Condiciones de activación

Para activar el control de crucero se deben cumplir todas las condiciones indicadas a continuación:

- El freno de estacionamiento eléctrico debe estar liberado.
- Debe conducir a más de 30 km/h.

- El ESP/VDC debe estar encendido, pero no interviene.
- El control de crucero debe estar seleccionado.

Guardar, mantener y retomar una velocidad

Guardar y mantener la velocidad actual:

Puede guardar la velocidad actual si está conduciendo por encima de 30 km/h:

1. Acelere el vehículo hasta la velocidad deseada.
2. Empuje brevemente la palanca del controlador de crucero hacia arriba ① o hacia abajo ④.
3. Quite el pie del pedal del acelerador.

El control de crucero se activa. El vehículo mantiene automáticamente la velocidad.

NOTA

El control de crucero puede no ser capaz de mantener la velocidad guardada en pendientes ascendentes. La velocidad guardada se reanuda cuando la pendiente se nivela. El control de crucero mantiene la velocidad guardada en pendientes descendientes frenando automáticamente el vehículo.

Almacenar la velocidad actual o retomar la última velocidad guardada:



ADVERTENCIA

Si retoma una velocidad guardada y esta difiere de la velocidad actual, el vehículo acelera o frena. Si no sabe cuál es la velocidad guardada, el vehículo puede acelerar o frenar inesperadamente. Existe riesgo de accidente.

Tenga en cuenta las condiciones del tráfico antes de retomar la velocidad guardada. Si no sabe cuál es la velocidad guardada, guarde la velocidad deseada de nuevo.

1. Tire brevemente de la palanca de control de crucero hacia usted ③.
2. Quite el pie del pedal del acelerador. La primera vez que se activa el control de crucero, se almacena la velocidad actual o se regula la velocidad del vehículo a la velocidad previamente guardada.

Ajuste de una velocidad

Tenga en cuenta que el vehículo puede tardar unos momentos en acelerar o frenar hasta la velocidad programada.

1. Empuje la palanca de control de crucero hacia arriba ① para aumentar la velocidad, o hacia abajo ④ para reducirla.

2. Mantenga la palanca de control de crucero presionada hasta alcanzar la velocidad deseada.
3. Suelte la palanca de control de crucero; la nueva velocidad queda guardada.
4. Para ajustar la velocidad programada en intervalos de 1 km/h: empuje brevemente la palanca de control de crucero hacia arriba ① o hacia abajo ④ hasta el punto de resistencia. La última velocidad guardada aumenta o disminuye en intervalos de 1 km/h.
5. Para ajustar la velocidad programada en intervalos de 10 km/h: empuje brevemente la palanca de control de crucero hacia arriba ① o hacia abajo ④ más allá del punto de resistencia. La última velocidad guardada aumenta o disminuye en intervalos de 10 km/h.

NOTA

El control de crucero no se desactiva si se pisa el pedal del acelerador. Por ejemplo, si acelera brevemente para adelantar, el control de crucero ajusta la velocidad del vehículo a la última velocidad guardada después de haber terminado el adelantamiento.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (según modelo)

Desactivación del control de crucero

Hay varias maneras de desactivar el control de crucero:

- Empuje brevemente la palanca de control de crucero hacia adelante ⑥.
 -
- Frene.
 -
- Pulse brevemente el botón ⑤ de la palanca de control de crucero. Se selecciona el limitador de velocidad. El indicador LIM ② de la palanca de control de crucero se enciende.

El control de crucero se desactiva automáticamente si:

- El vehículo está asegurado con el freno de estacionamiento eléctrico.
- Está conduciendo a menos de 30 km/h.
- El ESP/VDC interviene o usted desactiva el ESP/VDC.

Si el control de crucero se desactiva, se escuchará un tono de advertencia. Verá el mensaje de [Tempomat desconectado] en la pantalla de información del vehículo durante aproximadamente cinco segundos.

NOTA

La última velocidad guardada se borra al apagar el motor.

El limitador de velocidad frena de forma automática para que no supere la velocidad programada. Debe seleccionar una marcha inferior en el momento oportuno en pendientes descendentes largas y pronunciadas, especialmente si el vehículo está cargado o arrastra un remolque. Para vehículos con transmisión automática, es necesario haber seleccionado el programa de conducción manual M (consulte “Programa de conducción manual” anteriormente en esta sección). Al hacerlo, estará utilizando el efecto de frenado del motor. De esta forma se aligera la carga sobre el sistema de frenos y se evita que los frenos se sobrecalienten y se desgasten demasiado rápido. Si necesita frenado adicional, pise el pedal del freno varias veces en lugar de hacerlo de forma continuada.

Puede establecer un límite de velocidad variable o permanente:

- **Variable** para límites de velocidad, p. ej., en zonas urbanizadas.
- **Permanente** para restricciones de velocidad más prolongadas, p. ej., al conducir con neumáticos de invierno.

La velocidad indicada en el velocímetro puede diferir ligeramente de la velocidad guardada.

PRECAUCIÓN

Si no puede adaptar su estilo de conducción, el limitador de velocidad tampoco podrá reducir el riesgo de accidente ni anular las leyes de la física. El limitador

de velocidad no puede tener en cuenta el estado de la carretera, el clima o el tráfico. El limitador de velocidad sirve solamente de ayuda. Usted es responsable de la distancia hasta el vehículo precedente, de la velocidad del vehículo, de frenar en el momento oportuno y de permanecer en el carril.

Si hay un cambio de conductores, informe al nuevo conductor de la velocidad guardada.

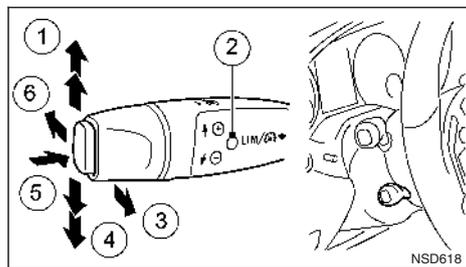


ADVERTENCIA

- Respete siempre los límites de velocidad. La velocidad programada no debe ser superior a esos límites.
- Confirme siempre el estado de programación del limitador de velocidad en la pantalla de información del vehículo.

Cuando el limitador de velocidad está activado, no se puede accionar el control de crucero o el control de crucero inteligente (ICC) (según modelo).

LIMITADOR DE VELOCIDAD VARIABLE



- 1 Guardar la velocidad actual o una velocidad superior
- 2 Indicador LIM (limitador de velocidad)
- 3 Guardar la velocidad actual o retomar la última velocidad guardada
- 4 Guardar la velocidad actual o una velocidad inferior
- 5 Cambiar entre el control de crucero y el limitador de velocidad
- 6 Desactivar el sistema del limitador de velocidad

Con la palanca de control de crucero, puede accionar el control de crucero o el control de crucero inteligente y el limitador de velocidad variable. El indicador LIM de la palanca de control de crucero indica qué sistema ha seleccionado:

- Indicador LIM apagado: se ha seleccionado el control de crucero o el control de crucero inteligente (si están activos).
- Indicador LIM encendido: se ha seleccionado el limitador de velocidad variable.

Cuando el motor esté funcionando, puede utilizar la palanca de control de crucero para limitar la velocidad a cualquier valor entre 30 km/h y la velocidad máxima técnicamente permitida del vehículo. Si el valor programado del limitador de velocidad permanente es inferior, entonces se aplica este valor.

Selección del limitador de velocidad variable

Compruebe si el indicador LIM ② está encendido. Si la luz está encendida, el limitador de velocidad ya está seleccionado.

Si la luz está apagada, empuje rápidamente la palanca de control de crucero en la dirección de la flecha ⑤. El indicador LIM se iluminará y el limitador de velocidad variable quedará seleccionado.

Memorización de la velocidad actual

Puede utilizar la palanca de control de crucero para limitar la velocidad a cualquier valor superior a 30 km/h mientras el motor está en marcha.

Empuje brevemente la palanca de control de crucero hacia arriba ① o hacia abajo ④. La velocidad actual se guarda y se muestra en la pantalla de información del vehículo.

Memorizar o retomar la velocidad



ADVERTENCIA

Si retoma la velocidad guardada y esta es inferior a la velocidad actual, el vehículo desacelera. Si no conoce la velocidad guardada, el vehículo podría desacelerar de forma inesperada. Existe riesgo de accidente.

Preste atención al estado de la carretera y del tráfico antes retomar la velocidad guardada. Si no conoce la velocidad guardada, memorice la velocidad deseada de nuevo.

Tire brevemente de la palanca de control de crucero hacia usted ③.

Ajuste de una velocidad

Para ajustar la velocidad programada en intervalos de 10 km/h:

- Empuje brevemente la palanca de control de cruceo hacia arriba ① más allá del punto de resistencia para aumentar la velocidad, o hacia abajo ② para reducirla.

o

- Mantenga la palanca de control de cruceo en una posición más allá del punto de resistencia hasta que se establezca la velocidad deseada. Empuje la palanca de control de cruceo hacia arriba ① para aumentar la velocidad, o hacia abajo ② para reducirla.

Para ajustar la velocidad programada en intervalos de 1 km/h:

- Empuje brevemente la palanca de control de cruceo hacia arriba ① hasta el punto de resistencia para aumentar la velocidad, o hacia abajo ② para reducirla.

o

- Mantenga la palanca de control de cruceo en una posición más allá del punto de resistencia hasta que se establezca la velocidad deseada. Mueva la palanca de control de cruceo hacia arriba ① para aumentar la velocidad, o hacia abajo ② para reducirla.

Cambio del limitador de velocidad a pasivo

Si pisa el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia (aceleración forzada), el limitador de velocidad cambia al modo pasivo. Aparece el siguiente mensaje en la pantalla de información del vehículo: [Limitador de velocidad pasivo].

En ese momento, puede superar la velocidad guardada. El limitador de velocidad se activa de nuevo cuando:

- Conduzca por debajo de la velocidad guardada sin aceleración forzada.
- Programe una nueva velocidad o
- Retome la última velocidad guardada de nuevo.

El mensaje [Limitador de velocidad pasivo] de la pantalla de información del vehículo desaparece.

Desactivación del limitador de velocidad variable

No es posible desactivar el limitador de velocidad variable frenando.

Hay varias maneras de desactivar el limitador de velocidad variable:

- Empuje brevemente la palanca de control de cruceo hacia adelante ⑥.

o

- Pulse brevemente el botón ⑤ de la palanca de control de cruceo. El indicador LIM ② de la palanca de control de cruceo se apaga. El limitador de velocidad variable se desactiva. Se selecciona el control de cruceo o el control de cruceo inteligente.

LIMITADOR DE VELOCIDAD PERMANENTE

Puede utilizar la pantalla de información del vehículo para limitar la velocidad de forma permanente a un valor entre 160 km/h (p. ej., para conducir con neumáticos de invierno) y la velocidad máxima.

Poco antes de que se alcance la velocidad guardada, aparece en la pantalla la información del vehículo.

El limitador de velocidad permanente permanece activo aunque el limitador de velocidad variable está desactivado.

No puede superar el límite de velocidad guardado aunque pise el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia (aceleración forzada).

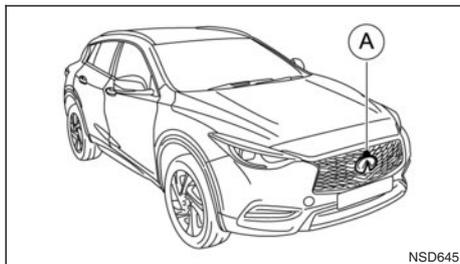
SISTEMA DE INTELLIGENT CRUISE CONTROL (CONTROL DE CRUCERO INTELIGENTE) (ICC) (rango de velocidad completo) (según modelo)



ADVERTENCIA

Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema ICC, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

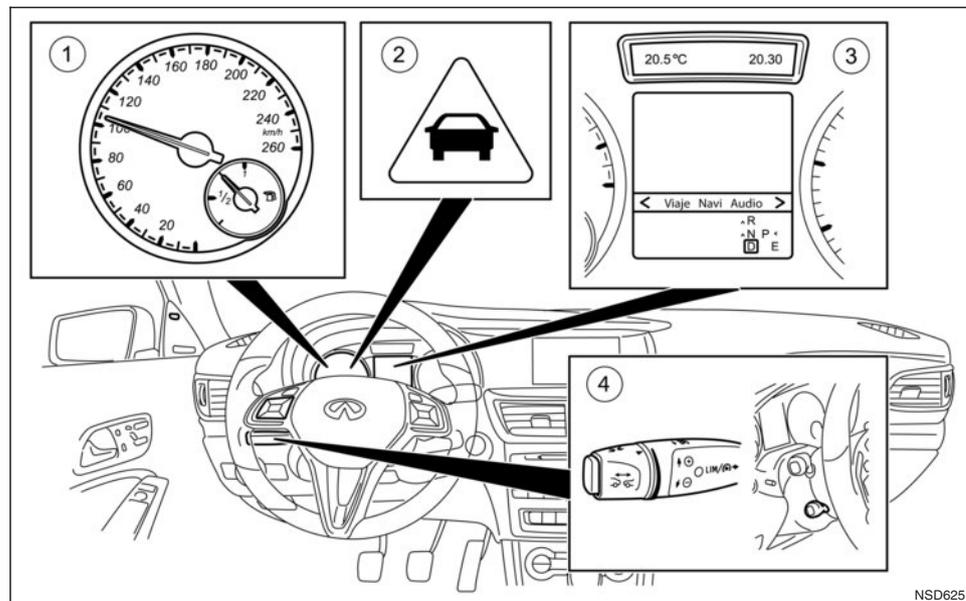
- El ICC no es un dispositivo de prevención de colisiones ni de aviso. Ha sido diseñado solo para uso en carreteras principales y autopistas y no para conducción por zonas congestionadas o por la ciudad. No pisar los frenos podría provocar un accidente.
- Respete siempre las señales que indican los límites de velocidad y no programe una velocidad superior a estos límites.
- Conduzca en todo momento con cuidado y atención al usar el ICC. Lea atentamente el Manual del conductor antes de utilizar el sistema ICC. Para evitar lesiones graves e incluso la muerte, no confíe en el sistema para evitar accidentes o para controlar la velocidad del vehículo en situaciones de emergencia. Utilice el sistema ICC solamente en carreteras y condiciones de tráfico apropiadas.



El sistema ICC está diseñado para mejorar el funcionamiento del vehículo al conducir detrás de un vehículo que circula por el mismo carril y en la misma dirección.

Si el sensor de distancia (A) detecta un vehículo delante que se mueve más despacio, el sistema reduce la velocidad del vehículo para que su vehículo siga al vehículo de delante a la distancia seleccionada.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA ICC



- ① Velocímetro
- ② Testigo de distancia
- ③ Pantalla de información del vehículo
- ④ Palanca de control de cruceo

El sistema ICC mantiene la distancia seleccionada con respecto al vehículo de delante dentro de un rango de velocidad de 0 a 200 km/h (de 0 a 125 mph) hasta la velocidad programada. El conductor puede seleccionar la velocidad programada entre 30 y 200 km/h (20 y 125 mph).

El vehículo se mueve a una velocidad programada cuando la carretera está despejada.

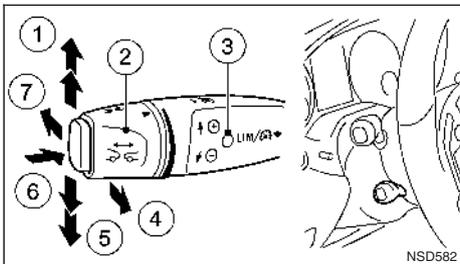
El sistema ICC ha sido diseñado para mantener una distancia seleccionada hasta el vehículo de delante y reducir la velocidad para que coincida con la de un vehículo precedente más lento. El sistema desacelera el vehículo según sea necesario y, si el vehículo de delante se detiene, el vehículo desacelera hasta detenerse. Sin embargo, el sistema ICC solamente aplica hasta un 50% de la potencia de frenado total del vehículo. El sistema debe utilizarse solamente si, debido a las condiciones de tráfico, la velocidad de los vehículos es constante o si cambia gradualmente. Si un vehículo se incorpora delante dentro del mismo carril o si el vehículo que circula delante desacelera rápidamente, la distancia entre vehículos puede reducirse ya que el sistema ICC no puede desacelerar el vehículo lo suficientemente rápido. Si esto ocurre, el sistema ICC hará que se oiga una señal acústica y que se encienda el testigo de distancia para alertar al conductor de que debe intervenir.

El sistema ICC controla los siguientes elementos:

- Cuando no hay vehículos circulando por delante, el sistema ICC mantiene la velocidad programada por el conductor. El intervalo de velocidad programada está aproximadamente entre 30 y 200 km/h (20 y 125 mph).
- Cuando hay un vehículo circulando por delante, el sistema ICC ajusta la velocidad para mantener la distancia, seleccionada por el conductor, hasta el vehículo precedente. El intervalo de velocidad de ajuste depende de la velocidad programada. Si el vehículo de delante se detiene, el vehículo desacelera hasta pararse dentro de las limitaciones del sistema. Una vez que el vehículo está parado, se mantiene parado y no es necesario pisar el pedal del freno.
- Cuando el vehículo que circula delante se haya salido del carril, tire de la palanca de control de cruce o pise el pedal del acelerador brevemente. El sistema ICC acelera y mantiene la velocidad del vehículo hasta la velocidad programada.

El sistema ICC no controla la velocidad del vehículo ni alerta al conductor cuando se aproxima a vehículos detenidos o de circulación lenta. Preste atención al funcionamiento del vehículo para mantener la distancia adecuada con respecto a los vehículos de delante al aproximarse a peajes o en zonas congestionadas.

INTERRUPTOR ICC (PALANCA DE CONTROL DE CRUCERO)



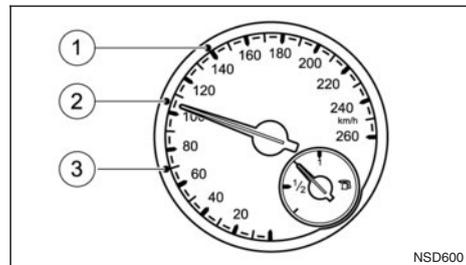
- ① Guardar la velocidad actual o una velocidad superior
- ② Establecer la distancia mínima deseada
- ③ Indicador LIM
- ④ Guardar la velocidad actual o retomar la última velocidad guardada
- ⑤ Guardar la velocidad actual o una velocidad inferior
- ⑥ Cambiar entre el ICC y el limitador de velocidad (consulte “Limitador de velocidad (según modelo)” anteriormente en esta sección).
Encienda o apague el ICC.
- ⑦ Desactivar el sistema ICC

El sistema ICC se acciona a través de la palanca de control de cruce situada en la columna de dirección.

El indicador LIM de la palanca de control de cruce indica qué sistema ha seleccionado si el ICC está activado o desactivado:

- Indicador LIM apagado: se selecciona el ICC
- Indicador LIM encendido: se selecciona el limitador de velocidad

INDICADORES Y PANTALLA DEL SISTEMA ICC



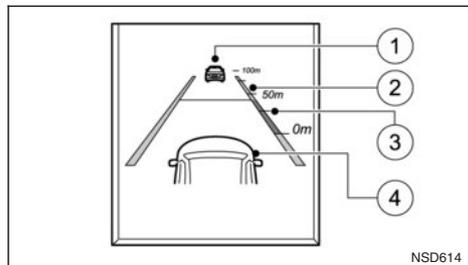
Pantallas del velocímetro

Cuando se activa el sistema ICC y no se detectan vehículos por delante, se iluminan uno o dos segmentos ② del rango de velocidad programada.

Si el sistema ICC detecta un vehículo delante, se iluminan los segmentos ② entre la velocidad del vehículo precedente ③ y la velocidad guardada ①.

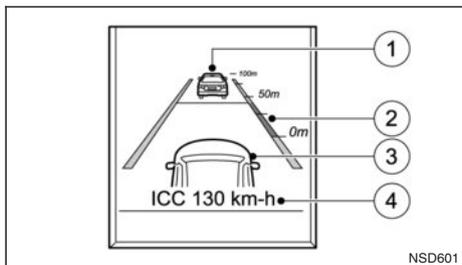
NOTA

Por razones de diseño, la velocidad indicada en el velocímetro puede diferir ligeramente de la velocidad programada para el sistema ICC.



Pantalla cuando el sistema ICC está desactivado

- ① Vehículo precedente, si se detecta
- ② Indicador de distancia: distancia actual hasta el vehículo precedente
- ③ Distancia mínima establecida hasta el vehículo precedente; ajustable
- ④ Vehículo propio

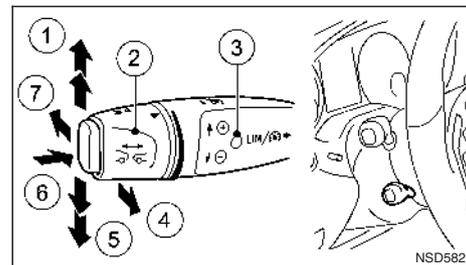


Pantalla cuando el sistema ICC está activado

Al activar el sistema ICC, verá inicialmente la velocidad guardada durante unos cinco segundos.

- ① Vehículo precedente, si se detecta
- ② Distancia mínima establecida hasta el vehículo precedente; ajustable
- ③ Vehículo propio
- ④ Velocidad guardada en el ICC (el texto solo aparece cuando se acciona la palanca del control de cruce)

FUNCIONAMIENTO DEL ICC



Compruebe si el indicador LIM ③ está apagado. Si la luz está apagada, el ICC ya se ha seleccionado.

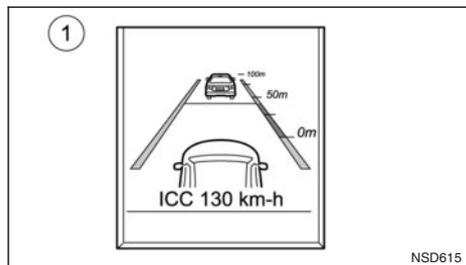
Si la luz está encendida, pulse rápidamente el botón de control de cruce ⑥. El indicador LIM se apagará y el ICC estará operativo.

Para programar la velocidad de cruce, acelere el vehículo hasta la velocidad deseada y rápidamente tire de la palanca de control de cruce hacia usted ④, hacia arriba ① o hacia abajo ⑤. Levante el pie del pedal del acelerador. Su vehículo mantiene la velocidad fijada.

NOTA

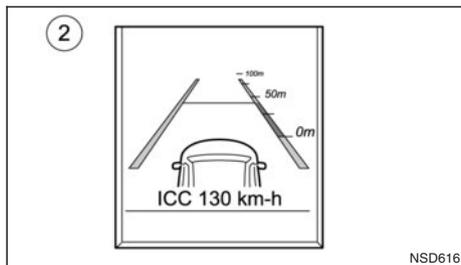
Si no suelta completamente el pedal del acelerador, el mensaje [ICC pasivo] aparece en la pantalla de información del vehículo. En ese caso no se mantendrá la distancia programada con un vehículo precedente que circula a una velocidad inferior. La velocidad de circulación se determinará mediante la posición del pedal del acelerador.

También puede activar el ICC cuando el vehículo esté detenido. La velocidad más baja que se puede programar es de 30 km/h (20 mph).



Pantalla de programación del sistema con un vehículo delante

Funcionamiento del sistema



Pantalla de programación del sistema sin ningún vehículo delante

El conductor programa la velocidad deseada del vehículo según las condiciones de la carretera. El sistema ICC mantiene la velocidad programada del vehículo, similar al control de cruceo normal, siempre que no se detecte ningún vehículo delante en el mismo carril. El sistema ICC muestra la velocidad programada durante 5 segundos tras accionar la palanca de control de cruceo.

Vehículo detectado delante:

Cuando se detecta un vehículo delante en el mismo carril, el sistema ICC desacelera el vehículo controlando la mariposa y aplicando los frenos para que la velocidad sea la misma que la del vehículo de delante. El sistema controla la velocidad del vehículo según la velocidad del vehículo de delante para mantener la distancia seleccionada por el conductor.

Las luces de freno del vehículo se encienden cuando el sistema ICC realiza el frenado. Cuando el freno está funcionando, se puede oír un ruido. Esto no es una avería.

Cuando se detecta un vehículo delante, el símbolo de vehículo precedente (1) aparece en la pantalla de información del vehículo.

No se detecta ningún vehículo delante:

Cuando ya no se detecta ningún vehículo delante, el sistema ICC acelera gradualmente su vehículo para recuperar la velocidad del vehículo programada anteriormente. El sistema ICC mantiene entonces la velocidad programada.

Cuando ya no se detecta ningún vehículo, la pantalla de vehículo precedente se apaga (2).

Si aparece un vehículo delante durante la aceleración hasta la velocidad programada del vehículo o en cualquier momento mientras el sistema ICC está en funcionamiento, el sistema controla la distancia con respecto a ese vehículo.

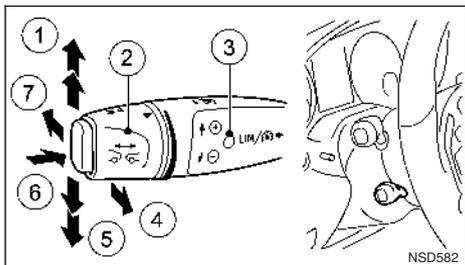
Cambio de carril para adelantar a otro vehículo:

Al cambiar el carril para adelantar, el ICC da asistencia al adelantamiento si:

- La velocidad del vehículo es superior a 70 km/h
- El ICC está manteniendo la distancia hasta el vehículo precedente

- Se activa el indicador de dirección correspondiente
- El ICC no detecta peligro de colisión

Si se cumplen estas condiciones, se acelerará el vehículo. La aceleración se interrumpirá si el cambio de carril lleva demasiado tiempo o si la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula por delante se reduce demasiado.



Cómo cambiar la velocidad programada del vehículo

Para cancelar la velocidad programada, utilice cualquiera de estos métodos:

- Empuje la palanca de control de cruceo en la dirección de la flecha ⑥. Tenga en cuenta que esto activará el limitador de velocidad.
- Pise ligeramente el pedal del freno cuando el vehículo esté en movimiento.

- Empuje rápidamente la palanca de control de cruceo en la dirección de la flecha ⑦.

El mensaje [ICC desconectado] aparece en la pantalla de información del vehículo durante 5 segundos.

Para programar una velocidad de cruceo superior, utilice uno de los siguientes métodos:

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, tire rápidamente de la palanca de control de cruceo hacia usted ④.
- Tire de la palanca de control de cruceo hacia arriba ① más allá del punto de resistencia. La velocidad programada del vehículo aumenta unos 10 km/h (10 mph).
- Tire de la palanca de control de cruceo hacia arriba (1) en el punto de resistencia. La velocidad programada del vehículo aumenta alrededor de 1 km/h (1 mph).

Para programar una velocidad de cruceo inferior, utilice uno de los siguientes métodos:

- Pise ligeramente el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, tire rápidamente de la palanca de control de cruceo hacia usted ④.
- Tire de la palanca de control de cruceo hacia abajo ⑤ más allá del punto de resistencia. La velocidad programada del vehículo disminuye unos 10 km/h (10 mph).

- Tire de la palanca de control de cruceo hacia abajo ⑤ hasta el punto de resistencia. La velocidad programada del vehículo disminuye aproximadamente 1 km/h (1 mph).

Para recuperar la velocidad programada, tire rápidamente la palanca de control de cruceo hacia usted ④. El vehículo recupera la última velocidad de cruceo programada cuando la velocidad del vehículo sobrepasa los 30 km/h (20 mph).

NOTA

Si no suelta completamente el pedal del acelerador, el mensaje [ICC desconec. automát.] aparece en la pantalla de información del vehículo. En ese caso no se mantendrá la distancia programada con un vehículo precedente que circula a una velocidad inferior. La velocidad de circulación se determinará mediante la posición del pedal del acelerador.

También puede activar el ICC cuando el vehículo esté detenido. La velocidad más baja que se puede programar es de 30 km/h (19 mph).

Parada



ADVERTENCIA

Al salir del vehículo, incluso si se frena solo con el sistema ICC, este podría desplazarse si:

- Hay una avería en el sistema o en el suministro eléctrico.

- El sistema ICC se ha desactivado con la palanca de control de cruceo, p. ej., por un ocupante del vehículo o desde el exterior del mismo.
- El sistema eléctrico del compartimento del motor, la batería o los fusibles han sido manipulados.
- La batería está desconectada.
- El pedal del acelerador ha sido pisado, p. ej., por un ocupante del vehículo.

Existe riesgo de accidente.

Si desea salir del vehículo, apague siempre el sistema ICC e inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.

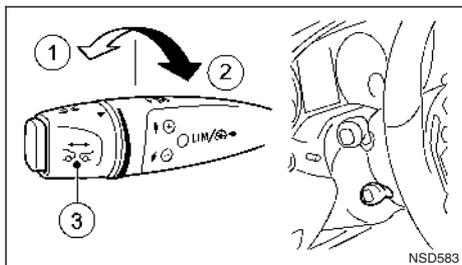
Para más información sobre la desactivación del sistema ICC, consulte “Interruptor ICC (palanca de control de cruceo)” anteriormente en esta sección

Si el sistema ICC detecta que el vehículo de delante se detiene, frena su vehículo hasta que queda parado.

Una vez que el vehículo está parado, se mantiene parado y no es necesario pisar el freno.

NOTA

Dependiendo de la distancia mínima establecida, el vehículo quedará totalmente parado a una distancia suficiente hasta el vehículo precedente. La distancia mínima establecida se ajusta mediante la palanca de control de cruceo.



Cómo cambiar la distancia programada con respecto al vehículo de delante

La distancia con respecto al vehículo de delante se puede seleccionar en cualquier momento dependiendo de las condiciones de tráfico.

Para aumentar la distancia hasta el vehículo precedente, gire el mando ③ hacia la parte trasera ②. Para disminuir la distancia hasta el vehículo precedente, gire el mando ③ hacia la parte delantera ①.

Puede comprobar la distancia en la pantalla de información del vehículo.

La distancia al vehículo de delante cambia según la velocidad del vehículo. Cuanto más rápida sea la velocidad del vehículo, más larga es la distancia.

Advertencia de aproximación

Si su vehículo se acerca al vehículo de delante debido a una rápida desaceleración de dicho vehículo o a la incorporación de otro vehículo en el mismo carril, el sistema alerta al conductor con una señal acústica y con el testigo de distancia. Desacelere pisando el pedal del freno para mantener la distancia de seguridad si:

- Se oye una señal acústica.
- El testigo de distancia se enciende.

Puede que en algunos casos no suene la señal acústica ni se ilumine el testigo de distancia cuando la distancia entre vehículos sea corta. Algunos ejemplos son:

- Cuando los vehículos circulan a la misma velocidad y la distancia entre vehículos no cambia. En este caso, el testigo de distancia estará encendido.
- Cuando el vehículo de delante circula más deprisa y la distancia entre vehículos aumenta.
- Cuando se incorpora un vehículo en el mismo carril
- La señal acústica no suena y el testigo de distancia no se ilumina cuando:
 - El vehículo se aproxima a otros vehículos estacionados o de circulación lenta.
 - Se pisa el pedal del acelerador, desactivando el sistema.

Además, la sensibilidad del sensor puede verse afectada por el funcionamiento del vehículo (maniobras del volante o la posición de conducción en el carril) o las condiciones de tráfico o del vehículo (por ejemplo, si se conduce un vehículo averiado).

Cancelación automática

Suena una señal acústica, se visualiza el mensaje [ICC desconectado] en la pantalla de información del vehículo durante 5 segundos y el control se cancela automáticamente en las siguientes condiciones.

- El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.
- El ESP/VDC interviene o el ESP/VDC está desactivado.
- Se ha seleccionado la posición P (estacionamiento), R (marcha atrás) o N (punto muerto).
- Se tira de la palanca de control de cruce para iniciar la marcha, pero o bien la puerta del pasajero delantero o una de las puertas traseras están abiertas.
- El vehículo está derrapando.
- La ayuda para aparcar activa está activada.

LIMITACIONES DEL ICC



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema ICC. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Este sistema es solamente una ayuda para el conductor y en ningún caso advierte de una posible colisión o es un dispositivo de prevención. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta, conducir con seguridad y tener en todo momento el vehículo bajo control.
- El sistema está diseñado principalmente para utilizarse en carreteras abiertas, secas y rectas con poco tráfico. No se recomienda utilizar el sistema por ciudad o en zonas congestionadas.
- Este sistema no se adapta automáticamente a las condiciones de la carretera. Este sistema debe utilizarse en situaciones de tráfico fluido. No utilice este sistema en carreteras con curvas cerradas o en carreteras heladas, con lluvia fuerte o con niebla.
- Dadas las limitaciones de la función de control de distancia, no confíe solamente en el sistema ICC. Este sistema no corrige una conducción descuidada, desatenta o distraída ni soluciona problemas de visibilidad cuando llueve, hay niebla u otras condiciones climáticas desfavorables. Disminuya la velocidad del vehículo pisando el pedal del fre-

no, dependiendo de la distancia con respecto al vehículo de delante y las circunstancias de alrededor para mantener la distancia de seguridad entre vehículos.

- Si el vehículo de delante se detiene, el vehículo desacelera hasta pararse dentro de las limitaciones del sistema. Una vez que el vehículo está parado, se mantiene parado y no es necesario pisar el pedal del freno.
- Preste siempre atención al funcionamiento del vehículo y esté preparado para controlar de manera manual la distancia de separación adecuada. Puede que el sistema ICC no sea capaz de mantener la distancia seleccionada entre vehículos (distancia de separación) o la velocidad programada del vehículo en determinadas circunstancias.
- Normalmente, al controlar la distancia hasta el vehículo de delante, el sistema acelera o desacelera automáticamente el vehículo según la velocidad del vehículo de delante. Pise el pedal del acelerador para acelerar correctamente el vehículo cuando sea necesario acelerar debido a un cambio de carril. Pise el pedal del freno cuando sea necesario desacelerar para mantener la distancia de seguridad con el vehículo de delante debido a una frenada brusca o a la incorporación de otro vehículo en el mismo carril. Esté siempre alerta al utilizar el sistema ICC.

- Puede que el sistema no detecte el vehículo de delante en determinadas carreteras o en determinadas condiciones meteorológicas. Para evitar accidentes, no utilice nunca el sistema ICC en las siguientes condiciones:
 - En carreteras con mucho tráfico o con curvas cerradas.
 - En superficies resbaladizas como hielo, nieve, etc.
 - Durante condiciones meteorológicas adversas (lluvia, niebla, nieve, etc.).
 - Cuando se ha adherido lluvia, nieve o suciedad al sensor del sistema.
 - Al descender por pendientes pronunciadas (el vehículo puede sobrepasar la velocidad programada y un frenado constante puede sobrecalentar los frenos).
 - En carreteras con numerosas pendientes ascendentes y descendentes.
 - Cuando las condiciones de tráfico hacen que sea difícil mantener una distancia adecuada entre vehículos debido a una aceleración o desaceleración constante.
 - Interferencias de otras fuentes de radar.
- No utilice el sistema ICC cuando lleve un remolque. Puede que el sistema no detecte un vehículo delante.

- En algunas carreteras o condiciones meteorológicas, puede que un vehículo u objeto entre en la zona de detección del sensor y provoque una frenada automática. Puede que necesite controlar la distancia con respecto a otros vehículos utilizando el pedal del acelerador. Esté siempre alerta y evite el uso del sistema ICC cuando no está recomendado en esta sección.

El sensor de distancia no detecta los siguientes objetos:

- Vehículos detenidos o de circulación lenta.
- Peatones u objetos en la carretera.
- Vehículos en sentido contrario dentro del mismo carril.
- Motocicletas que no circulan por el centro del carril.

En las siguientes condiciones, el sensor no puede detectar correctamente el vehículo de delante, y el sistema podría no funcionar adecuadamente:

- Cuando la visibilidad del sensor se reduce por nieve o salpicaduras de otros vehículos.
- Cuando se carga demasiado equipaje en el asiento trasero o en el compartimento de equipaje del vehículo.

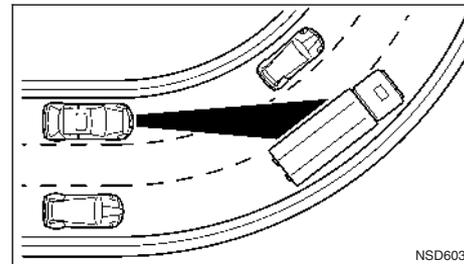
El sistema ICC está diseñado para comprobar automáticamente el funcionamiento del sensor dentro de las limitaciones del sistema. Cuando

el sensor está cubierto de suciedad u obstruido, el sistema se cancela automáticamente. Si el sensor está cubierto de hielo, una bolsa de vinilo translúcida o transparente, etc. puede que el sistema ICC no lo detecte. En estas situaciones, es posible que el sistema ICC no se cancele y que no sea capaz de mantener la distancia de separación seleccionada con respecto al vehículo de delante. Asegúrese de revisar y limpiar el sensor con regularidad.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON EL SISTEMA ICC

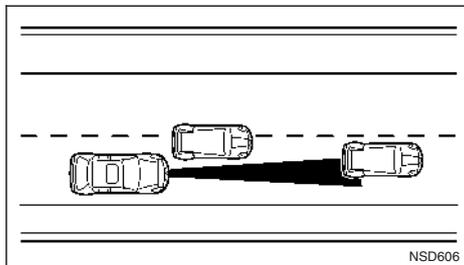
Notas generales

A continuación se describen determinadas condiciones de la carretera y del tráfico en que debe prestar especial atención. En tales situaciones, frene si es necesario. En ese caso, el sistema ICC se desactiva.



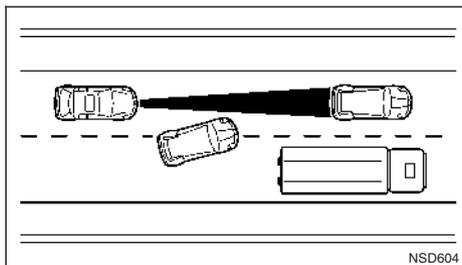
Tomar una curva, entrar y salir de una curva

La capacidad del sistema ICC para detectar vehículos al tomar curvas es limitada. Su vehículo puede frenar inesperadamente o tarde.



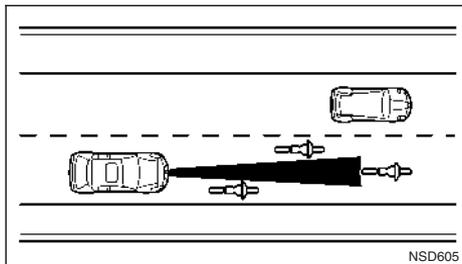
Vehículos que no circulan por el centro del carril

El sistema ICC puede no detectar los vehículos que no circulan por el centro de su carril. La distancia hasta el vehículo precedente será demasiado corta.



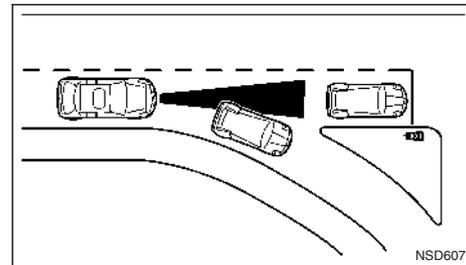
Otros vehículos que cambian de carril

El sistema ICC todavía no ha detectado el vehículo entrando al carril. La distancia hasta este vehículo será demasiado corta.



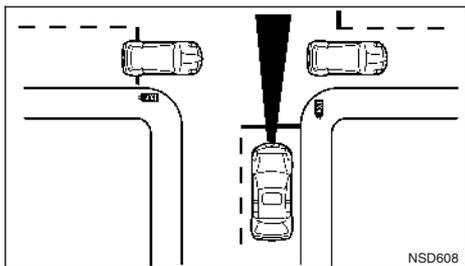
Vehículos estrechos

El sistema ICC aún no ha detectado el vehículo que va delante en el borde del carril debido a su anchura reducida. La distancia hasta el vehículo precedente será demasiado corta.



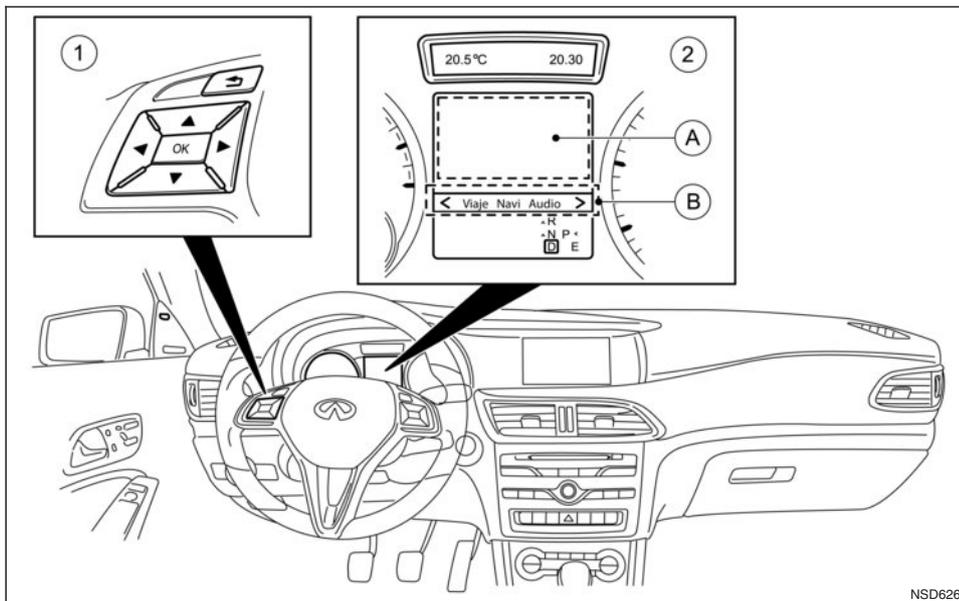
Obstáculos y vehículos detenidos

El sistema ICC no frena ante obstáculos o vehículos detenidos. Si, por ejemplo, el vehículo detectado dobla una esquina y revela un obstáculo o un vehículo detenido, el sistema ICC no frenará ante ellos.



Vehículos que cruzan

El sistema ICC puede detectar vehículos que atraviesan su carril por error. Activar el sistema ICC en semáforos con tráfico transversal, por ejemplo, podría hacer que el vehículo se ponga en marcha accidentalmente.



- ① Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
- ② Pantalla de información del vehículo
- Ⓐ Zona de la pantalla
- Ⓑ Barra del menú

SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Si la zona del sensor de radar está cubierta de suciedad u obstruida, el sistema se cancela automáticamente. Si la zona del sensor de radar está cubierta de hielo, una bolsa de vinilo trans-lúcida o transparente, etc., puede que el sistema ICC no lo detecte. En estas situaciones, es posible que el sistema ICC no se cancele y que no sea capaz de mantener la distancia de separación seleccionada con respecto al vehículo de delante.

Si el sistema ICC deja de funcionar debido a una avería o alguna otra razón, se mostrará uno de los siguientes mensajes en la pantalla de información del vehículo ②.

- [ICC desconectado]
- [ICC disponible de nuevo]
- [ICC no disponible temp. Ver Instruc. servicio]
- [ICC no funciona]
- [ICC pasivo]
- [ICC- - - - km/h]
- [ICC y Limitador de velocidad no funcionan]

[ICC desconectado]: el sistema ICC se ha desactivado. Si no lo ha desactivado el conductor, suena también un tono de advertencia.

[ICC disponible de nuevo]: el sistema ICC vuelve a funcionar después de no haber estado disponible temporalmente. Puede volver a activar el sistema ICC.

[ICC no disponible temp. Ver Instruc. servicio]: el sistema ICC no funciona temporalmente. Posibles causas:

- La función se ha visto afectada por nieve o lluvia intensa.
- El sistema del sensor de radar está temporalmente inoperativo, p. ej., debido a la radiación electromagnética emitida por las estaciones de TV o radio cercanas u otras fuentes de radiación electromagnética.
- El sistema está fuera del intervalo de temperaturas de funcionamiento.

● La tensión de a bordo es demasiado baja.

Suena también un tono de advertencia.

Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece.

Si el mensaje de pantalla no desaparece:

- Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico.
- Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.
- Vuelva a arrancar el motor.

[ICC no funciona]: el sistema ICC presenta una avería. La función de asistencia adaptativa en frenada puede haber fallado también. Suena también un tono de advertencia. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

[ICC pasivo]: ha pisado el pedal del acelerador. El sistema ICC ya no controla la velocidad del vehículo.

Quite el pie del pedal del acelerador

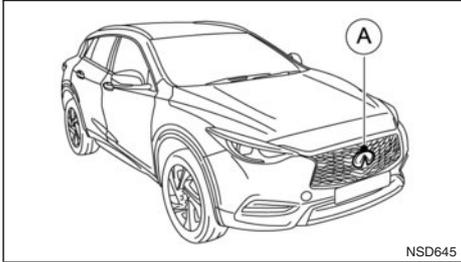
[ICC – – – km/h]: no se ha cumplido alguna condición de activación del sistema ICC.

Compruebe las condiciones de activación del sistema ICC.

[ICC y Limitador de velocidad no funcionan]: el sistema ICC y el limitador de velocidad presentan alguna avería. Suena también un tono de advertencia. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

SISTEMA DE FRENADO DE EMERGENCIA POR ALCANCE (FEB) (según modelo)

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



El sensor del sistema ICC (A) se encuentra detrás del logotipo de INFINITI en la parte delantera del vehículo.

Para que el sistema ICC funcione correctamente, asegúrese de seguir los pasos siguientes:

- Mantenga siempre limpia la zona alrededor del sensor.
- No golpee ni dañe las zonas alrededor del sensor. No toque ni quite el tornillo situado en el sensor. Podría provocar un fallo o avería. Si se daña el sensor en un accidente, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.
- No cubra, fije adhesivos (material transparente incluido) ni monte accesorios cerca del sensor. Esto podría provocar un fallo o avería.

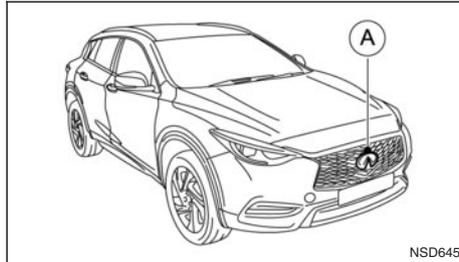


ADVERTENCIA

Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del sistema FEB, se podrían producir lesiones graves o incluso mortales.

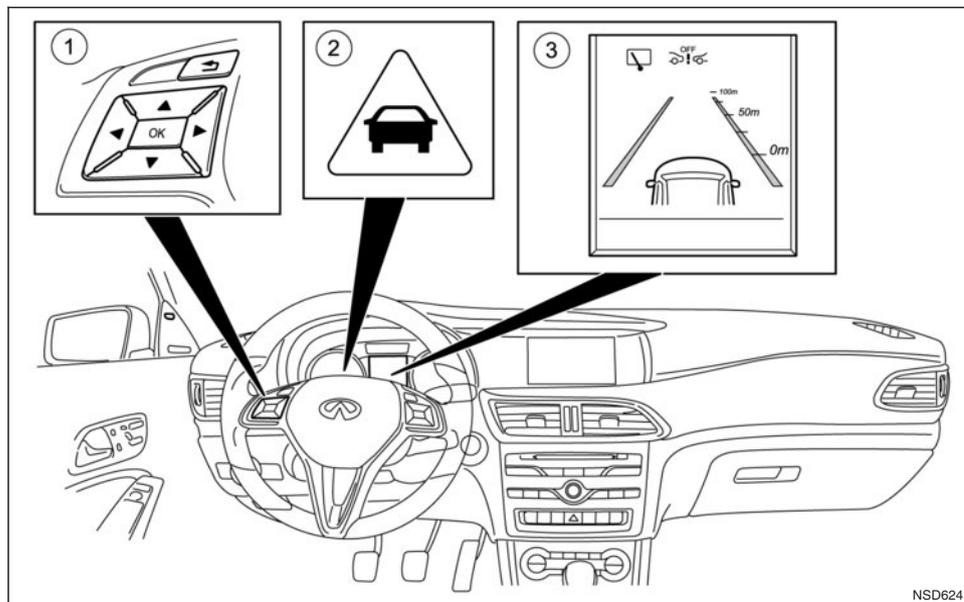
- El sistema FEB es una ayuda adicional para el conductor. No sustituye en ningún caso la atención del conductor al estado del tráfico ni su responsabilidad de conducir con seguridad. No puede impedir los accidentes debidos a la conducción descuidada o peligrosa.
- El sistema FEB no funciona en todas las condiciones de conducción, tráfico, meteorología o de la carretera.

El sistema FEB puede ayudar al conductor cuando existe riesgo de colisión por alcance con el vehículo que circula por delante en el mismo carril.



El sistema FEB utiliza un sensor de radar (A) situado detrás del logotipo de INFINITI para medir la distancia con el vehículo que circula por delante en el mismo carril.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA FEB

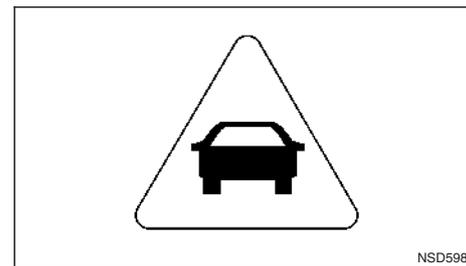


- ① Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
- ② Testigo de distancia
- ③ Pantalla del sistema de frenado de emergencia por alcance desactivado (OFF)

El sistema FEB consiste en una función de aviso de distancia con función de frenado de emergencia autónomo y función de asistencia adaptativa en frenada.

El sistema FEB puede ayudarle a minimizar el riesgo de colisión con el vehículo precedente o reducir los efectos de dicha colisión.

Si el sistema FEB detecta que existe riesgo de colisión, le advertirá visual y acústicamente. Si no reacciona al aviso de colisión visual y acústico, el frenado autónomo puede iniciarse en situaciones críticas. Si pisa el freno en una situación crítica, la función de asistencia adaptativa en frenada le ayuda.



Testigo de distancia

Función de aviso de distancia

La función de aviso de distancia puede ayudarle a minimizar el riesgo de colisión con el vehículo precedente o reducir los efectos de dicha colisión.

sión. Si la función de aviso de distancia detecta que existe riesgo de colisión, le advertirá visual y acústicamente.

La función de aviso de distancia emite un aviso a velocidades:

- De unos 30 km/h o más, si transcurren varios segundos en los que la distancia hasta el vehículo que circula delante es insuficiente. En ese caso, el testigo de distancia se enciende en el cuadro de instrumentos.
- De unos 7 km/h o más, si se aproxima rápidamente al vehículo de delante. En ese caso, se oirá un tono de advertencia intermitente y se encenderá el testigo de distancia en el cuadro de instrumentos.

Si se emite un aviso:

- Frene de inmediato para aumentar la distancia con el vehículo de delante.
- o
- Realice una acción evasiva siempre que sea seguro hacerlo.

Debido a la naturaleza del sistema, unas condiciones de conducción particularmente complicadas pero no críticas también pueden hacer que el sistema muestre un aviso.

Hasta una velocidad de unos 70 km/h, la función de aviso de distancia también puede reaccionar ante obstáculos inmóviles, como vehículos parados o estacionados.

Si se acerca a un obstáculo y la función de aviso de distancia detecta un riesgo de colisión, el sistema le avisará tanto visual como acústicamente.

Función de frenado autónomo

Si el conductor no reacciona a la señal de aviso de distancia en una situación crítica, el sistema FEB puede ayudarle con la función de frenado autónomo

La función de frenado autónomo:

- Le da al conductor más tiempo para reaccionar ante situaciones críticas.
- Puede ayudar al conductor a evitar un accidente o reducir los efectos del mismo.

Vehículos sin Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente):

La función de frenado autónomo está disponible en los siguientes intervalos de velocidad:

- 7-105 km/h para objetos en movimiento
- 7-50 km/h para objetos inmóviles

Vehículos con Intelligent Cruise Control (Control de crucero inteligente):

La función de frenado autónomo está disponible en los siguientes intervalos de velocidad:

- 7-200 km/h para objetos en movimiento
- 7-50 km/h para objetos inmóviles

Función de asistencia adaptativa en frenada

La función de asistencia adaptativa en frenada ayuda a frenar en situaciones peligrosas a velocidades por encima de 7 km/h. Utiliza tecnología de sensores de radar para evaluar el estado del tráfico.

Si el sistema detecta un riesgo de colisión con el vehículo de delante, calcula la fuerza de frenado necesaria para evitar una colisión. Si usted pisa los frenos con fuerza, la función de asistencia adaptativa en frenada aumentará automáticamente la fuerza de frenado a un nivel adecuado para las condiciones del tráfico.

Si se activa la función de asistencia adaptativa en frenada, mantenga el pedal del freno pisado hasta que haya pasado la situación de frenado de emergencia. El ABS evita que las ruedas se bloqueen.

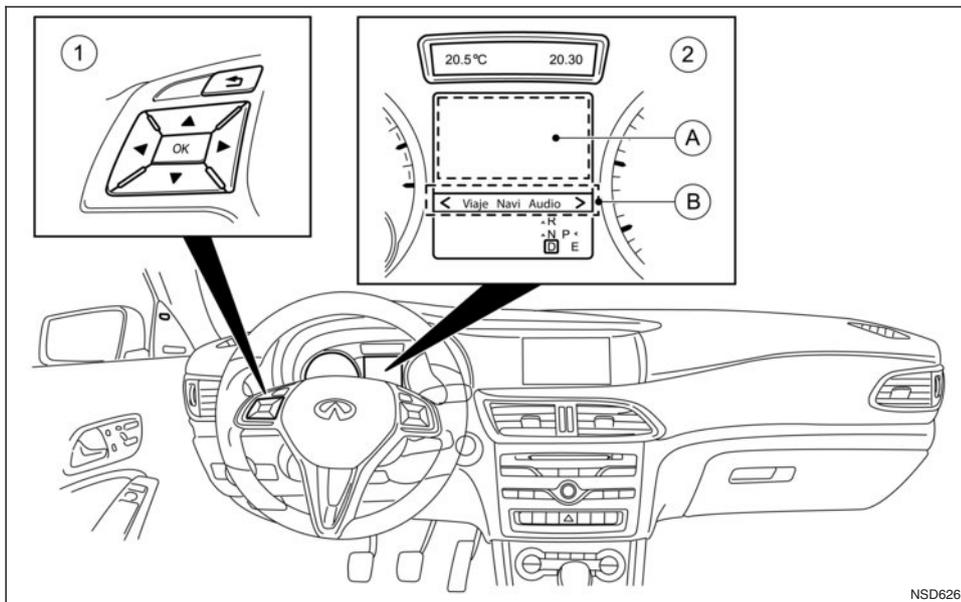
Los frenos volverán a funcionar con normalidad si:

- Suelta el pedal del freno.
- Deja de existir peligro de colisión.
- No se detecta ningún obstáculo delante de su vehículo.

En ese caso, la función de asistencia en frenada se desactiva.

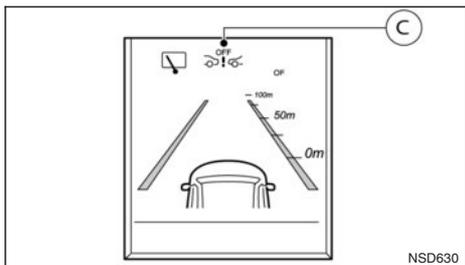
Hasta una velocidad de aproximadamente 250 km/h, la función de asistencia adaptativa en frenada es capaz de reaccionar ante los objetos en movimiento que ya han sido detectados como tales al menos una vez durante el período de observación.

Hasta una velocidad de aproximadamente 70 km/h, la función de asistencia adaptativa en frenada reacciona ante obstáculos inmóviles.



ENCENDIDO/APAGADO DEL SISTEMA FEB

- ① Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
- ② Pantalla de información del vehículo
- ③ Zona de la pantalla
- ④ Barra del menú



Utilice el siguiente procedimiento para encender/apagar el sistema FEB:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del volante de dirección ① para seleccionar el menú [Asist.] en la barra del menú ②.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Freno emerg.].
3. Pulse el botón <OK> del volante de dirección ①. Se muestra la selección actual.
4. Para activar/desactivar el sistema FEB: pulse el botón <OK> de nuevo

Cuando el sistema FEB está desactivado, aparece el símbolo y ③ en la pantalla de información del vehículo.

NOTA

El sistema FEB se activará automáticamente cuando se vuelva a arrancar el motor.

LIMITACIONES DEL SISTEMA FEB



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema FEB. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- El sistema FEB no puede detectar todos los vehículos en cualquier condición.
- El sensor de radar no detecta los siguientes objetos:
 - Peatones o animales
 - Vehículos en sentido contrario
 - Vehículos que cruzan
- El sensor de radar tiene las siguientes limitaciones de rendimiento. En el caso de vehículos inmóviles, el sistema FEB no funcionará cuando el vehículo circule a velocidades de más de:
 - Aproximadamente 50 km/h (31 mph) para la función de frenado autónomo.
- Es posible que el sensor de radar no detecte un vehículo delante en las siguientes situaciones:
 - Suciedad, hielo, nieve u otros materiales que cubran el sensor de radar.
 - Interferencias de otras fuentes de radar.
 - Nieve o lluvia intensa.

- Si el vehículo delante es estrecho (por ejemplo, una motocicleta).
- Si el vehículo de delante está en un carril diferente.
- Si la señal del radar rebota en numerosos puntos, por ejemplo, en un aparcamiento de varias plantas.
- Vehículo nuevo o después del mantenimiento del sistema FEB.
- Cuando se conduce en pendientes muy pronunciadas o en curvas muy cerradas.
- Cuando lleve un remolque.
- En algunas condiciones de tráfico o de las carreteras, el sistema FEB puede intervenir innecesariamente o dar un aviso innecesario. Preste siempre mucha atención al estado del tráfico. No confíe únicamente en la función de aviso de distancia y cancele la intervención si es necesario.
- Las distancias de frenado aumentan sobre superficies deslizantes.
- El sistema está diseñado para comprobar automáticamente la funcionalidad del sensor, dentro de determinadas limitaciones. El sistema podría no detectar determinadas obstrucciones de la zona del sensor, como hielo, nieve o adhesivos. En estos casos, es posible que el sistema no alerte correctamente al conductor. Asegúrese de revisar y limpiar la zona del sensor con regularidad.

- **Un ruido excesivo puede interferir con el sonido de la señal acústica y es posible que esta no se oiga.**

SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Si el FEB deja de funcionar debido a una avería o alguna otra razón, se mostrará uno de los siguientes tres mensajes en la pantalla de información del vehículo.

- [Freno emerg. no disponible temp. Ver Instruc. servicio]
- [Freno emerg. no funciona]
- [Sensores de radar sucios Ver Instruc. servicio]

A continuación se enumeran las posibles causas y soluciones para cada uno de estos mensajes.

[Freno emerg. Sistema no disponible temp. Ver Instruc. servicio]: El sistema FEB está temporalmente inoperativo. Posibles causas:

- El sistema del sensor de radar está temporalmente inoperativo, por ejemplo, debido a la radiación electromagnética emitida por las estaciones de TV o radio cercanas u otras fuentes de radiación electromagnética.
- El sistema está fuera del intervalo de temperaturas de funcionamiento.
- La tensión de a bordo es demasiado baja.

Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece. El sistema FEB vuelve a estar operativo.

Si el mensaje de pantalla no desaparece:

- Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico.
- Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.
- Pare el motor.

[Freno emerg. no funciona]: El sistema FEB está temporalmente inoperativo debido a una avería. La función de asistencia adaptativa en frenada puede haber fallado también.

Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

[Sensores de radar sucios Ver Instruc. servicio]: El sistema FEB está restringido o inoperativo temporalmente. Posibles causas:

- El sensor situado detrás del logotipo de INFINITI está sucio.
- El funcionamiento del sistema FEB se ha visto afectado debido a nieve o lluvia intensa.

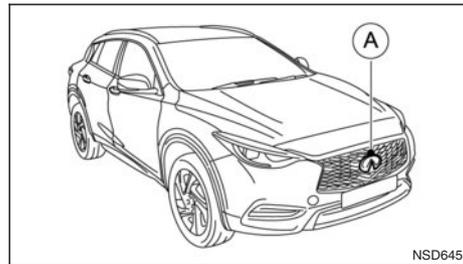
Suena también un tono de advertencia.

Una vez que las causas enumeradas anteriormente dejan de producirse, el mensaje de pantalla desaparece. El sistema FEB vuelve a estar operativo.

Si el mensaje de pantalla no desaparece:

- Hágase a un lado y detenga el vehículo de forma segura tan pronto como sea posible, prestando atención a las condiciones de la carretera y del tráfico.
- Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.
- Pare el motor.
- Limpie la zona alrededor de los sensores.
- Vuelva a arrancar el motor. El mensaje de pantalla desaparece.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



El sensor (A) se encuentra detrás del logotipo de INFINITI en la parte delantera del vehículo.

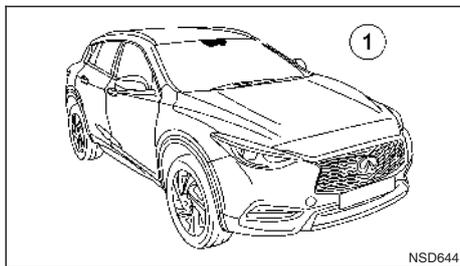
Para que el sistema funcione correctamente, asegúrese de seguir los pasos siguientes:

- Mantenga siempre limpia la zona del sensor en el logotipo de INFINITI.

RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (TSR) (según modelo)

- No golpee ni dañe las zonas alrededor del sensor.
- No cubra ni coloque pegatinas u objetos similares en el parachoques delantero cerca de la zona del sensor. Esto podría provocar un fallo o avería.
- No coloque objetos metálicos cerca de la zona del sensor (guardabarros, etc.). Esto podría provocar un fallo o avería.
- No modifique, retire o pinte la rejilla delantera ni el logotipo de INFINITI.

NOTAS GENERALES



Cámara

El TSR muestra los límites de velocidad detectados en la pantalla de información del vehículo. Si se detecta una señal de tráfico que indica el inicio o el final de un límite de velocidad, se muestra en la pantalla de información del vehículo. El TSR detecta las señales de tráfico con una cámara montada tras la parte superior del parabrisas.

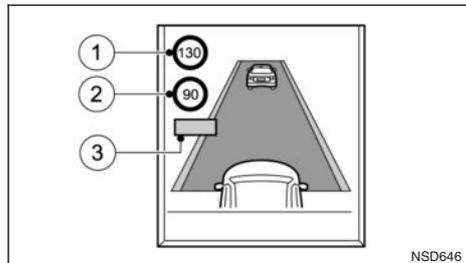
NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

El TSR sirve solamente de ayuda y no siempre detecta las señales de tráfico que especifican la velocidad máxima permitida. Las señales de tráfico siempre tienen prioridad sobre la pantalla del TSR.

El sistema puede verse afectado o puede no funcionar si:

- Hay poca visibilidad, p. ej., debido a nieve, lluvia, niebla o salpicaduras.
- Hay algún resplandor, p. ej., del sol o de los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El parabrisas está sucio, empañado o cubierto, p. ej., por un adhesivo, en la zona alrededor de la cámara.
- Las señales de tráfico están cubiertas, p. ej., por suciedad, nieve o árboles.
- Las señales de tráfico están mal iluminadas.
- Hay señales de tráfico ambiguas, p. ej., cerca de obras o en carreteras con varios carriles.

INFORMACIÓN DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



- ① Velocidad máxima permitida (ejemplo).
- ② Velocidad máxima permitida para vehículos sujetos a la restricción en la señal adicional (ejemplo).
- ③ Señal adicional, por ejemplo: [Con niebla].

Mostrar brevemente las señales de tráfico detectadas en la pantalla de información del vehículo

Active la función de aviso del TSR utilizando la pantalla de información del vehículo, (consulte “Reconocimiento de las señales de tráfico (TSR)” en la sección “2. Instrumentos y controles”).

Una señal de tráfico indicando el inicio o el final de un límite de velocidad aparece en la pantalla la información del vehículo durante unos cinco segundos en cuanto se detecta. Cualquier otra

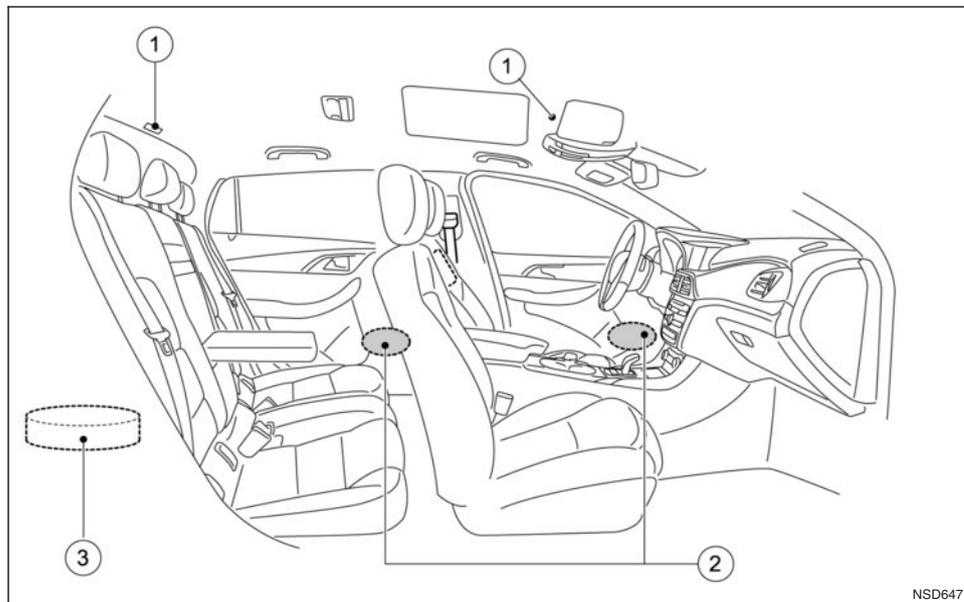
información de la pantalla de información del vehículo permanece oculta durante este período.

Mostrar permanente las señales de tráfico detectadas en la pantalla de información del vehículo

Muestre el gráfico de asistencia a través de la pantalla de información del vehículo (consulte “Visualización de la indicación de distancia” en la sección “2. Instrumentos y controles”). Una señal de tráfico indicando el inicio o el final de un límite de velocidad aparece en la pantalla la información del vehículo en cuanto se detecta.

La señal de tráfico que indica un límite de velocidad ① normalmente se muestra hasta que:

- Se detecta una señal de tráfico que indica el final del límite de velocidad.
- El vehículo realiza un giro.
- Ha recorrido una distancia mínima determinada sin que la señal de tráfico se repita o se vuelva a detectar.



CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO

La cancelación activa de ruido usa micrófonos ① ubicados dentro del vehículo para detectar ruidos del motor. El sistema emite automáticamente un sonido a través de los altavoces ② y el altavoz de graves ③ (según modelo) para atenuar el ruido del motor.

Si el micrófono ① o la zona a su alrededor están tapados, puede emitirse algún ruido anómalo desde el altavoz.

MEJORA ACTIVA DEL SONIDO

La mejora activa del sonido emite sonidos en función de la velocidad del motor y los modos de conducción a través de los altavoces ② y el altavoz de graves ③ (según modelo) para mejorar la calidad del sonido del motor.

NOTA

Para utilizar correctamente las funciones de cancelación activa de ruido y mejora activa del sonido:

- No tape los altavoces ni el altavoz de graves.
- No tape los micrófonos.
- No realice cambios ni modificaciones en los altavoces, el altavoz de graves ni las piezas relacionadas con el sistema de audio, como el amplificador.
- No añada dispositivos como silenciadores ni realice modificaciones en la zona de los micrófonos, altavoces o altavoz de graves.

CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN EFICIENTE

Siga estos sencillos Consejos para una conducción con consumo eficiente de combustible y para la reducción de dióxido de carbono que le ayudarán a alcanzar el mayor ahorro de combustible en su vehículo y a reducir las emisiones de dióxido de carbono.

1. Utilice el acelerador y el pedal del freno suavemente

- Evite arrancar y parar bruscamente.
- Utilice el acelerador y el freno suavemente, siempre que sea posible.
- Mantenga una velocidad constante en sus desplazamientos y en punto muerto, siempre que sea posible.

2. Mantenga una velocidad constante

- Mire hacia delante para tratar de anticiparse y así minimizar las paradas.
- Podrá reducir el número de paradas al adaptar su velocidad a los semáforos.
- Mantener una velocidad constante puede minimizar las paradas en semáforos y mejorar el rendimiento de combustible.

3. Conduzca a velocidades y a distancias económicas

- Teniendo en cuenta el límite de velocidad y sin exceder 97 km/h (60 mph) (donde esté permi-

tido legalmente) puede mejorar el rendimiento de combustible debido a la reducción de la resistencia aerodinámica.

- Mantener la distancia de seguridad con otros vehículos reduce las frenadas innecesarias.
- El seguimiento del tráfico de forma segura para anticiparse a cambios de velocidad permite una reducción de frenadas y cambios de aceleración con suavidad.
- Elija una relación de marchas apropiada para el estado de la carretera.

4. Use el control de crucero

- El uso del control de crucero durante la conducción en autopistas ayuda a mantener una velocidad constante.
- El control de crucero es particularmente eficaz para proporcionar ahorro de combustible cuando se conduce por terrenos llanos.

5. Planee el itinerario más corto.

- Utilice un mapa o un sistema de navegación (según modelo) para conocer cuál es la ruta que le ahorra más tiempo.

6. Evite estar al ralentí

- Apagar el motor cuando sea seguro en paradas que superen los 30-60 segundos ahorra combustible y reduce las emisiones.

7. Compre un pase automatizado para las carreteras de peaje

- Un pase automatizado permite al conductor usar carriles especiales para mantener la velocidad de cruceo durante el peaje y evitar así parar y arrancar.

8. Calentamiento en invierno

- Limite el tiempo al ralentí para minimizar el impacto en el consumo de combustible.
- Los vehículos no suelen necesitar más de 30 segundos al ralentí cuando se arrancan para que el aceite del motor circule eficazmente antes de la conducción.
- Su vehículo alcanzará más rápido la temperatura óptima de funcionamiento cuando esté conduciendo que cuando esté al ralentí.

9. Mantenga frío su vehículo

- Aparque su vehículo en una zona de estacionamiento techada o bajo una sombra, siempre que sea posible.
- Cuando entre en un vehículo caliente, abra las ventanas para bajar de forma más rápida la temperatura interior; de esa forma se reducirá el uso del sistema de A/A.

10. No lleve demasiado peso

- Retire los objetos innecesarios del vehículo para disminuir su peso.

AHORRO DE COMBUSTIBLE Y REDUCCIÓN DE EMISIONES DE DIÓXIDO DE CARBONO

- Mantenga el motor a punto.
- Siga el programa de mantenimiento recomendado.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión correcta. Una presión baja de los neumáticos aumenta el desgaste y el consumo de combustible.
- Mantenga todas ruedas correctamente alineadas. Un alineamiento inapropiado aumenta el desgaste del neumático y el consumo de combustible.
- Use aceite de motor de la viscosidad recomendada.

Para obtener más información, vea “Capacidades y lubricantes/líquidos recomendados” en la sección “10. Información técnica”

ESTACIONAMIENTO



ADVERTENCIA

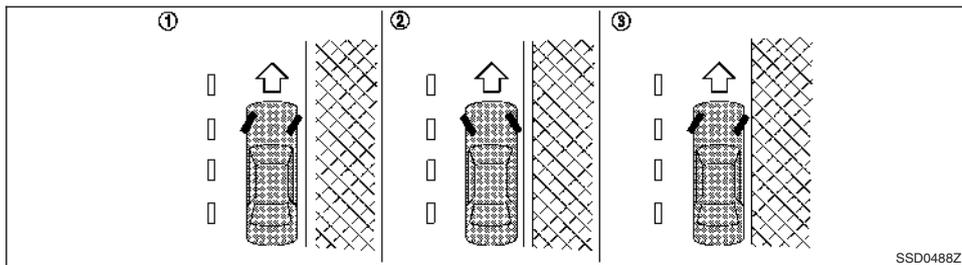
- **No estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba seca, papeles o trapos. Pueden arder y provocar un incendio.**
- **Para estacionar de forma segura, se debe aplicar el freno de estacionamiento y seleccionar la posición P (estacionamiento). Si no es así, el vehículo podría desplazarse o moverse inesperadamente y provocar un accidente.**
- **Al estacionar el vehículo, asegúrese de seleccionar la posición P (estacionamiento). La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (estacionamiento) a menos que se pise el pedal del freno.**
- **No deje nunca el motor en marcha cuando no esté en el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de lesiones o muerte debido a un accionamiento involuntario del vehículo y/o de sus sistemas, no deje a niños, personas que necesitan ayuda de otros o animales domésticos en el vehículo sin vigilancia. Asimismo, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede aumentar rápidamente hasta ser lo bastante alta como para suponer un riesgo importante de lesiones graves o incluso mortales para las personas y animales domésticos.**

PRECAUCIÓN

Inmovilice siempre correctamente el vehículo para evitar que se desplace. De lo contrario, el vehículo o la transmisión podrían resultar dañados.

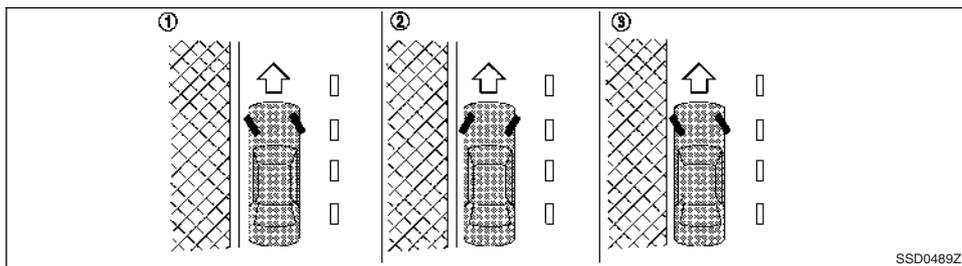
Para asegurarse de que el vehículo está inmovilizado y no se desplazará accidentalmente:

- Se debe aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.
- La transmisión debe estar en la posición P (estacionamiento) y la visualización de la posición de la transmisión debe indicar P en la pantalla de información del vehículo.
- Se debe retirar la llave del interruptor de encendido.
- En pendientes ascendentes o descendentes, las ruedas delanteras deben girarse hacia el bordillo.



Modelos de conducción izquierda

SSD0488Z



Modelos de conducción derecha

SSD0489Z

1. Aplique correctamente el freno de estacionamiento.
2. Pulse el botón P (estacionamiento).
3. Para evitar que el vehículo se desplace hacia el tráfico cuando esté estacionado en una pendiente, se recomienda girar las ruedas tal y como se muestra en la ilustración.

CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

Gire las ruedas hacia el bordillo y mueva el vehículo hacia delante hasta que la rueda del lado del bordillo lo roce ligeramente. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

Gire las ruedas hacia el lado opuesto al bor-

dillo y deje que el vehículo se mueva hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo lo roce ligeramente. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO SIN BORDILLO ③

Gire las ruedas hacia el lateral de la calzada, de modo que el vehículo no bloquee la carretera si se mueve. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

4. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF".

APAGADO DEL MOTOR



ADVERTENCIA

La transmisión automática cambia a la posición N (punto muerto) al apagar el motor. El vehículo puede desplazarse. Existe riesgo de accidente.

Tras apagar el motor, cambie siempre a la posición P (estacionamiento). Para evitar que el vehículo estacionado se desplace, aplique el freno de estacionamiento.

Procedimiento

1. Aplique el freno de estacionamiento eléctrico.
2. Cambie la transmisión a la posición P (estacionamiento).

3. **Con la llave:** gire la llave a la posición “OFF” del interruptor de encendido y extráigala. El inmovilizador se activa.

Si apaga el motor con la transmisión en la posición R (marcha atrás) o D (conducción), la transmisión automática cambia automáticamente a N (punto muerto).

Con la llave: si abre la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero o extrae la llave del contacto, la transmisión automática cambia automáticamente a P (estacionamiento).

Si desea que la transmisión automática permanezca en N (punto muerto), por ejemplo para lavar el vehículo en un túnel de lavado con sistema de arrastre:

Con la llave:

1. Active el contacto.
2. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
3. Cambie a N (punto muerto).
4. Suelte el pedal del freno.
5. Libere el freno de estacionamiento eléctrico.
6. Ponga el contacto en posición “OFF” y deje la llave en el interruptor de encendido.

ESTACIONAMIENTO PROLONGADO

Si deja el vehículo estacionado durante más de cuatro semanas, la batería podría descargarse en exceso y resultar dañada.

Si deja el vehículo estacionado durante más de seis semanas, podrían producirse daños por falta de uso. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que le aconsejen al respecto

NOTA

Para obtener información sobre los cargadores de mantenimiento, consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

INTELLIGENT PARKING ASSIST (ASISTENTE DE APARCAMIENTO INTELIGENTE) (IPA) (según modelo)

El IPA es una ayuda de estacionamiento electrónica con ultrasonido. Mide la carretera a ambos lados del vehículo. Un símbolo de estacionamiento indica una plaza de estacionamiento adecuada. La intervención de la dirección activa puede ayudarle al estacionar y al salir de una plaza de estacionamiento. También puede utilizar la función del sonar (consulte “Función de sensor de estacionamiento de ayuda de la cámara (sonar) (según modelo)” más adelante en esta sección).

NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- El IPA sirve solamente de ayuda. Usted debe prestar siempre atención a los alrededores inmediatos. La responsabilidad de realizar maniobras y estacionamientos seguros sigue siendo suya.
- Asegúrese de que no haya personas, animales ni objetos en la zona de maniobra
- Cuando se desactiva la función del sonar, el IPA tampoco está disponible.
- Mientras estaciona o sale de una plaza de estacionamiento, el vehículo sobresale y puede invadir zonas del carril contrario. Esto podría provocar una colisión con otros usuarios de la carretera. Existe riesgo de accidente.

- Preste atención a los demás usuarios de la carretera. Si es necesario, detenga el vehículo o cancele el procedimiento de estacionamiento con IPA

PRECAUCIÓN

Si es inevitable conducir sobre obstáculos como bordillos, hágalo lentamente y de forma no perpendicular. De lo contrario, puede dañar las ruedas o neumáticos.

El IPA puede también mostrar espacios no aptos para el estacionamiento, por ejemplo:

- Prohibición de estacionar o detenerse.
- Delante de caminos particulares o entradas y salidas.
- Superficies inadecuadas.

Consejos para estacionar:

- En carreteras estrechas, acérquese lo máximo posible a la plaza de estacionamiento.
- Las plazas de estacionamiento sucias o descuidadas pueden identificarse o medirse de forma incorrecta.
- Las plazas de estacionamiento parcialmente ocupadas por barras de remolque podrían no identificarse como tales o medirse de forma incorrecta.
- Las nevadas o lluvias intensas pueden hacer que una plaza de estacionamiento se mida de manera inexacta.

- Preste atención a los mensajes de aviso de la función del sonar durante las maniobras de estacionamiento.
- Puede intervenir en el procedimiento de dirección para corregirlo en cualquier momento. En ese caso, el IPA se cancelará.
- Si transporta una carga que sobresale de su vehículo, no debe utilizar el IPA.
- No utilice nunca el IPA con cadenas para nieve montadas.
- Asegúrese de que la presión de los neumáticos sea siempre la correcta. Esto influye directamente en las características de estacionamiento del vehículo.

Utilice el IPA para plazas de estacionamiento que estén:

- En paralelo o en perpendicular a la dirección de desplazamiento.
- En carreteras rectas, sin curvas.
- Al mismo nivel que la carretera; p. ej., no en la acera.

En los vehículos con la barra de remolque desplegada, la longitud mínima de las plazas de estacionamiento es ligeramente más larga.

Si ha enganchado un remolque a su vehículo, no podrá usar el IPA. Una vez establecida la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque,

el IPA dejará de estar disponible. La función del sonar se desactiva para la parte trasera

DETECCIÓN DE PLAZAS DE ESTACIONAMIENTO

Los objetos situados por encima del rango de altura del IPA no se detectarán al medir la plaza de estacionamiento. Estos no se tienen en cuenta cuando se calcula el procedimiento de estacionamiento, p. ej., cargas salientes, secciones traseras o rampas de carga de vehículos de transporte.



ADVERTENCIA

Si hay objetos por encima del rango de detección, el IPA puede accionar la dirección demasiado pronto. Esto podría causar una colisión. Existe riesgo de accidente.

Si hay objetos por encima del rango de detección, deténgase y apague el IPA.

Para obtener más información sobre el rango de detección, consulte "Alcance de los sensores" más adelante en esta sección.

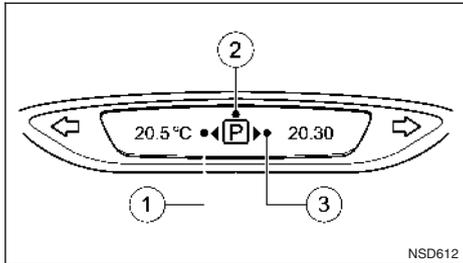
El IPA no ayuda a estacionar en espacios perpendiculares a la dirección de desplazamiento si:

- Hay dos plazas de estacionamiento situadas directamente una junto a la otra.

- La plaza de estacionamiento está justo al lado de un obstáculo bajo, como un bordillo de poca altura.
- Estaciona hacia delante.

El IPA no ayuda a estacionar en espacios que están paralelos o perpendiculares a la dirección de desplazamiento si:

- La plaza de estacionamiento está sobre un bordillo.
- El sistema interpreta que la plaza de estacionamiento está bloqueada, por ejemplo, por follaje o adoquines cubiertos de hierba.
- La zona es demasiado pequeña para que el vehículo maniobre.
- La plaza de estacionamiento está limitada por un obstáculo, p. ej., un árbol, un poste o un remolque.



Pantalla superior

- ① Plaza de estacionamiento detectada a la izquierda.

- ② Símbolo de estacionamiento.

- ③ Plaza de estacionamiento detectada a la derecha.

El IPA se activa automáticamente al conducir hacia delante. El sistema funciona a velocidades de hasta unos 35 km/h (22 mph). Mientras está en funcionamiento, el sistema localiza y mide de forma independiente las plazas de estacionamiento a ambos lados del vehículo

El IPA solo detectará plazas de estacionamiento:

- En paralelo o en perpendicular a la dirección de desplazamiento.
- Que estén en paralelo a la dirección de desplazamiento y tengan una anchura de al menos 1,5 m.
- Que estén en paralelo a la dirección de desplazamiento y sean al menos 1,0 m más largas que su vehículo.
- Que estén en perpendicular a la dirección de desplazamiento y sean al menos 1,0 m más anchas que su vehículo.

NOTA

El IPA no puede medir la longitud de una plaza de estacionamiento si está en perpendicular a la dirección de desplazamiento. Usted tendrá que valorar si su vehículo cabe en la plaza de estacionamiento.

Al conducir a velocidades inferiores a 30 km/h (19 mph), verá el símbolo de estacionamiento

② como indicador de estado en la pantalla de información del vehículo. Cuando se detecta una plaza de estacionamiento, aparece también una flecha hacia la derecha ③ o la izquierda ①. El IPA solo muestra plazas de estacionamiento en el lado del pasajero delantero por defecto. Las plazas de estacionamiento en el lado del conductor se muestran en cuanto se activa el indicador de dirección del lado del conductor. Al estacionar en el lado del conductor, este debe permanecer activado hasta que se confirme el uso del IPA pulsando el botón <OK> del volante de dirección. El sistema determina automáticamente si la plaza de estacionamiento está en paralelo o en perpendicular a la dirección de desplazamiento.

La plaza de estacionamiento se muestra al pasar junto a ella, y hasta que se ha alejado unos 15 m de la misma.

ESTACIONAMIENTO

NOTA

Cuando la función del sonar detecta obstáculos, usted es responsable de frenar a tiempo.

1. Detenga el vehículo cuando el símbolo de estacionamiento muestre la plaza de estacionamiento que desee en el cuadro de instrumentos

2. Cambie a la posición R.

El mensaje [¿Iniciar ayuda aparc.? Sí: OK No:]  se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo.

3. Para cancelar el procedimiento: pulse el botón  del volante de dirección o continúe la marcha

o

4. Para estacionar utilizando el IPA, pulse el botón <OK> del volante de dirección. El mensaje [Prestar aten. entorno] aparece en la pantalla de información del vehículo.

5. Suelte el volante de dirección

6. Dé marcha atrás y esté preparado para frenar en cualquier momento. Al dar marcha atrás, conduzca a una velocidad inferior a 10 km/h (5 mph). De lo contrario, el IPA se cancelará.

7. Deténgase en cuanto la función del sonar haga sonar el tono continuo de aviso, o antes. Puede ser necesario realizar maniobras en plazas de estacionamiento pequeñas.

El mensaje [Ayuda para aparcar activa Acoplar pos. marcha D Prestar aten. entorno] aparece en la pantalla de información del vehículo.

8. Seleccione la posición de transmisión D (conducción) mientras el vehículo está parado.

El IPA acciona inmediatamente la dirección en sentido contrario.

El mensaje [Ayuda para aparcar Prestar aten. entorno] aparece en la pantalla de información del vehículo.

NOTA

Obtendrá los mejores resultados si espera a que el accionamiento de la dirección termine antes de iniciar la marcha.

9. Conduzca hacia adelante y esté preparado para frenar en cualquier momento.

Puede ser necesario realizar maniobras en plazas de estacionamiento pequeñas.

10. Deténgase en cuanto la función del sonar haga sonar el tono continuo de aviso, o antes.

El mensaje [Ayuda para aparcar activa Acoplar pos. marcha R] [Prestar aten. entorno] aparece en la pantalla de información del vehículo.

En cuanto se completa el proceso de estacionamiento, aparece el mensaje [Ayuda para aparcar finalizada] y suena un tono de aviso. El estacionamiento del vehículo se ha completado.

El IPA ya no le ayuda a accionar la dirección. Cuando el IPA haya terminado, debe volver a controlar la dirección usted mismo. La función del sonar todavía está disponible.

Consejos para estacionar:

- La forma en que su vehículo se coloca en la plaza de estacionamiento después de aparcarlo depende de varios factores. Estos incluyen la posición y forma de los vehículos estacionados delante y detrás de él y las condiciones del lugar. Puede darse el caso de que las indicaciones del IPA introduzcan el vehículo demasiado en una plaza de estacionamiento, o no lo suficiente. En algunos casos, también pueden hacer que se suba al bordillo. Si es necesario, debe cancelar el proceso de estacionamiento con el IPA.

- También puede preseleccionar la posición de transmisión D. El vehículo se reorienta y no se introduce tanto en la plaza de estacionamiento. En caso de que el cambio en la transmisión se produzca demasiado pronto, se cancelará el procedimiento de estacionamiento. No se puede alcanzar una posición de estacionamiento adecuada desde esta posición.

SALIR DE UNA PLAZA DE ESTACIONAMIENTO

Para que el IPA pueda ayudarle al salir de la plaza de estacionamiento:

- Es necesario haber aparcado con el IPA.
- El borde de la plaza de estacionamiento debe ser lo suficientemente alto en la parte delantera y la trasera. Por ejemplo, un bordillo sería demasiado pequeño.
- El borde de la plaza de estacionamiento no debe ser demasiado ancho, ya que la posición del vehículo no debe exceder un ángulo de 45 grados respecto a la posición inicial al maniobrar para introducirlo en la plaza de estacionamiento.
- Debe haber disponible una distancia de maniobra de al menos 1,0 m.

El IPA solo le puede ayudar a salir de una plaza de estacionamiento si ha aparcado el vehículo en paralelo a la dirección de la desplazamiento utilizando el IPA.

1. Arranque el motor.

2. Libere el freno de estacionamiento eléctrico.
3. Encienda el indicador de dirección en la dirección en que va a desplazarse.
4. Cambie la transmisión a la posición D o R
El mensaje [¿Iniciar ayuda aparc.? Sí: OK No:]  se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo.
5. Para cancelar el procedimiento: pulse el botón  del volante de dirección o continúe la marcha
o
6. Para salir de una plaza de estacionamiento utilizando el IPA: pulse el botón <OK> del volante de dirección. El mensaje [Prestar aten. entorno] aparecerá en la pantalla.
7. Suelte el volante de dirección
8. Inicie la marcha y esté preparado para frenar en cualquier momento. No supere la velocidad máxima de aproximadamente 10 km/h (5 mph) al salir de una plaza de estacionamiento. De lo contrario, el IPA se cancelará.
9. En función del mensaje o según sea necesario, cambie la transmisión a la posición D o R.

El IPA acciona inmediatamente la dirección en sentido contrario. El mensaje [Prestar aten. entorno] aparece en la pantalla.

NOTA

Obtendrá los mejores resultados si espera a que el accionamiento de la dirección termine antes de iniciar la marcha.

Si da marcha atrás después de la activación, el volante de dirección se mueve a la posición recta.

10. Conduzca hacia adelante y marcha atrás según lo que indiquen las pantallas de aviso del IPA y de la función del sonar, varias veces si es necesario.

Una vez que haya salido completamente de la plaza de estacionamiento, el volante se moverá a la posición recta. Oirá un tono y el mensaje [Ayuda para aparcar finalizada] aparecerá en pantalla. A continuación, tendrá que conducir e incorporarse al tráfico por su cuenta. La función del sonar todavía está disponible. Puede hacerse cargo de la dirección antes de que el vehículo haya salido de la plaza de estacionamiento por completo. Esto es útil, por ejemplo, si detecta que ya es posible salir de la plaza de estacionamiento.

FUNCIÓN DE SENSOR DE ESTACIONAMIENTO DE AYUDA DE LA CÁMARA (SONAR) (según modelo)



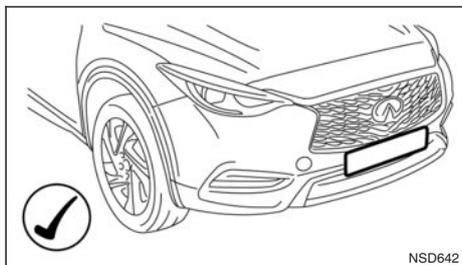
ADVERTENCIA

Si no se siguen los avisos e instrucciones para el uso adecuado de la función de sonar como se describe en esta sección, se podrían producir lesiones graves o incluso la muerte.

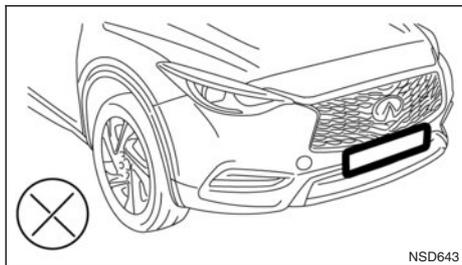
- El sonar es de gran utilidad. No es un sustituto de los procedimientos adecuados para estacionar.
- El sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles de gran tamaño y evitar daños en el vehículo.
- El conductor es siempre responsable de la seguridad mientras realiza la maniobra de estacionamiento y otras maniobras. El mal tiempo puede afectar al funcionamiento de la función del sonar, lo que puede provocar una disminución del rendimiento o una activación incorrecta.
- Mire siempre alrededor y compruebe que es seguro mover el vehículo antes de aparcar.
- Lea con atención las limitaciones de la función del sonar que se encuentran en esta sección.

PRECAUCIÓN

- Mantenga el máximo silencio posible en el interior del vehículo para escuchar el tono claramente.
- Mantenga los sensores (situados en la placa del parachoques) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad. No limpie los sensores con objetos afilados. Si se cubren los sensores, disminuirá la precisión de la función del sensor.



Sin marco



De tipo marco



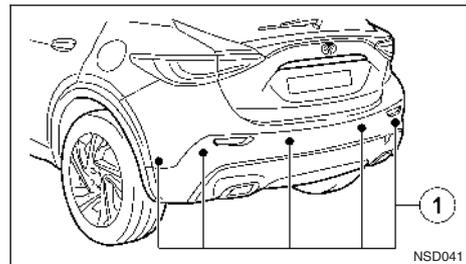
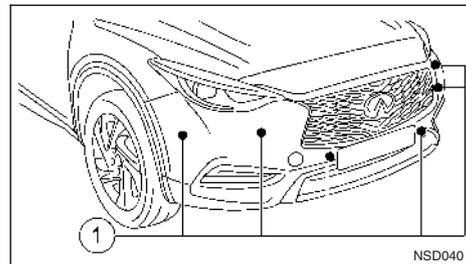
ADVERTENCIA

INFINITI recomienda utilizar solamente soportes de placa de matrícula sin marco.

Los sensores del sonar podrían no funcionar correctamente si la placa de matrícula se coloca en un marco, tal y como se muestra.

Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para que le aconsejen al respecto.

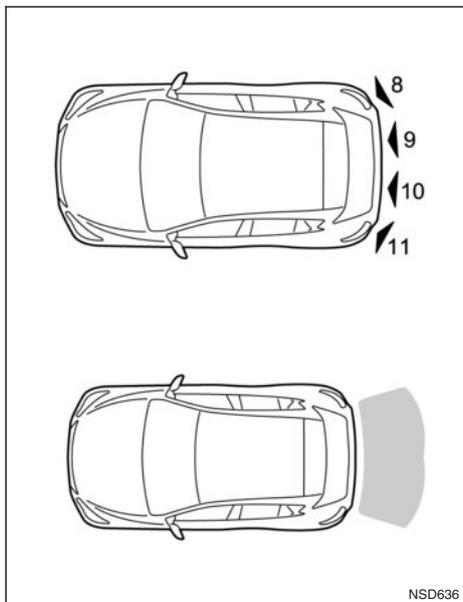
VISIÓN GENERAL DE LA FUNCIÓN DEL SONAR



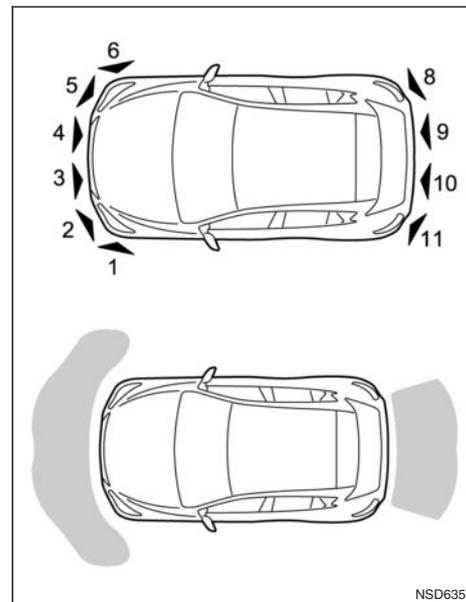
① Posibles ubicaciones del sensor del sonar

La función del sonar es una ayuda de estacionamiento electrónica con sensores ultrasónicos. La función del sonar indica de forma acústica la

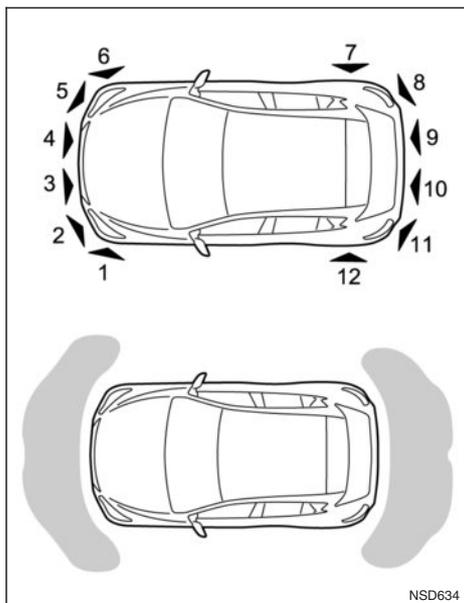
distancia entre su vehículo y un objeto. Supervisa el área alrededor de su vehículo mediante sensores situados en el parachoques delantero y trasero. Entre las posibles configuraciones del sensor se incluyen las de 4 sensores, 10 sensores y 12 sensores.



Tipo A: sistema de 4 sensores



Tipo B: sistema de 10 sensores



Tipo C: sistema de 12 sensores

NSD634

Vehículos equipados con sensores traseros (tipo A):

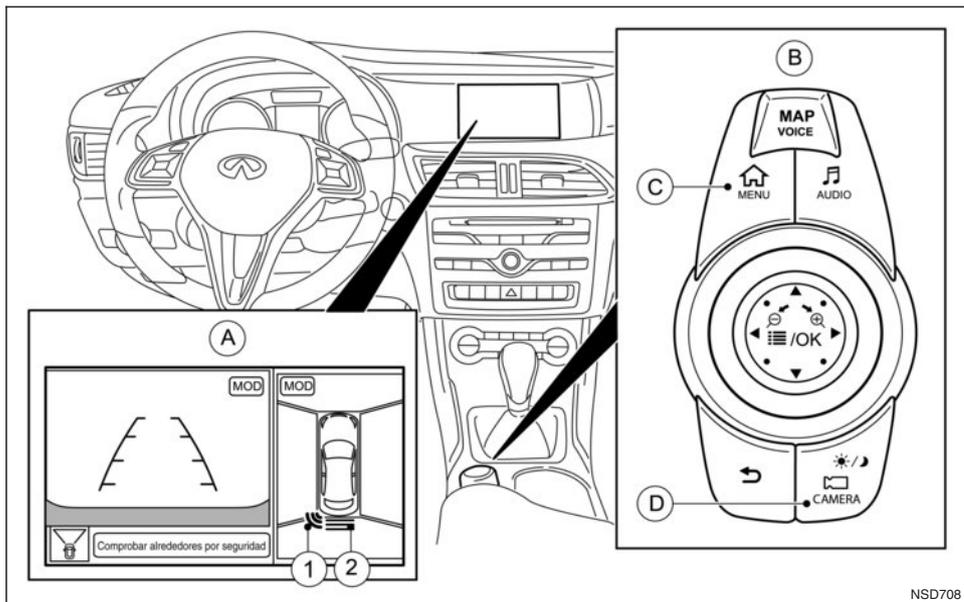
El sistema le informa mediante señales acústicas y visuales de los obstáculos traseros cuando se coloca la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

El tono intermitente se detiene transcurridos 3 segundos cuando solo el sensor lateral detecta un obstáculo y la distancia no cambia. El tono se detiene cuando el obstáculo se aleja del vehículo.

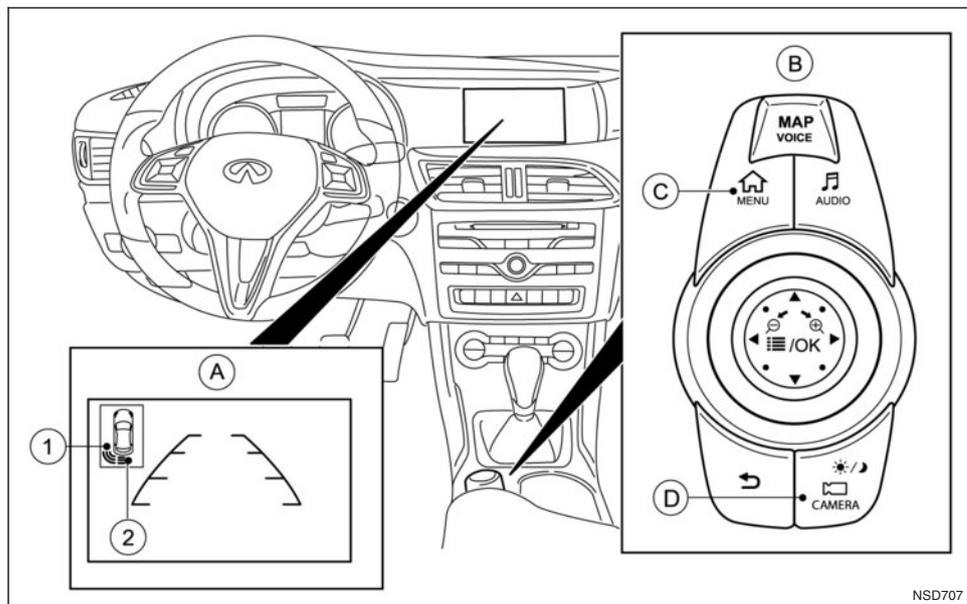
Vehículos equipados con sensores delanteros y traseros (tipo B y C):

El sistema le informa mediante señales acústicas y visuales de los obstáculos delanteros cuando se coloca la palanca de cambios en posición D (conducción), y de los objetos delanteros y traseros cuando se coloca la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

El tono intermitente se detiene transcurridos 3 segundos cuando solo el sensor lateral detecta un obstáculo y la distancia no cambia. El tono se detiene cuando el obstáculo se aleja del vehículo.

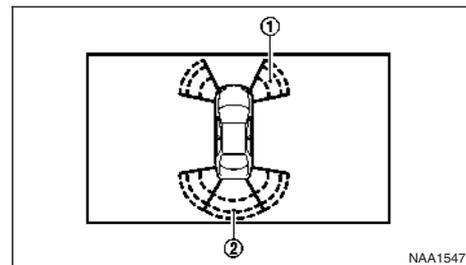


Con monitor de visión periférica



Con monitor de visión trasera

- (A) Pantalla del monitor de visión periférica/
visión trasera
- (B) Mando de control de INFINITI
- (C) Botón <MENU>
- (D) Botón <CAMERA>



NAA1547

Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparecen los indicadores de los sensores laterales ① (según modelo).

Cuando el centro del vehículo se acerca a un objeto, aparece el indicador central ②.

Cuando se detecta el objeto, el indicador (verde) aparece y parpadea y se escucha un tono intermitente. Cuando el vehículo se acerca al objeto, el indicador se vuelve de color amarillo y parpadea más deprisa. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el indicador deja de parpadear, se vuelve rojo y el tono suena de forma continua.

La función del sonar se activará automáticamente cuando:

- Active el encendido
- Cambie a la posición D (conducción) o R (marcha atrás) en vehículos con transmisión automática

- Libere el freno de estacionamiento eléctrico

La función del sonar se desactiva cuando la velocidad es superior a 18 km/h (10 MPH). Se vuelve a activar a una velocidad inferior.

La función del sonar se desactiva para la parte trasera cuando usted establece una conexión eléctrica entre el vehículo y un remolque.

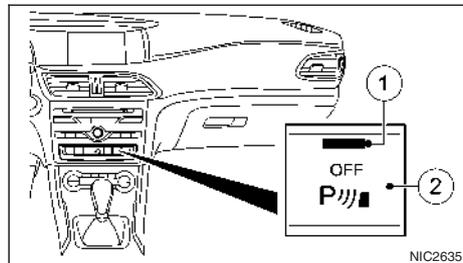
ALCANCE DE LOS SENSORES

La función del sonar no tiene en cuenta los obstáculos situados:

- Por debajo del rango de detección, p. ej., personas, animales u objetos.
- Por encima del rango de detección, p. ej., cargas salientes, secciones traseras o rampas de carga de vehículos de transporte.

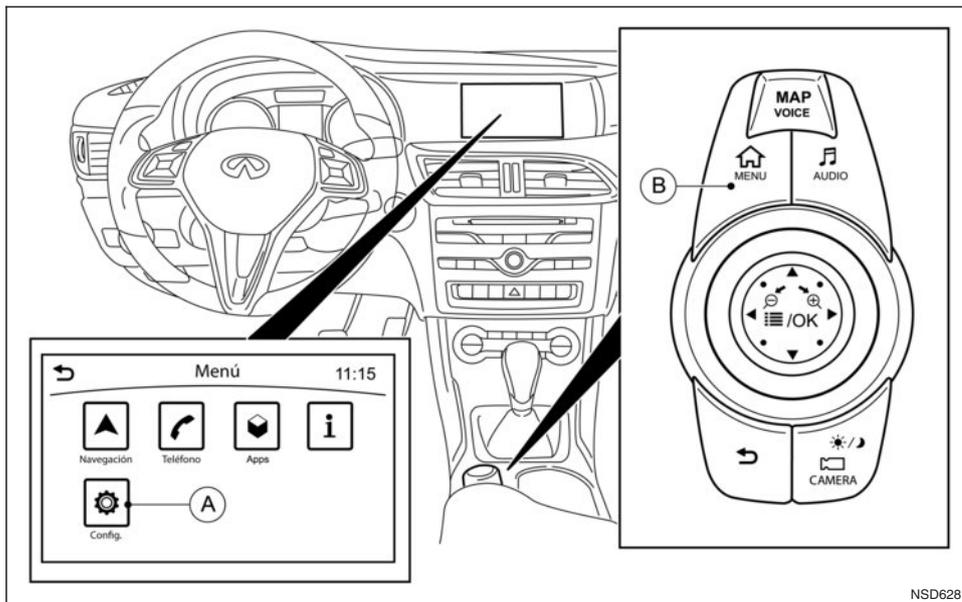
Los sensores deben estar limpios de suciedad, hielo y aguanieve. De lo contrario, puede que no funcionen correctamente. Limpie los sensores periódicamente con cuidado de no rayarlos ni dañarlos.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DEL SONAR



El interruptor de desactivación de la función del sonar ② del lado inferior del tablero de instrumentos permite al conductor encender y apagar la función del sonar. Para encender y apagar la función del sonar, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON. El indicador ① del interruptor se encenderá cuando el sistema esté apagado.

La función del sonar se encenderá automáticamente cuando se cambie el interruptor de encendido de la posición OFF a ON.



(A) Botón [Config.].

(B) Botón <MENU>

AJUSTES DE LA FUNCIÓN DEL SONAR

Los ajustes de la función del sonar pueden cambiarse utilizando el siguiente procedimiento.

1. Pulse <MENU> (B) y pulse [Config.] (A).
2. Pulse [Configuración de cámara/sonar].
3. Pulse [Sonar].

[Sensib.Son.]:

Ajuste la sensibilidad del sonar pulsando [+]/[-].

[Volumen de sonar]:

Ajuste el volumen del tono de advertencia pulsando [+]/[-].

LIMITACIONES DE LA FUNCIÓN DEL SONAR

ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema de la función de sonar. No utilizar el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- El mal tiempo o fuentes ultrasónicas, como un túnel de lavado automático, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático pueden afectar al funcionamiento del sistema; incluso provocando una disminución del rendimiento o una activación incorrecta.
- El sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- El sistema no detectará objetos pequeños bajo el parachoques y es posible que tampoco detecte objetos cercanos al parachoques o situados en el suelo.

- El sistema no detecta los siguientes objetos:
 - Objetos esponjosos, como nieve, tela, algodón, hierba o lana.
 - Objetos finos, como cuerdas, alambres o cadenas.
 - Objetos con forma de cuña.
- Si su vehículo sufre daños en la placa del parachoques, de forma que esté doblada o no alineada, la zona sensible puede verse alterada provocando mediciones inexactas de objetos o alarmas falsas.

PRECAUCIÓN

Un ruido excesivo (como el volumen del sistema de audio o una ventanilla del vehículo abierta) interfiere con el tono y es posible que no se oiga.

PROBLEMAS CON LA FUNCIÓN DEL SONAR

Problema	Posibles causas/consecuencias y soluciones
<p>Solo se encienden los segmentos rojos en las pantallas de la función del sonar. También se oye un tono de advertencia durante aproximadamente dos segundos.</p> <p>A continuación, la función del sonar se desactiva y el indicador del interruptor de desactivación de la función del sonar se enciende.</p>	<p>La función del sonar se ha desactivado debido a una avería.</p> <p>Si los problemas persisten, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen la función del sonar.</p>
<p>Solo se encienden los segmentos rojos en las pantallas de la función del sonar. A continuación, la función del sonar se desactiva.</p>	<p>Los sensores del sonar están sucios o hay una interferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpie los sensores. • Vuelva a activar el encendido. <p>El problema puede haber sido causado por una fuente externa de ondas de radio o ultrasonido.</p> <p>Compruebe si el sistema del sonar funciona en una ubicación diferente.</p>

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE (Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda)

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

PRECAUCIÓN

Mantenga la superficie de los sensores del sonar (según modelo) (situados en la placa del parachoques delantero y trasero) libre de nieve, hielo y suciedad. No raye la superficie de los sensores del sonar al limpiar. Si se cubren los sensores, disminuirá la precisión de la función del sonar.

PRECAUCIÓN

(Excepto Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda) Su nuevo vehículo ha sido diseñado con el fin de utilizarse para transportar pasajeros y equipaje. No tire de remolques con su vehículo.

SUDÁFRICA, AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA

Su nuevo vehículo ha sido diseñado con el fin de utilizarse para transportar pasajeros y equipaje principalmente.

Cuando lleva un remolque, añada una carga adicional sobre el motor, la transmisión, la dirección, los frenos y otros sistemas del vehículo. Al llevar un remolque se potencian otros fenómenos, como el balanceo provocado por los vientos laterales, las carreteras muy accidentadas o los camiones que pasan al lado.

La velocidad y el estilo de conducción deben ajustarse según las circunstancias. Antes de transportar un remolque, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para obtener información acerca del uso adecuado del equipo de remolque.

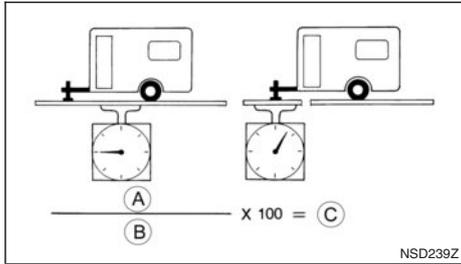
PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Evite conducir con remolque durante el periodo de rodaje.
- Antes de empezar a conducir, compruebe que el sistema de luces del remolque funciona correctamente.

- Respete la velocidad máxima permitida para la conducción con remolque.
No supere los 100 km/h (62 mph).
- Evite arrancar, acelerar y parar bruscamente.
- Evite las curvas cerradas y los cambios de carril.
- Conduzca siempre a una velocidad moderada.
- Siga las instrucciones del fabricante del remolque.
- Seleccione dispositivos de enganche adecuados (gancho del remolque, cadena de seguridad, baca, etc.) para el vehículo y el remolque. Estos dispositivos se encuentran disponibles en cualquier centro INFINITI o taller cualificado, donde podrá también obtener información más detallada sobre el uso del remolque.
- No permita nunca que la carga total del remolque (peso del remolque más peso de la carga) exceda la carga máxima permitida para el vehículo y el dispositivo de enganche. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para obtener más información.
- Se debe cargar el remolque colocando la carga más pesada sobre el eje. No se debe exceder la carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche del remolque.
- Solicite el mantenimiento de su vehículo con más frecuencia de la especificada en el manual de mantenimiento que se entrega por separado.

- La utilización del remolque requiere más combustible que el requerido en circunstancias normales debido al aumento considerable de la resistencia y potencia necesarias para la tracción.

Cuando transporte un remolque, compruebe el indicador de temperatura del refrigerante del motor para evitar un sobrecalentamiento del vehículo.



- (A) Carga del saliente
- (B) Carga total del remolque
- (C) Menos del 10%

LÍMITES DE CARGA MÁXIMOS (Australia)

Cargas de remolque máximas (incluidos los neumáticos y otro equipamiento cargado):

1) Nunca sobrepase la carga total de remolque:

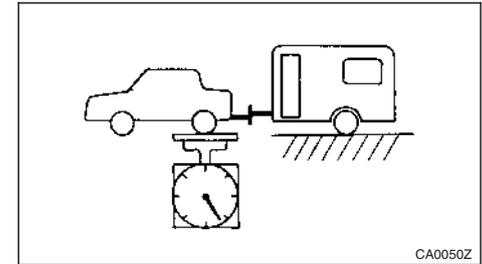
Motor – Transmisión	Eje	Capacidad de remolque
Diésel 2,2 L	2WD	Remolque de 750 kg sin frenos Remolque de 1500 kg con frenos
Gasolina 1,6 L	2WD	Remolque de 700 kg sin frenos Remolque de 1400 kg con frenos
Gasolina 2,0 L	2WD	Remolque de 730 kg sin frenos Remolque de 1500 kg con frenos
Gasolina 2,0 L	4WD	Remolque de 750 kg sin frenos Remolque de 1800 kg con frenos

2) La carga total del remolque debe ser inferior a los tres valores siguientes aunque no exceda la carga máxima permitida para remolque.

- La capacidad de remolque mostrada en la barra de remolque.
- La masa bruta del remolque está marcada en un dispositivo de enganche.
- La masa bruta del vehículo está marcada en la matrícula del remolque.

La carga máxima que su vehículo puede remolcar depende del equipo de remolque ajustado en el vehículo. Por lo tanto, no solamente es importante tener un equipo adecuado sino también usarlo correctamente. Remolcar cargas superiores a los valores especificados para el vehículo o utilizar un equipo de remolque no fabricado por INFINITI puede afectar de manera negativa el manejo y/o rendimiento del vehículo.

Las garantías de INFINITI no cubren aquellos daños provocados por el uso de procedimientos de remolque incorrectos. Debe conseguir la información sobre la conducción con remolque y el equipo necesario en un centro INFINITI o taller cualificado.



Peso bruto máximo del eje trasero

El peso bruto del eje trasero no debe exceder el límite de peso bruto del eje trasero (GAWR).

Motor – Transmisión	Eje	GAWR
Diésel 2,2 L	2WD	910 kg
Gasolina 1,6 L	2WD	905 kg
Gasolina 2,0 L	2WD	905 kg
Gasolina 2,0 L	4WD	945 kg

Se debe cargar el remolque colocando la carga más pesada sobre el eje.

Carga máxima del saliente

Nunca permita que la carga vertical sobre el dispositivo de enganche exceda el 10% de la carga total del remolque. Si la carga vertical sobre el dispositivo de enganche excede el 10%, organice la carga en el remolque de nuevo.

Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche: 785 N (80 kg, 176 lb).

PRESIÓN DE NEUMÁTICOS

Al transportar un remolque, infle los neumáticos del vehículo a la presión máxima recomendada en frío (COLD), tal como indica la etiqueta de los neumáticos (para carga completa). Asegúrese de que la presión de los neumáticos del remolque sea la correcta.

PRECAUCIÓN

No transporte un remolque mientras tenga montado un neumático de repuesto de uso temporal.

CADENAS DE SEGURIDAD

Utilice siempre una cadena adecuada entre el vehículo y el remolque. La cadena debe fijarse en el enganche y no en el parachoques ni en el eje del vehículo. Asegúrese de que la cadena no esté demasiado tensa para poder tomar las curvas. La cadena no debe arrastrarse por el suelo: pasar la cadena alrededor del enganche del remolque podría resultar la opción más práctica dependiendo de su remolque.

FRENOS DEL REMOLQUE

Asegúrese de que los frenos del remolque estén montados según requieren las normas locales. Compruebe también que todo el equipamiento del remolque cumple las normas locales.

Calce siempre las ruedas del vehículo y del remolque cuando estacione. Aplique el freno de estacionamiento del remolque, si está equipado con él. No es aconsejable estacionar en una pendiente pronunciada.

DETECCIÓN DE REMOLQUE (según modelo)

Cuando transporte un remolque usando el kit eléctrico de la barra del remolque original INFINITI y utilice el interruptor de los indicadores

de dirección, el sistema eléctrico del vehículo detectará una carga eléctrica adicional del alumbrado del remolque. Como resultado, el tono del indicador de dirección será diferente.

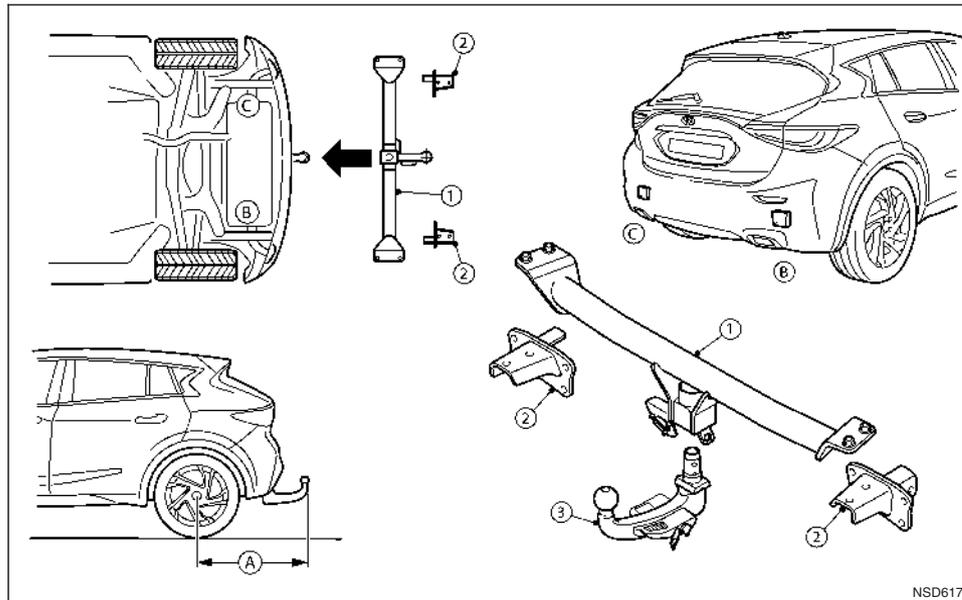
COLOCACIÓN DE UN DISPOSITIVO DE ENGANCHE

INFINITI recomienda que el dispositivo de enganche para el remolque se monte cumpliendo las siguientes condiciones:

- Carga vertical máxima permitida en el dispositivo de enganche: 785 N (80 kg, 176 lb)
- Dispositivo de enganche, puntos de montaje y piezas de montaje de su vehículo: como se muestra en el ejemplo de la ilustración.

Siga todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de enganche para montarlo y utilizarlo.

SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA



Proyección trasera del dispositivo de enganche:

- Ⓐ 883 mm (34,8 pulg.)
- ① Soporte de la barra de remolque
- ② Soportes de montaje
- ③ Barra de remolque desmontable

El sistema de la servodirección eléctrica está diseñado para reducir el esfuerzo que debe hacer el conductor para conducir el vehículo.

Si durante el funcionamiento se detecta un fallo, se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla la información del vehículo y sonará un tono de advertencia.

[Dirección asistida Avería Ver Instruc. servicio]

Junto con esta advertencia, el sistema dejará de proporcionar dirección asistida.

El esfuerzo necesario para conducir el vehículo aumentará. Esto será más apreciable a baja velocidad y al realizar una maniobra de giro cerrado.

Compruebe si es capaz de realizar el esfuerzo adicional que se requiere.

Si puede girar el volante de forma segura: conduzca con cuidado y diríjase a un centro INFINITI o taller cualificado.

Si no es capaz de accionar el volante de forma segura: no siga conduciendo. Solicite asistencia al centro INFINITI o taller cualificado más cercano.

SISTEMA DE FRENOS

NOTA

Cuando se utiliza el volante de dirección repetida o continuamente al estacionar o al conducir a baja velocidad, se reduce la servodirección del volante de dirección. Esto evita que el sistema de la servodirección eléctrica se sobrecaliente y sufra una avería. Mientras la servodirección se vea reducida, el funcionamiento del volante de dirección requerirá más esfuerzo. Cuando se reduzca la temperatura del sistema de servodirección eléctrica, el nivel de la servodirección volverá a ser normal. Evite realizar repetidamente movimientos bruscos en el volante de dirección que puedan causar que el sistema de la servodirección eléctrica se sobrecaliente.

El sistema de frenos tiene dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito se avería, seguirá teniendo frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO



ADVERTENCIA

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o cambiar a una marcha más baja. Frenar o acelerar bruscamente puede provocar que las ruedas patinen y se produzca un accidente.

Servofreno de vacío

El servofreno asiste a la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para, puede detener el vehículo pisando el pedal del freno. Sin embargo, necesitará pisar el pedal del freno con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado será más larga.



ADVERTENCIA

- **Si el motor no está funcionando o se ha apagado durante la conducción, el servofreno no funcionará. Puede ser más difícil frenar.**
- **No baje una cuesta con el motor parado.**

Al pisar el pedal del freno lenta y firmemente, es posible que oiga un clic y que sienta una ligera pulsación. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia a la frenada está funcionando (según modelo).

Uso de los frenos

No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará los forros y las pastillas de los frenos más rápidamente, y aumentará el consumo de combustible.

Para ayudar a reducir el desgaste de los frenos y evitar que se sobrecalienten, reduzca la velocidad y cambie a una marcha inferior antes de bajar una pendiente o cuesta larga. Si los frenos se sobrecalientan se puede reducir la efectividad de frenado, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o cambiar a una marcha más baja. Frenar o acelerar bruscamente puede provocar que las ruedas patinen y se produzca un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese zonas con agua, los frenos pueden mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y el vehículo puede desviarse lateralmente al frenar.

Para secar los frenos, conducir el vehículo a una velocidad segura pisando ligeramente el pedal del freno para calentarlos. Repita esta operación hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Conducción cuesta arriba

Al arrancar en una pendiente pronunciada, a veces es difícil hacer funcionar el freno. Utilice el freno de estacionamiento para sujetar el vehículo. Cuando esté listo para arrancar, asegúrese de que la palanca de cambios se encuentre en la posición de conducción o marcha atrás adecuada, libere el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del acelerador. Si su vehículo cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico, este se liberará automáticamente al pisar el pedal del acelerador (modelos con DCT).

Conducción cuesta abajo

Frenar con el motor resulta efectivo para controlar la velocidad del vehículo al bajar cuestas.

En la modalidad de cambio manual, se debe seleccionar una marcha lo suficientemente baja para frenar el motor adecuadamente.

Rodaje del freno de estacionamiento

Realice el rodaje de las zapatas del freno de estacionamiento cuando el efecto de frenado de éste se debilite, o cuando sustituya las zapatas del freno de estacionamiento y/o los tambores/rotores, para asegurar la mayor efectividad de frenado.

Este procedimiento se describe en el manual de taller del vehículo y puede realizarse en un centro INFINITI o taller cualificado.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)



ADVERTENCIA

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo sofisticado, pero no evita los accidentes debidos a conducciones peligrosas o inadecuadas. Ayuda a mantener el control del vehículo al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que la distancia de frenado en superficies resbaladizas será más larga que en superficies normales incluso con ABS. La distancia de frenado también puede incrementarse en carreteras en mal estado cubiertas de grava o de nieve, o si los neumáticos llevan cadenas. Mantenga siempre la distancia de seguridad con el vehículo de delante. En última instancia, el conductor es el responsable de la seguridad.

El tipo de neumático y su estado también pueden afectar a la efectividad de los frenos.

- **Cuando sustituya los neumáticos, móntelos del tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
- **Cuando monte un neumático de repuesto, compruebe que tiene el tamaño adecuado y que es del tipo indicado en la etiqueta de los neumáticos. (Consulte “Ruedas y neumáticos” en la sección “9. Información técnica”).**
- **Para obtener información detallada, consulte “Neumáticos y ruedas” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”.**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos de forma que las ruedas no se bloqueen al frenar bruscamente o cuando la carretera está resbaladiza. El sistema detecta la velocidad de giro de cada rueda y modifica la presión del líquido de frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con una presión constante, pero no bombee los frenos. El ABS se accionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando los obstáculos.



ADVERTENCIA

No bombee el pedal del freno. Esto conllevaría un aumento de la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un ordenador. El ordenador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y que el vehículo se mueve lentamente hacia delante o hacia atrás. Cuando se efectúa esta prueba, puede escuchar un ruido metálico y/o sentir una pulsación en el

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

pedal del freno. Esto es normal y no indica que haya una avería. Si el ordenador detecta una avería, desactiva el ABS y enciende el testigo de ABS en el tablero de instrumentos. En este caso, el sistema de frenos funciona con normalidad pero sin asistencia antibloqueo. Si se enciende el testigo del ABS durante el autodiagnóstico o durante la conducción, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para que comprueben el vehículo.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores a 5 - 10 km/h (3 - 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas van a bloquearse, el actuador se aplica rápidamente y libera presión hidráulica. Este efecto es similar al producido al bombear los frenos muy rápidamente. Cuando el actuador está en funcionamiento, es posible que sienta una pulsación en el pedal del freno, que oiga un ruido procedente de debajo del capó o que sienta una vibración procedente del actuador. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado y que es necesario prestar una mayor atención al conducir.

Cuando deje el vehículo desocupado:

- Quite siempre la llave y llévela con usted al abandonar el vehículo, incluso si lo estaciona en su propio garaje.
- Cierre bien todas las ventanas y bloquee todas las puertas.
- Estacione siempre el vehículo donde se pueda ver. Estacione en una zona bien iluminada durante la noche.
- Si el vehículo está equipado con un sistema de seguridad, úselo incluso para periodos cortos de tiempo.
- No deje niños o animales solos dentro del vehículo.
- No deje objetos de valor dentro del vehículo. Lleve siempre con usted los objetos de valor.
- No deje la documentación del vehículo dentro del mismo.
- No deje nunca objetos en la baca. Quítelos de la baca, guárdelos y asegúrelos dentro del vehículo.
- No deje nunca la llave de reserva dentro del vehículo.

CONDUCCIÓN CON TEMPERATURAS BAJAS EN EL EXTERIOR



ADVERTENCIA

- **Independientemente de las condiciones meteorológicas, conduzca con precaución. Acelere y desaccelere con mucho cuidado. Si acelera o desaccelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán aún más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado cuando conduzca con temperaturas bajas en el exterior. Se debe empezar a frenar antes que cuando se conduce sobre carreteras secas.**
- **Mantenga una mayor distancia con el vehículo de delante en carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C (32°F) y la lluvia congelada), la nieve muy fría y el hielo pueden ser resbaladizos y dificultar seriamente la conducción. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo negro). Pueden aparecer en zonas sombreadas de carreteras que están despejadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras conduzca sobre el hielo y evite cualquier maniobra brusca.**
- **No utilice el control de crucero en carreteras resbaladizas.**

- **La nieve puede hacer que se acumulen gases de escape peligrosos bajo el vehículo. Mantenga los alrededores del vehículo y el tubo de escape libres de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, el líquido de la batería puede congelarse y dañarla. Para mantener la máxima eficacia, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para obtener más información, consulte “Batería” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” en este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si se va a dejar el vehículo estacionado en el exterior sin refrigerante del motor, drene el sistema de refrigeración, incluido el bloque motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para obtener más información, consulte “Sustitución del refrigerante del motor” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” en este manual.

EQUIPO DE NEUMÁTICOS

1. Si tiene neumáticos para nieve montados en las ruedas delanteras o traseras de su vehículo, estos deben ser del mismo tamaño, nivel de carga, construcción y tipo (diagonales, diagonales cinturados o radiales) que los neumáticos delanteros o traseros.

2. Si el vehículo va a utilizarse en condiciones invernales extremas, deberían montarse neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para conseguir más tracción en carreteras heladas, se pueden usar neumáticos con clavos. No obstante, en algunos países está prohibido su uso. Compruebe las leyes correspondientes antes de montar neumáticos con clavos.

La capacidad de deslizamiento y tracción de los neumáticos para nieve con clavos en superficies mojadas o secas puede ser peor que la de los neumáticos para nieve sin clavos.

4. Si lo desea, puede usar cadenas para nieve. Asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y de montarlas según las instrucciones del fabricante. Use tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones de la cadena que están sueltos deben fijarse o quitarse para evitar que golpeen el vehículo y dañen los guardabarros y la parte baja de la carrocería. Además, debe conducir a baja velocidad, ya que si no lo hace, su vehículo puede resultar dañado y la conducción y el rendimiento pueden verse afectados negativamente.

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Durante el invierno se recomienda llevar en el vehículo el equipo siguiente:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner debajo del gato y poder apoyarlo firmemente.
- Una pala para sacar el vehículo si está atascado en la nieve.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y acelerarán el proceso de corrosión y deterioro de los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, conducciones de combustible y de frenos, cables de frenos, panel del piso y guardabarros.

En invierno, la parte inferior de la carrocería deberá limpiarse periódicamente. Para obtener información adicional, consulte “Protección contra la corrosión” en la sección “7. Apariencia y cuidados” en este manual.

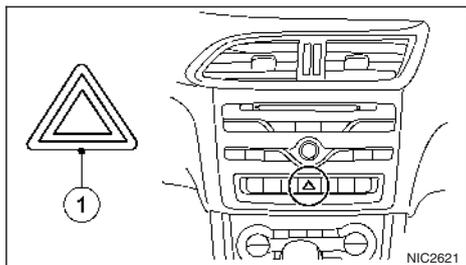
Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para que le informen sobre la protección adicional contra el óxido y la corrosión que puede necesitarse en algunas zonas.

ANOTACIONES

6 En caso de emergencia

Botón de las luces de emergencia	6-2	Desmontaje y montaje de las ruedas.....	6-8
Neumático pinchado	6-2	Arranque con batería auxiliar.....	6-11
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS).....	6-2	Arranque del motor empujando el vehículo.....	6-14
Detención del vehículo	6-3	Si el vehículo se sobrecalienta.....	6-14
Triángulo de señalización (según modelo)	6-4	Remolque del vehículo	6-15
Equipo.....	6-4	Precauciones de remolcado	6-15
Neumáticos autoportantes.....	6-4	Remolcado recomendado por INFINITI.....	6-16
Reparación de un neumático pinchado (modelos con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos)	6-5		

BOTÓN DE LAS LUCES DE EMERGENCIA



El botón de las luces de emergencia ① funciona sea cual sea la posición del interruptor de encendido, excepto cuando la batería está descargada.

Las luces de emergencia se utilizan para advertir a otros conductores de que tiene que parar o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se pulsa el botón de las luces de emergencia, parpadearán todos los indicadores de dirección. Para apagar las luces de emergencia, vuelva a pulsar el botón de las luces de emergencia.



ADVERTENCIA

- Si se detiene por una emergencia, asegúrese de apartar el vehículo de la carretera de forma segura.

NEUMÁTICO PINCHADO

Si se pincha un neumático, siga las instrucciones que se indican en esta sección.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)



ADVERTENCIA

- Si el testigo de presión de neumáticos baja se enciende o se visualiza un aviso relacionado con la presión de los neumáticos en la pantalla de información del vehículo durante la conducción, evite maniobrar o frenar bruscamente, reduzca la velocidad, salga de la carretera en un lugar seguro y pare el vehículo tan pronto como sea posible. Conducir con los neumáticos desinflados puede provocar daños permanentes en los neumáticos y aumentar la probabilidad de un fallo de los mismos. Se pueden producir daños en el vehículo y provocar accidentes o lesiones graves. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) que se muestra en la etiqueta de los neumáticos para apagar el testigo de presión de neumáticos baja. Si hay un neumático pinchado, sustitúyalo por un neumático de repuesto tan pronto como sea posible.

- Si se monta una rueda de repuesto sin sensor TPMS INFINITI, el TPMS no funciona y el testigo de presión de neumáticos baja parpadea durante 1 minuto aproximadamente. La luz permanece encendida después de 1 minuto. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que sustituyan el neumático y/o reajusten el sistema.
- El uso de neumáticos no recomendados por INFINITI podría afectar el funcionamiento del sistema de control de presión de neumáticos.
- Si ha reparado un pinchazo de poca importancia utilizando sellador de emergencia de neumáticos, en su centro INFINITI o taller cualificado deberán comprobar el sensor del TPMS al reparar o sustituir el neumático (modelos equipados con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos).
- INFINITI recomienda utilizar solamente el sellador de neumáticos original INFINITI suministrado con su vehículo. Otros selladores de neumáticos pueden dañar el sello del vástago del neumático, lo que puede provocar una pérdida de presión de aire del neumático (modelos equipados con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos).

El sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos. Si se enciende el testigo de presión de neumáticos baja y se visualiza un aviso relacionado con la presión de los neumáticos (según

modelo) en la pantalla de información del vehículo, hay uno o varios neumáticos considerablemente desinflados. Si se conduce el vehículo cuando la presión de los neumáticos es baja, el TPMS se activa y se enciende el testigo de presión de neumáticos baja (en el cuadro de instrumentos). Este sistema se activa solamente cuando se conduce el vehículo a velocidades superiores a 25 km/h (16 mph).

Para más detalles acerca del sistema de control de presión de neumáticos, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

DETENCIÓN DEL VEHÍCULO



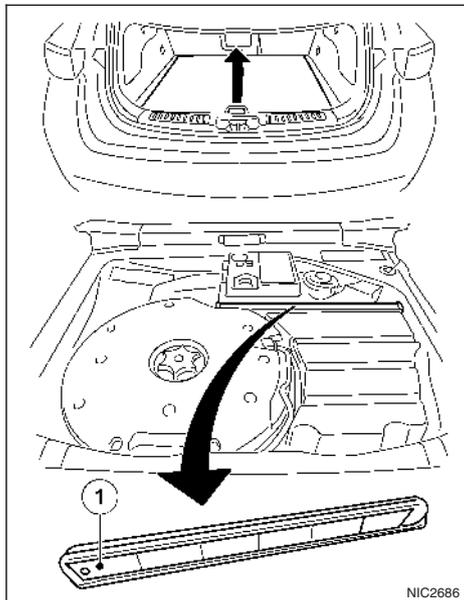
ADVERTENCIA

- Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento firmemente.
- Asegúrese de seleccionar P (estacionamiento).
- No cambie nunca los neumáticos cuando el vehículo esté en una pendiente, o en una zona con hielo o resbaladiza. Podría resultar peligroso.
- No cambie nunca los neumáticos cuando haya tráfico rodado cerca de su vehículo. Llame a un servicio de asistencia en carretera.

1. Desplace el vehículo con precaución fuera de la carretera y lejos del tráfico.
2. Encienda las luces de emergencia.

3. Estacione en una superficie nivelada.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Pulse el botón P (estacionamiento).
6. Apague el motor.
7. Abra el capó y coloque el triángulo reflectante (según modelo):
 - Para avisar a otros vehículos.
 - Para indicar al servicio de asistencia en carretera que necesita ayuda.
8. Haga salir a todos los pasajeros del vehículo y que se sitúen en un lugar seguro, alejados del tráfico y del vehículo.

TRIÁNGULO DE SEÑALIZACIÓN (según modelo)



Extracción y reposición del triángulo de señalización

Para extraer:

1. Abra el portón trasero y levante el piso del compartimento de equipaje.

2. Para soltar el triángulo de señalización, empuje hacia atrás los retenes del soporte.
3. Retire el triángulo de señalización ① del soporte.

Para reponer:

1. Vuelva a colocar el triángulo de señalización ① en el soporte y presione hacia abajo para fijarlo.
2. Pliegue hacia abajo el piso del compartimento de equipaje.
3. Cierre el portón trasero.

Montaje del triángulo de señalización

1. Despliegue las patas hacia el lateral.
2. Despliegue los reflectores laterales hacia arriba para formar un triángulo y fíjelos en la parte superior utilizando el corchete.

EQUIPO

Su vehículo puede estar equipado con neumáticos autoportantes o con un kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos.

NOTA

Los vehículos con neumáticos autoportantes no están equipados de fábrica con un kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos. Por lo tanto, es recomendable obtener además dicho kit si monta neumáticos sin características autoportantes, como

neumáticos de invierno. Para obtener un kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

NEUMÁTICOS AUTOPORTANTES

Los neumáticos autoportantes son un tipo especial de neumáticos que le permiten seguir conduciendo aunque se haya producido una pérdida total de la presión de uno o varios neumáticos. El neumático afectado no debe presentar daños claramente visibles.

Puede reconocer los neumáticos autoportantes por la marca que aparece en la pared lateral del neumático. Encontrará esta marca junto a la designación del tamaño, capacidad de carga e índice de velocidad del neumático.

Los neumáticos autoportantes solo pueden utilizarse en combinación con un sistema de aviso de pérdida de presión de neumáticos o control de presión de neumáticos activado.

Mensaje de aviso de pérdida de presión

Si aparece un mensaje de aviso de pérdida de presión en la pantalla de información del vehículo:

- Siga las instrucciones de los mensajes de pantalla.
- Compruebe si el neumático presenta daños.

- Si va a seguir conduciendo, tenga en cuenta los puntos siguientes.

La distancia que se puede recorrer en la modalidad autoportante es de aproximadamente 80 km cuando el vehículo está parcialmente cargado y aproximadamente 30 km con carga completa.

Además de la carga del vehículo, la distancia que se puede recorrer depende de los siguientes factores:

- Velocidad del vehículo.
- Estado de la carretera.
- Temperatura exterior.

La distancia que se puede recorrer en la modalidad autoportante puede disminuir ante condiciones de conducción/maniobras extremas o aumentar ante un estilo de conducción moderado.

La distancia que se puede recorrer en la modalidad autoportante se mide desde el momento en que el aviso de pérdida de presión de neumáticos aparece en la pantalla de información del vehículo.

No se debe sobrepasar una velocidad máxima de 80 km/h.

Al sustituir uno o todos los neumáticos, tenga en cuenta las siguientes especificaciones para su vehículo:

- Tamaño
- Tipo
- Marca de neumático autoportante

Si se pincha un neumático y no puede sustituirse por un neumático autoportante, se puede utilizar un neumático convencional como medida provisional. Asegúrese de utilizar el tamaño y tipo (neumático de verano o invierno) adecuados.



ADVERTENCIA

No sobrepase la velocidad máxima indicada. Evite los volantazos y las maniobras bruscas, así como los obstáculos (bordillos, baches, conducción fuera de la carretera). Esto es especialmente importante si el vehículo está cargado.

Deje de conducir en la modalidad de emergencia si:

- Oye ruidos de golpeteo.
- El vehículo comienza a vibrar.
- Percibe humo u olor a caucho.
- El ESP/VDC interviene de forma constante.
- Hay desgarros en los laterales del neumático.

Tras conducir en la modalidad de emergencia, solicite a un centro INFINITI o taller cualificado que revisen las llantas de las ruedas para su uso en el futuro. El neumático averiado debe sustituirse.

REPARACIÓN DE UN NEUMÁTICO PINCHADO (modelos con kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos)

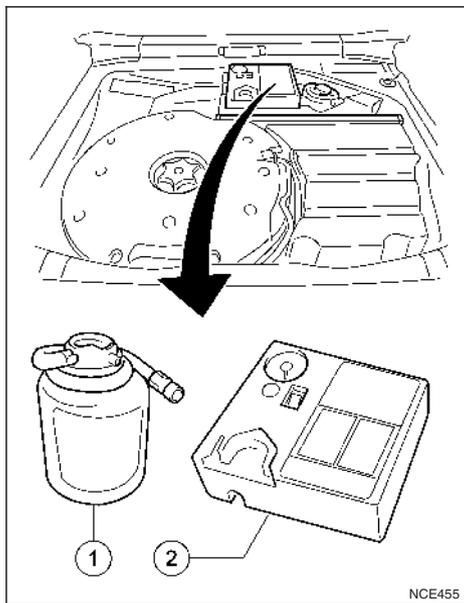
Se suministra un kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos en lugar del neumático de repuesto. Este kit de reparación se debe usar como reparación temporal de un pinchazo de poca importancia. Después de usar el kit de reparación, póngase en contacto lo antes posible con un centro INFINITI o taller cualificado para que hagan una inspección del neumático y lo reparen/sustituyan.

PRECAUCIÓN

No use el kit de emergencia para reparación de pinchazos en las siguientes condiciones. Póngase en contacto con un centro INFINITI, un taller cualificado o un servicio de asistencia en carretera.

- cuando el agente sellador haya caducado (se puede ver en la etiqueta fijada a la botella)
- cuando el corte o el pinchazo es igual o superior a aproximadamente 4 mm (0,16 pulg.) de longitud
- cuando el lateral del neumático está dañado
- cuando se ha conducido el vehículo con una pérdida considerable de aire del neumático

- cuando el neumático está completamente dentro o fuera de la llanta
- cuando la llanta del neumático está dañada
- cuando dos o más neumáticos están pinchados



Preparación del kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos

Saque del maletero el kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos. El kit de emergencia consta de los siguientes elementos:

- ① Botella de agente sellador de neumáticos
- ② Compresor de aire

NOTA

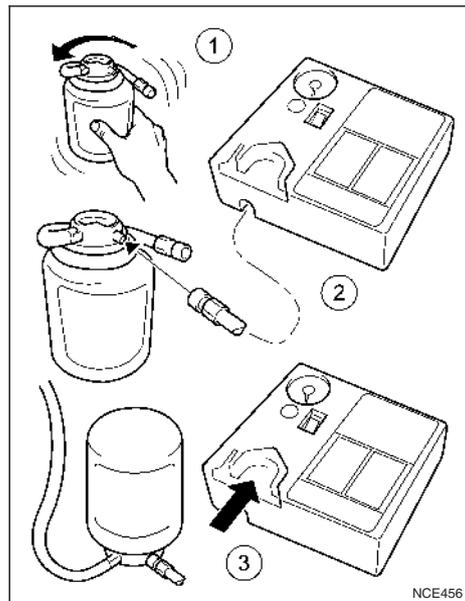
Este vehículo no está equipado con un gato ni con una varilla. Estas piezas dependen del concesionario. Para obtener estas piezas, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado. Vea “Desmontaje y montaje de las ruedas” más adelante en esta sección para obtener más información sobre el uso de las herramientas de elevación y la sustitución de neumáticos.

No guarde un gato en el vehículo.

Antes de utilizar el kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos

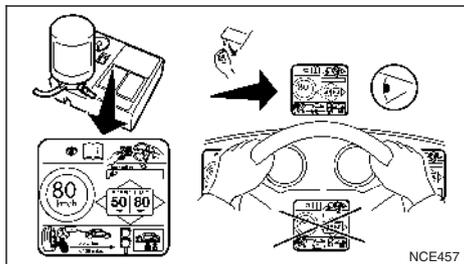
- Si hay cualquier objeto extraño (por ejemplo, un tornillo o un clavo) en el neumático, **no lo desmonte**.

- Compruebe la fecha de caducidad del agente sellador (se puede ver en la etiqueta fijada a la botella). No utilice nunca un agente sellador que haya sobrepasado la fecha de caducidad.

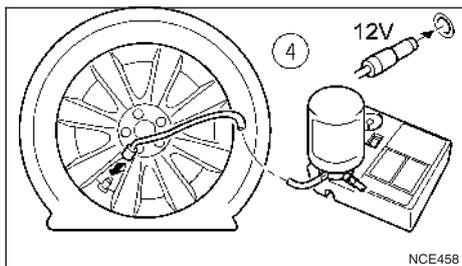


Reparación del neumático

1. Agite bien la botella del agente sellador ①.
2. Fije la manguera del compresor del aire a la botella de agente sellador ②.
3. Introduzca la botella de agente sellador en el soporte de la parte superior del compresor ③.



4. Saque la pegatina de restricción de velocidad del compresor y, a continuación, colóquela en un lugar visible durante la conducción.



5. Atornille firmemente el tubo de aire de la botella de agente sellador ④ en la válvula del neumático. Compruebe que el interruptor del compresor de aire está en la posición de apagado (0).
6. Conecte el enchufe del compresor a la toma de corriente del vehículo. Asegúrese de que no hay otros accesorios enchufados en la toma de corriente. Para obtener más información, consulte "Toma de corriente" en la sección "2. Instrumentos y controles".
7. Gire el interruptor de encendido a la posición ACC.
8. Encienda el compresor e infle el neumático a la presión especificada en la etiqueta de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el compresor durante más de 10 minutos.

Si la presión de los neumáticos no aumenta a la presión especificada en **10 minutos**, puede que el neumático esté gravemente dañado y que **no se pueda reparar con este kit de reparación de neumáticos**. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

9. Retire el compresor de aire de la válvula de neumático. A continuación, conduzca el vehículo a una velocidad de 80 km/h (50 mph) o inferior.

10. Tras conducir 10 minutos o 10 km (6 millas), compruebe la presión del neumático. Si la presión del neumático no ha bajado, la reparación temporal ha finalizado.

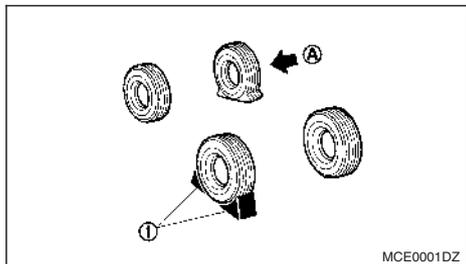
Si la presión del neumático es inferior a la especificada, repita los pasos a partir del 5.

Si la presión vuelve a bajar o está por debajo de 180 kPa (1,8 bar, 26 psi), **el neumático no puede repararse con este kit de reparación de neumáticos**. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

Después de la reparación del neumático

Póngase en contacto con un centro INFINITI o un taller cualificado lo antes posible para la reparación/sustitución del neumático o para la inspección/sustitución del sensor del TPMS y para obtener una nueva botella de agente sellador de neumáticos y una nueva manguera.

DESMONTAJE Y MONTAJE DE LAS RUEDAS



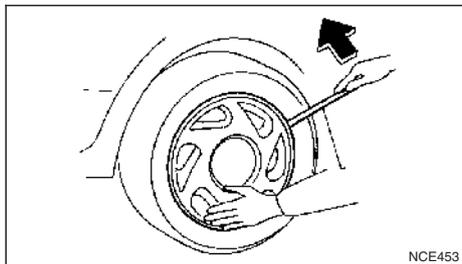
Bloqueo de las ruedas



ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda apropiada para impedir que el vehículo se mueva, lo que podría causar lesiones.

Ponga calzas adecuadas ① en la parte anterior y posterior de la rueda diagonalmente opuesta al neumático pinchado ② para evitar que el vehículo se mueva cuando esté apoyado sobre el gato.



Desmontaje del tapacubos (según modelo)



ADVERTENCIA

Tenga cuidado al desmontar el tapacubos; podría soltarse de forma repentina.

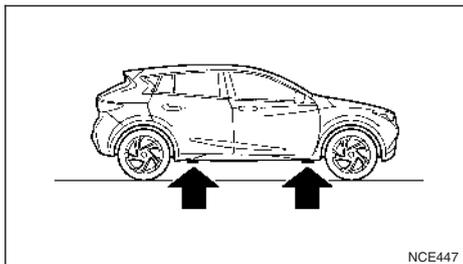
Desmonte el tapacubos utilizando una herramienta adecuada, tal como se muestra en la ilustración, o desmóntelo con cuidado utilizando ambas manos.

Desmontaje de la rueda



ADVERTENCIA

- Lea cuidadosamente la etiqueta de precaución colocada en el gato antes de utilizarlo.
- **NO SE SITÚE NUNCA DEBAJO DE UN VEHÍCULO QUE ESTÉ APOYADO EN UN GATO.**
- No utilice un gato distinto al proporcionado con el vehículo.
- El gato que se suministra con el vehículo está diseñado solamente para elevar el vehículo al cambiar un neumático.
- Utilice los puntos de elevación correctos. No coloque nunca el gato en otra parte del vehículo.
- Nunca eleve el vehículo más de lo necesario.
- Nunca coloque tacos encima ni debajo del gato.
- No ponga en marcha ni arranque el motor mientras el vehículo esté apoyado en el gato. El vehículo podría moverse repentinamente y provocar un accidente.
- No permita nunca que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.
- Lea cuidadosamente la etiqueta de precaución colocada en el gato antes de utilizarlo.
- Quite toda la carga antes de elevar el vehículo con el gato.



Puntos de elevación

NCE447

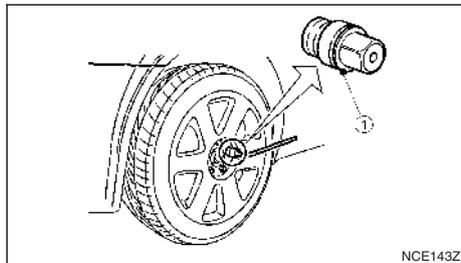
1. **Solamente vehículos con un interruptor de encendido tipo botón pulsador:** retire el interruptor de encendido de tipo botón pulsador del bloqueo de encendido (consulte “Interruptor de encendido tipo botón pulsador (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).
2. Coloque el gato justo debajo de los puntos de elevación que se muestran en la ilustración, de modo que la parte superior del gato haga contacto con el vehículo en los puntos designados.

PRECAUCIÓN

El gato se debe colocar sobre un suelo firme y nivelado.

3. Haga coincidir el centro de la parte superior del gato y las muescas del punto de elevación, tal como se muestra en la ilustración.

4. Haga coincidir la ranura de la parte superior del gato entre las dos muescas según se muestra en la ilustración.



NCE143Z

5. Afloje cada perno de rueda una o dos vueltas hacia la izquierda con la llave de rueda.

No quite los pernos de la rueda antes de que el neumático esté suspendido sobre el suelo.

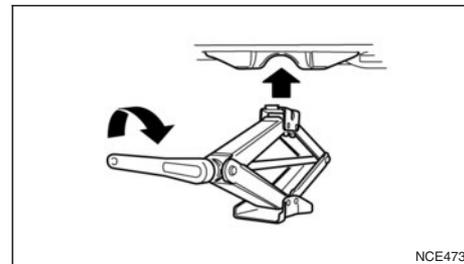
Modelos con pernos de bloqueo de rueda (según modelo):

Si la rueda está equipada con un perno de bloqueo de rueda, inserte la llave de bloqueo ① y aflójela, como se ha descrito anteriormente.

El perno de bloqueo de rueda solamente puede extraerse con la llave de bloqueo de rueda. Es necesario un número de llave si quiere duplicar la llave de bloqueo de rueda.

Anote el número de llave en la tarjeta de la página “Información de seguridad” al final de este manual y guárdelo en un lugar seguro, no en el vehículo. Si pierde la llave de bloqueo de rueda, consulte con su centro INFINITI para hacer duplicados usando el código de la llave de bloqueo de la rueda original.

Asegúrese de llevar siempre la llave de bloqueo en el vehículo. De lo contrario, no se podrán desmontar las ruedas ni llevar a cabo el mantenimiento.



NCE473

6. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente el tirador del trinquete y gírelo hacia la derecha, como se indica en la ilustración.
7. Eleve el vehículo con cuidado hasta que el neumático se separe del suelo.
8. Quite los pernos de la rueda y, a continuación, desmonte la rueda pinchada.

PRECAUCIÓN

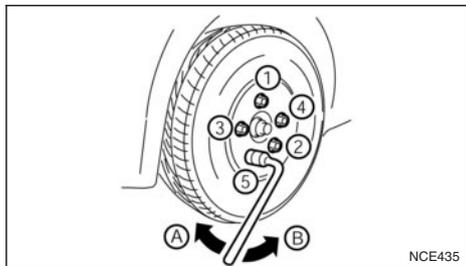
La rueda es pesada. Mantenga los pies alejados de ella y utilice guantes si fuese necesario para evitar una posible lesión.

Montaje de la rueda



ADVERTENCIA

- Las ruedas y neumáticos de repuesto de uso temporal han sido diseñados para utilizarse en caso de emergencia.
- No utilice pernos de rueda distintos a los proporcionados con su vehículo. Si se utilizan pernos de rueda incorrectos o si no están bien apretados, la rueda podría aflojarse o salirse. Como consecuencia, podría provocar un accidente.
- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda. Los pernos de la rueda podrían aflojarse.



(A) Apriete

(B) Afloje

1. Limpie cualquier resto de barro o suciedad entre la rueda y el cubo.
2. Coloque cuidadosamente la rueda y apriete los pernos manualmente. Compruebe que todos los pernos de rueda están en contacto con la superficie de la rueda de forma horizontal y en la zona biselada.

Modelos con perno de bloqueo de rueda (según modelo):

Inserte la llave de bloqueo de rueda en el perno de bloqueo de rueda y apriete con los dedos.

3. Con la llave de tuercas de rueda, apriete los pernos alternativa y uniformemente en el orden de la ilustración (①-⑤) hasta que estén bien apretados.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que los neumáticos toquen el suelo.
5. Apriete bien los pernos de la rueda con la llave de tuercas, como se muestra en la ilustración.

6. Baje el vehículo completamente.

7. Monte el tapacubos (según modelo).

Par de apriete del perno de rueda:

130 N•m (13 kg-m, 96 pies-lb)

Tan pronto como sea posible, apriete los pernos de la rueda al par especificado con una llave dinamométrica.

Los pernos de la rueda siempre deben apretarse según lo especificado. Se recomienda apretar los pernos de la rueda según lo especificado en cada intervalo de mantenimiento.

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada en frío (COLD).

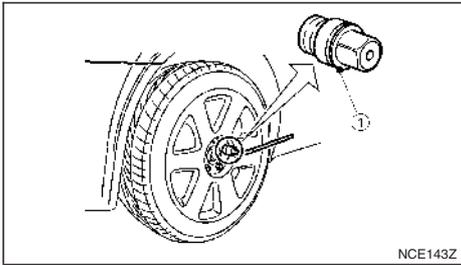
La presión en frío (COLD) es la presión del neumático medida después de que el vehículo haya estado estacionado durante tres horas o más, o se haya conducido durante menos de 1,6 km (1 milla).

Las presiones de los neumáticos en frío (COLD) se muestran en la placa del neumático fijada al montante central del lado del conductor.

Pernos de bloqueo de rueda (según modelo)

Para evitar robos, cada rueda lleva montada un perno de bloqueo especialmente diseñado. El perno de bloqueo de rueda no se puede desmontar con herramientas de uso común.

Para desmontar un neumático, use la llave de bloqueo suministrada con su vehículo.



Desmontaje del perno de bloqueo de rueda:

1. Introduzca la llave de bloqueo de rueda ① en el perno de bloqueo de rueda.
2. Para desmontar el perno de bloqueo de rueda, gire la llave de bloqueo de rueda hacia la izquierda con la llave de tuercas.

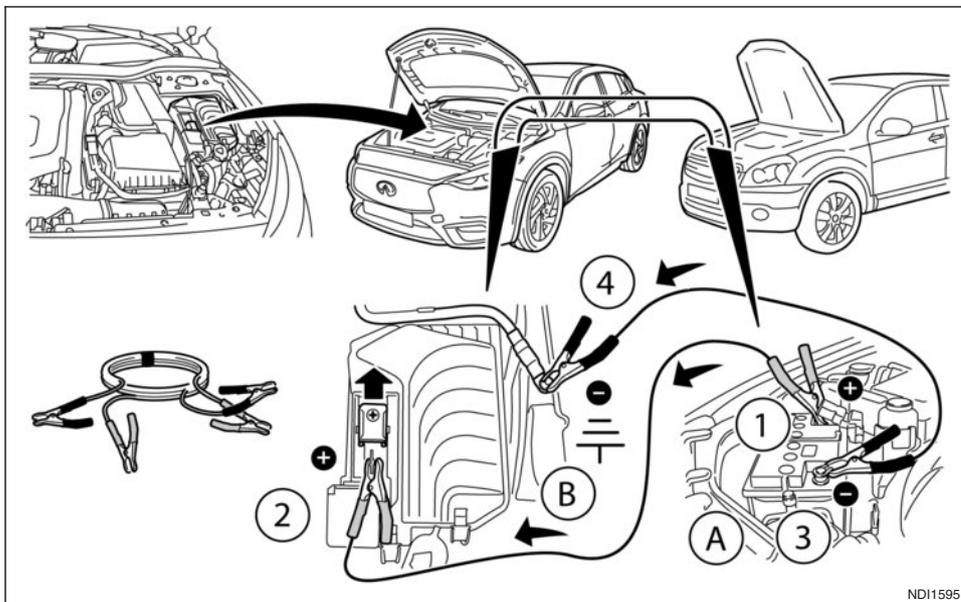
PRECAUCIÓN

- No utilice una herramienta eléctrica para desmontar los pernos de bloqueo de rueda.
- Para montar la rueda, apriete los pernos de bloqueo al mismo par de apriete que los pernos de rueda normales. Para obtener información adicional, consulte “Montaje de la rueda” anteriormente en esta sección.

NOTA

- El perno de bloqueo de rueda tiene un código individual. No se puede desmontar el perno de bloqueo de rueda con una llave de bloqueo cuyo código sea distinto al código individual. Si pierde la llave de bloqueo de rueda, póngase en contacto con su centro INFINITI para hacer duplicados usando el código de la llave de bloqueo de la rueda original.
- Anote el número de llave en la tarjeta de la página “Información de seguridad” al final de este manual y guárdelo en un lugar seguro, no en el vehículo.
- Cuando acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para el mantenimiento del vehículo, asegúrese de que lleva la llave de bloqueo en el vehículo. De lo contrario, no se podrán desmontar las ruedas ni llevar a cabo el mantenimiento.

Para el procedimiento de arranque con batería auxiliar, use únicamente el punto de conexión del compartimento del motor concebido para tal fin, formado por un borne positivo y una toma de tierra.



NDI1595

ADVERTENCIA

- Un arranque con batería auxiliar incorrecto puede producir una explosión de la batería. La explosión de la batería puede producir lesiones graves o mortales. Podría provocar también daños en el vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en esta sección.

- Siempre hay gas hidrógeno explosivo cerca de la batería. Mantenga las chispas y las llamas alejadas de la batería.
- Utilice siempre gafas de seguridad y quítese los anillos, pulseras o cualquier otra joya cuando trabaje en o cerca de la batería.

- Nunca se incline sobre la batería mientras intenta arrancar con batería auxiliar.
- Evite el contacto del líquido de la batería con los ojos, piel, ropa o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es ácido sulfúrico corrosivo que puede causar graves quemaduras. Si el líquido entra en contacto con cualquier cosa, lave inmediatamente la zona de contacto con abundante agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Utilice una batería de 12 voltios como batería auxiliar. Si utiliza una batería de un voltaje incorrecto podría dañar el vehículo.
- Nunca intente arrancar con batería auxiliar una batería congelada. Podría explotar y causar lesiones graves.

1. Compruebe si está aplicado el freno de estacionamiento.

Si no está aplicado, después de conectar el vehículo a la batería auxiliar (tras el paso 8), aplique el freno de estacionamiento.

El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico, para más información, consulte, “Freno de estacionamiento” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”

2. Prepare el vehículo (A) que tiene la batería auxiliar para el vehículo (B) que se va a arrancar.

PRECAUCIÓN

Evite el contacto entre los dos vehículos.

3. Pulse el botón P (estacionamiento).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, luces de emergencia, etc.).
5. Asegúrese de que el interruptor de encendido del vehículo que se va a arrancar con batería auxiliar está en la posición "OFF".
6. Abra el capó. Para obtener información adicional, consulte "Apertura del capó" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".
7. Quite los tapones de los respiraderos de la batería (según modelo) y cúbrala con un trapo viejo.
8. Conecte los cables puente en el orden indicado en la ilustración (① → ② → ③ → ④).

PRECAUCIÓN

- Conecte siempre el borne positivo (+) al positivo (+) y el negativo (-) a masa de la carrocería (por ejemplo, al soporte de montaje del motor, etc.) y no al borne negativo de la batería (-).

- Una conexión incorrecta puede causar daños en el sistema de carga.
- Asegúrese de que los cables puente no toquen ninguna pieza móvil del compartimento del motor.
- Al conectar y desconectar, procure que no haya contacto entre el conector del cable puente positivo y el vehículo o el cable negativo.

9. Arranque el motor del otro vehículo (A) y déjelo en funcionamiento varios minutos. Mantenga la velocidad del motor a unas 2.000 rpm.
10. Arranque el motor del vehículo (B) de manera normal.

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque accionado durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

11. Después de arrancar el motor del vehículo, desconecte con cuidado el cable negativo y, a continuación, el positivo (④ → ③ → ② → ①).
12. Retire y deseche el trapo que se utilizó para cubrir los orificios de los respiraderos ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

13. Monte los tapones de los respiraderos (según modelo).

14. Cierre el capó.

NOTA

Modelos con sistema Stop/Start:

- Asegúrese de que la batería montada es la batería especial con mejor capacidad de carga y mayor duración. No utilice una batería distinta en el sistema Stop/Start, ya que la batería podría deteriorarse de forma prematura y el sistema podría averiarse. Se recomienda el uso de una batería original INFINITI. Para obtener más información, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado
- Si el terminal de la batería se desconecta (para la sustitución de la batería, etc.) y, a continuación, se vuelve a conectar, es posible que el sistema Stop/Start tarde en volver a activarse.

ARRANQUE DEL MOTOR EMPUJANDO EL VEHÍCULO

No intente arrancar el motor empujando el vehículo

PRECAUCIÓN

- Los modelos equipados con transmisión automática (T/A) no pueden ponerse en marcha con este método. De lo contrario pueden producirse daños en la transmisión.
- Los modelos equipados con catalizador de tres vías no deben arrancarse empujando el vehículo. De lo contrario pueden producirse daños en el catalizador de tres vías.
- Nunca intente arrancar el motor remolcando el vehículo. Al ponerse en marcha el motor, el impulso podría provocar una colisión con el vehículo de remolque.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA



ADVERTENCIA

- Nunca siga conduciendo si el motor de su vehículo se sobrecalienta. Hacerlo podría causar un incendio en el vehículo.
- Nunca abra el capó si está saliendo vapor.
- Nunca quite el tapón del radiador (según modelo) y/o el del depósito de refrigerante del motor mientras el motor esté caliente. Si se quita el tapón del radiador (según modelo) y/o el del depósito de refrigerante del motor mientras el motor esté caliente, el agua caliente a alta presión saldrá despedida y puede causar quemaduras, escaldaduras o lesiones graves.
- Si sale vapor o refrigerante del motor, apártese del vehículo para evitar lesiones.
- El ventilador de refrigeración del motor se encenderá en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preseleccionada.
- No permita que sus manos, cabello, joyas o ropa entren en contacto o queden atrapadas en el ventilador de refrigeración o las correas del motor.

Si el motor de su vehículo se está sobrecalentando (según el indicador de la temperatura de refrigerante del motor), o si nota una falta de potencia en el motor, detecta un ruido raro, etc., siga los procedimientos siguientes:

1. Desplace el vehículo y estacionelo con precaución fuera de la carretera y lejos del tráfico.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Pulse el botón P (estacionamiento).

NO PARE EL MOTOR.

5. Abra todas las ventanillas.
6. Apague el sistema del aire acondicionado (según modelo).
7. Ajuste el control de temperatura de la calefacción o el aire acondicionado a la posición de calor máximo y el control del ventilador a la posición de velocidad máxima.
8. Salga del vehículo.
9. Inspeccione visualmente y prestando atención al sonido si hay escapes de vapor o refrigerante desde el radiador antes de abrir el capó. Espere hasta que no se aprecie vapor o refrigerante antes de proceder.

10. Abra el capó. Para obtener más información, consulte “Apertura del capó” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”.
11. Compruebe visualmente si el ventilador de refrigeración está funcionando.
12. Compruebe visualmente si el radiador y las mangueras del radiador presentan fugas.



ADVERTENCIA

Si hay pérdidas de refrigerante, falta la correa del motor o está floja, o el ventilador de refrigeración no funciona, pare el motor.

13. Cuando se haya enfriado el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva del refrigerante con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador (según modelo).**
14. Si el nivel es bajo, extraiga el tapón del depósito del refrigerante del motor y añada refrigerante lentamente en el depósito. Después de rellenar el depósito hasta el nivel MAX, coloque de nuevo el tapón del depósito.



ADVERTENCIA

Antes de extraer el tapón del depósito del refrigerante del motor y para evitar escaldarse, cubra el tapón del depósito con un trapo limpio y aflójeló hasta la primera muesca para permitir que salga el vapor.

15. Cierre el capó.

Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que revisen o reparen el vehículo.

Cuando remolque el vehículo, deberá cumplir la legislación local para remolques. Un equipo de remolcado incorrecto podría causar daños al vehículo. Para asegurar un remolcado adecuado y evitar daños accidentales a su vehículo, INFINITI le recomienda que su vehículo sea remolcado por personal del servicio de asistencia en carretera. Se recomienda que el personal del servicio de asistencia en carretera lea atentamente las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES DE REMOLCADO



ADVERTENCIA

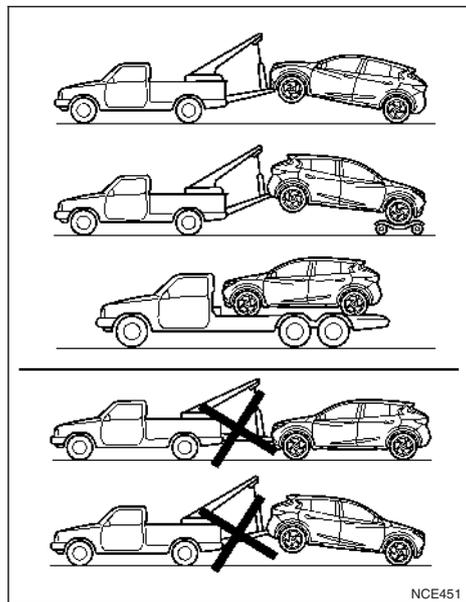
- No viaje nunca en un vehículo que está siendo remolcado.
- No se coloque nunca bajo el vehículo durante el remolcado.

PRECAUCIÓN

- Nunca remolque modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) con alguna de las cuatro ruedas en el suelo, dado que esto puede causar graves y costosos daños en la transmisión.
- Cuando remolque el vehículo, asegúrese de que transmisión, ejes, sistema de dirección y tren motriz funcionen correctamente. Si alguna de estas unidades está dañada, será necesario utilizar plataformas rodantes.
- Fije siempre cadenas de seguridad antes de remolcar el vehículo.

- Vehículos con un interruptor de encendido tipo botón pulsador: debe retirar el interruptor de encendido de tipo botón pulsador y usar la llave (consulte “Interruptor de encendido tipo botón pulsador (según modelo)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

REMOLCADO RECOMENDADO POR INFINITI



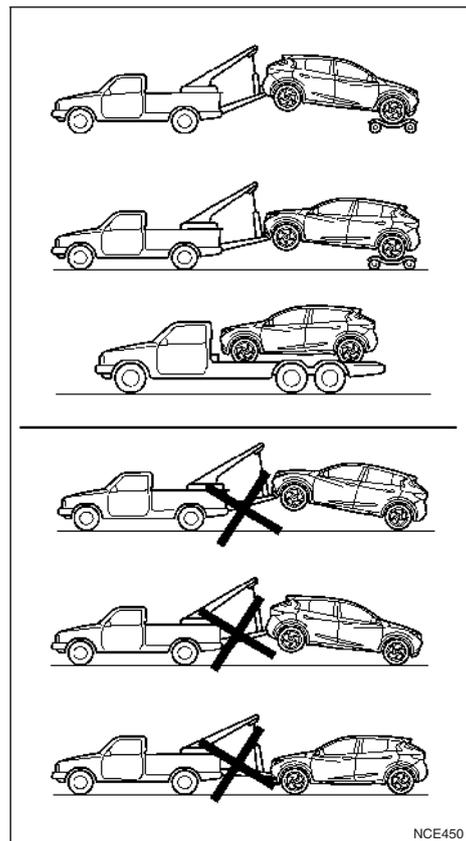
Modelos FWD (2WD)

NCE451

Remolcado de modelos con tracción en dos ruedas (FWD)

PRECAUCIÓN

No remolque NUNCA un vehículo con transmisión automática (DTC) con las ruedas delanteras o las cuatro ruedas sobre el suelo (hacia delante o hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos en la transmisión. Si es necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.



Modelos 4WD

NCE450

Remolcado de modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD)

INFINITI recomienda remolcar el vehículo con plataformas rodantes debajo de las ruedas delanteras o traseras, o colocar el vehículo en la plataforma plana de un camión, como se observa en la ilustración.

PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos 4WD con alguna de las ruedas en el suelo. Hacerlo causará daños graves y costosos en la transmisión.

Liberación de un vehículo atascado



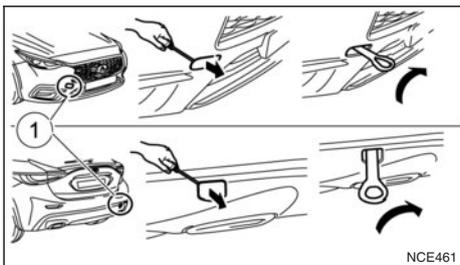
ADVERTENCIA

- No permita que nadie permanezca cerca de la línea de remolcado durante las operaciones.
- Nunca haga girar los neumáticos a alta velocidad. Esto podría hacerlos explotar y provocar lesiones graves. Además, algunas piezas del vehículo podrían sobrecalentarse y resultar dañadas.

PRECAUCIÓN

- Las cadenas o cables de remolque deben fijarse únicamente a los ganchos de remolque del vehículo o a los miembros principales de su estructura. De otro modo, se podría dañar la carrocería.
- No utilice los ganchos de amarre para liberar un vehículo atascado en arena, nieve, barro, etc.

- No remolque nunca el vehículo utilizando ganchos de amarre.
- Ponga siempre el cable recto desde la parte delantera del vehículo. No tire nunca del vehículo en ángulo.
- Los dispositivos de remolque deben colocarse de forma que no entren en contacto con ninguna pieza de los sistemas de suspensión, dirección, frenos o refrigeración.
- No se recomienda utilizar cuerdas o correas de lona para tirar del vehículo durante el remolcado o rescate.



En el caso de que los neumáticos de su vehículo queden atrapados en la arena, nieve o barro y el vehículo sea incapaz de salir por sí mismo sin ser remolcado, utilice el gancho de remolque guardado en el maletero del vehículo.

- Utilice solamente el gancho de remolque. No monte el dispositivo de remolque en cualquier otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, la carrocería del vehículo puede resultar dañada.
- Utilice el gancho de remolque únicamente para liberar un vehículo. Nunca remolque un vehículo utilizando únicamente el gancho de remolque.
- El gancho de remolque está sometido a una gran tensión cuando se utiliza para liberar un vehículo atascado. Tire siempre con el dispositivo de remolque recto. Nunca tire del gancho de remolque en ángulo.

Monte de forma segura el gancho de remolque (guardado en el maletero del vehículo) en el montante adjunto ① situado en el parachoques delantero o trasero.

Asegúrese de almacenar de forma segura el gancho de remolque después de su uso y volver a montar la placa de matrícula antes de conducir el vehículo.

ANOTACIONES

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior.....	7-2	Alfombrillas del piso (según modelo).....	7-4
Lavado	7-2	Cristales	7-5
Eliminación de manchas	7-2	Cinturones de seguridad.....	7-5
Encerado	7-2	Fundas de asiento de cuero natural	7-5
Cristales	7-3	Protección contra la corrosión.....	7-6
Parte inferior de la carrocería	7-3	Factores que más contribuyen a la	
Ruedas	7-3	corrosión del vehículo	7-6
Llantas de aleación de aluminio	7-3	Influencia de los factores ambientales en la	
Piezas cromadas	7-3	corrosión	7-6
Limpieza del interior	7-4	Para proteger el vehículo de la corrosión.....	7-6
Ambientadores	7-4		

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para mantener el buen aspecto de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione el vehículo dentro de un garaje o en una zona cubierta para minimizar las posibilidades de sufrir daños en la pintura.

Cuando se vea obligado a estacionarlo al aire libre, elija una zona a la sombra o proteja el vehículo con una funda. **Tenga cuidado de no rayar la pintura al poner y quitar la funda.**

LAVADO

En las siguientes circunstancias, lave su vehículo lo antes posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, ya que se puede dañar la pintura debido a la lluvia ácida.
 - Después de conducir por carreteras costeras, ya que se puede oxidar por la brisa marina.
 - Cuando caigan sobre la pintura contaminantes como hollín, excrementos de pájaro, savia de árboles, partículas metálicas o insectos.
 - Cuando se haya acumulado polvo o barro sobre la superficie.
1. Lave la superficie del vehículo con una esponja húmeda y abundante agua.

2. Limpie con suavidad toda la superficie del vehículo utilizando un jabón suave, un jabón especial para vehículos o detergente lavavajillas mezclado con agua limpia y tibia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No lave el vehículo con jabones fuertes, detergentes químicos, gasolina ni disolventes.**
 - **No lave su vehículo directamente bajo el sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie podría quedar marcada por las gotas de agua.**
 - **Evite el uso de estropajos o trapos ásperos, así como manoplas para lavar. Tenga cuidado de no dañar o rayar la pintura al eliminar de la superficie pintada suciedad incrustada u otras materias extrañas.**
3. Aclare el vehículo completamente con abundante agua limpia.
 4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar marcas de agua.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado con lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, cerraduras y capó son zonas especialmente vulnerables a los efectos de la sal de carretera. Por lo tanto, estas zonas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese de que los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas no están obstruidos.

- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y del guardabarros para eliminar la suciedad y/o la sal de carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Quite lo antes posible de la pintura las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de los árboles, para evitar que se produzcan daños o manchas permanentes. Puede encontrar productos especiales de limpieza en un centro INFINITI o taller cualificado o en cualquier tienda de accesorios para automóviles.

ENCERADO

El encerado regular protege la superficie pintada y ayuda a mantener la buena apariencia del vehículo.

Después de encerar se recomienda pulir para eliminar los residuos y evitar que la carrocería dé la sensación de “estar erosionada”.

En un centro INFINITI o taller cualificado le pueden ayudar a elegir los productos de encerado adecuados.

PRECAUCIÓN

- **Lave el vehículo a fondo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siga siempre las instrucciones del fabricante de la cera.**

- **No utilice ceras que contengan productos abrasivos, esmerilantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Los componentes de la pulidora o un pulido agresivo sobre la primera capa de pintura o la capa final de pintura transparente pueden eliminar el brillo del acabado o dejar marcas.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de humo y polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de que el vehículo haya estado estacionado al sol. Esta capa se eliminará fácilmente con limpiacristales y un paño suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie la parte interna de las ventanillas, no utilice herramientas afiladas, limpiadores abrasivos ni desinfectantes con cloro. Pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena de la radio o los elementos de la luneta térmica.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las zonas donde se esparce sal en la carretera durante el invierno, es necesario limpiar con frecuencia la parte inferior de la carrocería del vehículo para evitar que se acumulen sal y suciedad y aceleren la corrosión de la parte inferior de la carrocería y la suspensión.

Antes de que llegue el invierno y de nuevo en primavera, se debe revisar la protección contra la corrosión y si es necesario, volver a tratar la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas cuando lave el vehículo para conservar su aspecto externo.
- Limpie la parte interior de las ruedas cuando sustituya una rueda o lave la parte inferior del vehículo.
- No utilice limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Compruebe regularmente si las llantas presentan mellas o corrosión. Esto puede causar pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- INFINITI recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal de la carretera en las zonas donde se usa sal durante el invierno.

LLANTAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en una solución de jabón suave, especialmente durante el invierno en zonas en las que se utilice sal en la carretera. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones descritas a continuación para evitar las manchas o la decoloración de las ruedas:

- **No utilice un producto de limpieza que contenga altos niveles de ácido o álcali para limpiar las ruedas.**
- **No aplique limpiador a las ruedas cuando estén calientes. La temperatura de la rueda debería ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Aclare la rueda antes de que transcurran 15 minutos desde la aplicación del limpiador para eliminarlo completamente.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo para conservar su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Retire con cierta regularidad el polvo de la garnición interior, las piezas de plástico y los asientos usando una aspiradora o cepillo de cerdas suaves. Limpie las superficies de vinilo y de cuero con un paño limpio humedecido en una solución de jabón suave y, a continuación, séquelas con un paño suave y seco.

Para que el cuero tenga buen aspecto, es necesario que lo cuide y lo limpie regularmente.

Antes de usar cualquier protector textil, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores textiles contienen productos químicos que pueden decolorar o manchar el material de los asientos.

Utilice un trapo suave humedecido en agua para limpiar las cubiertas del cuadro de instrumentos y los indicadores.



ADVERTENCIA

Para el modelo con sistema de airbag suplementario, no use agua o limpiadores ácidos (limpiadores de vapor caliente) en los asientos. Puede dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupantes. Esto también puede afectar al funcionamiento del sistema de airbag y provocar lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- Nunca utilice bencina, disolventes ni ningún otro producto similar.

- Las partículas pequeñas de suciedad pueden resultar abrasivas y dañar las superficies de piel, por lo que deben eliminarse en seguida. No utilice jabón para cuero, cera para carrocería, ceras, aceites, líquidos limpiadores, disolventes, detergentes o limpiadores con base de amoníaco, ya que dañan el acabado natural de la piel.
- No utilice ningún tipo de protector textil, a no ser que lo recomiende el fabricante.
- No utilice limpiacristales o limpiadores de plástico en el cuadro de instrumentos o en las cubiertas de los indicadores. Podría dañarlos.

AMBIENTADORES

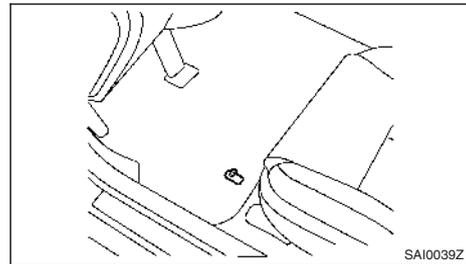
La mayoría de ambientadores utilizan disolventes que pueden afectar al interior del vehículo. Si utiliza un ambientador, tome las siguientes precauciones:

- Los ambientadores de colgar pueden causar una decoloración permanente al entrar en contacto con determinadas superficies interiores del vehículo. Cuelgue el ambientador en un lugar donde quede bien separado y no pueda entrar en contacto con ninguna superficie interior.
- Los ambientadores líquidos suelen fijarse en las rejillas de ventilación. Estos productos pueden causar daños y decoloración de forma inmediata si se derraman sobre las superficies interiores.

Lea y siga atentamente las instrucciones del fabricante antes de utilizar cualquier ambientador.

ALFOMBRILLAS DEL PISO (según modelo)

El uso de alfombrillas INFINITI originales (según modelo) puede alargar la vida de la moqueta del vehículo y facilita la limpieza del interior. Independientemente de las alfombrillas utilizadas, asegúrese de que son adecuadas para su vehículo y de que se colocan correctamente en el piso para evitar que interfieran en el funcionamiento de los pedales. Las alfombrillas deben limpiarse regularmente y hay que sustituirlas cuando estén muy desgastadas.



Ejemplo

Ayuda para colocar las alfombrillas del piso

Este vehículo incluye un soporte para las alfombrillas del piso que funciona como ayuda para su posicionamiento. Las alfombrillas del piso INFINITI se han diseñado especialmente para este modelo de vehículo.

Coloque la alfombrilla introduciendo el ojal en el gancho del soporte mientras centra la alfombrilla en la zona de los pies.

Compruebe periódicamente que la alfombrilla está colocada correctamente.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de humo y polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de que el vehículo haya estado estacionado al sol. Esta capa se eliminará fácilmente con limpiacristales y un paño suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie la parte interna de las ventanillas, no utilice herramientas afiladas, limpiadores abrasivos ni desinfectantes con cloro. Pueden dañar los conductores eléctricos como los elementos de la antena de radio o los elementos de la luneta térmica.

CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- **No deje que los cinturones de seguridad se enrollen en el retractor estando húmedos.**
- **Nunca utilice lejía, colorante o disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos productos pueden afectar gravemente la resistencia de la cinta del cinturón de seguridad.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en una solución de jabón suave.

Deje que los cinturones se sequen completamente antes de usarlos. (Consulte “Cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de retención suplementario”).

FUNDAS DE ASIENTO DE CUERO NATURAL

El cuero para automóviles suele estar recubierto de un acabado que protege su superficie frente a los rayos solares dañinos y la suciedad. Los acabados utilizados en la tapicería para automóviles son únicos; muy diferentes a los del cuero utilizado en muebles, prendas de vestir o calzado. El cuero es extremadamente resistente y fácil de limpiar y mantener.

- Antes de limpiar la tapicería de cuero, retire el polvo con una aspiradora.
- Para limpiar el cuero, basta con utilizar un paño suave que no suelte pelusa humedecido con agua tibia y jabón neutro. No remoje el cuero.
- Utilice un suave movimiento circular. No frote el cuero ni ejerza demasiada presión al limpiar.
- Vuelva a limpiar el cuero con otro paño limpio y ligeramente húmedo para eliminar los residuos de jabón. Seque con un paño suave.

El cuero se debe limpiar cada vez que se ensucie. Si se deja que el polvo y la suciedad penetren en el acabado, el cuero podría resultar dañado.

No aplique nunca alcohol, disolventes de limpieza, aceites, barnices o betunes sobre el cuero, y evite el uso de productos desconocidos que podrían dañar el acabado. Utilice solo productos para el tratamiento de cuero aprobados por INFINITI.

No se recomienda limpiar al vapor ni planchar, ya que el cuero podría resultar dañado.

El cuero es un producto natural con propiedades superficiales naturales como estructura irregular, marcas causadas por daños y leves diferencias de color. Se trata de características del cuero y no de defectos del material.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

KIT DE LIMPIEZA DE CUERO (según modelo)

Aplíquelo sobre el paño de limpieza y limpie suavemente la superficie del cuero. Use un paño seco para retirar el exceso de humedad.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el kit de limpieza de cuero.

Limpie el cuero de color claro con más frecuencia, ya que la suciedad es mucho más visible en este tipo de superficies.

Para obtener el kit de limpieza de cuero, consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

FACTORES QUE MÁ S CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen la humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños en la superficie pintada y otras capas protectoras causadas por el impacto de grava, piedras o pequeños accidentes de tráfico.

INFLUENCIA DE LOS FACTORES AMBIENTALES EN LA CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo puede acelerar la corrosión. La alfombra o las alfombrillas del piso mojadas no se secarán por completo dentro del vehículo. Deben extraerse y secarse por completo para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en zonas con alta humedad relativa.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran el proceso de corrosión en aquellas partes que no están bien ventiladas.

La corrosión se acelerará en zonas donde las temperaturas permanezcan sobre el punto de congelación.

Contaminación ambiental

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en las zonas costeras o las carreteras en las que se usa abundantemente la sal aceleran el proceso de corrosión. La sal de carretera también acelera el proceso de desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER EL VEHÍCULO DE LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo frecuentemente para mantenerlo limpio.
- Compruebe siempre los daños leves de la superficie pintada y, en caso de existir, repárelos lo antes posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas abiertos para evitar la acumulación de agua.
- Compruebe si se ha acumulado arena, suciedad o sal en la parte inferior de la carrocería. Si es así, lávela con agua lo antes posible.

PRECAUCIÓN

- **Nunca quite suciedad, arena o similares del compartimento de pasajeros lavándolo con una manguera. Quite la suciedad con una aspiradora o un cepillo.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo, dado que pueden dañarlos.**

Los productos químicos usados para quitar el hielo de la superficie de las carreteras son extremadamente corrosivos. Aceleran la corrosión y el deterioro de los componentes de la parte inferior de la carrocería, así como del sistema de escape, los tubos de combustible y freno, los cables del freno, el panel del piso y el guardabarros.

En invierno, la parte inferior de la carrocería deberá limpiarse periódicamente.

Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para que le informen sobre la protección adicional contra el óxido y la corrosión que puede necesitarse en algunas zonas.

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento	8-2	Filtro del depurador de aire	8-15
Mantenimiento periódico.....	8-2	Todos los modelos	8-15
Mantenimiento general	8-2	Rasquetas del limpia.....	8-16
Dónde dirigirse para la revisión.....	8-2	Limpieza.....	8-16
Mantenimiento general	8-2	Sustitución del limpiaparabrisas	8-16
Explicación de los elementos de manteni- miento general.....	8-2	Sustitución de la rasqueta del limpialuneta....	8-17
Precauciones de mantenimiento	8-5	Tobera del lavaparabrisas	8-18
Mensajes del servicio de mantenimiento	8-5	Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta	8-18
Puntos de comprobación del compartimento del motor	8-7	Batería	8-19
Sistema de refrigeración del motor	8-7	Batería del vehículo.....	8-19
Comprobación del nivel del refrigerante del motor	8-8	Arranque con batería auxiliar	8-22
Sustitución del refrigerante del motor	8-8	Sustitución de la pila del control remoto integrado en llave/de la llave inteligente	8-22
Aceite de motor	8-9	Fusibles	8-23
Comprobación del nivel de aceite de motor....	8-9	Tipos de fusibles	8-23
Cambio del aceite de motor y el filtro de aceite	8-10	Antes de sustituir un fusible.....	8-24
Protección del medio ambiente	8-12	Compartimento de equipaje y comparti- mento del motor.....	8-24
Filtro de combustible (modelos con motor diésel)	8-13	Habitáculo	8-25
Drenaje del agua	8-13	Luces	8-26
Purga del sistema de combustible	8-13	Ubicación de las luces	8-26
Correa del motor.....	8-13	Sustitución de las bombillas	8-28
Bujías (modelos con motor de gasolina)	8-14	Luces exteriores	8-30
Frenos.....	8-14	Luces del habitáculo.....	8-30
Comprobación del freno de estacionamiento	8-14	Neumáticos y ruedas.....	8-30
Comprobación del pedal del freno	8-14	Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS).....	8-30
Líquido de frenos.....	8-14	Presión de inflado de los neumáticos	8-30
Fluido de la transmisión automática (ATF).....	8-15	Tipos de neumáticos	8-31
		Cadenas para nieve	8-32
		Permutación de neumáticos.....	8-32
		Desgaste y daños del neumático	8-32

Envejecimiento del neumático.....	8-33
Sustitución de neumáticos y ruedas	8-33
Equilibrado de las ruedas	8-33
Kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos (según modelo).....	8-34

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Es necesario realizar un mantenimiento cotidiano y regular para mantener la adecuada condición mecánica de su vehículo, al igual que un buen rendimiento del motor y de emisiones.

Es responsabilidad del dueño asegurarse de que se realiza el mantenimiento especificado de forma adecuada, al igual que el mantenimiento general.

Como propietario, usted es el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Para su comodidad, en la publicación sobre mantenimiento que se entrega por separado se describen los elementos de mantenimiento periódico. Debe consultar este manual para asegurarse de que realiza en su vehículo el mantenimiento necesario a intervalos regulares.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellos elementos del vehículo que deben revisarse durante el funcionamiento cotidiano del vehículo. Son esenciales para el funcionamiento correcto de su vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos.

La realización de estas revisiones de mantenimiento general requiere conocimientos mecánicos mínimos y solamente unas pocas herramientas.

Estas revisiones o inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado o, si lo prefiere, un centro INFINITI o taller cualificado.

DÓNDE DIRIGIRSE PARA LA REVISIÓN

Si se necesita un servicio de mantenimiento o si su vehículo no funciona correctamente, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que compruebe y ponga a punto los sistemas.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el funcionamiento cotidiano del vehículo, debe realizarse regularmente el mantenimiento general que se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores raros, asegúrese de comprobar la causa o acuda a un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible. Además, debe ponerse en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado si es necesario realizar reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, siga detenidamente “Precauciones de mantenimiento” más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección se proporciona información adicional sobre los siguientes puntos con un “*”.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar con cierta regularidad, a no ser que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas, el portón trasero y el capó funcionan correctamente. Asegúrese también de que todos los cierres funcionan correctamente. Lubrique los cierres en caso necesario. Asegúrese de que el cierre secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el cierre principal. Cuando conduzca en carreteras en las

que se utiliza sal u otros materiales corrosivos, compruebe la lubricación frecuentemente.

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese de que los faros, luces de freno, luces traseras, indicadores de dirección y todas las demás luces funcionan adecuadamente y están montados de forma segura. Compruebe también la regulación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión con un manómetro con frecuencia y siempre antes de realizar viajes largos. Ajuste la presión de todos los neumáticos a la presión especificada. Compruebe minuciosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Permutación de neumáticos*:

En el caso de que los neumáticos delanteros y traseros en los modelos de tracción en dos ruedas (2WD) tengan el mismo tamaño; los neumáticos deben permutarse cada 10.000 km (6.000 millas). Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera. Asegúrese de que los indicadores quedan orientados en el sentido de giro de la rueda al finalizar la permutación de los neumáticos.

En el caso de que los neumáticos traseros y delanteros en los modelos con tracción en las cuatro ruedas y tracción en todas las ruedas (4WD/AWD) tengan el mismo tamaño; los neumáticos

deben permutarse cada 5.000 km (3.000 millas). Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera. Asegúrese de que los indicadores quedan orientados en el sentido de giro de la rueda al finalizar la permutación de los neumáticos.

Cuando los neumáticos delanteros tengan un tamaño diferente al de los traseros; los neumáticos no se pueden permutar.

No obstante, la frecuencia de permutación de neumáticos puede variar según los hábitos de conducción y las condiciones de la superficie de la carretera.

Componentes del transmisor del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (según modelo):

Sustituya la junta del ojal, el obús de válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando se reemplacen las ruedas debido al desgaste o al tiempo.

Alineamiento y equilibrado de las ruedas:

Si al conducir por una carretera recta y llana, el vehículo se desliza hacia cualquiera de los lados, o si nota un desgaste anómalo o irregular de las ruedas, puede que sea necesario alinear las ruedas.

Si el volante de dirección o los asientos vibran

cuando se conduce en carretera a velocidad normal, puede que sea necesario equilibrar las ruedas.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Compruebe el parabrisas al menos cada seis meses en busca de grietas u otros daños. Repare, si fuese necesario.

Rasquetas del limpia*:

Si no limpian correctamente, compruebe si están agrietadas o desgastadas. Sustituya si es necesario.

Interior del vehículo

Los elementos de mantenimiento enumerados aquí se deben comprobar regularmente, como cuando se realiza el mantenimiento periódico, la limpieza del vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe que el pedal funciona con suavidad y asegúrese de que el pedal no se bloquea ni se necesita aplicar una fuerza irregular. Mantenga las alfombrillas del piso alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe que el pedal funciona con suavidad y asegúrese de que queda a la distancia correcta de la alfombrilla cuando se pisa a fondo. Com-

pruebe el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener las alfombrillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento con regularidad. Además, asegúrese de que el vehículo se mantiene en una cuesta pronunciada solamente con el freno de estacionamiento aplicado.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todos los componentes del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionan correcta y suavemente y que están montados de forma adecuada. Compruebe si la correa del cinturón presenta cortes, está deshilachada, desgastada o presenta daños.

Volante de dirección:

Compruebe si hay cambios en las condiciones del volante, como juego libre excesivo, rigidez o ruidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese de que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que el aire sale de las salidas del desempañador adecuadamente y en cantidad suficiente al activar la calefacción o el aire acondicionado.

Limpia y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpias y el lava funcionan correctamente y que los limpias no rayan.

Debajo del capó y del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, cada vez que revise el aceite de motor o reposte gasolina).

Batería* (excepto para batería que no requiere mantenimiento):

Compruebe el nivel de líquido en las celdas. Debería estar entre las líneas UPPER y LOWER. Los vehículos que funcionan en condiciones extremas o con temperaturas altas necesitan frecuentes revisiones del nivel de líquido de la batería.

Nivel de líquido de frenos*:

Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos se encuentra entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel de refrigerante*:

Compruebe el nivel de refrigerante cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel de refrigerante se encuentra entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Correa(s) del motor*:

Asegúrese de que las correas del motor no están deshilachadas, desgastadas, agrietadas o manchadas de aceite.

Nivel de aceite de motor*:

Compruebe el nivel en la varilla tras estacionar el vehículo (en una superficie nivelada) y con el motor parado.

Fugas de fluidos:

Compruebe bajo el vehículo si hay fugas de combustible, aceite, agua o cualquier otro fluido después de haber estacionado el vehículo durante un rato. El agua que gotea del aire acondicionado después de su uso es normal. Si advierte cualquier fuga o vapores de combustible, compruebe la causa y corríjala inmediatamente.

Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta*:

Compruebe que el líquido en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesiones graves o daños en el vehículo. Deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones generales.



ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique firmemente el freno de estacionamiento y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Pulse el botón P (estacionamiento).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición “OFF” cuando vaya a sustituir alguna pieza o realizar una reparación.
- No trabaje debajo del capó mientras el motor esté caliente. Apague siempre el motor y espere a que se enfríe.
- Si tiene que trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga las manos, ropa, pelo y herramientas alejados de ventiladores, correas y cualquier pieza en movimiento.
- Recomendamos que se quite cualquier prenda de ropa floja y cualquier joya, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.
- Si tiene que dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que hay ventilación suficiente para los gases de escape.
- No se meta nunca debajo del vehículo mientras esté levantado con un gato.
- No fume ni acerque llamas ni chispas a la batería ni al combustible.
- Nunca conecte ni desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- En los modelos con motor de gasolina y sistema de inyección de combustible multipuerto, la reparación del filtro de combustible y de las conducciones de combustible debe llevarse a cabo en un centro INFINITI o taller cualificado, ya que están sometidas a gran presión aunque el motor esté parado.
- Su vehículo está equipado con un ventilador de refrigeración del motor automático. Puede activarse en cualquier momento sin previo aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición “OFF” y el motor detenido. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.
- Utilice siempre gafas de protección al trabajar en su vehículo.
- Nunca deje desconectado el conector de la instalación de componentes relacionados con la transmisión o el motor, mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.

- Evite el contacto directo de la piel con aceite y refrigerante del motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan incorrectamente. Cumpla siempre las disposiciones locales sobre eliminación de fluidos de vehículos.

Esta sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” ofrece instrucciones relacionadas solamente con aquellas operaciones que, por su fácil ejecución, puede realizar el propio usuario.

Recuerde que un servicio de reparaciones incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape y afectar a la cobertura de la garantía del vehículo. **Si tiene alguna duda de cómo realizar estas operaciones, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para llevar a cabo el mantenimiento.**

MENSAJES DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO

La pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento (según modelo) le informa de la fecha en que debe realizarse la siguiente revisión.

NOTA

La pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento no muestra ninguna información sobre el nivel de aceite del motor.

La pantalla de información del vehículo muestra un mensaje de mantenimiento durante unos segundos, por ejemplo:

- [Mantenimiento A en ... días]
- [Mante. A a efectuar]
- [Mantenimiento A a efectuar hace ... días]

Dependiendo de las condiciones de funcionamiento del vehículo, se muestra el tiempo o la distancia restantes hasta la siguiente revisión.

La letra indica qué revisión debe llevarse a cabo. A representa una revisión secundaria y B una revisión importante. Después de la letra puede aparecer un número u otra letra.

Solo para determinados países: la posición después de la letra A o B indica cualquier trabajo de mantenimiento adicional necesario. Si informa a un centro INFINITI o taller cualificado de esta pantalla, recibirá una relación de los costes asociados.

La pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento no tiene en cuenta los períodos de tiempo en que la batería está desconectada.

Mantener el programa de mantenimiento en función del tiempo:

Anote la fecha de la siguiente revisión que se muestra en la pantalla de información del vehículo antes de desconectar la batería.

o

Después de volver a conectar la batería, reste los períodos de desconexión de la batería de la fecha de revisión que se muestra en la pantalla.

Ocultar mensajes de mantenimiento

Pulse el botón <OK> o  del volante de dirección.

Mostrar mensajes de mantenimiento

1. Active el contacto.
2. Pulse el botón  o  del volante de dirección para seleccionar el menú [Servic.].
3. Pulse el botón  o  para seleccionar el submenú [Mantenimie.] y confirme pulsando el botón OK.

La fecha de la siguiente revisión aparece en la pantalla de información del vehículo.

Información sobre el mantenimiento

Reinicio de la pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento:

PRECAUCIÓN

Si la pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento se ha reiniciado involuntariamente, esta configuración se puede corregir en un centro INFINITI o taller cualificado.

Solicite las tareas de mantenimiento de acuerdo con lo descrito en el programa de mantenimiento. De lo contrario, los conjuntos principales o el vehículo podrían sufrir un mayor desgaste o daños.

Un centro INFINITI o taller cualificado reiniciará la pantalla de intervalos del servicio de mantenimiento después de haber llevado a cabo las tareas de mantenimiento. También puede obtener más información sobre las tareas de mantenimiento, por ejemplo.

Requisitos de mantenimiento especiales:

El intervalo de mantenimiento recomendado se basa en el funcionamiento normal del vehículo. Las tareas de mantenimiento deberán realizarse con mayor frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones difíciles o con cargas mayores, por ejemplo:

- Conducción habitual por ciudad con paradas intermedias frecuentes
- Si el vehículo se utiliza principalmente para recorrer distancias cortas
- Para un uso frecuente en terrenos montañosos o en carreteras en mal estado
- Si el motor se deja al ralentí a menudo durante períodos largos

En estas condiciones de funcionamiento, solicite, por ejemplo, la sustitución del filtro de aire, el aceite del motor o el filtro del aceite con más frecuencia. Los neumáticos deben revisarse más a menudo si el vehículo se conduce con cargas mayores. Puede obtener más información en un centro INFINITI o taller cualificado.

PUNTOS DE COMPROBACIÓN DEL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

Para una visión general consulte “Compartimento del motor” en la sección “0. Índice ilustrado”.



ADVERTENCIA

- No quite nunca el tapón del radiador o el del depósito de refrigerante cuando el motor esté caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen.
- El refrigerante de motor es tóxico y deberá guardarse en recipientes etiquetados y fuera del alcance de los niños.
- El sistema de refrigeración está equipado con un tapón de presión. Para evitar daños en el motor, utilice solamente tapones de presión originales INFINITI.

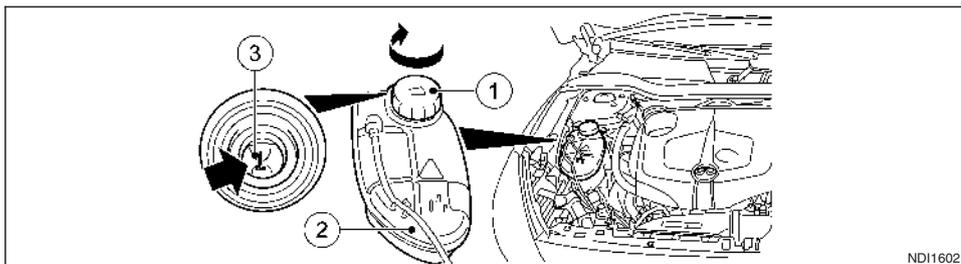
El sistema de refrigeración del motor se llena en fábrica con una solución refrigerante anticongelante de alta calidad y para todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores del óxido y la corrosión; por tanto, no se necesitan aditivos especiales para el sistema de refrigeración.

PRECAUCIÓN

- No utilice aditivos en el sistema de refrigeración, tales como sellador de radiador. Los aditivos pueden obstruir el sistema de refrigeración y provocar daños en el motor, la transmisión y/o el sistema de refrigeración.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

- Cuando añada o sustituya el refrigerante, asegúrese de emplear solamente refrigerante de motor original INFINITI u otro de calidad equivalente. BASF Glysantin G40.
- El uso de otro tipo de refrigerantes de motor puede dañar el sistema de refrigeración.
- El depósito de reserva del refrigerante del motor está equipado con un tapón a presión; utilice solamente un tapón original INFINITI o equivalente cuando sea necesario sustituirlo.



COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

NOTA

El nivel de refrigerante solo debe comprobarse y rectificarse con el motor en frío (temperatura del refrigerante por debajo de 40°C). Si se comprueba el nivel de refrigerante cuando la temperatura del refrigerante es superior a 40°C, el motor o el sistema de refrigeración del motor podrían resultar dañados.

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

No compruebe el nivel de refrigerante a menos que el vehículo se encuentre sobre una superficie nivelada y el motor esté frío

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.

3. Compruebe la visualización de temperatura del refrigerante en el cuadro de instrumentos. La temperatura del refrigerante debe ser inferior a 40°C.
4. Cambie el interruptor de encendido a la posición "OFF".
5. Lentamente, gire el tapón ① media vuelta hacia la izquierda para liberar el exceso de presión.
6. Siga girando el tapón ① hacia la izquierda para retirarlo.

Si el refrigerante en frío está al nivel de la barra de referencia ③ del tubo de suministro, hay suficiente refrigerante en el depósito de expansión ②.

7. Si es necesario, añada un refrigerante que haya sido sometido a pruebas y aprobado por INFINITI.

8. Vuelva a colocar el tapón ① y gírelo hacia la derecha tanto como sea posible.

PRECAUCIÓN

Si el sistema de refrigeración necesita refrigerante a menudo, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que lo revisen.

SUSTITUCIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

En caso de que sea necesario el cambio, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un centro INFINITI o taller cualificado. Los procedimientos de revisión pueden encontrarse en el manual de taller de INFINITI correspondiente.

Una revisión incorrecta puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.



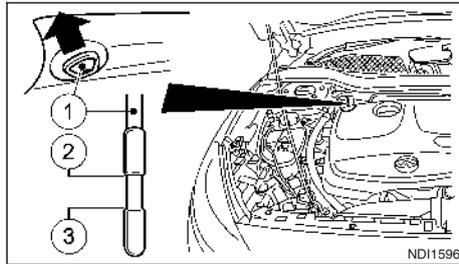
ADVERTENCIA

- Para evitar quemaduras, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.

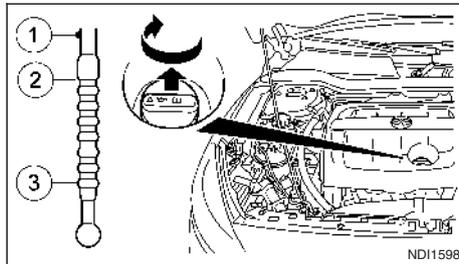
ACEITE DE MOTOR

- Evite el contacto directo de la piel con refrigerante ya utilizado. Después de cualquier contacto con la piel, lave bien la zona afectada con jabón u otro producto adecuado lo antes posible.
- Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños.

El refrigerante de motor debe desecharse adecuadamente. Consulte la legislación local vigente al respecto.

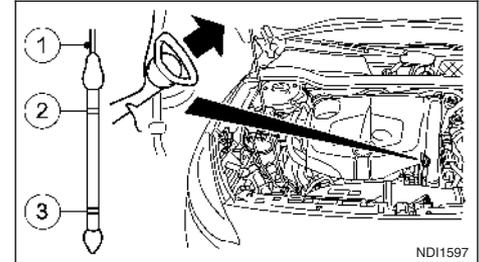


Motor de gasolina 1,6L y 2,0L



Motor diésel 1,5L

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR



Motor diésel 2,2L

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 5 minutos).
3. Pare el motor.
4. Espere al menos 15 minutos para que el aceite de motor vuelva al cárter.
5. Extraiga la varilla de nivel ① y límpiela.
6. Vuelva a introducir la varilla de nivel hasta el fondo.
7. Quite la varilla de nivel y compruebe el nivel de aceite. Debería encontrarse dentro de los valores ② y ③.

8. Si el nivel de aceite está por debajo de ③, quite el tapón de suministro de aceite y vierta el aceite recomendado por la abertura. No llene en exceso ②.

PRECAUCIÓN

- El nivel de aceite se debe comprobar regularmente. El uso del vehículo sin suficiente aceite puede causar daños en el motor no cubiertos por la garantía.
- Es normal añadir algo de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el periodo de rodaje, dependiendo de lo adversas que sean las condiciones de funcionamiento.

CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR Y EL FILTRO DE ACEITE



ADVERTENCIA

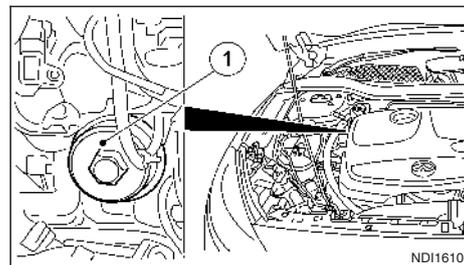
- El aceite usado debe desecharse correctamente. No vierta nunca aceite en el suelo, canales, ríos, etc. Debe desecharse en instalaciones adecuadas para ello. INFINITI recomienda que acuda a un centro INFINITI o taller cualificado cuando sea necesario cambiar el aceite.
- Tenga cuidado de no quemarse, ya que el aceite de motor puede estar caliente.
- El contacto prolongado y repetido con aceite de motor usado puede causar cáncer de piel.

- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Después de cualquier contacto con la piel, lave bien la zona afectada con jabón u otro producto adecuado y abundante agua lo antes posible.
- Almacene el aceite usado en recipientes etiquetados y fuera del alcance de los niños.

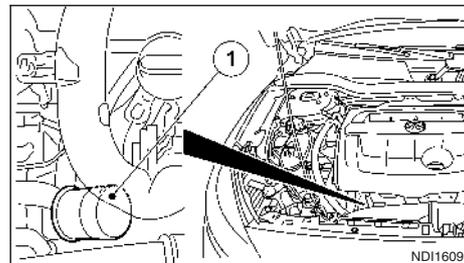
Situación del vehículo

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 5 minutos).
3. Pare el motor.
4. Espere al menos 15 minutos para que el aceite de motor vuelva al cárter.

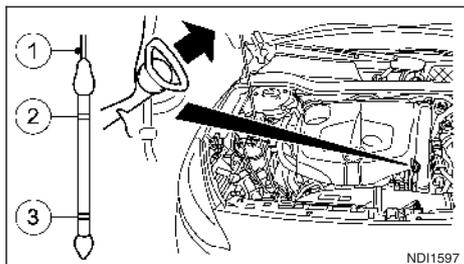
Ubicación del filtro de aceite



Motor de gasolina 1,6L y 2,0L

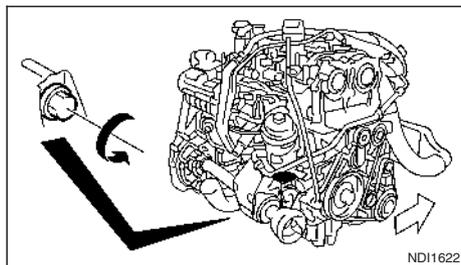


Motor diésel 1,5L

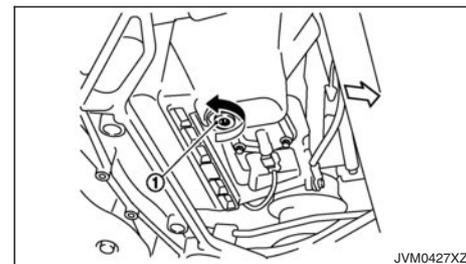


Motor diésel 2,2L

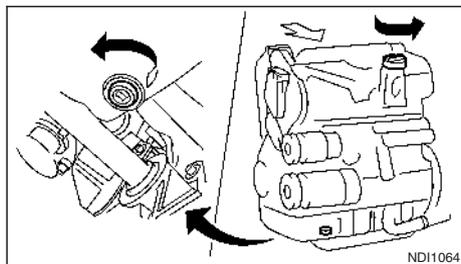
Ubicación del tapón de drenaje



Motor de gasolina 1,6L y 2,0L



Motor diésel 2,2L



Motor diésel 1,5L

Aceite y filtro del motor

1. Desmonte la cubierta inferior del motor.
2. Ponga un colector de drenaje grande debajo del tapón de drenaje.
3. Desmonte el tapón de drenaje ① con una llave.
4. Quite el tapón de suministro de aceite y drene el aceite completamente.

El aceite usado debe desecharse adecuadamente. Consulte la legislación local vigente al respecto.

5. (Realice los pasos del 4 al 8 solamente cuando sea necesario un cambio de filtro de aceite de motor).

Afloje el filtro de aceite con la llave para el filtro.

- Desmonte el filtro de aceite girándolo con la mano.
- Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite de motor con un trapo limpio.

Asegúrese de que elimina los restos de la junta vieja que puedan quedar en la superficie de montaje.

- Aplique aceite de motor nuevo a la junta de un filtro de aceite nuevo.
- Enrosque el filtro de aceite hacia la derecha hasta sentir una ligera resistencia y, a continuación, apriete 2/3 de vuelta más para asegurar el filtro.

Par de apriete del filtro de aceite de motor:

Motor de gasolina 1,6L y 2,0L

25 N•m

(2,6 kg-m, 19 pies-lb)

Motor diésel 1,5L

14 N•m

(1,4 kg-m, 10 pies-lb)

Motor diésel 2,2L

25 N•m

(2,6 kg-m, 19 pies-lb)

- Limpie y vuelva a montar el tapón de drenaje y una arandela nueva. Apriete bien el tapón con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

Par de apriete del tapón de drenaje:

Motor de gasolina 1,6L y 2,0L

30 N•m

(3,10 kg-m, 22 pies-lb)

Motor diésel 1,5L

20 N•m

(2,1 kg-m, 15 pies-lb)

Motor diésel 2,2L

30 N•m

(3,1 kg-m, 22 pies-lb)

- Llene el motor con el aceite de motor recomendado. (Consulte “Capacidades y lubricantes/líquidos recomendados” en la sección “9. Información técnica”).
- Monte con firmeza el tapón de suministro de aceite.
- Arranque el motor.
- Compruebe que el tapón de drenaje y el filtro de aceite no presenten ningún signo de fugas. Corrija si es necesario.
- Pare el motor.
- Espere al menos 15 minutos. Compruebe el nivel de aceite de motor siguiendo los procedimientos adecuados. (Consulte “Comprobación del nivel de aceite de motor” anteriormente en esta sección). Añada aceite de motor si es necesario.

Después de esta operación

Deseche el aceite usado y el filtro adecuadamente. Consulte la legislación local vigente al respecto.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Es ilegal contaminar los desagües, las aguas y el suelo. Use instalaciones autorizadas de tratamiento de residuos, como basureros municipales y talleres mecánicos que estén equipados para la recepción de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen sobre la mejor manera de desecharlos.

La normativa en relación a la contaminación del medio ambiente varía según el país.

FILTRO DE COMBUSTIBLE (modelos con motor diésel)

DRENAJE DEL AGUA

Drene el agua del filtro de combustible según las indicaciones de la publicación sobre mantenimiento que se entrega por separado.

Si el testigo de agua en el filtro de combustible  se enciende mientras el motor está en marcha, es posible que haya agua en el filtro de combustible.

El filtro de combustible está situado en el motor. INFINITI le recomienda que se ponga en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para las tareas de mantenimiento.

PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Motor diésel 1,5L

No es necesario llevar a cabo ninguna acción especial para purgar el aire del sistema.

Motor diésel 2.2L

Tras llenar de nuevo un depósito de combustible vacío, purgue el aire del sistema de combustible mediante el siguiente procedimiento:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y espere 5 segundos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF.
3. Repita los pasos 1 y 2 cinco o seis veces.

4. Accione el arranque hasta que el motor se ponga en marcha. No accione el arranque durante más de 15 segundos.
5. Si el motor no arranca, deje de accionarlo y vuelva al paso 1.

Si el motor no arranca tras realizar los procedimientos anteriores, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

CORREA DEL MOTOR



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF". De lo contrario, el ventilador de refrigeración o el motor pueden ponerse en funcionamiento repentinamente.

1. Inspeccione visualmente cada correa por si se ven señales de desgaste anormal, cortes, partes flojas o deshilachadas. Si la correa está floja o en mal estado, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para ajustarla o sustituirla.
2. Solicite la comprobación regular del estado y tensión de las correas según el programa de mantenimiento de la publicación Información sobre la garantía y el mantenimiento que se entrega por separado.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté parado, el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el freno de estacionamiento aplicado.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que utiliza la llave adecuada para desmontar las bujías. Una llave inadecuada puede dañar las bujías.
- Sustituya siempre las bujías por unas recomendadas o equivalentes.

Sustituya las bujías según las indicaciones de la publicación sobre el mantenimiento que se entrega por separado.

En caso de que sea necesaria la sustitución, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

COMPROBACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

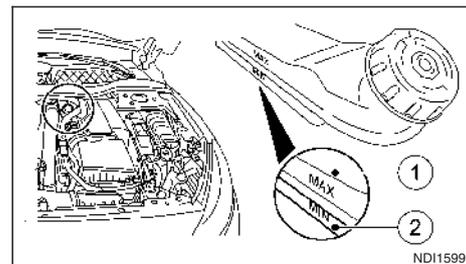
Compruebe periódicamente el estado del freno de estacionamiento estacionando en una pendiente pronunciada y reteniendo el vehículo usando solamente el freno de estacionamiento. Si no lo retiene satisfactoriamente, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

COMPROBACIÓN DEL PEDAL DEL FRENO

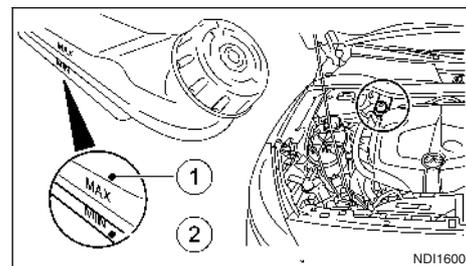
Si el pedal del freno se hunde de repente más de lo normal, el pedal se siente "esponjoso" o si parece que el vehículo tarda más en detenerse, consulte a un centro INFINITI o taller cualificado.

Frenos autorregulables

Su vehículo está equipado con frenos autorregulables. Los frenos de disco se autorregulan cada vez que el pedal del freno de servicio se aplica.



Conducción izquierda



Conducción derecha



ADVERTENCIA

- Use solamente líquido nuevo. Un líquido usado, de calidad inferior o contaminado puede dañar los sistemas de freno. La utilización de líquidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar a la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de suministro antes de extraerlo.

FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (ATF)

- **El líquido de frenos son venenosos y deben guardarse en recipientes etiquetados y fuera del alcance de los niños.**

Compruebe el nivel de fluido en el depósito. Si el nivel del líquido está entre las líneas MIN ② y MAX ① o si se enciende el testigo de los frenos, añada líquido hasta la línea MAX. Utilice líquido de frenos original INFINITI DOT4+ o equivalente. No mezcle nunca distintos tipos de fluidos.

Si es necesario añadir líquido con frecuencia, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para la revisión completa del sistema.

PRECAUCIÓN

- **INFINITI recomienda que el relleno y comprobación de los sistemas de frenos se realicen en un centro INFINITI o taller cualificado, donde dispondrán de los líquidos y los conocimientos técnicos necesarios.**
- **No deje caer líquido sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama, lave con agua.**

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE

TODOS LOS MODELOS

Cuando sea necesario un servicio de mantenimiento, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado si se necesita una comprobación o un cambio.

PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente Shell DCT-M1. No lo mezcle con otros fluidos.**
- **La utilización de un fluido para la transmisión automática que no sea Shell DCT-M1 provocará el deterioro de la calidad de conducción y reducirá la duración de la transmisión automática. Además, puede dañar la transmisión automática, lo que no está cubierto por la garantía.**

LIMPIEZA

Si el parabrisas o la luneta no están limpios después de usar el lava o si las rasquetas hacen ruido, puede que haya cera u otros materiales en las rasquetas o en el parabrisas.

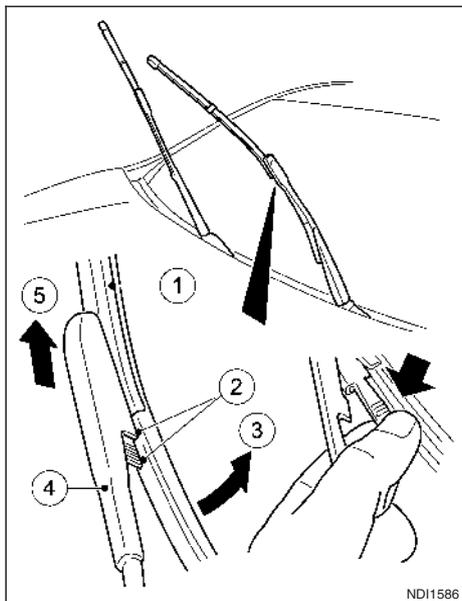
Limpie la parte exterior del parabrisas o de la luneta con limpiacristales o un detergente suave. El parabrisas y la luneta están limpios si no se forman gotas cuando se aclara con agua limpia.

Limpie la rasqueta usando un trapo con limpiacristales o detergente suave. A continuación, aclare la rasqueta con agua limpia. Si el parabrisas o la luneta no están limpios después de limpiar las rasquetas y usar el limpia, sustituya las rasquetas.

PRECAUCIÓN

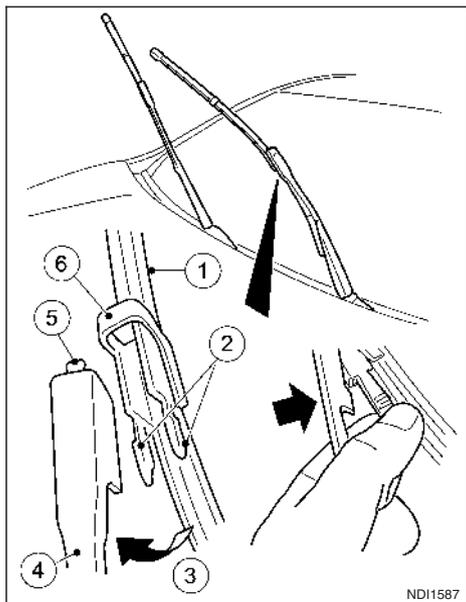
- Después de sustituir la rasqueta del limpia, vuelva a colocar el brazo del limpia en su posición inicial. De lo contrario, puede dañarse al abrir el capó.
- Asegúrese de que la rasqueta esté en contacto con el cristal. De lo contrario, el brazo podría estropearse debido a la presión del viento.
- No abra el capó cuando el limpiaparabrisas esté en posición de mantenimiento (separado del cristal), ya que puede dañar la pintura de la superficie del capó.
- Retire la llave del encendido antes de ponerse a trabajar en los limpias.

SUSTITUCIÓN DEL LIMPIAPARABRISAS



Desmontaje de las rasquetas del limpia

1. Retire el brazo del limpia del parabrisas
2. Presione ambos clips de liberación ②.
3. Mueva la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ③ alejándola del brazo del limpia ④.
4. Desmonte la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ⑤.



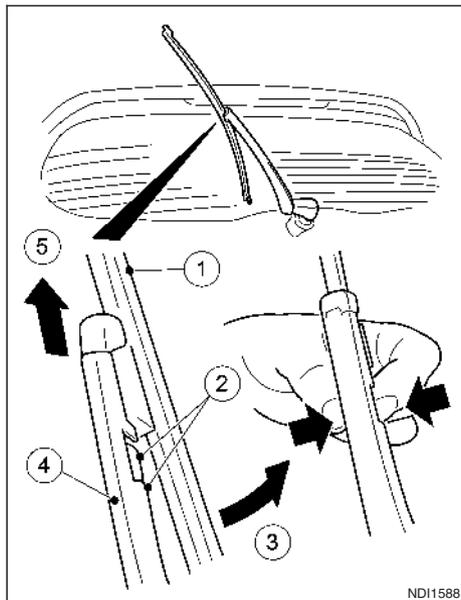
NDI1587

Montaje de las rasquetas del limpia

1. Coloque la nueva rasqueta del limpia ① con el hueco ⑥ sobre la lengüeta ⑤.
2. Mueva la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ③ sobre el brazo del limpia hasta que los clips de sujeción ② se enganchen al soporte ④.

3. Asegúrese de que la rasqueta del limpia ① queda correctamente ajustada.
4. Vuelva a colocar el brazo del limpia sobre el parabrisas.

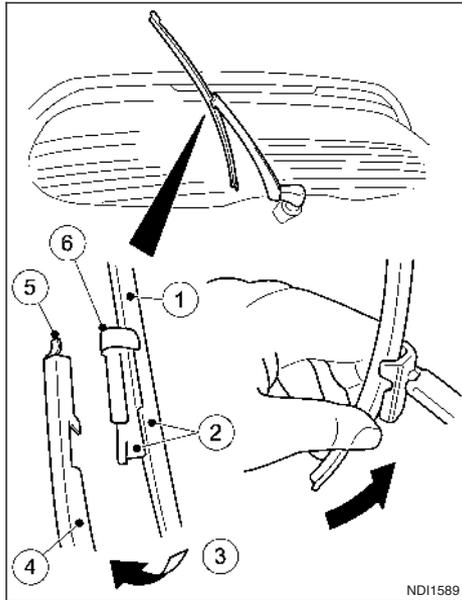
SUSTITUCIÓN DE LA RASQUETA DEL LIMPIALUNETA



NDI1588

Desmontaje de la rasqueta del limpia

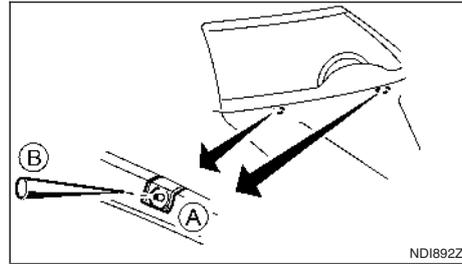
1. Retire el brazo del limpia ④ de la luneta.
2. Presione ambos clips de liberación ②.
3. Mueva la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ③ alejándola del brazo del limpia ④.
4. Desmonte la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ⑤.



NDI1589

3. Asegúrese de que la rasqueta del limpia ① queda correctamente ajustada.
4. Vuelva a colocar el brazo del limpia sobre la luneta.

TOBERA DEL LAVAPARABRISAS

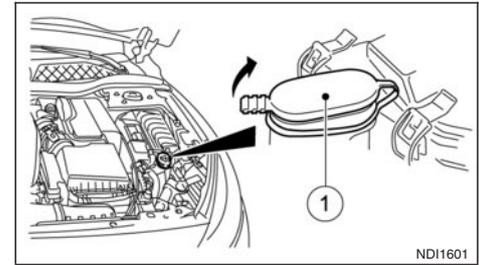


NDI892Z

Si ha encerado la superficie del capó, tenga cuidado de no obstruir la tobera del lava (A) con cera. Esto puede atascarla o hacer que funcione incorrectamente. Si entra cera en la tobera, elimínela con una aguja o alfiler de pequeño tamaño (B).

Montaje de una rasqueta del limpia

1. Coloque la nueva rasqueta del limpia ① con el hueco ⑥ sobre la lengüeta ⑤.
2. Mueva la rasqueta del limpia ① en la dirección de la flecha ③ sobre el brazo del limpia hasta que los clips de sujeción ② se enganchen al soporte ④.



NDI1601

⚠ ADVERTENCIA

El anticongelante es venenoso y debe guardarse con cuidado en recipientes etiquetados y fuera del alcance de los niños.

Añada líquido cuando el aviso de nivel de líquido del lava bajo aparezca en la pantalla de información del vehículo.

Añada una solución limpiadora al agua para conseguir un mejor resultado. En invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante para la relación de mezcla.

PRECAUCIÓN

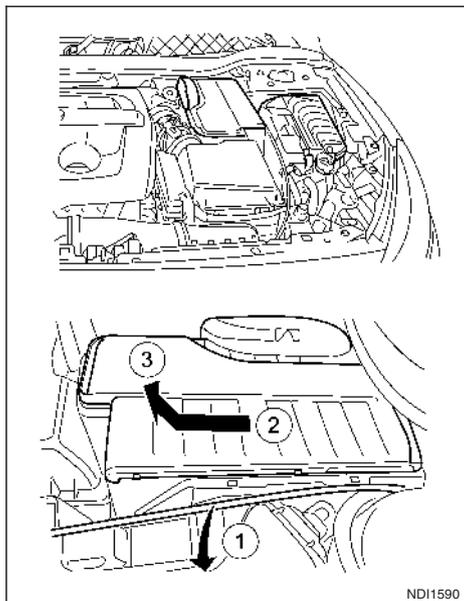
- No sustituya el líquido anticongelante del motor por líquido del lavaparabrisas/lavaluneta. Puede dañar la pintura.
- Utilice siempre líquido del lavaparabrisas/lavaluneta recomendado por INFINITI.

Símbolos de precaución de la batería		 ADVERTENCIA	
①		No fume No acerque llamas No acerque chispas	No fume nunca cerca de la batería. No esponga nunca la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Protéjase los ojos	Manipule la batería con cuidado. Utilice siempre gafas protectoras para protegerse los ojos del ácido de la batería o contra una explosión.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	No permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de la batería	No permita que el líquido de la batería entre en contacto con la piel, ojos, tejidos o superficies pintadas. Después de manipular la batería o la tapa de la batería, lávese bien las manos de inmediato. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, piel o ropa, lávelos inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y acuda al médico. El líquido de la batería es ácido. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, podría causar pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Siga las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea estas instrucciones atentamente para garantizar una manipulación correcta y segura.
⑥		Gas explosivo	El gas de hidrógeno generado por el líquido de la batería es explosivo.

BATERÍA DEL VEHÍCULO

- Mantenga la superficie de la batería limpia y seca. La corrosión debe limpiarse con una solución de bicarbonato sódico y agua.
- Asegúrese de que los bornes están limpios y bien conectados.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable del borne negativo “-” de la batería para evitar que se descargue.
- En caso de que sea necesario sustituir o revisar la batería, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

Acceso a la batería del vehículo



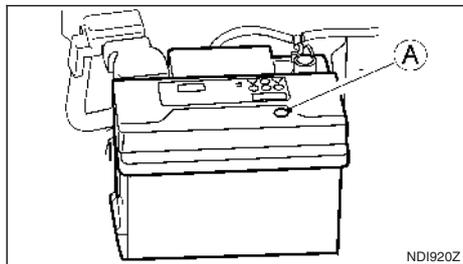
La batería del vehículo se encuentra bajo una cubierta. Para retirar la cubierta y acceder a la batería:

1. Desconecte el cable de apertura del capó ① y cualquier otro cable de la cubierta de la batería.

2. Sujete firmemente la cubierta superior de la batería y deslícela hacia la parte delantera del vehículo ② y hacia arriba ③.
3. Levante la cubierta y retírela de la batería.

NOTA

Al montar la cubierta de la batería, no olvide volver a colocar los cables en su posición original.



Batería sin mantenimiento

En las baterías sin mantenimiento no se requiere comprobar el nivel de líquido. Sin embargo, INFINITI recomienda comprobar visualmente el estado del indicador verde (A) (según modelo) con regularidad. Si no es visible, sustituya la batería lo antes posible.

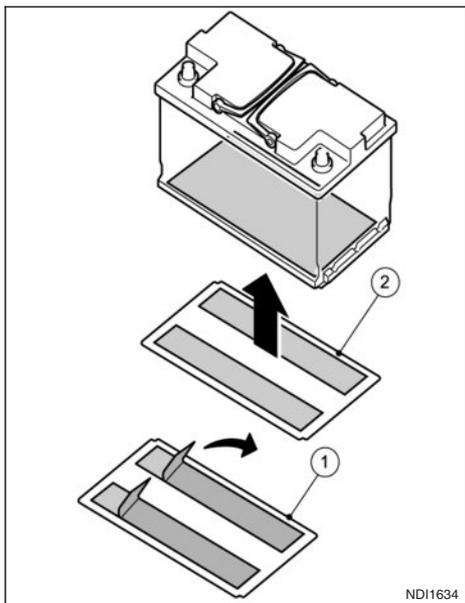
Placa de protección de la batería (según modelo)



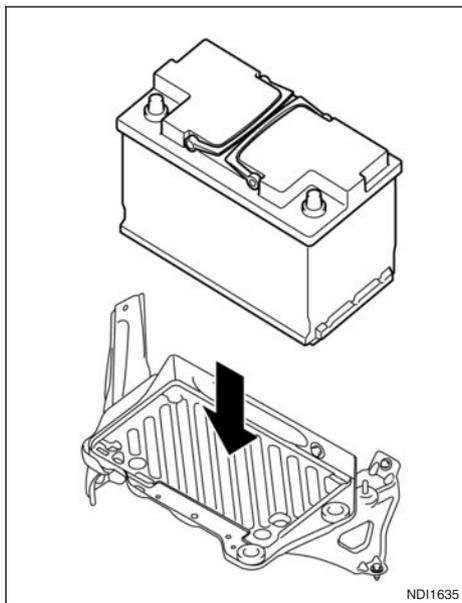
ADVERTENCIA

Cuando se sustituya la batería, la placa de protección de la parte inferior de la batería también se debe volver a instalar o sustituir. Si no se vuelve a instalar o no se sustituye esta placa, es probable que, en caso de accidente, ocurra un incidente térmico que cause daños en el vehículo y posibles lesiones graves e incluso la muerte.

Si se sustituye la batería del vehículo, también se debe sustituir la placa de protección de la parte inferior de la batería. Esta placa de protección se debe fijar en la parte inferior de la batería de sustitución utilizando la cinta adhesiva que se proporciona junto con la placa de sustitución. Se recomienda que se ponga en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para comprar y sustituir la placa de protección de la parte inferior de la batería.



1. Asegúrese de que la parte inferior de la batería de sustitución está seca y no tiene polvo.
2. Retire las tiras protectoras ① de las tiras adhesivas.
3. Fije la placa de protección a la parte inferior de la batería sin ninguna superposición ②.



4. Coloque la batería de sustitución en el vehículo.

Procedimiento de reinicio después de volver a conectar la batería

Si se vuelve a conectar la batería del vehículo, compruebe los siguientes elementos:

- Configuración del reloj (según modelo). Para obtener más información, consulte “Reloj” en la sección “2. Instrumentos y controles”, o el manual del conductor para el sistema de navegación, que se entrega por separado.
- Restablezca las emisoras de radio deseadas con los botones de emisoras presintonizadas.

Modelos con sistema Stop/Start

- Asegúrese de que la batería montada es la batería especial con mejor capacidad de carga y mayor duración. No utilice una batería distinta en el sistema Stop/Start, ya que la batería podría deteriorarse de forma prematura y el sistema podría averiarse. Se recomienda el uso de una batería original INFINITI. Para obtener más información, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.
- Si el terminal de la batería se desconecta (para la sustitución de la batería, etc.) y, a continuación, se vuelve a conectar, es posible que el sistema Stop/Start tarde en volver a activarse.

ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR

Si es necesario arrancar utilizando una batería auxiliar, consulte “Arranque con batería auxiliar” en la sección “6. En caso de emergencia”. Si el motor no se pone en marcha usando una batería auxiliar, puede que haya que sustituir la batería. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL CONTROL REMOTO INTEGRADO EN LLAVE/DE LA LLAVE INTELIGENTE

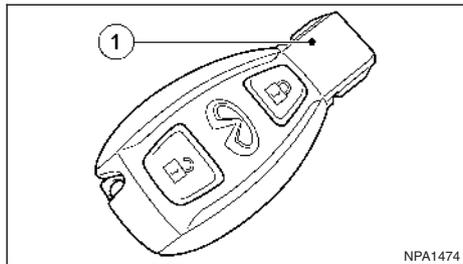
PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no tocar una placa de circuito ni el borne de la pila.

Si no se desecha la pila de forma adecuada puede contaminar el medio ambiente. Respete las legislaciones locales vigentes para el desecho de pilas.

- El control remoto integrado en llave/la llave inteligente es resistente al agua; sin embargo, en caso que se moje, séquelo inmediatamente hasta dejarlo completamente seco. Para sustituir la pila, abra cuidadosamente el control remoto integrado/ llave inteligente siguiendo el orden que se muestra en la ilustración.
- Al sustituir la pila, evite que entre polvo o grasa en el control remoto/la llave inteligente.

INFINITI recomienda que la sustitución de la pila se lleve a cabo un centro INFINITI o taller cualificado.



Comprobando la batería

Pulse el botón  (bloqueo) o  (desbloqueo).

Si el indicador de comprobación de la pila ① se enciende brevemente, la pila funciona correctamente.

Si el indicador de comprobación de la pila ① no se enciende brevemente, la pila está descargada. Sustituya la pila.

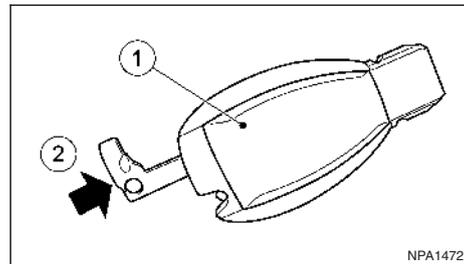
NOTA

- Si se comprueba la pila de la llave dentro del alcance de la señal del vehículo, al pulsar los botones  (bloqueo) o  (desbloqueo) el vehículo se bloqueará o desbloqueará.

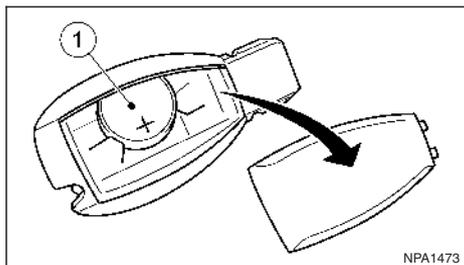
- Puede obtener una pila en un centro INFINITI o taller cualificado.

Sustituyendo la batería

Se necesita una pila de botón CR 2025 3 V.

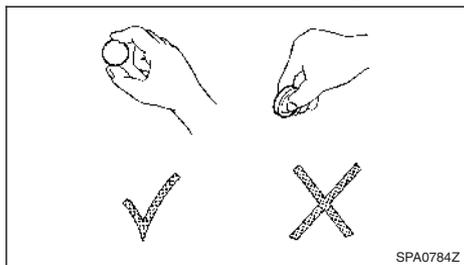


1. Saque la llave de emergencia de la llave (consulte “Elemento llave de emergencia” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”)
2. Introduzca la llave de emergencia ② en la abertura de la llave en la dirección de la flecha hasta que la cubierta de la pila ① se abra. Al hacerlo, no sujete la cubierta ① de manera que se mantenga cerrada.
3. Retire la cubierta de la bandeja de la pila ①.



NPA1473

4. Golpee suavemente la llave con la palma de la mano hasta que salga la pila ①.



SPA0784Z

PRECAUCIÓN

Sujete siempre la pila por los extremos. Si sujeta la pila por los puntos de contacto, se reducirá considerablemente su capacidad de reserva.

5. Introduzca la pila nueva con el borne positivo orientado hacia arriba. Para ello, utilice un paño que no suelte pelusa.

6. Asegúrese de que no haya pelusa, grasa ni otros contaminantes en la superficie de la pila.
7. Introduzca las lengüetas delanteras de la cubierta de la pila ① y haga presión para cerrarla.
8. Introduzca la llave de emergencia en la llave (consulte “Elemento llave de emergencia” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”).
9. Compruebe que todos los botones de la llave funcionan con el vehículo.

Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado si necesita ayuda para la sustitución de la pila.

FUSIBLES

TIPOS DE FUSIBLES



ADVERTENCIA

Si manipula, puentea o sustituye un fusible defectuoso por uno de mayor amperaje, los cables eléctricos podrían sobrecargarse. Esto podría provocar un incendio. Existe riesgo de accidente y lesiones.

Los fusibles fundidos deben sustituirse por fusibles de la misma carga, reconocibles por el color y especificaciones del fusible. Las cargas de los fusibles se enumeran en la tabla de distribución de fusibles.

Si el fusible recién instalado también se funde, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para que determinen la causa y corrijan el problema.

PRECAUCIÓN

- Utilice únicamente fusibles aprobados para vehículos INFINITI cuya carga sea la adecuada para el sistema en cuestión. Utilice únicamente fusibles marcados como “S”. De lo contrario, los componentes o sistemas podrían resultar dañados.
- No use nunca fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Los fusibles de su vehículo desconectan los circuitos defectuosos. Si un fusible se funde, todos los componentes en el circuito y sus funciones fallarán.

ANTES DE SUSTITUIR UN FUSIBLE

- Inmovilice el vehículo para evitar que se desplace.
- Desconecte todos los equipos eléctricos.
- Extraiga la llave del bloqueo de encendido.

Los fusibles se encuentran en distintas cajas de fusibles:

- Caja de fusibles del compartimento del motor, en el lado izquierdo del vehículo, visto en el sentido de desplazamiento.
- Caja de fusibles del piso del pasajero delantero.

La tabla de distribución de fusibles se encuentra en la caja de fusibles del piso del pasajero delantero.

COMPARTIMENTO DE EQUIPAJE Y COMPARTIMENTO DEL MOTOR



ADVERTENCIA

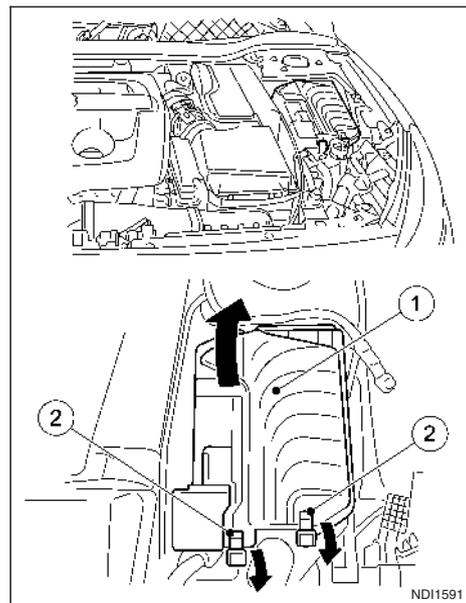
Cuando el capó está abierto, si los limpiaparabrisas se ponen en movimiento la articulación del limpia podría provocar lesiones. Existe riesgo de lesiones.

Desactive siempre los limpiaparabrisas y el encendido antes de abrir el capó.

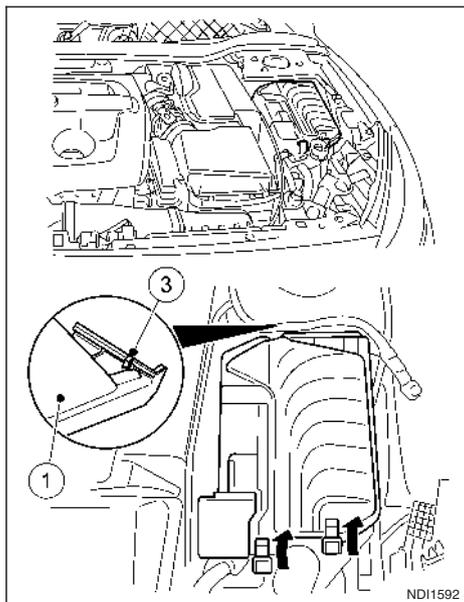
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que no pueda entrar humedad en la caja de fusibles al abrir la cubierta.

- Al cerrar la cubierta, asegúrese de que queda correctamente ajustada sobre la caja de fusibles. Si se filtra humedad o suciedad, el funcionamiento de los fusibles podría verse afectado



1. Abra el capó
2. Retire la humedad presente en la caja de fusibles con un paño seco
3. Para abrir: abra las abrazaderas ②.
4. Abata hacia arriba la cubierta ① en la dirección de la flecha y retírela.



4. Enganche las abrazaderas a la caja de fusibles y ciérrela
5. Cierre el capó.

PRECAUCIÓN

Nunca utilice un fusible de mayor o menor amperaje del especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede causar daños en el sistema eléctrico o provocar un incendio.

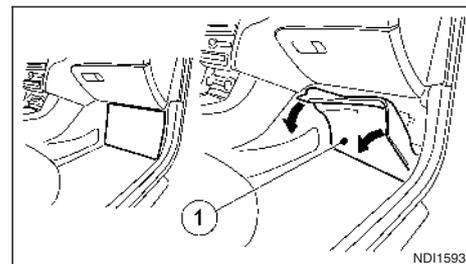
HABITÁCULO

PRECAUCIÓN

- Nunca utilice un fusible de mayor o menor amperaje del especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede causar daños en el sistema eléctrico o provocar un incendio.
- Asegúrese de que no pueda entrar humedad en la caja de fusibles al abrir la cubierta.
- Al cerrar la cubierta, asegúrese de que queda correctamente ajustada sobre la caja de fusibles. Si se filtra humedad o suciedad, el funcionamiento de los fusibles podría verse afectado

Para cerrar:

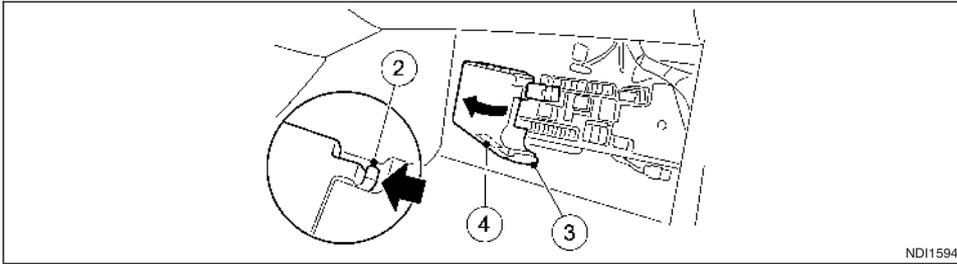
1. Compruebe que la junta está correctamente ajustada a la cubierta ①.
2. Introduzca la cubierta ① en la parte posterior en las aberturas ③ de la caja de fusibles.
3. Abata la cubierta ①.



Para abrir:

1. Abra la puerta del pasajero delantero.
2. Quite las alfombrillas del piso.
3. Despliegue la cubierta perforada del piso ① en la dirección de la flecha.

LUCES



4. Para soltar la cubierta ③, presione la abrazadera de fijación ②.
5. Despliegue la cubierta ③ en la dirección de la flecha hasta el tope.
6. Retire la cubierta ③ hacia delante.

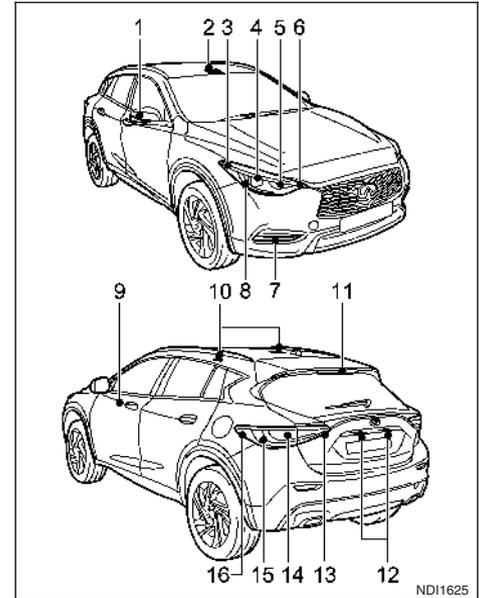
NOTA

La tabla de distribución de fusibles ④ se encuentra en la parte inferior derecha de la cubierta ③.

Para cerrar:

1. Introduzca la cubierta ③ en el retén a la izquierda de la caja de fusibles. La cubierta ③ se engancha en los retenes.
2. Abata la cubierta ③ hasta que oiga que las abrazaderas ② se bloquean.
3. Pliegue la cubierta perforada del piso ①.
4. Coloque las alfombrillas del piso.

UBICACIÓN DE LAS LUCES

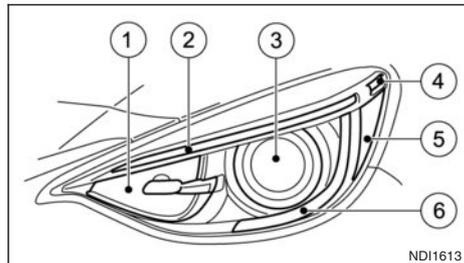


Ubicación de las luces

- ① Indicador de dirección lateral
- ② Luz del habitáculo/Luz de mapas (según modelo)
- ③ Alumbrado diurno, luces de posición e indicador de dirección (según modelo)
- ④ Faros de cruce/carretera

- ⑤ Faro de carretera o indicador de dirección
- ⑥ Luz de curva (según modelo)
- ⑦ Faro antiniebla delantero (según modelo)
- ⑧ Alumbrado diurno y luces de posición
- ⑨ Luz de piso (según modelo)
- ⑩ Luz del habitáculo (según modelo)
- ⑪ Luz de freno superior
- ⑫ Luz de matrícula
- ⑬ Luz antiniebla y luz de marcha atrás
- ⑭ Luz de freno
- ⑮ Indicador de dirección
- ⑯ Luz trasera

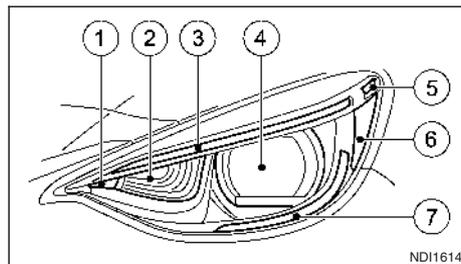
Unidad de la luz delantera



Tipo halógeno

Tipo halógeno:

- ① Indicador de dirección
- ② Alumbrado diurno y luz de posición
- ③ Faros halógenos de carretera/cruce de tipo proyector
- ④ Luz de posición (según modelo)
- ⑤ Reflector (según modelo)
- ⑥ Alumbrado diurno y luces de posición

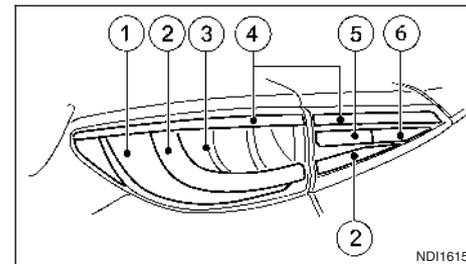


Tipo LED

Tipo LED:

- ① Luz de curva
- ② Faros de carretera adicional
- ③ Alumbrado diurno, luz de posición e indicador de dirección
- ④ Faros LED de carretera/cruce de tipo proyector y sistema de iluminación de faros adaptable (según modelo)
- ⑤ Luz de posición (según modelo)

- ⑥ Reflector (según modelo)
- ⑦ Alumbrado diurno y luces de posición



Unidad de la luz trasera

- ① Luz trasera
- ② Indicador de dirección
- ③ Luz de freno
- ④ Luz trasera
- ⑤ Luz de marcha atrás
- ⑥ Luz antiniebla (solamente lado del conductor)

SUSTITUCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Luces LED (según modelo)

El faro LED es de tipo proyector que usa un módulo LED que no tiene piezas a las que se pueda hacer el mantenimiento. Estas y otras luces LED deben sustituirse en un centro INFINITI o taller cualificado.

PRECAUCIÓN

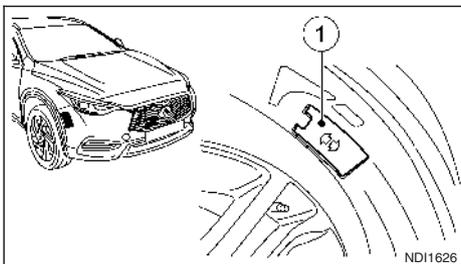
- Para evitar sufrir una descarga eléctrica, no intente nunca modificar o desmontar el conjunto de los faros LED.
- En caso de que sea necesaria la sustitución de las luces LED, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

Sustitución de la bombilla halógena del faro

PRECAUCIÓN

- Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la envoltura de vidrio o si se deja caer.
- Cuando manipule la bombilla, NO TOQUE LA ENVOLTURA DE VIDRIO.
- Use una bombilla del mismo tipo de número y vatios que la montada originalmente.

- Normalmente no es necesario regular el faro después de sustituir la bombilla. Acuda a un centro INFINITI o taller cualificado cuando sea necesaria una regulación.
- No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante mucho tiempo ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el faro, afectando negativamente a su rendimiento.



Montaje/desmontaje de la cubierta de acceso del paso de la rueda delantera:

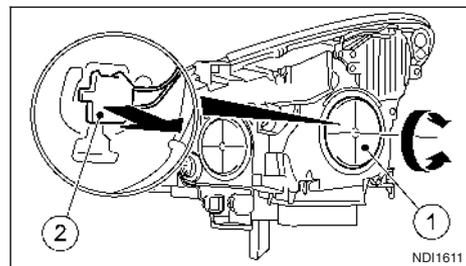
Para poder cambiar la bombilla del faro halógeno, es necesario desmontar la cubierta del paso de la rueda delantera.

Para desmontar: apague las luces y gire el volante de dirección de forma que la rueda tras la luz correspondiente quede orientada hacia dentro. Deslice hacia arriba la cubierta ① y desmóntela.

Para montar: vuelva a colocar la cubierta ① y deslícela hacia abajo hasta que quede encajada.

El faro es de tipo foco semihermético; es decir, usa una bombilla (halógena) recambiable. Las bombillas se pueden sustituir desde el interior del compartimento del motor sin necesidad de desmontar el conjunto del faro.

Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado si necesita ayuda para la sustitución de la bombilla.



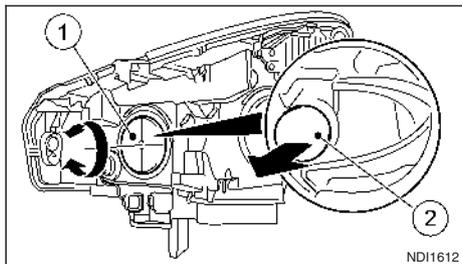
Sustitución de la bombilla de los faros de cruce/carretera:

1. Abra el capó. Para obtener más información, consulte “Apertura del capó” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”.
2. Desconecte el cable negativo (–) de la batería.

3. Desmonte la cubierta de acceso correspondiente del paso de rueda.
4. Gire la cubierta del alojamiento ① hacia la izquierda y desmóntela.
5. Gire el soporte de la bombilla ② hacia la izquierda y extráigalo
6. Extraiga la bombilla del faro del soporte ②.
7. Introduzca la bombilla nueva en el soporte ②.
8. Introduzca el soporte de la bombilla ② y gírelo hacia la derecha.
9. Presione la cubierta del alojamiento ① y gírela hacia la derecha.
10. Vuelva a colocar la cubierta en el paso de la rueda delantera
11. Vuelva a conectar el cable negativo (–) de la batería y cierre el capó.

NOTA

El interior de la lente de las luces exteriores puede empañarse temporalmente si llueve o si se lava el coche. Este empañamiento está causado por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no es una avería. Si se observan gotas grandes, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.



Sustitución de la bombilla del indicador de dirección delantero (solamente sistema sin LED)

1. Abra el capó. Para obtener más información, consulte “Apertura del capó” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”.
2. Desconecte el cable negativo (–) de la batería.
3. Gire la cubierta del alojamiento ① hacia la izquierda y desmóntela.
4. Gire el soporte de la bombilla ② hacia la izquierda y extráigalo
5. Extraiga la bombilla del faro del soporte ②.
6. Introduzca la bombilla nueva en el soporte ②.
7. Introduzca el soporte de la bombilla ② y gírelo hacia la derecha.

8. Presione la cubierta del alojamiento ① y gírela hacia la derecha.
9. Vuelva a conectar el cable negativo (–) de la batería y cierre el capó.

LUCES EXTERIORES

Elemento	Nº de vatios (W)
Piloto combinado delantero	
Faro (cruce o carretera: tipo H9)	14/28
Faro (Luz de carretera o cruce: tipo LED, según modelo) *1	LED
Indicador de dirección delantero (con faros halógenos)	24
Indicador de dirección delantero (tipo LED, según modelo) *1	LED
Luz de posición delantera *1	LED
Alumbrado diurno *1	LED
Faro antiniebla *1	LED
Indicador de dirección lateral *1	LED
Luz de cortesía en puerta *1	LED
Piloto combinado trasero	
Indicador de dirección*1	LED
Luz de freno/trasera*1	LED
Luz de marcha atrás * 1	
Luz de marcha atrás * 1	
Luz de freno *1	LED
Luz de freno superior *1	LED
Luz de matrícula* 1	LED

LUCES DEL HABITÁCULO

Elemento	Nº de vatios (W)
Luz del habitáculo/Luz de mapas (según modelo)	5
Luz de piso (según modelo)	3
Luz de lectura (trasera)	5
Luz del habitáculo — trasera (según modelo)	5
Luces de lectura — trasera (según modelo)	8
Luz del compartimento de equipaje (según modelo)	5

Si tiene un neumático pinchado, consulte “Neumático pinchado” en la sección “6. En caso de emergencia”.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)

El sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos. Cuando se enciende el testigo de presión de neumáticos baja, hay un neumático o más considerablemente desinflados.

El TPMS se activa solamente cuando se conduce el vehículo a velocidades superiores a 25 km/h (16 mph). Además, puede ser que este sistema no detecte una bajada repentina de la presión de neumáticos (por ejemplo un pinchazo al conducir).

Para más detalles acerca del sistema de control de presión de neumáticos, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos. Una presión incorrecta puede afectar negativamente a la duración del neumático y el manejo del vehículo. La presión de los neumáticos debe comprobarse cuando éstos están fríos. Se considera que los neumáticos están fríos cuando el vehículo ha estado estacionado

*1: En caso de que sea necesaria la sustitución, póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

durante 3 horas o más o cuando se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla). Las presiones de los neumáticos en frío (COLD) se muestran en la etiqueta del neumático.

Una presión insuficiente puede provocar el calentamiento excesivo de los neumáticos y daños internos. A alta velocidad, esto puede provocar la separación de la banda de rodadura e incluso puede provocar reventones.

TIPOS DE NEUMÁTICOS

PRECAUCIÓN

Cuando cambie o sustituya los neumáticos asegúrese de que los cuatro son del mismo tipo (por ejemplo: verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un centro INFINITI o taller cualificado puede facilitarle información sobre el tipo de neumático, tamaño, límite de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un límite de velocidad más bajo que los neumáticos montados en fábrica y no alcanzar la velocidad máxima del vehículo. No sobrepase nunca el límite de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

INFINITI especifica el uso de neumáticos para todas las estaciones en algunos modelos ya que proporcionan un buen rendimiento durante todo el año, incluso en condiciones de nieve o hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados como ALL SEASON y/o M&S en

el lateral del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos de verano

INFINITI especifica los neumáticos de verano en algunos modelos para obtener un rendimiento superior en carreteras secas. El neumático de verano ofrece unas prestaciones sensiblemente inferiores con nieve y lluvia. Los neumáticos de verano no tienen la escala de tracción M&S en el lateral del neumático.

Si piensa conducir su vehículo sobre nieve o hielo, INFINITI recomienda el uso de neumáticos de nieve o todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si necesita neumáticos para nieve, es necesario seleccionar neumáticos de tamaño y nivel de carga equivalentes a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden verse afectados negativamente.

Generalmente, los neumáticos para nieve tienen un límite de velocidad más bajo que los neumáticos montados en fábrica y puede que no alcancen la potencia máxima de velocidad del vehículo. No sobrepase nunca el límite de velocidad máximo del neumático. Si monta neumáticos

para nieve, éstos deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda en las cuatro ruedas.

Para conseguir más tracción en carreteras heladas, se pueden usar neumáticos con clavos. Sin embargo, algunas provincias y países prohíben su uso. Compruebe las leyes correspondientes antes de montar neumáticos con clavos. La capacidad de agarre y tracción de los neumáticos para nieve con clavos en carreteras mojadas o secas puede ser peor que la de los neumáticos para nieve sin clavos.

Modelos con tracción a las cuatro ruedas (4WD)

PRECAUCIÓN

- **Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, estructura (diagonales, diagonales reforzados o radiales) y patrón de banda en las cuatro ruedas. De no ser así, puede producirse una diferencia de circunferencia entre los neumáticos de los ejes delantero y trasero, lo que provocará el desgaste excesivo de los neumáticos y podría dañar la transmisión, la caja de transferencia y los engranajes del diferencial.**
- **Utilice SOLAMENTE neumáticos de repuesto especificados para modelos 4WD.**

Si los neumáticos están demasiado desgastados, se recomienda que se sustituyan los cuatro por neumáticos del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda. La presión de los neumáticos y la alineación de las ruedas deberán, asimismo, comprobarse y corregirse cuando sea necesario. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado.

CADENAS PARA NIEVE

El uso de cadenas está prohibido en determinadas zonas. Infórmese de la normativa vigente antes de montarlas. Al montar cadenas para nieve, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las coloca según las instrucciones del fabricante.

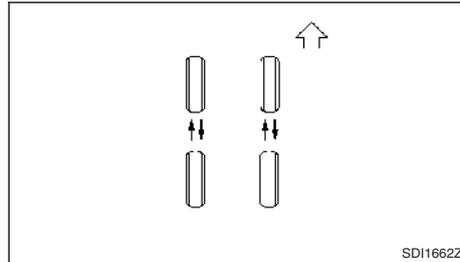
Use sensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para nieve con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones de los extremos que queden sueltos deben fijarse o quitarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen los guardabarros o la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar al máximo el vehículo mientras utiliza cadenas para nieve. Además, conduzca a velocidades reducidas. De no ser así, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento se pueden ver afectados negativamente.

Las cadenas para nieve deben montarse solamente en las ruedas delanteras y no en las traseras.

No utilice nunca cadenas para nieve en un neumático de repuesto de tipo T (SÓLO USO TEMPORAL).

No conduzca con las cadenas para nieve montadas en carreteras pavimentadas sin nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que se ejerce sobre ellos.

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS



INFINITI recomienda permutar los neumáticos cada 5.000 km (3.000 millas) para los modelos con tracción a las cuatro ruedas (4WD), cada 10.000 km (6.000 millas) para los modelos con 2WD. No obstante, el momento de permutación de los neumáticos puede variar según los hábitos de conducción y las condiciones de la superficie de la carretera. Para obtener más información, consulte “Neumático pinchado” en la sección “6. En caso de emergencia” para la sustitución de los neumáticos.



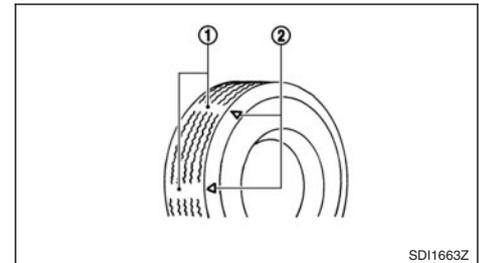
ADVERTENCIA

- Después de permutar los neumáticos, regule la presión de inflado.
- Una selección, ajuste, cuidado o mantenimiento incorrectos del neumático pueden afectar a la seguridad del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir un accidente y lesiones. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un centro INFINITI, un taller cualificado o el fabricante de los neumáticos.

Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)

Después de haber permutado los neumáticos, debe reiniciarse el TPMS. Para obtener más información sobre el procedimiento de reinicio, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)” en la sección “5. Arranque y conducción”.

DESGASTE Y DAÑOS DEL NEUMÁTICO



① : Indicador de desgaste

② : Marca de localización del indicador de desgaste

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para comprobar si están desgastados, agrietados, tienen salientes u objetos en la banda. Si están muy desgastados, agrietados, tienen salientes o cortes profundos, deberán sustituirse inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador de desgaste de banda incorporado. Sustituya el neumático cuando el indicador de desgaste se haga visible.

Un mantenimiento incorrecto de un neumático puede causar lesiones graves. Si se necesita reparar un neumático, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático de más de seis años, independientemente de si se ha usado o no.

Los neumáticos se degradan con el paso del tiempo, así como con el uso del vehículo. Haga que revisen y equilibren los neumáticos frecuentemente en una tienda de reparación o, si lo prefiere, en un centro INFINITI o taller cualificado.

SUSTITUCIÓN DE NEUMÁTICOS Y RUEDAS



ADVERTENCIA

No monte ruedas o neumáticos deformados aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y fallar en cualquier momento.

Cuando cambie un neumático, elíjalo del mismo tamaño, límite de velocidad y capacidad de carga que el original. (Consulte “Ruedas y neumáticos” en la sección “9. Información técnica” para conocer los tipos y tamaños de neumáticos y ruedas recomendados). La utilización de otros neumáticos distintos a los recomendados o el uso simultáneo de neumáticos de diferentes marcas, estructura (diagonal, diagonal reforzada, o radial) o patrones de banda, puede afectar negativamente a la marcha, el frenado, el manejo, la distancia al suelo, la distancia entre la carrocería y la rueda, la distancia de las cadenas para nieve, el sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), la calibración del velocímetro, la regulación de los faros y la altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden provocar accidentes o lesiones graves.

Si sustituye las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones. Las ruedas de dimensiones diferentes pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, degradación en las ca-

racterísticas de manejo del vehículo y/o interferir con los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficacia de frenado y/o causar un desgaste prematuro de las pastillas/zapatas.

Confirme lo siguiente para el sistema de control de presión de neumáticos (TPMS):



ADVERTENCIA

- Cuando se monta un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS no funciona y el testigo de presión de neumáticos baja parpadea durante 1 minuto aproximadamente. La luz permanece encendida después de 1 minuto. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado lo antes posible para que sustituyan el neumático y/o reajusten el sistema.
- El uso de neumáticos no recomendados por INFINITI podría afectar el funcionamiento del sistema de control de presión de neumáticos.

EQUILIBRADO DE LAS RUEDAS

Unas ruedas mal equilibradas pueden afectar al manejo del vehículo y a la duración del neumático. Incluso con el uso habitual, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse cuando sea necesario.

KIT DE EMERGENCIA PARA REPARACIÓN DE PINCHAZOS DE NEUMÁTICOS (según modelo)

Se suministra un kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos en lugar del neumático de repuesto. El kit de reparación se debe usar como reparación temporal de un pinchazo de poca importancia. Después de usar el kit de reparación, póngase en contacto lo antes posible con un centro INFINITI o taller cualificado para que hagan una inspección del neumático y lo reparen/sustituyan.

PRECAUCIÓN

No use el kit de emergencia para reparación de pinchazos en las siguientes condiciones. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado o un servicio de asistencia en carretera.

- cuando el agente sellador ha sobrepasado la fecha de caducidad (se puede ver en la etiqueta fijada en la botella del agente sellador)
- cuando el corte o el pinchazo es igual o superior a 4 mm (0,16 pulg.) de longitud
- cuando el lateral del neumático está dañado
- cuando se ha conducido el vehículo con una pérdida considerable de aire del neumático
- cuando el neumático está completamente dentro o fuera de la llanta
- cuando la llanta del neumático está dañada

- cuando dos o más neumáticos están pinchados

Vea “Neumático pinchado” en la sección “6. En caso de emergencia” para obtener información adicional.

9 Información técnica

Capacidades y lubricantes/líquidos recomendados.....	9-2	Número de serie del motor.....	9-10
Información de combustible.....	9-4	Etiqueta de neumáticos	9-10
Número de viscosidad SAE recomendado.....	9-5	Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado	9-10
Refrigerante y lubricante para el sistema del aire acondicionado	9-5	Grado de calidad de uniformidad de neumáticos (según modelo)	9-11
Motor.....	9-6	Desgaste de la banda	9-11
Características técnicas (modelos estándar del Golfo)	9-7	Tracción AA, A, B y C	9-11
Ruedas y neumáticos	9-7	Temperatura A, B y C.....	9-11
Dimensiones	9-8	Montaje de un transmisor de RF.....	9-12
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país.....	9-8	Registadores de datos de incidentes (según modelo)	9-12
Identificación del vehículo.....	9-9	Número de aprobación de la onda e información	9-13
Etiqueta de identificación/certificación del vehículo (según modelo).....	9-9	Aprobación de radiofrecuencia.....	9-13
Fecha de fabricación (según modelo).....	9-9	Sistema de entrada sin llave por control remoto o inteligente	9-14
Placa del número de identificación del vehículo (VIN)	9-9	Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (transmisor).....	9-23
Número de identificación del vehículo (VIN) ...	9-9		

CAPACIDADES Y LUBRICANTES/LÍQUIDOS RECOMENDADOS

Las capacidades que se indican a continuación son aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden diferir ligeramente. Cuando rellene los diferentes depósitos, siga las instrucciones descritas en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” para determinar la capacidad de suministro adecuada.

Tipo de fluido		Capacidad (aproximada)			Lubricantes/líquidos recomendados
		Medida métrica	Medida EE. UU.	Medida imperial	
Combustible		50 L (4WD: 56 L)	13,2 gal (4WD: 14,8 gal)	11 gal (4WD: 12,3 gal)	- Vea “Información de combustible” más adelante en esta sección.
Aceite de motor (*)					Las capacidades aproximadas enumeradas son para el relleno durante el cambio de aceite de motor. *: Para obtener más información, consulte “Cambio del aceite de motor y el filtro de aceite” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”.
Drenaje y relleno					Motor de gasolina 1,6L y 2,0L: - Aceite de motor original INFINITI, viscosidad SAE 0W-30 - Utilice el aceite de motor indicado en MB229.5 como equivalente - Para el número de viscosidad SAE, consulte “Número de viscosidad SAE recomendado” más adelante en esta sección
Con cambio del filtro de aceite	Gasolina 1,6L	5,8 l	6,1 qt	5,1 qt	Motor diésel 1,5 L y 2,2 L: - Mobil 1 ESP Formula 5W-30 (Viscosidad SAE 5W-30, ACEA C3) - Utilice el aceite de motor indicado en MB 229.51 como equivalente - Para el número de viscosidad SAE, consulte “Número de viscosidad SAE recomendado” más adelante en esta sección
	Gasolina 2,0L	5,6 l	6 qt	5 qt	
	Diésel 1,5L	4,5 L	4,8 qt	4 qt	
	Diésel 2,2L	6,5 l	6,9 qt	5,7 qt	
Refrigerante del motor Incluyendo el depósito	Gasolina 1,6L (T/A)	7,6 L	8 qt	6,7 qt	- Refrigerante de motor original INFINITI o de calidad equivalente BASF Glystantin® G40®
	Gasolina 2,0L	7,6	8,1 qt	6,7 qt	- Use refrigerante de motor original INFINITI o de calidad equivalente para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor causada por el uso de un refrigerante de motor no original. Recuerde que ninguna reparación de las averías causadas en el sistema de refrigeración del motor por el uso de un refrigerante no original está cubierta por la garantía, incluso cuando dichos incidentes ocurren dentro del periodo de cobertura de la garantía.
	Diésel 1,5L (T/A)	7,3	7,7 qt	6,4 qt	
	Diésel 2,2L	9,6 l	10,1 qt	8,5 qt	
Fluido de la transmisión automática (ATF)	Gasolina 1,6L	5,91 L	6,25 qt	5,2 qt	
	Gasolina 2,0L	6,21 L	6,6 qt	5,5 qt	- Shell DCT-M1
	Diésel 1,5L	5,74 L	6 qt	5,1 qt	
	Diésel 2,2L	6,21 L	6,6 qt	5,5 qt	

Tipo de fluido	Capacidad (aproximada)			Lubricantes/líquidos recomendados
	Medida métrica	Medida EE. UU.	Medida imperial	
Líquido de frenos	Rellene hasta llegar al nivel de aceite correcto según las instrucciones de la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".			<ul style="list-style-type: none"> - Líquido de frenos original INFINITI DOT4+ o equivalente. - No mezcle nunca distintos tipos de fluidos.
Aceite de engranajes del diferencial	0,74 L	0,8 qt	0,65 qt	- Castrol BOT 355 75W-85
Grasa multiuso	—	—	—	- NLGI Nº 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema del aire acondicionado	—	—	—	- HFC134a (R134a)
Lubricante del sistema del aire acondicionado	—	—	—	- Aceite tipo S para sistemas de A/A INFINITI o equivalente

INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

Motor de gasolina

PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. Si se utiliza gasolina con plomo se dañará el catalizador de tres vías.

Modelo con motor de gasolina 1,6L:

Utilice gasolina SIN PLOMO SÚPER de al menos 95 octanos (RON).

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

si no hay gasolina sin plomo súper disponible, se puede usar GASOLINA SIN PLOMO NORMAL de al menos 93 octanos (RON) o superior provisionalmente si se toman las siguientes precauciones:

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

Use gasolina sin plomo súper para obtener las máximas prestaciones del vehículo.

Modelo con motor de gasolina 2,0L:

Utilice gasolina SIN PLOMO SÚPER de al menos 95 octanos (RON).

Si no hay gasolina sin plomo súper disponible, se puede usar GASOLINA SIN PLOMO NORMAL de al menos 93 octanos (RON) o superior provisionalmente si se toman las siguientes precauciones:

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

Use gasolina sin plomo súper para obtener las máximas prestaciones del vehículo.

Motor diésel*

Se debe utilizar combustible diésel de al menos 50 cetanos y menos de 10 ppm de azufre (EN590).

Si se utiliza un combustible distinto del especificado, podría emitirse humo blanco.

* Si se dispone de dos tipos distintos de combustible diésel, use combustible para verano y para invierno según las condiciones de temperatura siguientes.

- Superior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo verano.

- Inferior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo invierno.

PRECAUCIÓN

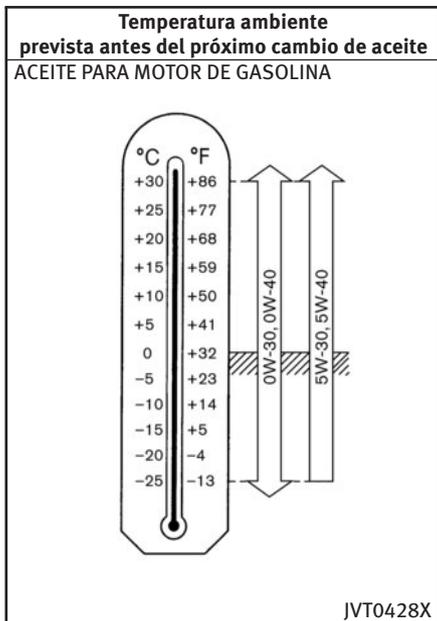
- No utilice gasóleo de uso doméstico, gasolina ni otros combustibles alternativos en su motor diésel. Si se usan o se añaden al combustible diésel, pueden causar daños en el motor.
- No utilice combustible de verano a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Las bajas temperaturas provocarán la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede que el motor no funcione de manera normal.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor de gasolina

Se recomienda 0W-30.

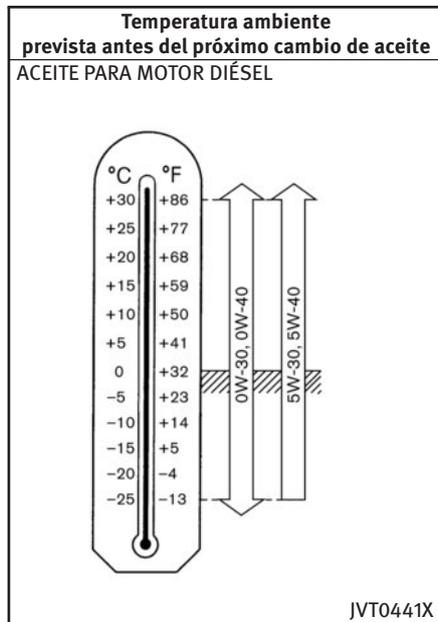
Si 0W-30 no está disponible, seleccione en la tabla la viscosidad adecuada a la temperatura ambiente exterior.



Aceite para motor diésel

Se recomienda 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione en la tabla la viscosidad adecuada a la temperatura ambiente exterior.



REFRIGERANTE Y LUBRICANTE PARA EL SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con el refrigerante HFC134a (R-134a) y el lubricante, aceite tipo S para sistemas de A/C INFINITI o equivalente.

PRECAUCIÓN

El uso de refrigerantes o lubricantes distintos producirá serios daños, por lo que será necesario sustituir por completo el sistema del aire acondicionado.

La liberación de refrigerantes a la atmósfera está prohibida en muchos países y regiones. El refrigerante HFC134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono. No obstante, puede contribuir en parte al calentamiento del planeta. INFINITI recomienda recuperar y se reciclar el refrigerante de forma adecuada. Póngase en contacto con un centro INFINITI o taller cualificado para revisar el sistema del aire acondicionado.

MOTOR

Modelo		Gasolina 1,6L	Gasolina 2,0L	Diésel 1,5L	Diésel 2,2L
Tipo		Gasolina, 4 tiempos	Gasolina, 4 tiempos	Diésel, 4 tiempos	Diésel, 4 tiempos
Disposición de los cilindros		4 cilindros en línea	4 cilindros en línea	4 cilindros en línea	4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	83,0 x 73,7 (3,268 x 2,902)	83,0 x 92,0 (3,268 x 3,622)	76,0 x 80,5 (2,992 x 3,169)	83,0 x 99,0 (3,268 x 3,897)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúb.)	1.595 (97,38)	1.991 (121,55)	1.461 (89,15)	2,143 (130,77)
Velocidad de ralentí (DCT en posición N)	rpm	700	700	—	—
Avance de encendido (APMS) (DCT en posición N)	grados	-10°AC a +35°AC APMS a 700rpm	-10°AC a +35°AC APMS a 700rpm	—	—
Bujía	Estándar	Con electrodos de platino	Con electrodos de platino	—	—
Separación de bujías	mm (pulg.)	0,7 (0,028)	0,7 (0,028)	—	—
Funcionamiento del árbol de levas		Cadena de distribución	Cadena de distribución	Correa de distribución	Cadena de distribución

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (modelos estándar del Golfo)

Modelo de motor		Gasolina 1,6L	Gasolina 2,0L
Potencia neta máxima	kW	115@5300 rpm	155@5500 rpm
Par neto máximo	N.m	250@1250-4000 rpm	350@1200-4000 rpm
Maximum speed*1	km/h (mph)	215 (134)	230 (143)

*: El estándar del Golfo requiere que los fabricantes de automóviles indiquen la velocidad máxima del vehículo para los modelos en que sea aplicable. La velocidad máxima del vehículo, mencionada anteriormente, es la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede ser diferente según el uso del vehículo, el estado de la carretera y las condiciones ambientales. INFINITI recomienda que respete SIEMPRE los límites de velocidad y nunca conduzca a una velocidad excesiva con respecto a las condiciones existentes.

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Modelos GT y Sport:

Elemento	Descentramiento pulg. (mm)	Tamaño
Rueda de carretera	1,50 (38)	6.5J x 17
	1,81 (46)	7.0J x 18
	1,71 (43,5)	8.0J x 19
Tamaño de neumático	215/60 R17 96V	
	235/50 R18 97V*	
	235/45 R19 95V*	

*: Uso de cadenas para nieve NO permitido.

Todos los modelos:

Elemento	Descentramiento pulg. (mm)	Tamaño
Rueda de carretera	1,50 (38)	6.5J x 17 (acero)
	1,61 (41)	7.0J x 18 (aleación)
	1,71 (43,5)	8.0J x 19 (aleación)
Tamaño de neumático	215/60 R17 96V	
	235/50 R18 97V*	
	235/45 R19 95V*	

*: Uso de cadenas para nieve NO permitido.

DIMENSIONES

Dimensión	Modelo	pulg. (mm)
Longitud total		174,2 (4425)
Anchura total (incl. retrovisores)		82,0 (2083)
Altura total	GT sin carriles del techo	58,9 (1495)
	GT con carriles del techo	59,5 (1510)
	Sport sin carriles del techo	58,1 (1475)
	Sport con carriles del techo	58,7 (1490)
	Allroad sin carriles del techo	58,7 (1515)
	Allroad con carriles del techo	61,2 (1530)
Eje delantero	GT con ruedas de 17"	61,9 (1572)
	GT con ruedas de 18"	61,3 (1556)
	GT con ruedas de 19"	61,5 (1561)
	Sport con ruedas de 17"	62 (1574)
	Sport con ruedas de 19"	61,5 (1563)
	Allroad con ruedas de 17"	61,7 (1566)
	Allroad con ruedas de 18"	61,5 (1561)
Eje trasero	GT con ruedas de 17"	61,9 (1573)
	GT con ruedas de 18"	61,2 (1555)
	GT con ruedas de 19"	61,7 (1566)
	Sport con ruedas de 17"	62,2 (1580)
	Sport con ruedas de 19"	61,7 (1567)
	Allroad con ruedas de 17"	62,0 (1574)
	Allroad con ruedas de 18"	61,7 (1566)
Distancia entre ejes		106,3 (2700)

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si planea viajar a otro país o región primero debe averiguar si el combustible que necesita su vehículo está disponible en ese país o región. El uso de combustible con un número de octanos bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese de que el combustible requerido se encuentra disponible en el país o región al que se dispone a viajar. Para obtener más información sobre el combustible recomendado, consúltelo anteriormente en esta sección.

Al matricular su vehículo en otro país, estado, región o distrito, póngase en contacto con las autoridades apropiadas para asegurarse de que el vehículo cumple con los requisitos locales. En algunos casos, es posible que un vehículo no cumpla los requisitos legales y en otros que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, es posible que un vehículo no se pueda modificar en algunas áreas.

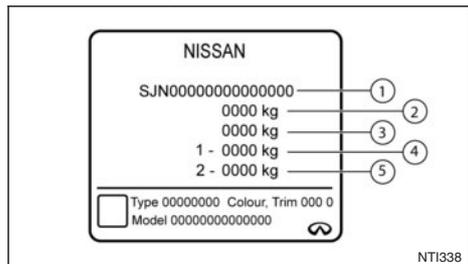
Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos varían dependiendo del país, estado, provincia o distrito y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Al matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte y matriculación y cualquier otro gasto que se pueda originar son responsabilidad del usuario. INFINITI no se hace responsable de los inconvenientes que puedan surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Se prohíbe cubrir, pintar, soldar, cortar, talar, modificar o desmontar el número de identificación del vehículo (VIN).

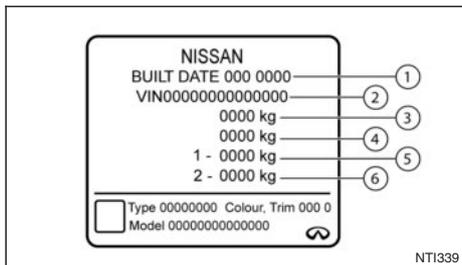
ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN/CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (según modelo)



- 1 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 2 Peso máximo del vehículo
- 3 Peso máximo de la transmisión
- 4 Carga máxima del eje delantero
- 5 Carga máxima del eje trasero

Dependiendo del país de venta, la etiqueta se fijará en el lado izquierdo o derecho del montante central.

FECHA DE FABRICACIÓN (según modelo)

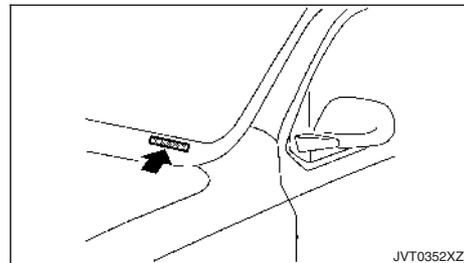


- 1 Fecha de fabricación, formato MMM AAAA (p. ej. ENE 2016)
- 2 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 3 Peso máximo del vehículo
- 4 Peso máximo de la transmisión
- 5 Carga máxima del eje delantero
- 6 Carga máxima del eje trasero

La fecha de fabricación está estampada en la etiqueta de identificación del vehículo.

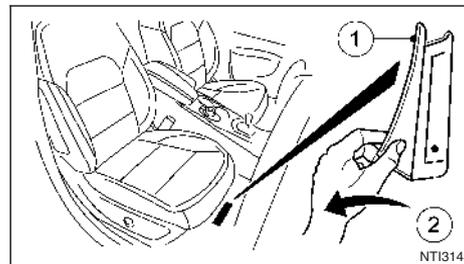
La fecha de fabricación indica el mes y el año en que los subconjuntos de la carrocería y la transmisión se arman formando un conjunto y el vehículo sale de la cadena de producción.

PLACA DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



La placa del número de identificación del vehículo está fijada como se muestra en la ilustración.

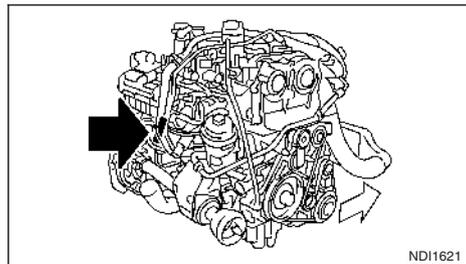
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



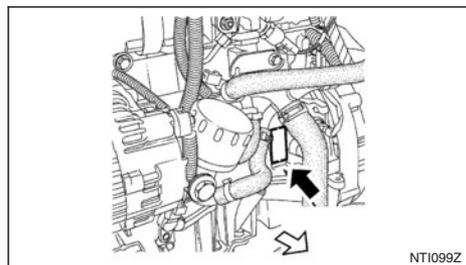
El número de identificación del vehículo está grabado como se muestra en la ilustración.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está grabado en el motor como se muestra en la ilustración.

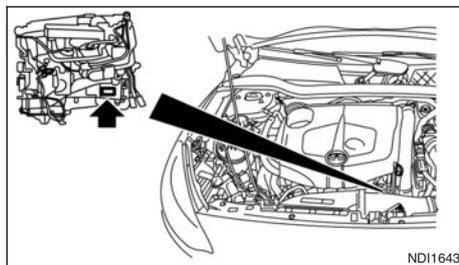


Motores de gasolina 1,6L y 2,0L

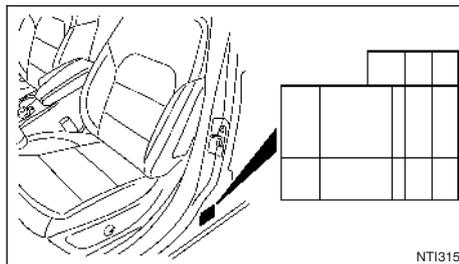


Motor diésel 1,5L

ETIQUETA DE NEUMÁTICOS

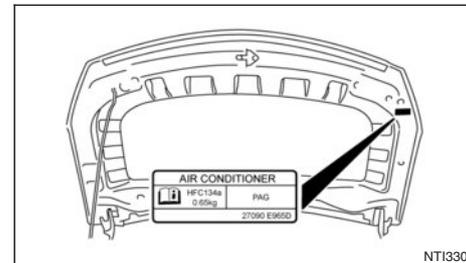


Motor diésel 2,2L



Las presiones de los neumáticos en frío se muestran en la etiqueta de neumáticos que está fijada en el montante central del lado del conductor.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO



La etiqueta de especificaciones del aire acondicionado está fijada en la superficie interior del capó como se muestra en la ilustración.

GRADO DE CALIDAD DE UNIFORMIDAD DE NEUMÁTICOS (según modelo)

Grados de calidad del DOT (Departamento de Transporte): todos los neumáticos de turismos convencionales deben cumplir la normativa de seguridad federal además de estos grados.

El grado de calidad puede encontrarse (según modelo) en el lateral del neumático entre la banda de rodadura y la anchura de sección máxima. Por ejemplo:

Desgaste de la banda 200 Tracción AA Temperatura A

DESGASTE DE LA BANDA

El grado de desgaste de la banda es una tasa comparativa que se basa en el desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas durante un procedimiento específico de prueba oficial. Por ejemplo, un neumático de grado 150 se desgastaría una vez y media (1 1/2) al igual que un neumático de grado 100 durante la prueba oficial. Sin embargo, el funcionamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones actuales de uso y pueden diferir de forma significativa de la norma debido a variaciones en el hábito de conducción, prácticas de reparación y diferencias en el clima y las características de la carretera.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

Los grados de tracción, desde el más alto al más bajo son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad de frenado de los neumáticos en pavimentos mojados según las medidas toma-

das en condiciones controladas en superficies de prueba oficiales de asfalto y cemento. Un neumático con grado C tiene un rendimiento de tracción bajo.



ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a este neumático se basa en pruebas de tracción de frenado y no incluye aceleración, giros, efecto de deslizamiento o características de tracción máxima.

TEMPERATURA A, B Y C

Los grados de temperatura A (el más alto), B y C representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad de disipar calor al probarse en condiciones controladas en una prueba de ruedas específica en un laboratorio interior. Las temperaturas altas constantes pueden hacer que el material del neumático se degene y pueden reducir la duración del neumático mientras que las temperaturas excesivas pueden provocar un fallo repentino del neumático. El grado C corresponde a un nivel de funcionamiento que todos los neumáticos de turismos convencionales deben cumplir según la norma federal de seguridad automotriz n.º. 109. Los grados A y B representan un nivel de funcionamiento más alto en el laboratorio de prueba de ruedas que el nivel mínimo que requiere la ley.



ADVERTENCIA

El grado de temperatura de este neumático se establece para un neumático inflado correctamente y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, unos neumáticos desinflados o una carga excesiva, en combinación o por separado, pueden producir calor interno y un posible fallo del neumático.

MONTAJE DE UN TRANSMISOR DE RF

Países que se rigen por el Reglamento n.º 10 de la ONU o equivalente:

El montaje de un transmisor de RF en su vehículo podría afectar a los sistemas de los equipos eléctricos. Asegúrese de consultar a su centro INFINITI o taller cualificado para conocer las medidas preventivas o instrucciones especiales relacionadas con el montaje. Si lo desea, su centro INFINITI o taller cualificado puede proporcionarle información detallada sobre el montaje (banda de frecuencia, potencia, posición de la antena, guía de montaje, etc.).

REGISTRADORES DE DATOS DE INCIDENTES (según modelo)

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de incidentes (EDR). La finalidad principal del EDR es registrar datos que ayudarán a entender el comportamiento de los sistemas del vehículo, en caso de accidentes o de situaciones cercanas a accidentes, como un despliegue del airbag o un impacto con un obstáculo en la carretera. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un periodo corto de tiempo, normalmente 30 segundos como máximo. El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos de:

- Cómo funcionaban varios sistemas en el vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajeros estaban abrochados o no.
- Cuánto había pisado el conductor (en caso de que así fuese) el pedal del acelerador y/o del freno.
- A qué velocidad iba el vehículo.
- Los sonidos no se registran.

Estos datos pueden ayudar a entender mejor las circunstancias en las que se produjeron los accidentes y las posibles lesiones.

NOTA: El EDR del vehículo solamente registra datos en caso de accidente significativo; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de conducción ni datos personales (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar del accidente). Sin embargo, terceras partes, como las autoridades, pueden

servirse de los datos del EDR durante una investigación de accidentes, combinándolos con los datos de identificación que personal y rutinariamente recopilan.

Para leer los datos registrados por el EDR, se necesita un equipo especial y es necesario también tener acceso al vehículo o a dicho EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor de INFINITI, terceras partes, como las autoridades, que dispongan del equipo especial, pueden leer la información registrada si tienen acceso al vehículo o al EDR. Solamente se podrá acceder a los datos del EDR con la autorización del propietario o arrendatario o, por el contrario, con la autorización legal pertinente.

NÚMERO DE APROBACIÓN DE LA ONDA E INFORMACIÓN

Todos los productos de radiofrecuencia o audiofrecuencia instalados en los vehículos de la gama INFINITI durante la producción cumplen con los requisitos de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.

APROBACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Todos los productos de radiofrecuencia instalados en la gama de vehículos durante su producción cumplen con los requisitos de la Directiva de equipos de radio (RED) 2014/53/UE.

Los países cubiertos por esta directiva, o aquellos que la aceptan, son: Albania, Alemania, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Guadalupe, Guayana francesa, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Kósovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Martinica, Mayotte, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Reunión, Rumanía, San Marino, San Pedro y Miquelón, Suecia, Suiza, Turquía, Tuvalu.

FUNCIONES DE RADIO DEL VEHÍCULO		
Rango de frecuencia	Tecnología	Potencia/Campo magnético
125 kHz (119 – 135 kHz)	Casquillo transpondedor de entrada sin llave por control remoto	$\leq 42 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ a 10m
433 MHz (433,05 – 434,79 MHz)	Control de presión de neumáticos	$\leq 10 \text{ mW p.r.a.}$
433,92 MHz (433,05 – 434,79 MHz)	Entrada sin llave por control remoto	$\leq 10 \text{ mW p.r.a.}$
20 kHz (9 – 90 kHz)	Sistema de arranque sin llave	$\leq 72 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ a 10m
2,4 GHz (2.400 – 2.483,5 MHz)	Bluetooth [®] , Wi-Fi	$\leq 100 \text{ mW p.i.r.e.}$
824 – 894 MHz	GSM 850 (2G)	$\leq 39 \text{ dBm p.i.r.e.}$
880 – 960 MHz	GSM 900 (2G)	$\leq 39 \text{ dBm p.i.r.e.}$
1.710 – 1.880 MHz	GSM 1800 (2G)	$\leq 36 \text{ dBm p.i.r.e.}$
1.850 – 1.890 MHz	GSM 1900 (2G)	$\leq 33 \text{ dBm p.i.r.e.}$
1.922 – 2.168 MHz	W-CDMA Banda I (3G)	$\leq 24 \text{ dBm p.i.r.e.}$
24,05 – 24,25 GHz	Radar de banda ISM de 24 GHz	$\leq 100 \text{ mW p.i.r.e.}$
24,25 – 26,65 GHz	Radar de banda ultra ancha de 24 GHz	$\leq -41,3 \text{ dBm/MHz p.i.r.e. media}$ $\leq 0 \text{ dBm/50 MHz p.i.r.e. pico}$
76 – 77 GHz	Radar de 77 GHz	$\leq 55 \text{ dBm p.i.r.e.}$

هيئة الاتصالات وخدمات الوسائط المتعددة
Communications and Multimedia Regulatory Commission

هيئة مطابقة
Conformity Certificate

رقم الشهادة: 20131219004

معلومات مقدم الطلب
Applicant: Marquardt GmbH
Date: 14/11/2013
Contact: F.O. 8006 Riyadh, KSA
Info: Marquardt@ctc.gov.kw

معلومات الجهاز
Device Name: Non-separat SMO, Remote Car Key
Product Model: DC128
Manufacturer: Marquardt GmbH

معلومات إضافية
Operating Frequency Range: 433.47 - 433.52 - 434.37 MHz
Maximum Output Power allowed (ERP): 18 dBm
Issue Date: 18/12/2013
Validity Period: One Year
Device comply with CTC technical Specification No.: 8054
Additional Requirements:

ملاحظات إضافية

هذا الشهادة المطابقة هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية التي حددتها الهيئة الوطنية لتنظيم الاتصالات وخدمات الوسائط المتعددة (CTC) في المملكة العربية السعودية بموجب اللائحة الفنية رقم 8054/14. وهذه اللائحة الفنية هي التي تحكم استخدام الأجهزة الإلكترونية التي تعمل في نطاق الترددات 433.47 - 433.52 - 434.37 MHz. هذه الشهادة المطابقة هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية التي حددتها الهيئة الوطنية لتنظيم الاتصالات وخدمات الوسائط المتعددة (CTC) في المملكة العربية السعودية بموجب اللائحة الفنية رقم 8054/14. وهذه اللائحة الفنية هي التي تحكم استخدام الأجهزة الإلكترونية التي تعمل في نطاق الترددات 433.47 - 433.52 - 434.37 MHz. هذه الشهادة المطابقة هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية التي حددتها الهيئة الوطنية لتنظيم الاتصالات وخدمات الوسائط المتعددة (CTC) في المملكة العربية السعودية بموجب اللائحة الفنية رقم 8054/14. وهذه اللائحة الفنية هي التي تحكم استخدام الأجهزة الإلكترونية التي تعمل في نطاق الترددات 433.47 - 433.52 - 434.37 MHz.

موقع الختم
 Director General
 Communications and Multimedia Regulatory Commission

www.ctc.gov.kw
 P.O. Box 7500, Riyadh 11588 Kingdom of Saudi Arabia - Tel: (966-11) 461-8000 - Fax: (966-11) 461-8002 - Web Site: www.ctc.gov.sa

Kuwait

STATE OF KUWAIT
 MINISTRY OF COMMUNICATIONS

13 Feb 2014
 MC 141/516 - 13191

EMEA Consulting Services
 Sidi Mansour Street, Km 6. Av. CBS
 3063 Sfax
 TUNISIA

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Ref:901	Issue Date: 05/02/2014	
Applicant	Marquardt GmbH Schloss-Str.16 78684 Heilbronn-Weilheim Germany	Manufacturer Marquardt GmbH Schloss-Str.16 78684 Heilbronn-Weilheim Germany
Equipment Description	Vehicle RKE System	Model DC128 (Basic)
Frequency	433.92 MHz	Power output Less than 10 mW
Remarks	- This document does not consider an approval for importation, release or use of the above mentioned equipment, it is a certificate of conformity with the technical specifications established by the Ministry of Communications. - The requesting party bears the responsibility for any damages or losses or injuries that may arise from the use or trade in these equipment. - This equipment must not cause interference and do not require protection from interference. This certificate is valid for one year from the issue date	

Undersecretary
 Eng. Hammad H. Alqahtan

STATE OF KUWAIT
 MINISTRY OF COMMUNICATIONS

13 Feb 2014
 MC 141/516 - 13191

EMEA Consulting Services
 Sidi Mansour Street, Km 6. Av. CBS
 3063 Sfax
 TUNISIA

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Ref:901	Issue Date: 05/02/2014	
Applicant	Marquardt GmbH Schloss-Str.16 78684 Heilbronn-Weilheim Germany	Manufacturer Marquardt GmbH Schloss-Str.16 78684 Heilbronn-Weilheim Germany
Equipment Description	Vehicle RKE System	Model DC128 (Basic)
Frequency	433.92 MHz	Power output Less than 10 mW
Remarks	- This document does not consider an approval for importation, release or use of the above mentioned equipment, it is a certificate of conformity with the technical specifications established by the Ministry of Communications. - The requesting party bears the responsibility for any damages or losses or injuries that may arise from the use or trade in these equipment. - This equipment must not cause interference and do not require protection from interference. This certificate is valid for one year from the issue date	

Undersecretary
 Eng. Hammad H. Alqahtan

Omán


هيئة تنظيم الاتصالات
 Telecommunications Regulatory Authority

**TYPE APPROVAL CERTIFICATE
FOR TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT**

Approval number: TRA/TA-R/0228/11
 Date of issue: 07/08/2011
 Applicant Name: Zawawi Trading Co. LLC
 Applicant Number: D080353
 Type: Short Range Device
 Purpose /Use: INSTALLED IN MERCEDES-BENZ RANGE OF VEHICLE
 Brand /Family/ Series: Marquardt
 Model: DC12K
 Manufacturer: Marquardt GmbH

Frequency/Band	Channel Spacing	RF Output power(EIRP)	Modulation/ Channel Access Tech.	Class of Emission
433.050 - 434.790 MHz	N/A	<1mW	2FSK	42K0F1D

Note/Conditions:
 - Usage of this radio equipment shall be subject to Decision No. 133/2008, and any further regulations to be issued by TRA.
 - Labeling of imported equipment is subject to the Labeling Guidelines


 TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

NT1352


هيئة تنظيم الاتصالات
 Telecommunications Regulatory Authority

**TYPE APPROVAL CERTIFICATE
FOR TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT**

Approval number: TRA/TA-R/0227/11
 Date of issue: 07/08/2011
 Applicant Name: Zawawi Trading Co. LLC
 Applicant Number: D080353
 Type: Short Range Device
 Purpose /Use: INSTALLED IN MERCEDES-BENZ VEHICLE
 Brand /Family/ Series: Marquardt
 Model: DC12K
 Manufacturer: Marquardt GmbH

Frequency/Band	Channel Spacing	RF Output power(EIRP)	Modulation/ Channel Access Tech.	Class of Emission
433.050-434.790 MHz	N/A	<18 dBm (15.8 µW)	2FSK	42K0F1D

Note/Conditions:
 - Usage of this radio equipment shall be subject to Decision No. 133/2008, and any further regulations to be issued by TRA.
 - Labeling of imported equipment is subject to the Labeling Guidelines


 TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

NT1353

Catar


هيئة تنظيم الاتصالات
 Regulatory Authority

**CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL
FOR TELECOM EQUIPMENT**

Approval Ref: ICTQATAR/RT2011/R-2421 Date of issue: ..08/09/2011

- Company/ Establishment: GRAPHIC CENTER TRADING
- Address: P.O.BOX ..31709 Tel:44416063 Fax:44434268
- Equipment description: REMOTE CONTROL VEHICLE KEY
- Manufacturer: MARQUARDT Type: TRANCEIVER Model: DC12B
- Frequency band: SPOT: 433.92 MHz
- Transmission capacity/channels: 1CHANNEL Medium:
- RF output power: 10m Watt 10 dBm/dBW Nonoverlapping Ch:
- Channel spacing: Frequency stability: ± 80 ppm
- Duplex separation: CCORNational plan:
- Modulation/ class of emission (ITU code): FSK/42K0F1D
- Maximum permitted RF power: <10m Watt FM deviation: ± Max
- Receiver sensitivity: For 11 Mb/s/20 dB SINAD
- Antenna Type: INTEGRAL Beamwidth: Gain: dB
- Optional attachments:
- Intended Purpose: KEYLESS ENTRY SYSTEM FOR VEHICLES
- Test specification:
- Restrictions: THE MAXIMUM OPERATION RANGE IS 10 METERS
- Valid up to: 08.09.2013

BY THE
 AUTHORIZED SIGNATORY
 REGULATORY AUTHORITY

NT1354

**CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL
FOR TELECOM EQUIPMENT**

Approval Ref: ICTQATAR/RT/2011/R-2420 Date of issue: 08/09/2011

1. Company/ Establishment: GRAPHIC CENTER TRADING

2. Address: P.O.BOX 31709 Tel: 4441603 Fax: 4443268

3. Equipment description: REMOTE CONTROL VEHICLE KEY

4. Manufacturer: MARQUARDT Type: TRANCEIVER Model: DC12K

5. Frequency band: SPOT: 433.92 MHz

6. Transmission capacity/channels: 1 CHANNEL Medium:

7. RF output power: 100m Watt 20 dBm/ dBW Nonoverlapping Ch:

8. Channel spacing: Frequency stability: 80 ppm

9. Duplex separation: CCIR/National plan:

10. Modulation/ class of emission (ITU code): FSK/47KHz/D

11. Maximum permitted RF power: P_{max} 100m Watt FM deviation: 8 Max

12. Receiver sensitivity: For 11 MHz/30 dB SINAD

13. Antenna type: INTEGRAL Beamwidth: Gain: dB

14. Optional attachments:

15. Intended Purpose: KEYLESS ENTRY SYSTEM FOR VEHICLES

16. Test specification:

17. Restrictions: THE MAXIMUM OPERATION RANGE IS 10 METERS

18. Valid up to: 08/09/2013

BY THE
AUTHORIZED SIGNATORY
REGULATORY AUTHORITY



NT1355

Azerbayán

AZERBAIJAN RESPUBLIKASI
RƏDİTƏ VƏ YERKİCİ
TEKNOLOGİYALAR NAZİRLİYİ

TELEKOMMUNİKASIYA VƏSİTLƏRİ YƏ QURĞULARININ
UYĞUNLUQ SERTİFİKATI

Sertifikat №: 583-5N-27-010

Verilmə tarixi: 13 avqust 2013-cü il

Qüvvədə olma müddəti: 13 avqust 2013-ü il

Məhsulün adı: DC12B/DC12K Remote Car Key

İstehsalçı (heraldı/istehsalçı): Marquardt GmbH,
Schillerstr. 16, 78604 Rietheim-Weilheim, Almaniya

Məhsulün təsviri: avqud telekommunikasiyası işləməyə uyğundur.

Sertifikat verildi: "Spectra" Müəssisə Məhsulləri İdarəsinə

Bütün şərtlər, M.Ə.Ə. qanunlarında təqdim edilmişdir.

Uyğunluq sertifikatı verən orqan:
Rədiyyə və Yerkici Texnologiyalar Nazirliyi

Az100, Baki şəhəri,
Zəhmət Şükrü küçəsi, 33
T: +994 12 498 00 38
M: +994 99 498 00 38
Elektron poçtu: ic@ict.gov.az

Nazirliyin birinci müavini:
İ.Ə. Məmmədov

AS 080033

NT1356

Líbano

Lebanese republic
Ministry of telecommunications
General directorate

To : APTEC Lebanon

Our reference : 3762 OSM / 2012

Date : 06 / 07 / 2012

Your reference:

Date: 02 / 05 / 2012

Subject: Approval of Remote Controls for Vehicles.

Responding your application submitted on behalf of "Marquardt GmbH" requesting our approval for the following products:

*Product model: Basis Key DC12B
Body Control Module 3350.33
Keyless Go DC12K*

*Applicant: Marquardt GmbH,
Schloss-Str.16, 78604 Rietheim-Weilheim, Germany.*

Manufacturer: Same as Applicant.

*Consultant: SM Global LLC,
Dubai, UAE P.O. Box 123103*

Frequency: 433 MHz

RF Power: 0.01 mW (DC12B) ; 0.0098 mW (DC12K)

Description: Remote Controls for vehicles.

We would like to inform you that, unless otherwise indicated, the mentioned above products are approved to be used in our country.

Sincerely yours,

Dr. Abdul Munem Youssef

General director for operations & maintenance

NT1357

Jordania


الجمهورية الهاشمية
Kingdom of Jordan
Telecommunications
Regulatory Commission

السلطة الوطنية لتنظيم قطاع الاتصالات
Regulatory Commission

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

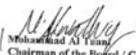
Applicant:	Marquesh GmbH
Type Approval Certificate holder:	Schönbek, 16, 78664 Reicholz-Weilheim, Germany
Equipment:	Car Lock/Unlock
Model:	DC128
Manufacturer:	Marquesh GmbH
Type approval No.:	TRC-LPD-2011/161
Date of approval:	09/12/2014
Type Approval validity:	One year from the date of approval.

This is to confirm that the above mentioned equipment meets the technical standards applied in Jordan. Moreover, all equipment exported to Jordan of the same type should comply with the specifications mentioned in test reports No:

- 10006796 issued on August 18, 2011
- 10006797 issued on August 18, 2011
- 10006798 issued on August 18, 2011.

 All prepared by m.dadda hochfrequenz-technik. The equipment must be marked with labels showing at least the manufacturer, serial number, equipment type and TRC's type approval certificate No.

This Certificate does not apply to any modified or changed product nor does it authorize its holder to enter the subject equipment into Jordan without having a special permission. If this occurs, TRC has the right to impose any penalties stipulated in Jordan's Telecommunications Law No. 13 of 1995 and its amendments and regulations of the Telecommunication Regulatory Commission. The applicant should apply for renewal before the expiry date for the type approval.


Muhammad Al Yaghi
 Chairman of the Board / CEO

Director of Radio Spectrum Management Dept.
 Moh'd Alwasfiq Shaqrash

NTI358


الجمهورية الهاشمية
The Hashemite Kingdom of Jordan
Telecommunications
Regulatory Commission

السلطة الوطنية لتنظيم قطاع الاتصالات
Regulatory Commission

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Applicant:	Marquesh GmbH
Type Approval Certificate holder:	Same as applicant
Equipment:	Car Lock/Unlock
Model:	DC128
Manufacturer:	Marquesh GmbH
Type approval No.:	TRC-LPD-2011/161
Date of approval:	09/12/2014
Type Approval validity:	One year from the date of approval.

This is to confirm that the above mentioned equipment meets the technical standards applied in Jordan. Moreover, all equipment exported to Jordan of the same type should comply with the specifications mentioned in test reports No:

- 10006479 issued on November 11, 2011
- 10006481 issued on November 11, 2011
- 10006482 issued on November 11, 2011. All prepared by m.dadda hochfrequenz-technik.

 The equipment must be marked with labels showing at least the manufacturer, serial number, equipment type and TRC's type approval certificate No.

This Certificate does not apply to any modified or changed product nor does it authorize its holder to enter the subject equipment into Jordan without having a special permission. If this occurs, TRC has the right to impose any penalties stipulated in Jordan's Telecommunications Law No. 13 of 1995 and its amendments and regulations of the Telecommunication Regulatory Commission. The applicant should apply for renewal before the expiry date for the type approval.


Muhammad Al Yaghi
 Chairman of the Board / CEO

Director of Radio Spectrum Management Dept.
 Moh'd Alwasfiq Shaqrash

NTI359

Sudáfrica


Independent Communications Authority of South Africa
 Private Bag, 112, 1202, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20111562

The Authority in the exercise of the power conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2008 (Act No. 36 of 2008), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see cover sheet), hereby issues a radio type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars	Radio Equipment Particulars
Name: SACTVehicles (Pty) Ltd Street Address: 322 Riverside Circle, Riverside Boulevard, Riverside Telephone Number: 011 234 989 Facsimile Number: 198 402 197 Registration Number: 2005/049395/07	Remote Car Key, Keyless On-DC24 Frequency Range: 433.82-433.476-434.476 MHz Modulation: FSK/FSK TD Power Output: 12.5 dBm Channel Spacing: 12.5 kHz, 25 kHz
Category: Model: Frequency Range: ITU Emission Code: Modulation: Power Output: Channel Spacing: Fees/ARs:	Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.


William Wolfe
 Senior Manager: Engineering & Technology

NTI360

México



UNIDAD DE SERVICIOS A LA INDUSTRIA
DIRECCION GENERAL DE REDES, ESPECTRO Y SERVICIOS "B"

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION
Clase: DEFINITIVO
Número: RLVMAC11-0446

2013. Año de la Unidad Deportiva y Comercio del Espíritu Revolucionario

PHILIPP HELDT
LEONARDO MEDELLIN CAMARENA
REPRESENTANTE LEGAL DE
MERCEDES-BENZ MEXICO S. DE R.L. DE C.V.
Plazo de los Tamarindos No 90
Col. Bosques de las Lomas
C.P. 05120, México, D.F.

Fecha de emisión: 19 de julio de 2013	Otro requisito o solicitud: CFT0035/SDG084653/2013
Equipo: Sistema de Apertura de Puertas de Automóviles, base (DC12B) y llave electrónica (DC12C)	
Marca: MARQUARDT	Modelo: DC12
Permitida en Telecomunicaciones: Ing. Rafael Rodríguez García (DA), Ing. Jessica M. Rojas Hernández (173)	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Especificaciones Radio Frecuencia LF	
Frecuencia de operación	21.845 KHz
Modulación	PSK
Especificaciones Radio Frecuencia HF	
Frecuencia de operación	315 MHz
Número de canales	1 canal (315 MHz) 3 canales (314 MHz/314.45 MHz, 314.90 MHz)
Frecuencia de operación	433.92 MHz
Número de canales	1 canal (433.92 MHz) 3 canales (433.47 MHz/433.92 MHz, 434.37 MHz)
Modulación	2-FSK
Potencia de salida	-19.6 dBm

Distancia:



ARTURO CUBILLAS DOMINGUEZ

Revisó:
El Director de Homologación



ING. ANGEL AGUILAR LOPEZ

Revisó:
El Director General



ING. GERARDO LOPEZ BOC EIZUMA

El presente Certificado está sujeto a las condiciones y notas descritas al reverso de la hoja 1.

NT1361

Singapur

EQUIPMENT REGISTRATION UNDER TELECOMMUNICATIONS (DEALERS) REGULATIONS
Registration Number: N989-11

We acknowledge that the equipment listed below has been registered with the Infocomm Development Authority of Singapore under regulation 200(1) of the Telecommunications (Dealers) Regulations (Cap 123, Reg 6) (the "Dealers Regulations") and approved for sale in Singapore. Your attention is drawn to the relevant provisions and requirements of the Dealers Regulations described below.

Declared Equipment Information

Brand Trade Name	Marquardt
Model Name No.	DC12B
TSM Frequency Band	433.05 - 434.70 MHz
Max. Radiated Power (Field Strength)	<= 10 uW (e.r.p.)
SRD-LPD usage	Remote Control Vehicle Key
Date of Registration	24 MARCH 2011
Date of Expiry	29 FEBRUARY 2016

EQUIPMENT REGISTRATION UNDER TELECOMMUNICATIONS (DEALERS) REGULATIONS
Registration Number: N988-11

We acknowledge that the equipment listed below has been registered with the Infocomm Development Authority of Singapore under regulation 200(1) of the Telecommunications (Dealers) Regulations (Cap 123, Reg 6) (the "Dealers Regulations") and approved for sale in Singapore. Your attention is drawn to the relevant provisions and requirements of the Dealers Regulations described below.

Declared Equipment Information

Brand Trade Name	Marquardt
Model Name No.	DC12C
TSM Frequency Band	433.05 - 434.70 MHz
Max. Radiated Power (Field Strength)	<= 10 uW (e.r.p.)
SRD-LPD usage	Remote Control Vehicle Key
Date of Registration	24 MARCH 2011
Date of Expiry	29 FEBRUARY 2016

NT1362

Malasia



SJIL PEMATIHAN
Certificate of Conformity

KOD SYARIAK : D00086
Company Code : (S)QJST/TA/110253

NO. SRI : E 000906
Serial No.

NAMA SYARIAK : MERCEDES-BENZ MALAYSIA SDN. BHD. (980596-H)
Company Name

ALAMAT : TINGKAT 48 MENARA TELEKOM P.O. BOX 1202
Address : JALAN TANJAH BAHRU, 89800, KUALA LUMPUR, WILAYAH PERSEKUTUAN

NO. KELULUSAN : RAALNDA33115E(11-0263)
Approval No.

KATEGORI ALAT : KEYLESS ENTRY SYSTEM
Device Category

PAWAIAN : SKMM WTS SRD Rev. 1.01-2007
Standard

JENAMA : MARQUARDT
Brand

MODEL : DC12B (Frequency: 433.52 MHz)
Model

TARIKH : 30 March 2011
KELULUSAN
Approval Date

TARIKH LUPUT : 28 March 2017
Expiry Date

TARIKH : 20 March 2012
DIREK LIAHAKAN
Issuance Date

Note:
Confirmation of communication product means that the product has met the requirements of the above stated standard. The manufacturer of the communication product shall not in itself confer a right on the certificate holder to operate the communication product.

SRM QAS (Malaysia) Sdn. Bhd.
100, Jalan Tanjong Pagar, #04-01,
Singapore 060111.
Tel: +603-2345 8888
Fax: +603-2345 8811
http://www.srm-qas.com.my



Rabbiah Hg. Mustafiz
Pengarah Urusan
Marketing Director
SRM QAS International Sdn. Bhd.

SRM QAS (Malaysia) Sdn. Bhd.
100, Jalan Tanjong Pagar, #04-01,
Singapore 060111.
Tel: +603-2345 8888
Fax: +603-2345 8811
http://www.srm-qas.com.my

NT1363



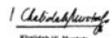
SIJIL PEMATUHAN
Certificate of Conformity

KOD SYARIKAT: Company Code	D00086	NO. SIRI: Serial No.	E 000907
	(RQ4474/18264)		

NAMA SYARIKAT Company Name	MERCEDES-BENZ MALAYSIA SDN. BHD. (56006-H)
ALAMAT Address	TROKAT 48 MENARA TELEKOM P.O. BOX 1202 JALAN PANTAI BARU, 59000 KUALA LUMPUR, WILAYAH PERSEKUTUAN
NO. KESILUBAN Approval No.	RAKUR1A03158(11-0264)
KATEGORI ALAT Device Category	KEYLESS ENTRY SYSTEM
PAWAMAN Evidentiary	SIRIM WTS SRG Rev. 1.01 2907
JENAMA Brand	MARQUARDT
MODEL Model	DC12K(Frequency - 433.92 MHz)

TARIKH KESILUBAN Approval Date	25 March 2011
TARIKH LUPUT Expiry Date	23 March 2017
TARIKH DISEKALUBKAN Review Date	30 March 2012

Note:
Certificate of Conformity affixed product means that the product has met the requirements of the above stated standards.
The verification of the conformances product does not itself confer a right on the certificate holder to operate the conformances product.


Khalidah M. Mustika
 Marquardt Malaysia
 SIRIM QAS International (Sdn. Bhd.)



SIRIM QAS International (Sdn. Bhd.)
 100, Jalan Puchong, Puchong, Selangor, Malaysia
 Tel: +603-8933 8888
 Fax: +603-8933 8889
 Website: www.sirim.gov.my

NTI364

Taiwán

財團法人台灣電子檢驗中心
低功率射頻電機型式認證證明

- 一、申請者：台灣富士股份有限公司
(台北市中山區民生東路三段 129 號 13 樓)
- 二、製造廠商：Marquardt GmbH
- 三、器材名稱：車用遙控器(Transmitter)
- 四、廠牌型號：Daimler AG / DC12K
- 五、發射功率(電場強度)：75.26 dBV/m@3m
- 六、工作頻率：433.92 MHz
- 七、審驗日期：100 年 4 月 6 日
- 八、審驗合格標號式樣：




說明：

1. 請就上列標號式樣完整填寫，標號及印鑄於器材本體明顯處，如待驗產品公開標列。
2. 標號式樣除台標之外低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請式樣認證。
3. 違反低功率電磁射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率等，除受電信法規處罰外，除罰鍰(罰)法得停止其型式認證證明或型式認證標號。
4. 違章或偽造等情事應立即向本局報告。
5. 本型式認證證明及其合格標號使用專屬取得本證明者，供電信管制射頻器材審驗辦法第 15 條規定，持有本證明由網際網路申請同意他人利用該證明型號之電信管制射頻器材使用型式認證標號，並於公告日起 30 天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標號允許合法聲明標號同意使用備查表」送國家通訊傳播委員會備查。

備註：

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範(第 3.4.2 第 3 款)之規定。
2. 本廠牌機體係由國家通訊傳播委員會審驗，核發本型式認證證明。
3. 本器材符合國家審驗合格之接收機，其型式認證證明係在輸送機牌型號為：CCAB11LP443197V 接收機 3150.33 Body Control Module / Daimler AG / 3150.33。

NTI365

財團法人台灣電子檢驗中心
低功率射頻電機型式認證證明

- 一、申請者：台灣富士股份有限公司
(台北市中山區民生東路三段 129 號 13 樓)
- 二、製造廠商：Marquardt GmbH
- 三、器材名稱：車用遙控器(Transmitter)
- 四、廠牌型號：Daimler AG / DC12K
- 五、發射功率(電場強度)：75.94 dBV/m@3m
- 六、工作頻率：433.92 MHz
- 七、審驗日期：100 年 4 月 6 日
- 八、審驗合格標號式樣：




說明：

1. 請就上列標號式樣完整填寫，標號及印鑄於器材本體明顯處，如待驗產品公開標列。
2. 標號式樣除台標之外低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請式樣認證。
3. 違反低功率電磁射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率等，除受電信法規處罰外，除罰鍰(罰)法得停止其型式認證證明或型式認證標號。
4. 違章或偽造等情事應立即向本局報告。
5. 本型式認證證明及其合格標號使用專屬取得本證明者，供電信管制射頻器材審驗辦法第 15 條規定，持有本證明由網際網路申請同意他人利用該證明型號之電信管制射頻器材使用型式認證標號，並於公告日起 30 天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標號允許合法聲明標號同意使用備查表」送國家通訊傳播委員會備查。

備註：

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範(第 3.4.2 第 3 款)之規定。
2. 本廠牌機體係由國家通訊傳播委員會審驗，核發本型式認證證明。
3. 本器材符合國家審驗合格之接收機，其型式認證證明係在輸送機牌型號為：CCAB11LP443197V 接收機 3150.33 Body Control Module / Daimler AG / 3150.33。

NTI366

Chile

ORD N° 1948 / DERS0545/ F-50

ANTE: 1) Ingreso SUBTEL N° 53.851 de 22.06.2012.
 2) Resolución Exenta N° 755 de 2005, modificada por Resoluciones Exentas N° 840 de 2007, N° 966 de 2008, N° 110 de 2010, N° 1.483 de 2010, N° 7.232 de 2010 y N° 4.099 de 2011, todas de la Subsecretaría de Telecomunicaciones.
 3) Resolución Exenta N° 403 de 2008, modificada por Resoluciones Exentas N° 528 de 2008, N° 1.449 de 2008 y N° 7.315 de 2010, todas de la Subsecretaría de Telecomunicaciones.

MAT: Responde a solicitud de certificación equipo Remote car keys, modelo DC12B/DC12K.

SANTIAGO, 26 JUN. 2012

A SRA. DOROTHEE BÜHNE, M. DUDE HOCHFREQUENZ-TECHNIK
 DE SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES

1. Mediante nota de ANT, 1), Ud. solicitó a esta Subsecretaría de Telecomunicaciones la certificación del equipo Remote car keys, de la compañía Monparnet GmbH, modelo:

1.1. DC12B, que opera en las frecuencias 433,470 MHz, 433,92 MHz y 434,370 MHz, con una potencia máxima radiada de -20,1 dBm.
 1.2. DC12K, que opera en la frecuencia 433,470 MHz, 433,92 MHz y 434,370 MHz, con una potencia máxima radiada de -20,12 dBm.

2. Al respecto, señalo a Ud. que la norma técnica de alcance reducido citada en ANT 2):

2.1. Autoriza equipos en la banda de frecuencia 430 a 440 MHz con una potencia máxima de 10 mW.
 2.2. Indica que deberá demostrarse que se cumple con lo establecido en el Artículo 3° de la norma del ANT 2), sobre requisitos de seguridad aplicables a instalaciones y equipos que generen ondas electromagnéticas.

NTI367

Saluda atentamente a Ud.,
 Por orden del Subsecretario de Telecomunicaciones

MARCO CÁGRIS OBREQUE
 Jefe Departamento Fiscalización de Redes y Servicios

DISTRIBUCIÓN:

- Intercede: Rolland Sa D-51429 Bergisch Gladbach, Germany.
- División Fiscalización.
- Departamento Fiscalización de Redes y Servicios.
- Equipo Clasificador (a).
- Oficina de Partes.

NTI368

República Dominicana

INDOTEL
 Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones

12011643
 27 de noviembre de 2012

Señora
 Dorothee Buhne
M. DUDE
 Hochfrequenz-Technik
 Monparnet GmbH
 Alemania

Ref.: Solicitud de Homologación de Equipo

Distinguida señora Buhne:

En respuesta a la solicitud de homologación de equipo presentada a esta institución en fecha 15 de noviembre del presente año, nos complace informarle que los modelos que se describen a continuación se consideran homologados por el INDOTEL, en aplicación de las disposiciones del artículo 62, literal b) de la Ley General de Telecomunicaciones No. 153-98 y por tanto, puede ser comercializado y usado en la República Dominicana:

Dispositivos	Descripción	Marca	Modelo	Frecuencia
Body Control	Módulo de control	Monparnet	139633	433 MHz
Remote Car Key	Llave de vehículo a control remoto	Monparnet	DC12B	433 MHz
Remote Car Key	Llave de vehículo a control remoto	Monparnet	DC12K	433 MHz
Remote Car Key	Llave de vehículo a control remoto	Monparnet	B33330	433 MHz
Remote Car Key	Llave de vehículo a control remoto	Monparnet	K33330	433 MHz

Nos reiteramos a su disposición para cualquier inquietud que pueda subsistir con relación al tema.

Atentamente,

Lic. Teresita Encarnación de Ureña
 Directora Ejecutiva

DE-000103-11-02-11028-1587

Av. Marginal Livorno No. 902 Edificio Torres,
 Santo Domingo, Rep. Dom.
 Tel: (809) 755-6505 Fax: (809) 473-8841
 E-mail: indotel@indotel.net.do
 Web: www.indotel.net.do

"Año del Fortalecimiento del Estado Social y Democrático de Derecho en la República Dominicana"

NTI369

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (transmisor)

財團法人台灣電子檢驗中心
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Schrader Electronics Limited
(11, Technology Park, Belfast Road, Antrim, Northern Ireland, BT41 1QS)

二、製造廠商：Schrader Electronics Limited

三、器材名稱：Cora 3 system (wireless)

四、廠牌型號：Schrader TPMS / Corax 3 Receiver

五、發射功率(電場強度)：30.84 dBμV/m@1152.00MHz (RX)

六、工作頻率：433.92 MHz

七、審驗日期：100年12月8日

八、審驗合格標識式樣：




說明：

1. 證照上所列產品係自製標識、標記及印鑄於器材本體或標籤、貼紙或產品包裝上。
2. 此型式認證合格之低功率射頻電機，須經設計、射頻性能符合規定，應重新申請型式認證。
3. 證照上所列產品應符合電機技術辦法之規定，除自製標記或標識外，應於產品、包裝、說明書及相關文件，除證照號碼並應註記此型式認證標記或型式認證號碼。
4. 凡產品須符合證照上所列規定。
5. 本型式認證證明及其合格標識此項標識均係供本證明書、供業公司對器材標識辦法第13條規定，供業公司印製於器材標記或他人所印製之標記或包裝上對器材標記或包裝上之證照號碼，並於本日起30天內，應備具「電機管制標識及合格標識或符合標準標識圖說使用標記表」送國家標準檢驗委員會備查。

備註：

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規則(第211章)之規定。
2. 本廠應繼續將國家標準檢驗委員會，經發本型式認證證明。
3. 本器材符合證照上所列之標記、標記及印鑄於器材本體或標籤、貼紙式：

(X-CAS) IILP558012 / Cora 3 system (wireless) / Schrader Electronics Ltd. / Cora 3 system
(X-CAS) IILP558012 / Cora 3 system (wireless) / Schrader Electronics Ltd. / Cora 3 system

NTI329

Taiwán

República de Sudáfrica



TA-2012/1540 Approved

TA-2011/1370 Approved

Azerbaiyán

AZERBAIJAN REPUBLICASI
RƏBİTİ VƏ YÜKSÜK
TEKNOLOGİYALAR NAZİRLİYİ

**TELEKOMMUNİKASIYA VƏSİTƏLƏRİ VƏ QURĞULARININ
UYGUNLUQ SERTİFİKATI**

Sertifkat №: 593-SN-071
Sertifikat tarixi: 19 avqust 2016-cı il
Qüvvədə olma müddəti: 19 avqust 2016-cı il

Müştəri adı: _____
Müddət: Model: CC34; Product Name: Brand: Schrader Electronics

Sifarişçi (tələbkar) (sənədli): _____ Schrader Electronics Ltd.
11 Technology Park, Belfast Road, Antrim, BT41 1QS, Northern Ireland (Ünvan Əldə edəni)
Ünvan: _____

Müddət: _____
Respublikamız qanunları: _____
İstehlakçı: _____
İstehlakçı üzvlüyü: _____

Sertifkat verən: _____ "OpenNet" Müddətli Məsuliyyətli Şirkəti
Rəhbərlik: N.Ə. Kərimov və Şirkət Tİ

Ünvan: _____
Müddət: _____
Müddətli Məsuliyyətli Şirkəti
Az1000, Rəhbərlik: _____
Sənəd №: _____
Tel: +994 (0)442 38 34
http://www.opennet.gov.az
Elektron poçtu: info@opennet.gov.az

Müddətli Məsuliyyətli Şirkəti
L.Ə. Məmmədov

AS 001136

NTI354

Brasil



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

México

IFT:RLVSCMR14-0815

IFT:RCPSCMR14-0621

Argentina

Schrader GG4

Número de Registro CNC: H-12338

Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numero d'agrement :MR 10216 ANRT 2012

Date d'agrement :23/11/2012

Jordania

Kingdom of Jordan Type approval for Tyre Pressure sensor.

Manufacturer :Schrader Electronics Ltd.

Model:GG4

Type Approval Number:TRC/LPD/2012/190

Kingdom of Jordan Type approval for Tyre Pressure sensor.

Manufacturer :Schrader Electronics Ltd.

Model:MC34MA4

Type Approval Number:TRC/LPD/2011/158

Malasia

RAQP/26A/0313S/S(13-0323)

Abu Dabi, Dubái, EAU

TRA

REGISTERED NO :ER0099792/12.

DEALER NO:DA0047074/10

Singapur

Complies with IDA Standards

DA 103365

10 Índice

A

ABS (sistema de frenos antibloqueo)	
– Testigo	2-6
Aceite	
– Capacidades y recomendaciones	9-2
– Comprobación del nivel de aceite de motor	8-9
– Desecho	8-12
– Número de viscosidad SAE	9-5
– Sustitución del aceite de motor	8-10
– Sustitución del filtro de aceite de motor	8-11
Airbags	
– Etiquetas de advertencia	1-35
– Interruptor del airbag del pasajero delantero	1-40
– Reparación y sustitución	1-48
– Sistema de retención suplementario	1-32
– Testigo	1-37, 2-9
Aire acondicionado	
– Calefacción y aire acondicionado	4-27
– Etiqueta de especificaciones	9-10
– Mantenimiento	4-38
– Refrigerante y lubricante	9-5
Alfombrillas del piso	7-4
Almacenamiento	2-75
– Bolsillo para mapas	2-77
– Ganchos para equipaje	2-77
– Red de equipaje	2-77
Alumbrado antiniebla	2-62
– Información de la bombilla	8-30
– Localización	2-62
Ambientadores	7-4
Antena	4-38
Arranque	
– Antes de arrancar el motor	5-2
– Arranque con batería auxiliar	6-11
– Arranque del motor empujando el vehículo	6-14
– Motor	5-11
– Precauciones	5-3
Arranque con batería auxiliar	6-11
Arranque del motor empujando el vehículo	6-14
Asientos	1-2
– Ajuste	1-3
– Ajuste (manual)	1-3
– Asientos elevadores	1-29
– Asientos traseros - Abatimiento	1-5
– Calefacción	2-72
– Cinturones de seguridad	1-9
– Cuero	7-5
– Dispositivos universales de retención infantil (asientos delanteros y traseros)	1-16
– Memoria	2-73
– Parte trasera	1-5
– Reposacabezas	1-6
– Sistemas de retención infantil ISOFIX	1-20
– Visión general	0-2

Asientos calefactados	
– Funcionamiento	2-72
– Precauciones	2-72
Asientos elevadores	1-29
– Precauciones	1-29
Asientos traseros	1-5
– Plegado	1-5
Avisos	
– Pantalla de información del vehículo	2-25
Ayuda	
– Ayuda al arranque en cuesta (HSA)	5-27
– Intelligent Parking Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) (IPA)	5-71
– Sistema de frenado de emergencia por alcance	5-59
Ayuda al arranque en cuesta (HSA)	5-27

B

Baca	2-78
Bandeja	2-78
– Desmontaje	2-78
– Montaje	2-78
Batería	8-19
– Arranque con batería auxiliar	6-11
– Batería del vehículo	8-19
– Etiqueta de precaución	8-19
– Sistema de ahorro	2-81
– Sustitución - Llave inteligente	8-22
– Temperaturas bajas	5-91
Bloqueos	
– Bloqueo de puertas	3-9

– Interruptor del cierre centralizado de puertas de bloqueo	3-11
– Llave de bloqueo	3-10
– Mando de bloqueo interior de bloqueo	3-10
– Manilla interior de desbloqueo	3-10
– Portón trasero	3-12
– Seguridad para niños	3-11
– Sistema de superbloqueo	3-9
Bocina	2-67
Botones	
– Airbag del pasajero delantero	1-40
– Ajuste del asiento	1-3
– Alumbrado antiniebla	2-62
– Asiento	2-73
– Brillo	2-4
– Cierre centralizado de puertas	3-11
– Desempañador	2-65
– Desescarchador del parabrisas	2-66
– Encendido tipo botón pulsador	5-8, 5-9
– Faro	2-58
– Freno de estacionamiento	3-21
– Función del sonar	5-81
– Indicador de dirección	2-60
– Limpia y lava	2-63
– Luces de emergencia	6-2
– Posiciones del encendido	5-9
– Sistema del sensor de estacionamiento	5-81
Brillo	
– Tablero de instrumentos	2-4
Bujías	
– Información	8-14
– Sustitución	8-14

C

Cadenas para nieve	8-32
Calefacción y aire acondicionado	4-27
Cancelación activa de ruido	
– Funcionamiento	5-67
Capacidades y recomendaciones	9-2
– Aceite	9-2
– Combustible	9-2
– Refrigerante	9-2
Capó	3-15
– Apertura	3-15
– Cierre	3-15
– Compartimento del motor	0-11
Capó emergente	1-49
Catalizador de tres vías	
– Precauciones	5-3
Cinturones de seguridad	1-12, 1-9
– Ajuste	1-13
– Avisos	1-11
– Limpieza	7-5
– Mantenimiento	1-14
– Montaje de un dispositivo de retención infantil	1-24
– Precauciones	1-9
– Seguridad para niños	1-11
– Testigo	2-9
– Visión general	0-2
Combustible	
– Capacidades	9-2
– Filtro	8-13
– Indicador	2-3
– Información	0-1, 9-4

– Tapa del depósito	3-16
– Tapón de suministro	3-17
Compartimento	2-81
Compartimento del conductor	
– Visión general	0-6
Comprobación	
– Freno de estacionamiento	8-14
– Nivel de aceite de motor	8-9
– Nivel de refrigerante	8-8
– Pedal del freno	8-14
Conducción	5-13
– Condiciones húmedas	5-8
– Condiciones invernales	5-8
– Precauciones	5-3, 5-8
– Sistema ECO Stop/Start	5-25
– Temperaturas bajas	5-90
– Transmisión automática	5-13
Consejos para una conducción eficiente	5-68
Consumo de combustible	5-69
Control de crucero	5-41
– Activación	5-42
– Cancelación	5-44
– Funcionamiento	5-42
Control dinámico del vehículo (VDC)	5-22
Correas del motor	8-13
Cristales	
– Limpieza	7-3

D

Desempañador	
– Interruptor	2-65

Desvío de carril	
– Aviso (LDW)	5-28
– Limitaciones	5-30
Detección de objetos en movimiento (MOD)	4-22
Diésel	
– Aceite de motor	9-5
– Combustible recomendado	0-1, 9-4
– Indicador	2-3
Dimensiones	9-8
– Motor	9-6, 9-7
– Neumáticos	9-7
Dirección	
– Sistema de la servodirección	5-87
Dispositivos universales de retención infantil	
– Asientos delanteros y traseros	1-16

E

Emergencia	
– Botón de las luces	6-2
Encendido	
– Interruptor	5-9
– Interruptor de encendido tipo botón pulsador	5-8
– Posiciones del interruptor	5-9
Encendido tipo botón pulsador	5-9
Enerado	7-2
Equipaje	
– Carga	5-8
Espejo de cortesía	3-21
– Luces	2-81
Espejos	3-18
– Espejo de cortesía	3-21

– Luces del espejo de cortesía	2-81
– Retrovisor interior	3-18
– Retrovisores exteriores	3-18
Estacionamiento	5-69
– Freno	3-21
– Función del sonar	5-76
– Sistema del sensor de estacionamiento	5-76
Etiquetas	
– Airbag	1-35
– Aire acondicionado	9-10
– Batería	8-19
– Neumáticos	9-10
– Número de chasis	9-9
Exterior	
– Limpieza	7-2
– Luces	8-30
– Visión general	0-3

F

Faros	
– Interruptor	2-58
– Lavafaros	2-65
– Regulación	2-59
– Sustitución (bombilla)	8-28
– Sustitución de la bombilla	8-28
Filtro	
– Aceite de motor	8-11
– Depurador de aire	8-15
Filtro del depurador de aire	8-15
Fluidos	
– Aceite de motor	8-9

- Aire acondicionado	9-2
- Capacidades y recomendaciones	9-2
- Fluido de la transmisión automática (ATF)	8-15
- Freno	8-14
- Lavaparabrisas/lavaluneta	8-18
- Refrigerante	8-7
Frenos	8-14
- ABS (sistema de frenos antibloqueo)	5-89
- Ajuste	8-14
- Comprobación	8-14
- Conducción con remolque	5-86
- Freno de estacionamiento	3-21
- Líquido	8-14
- Precauciones	5-88
- Sistema	5-88
- Sistema de frenado de emergencia por alcance	5-59
- Testigo	2-6
Función del sonar	
- Interruptor OFF	5-81
Fusibles	8-23
- Compartimento del motor	8-24
- Habitáculo	8-25

G

Ganchos	2-76
Ganchos para abrigo	2-76
Gases de escape	
- Precauciones	5-3
Gasolina	
- Aceite de motor	9-5
- Combustible recomendado	0-1, 9-4

- Indicador	2-3
Guantera	2-75

I

Identificación del vehículo	9-9
- Etiqueta de neumáticos	9-10
- Etiqueta del aire acondicionado	9-10
- Número (VIN) (número de chasis)	9-9
- Número de serie del motor	9-10
- Placa del número (VIN)	9-9
Indicador de dirección	
- Funcionamiento	8-30
- Información de la bombilla	8-30
Indicadores	
- Combustible	2-3
- Medidores e indicadores	2-2
- Pantalla de información del vehículo	2-25
- Tacómetro	2-3
- Temperatura del refrigerante del motor	2-3
- Velocímetro	2-2
- Visión general	2-5
Intelligent Parking Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) (IPA)	5-71
- Precauciones	5-71
Interior	
- Limpieza	7-4
- Luces — Funcionamiento	2-80
- Luces — información	8-30
- Visión general	0-5
Invierno	
- Batería	5-91

- Equipo de neumáticos	5-91
- Equipo especial	5-91
- Precauciones	5-90
- Protección contra la corrosión	5-91
- Refrigerante del motor	5-91

ISOFIX

- Montaje	1-21
- Sistemas de retención infantil	1-20
- Ubicación de los anclajes	1-20

K

Kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos	8-34
- Localización	6-6

L

Lavado	7-2
Lavaparabrisas/lavaluneta	
- Líquido	8-18
Liberación de un vehículo atascado	6-17
Limitador de velocidad	5-44
- Funcionamiento	5-45
- Interruptor	5-45
Límites de carga máximos (Australia)	5-85
Limpiaparabrisas	
- Conmutador del limpia y lava	2-63
- Parte trasera — Funcionamiento	2-64
- Sustitución de las rasquetas	8-16
- Tobera del lavador	8-18

Limpieza

- Cinturones de seguridad	7-5
- Cristales	7-3, 7-5
- Eliminación de manchas	7-2
- Encerado	7-2
- Exterior	7-2
- Fundas de asiento de cuero	7-5
- Interior	7-4
- Lavado	7-2
- Llantas de aleación	7-3
- Parte inferior de la carrocería	7-3
- Piezas cromadas	7-3
Llave de emergencia	3-5
Llave inteligente	3-3
- Número de aprobación de la onda e información	9-13
- Sustitución de la pila	8-22
Llaves	3-2
- Bloqueo	3-10
- Llave de emergencia	3-5
- Llave inteligente	3-3
- Número de aprobación de la onda e información	9-13
- Sustitución de la pila de la llave inteligente	8-22
Luces	8-26
- Compartimento de equipaje	2-81
- Conmutador del alumbrado antiniebla	2-62
- Faro LED	8-28
- Faros	2-58, 8-28
- Faros antiniebla	2-62
- Habitáculo — información	8-30
- Información de la bombilla	8-30
- Interior	2-80
- Lavafaros	2-65
- Luces antiniebla	2-63

- Luces del espejo de cortesía	2-81
- Luces personales traseras	2-81
- Luces traseras del habitáculo	2-81
- Luz de mapas	2-80
- Regulación de faros	2-59
- Sistema de iluminación de faros adaptable	2-60
- Testigos/indicadores	2-5
- Ubicación	8-26
Luz de mapas	2-80

M

Mantenimiento	
- Aire acondicionado	4-38
- Cinturones de seguridad	1-14
- Mantenimiento general	8-2
- Precauciones	8-5
- Requisitos	8-2
Manual de usuario de INFINITI InTouch	4-2
Matriculación del vehículo en otro país	9-8
Medidores e indicadores	2-2
- Combustible	2-3
- Tacómetro	2-3
- Temperatura del refrigerante del motor	2-3
- Velocímetro	2-2
- Visión general	0-10
Mejora activa del sonido	
- Funcionamiento	5-67
Monitor de visión periférica	4-11
- Configuración	4-19
- Detección de objetos en movimiento (MOD)	4-22

Monitor de visión trasera	4-3
- Mantenimiento	4-10
Motor	
- Aceite	8-9
- Antes de empezar	5-2
- Arranque	5-11
- Bujías	8-14
- Compartimento	0-11
- Comprobación del nivel de aceite de motor	8-9
- Comprobación del nivel de refrigerante	8-8
- Datos	9-6, 9-7
- Número de serie	9-10
- Período de arranque en frío	5-8
- Sistema de refrigeración	8-7
- Sustitución del aceite de motor	8-10
- Sustitución del filtro de aceite	8-11
- Sustitución del refrigerante del motor	8-8
- Temperaturas bajas	5-91
Mujeres embarazadas	1-11

N

Neumático pinchado	6-2
Neumáticos	
- Cadenas para nieve	8-32
- Cambio	8-33
- Desgaste y daños	8-33
- Envejecimiento	8-33
- Equilibrado de las ruedas	8-33
- Equipo	5-91
- Etiqueta	9-10
- Grado de calidad	9-11

– Kit de emergencia para reparación de pinchazos de neumáticos	6-5, 8-34
– Neumático pinchado	6-2
– Permutación	8-32
– Presión de inflado	8-30
– Presión de los neumáticos cuando lleve un remolque ...	5-86
– Reparación de un neumático pinchado	6-5
– Ruedas y neumáticos	8-30, 9-7
– Tamaños	9-7
– Temperaturas bajas	5-91
Número de viscosidad (SAE)	9-5
Números de aprobación de la frecuencia	9-13
Números de aprobación de la onda	9-13

P

Pantalla	
– Brillo	2-4
– Pantalla de información del vehículo	2-13
– Testigos e indicadores	2-25
Pantalla de información del vehículo	
– Testigos e indicadores	2-25
Parabrisas	
– Conmutador del limpia y lava	2-63
– Desempañador	2-65
– Interruptor del desescarchador	2-66
Parasol	
– Funcionamiento	2-71
– Pernos de bloqueo de rueda	6-10
– Personas lesionadas	1-11
Precauciones	
– Arranque y conducción	5-3

– Asientos elevadores	1-29
– Freno	5-88
– Intelligent Parking Assist (Asistente de aparcamiento inteligente) (IPA)	5-71
– Mantenimiento	8-5
– Remolque	6-15
– Seguridad	4-2
– Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)	5-4
– Sistema de retención suplementario	1-32
– Sistemas de retención infantil	1-14
– Uso de los cinturones de seguridad	1-9
Programa de rodaje	5-2
Protección	
– Corrosión	7-6
– Medio ambiente	8-12
Protección contra la corrosión	
– Factores medioambientales	7-6
– Temperaturas bajas	5-91
Puertas	
– Bloqueo	3-9
– Bolsillo para mapas	2-77
– Llave de bloqueo	3-10
– Portón trasero	3-12

R

Radio CB	4-39
Radiotransmisor	9-12
Reconocimiento de señales de tráfico	5-65
Refrigerante	
– Capacidades	9-2
– Comprobación del nivel de refrigerante	8-8

- Indicador de temperatura	2-3
- Sistema de refrigeración del motor	8-7
- Sustitución del refrigerante del motor	8-8
- Temperaturas bajas	5-91
Registadores de datos de incidentes (EDR)	9-12
Rejillas de ventilación	4-26
Reloj	2-71
- Ajuste de la hora	2-71
Remolque	
- Detección de remolque	5-86
- El vehículo	6-15
- Límites de carga máximos (Australia)	5-85
- Montaje de la barra del remolque	5-86
- Precauciones	5-84, 6-15
- Presión de neumáticos	5-86
- Recomendaciones	6-16
- Remolque	5-84
Reparación	
- Faros	8-28
- Neumático pinchado	6-5
Reposacabezas	1-6
- Ajuste	1-7
- Desmontaje	1-8
- Montaje	1-8
Retrovisor interior	3-18
Retrovisores exteriores	3-18
Ruedas	
- Bloqueo	6-8
- Cubierta	6-8
- Desmontaje	6-8
- Equilibrado	8-33
- Montaje	6-10
- Pernos de bloqueo de rueda	6-10

- Precauciones	7-3
- Ruedas y neumáticos	8-30, 9-7
- Sustitución de neumáticos y ruedas	8-33
- Tamaños	9-7

S

Seguridad

- Cadenas de seguridad para el remolque	5-86
- Capó emergente	1-49
- Cierres de seguridad para niños en las puertas traseras	3-11
- Mujeres embarazadas	1-11
- Niños	1-11
- Personas lesionadas	1-11
- Precauciones	4-2
- Reposacabezas	1-6
Seguridad para niños	1-11
- Cierres de las puertas traseras	3-11
Sensores de estacionamiento	
- Interruptor OFF	5-81
Señales acústicas	2-12
Sistema de alarma antirrobo	3-13
Sistema de aviso de ángulo muerto (BSW)	5-32
Sistema de frenado de emergencia por alcance	5-59
- Limitaciones	5-63
Sistema de iluminación de faros adaptable	2-60
Sistema de Intelligent Cruise Control (Control de cruceo inteligente) (ICC)	5-47
Sistema de retención suplementario	1-32
- Visión general	0-2
Sistema de seguridad	3-13

Sistema de superbloqueo	3-9
– Apertura de emergencia	3-9
Sistema ECO Stop/Start	5-25
Sistema eléctrico	
– Ajuste del asiento	1-3
– Dirección	5-87
– Interruptor del cierre de puertas	3-11
– Toma	2-74
– Ventanillas	2-67
Sistemas de retención infantil	1-14
– Anclaje	1-20
– Dispositivos universales de retención infantil (asientos delanteros y traseros)	1-16
– ISOFIX	1-20
– Montaje de ISOFIX	1-21
– Montaje del cinturón de seguridad	1-24
– Precauciones	1-14
Sobrecalentamiento	
– Indicador de temperatura del refrigerante del motor	2-3
– Motor	6-14
Soporte para tarjetas	2-75
Soporte para vasos	2-75
Sustitución	
– Aceite de motor	8-10
– Airbags	1-48
– Bujías	8-14
– Filtro de aceite de motor	8-11
– Filtro del depurador de aire	8-15
– Neumáticos y ruedas	8-33
– Pila de la llave inteligente	8-22
– Rasquetas del limpia	8-16
– Refrigerante del motor	8-8

T

Tablero de instrumentos	
– Visión general	0-8
Tacómetro	2-3
Techo	
– Cristales	2-70
– Funcionamiento del parasol	2-71
Techo de cristal	2-70
– Funcionamiento del parasol	2-71
Teléfono	4-39
Temperaturas bajas	
– Batería	5-91
– Equipo de neumáticos	5-91
– Equipo especial	5-91
– Precauciones	5-90
– Protección contra la corrosión	5-91
– Refrigerante del motor	5-91
Testigos	2-5
– Airbag	1-37
Tracción a las cuatro ruedas	5-21
Transmisión	
– Fluido de la transmisión automática (ATF)	8-15
– Funcionamiento de la transmisión automática (T/A)	5-13
Transmisión automática	
– Fluido (ATF)	8-15
– Funcionamiento	5-13

V

Vehículo	
– Seguridad	5-90

Velocímetro	2-2
Ventanillas	2-67
Viajar	9-8
Viseras	2-80
Visión general	
– Asientos, cinturones de seguridad, sistema de seguridad suplementario	0-2
– Compartimento del conductor	0-6
– Compartimento del motor	0-11
– Exterior	0-3
– Interior	0-5
Volante de dirección	3-17
– Ajuste	3-17

INFORMACIÓN PARA LA ESTACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

Motor de gasolina

PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. Si se utiliza gasolina con plomo se dañará el catalizador de tres vías.

Modelo con motor de gasolina 1,6L:

Utilice gasolina SIN PLOMO SÚPER de al menos 95 octanos (RON).

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

si no hay gasolina sin plomo súper disponible, se puede usar GASOLINA SIN PLOMO NORMAL de al menos 93 octanos (RON) o superior provisionalmente si se toman las siguientes precauciones:

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

Use gasolina sin plomo súper para obtener las máximas prestaciones del vehículo.

Modelo con motor de gasolina 2,0L:

Utilice gasolina SIN PLOMO SÚPER de al menos 95 octanos (RON).

Si no hay gasolina sin plomo súper disponible, se puede usar GASOLINA SIN PLOMO NORMAL de al menos 93 octanos (RON) o superior provisionalmente si se toman las siguientes precauciones:

- Llene solamente de forma parcial el depósito con gasolina sin plomo normal y, tan pronto como sea posible, llénelo completamente con gasolina sin plomo súper.
- Evite conducir a la máxima potencia y acelerar bruscamente.

Use gasolina sin plomo súper para obtener las máximas prestaciones del vehículo.

Motor diésel*

Se debe utilizar combustible diésel de al menos 50 cetanos y menos de 10 ppm de azufre (EN590).

Si se utiliza un combustible distinto del especificado, podría emitirse humo blanco.

* Si se dispone de dos tipos distintos de combustible diésel, use combustible para verano y para invierno según las condiciones de temperatura siguientes.

- Superior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo verano.

- Inferior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo invierno.

PRECAUCIÓN

- No utilice gasóleo de uso doméstico, gasolina ni otros combustibles alternativos en su motor diésel. Si se usan o se añaden al combustible diésel, pueden causar daños en el motor.
- No utilice combustible de verano a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Las bajas temperaturas provocarán la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede que el motor no funcione de manera normal.

MEDIO AMBIENTE (vehículos al final de su vida útil)

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Vea “Capacidades y lubricantes/líquidos recomendados” en la sección “9. Información técnica”.

PRESIÓN DEL NEUMÁTICO EN FRÍO

Vea la etiqueta de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL



Hoy por hoy, el esfuerzo realizado por INFINITI para cumplir con la responsabilidad de proteger y favorecer el medio ambiente es de gran alcance. Dentro de INFINITI, promovemos el máximo nivel de esta práctica en todas las regiones y en todas las zonas de operación.

COMPROMISO EN CADA PASO

INFINITI se esfuerza por garantizar que los componentes de los vehículos al final de su vida útil se vuelven a utilizar, se reciclan o se recuperan y garantiza que se cumpla la legislación de la UE (directiva de vehículos al final de su vida útil).

FABRICAMOS NUESTROS VEHÍCULOS TENIENDO EN CUENTA EL PROCESO DE RECICLAJE

En el proceso de fabricación, venta y servicio y en el desecho de los vehículos al final de su vida útil (ELV), se pone especial interés en la reducción de residuos destinados a los vertederos, emisiones, en la conservación de recursos naturales y en la mejora de los procesos de reciclaje.

Fase de diseño

Para reducir el impacto medioambiental, hemos diseñado su vehículo INFINITI recuperable en un 95%. Señalamos los componentes para facilitar el desmontaje, el reciclaje y la reducción de sus-

tancias peligrosas. Con cuidado, comprobamos y controlamos estas sustancias. Ya hemos reducido al mínimo el uso de cadmio, mercurio y plomo en su vehículo INFINITI. INFINITI incluye material reciclado en su vehículo y busca la oportunidad de aumentar el porcentaje de utilización de materiales reciclados.

Fase de producción y distribución

Utilizamos los recursos de modo eficiente para reducir la cantidad de residuos generados durante las fases de producción y distribución. INFINITI fomenta las actividades basadas en la reducción, reutilización y reciclaje de material siempre que sea posible. El objetivo de INFINITI es alcanzar un índice de reciclado del 100% en las operaciones en Japón y en el resto del mundo.

Fase de uso y servicio

Los centros INFINITI son nuestra puerta de acceso a usted, nuestro cliente. Para cumplir sus expectativas, no solamente proporcionan servicios de alta calidad, sino que también son responsables con el medio ambiente. INFINITI fomenta el reciclaje de residuos generados como resultado de las actividades de sus centros de reparación.

Fase de desecho

Recicle su vehículo al final de su vida útil o sus componentes. Su vehículo INFINITI todavía tiene valor cuando llega al final de su vida útil y ya

no es adecuado para su uso diario. Usted puede ayudar a reducir los residuos que afectan al medio ambiente llevando su vehículo INFINITI a reciclar a nuestra red de recogida más cercana. Nuestras redes de recogida garantizan un servicio gratuito de tratamiento de su vehículo al final de su vida útil. Para obtener más información sobre cómo y dónde puede entregar su vehículo al final de su vida útil, consulte con su centro INFINITI.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE MIENTRAS CONDUCE

El estilo de conducción tiene un impacto significativo en el consumo de combustible y en el medio ambiente. Siga los consejos indicados a continuación sobre cómo mejorar el rendimiento de combustible, sobre mejores hábitos de conducción y sobre cómo ser ecológico mediante la reducción de emisiones:

Conducción eficiente respecto al consumo

Anticiparse a las condiciones de tráfico y actuar en consecuencia reduce el consumo de combustible, ayudando a proteger el medio ambiente. Levante el pie del acelerador mientras se aproxima a un semáforo y evite frenar en el último momento cuando la luz se ponga en rojo. Evite velocidades elevadas, aceleraciones y frenadas bruscas. Ganar tiempo no reduce la contaminación del medio ambiente. Intente mante-

ner una velocidad uniforme al conducir en cuestas para reducir el consumo de combustible y la contaminación. Mantenga o reduzca la velocidad cuando el tráfico lo permita.

Cierre las ventanillas mientras conduce

Conducir con una ventanilla abierta a 100 km/h (62 mph) aumenta el consumo de combustible hasta un 4%. Conducir con las ventanillas cerradas permite un mayor ahorro de combustible.

Utilice la baca solamente cuando sea necesario

Monte la baca solamente cuando sea realmente necesario, de lo contrario guárdela dentro del vehículo o almacénela en el garaje. No conduzca con la baca, el soporte para kayak o el soporte para esquís vacíos ya que reducirá considerablemente la resistencia aerodinámica.

Optimice el uso del acondicionador de aire

El sistema del acondicionador de aire tiene un efecto positivo en la conducción y seguridad del vehículo, ya que a través de la refrigeración y la deshumidificación, el conductor está más alerta y tiene mayor visibilidad cuando es necesario desempañar la ventana. Sin embargo, el uso del sistema de acondicionador de aire aumenta considerablemente el consumo de combustible en

un entorno urbano. Optimice el uso del acondicionador de aire utilizando las rejillas tanto como sea posible.

Utilice el freno de estacionamiento en cuestas

Utilice el freno de estacionamiento para sujetar el vehículo en una cuesta. Evite el uso del acelerador para parar el vehículo ya que provoca desgaste y un consumo innecesario de combustible.

Mantenga la distancia de seguridad

Anticípese a las condiciones del tráfico para una conducción más suave y para garantizar la comodidad y la seguridad durante su viaje. Conduzca y mantenga la distancia de seguridad con otros vehículos en zonas congestionadas. Esto le ayudará a reducir el consumo de combustible al no estar pisando el freno constantemente.

Compruebe la presión de los neumáticos

Tanto el uso de neumáticos no recomendados como una presión baja de los mismos aumenta el consumo de combustible. Una correcta presión de los neumáticos aumentará la adherencia del vehículo y optimizará el consumo de combustible.

Lleve con frecuencia a revisar su vehículo

Una revisión frecuente le permitirá mantener el vehículo en óptimas condiciones y con el mayor rendimiento de combustible. Para asegurar un mantenimiento oficial, acuda a un centro INFINITI o taller cualificado para la revisión y mantenimiento del vehículo.

ETIQUETA DEL AIRBAG (según modelo)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIVÉ placé devant lui. Cela peut entraîner la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

«NON INSTALLARE MAI un seggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino.»

Plaats nooit een kinderzitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować fotelików dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTIVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRČENÍ nebo VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTİF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koltuğu KOYMAYIN, bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folosiți NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

SOHA ne használnjon hátrafelé néző gyermekülést olyan ülésen, amelyet előlről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

“ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ”.

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför det; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käyttää kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni **AKTIVNI ZRAČNI JASTUK**, može doći do **SMRTONOSNIH** ili **OZBILJNIH OZLJEDA** za **DIJETE**.

NIKOLI ne namestite otroškoga sedježa, obrnjenega v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru **VKLOPLJENE** varnostne blazine. To lahko povzroči **OTROKOVO SMRT** ali **HUDE TELESNE POŠKODBE**.

Никогда не устанавливайте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s **AKTÍVNÝM** čelným **AIRBAGOM**, mohlo by prísť k **USMRTENIU** alebo **VÁŽNEMU ZRANENIU** **DIETĀĀ**.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on **AKTIIVNE TURVAPADI**. **LAPS** võib saada **TÕSISE KEHAVIGASTUSE** või **HUKKUDA**.

NEIEVIETOJIET ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekļiti šajā sēdekļī, ja tā priekšā uzstādītais **GAISA SPILVENS** ir **AKTIVIZĒTS**, – tas **BĒRNAM** var radīt **NOPIETNAS TRAUMAS** vai pat izraisīt **BĒRNA NĀVI**.

NUNCA utilize uma cadeirinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um **AIRBAG ATIVO** na frente do assento. Podem ocorrer **MORTE** ou **FERIMENTOS GRAVES** para a **CRANÇA**.

NIEKADA nevežkite vaiku prie automobiliu sēdynēs atvirkščīai judējimo kryptīai pritvirtintoje specialioje kēdutēje, jeigu šī sēdynē apsaugota **VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE**, nes **VAIKUI** kyla **MIRTINAS** ar **SUNKAUS SUŽEIDIMO** pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня **ПОДУШКА БЕЗПЕКИ** якого не заблокована. Ризик **ЗАГИБЕЛІ** або **ТЯЖКИХ ТРАВМ** дитини.

„Никога на използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето!“

يحذر نهائيًا تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

ALDREI má nota festingar sem snúa afturábak á sæti sem varið er með **ACTIVE AIRBAG** að framan. Það getur valdið **DAUÐA** eða **ALVARLEGUM MEIÐSLUM** á **BARNINU**.

Na sedež, ki je spredaj zaščiten z **ZRAČNO BLAZINO**, **NIKOLI** ne namestite otroškega sedeža tako, da otrok gleda nazaj; nevarnost **SMRTI** ali **RESNE TELESNE POŠKODBE OTROKA**

هرگز از کمر بند کودک رو به پشت در روبروی
ACTIVE AIRBAG صندلی حفاظت شده توسط
(کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن
است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシートを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。

REFERENCIA RÁPIDA

- En caso de emergencia ... 6-2
(Neumático pinchado, el motor no arranca, sobrecalentamiento, remolcado)
- Cómo arrancar el motor ... 5-11
- Cómo interpretar los medidores e indicadores ... 2-2
- Mantenimiento y hágalo usted mismo ... 8-2
- Información técnica ... 9-2

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Como propietario de este vehículo se le han proporcionado una serie de códigos importantes que precisará en caso de necesitar hacer un duplicado de la llave del sistema inmovilizador del vehículo INFINITI.

Por favor, rellene los cuadros asignados para el código de llave o pegue la(s) pegatina(s) si dispone de ellas. Separe la página de este manual y guárdela en un lugar seguro, **no en el vehículo**.

Si vende su vehículo, le rogamos que entregue esta página al comprador.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

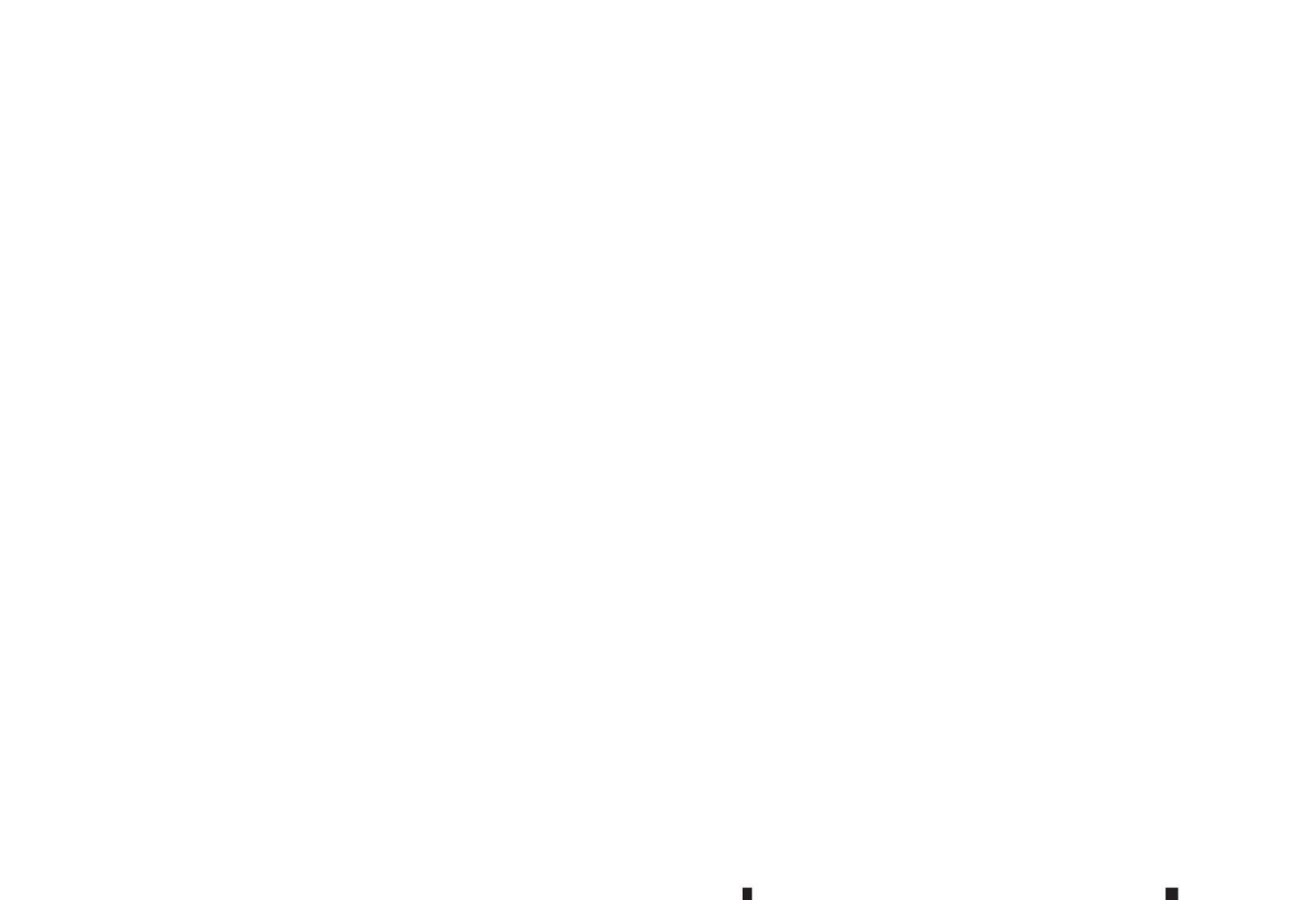
Número de llave

--	--	--	--	--

Separe la página de este manual y guárdela en un lugar seguro, **no en el vehículo**.

Si vende su vehículo, le rogamos que entregue esta página al comprador.







Printing : December 2017
Publication No.: OM18ES-0H15E0GOM
Printed in France

H15-ES